



找回舊地名

南方澳漁師的
記憶傳承

序文



地號名是人類生活在大環境中為了識別環境的細節，依地形、地物、地事所標示的點，也是概念、方向、目標、資源的註記，更是相互溝通重要的元素。

地號名大都以「你欲¹去佢²？」的日常問候用語默默的傳承下來，例如家裡有孩子打開大門要出去，父母都會問：「你欲去佢？」南方澳的孩子常會回答：「要去內埤走走。」「要去青紅燈腳捉螃蟹。」或「去尪仔冊店看冊。」若父母要出去，孩子也會問爸媽「你欲去佢？」爸爸常會答「到港頭仔船裡抽水。」「去漁會領錢。」「去港邊整理網具。」媽媽則是「去菜市場買豆腐。」「去喜互惠專買雞蛋。」或「去囡仔醫生那拿藥。」這個發問是關心，是了解，回答則包含要去的目的地（地號名），也有此行的目的。這是家人間很重要的語言互動模式，含有互相關懷、溝通了解，也是家庭特有的溫馨和氛圍，而且是每天都會上演好幾回的情景。

「你欲去佢？」在漁村的大街小巷裡，逢上熟悉的鄰居親友，也都會以這句話來打招

呼，當起手式的開場白。對方常會答以「到造船所看船修好也未。」「去媽祖廟行行咧。」或「去漁津釣具行買釣仔。」問的人有禮貌、有關心，答的人說出要去的目的地（地號名），以及要處理的事。這是漁村村民互動的方式，是互相關懷的語言，也是村民之間和諧相處的方式之一。

「你欲去佢？」在漁村的凌晨或傍晚，漁友相遇時會禮貌的問候。在這種凌晨或傍晚時分，彼此都知道是要去捕魚。對方常會答「到鷄仔瀨釣鷄仔。」「到鐵板瀨釣紅甘。」或「到東澳肚曳馬加。」發問是招呼、關心，回答則有目的地（海上地號名），有要捉的魚。這是漁友間的感情連繫、互動和了解的模式。

在漁村的居民日常互動間，地號名往往隱藏在對答之中，我們皆習以為常的沿用下來，且屢屢提及。地號名可以識別生活環境的重要地點，也是資源的所在地，在戶外若沒有地號名的註記，我們將無法辨別大環境中的任何地點，無法和他人互動交流訊息。

地號名也是反應某段時空的足跡烙印，同一個地點會因環境的異動而更迭名稱，如：日治時期儲油的地方叫「油棧」，民國時期則更換為「公路局南方澳終點站」，當公路客運式微後又被改建為民間店舖。日治時期內埤海沙埔被稱為「猴猴埔」，民國後被稱為「內埤沙灘」，又因美麗的風光被冠以「北濱公園」、「內埤公園」、「情人灣」等新地名。日治時代南方澳漁港亦叫「蘇澳港」，國民政府來臺後建了內埤港後，遂被叫「第一漁港」以示區別。

地號名命名的產生，是因生活上有了辨識地點的需要，於是有人開始想出適當的名稱來稱呼，獲得多數人的認可與呼應後，於焉產生。但也有人很刻意的取了名，卻僅能孤芳自賞，如：南方澳出了多位文人，於是村民便把

1 欲，beh/bueh，要、想，表示意願。

2 佢，toh，何處、哪裡。用於句尾。



東面的小山群叫「筆架山」，有人則認為很像一位躺著的孕婦，便叫「孕婦山」，還告知地方政府並立了看板特別介紹「孕婦山」。內埤公園的東北小山，承辦公園造景的公司認為有點像高雄的「半屏山」，便立了鐵牌看板，稱「半邊山」。以上二者並沒有獲得在地人和外來遊客的認同，而被冷落一旁。

南方澳是個漁村，以出海捕魚為業，漁人駕著漁船行走在茫茫大海中作業，經歷了很久的摸索，才得知大海中哪個地方有什麼魚可捉。海面上一片汪洋，不像陸地上有大大小小的山脈、溪谷等固定的地景可資辨識位置，但先輩漁人們為了克服這個難處，很有智慧的發明了「看山範」的方法來定位。

在海中向臺灣內陸（即船的西邊）望去，先選岸上突出的建物、地景並對照後方遠處的山脈，作為「方向線」。再從船的西南方（即東澳、南澳方向）望去，先選海岸邊的小山、岬角並對照背後的遠山，當作「定位線」。「方向線」和「定位線」這兩條的交叉點就是漁船（漁場）的位置，並將此位置取了地號名，以方便日後定位識別。以上是外海的定點方法。

這種「看山範」定位的方法僅適用在天氣晴朗，視野良好時。若有雲霧、下雨、陰天、夜晚則無法運用。這種方法雖然很原始卻很管用，辨識的地點若有小誤差，也都在一定的範圍內，而且早期魚多，也很容易釣到魚。

至於在近海沿岸，則以岸邊村落、山脈、岬角、河川出海口以及在沿岸海水中的特殊大礁石等地景來識別並命名。沿岸有許多地景可當參考點，定位可就容易多了。

民國 60 年間，高科技的衛星定位傳入漁村，因其全方位的功能很強，定位誤差很小，之後便被漁人所喜愛，而成了每艘漁船必備的

儀器之一。海上的定位都成了數字化，用經緯度的幾分幾秒可以標示出所有位置，海上地號名便落伍了，也功成身退讓位給衛星定位，僅鷄仔瀨、紅火心、東澳肚等大漁場偶爾才會被提及（近海的沿岸及龜山島附近的海上地號名，因地緣關係則仍舊被引用）。

先進科學帶動社會繁榮進步，迎來新的事物和建設，也衝擊到傳統的生活，許多社區內舊有的地號名因新的需求而更迭名稱，加上街道的新闢，商店的擴張，新的地號名便不斷的產生，輾壓已過時的舊有地號名。為了搶救已消失的地號名，筆者花了 20 多年的時間，從諸多耆老的大腦記憶庫中挖掘回來，加以記錄。

其中，日治時代甚至臺灣光復後 40 到 60 年代的地名，只有上了年紀的耆老因經歷過才說得出來。所幸早年就注意到這點，並隨時請教耆老，也花了很多時間在求證，特別是海上地號名和漁法、地緣有相對應關係，難度更高。如沙岸的近海地號名是「近海拖網」所熟悉；礁岸的近海地號名則是「潛水捉龍蝦」的漁師所擅長；龜山島和大溪等漁民深諳龜山島海域的地號名；「巾著網」清楚深海的「蘇澳對開海域」；「底棲釣」則很了解「宜蘭海山」和「鷄仔瀨」的海底地形及地號名。雖然漁師一生皆在海上捉魚打拚，但各人所擅長的漁法都有地緣關係，是故一位耆老鮮少能知曉所有宜蘭外海、沿岸近海的海上地號名。如今均已大致蒐集完成，至感欣慰，或有局部小眾運用的地號名不及備載，頗有遺珠之憾。

感恩因緣之所牽到了南方澳漁村。生於斯，長於斯，也會終於斯。世上人事物對一個生命而言皆是短暫擁有，人生活動所經歷的過程是大地母親所培育，是大海犧牲龍族所滋養。大地、大海精華的元素都凝聚在特定的地點中。地點有了生命力的蘊藏才產生地號名來，所以人類生存所需各種不同的資源都在地

號名的地點中，而這不同資源的「地號名」，則隱藏在人們相互問候的「你欲去佢？」的問候中，就這樣從古至今流傳下來。

感恩大地讓我在此渡過超越一甲子，也感恩大地的培育，在耳濡目染親身體驗下，認識了每一個大家所熟知、不同資源的地點（地號名），也感恩有機會還來得及把前輩耆老記憶中的地號名再給喚醒，並經由耆老細述經歷，才能一一記錄下來匯集成書。例如北方澳地號名，透過陳武夫以及諸多在北方澳成長的耆老親身講解。南方澳的日治時代，則由過目不忘、素有電腦記憶的江錫鈴以及多位長者來描述。南方澳的民國時代，村中長者大都有印象存在，是較易採擷的部分。無人島等外島，向常年在此作業的江錫鈴老漁師及多位勇於冒險的傑出老漁師採擷。龜山島則與在島上生活了35年的藍金元漁師和多位遷來南方澳的漁師進行深談。海面上的漁場（海上地號名）方面，請專司底棲釣的林石水漁師談宜蘭海山和鷄仔瀨的漁場，專營拖網的陳旺全講近海漁場，洄游漁場則請林阿乾漁師來講解。宜蘭外海漁場知悉者眾，唯老漁師也漸凋零。

這本陸上、海上、離島地號名，接受訪問的耆老太多人了，經歷一甲子以上時間的堆積才能竟其功，並非一蹴可幾的專案記錄，其中有專程的訪問，亦有不經意的隨興發問或求證，因此這些曾經受訪或被求證的漁師耆老，都是這本書的共同著作者，要感恩的長者人數太多，僅能默默的感恩，無法一一言謝。

在本書內容齊備後的付梓之前，為了書名費盡思索，什麼「漁人足跡」等名稱都曾出現，卻又感到一成不變，了無新意。此時突然想起這20多年來四處與在地耆老訪談的目的，不就是為了要從他們大腦記憶庫中將所有逐漸被遺忘的地號名挖掘回來，加以記錄與傳承，於是就以「找回舊地名——南方澳漁師的記憶傳承」為書名，期望能透過這本書，將原本在地漁師熟悉不過的地號名傳承下去。

賴榮興





前言

一、內容規劃

漁師因社會活動（生活空間），以及生產活動（漁場作業）兩大需求，基於其經驗與智慧，並依彼此能理解、接受的命名規律，共同創造了不少深具生命力的地名。南方澳為宜蘭漁業之重鎮，本書將聚焦於南方澳漁師的海上作業漁場與陸上生活空間，對相關地名做深入且普遍的調查、記錄、保存，並進一步研究、詮釋這些地名的由來，了解南方澳漁師居住、活動的生活空間，以及聚落開發與漁業發展的歷程。這些南方澳漁師的地名記憶，將是本書所要記錄的重點，其具體規劃如下：

1. 了解南方澳漁師之地名需求及其命名規律。
2. 了解南方澳漁師與漁場之關係及對漁場的理解。
3. 記錄與詮釋南方澳漁師基於社會活動（生活空間）所產生的地名及其意義。
4. 記錄與詮釋南方澳漁師基於生產活動（漁場作業）所產生的地名及其識別方式。
5. 分析舊地名消失的原因及其影響。
6. 蒐集相關老照片、圖片、地圖，並繪製舊地名地圖，了解其實際地景與分布狀況。

二、記錄範圍

（一）空間範圍

南方澳漁港於大正12年（1923年）建設開港，迄今已有百年歷史，不僅為臺灣東北部最重要的漁港，亦是臺灣三大漁業基地之一。南方澳的漁業漁法向為宜蘭地區的翹楚，百年來獨領風騷，影響力十分強大。南方澳漁師所使用之漁場地名，亦普遍為宜蘭各地漁師所認同與使用。書中所記錄之空間範圍，便以南方澳漁師的生活空間與作業漁場為基礎。

在生活空間方面，記錄範圍除南方澳外，亦列入北方澳與龜山島。南方澳素有宜蘭的

「聯合國」之稱，居民來自全臺各地。然北方澳因地緣關係，從日治時期開始便與南方澳漁港互動密切，二戰後甚至集體遷村來南方澳，對南方澳的漁業發展與經濟活動影響甚大；且北方澳聚落經百餘年的發展，留下上百個命名細緻的舊地名，這些都存在於南方澳漁村裡北方澳籍老漁師的記憶中。為免凋零散佚，實有及時記錄的必要。龜山島聚落亦是專業的漁村，藉由當地地名留下許多海洋文化與在地知識，之後亦有不少漁師陸續遷至南方澳，這些地名亦成為南方澳記憶的一部分。北方澳、龜山島，在宜蘭的漁業發展上有其重要性與特殊性，且其周圍海域皆是宜蘭重要的漁場，和南方澳漁業息息相關，允宜列入調查對象。

在作業漁場方面，將以南方澳漁師的作業範圍為主，包括主要以拖網進行作業的「宜蘭沿岸近海漁場——北沙岸區」，在礁岸邊採集、捉龍蝦、釣礁魚的「宜蘭沿岸近海漁場——南礁岸區」，釣搭底魚的「宜蘭外海漁場——雞仔瀨漁場」，捉底棲礁魚、拖釣的「宜蘭外海漁場——龜山島海域漁場、宜蘭海山漁場」，用網捕花飛、鏢旗魚的「宜蘭外海漁場——蘇澳對開漁場」。另，漁師到釣魚臺諸島周邊海域釣鱸仔、牽網、釣赤鯨、卡珊瑚時，因為了避風、休息或船難而上島，眾人在島上發現與命名的地名，亦非常具有意義，值得深入調查記錄。

總之，一般地名調查大多採用以人口為單位的村里等行政單位來界定空間範圍，然對本書而言並不適用，因此主要以生活空間與作業漁場來區分，其中生活空間有南方澳、北方澳與龜山島三處，皆以居民自我認同的區域範圍，採密集而普遍的調查。作業漁場部分，則依距離岸邊遠近與作業方式等形成的漁場範圍，分別敘述。

（二）時間範圍

地名具相對穩定性，可以藉此了解聚落的發展歷程，因此常被稱為「歷史的活化石」。地名的產生，是因應人類社會活動和生產活動的需要，往往和命名時的地理環境、歷史、政治、經濟，以及民族、風俗、習慣等大有關係，所以當人類開始在一地活動、生產、居住時，便可能基於需求而對該地進行命名。爰此，本書所調查的時間範圍，將追溯至人群開始於該區域內活動並留下地名之時。

然各地名形成的時間並不一致，多數宜蘭沿岸近海漁場的地名可上推至清代。宜蘭外海漁場地名則大多在日治時期機械動力漁船出現後才開始跟著出現，並完備於二戰之後，其中雞仔瀨漁場以海底地形加經緯度的地名表現方式，則直到民國60年出現衛星定位儀器之後才問世。龜山島與北方澳的諸多小地名，從清領時期有人居住便開始形成，二戰後兩地皆因國家軍事需求而遷村來臺灣本島，瀕臨消失的地名實有蒐羅與記錄的必要。釣魚臺諸島的地名，在民國40、50年代左右，因漁師「拚無人島」上岸避風或休息而增添了許多地名，現因國際政治情勢致無法靠近作業，故紀錄當地小地名實刻不容緩。南方澳是重要的漁業基地，清領時期僅有猴猴族等平埔族人與少數漢人居住，日治時期建港之後開始蓬勃發展，戰後政權更迭，亦有不同的發展與建設，漁業開始勃興，成為南方澳的黃金歲月，然1970年代因整個大環境的轉變而開始沒落，地名的演替亦反映出時代的變遷。

爰此，本書所記錄的時間範圍，在作業漁場地號名方面，因各漁法與科技設備發展的時間不同，各個漁場地號名產生的時間點也各異，但整體而言調查時間範圍為清代至近代（2000年代）。在生活空間地號名方面，龜山島、北方澳聚落調查時間範圍為清領至遷村。而南方澳一地，清領時期僅有猴猴人與少數漢

人的兩個小聚落，但因日治時期建設漁港，並充實相關漁業與運輸設施，引進日本漁業移民，開始走向不一樣的發展道路，戰後更成為臺灣重要的三大漁港之一，百工百業，地名需求量極大，數量累積迅速且十分複雜，故常存在一地多名的現象，實有分期進行整理討論之必要。因此，南方澳地名將依漁業發展的進程，分為清領與日治時期、戰後至1970年代，以及1970年代到近代（2000年代），進行蒐集與詮釋。

（三）地名範圍

因社會活動與生產活動之需求所命名的固定地理實體，皆可做為地名，因此本書為完整記錄南方澳漁師的地名記憶，避免隨時代之發展更迭而流失，將依此原則進行廣泛的調查，不僅限於漁師主觀需求而主動命名的地名，其他生活中常指涉之客觀存在體、有意義的地理空間，舉凡行政公署、公共空間、廟宇建築、店家商號等，亦為蒐集調查之對象。

三、調查與訪談

田野調查是本書最重要的研究方法。因書中所記錄的區域包括宜蘭沿岸近海漁場、宜蘭外海漁場、宜蘭離島（含釣魚臺諸島、龜山島）、各時期之南方澳、北方澳等地，除了宜蘭沿岸聚落以及南方澳較可能在文獻資料上找到地名紀錄外（但也通常只有較大的地名），其他地區的地名幾乎是付諸闕如，尤其是海上漁場的地號名，幾乎只存在於老一輩漁師的記憶中，在口語相傳間也逐漸淡去，亟需透過田野調查的深度訪談，做更廣泛而深入的蒐集及記錄。

本書在訪談過程，充分秉持「孤例不為證」之原則，每個地名皆經訪談兩位以上之耆老，並在不同時間訪問兩次以上，經過多人、多次的認證，並尋找相關文獻來佐證，無法驗證之部分則詳列供參並存疑，盡量避免錯誤引用及書寫。



四、用詞說明

（一）「漁師」一詞之使用

對於終其一生從事捕魚者，社會上常會逕稱為漁夫、漁民、漁人、漁翁、捉魚仔、討海人……然其他工藝類者，頂多熬個三年四個月便可以出師，便可獲得「師傅」的尊榮，如理髮師、水電師、土水師、拳頭師等。筆者生活於漁村，亦曾上船捕魚，深知海洋知識的浩瀚，捕魚者為了生活，窮盡心力專研，舉凡時令節氣、流水、洄游魚類、魚路漁場、漁法漁具的運用、盲眼航行、應變能力等，皆須融會貫通，其專業知識並不亞於其他行業之「師傅」，筆者認為應該給他們符合其專業知識的尊稱，況且自南宋之後，「漁師」已屢屢出現在傳統詩詞中，並不是依襲日本用語，亦非筆者所獨創。是以行文中之文義，若隱含對捕魚者推崇時，則以「漁師」行文。詳細說明，將於附錄中陳述。

（二）閩南語用字之引用

地名之命名，常用該地區之通行慣用語。本書中之地名，皆為南方澳地區漁民所慣用，以閩南語口述，在記錄上便應以閩南語用字書寫，才能傳神且達意。然閩南語用字之引用，必須避免坊間以諧音記錄之便宜行事，且必須有所本，才能通行無阻且傳之後世。因漢字一字多音，且有文白讀法，讓人難以確認，例如：三「年」，是要念「nī」還是「tang」？故需要標準化的閩南語用字，才能達到有效溝通的效果。

教育部於民國95年10月公告「臺灣閩南語羅馬字拼音方案」，做為臺語教學的標音系統。民國96年5月陸續公告臺語的推薦漢字，98年10月正式公布《臺灣閩南語推薦用字700字詞》，另97年10月在網路公告《臺灣閩南語常用詞辭典》試用版，並於112年推出臺灣學

術網路第二版（<https://sutian.moe.edu.tw/zh-hant/>）。此為教育部為因應九年一貫課程，主要針對國中、小學校本土語文教學需求，所建立的常用閩南語詞資料庫，藉以達到「作為一般語文教育的參考」、「方便各級學校鄉土語文教學之用」之目標。除頒布臺語漢字的規範用字外，爾後教育部舉辦的本土語朗讀比賽、文學獎，都採用這套文字系統。

資料庫整合八本辭典，一共約15000條辭條，有「聲韻調索引」、「分類索引」、「部首筆劃索引」三種瀏覽功能，另提供俗諺、百家姓、地名、方言差、外來詞、二十四節氣、親屬關係、人體器官圖等附錄，內容詳細而豐富，並隨著學校本土語教育之長年推行，已漸漸成為社會通行的閩南語文字系統。爰此，本書對閩南語之書寫，將採用教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》頒布之用字來進行。

（三）地名與地號名¹之互用

在正式的用法中，「地號」為地籍用語，指土地的編號，主要用於不動產登記，由地政單位制訂、管理。早在光緒11年（1885年）劉銘傳清丈繪製的《魚鱗圖冊》中，便使用當時的區劃制度，以「堡里一街庄」兩層區劃，加上地號描述土地位置。日人繼承清代「堡里一街庄」的區劃制度，明治37年（1904年）土地調查事業確定了地號與其界線。整個日治時期，地籍地號名直接作為戶籍住址使用，並沒有現代的門牌號碼系統。

然本書中「地號名」所指涉的，為民間對「地名」一詞的閩南語稱呼，特別存在於一般長輩的口頭用語。本書為舊地名調查，行文中盡量保留老漁師慣用的「地號名」一詞，包括各章節中對各區域地名的指稱；而進行討論時，則視文義或語氣採用「地名」一詞。



1 地號名，音tē-hō-miā /tuē-hō-miā。

目錄

序文 / 002

前言 / 005

第一章
漁師的
地名與漁場 / 009

- 一、漁師的地名需求與命名 / 010
- 二、宜蘭海域漁場 / 013

第二章
宜蘭沿岸
漁場地號名 / 019

- 一、沿岸漁場地號名的識別 / 020
- 二、北沿岸漁場地號名 / 020
- 三、南沿岸漁場地號名 / 031

第三章
宜蘭外海
漁場地號名 / 039

- 一、外海漁場地號名的識別 / 040
- 二、龜山島海域漁場地號名 / 042
- 三、宜蘭海山漁場地號名 / 048
- 四、蘇澳對開漁場地號名 / 065
- 五、鷄仔瀨漁場地號名 / 089

第四章
宜蘭離島
地號名 / 095

- 一、釣魚臺諸島地號名 / 096
- 二、龜山島地號名 / 118

第五章
南方澳
地號名 / 153

- 一、清領與日治時期南方澳地號名 / 160
- 二、二戰後至 1970 年代地號名 / 186
- 三、1970 年代至今地號名 / 234

第六章
北方澳
地號名 / 281

- 北方澳地號名 / 282

第七章
消失中的
地名記憶 / 323

- 一、有關漁場作業與生產活動的地號名 / 324
- 二、有關生活空間與社會活動的地號名 / 329

第八章
地名記憶
外一章 / 337

- 一、龜山島故事 / 338
- 二、無人島故事 / 354

附錄 1 淺談「漁師」尊稱 / 362

參考資料 / 386

索引 / 390

附錄 2 漁師受訪紀要 / 368

致謝詞 / 388

第一章

漁師的 地名與漁場

漁師的地名與漁場

地名是某地人類歷史、地理、語言、文化的縮影與符號，²亦是人類社會生產活動的產物，是用來識別不同地域的各種地理事物的符號。任何一個地方的得名，都有它的由來，都有一定的含義，往往和命名時的地理環境、歷史、政治、經濟，以及民族、風俗、習慣等大有關係。³尤其是當地的地名，幾乎融入於居民的生活作息，在地名中隱隱透露出當地的生活與文化樣貌，值得細細挖掘。

地名的產生，是因應人類社會活動和生產活動的需要。隨著人類社會的範圍日益擴大，要求人類在群體中指明自己的去向，對於固定的地理實體，需要有標誌和語言代號，以便於互相約定，這就是地名產生的起因。⁴這些地名具有牢固的穩定性，其名稱來自群眾，並深深扎根於群眾之中，具有無限的生命力。⁵

由於地名的相對穩定性，使得在命名時代反映在地名詞義中的某些自然的、語言的和人文的特徵得以保存下來，從而為研究歷史上當地的自然面貌、語言或人文現象提供了可貴的參考資料。⁶因此，研究自然村的名稱，不僅可以掌握居民命名的規律，而且也可以了解地方的開發史。⁷換言之，地名是歷史的見證，許多地名所反映的客觀事物早已消失，而地名依舊，這時我們便可以從地名中探知古代的自然和社會生活的本來面目，⁸亦可了解人民在當時的自然與人文特色。這些地名成為當地歷史的見證，可以藉此了解聚落的發展歷程，因此常被稱為「歷史的活化石」。

而漁師因社會活動（生活空間），以及生產活動（漁場作業）兩大需求，基於其經驗與智慧，並依彼此能理解、接受的命名規律，共同創造了不少深具生命力的地號名。調查、記錄、保存，並進一步研究這些地號名，對於了解當地聚落的開發以及漁業的發展，實有非常重要的價值與意義。

一、漁師的地名需求與命名

（一）地名的需求

1. 社會活動的需求

自然村的聚落空間，是漁師生活、社交、活動的所在，舉凡食、衣、住、行、育、樂，皆有具體存在的固定場域，因此需要明確標誌出位置的語言代號，即地號名，做為溝通的媒介。而這些聚落空間隨著時間的推移，許多客觀存在的事物漸漸消失，同時產生出許多新的事物來，因此一地常在不同的時期有不同的地號名。

2. 生產活動的需求

宜蘭漁師經歷了很久的時間，累積了很多的經驗，逐次建立許多海上的地號名來標誌漁場，方便記憶在什麼季節，以什麼漁具、漁法，到什麼地方去捉什麼魚；同時也方便在漁師間溝通、分享捕魚的資訊和心得。海上地號名關係到是否還能再次找到並到達此漁場捕魚，對於漁師的作業與漁師間的訊息傳遞來說，極為重要。

2 廖忠俊，〈從地名分類看臺灣傳統地名〉，《臺灣文獻》卷58期3（2007），頁177。

3 王希杰，〈地名中的語言學和歷史學〉，《地名學文集》（北京：中國地名委員會辦公室，1985），頁60。

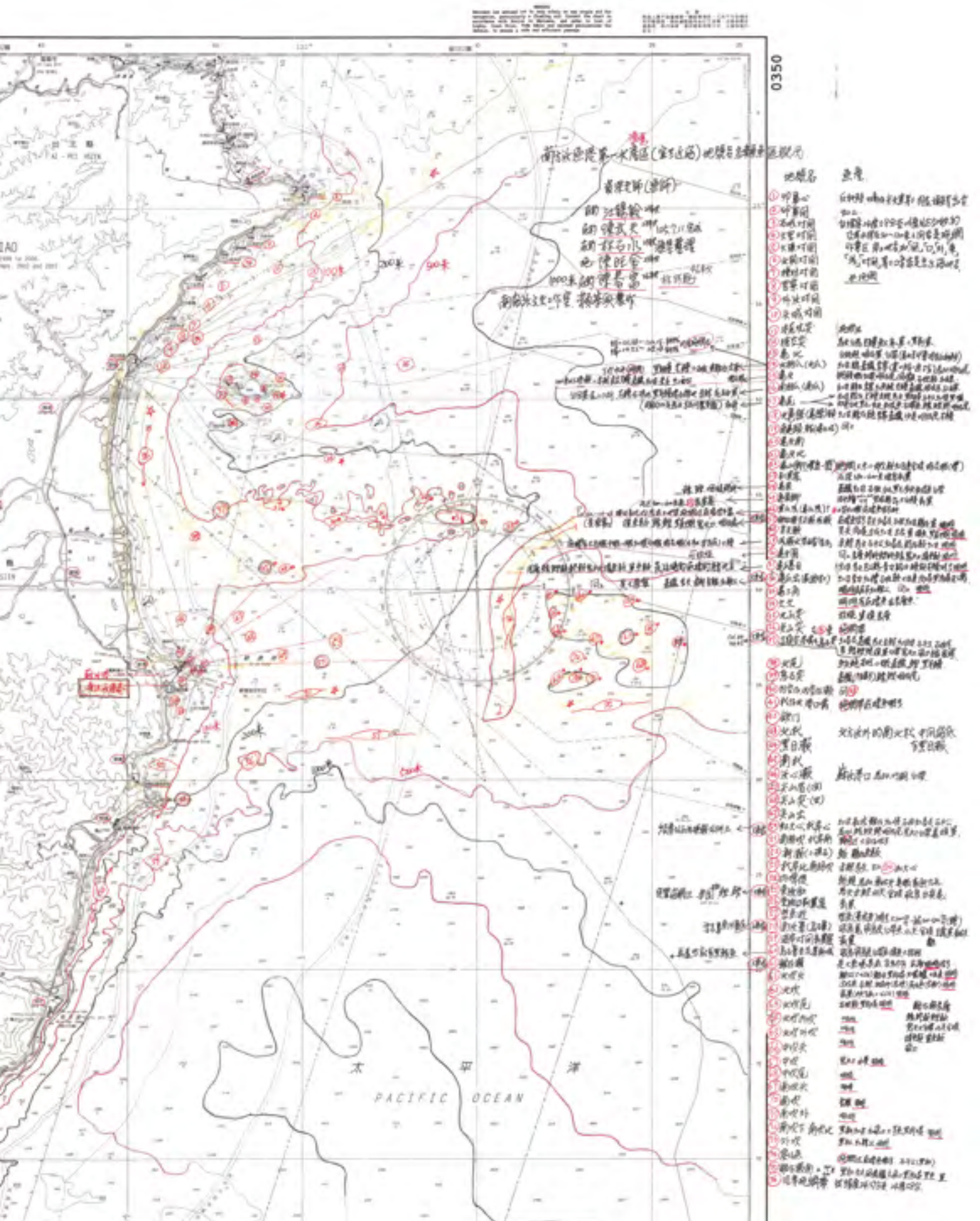
4 孟隱華，〈地名內在規律的探討〉，《地名學論文集》（吉林：吉林省地名學會籌備會，1984），頁26。

5 高閔元，〈德惠縣自然村名稱剖析〉，《地名學論文集》，頁208。

6 曾世英、杜祥明，〈試論地名學〉，《地名學文集》，頁7。

7 高閔元，〈德惠縣自然村名稱剖析〉，《地名學論文集》，頁195。

8 王希杰，〈地名中的語言學和歷史學〉，《地名學文集》，頁65。



宜蘭外海漁場地號名分布圖

(二) 地名的命名

生產活動相關的地號名，除固有的聚落外，其餘大多為漁師命名；而生活空間中，有不少地號名為漁師命名，但其中官方或私有企業所設立之文化教育、交通設施、產業活動等相關機關或設備，為官方或私人命名，漁師基於生活的連結與意義而沿用。地名命名的原則與分類如下：

1. 依地形地貌

- ① 山峰：如對面山、白石山、草山角、高峰鼻⁹、二沿¹⁰鼻等。
- ② 岬角：如鼻仔頭、粗石鼻、毛齒虎仔、烏岩角、烏石鼻等。
- ③ 山洞：如燕仔空¹¹、窟仔底、相閭¹²空、龜空口、仙洞、石板空、錢空仔口等。
- ④ 海面形象礁：如石尪¹³、鯉魚鰓¹⁴、墨斗坎¹⁵仔、蟹蜆¹⁶石仔、苦瓜龍、墓碑石等。
- ⑤ 海底形象礁：如白蜈蚣墘¹⁷、媽祖婆印、海桌面、掃帚¹⁸瀨、蓮花礁¹⁹、紅蟹蜆等。
- ⑥ 礁石堆：如三層石、粗石仔逝²⁰、三段石、簇石仔、三腳石仔等。
- ⑦ 沙岸：如牽罟逝、跳水仔、白沙埕等。
- ⑧ 河口：如濁水嘴、南澳溪口、港口嘴等。
- ⑨ 礁邊過船道：如石尪船路仔、大礁頭走船路仔、墨斗坎過船路仔等。

2. 依歷史傳說

- ① 人名典故：如曾仔狗礁、吳仙角、阿讚礁、阿仙礁、放屎空仔、賊仔澳等。
- ② 族群開拓：如猴猴仔埔、琉球仔厝、移民仔底、番仔園、娜娘仔等。

3. 依漁業資源

- ① 聚魚窟：如蝦仔澳、白毛窟仔、烏魚窟、豆仔窟、過批²¹瀨、刺鯊窟、蜆魚逝等。
- ② 物產礁：如紫菜棚、石花礁尾、麵線礁、砵砧石岸、茅仔埔頭、竹仔角等。

4. 依人文產業

- ① 文化教育：如南安國小、討海文化館、珊瑚法界博物館、三剛鐵工廠文物館、春陽號漁港小書房、祝大漁物產文創館等。
- ② 宗教信仰：如石觀音、舊媽祖廟、太子爺、大眾爺公、印尼清真寺、大樹公等。
- ③ 交通設施：如蘇南公路、五分仔鐵路、半片橋、車頭、收費停車場、管制站等。
- ④ 漁業設備：如石滬、罟寮、燈塔腳、築港仔尾、舊碼頭、新碼頭、檢查哨等。
- ⑤ 生活空間：如城門仔口、大井、糞埭²²場、菜市仔、東南戲院、尪仔冊店等。
- ⑥ 產業活動：如灰窯仔、蔗廊、採沙場、喜生鐵工廠、龍德造船廠等。

5. 依標的物之相互關係

- ① 岸上聚落：以沿岸近海漁場的地號名為主，因距岸邊不遠，通常以岸上的聚落或地理特徵來定位，如石城外、大里開、大溪對開等。

9 即蘇花公路漢本火車站附近的谷風山區。

10 沿，音iàn，計算重疊、累積物的單位。

11 空，音khang，洞。

12 閭，音làng，空、騰出。

13 應做石翁，指岩柱突出，有如男性生殖器官。翁，音ang，丈夫。但一般漁民皆做石尪，今尊重漁民寫法。尪，音ang，泛指所有的人偶。

14 鰓，音tshi，魚的呼吸器官，位於頭部兩側，可吸收水中的氧氣。

15 坎，音khám，階梯，有高低差的區域。

16 蟹蜆，音tsiunn-tsî，蟾蜍、癩蝦蟆。

17 墘，音kînn，指位置上處於邊緣的部分。

18 掃帚，音sàu-tshiú，掃除塵土、垃圾的用具。

19 礁，音ta，暗藏在海或河中的岩石。

20 逝，tsuā，計算線條或條列文字的單位。

21 批，音phue。過批，一種魚類。

22 糞埭，音pùn-sò，垃圾。



② **看山範**²³：以宜蘭外海漁場的地號名為主。在沒有衛星定位等現代科技的年代，漁民在一望無際的外海，要標誌漁場就得向陸地尋找大山、島岬等許多明顯的陸標，對照其前後、遠近的相互關係，並和本身漁船連成一直線。同時再找另一側陸地的大山、島岬，做同樣的對照，並和漁船連成另一直線。最後用這兩條線的交會點來做漁船的定位，標示出所在漁場的位置，並依所見地形、地貌、現象等特徵取一適當的名字，為該漁場命名。

- A. 大山與大山的相互關係：如「北尾」，即在船上看見北方澳「大嶺尖」山壁，正對著南方澳山「黑柴林」。
- B. 島岬與島岬的相互關係：如「尖山沒」，以北方澳燈塔下的「石花礁尾」對著「尖山」（即鯉魚礁），此處是尖山的東端邊緣，但沒看到尖山，所以叫「尖山沒」。

③ **燈塔的燈光所照射範圍**：如「紅火心」，在夜間的海面上，只要是北方澳燈塔所發出的紅光照到（或看到紅光）的海面，皆可稱為「紅火心」。

④ **島嶼的方向位置**：如「龜山腳」，泛指龜山島周圍的海域；又如「南片爪」，指從「龜嶺頭」經「崩山坎」到炮口的島岸，向南對開約1.5公里之內的海域。

二、宜蘭海域漁場

漁民出港捕魚，即駕著漁船到大海中，把漁具沉放到海裡來捉魚。大海裡的魚大都是族群相聚，共同生活，會因尋找食物而移動，某處的食物多，魚群就聚集得多；某處若沒有食物，魚就不會來，可就看不到一尾魚了。大海雖然非常寬

廣，但並不是每個地方都有魚，漁民會從捕魚經驗中，牢記住多次捕魚都會豐收的地方，這就是「漁場」。一個漁場的產生，是由許多條件所構成。要了解宜蘭的漁場，可以從以下幾個面向進行。

(一)海底地理環境

由中華民國海軍「花蓮港至三貂角」的水道圖可知，臺東、花蓮外海有半弧形深海溝，在臺東外海水深達4,000米；到了花蓮和平的外海，由3,000米上升至2,000米；在南澳的外海，深2,000米；到烏石鼻外海，則有1,000多米；而東澳粉鳥林外海，水深從1,000米上升至500米；經過烏岩角後，海底地貌跟著陡升並縮窄，至蘇澳外海就僅有200米深，這200米深的腹地，日治時期稱為蘇澳堆；再北上則成為緩升坡，因此在蘭陽溪至龜山島之間的外海，都是水深僅100米左右的海山群；過了龜山島外海往北，海底又開始下降，從200米、500米，直下到1000米。

(二)海底地質環境

宜蘭外海的範圍，大約是指從蘇澳「對開」²⁴到鷄仔瀨，再往北到龜山島，與宜蘭海岸線形成略三角形的海域，水深50米至200米。這個範圍的海底可區分為軟瀨、硬瀨兩個不同的地質環境；至於此範圍往南的外海海域，水深陡降，並非傳統的漁場，故不再討論。

1. 軟瀨

從蘇澳至五結，對開到鷄仔瀨，這個寬廣長方形的海底，位於臺東、花蓮外海海溝從4,000米急升至200米深的海溝頂端北岸。這一大片海底大部分都是泥土地，也參雜小部分的礁石棚區。

23 範，音pan，外表、模樣、態勢、程度。「看山範」，亦稱「認山範」、「看山勢」、「認山勢」。以「看山範」捉魚，大部分都是一支釣、底棲延繩釣的漁法居多，因為每個釣鉤都需要準確落地，才能釣到想要釣的底棲魚類，所以地號名的定位就十分重要；若以表層延繩釣或是海面拖曳釣，因為流水、漁船、釣具、魚群等都是流動的，所以漁場的範圍就會擴大，甚至漂流到別處的漁場。

24 對開，指漁船離開某標的物，直開往另一標的物，如「蘇澳對開雞仔瀨」、「五結對開雞仔瀨」；有時亦指漁船離開某標的物往外海直開，如「頭城對開」、「蘇澳對開」。

2. 硬瀨

從蘭陽溪口對開到鷄仔瀨的西北邊，有一道東、西方向的海底山脈，長約30到40公里，寬約10公里，水深在100米上下。這道狹長的海底山脈，山峰、山嶺、杙柱、礁棚、大礁石等林立，也產生海底峽谷、深溝等多種樣貌的地形。這道海底山脈的南面是水深約200米的泥土區，而山脈的北面海底也下降至200米。到了龜山島東方，水深便下降至500米，再往北就更下深到1,000多米。

(三)海底附生生態

1. 在軟瀨泥土區內，由於海流強勁，無法生長海樹、海草等，但卻有一種數量龐大、個體細小的紅色小蝦子，漁民稱之為「糜²⁵蝦」，在泥土地中廣泛分布。在「蘇澳對開」以北，很大面積都是泥土地，除了有糜蝦之外，其他大小的蝦子、小魚也很多，這些小蝦、小魚會吸引洄游性魚類如鯖魚、巴朗、鰹魚等來覓食。
2. 硬瀨的海底山脈皆是大礁石所構成，且橫截南北大海流，浮游生物非常豐富，海底山脈的礁壁就有多種寶石珊瑚、石珊瑚、海樹，以及多種的海草、海藻附生，並吸引了很多礁魚在此覓食，甚至比恐龍年代更早的龍宮翁戎螺也在此棲息。這道海底山脈的多樣地形，孕育出豐富的生態環境，形成一座大型底棲漁場。

(四)海流

漁民叫「流水」。在宜蘭外海有兩大主要海流：一是由南向北流，學界稱為「黑潮」，漁民叫「南流」，為海流來自南方之意；因海流色深，又叫「烏流」；海水呈深藍色，也叫「藍流」；海流深藍又帶暗紅，亦稱「紅流」。

二是由北向南流，學界叫「沿岸冷水流」或「親潮」²⁶，漁民叫「洑流」，為海流枯乾之

意；因海流呈青色，又叫「青流」；因海流呈白濁，也稱「白流」、「濁流」。

1. 漲潮

當退潮的流水已退至最低點時，漲潮便開始啟動，在外的黑潮就開始逼近近海和沿岸，海水一直漲高也同時往北流，經過了約6個多小時，海水會漲到最高點，亦稱為「滿潮」或「滿流」。

2. 退潮

當漲潮已漲至最高點，要翻轉退潮時，沿岸冷水流就從北沿著海岸和近海往南流。由於退潮的海流也很強勁，會把漲潮的黑潮逼回外海的黑潮主流中。當退潮退至最低點時，亦叫「流底」或「洑流底」。從退潮開始，直到退至最低點的時間也大約需要6個多小時。每一次漲潮、退潮的周期需12小時25分鐘，所以每天約有兩次漲退潮的循環。退潮在外海並不明顯，東臺灣外海的主流就是黑潮。

海流對漁民而言是非常重要的資訊，季節性的魚類都是乘流水而來，而且魚在什麼時間會進食也都和海流有關。漁民若能掌握流水，就能了解魚的覓食與作息。

(五)漁產資源

宜蘭外海的漁產資源，可分表層類、底棲類、沙泥棲性類三大類別。

1. 表層類

- ① 跟隨黑潮北上的魚類，有旗魚、鮪魚、鯊魚、蜆魚、鬼頭刀、水尖、鰆、鰹魚、飛魚等等，都是跟隨季節的海流而來。
- ② 跟隨親潮海流從無人島、彭佳嶼南下，有數量龐大的鯖魚、巴朗、紅目鰱，以及苦蚵仔、鰲仔、魷仔等小魚，還有透抽、小卷等等。

25 糜，音muê，像稀飯一樣糊糊的東西。

26 亦有學者稱親潮未到達臺灣。



2. 底棲類

棲息在海底的魚類，有鮑魚、馬頭、赤鯨、白鯧、嘉鱸、石頭公、烏喉、龍占、紅甘、紅糟、鷄仔等等，種類實在太多，簡直「族繁不及備載」，許多魚就算是專業的拖網漁師也叫不出名來。底棲魚類的棲息地，還可區分為礁石、沙、泥、土等等地質。

3. 沙泥棲性類

包括鰻、蝦、蟹、螺貝等等。鰻類有許多品種如芝鰻、虎鰻、沒目鰻等；蝦類有龍蝦、蝦姑，大小蝦類等；蟹類有花蟹、三點蟹、石蟹、紅蟳、青蟳、沙隨等；螺貝類有龍宮翁戎螺、寺町寶螺、平瀨寶螺、黑原寶螺、櫻井寶螺等寶螺類，尚有許多芋螺、珊瑚螺、骨螺、瑩螺等。沙泥棲性類大部分皆在海底泥、沙、土等地質中棲息，也有小部分是在礁石區。

(六)魚類的攝食

說是攝食，其實是以強霸殘暴的方式吞食，也就是弱肉強食的獵食，僅有少部分底棲魚類是優雅的吃海藻類過生活。什麼魚吃什麼食物，可從魚肚中的殘留物判別。

1. 表層類

旗魚、鮪魚、鯊魚等大型魚會吃鯖魚、巴朗、鰹魚等各種體積較小的魚類，尤其鯊魚更是貪饞。鬼頭刀又名「飛烏虎」，是獵食飛魚的高手。鯖魚、巴朗、鰹魚則會吃海底的糜蝦，以及鰻、魷類的小魚蝦。以上這些魚類都是藉著快速游動追逐小魚，強行吞食。而行動較緩慢的蜆魚、海龜，則吃行動比它更慢的水母。

表層洄游性的魚類都是靠著游動快捷取勝，看到有它吞得下的小魚便會追逐搶食，時時刻刻都在尋覓可以吞下的小魚，但同樣得時時刻刻提防被更大的魚獵食。為了藉由團體的力量互相掩護幫助，中小型的魚類大都會聚集成群，集體

行動，看到更小的魚成群，會合力包圍，逐尾吞食。同樣的若遇到更大的魚，也會集體逃避以減少被獵食的機會。

苦蚵仔、鰻仔、魷仔等，魚小嘴巴小，就吃浮游生物，漁民稱「吃水泡」²⁷。每個浮游生物其實也是活的生物，只是個體很小，一般目視海水是看不到的，但若在夜間以落水燈的強光一照，大大小小的浮游生物可就清楚的呈現了。

在海裡，除了弱肉強食的凶殘獵食之外，還有投機的奪食者，如：大鮪魚被釣鉤鉤住，無法掙脫離開時，會有海豬²⁸群來咬食。海豬仔嘴巴小，先啃咬鮪魚肚，再吃身上的魚肉，最後只剩下魚骨殘骸。釣底棲魚時如果遇上白帶魚群，這時中鉤的魚若慢點拉上船，往往只剩一副魚骨，魚肉全被白帶魚吃了。甚至釣白帶魚時，拉上船的速度若慢了些，中鉤的白帶魚也常被同類殘咬而剩下半截。在大海裡，每一群魚皆是獵食大隊，有大流氓如虎鯨，也有小流氓如白帶魚。

2. 底棲類

生活在不同環境的不同食性魚種，其嘴巴特徵與攝食方式也大不相同。硬瀨環境崎嶇複雜，又長滿了許多珊瑚、海樹、海草，空間充滿了障礙物，不像表層洄游海域般寬廣，使礁魚無法做競速追逐，所以肉食性的魚類如過仔魚，都有著超大的嘴巴，行動緩慢的在海底礁石旁悠游或潛伏，等待小魚從身旁游過時，再張大嘴巴猛力一吸，一口就把小魚吞食了。這是肉食性魚類的進食方式，且必定有個大嘴巴。

食草吃藻的素食性海底礁魚，則都長著小嘴巴。突出的小嘴巴方便礁魚從各種角度取食附在礁石或山壁上的海藻，慢慢的啃食。另有一種嘴巴很小卻又牙齒銳利的鸚哥魚，可就專吃石珊瑚，所排泄出去的都是珊瑚沙。

²⁷ 泡，音pho，水面上漂浮的球狀或半球狀氣體；水沫。

²⁸ 漁民對海豚的稱呼。

還有一類底棲魚如赤鯨，棲息在硬瀨和軟瀨交界處，嘴巴並不是很大，卻布滿了利牙。赤鯨魚攻擊性很強，會像食人魚似的，成群攻擊某一行動緩慢或受傷的魚，甚至同類同群中有病、殘、傷、弱者，也會自相殘食，所以當漁民撈捕魚群時，上百噸的魚被同時撈捕上岸，其中卻找不到一尾生病、殘傷的弱魚，因為若有這樣的魚早就被同類或獵食者吃掉了。²⁹鯖魚、巴朗、鰹魚、白帶魚、赤鯨、馬頭等等成群活動的魚類，每尾都是健康活潑，在物競天擇的殘酷世界中，可以保留健康優良的基因。

3. 沙泥棲性類

在軟瀨的泥、沙、土等地質中，有很多微小的生物，在不同區域的各個角落中茂盛繁殖，吸引各種不同的魚、鰻、蝦、蟹、螺、貝等來此攝食。這些攝食的物種也會依品種和個體大小，分別群居。沙泥棲性的物種十分豐富多樣，可由拖網的漁獲中發現與證實。

貝、螺、蟹類吃海草、海藻，也會吃死魚殘骸，但芋螺全吃小魚，為嫺熟的掠奪性動物。章魚喜愛吃龍蝦和蟹類，芝鰻則喜愛吃龍蝦、蟹類和章魚。大海是殺戮的大戰場，所有的生物都需要不斷攝食才能生存，不是吃他者，就是被他者吃，這就是大自然的定律，也是魚的世界，海中的世界。

(七)宜蘭外海漁場的形態

宜蘭外海的漁場，可分為表層類與底棲類兩種形態。

1. 表層類的漁場，可分為三類

- ① **固定的漁場**：表層性的魚群會因攝食而聚集於一處，如鯖魚會在蘇澳外海「紅火心」覓食海底的糜蝦，因而形成大範圍的「固定漁場」。
- ② **動態漁場**：苦蚶仔、鰲仔、魷仔等等小魚，會在海面下成群尋覓浮游生物更為密集的海流，在行進中被鯖魚、巴朗、鰹魚、白帶魚

群遇見，因而群聚追逐搶食，則為「動態漁場」。

- ③ **魚路漁場**：「魚路漁場」位於魚群行進的路線，有隨沿岸行進的定置網「陷阱漁場」。有隨黑潮行進而以延繩釣、流刺網，甚至扒網作業的「截流動態漁場」。也有在順流或逆流的海流中，用拖曳釣作業的「海流漁場」。魚路漁場屬於季節性的漁場。

2. 底棲類漁場，可分為四類

- ① **硬瀨的固定漁場**：在蘭陽溪口對開，水深約100米的這道海底山脈中，有許多山峰、杙柱、礁塊、山谷、山溝、平臺、棚岸或窪窟等，不同的地形地貌會附生不同品種的海草、海藻，也各自吸引不同種類的礁魚來此覓食、棲息。雖然礁魚不擅長急游追食，但若有小魚在前，可輕鬆吞食，也會照吃不誤，所以才會被漁民的釣餌所誘而上鉤。由於海草、海藻多，聚集的礁魚也多，就成了固定的漁場。
- ② **硬瀨和軟瀨交界的固定漁場**：在硬瀨和軟瀨交界的狹長地帶，也會有許多底棲魚類在此棲息。這種特殊的環境中滋生許多小蝦及浮游生物，體積比海面上的大些，可能因有足夠的時間成長。
- ③ **軟瀨的大區域漁場**：軟瀨漁場，有的是寬廣的大漁場，有的是寬帶狀的長形漁場。軟瀨屬沙、泥、土的地質，棲息的生物非常繁雜多樣，如紅喉、白喉、烏喉、紅魚丁、狗母蘇、皇帝魚等等底棲魚類，這些魚類都是結伴成群，共同生活；軟瀨的沙、泥、土地質孕育可觀的微小生物，更成為蝦類的進食天堂。蝦類也是同類群聚生活，漁師很清楚什麼地方有櫻花蝦，什麼地方有小蝦、中蝦，會用拖網進行捕撈，民國70年之前就有拖船跟蝦仁工廠簽契約，專捕撈中、小蝦供其製作蝦仁。拖船在固定的地方捕撈特定的



蝦類，很少有雜魚摻和其中，可知蝦群聚集的專一性，這跟食物有絕對的關係。在底棲與泥沙棲性的魚蝦中，當以蝦類的棲地最專一，有些魚類亦如是，至於鰻、螺、章魚等則會與其他物種摻雜棲息。

- ④ **深海的定點漁場**：深海的定點漁場有特定的魚類棲息，如水深400米上下是刺鯊最活躍的深度，一般棲息在250米到600米深的凹形窟地，宜蘭外海有「龜山東北」、「東澳口」、「海岸³⁰對開」等刺鯊窟³¹。飛卷則洄游與棲息在黑石鼻外海，水深約200米到600米的海流中。而拖網也常在深海的沙、泥、土等地質中拖捕作業。漁師對於深海魚類尚欠缺探索的經驗，所以少有談論。

（八）南方澳三大漁場

依距離的遠近，南方澳漁船主要的作業漁場有三大區域：第一漁場，為宜蘭沿岸外海；第二漁場，為彭佳嶼海域；第三漁場，為無人島海域（釣魚臺列嶼）。

1. 第一漁場

南方澳第一漁場位於宜蘭外海，是「近程漁場」，可當天作業和往返，通稱為「近海」，小漁船兩個小時可以到達，非常方便。南方澳漁港內眾多中小型漁船，除了天候不佳或流水不順而休息外，若天候良好，就會有數百艘船散布在宜蘭外海捕魚作業。加上南方澳的「一人船」³²有數十艘，天候好的時候都在礁石旁釣礁魚，³³也會到近海去釣底棲魚，或拖曳釣洄游魚類。因此，南方澳漁師對於宜蘭第一漁場的海流、海底地形、哪裡有什麼魚種棲息，或什麼季節會有什麼魚群到來，都知之甚詳。且現在各型漁船皆配備探魚機³⁴，對於海底的地形、地質、魚群都能更清楚的了解與掌握。

2. 第二漁場

南方澳第二漁場是在彭佳嶼、花矸³⁵嶼、扛轎嶼的周圍海域。南方澳的大型、中型漁船均會來此作業，臺灣北部如澳底、八斗子、基隆、野柳、金山，甚至桃園紅毛港的漁船，也都以此為主要漁場。

南方澳漁船時常在此作業，且漁法都是有選擇性的，畢竟去程順著黑潮北上海流，約要6小時30分至7小時才會到。而返程是逆流，得多花一個多小時以上，而且必須靠岸邊航行，以避開黑潮強流。因此來此作業會多待上幾天，最多為期一週。這個漁場對南方澳而言屬「中程漁場」，一般漁民則習慣逕以「彭佳嶼」之名來稱呼這個漁場。

大型漁船在此以捕鯖魚為主，以及鰹魚、巴朗等大宗洄游性魚類，漁獲有時會在鄰近的八斗子漁港卸貨，再以卡車急速載回南方澳拍賣，方便漁船再回彭佳嶼漁場作業。中小型漁船主要為鰹旗魚、釣槽仔、釣鯖魚，或以延繩釣釣各種鯊魚、旗魚、鮪魚。巾著網則捕鯖魚、鰹魚、巴朗等。更多的船則以一支釣或放籠仔等方式捕赤鯨、馬頭、嘉鱻、紅甘、雞仔、石斗公仔、過仔魚、紅槽等高級底棲魚，這些漁船都在船艙放碎冰以冷藏漁獲，並載回南方澳拍賣。捉小卷的漁船則在野柳「寄港」，野柳到彭佳嶼單程近兩個小時可達，都是當天來回，所獲小卷在船上煮熟，並載回野柳賣。

一般小漁船從南方澳到彭佳嶼作業則有點冒險了，而且船小人少，捕魚效率不高。

3. 第三漁場

南方澳第三漁場在釣魚臺、黃尾嶼、赤尾嶼的海域，屬「遠程漁場」，南方澳漁民習慣以「無人島」來稱呼。「無人島」一名，隱喻

30 南澳溪出海口南邊的地號名。

31 刺鯊專屬棲地，稱「刺鯊窟」。

32 即一個人所經營的一艘小小船。

33 但一般而言，小漁船為避免觸礁，釣魚時也不敢太靠近礁石區。

34 尤其打撈珊瑚更需要探魚機的儀器。

35 花矸，音hue-kan，花瓶。

第一章、漁師的地名與漁場

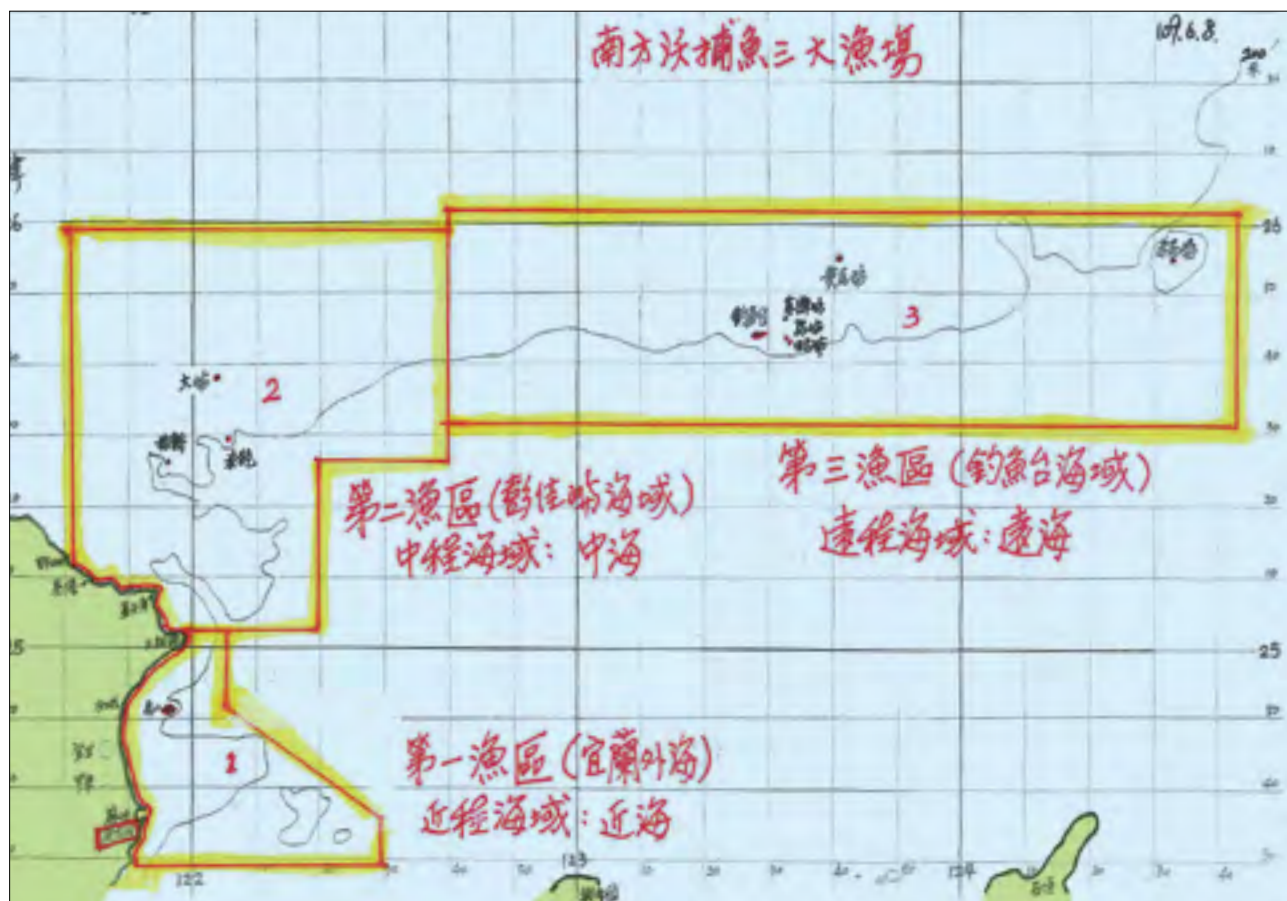
著需要冒險，且船長、船員都需要相當的勇氣才敢前往。

南方澳前往無人島，因乘黑潮北上，船隻約9~10小時可達。若返程則逆著黑潮，需要12~13小時之久。一般漁船目標若是無人島，則會直線前往，不會再繞到彭佳嶼去，除非是在無人島作業漁獲不佳，又時間充足，才會繞去彭佳嶼作業。以扒網漁船等較大型漁船而言，無人島至赤尾嶼船行約要6小時，若南方澳直行往赤尾嶼要14~15小時，返程則要20小時左右（若是小型漁船，則要20小時以上）。一般而言，船隻只要過了彭佳嶼和無人島之間的中線，或接近中線，就可以說是去無人島作業了。

無人島漁場豐盛、生態完整。這裡鯊魚又多又大，大黑魷一尾上千公斤，一次會有一、兩百尾到來，整個海面變成黑色，非常壯觀。

鯖魚的數量更是龐大，大型圍網最盛時曾一起網就超過一千公噸。巴朗也常有數百公噸之多，旗魚也比第一、第二漁場的碩大又肥美。底棲的礁魚亦是，且數量又多，紅甘、石斑大者可達40~50公斤，黑嘉鱸魚一尾有20公斤，漁船一趟次可以捕得赤鯨數千公斤。

總之，無人島海域的漁業資源非常豐盛，使用鰾魚、釣鰻仔、巾著網，或是底棲一支釣、延繩釣、放籠仔、捉珊瑚等等漁法的漁師皆專程來此捕魚，對象涵蓋洄游、底棲的魚類。唯無人島諸島嶼的浪間帶，龍蝦極為豐盛，卻沒有漁船專程去捉，可能是浪間帶浪大礁多，十分危險，且大家並不熟悉捉龍蝦的漁法吧。



南方澳三大漁場

第二章

宜蘭沿岸
漁場地號名

宜蘭沿岸漁場地號名

一、沿岸漁場地號名的識別

因宜蘭沿岸有沙岸、礁岸二種地質形態，所以識別的方式也不同。因蘇澳嶺腳為蘭陽平原沿海沙灘的南界，且大約為宜蘭海岸線的中點，故以嶺腳為基準點，以北概稱為宜蘭「北沿岸」，以南概稱為宜蘭「南沿岸」。「北沿岸」中，嶺腳到頭城外澳多為沙岸地形，而外澳以北的海岸線雖多岩岸地形，但近海仍以泥土地質居多，其漁法與頭城到蘇澳間沙岸的近海漁法相近，故一併討論。

（一）北沿岸

嶺腳往北到頭城的海岸大多為沙岸地形。距岸約數百米到10公里，水深約100米以內的寬廣沙質帶，是早期漁民牽罟的漁場，也是二戰後拖網的作業區，沿岸漁民捕魚作業十分頻繁。

漁民在沿岸牽罟、採集時，漁場位置即採用當地聚落的名稱。若在近海進行拖網作業時，因皆可以看見岸邊的港口、河口與聚落等標的物，於是在方位辨識上，同樣以岸上的標的物，再加「對開³⁶」、「開」、「外」等，作為漁場地號名。³⁷

例如漁船在「大福」的近海海域作業，就稱「大福對開」、「大福開」、「大福外」，即可指出漁船的位置。船隻在海面上並非靜止不動，若已偏離「大福」，可以再以「大福的東北方」、「大福的東南方」，或稱「已接近竹安」、「已接近新社」，這樣漁船的方位就可清楚明瞭。而且岸邊有一系列的港口、河口與聚落，可供作為定位。

至於漁船與海岸的距離，因都在可目視的範圍內，所以會以離岸差不多幾百米或幾公里

的「經驗值」、「大約值」來表示。這種地號名的識別方式，對海底地形單調且漁法單純的「北沿岸」來說，已經很夠用了。

（二）南沿岸

從嶺腳往南到和平溪口的海岸多為礁岸地形。距岸約3公里、水深200米以內的狹長帶狀近海區域，均以礁石地形為多，僅有部分是沙質海底。由於從臺東外海至此海底地勢陡升，產生了湧升流，浮游生物非常豐富，跟隨黑潮北上的各種洄游性魚類在此聚集覓食，狹長的礁岸也就成為漁民施展各種漁法，作業頻繁的地方。因海底地形多樣，加上漁業資源豐富，漁法應用多元，大小漁場遍布，所以地號名十分密集，而且相距很近。

礁岸陸地多山脈崖壁，聚落不多，人類活動不活絡，因此取地號名所依據的，除了少數岸上的聚落外，多以建物、山川、岬角或形象礁石、聚魚窟等來命名。若要識別得更精準，可將標的物再加上方位，如東北方、東方、東南方，就能清楚達意。至於離岸的距離方面，因海面的漁場離岸邊也很近，一望即知，很容易表達。

「南沿岸」地號名的位置比「北沿岸」更為精準、明確，且當以在此沿岸潛水捉龍蝦的漁師知道得最多且最常用，釣礁魚的漁師也都很清楚。

二、北沿岸漁場地號名

蘇澳嶺腳以北的「北沿岸」中，除了頭城北境屬礁石區外，其餘皆為寬廣平直的沙灘。海岸為礁石者，居民常於岸邊採集海生物。而海岸為沙灘者，居民過去常以牽罟為主，但後

36 對開，音tuì-khui，指船往外直線開出。

37 至於其他地方，如南礁岸、南方澳、北方澳及龜山島等，因並沒有在該地沿岸進行拖網作業，岸邊也沒有一系列的聚落可作為地標，加上有更適合其漁法的判斷方位之方式，故很少有「開」、「對開」、「外」的地名。



因漁獲量減少而沒落；另還有捕鰻苗的漁法，尤其是河口地帶，現仍為當地居民重要的收入來源。沿岸漁業作業的地點，常逕以附近港口、河口或聚落名稱來稱呼。

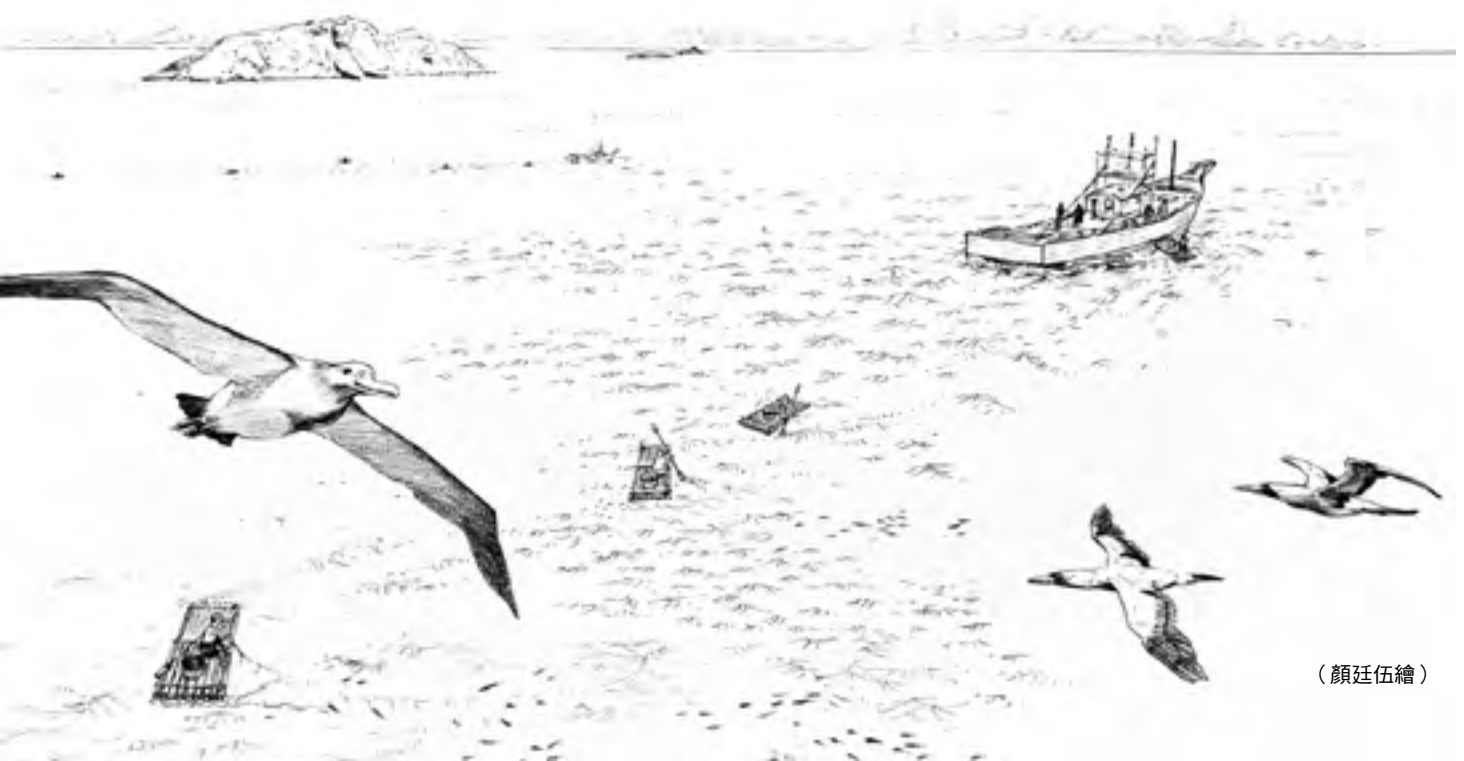
至於近海作業的地點，雖然蘇澳嶺腳以北的沿岸地質不同，但近海海底則多為泥土地質，所用的近海漁法也都是拖網作業，所以漁場的命名方式也相同，故併於一區說明。此區的近海漁場地號名，大都以岸上的港口、河口以及聚落的小地名為標的物，再加上「對開」、「開」、「外」三者擇一，來標示漁場的位置。

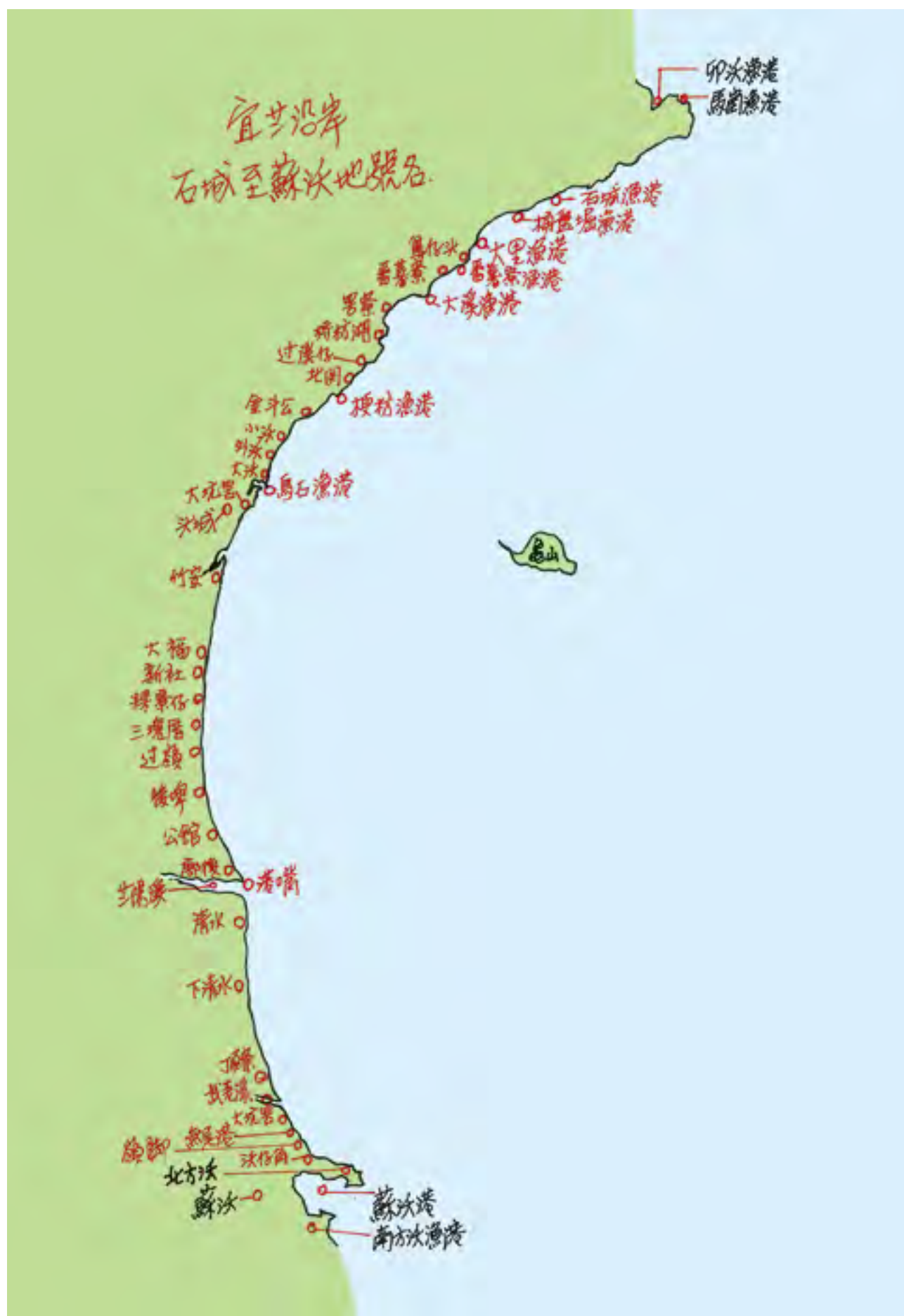
宜蘭北沿岸海域常見的漁獲，在浪間帶有鰕仔、齒梳、春子仔、豆子魚等等，以垂釣及牽罟可以捕獲；近岸洄游性漁獲有魴仔、鰻仔、苦蚵仔、青鱗、金錢仔、皇帝魚、扁魚、紅尾冬、烏尾冬、紅目鰱、秋哥、紅魚丁、達婆、蝶魚、白帶、黃帶、水針、青芪、四破、鰻仔、煙仔、小卷、金蘇、竹蘇、鯖魚、卓棍、甘仔、花鰱、巴朗等，以牽罟可以捕獲；而近海外緣石棚處有鮚魚、臭肚、馬加、嘉鱸、赤鯨、馬頭、赤筆仔、海雞母、赤海、石斗公、石荖、沙荖、丁娘、狗母蘇、土舊、白喉、紅喉、烏喉、白鰓、烏鰓、加志、白毛、

黑毛、紅甘、紅糟、青翠、獅子魚、虱病婆、龍占、海鰻、中蝦、小蝦、白蝦、沙蝦、蝦猴、蝦姑頭、蝦姑扁仔、龍蝦等底棲魚蝦類，以拖網皆可捕得。

此區沿海的港口、河口以及聚落數量不少，較常為漁民提起的，有石城仔、桶盤堀、大里（大里簡）、鼻仔頭（鼻仔澳）、番薯寮（含番仔澳）、大溪、罟寮、橋枋湖、過溪仔、北關、梗枋、金斗公、小澳、外澳、大澳、港口（烏石港口）、頭城、大坑罟（過港）、竹安（含打馬煙、三抱竹）、大福（大窟）、新社（含社尾、社頭）、糶寮仔、三塊厝、過嶺、後埤、公館、廊後、港嘴（東港）、清水、下清水（含寶斗厝、埤仔尾）、頂寮、大坑罟（溪南）、無尾港口、嶺腳、澳仔角等；但漁民要標示漁場或船隻所在位置時，通常會選用較具名氣者來做為標的物，比較容易理解與產生共鳴。

而對於南方澳漁師來說，這些聚落只是在沿岸近海從事拖網作業時的標的物，為生產活動（漁場作業）之需求，而非社會活動（生活空間）之所在，因此對此區聚落較缺乏長期關照及重視，以至於地名的數量與內容較為單薄，有待後續研究者做更全盤且深入的調查。





宜蘭沿岸，石城至蘇澳地號名。



石城漁港（林明仁攝）

1. 石城仔

石城位於隆嶺古道與宜蘭鐵路隧道的南端入口，今濱海公路通過，是進入宜蘭的重要門戶，舊名為「石城仔」，曾砌石為城壘，一說是為了防禦山地土著泰雅族來襲³⁸，近日的研究則指出可能是荷、西據臺時所築的海防據點，今日在海邊仍可看見石壘遺跡，故名石城。設有石城漁港。

2. 桶盤堀

位於石城南方，頭城鎮第九公墓附近，因地形為山坳地，形似一湯盤，以形得名。桶盤，為湯盤之臺語音；³⁹洪敏麟則稱從海上眺望村落背後左右有兩個山峰，其中間凹下，狀似祭器桶盤。⁴⁰居民大多從事漁業，在沿海採集石花菜、撈捕饒仔魚等魚類。設有桶盤堀漁港。



桶盤堀漁港（林明仁攝）



38 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》（臺中：臺灣省文獻委員會，1984），頁401。

39 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》（臺中：臺灣省文獻委員會，2000），頁36。

40 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁401。

3. 大里

大里位於草嶺古道南端入口，亦為昔日入蘭的重要孔道。大里舊名「大里簡」，為噶瑪蘭平埔族語，⁴¹原大里簡社位於蕃薯寮附近，此聚落乃一漢庄。⁴²居民多營漁業，設有大里漁港。



大里漁港（林明仁攝）

4. 鼻仔頭

鼻仔頭位於濱海公路上，大里簡南方，宜蘭鐵路大里隧道入口近海處，由於岩岸形似鼻頭，以形得名。⁴³

5. 蕃薯寮

位於濱海公路上大里簡的南方，蕃薯寮溪與石門溪谷口地帶的聚落，初期移民搭寮種番薯而名。⁴⁴本區昔為舊社所在地，在蕃薯寮與大溪交界處有番仔澳，亦源於番社。⁴⁵設有蕃薯寮漁港。



蕃薯寮漁港（林明仁攝）

41 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁401。

42 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁37-38。

43 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁38。

44 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁401。

45 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁38。



6. 大溪

大溪位於大溪川谷口，為入蘭之後所經的第一大溪，所以稱為「大溪」。大溪居民多營漁撈，設有大溪漁港，為臺灣東北角重要的漁港，並有魚市場，假日採買魚鮮的觀光客絡繹不絕。



大溪漁港（林明仁攝）

7. 罟寮

罟寮位於今合興社區，昔日利用蜜月灣沙灘進行牽罟，亦搭建存放罟網的草寮，故名罟寮。⁴⁶

8. 橋枋湖

橋枋湖位於罟寮仔與過溪仔之間，合興隧道出口附近的聚落。本區地形為一山坳，至於「橋枋」一詞則起源不詳。⁴⁷

9. 過溪仔

過溪仔位於北關北側，聚落零星散布，目前並無大溪可過，地名起源不詳。⁴⁸

10. 北關

北關山勢直逼大洋，夾峙如隘，清代曾設有關隘駐防。北關「在廳北四十里，高山險峻，由山腳至海濱約二百步，大石鱗列，天生門戶；北通三貂嶺，南趨烏石港，為全蘭咽喉。嘉慶二十四年，通判高大鏞奉准建關一座。」⁴⁹北關以單面山、豆腐岩著稱，驚濤拍岸，波濤洶湧，「北關海潮」名列蘭陽八景之一。



46 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁401。

47 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁41。

48 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁41。

49 陳淑均，《噶瑪蘭廳志·卷二上·規制》，臺灣史料集成，清代臺灣方志彙刊第二十四冊（臺北：臺灣史料集成編輯委員會，2006），頁126。

11. 梗枋

「梗」為阻擋，「枋」則為木板，據稱可能曾在此地設置木板以攔阻防禦而得名；⁵⁰但當地耆老有一說法，「梗枋」是「山硬硬的崩落下來」之意。居民以漁、農業為主，有梗枋漁港及漁產拍賣場。



梗枋漁港（林明仁攝）

12. 金斗公

金斗公廟位於頭城鎮外澳海岸邊，創建確切年代不詳。據傳金斗公廟南邊有幾戶漁民，有一漁民在海上收網時，網到一個頭骨，即將之丟回海上。隔日又網到此頭骨，漁民即迎回岸上裝入金斗，安置在附近山腳下，並予以祭拜。此後，這位漁民漁獲大增，眾人皆謂金斗公靈顯，鄰近之人向金斗公祈願，也都能有求必應，靈蹟顯赫。

另有一傳說，清同治6年（1867年），總兵劉明燈下草嶺來到金斗公廟，在廟前為峻石所阻，看似可容轎子通過，卻無法如願。劉明燈即下轎敕封金斗公廟：神靈顯赫，賜汝萬代香煙不斷，並誥令此後文武官員經過，均需下轎下馬。誥令完畢，劉明燈坐轎隨即可通過。

外澳金斗公廟原僅一座小廟，後來增建一稍大廟宇將小廟包覆其中，後期又再增建更大廟宇再將早期興建廟宇包覆，相當特別。廟內並有清光緒6年（1880年）副將傅德柯所獻之「有求必應」匾。⁵¹

13. 小澳

小澳為慶天宮附近的集村，也是外澳里最大的聚落。本區因沿海的灣澳，相對於「大澳」較小，因之稱為「小澳」。慶天宮割火自大里慶雲宮（大里天公廟），主祀玉皇大帝，建於民國59年，為本區居民的信仰中心。⁵²

14. 外澳

外澳為外澳車站附近的集村聚落，以其位於烏石港之外的灣澳而得名。



50 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁400。

51 國家文化記憶庫，https://memory.culture.tw/Home/Detail?Id=282385&IndexCode=Culture_Place，2023。

52 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁44。



15. 大澳

大澳位於原頭城國小外澳分校（已裁併）附近，為一集村聚落，本區因臨海有較大的灣澳，故稱之為「大澳」。區內的理安宮建於同治9年（1870年），祀古公三王，是原大澳居民的信仰中心。接天宮原位於石空，建於大正15年（1926年），祀玄天上帝，民國62年山洪為患，隨著石空居民120餘人遷移至此，另建一新廟，為石空居民的信仰中心。⁵³

16. 港口（烏石港）

港口，以其位於烏石港之口而得名。烏石港是清代宜蘭對外的主要口岸，道光6年（1826年）開為正口，後河川改道、山洪爆發而淤積，民國80年重修改建，除漁港機能外並成立觀光漁市場。

港口為一漁村聚落，又依位置而分為北港與南港。董公廟附近之集村，因位於港口之北，故名北港。福德廟附近之集村，因位於港口之南，故名南港。⁵⁴



烏石港漁港（林明仁攝）

53 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁44。

54 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁45。

17. 頭城

頭城是漢人進入宜蘭大規模開墾的第一個城鎮，清領時期貨物從外埠載至頭城烏石港後，可換小船沿著舊宜蘭河運至宜蘭城交易，故商業十分興盛。

18. 大坑罟

宜蘭有兩處大坑罟，分別位於頭城鎮與蘇澳鎮，兩地頗有淵源。據指在清朝年間，由陳氏家族從福建省漳州府大坑村攜帶兩組罟網及兩尊神明（霸石雕刻之關聖帝君及泥塑之玄天上帝），從宜蘭烏石港上岸。日後陳氏家族為開拓漁場，協議分為二組，各配一組罟網，並以擲筊請示神尊，結果關聖帝君留駐頭城，玄天上帝則隨至蘇澳，因此留下兩處「大坑罟」的地名。

此處為頭城大坑罟，以協天廟為中心，為一集村聚落，因昔日宜蘭河舊河道由南而北隔開頭城市街與本區，居民要到市街皆須渡過河道，故又稱「過港」。

19. 竹安

竹安舊稱「三抱竹庄」，下轄「三抱竹」、「打馬煙」兩小字。⁵⁵三抱竹位於竹安里1-14鄰，鎮安宮⁵⁶附近的集村聚落，因濱海風力強勁，移民建屋於三叢竹林之處，因而得名。打馬煙位於竹安里15-20鄰，泰安廟附近的集村聚落，原為噶瑪蘭平埔族舊社。⁵⁷二龍河、下埔排水等在此匯集成竹安溪入海。



20. 大福

位於濱海公路旁補天宮⁵⁸附近的集村聚落，因地勢低窪易積水，且鄰近沙崙地區原有一水深可覆竹竿的大水窪，故稱為「大窟」，⁵⁹亦寫做「大堀」，⁶⁰日治後取雅字改為「大福」。

21. 新社

新社村為「新發」與「社頭」兩地名的併稱。「新發」為散村景觀，而近海的「社頭」為昔日平埔族「哆囉美遠社」舊址，⁶²居民集中住在鎮安廟⁶³附近。新社居民以農業、養殖業為生，養殖業多分布於「社頭」附近。

22. 稞寮仔

稞寮仔為永鎮廟⁶⁴附近的集村聚落，昔永鎮廟即稱為稞寮仔王公廟。本區位於宜蘭河舊河道旁，據說由於河道曲折，商旅過客多在此休息，有一老者便在此搭草寮賣稞，因此得名。洪敏麟則指該老者為林蝶，清代人，初居澳底，捕魚為業，因生活困苦再遷至本地，築一草寮以賣稞為生。⁶⁵

23. 三塊厝

位於永鎮村南部的集村聚落，由於開墾之初只建三間房舍，因此稱為三塊厝，後因人丁日眾，聚落規模日漸擴張，乃以之為庄名，戰後才更名為永鎮村。

24. 過嶺

過嶺之名出現甚早，在《噶瑪蘭廳志》的〈噶瑪蘭廳地輿全圖〉上，在烏石港與加禮遠港之間，隔著西勢大溪有一長沙崙地，即標示著「過嶺仔十五里」的地名，⁶⁶應曾為清代「加

55 日治時期的行政區劃單位。臺灣自1920年開始，使用大字和小字的區劃，為原街庄社鄉改制而來。

56 主神為玄壇元帥趙公明，為民間傳說中的武財神。

57 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁398-399。

58 主祀女媧娘娘。

59 窟，音khut，窪，凹陷處。

60 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁414。

61 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁116。

62 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁414。

63 主祀開漳聖王。

64 主祀開漳聖王。

65 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁412-413。

66 陳淑均，《噶瑪蘭廳志》，臺灣史料集成·清代臺灣方志彙刊第二十四冊，頁56-57。



留沙埔」之地，⁶⁷另〈光緒全臺輿圖·宜蘭縣分圖〉中同一位置亦有過嶺大庄，⁶⁸可見成庄甚早。聚落附近為高達十餘米的沙崙，且西與宜蘭平原隔著西勢大溪，來到此地需要渡河越嶺，故名。洪敏麟指清代有漳州人入墾於此，後又有苗栗歐南鎮者遷來從事漁農業，因聚落沿沙丘西麓建築，村民赴海捕撈須越過東方沙崙，故村名「過嶺」。⁶⁹

25. 後埤

後埤為振安宮⁷⁰南側的農墾集村，據說清代中葉有漳籍移民張朴信兄弟三人入墾此地。因東側沙崙高起，而西側地勢較低，排水不易，積水成埤，聚落位於水埤之後方，故名。⁷¹



東港漁港（林明仁攝）

26. 公館

公館地方，嘉慶16年（1811年）由福建詔安移民林開成所闢，後為板橋林本源所購，林家於此設一租館以方便收租，因此得名。⁷²

27. 廊後

廊後位於東港村的東半部，宜蘭河下游河口附近的濱海地帶，境內濱海沙丘分布，據稱因位於舊式糖廊之後，因而得名。居民多務農漁。廊後又包括舊小字猫里霧罕和奇立板兩噶瑪蘭族聚落，今兩聚落居民多潘姓噶瑪蘭後裔。⁷³

28. 港嘴（東港）

港嘴，即由宜蘭河、蘭陽溪、冬山河三流匯合入海的河口沖積三角洲。港嘴內為東港，《噶瑪蘭廳志》記載，「港口之水較烏石港口計深三尺，並無暗礁，三、四百石可直收入沙岸，土人謂之東港，以泛粟從東南流而出者皆聚於此。」⁷⁴



67 「加留沙埔」為類似今日之原住民保留地。清代漢人入墾後，造成噶瑪蘭人生存的空間日漸縮小，官方制定「加留沙埔」政策，以防止族群間的紛爭，保障噶瑪蘭人的生存空間。官方將烏石港口到蘭陽溪口長約30餘里，寬1、2里不等的沙崙地，設定為溪北地區原住民各社的保留地，不許漢人越界入墾，這就是所謂的「加留沙埔」。見國家文化記憶庫，2023。

68 中央研究院人文社會科學研究中心地理資訊科學研究專題中心。發布於《開放博物館》，2023。

69 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁412。

70 主祀開漳聖王。

71 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁411。

72 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁411。

73 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁410。

74 陳淑均，《噶瑪蘭廳志》，臺灣史料集成·清代臺灣方志彙刊第二十四冊，頁120。



出海口（清水）漁港（林明仁攝）

29. 清水

清水位於港嘴南邊的海岸地帶，祈安宮⁷⁵附近的集村聚落，聚落沿著沙丘後背平行排列，附近有清水大閘門、清水大鎮等。此地有流流、婆羅辛仔遠、加禮遠等噶瑪蘭族聚落。

30. 下清水

下清水包括寶斗厝和埤仔尾。寶斗厝位於臺二線濱海公路利澤國中北方的農墾集村，現已建為蘭陽觀海國際渡假村。據洪敏麟說法，地名起源於此地民房排列成正方形，形似賭具之寶斗仁（骰子）。⁷⁶埤仔尾位於五結第二公墓東南側，今已闢為利澤工業區。昔本區南側有一大埤——金榮發埤，本聚落位於該埤之尾端，故名。本聚落原來規模頗大，是昔日下清水庄最大的聚落，後興建利澤工業區時，政府乃在濱海公路西側國聖廟⁷⁷旁興建國民住宅，提供原來埤仔尾、水頭仔及頂寮三聚落的居民居住。⁷⁸

31. 頂寮

此處因海邊地勢隆起，稱為「頂崁」，早期移民於崁上搭建草寮，形成聚落，稱之為頂寮。今已屬利澤工業區之範圍。

32. 大坑罟（溪南）

宜蘭有兩處大坑罟，一北一南頗有淵源。據說福建漳浦大坑村的陳氏族人移居臺灣，船隻來到頭城登陸，其中一部分留在今頭城大坑罟落戶，供奉關聖帝君；其餘則帶著玄天上帝神像，帶著一組罟網至蘇澳大坑罟此地定居。此處大坑罟屬後者。

33. 無尾港口

港口原為新城溪的出口港，聚落為集村型態，居民多賴捕魚維生。昭和17年（1942年）颱風洪水為患，使新城溪改道至今河道，原有河道淤積，港口阻塞，形成無尾港。⁷⁹

34. 嶺腳

此區為蘭陽平原沙岸地形的最南端，亦是清領時期蘭陽平原居民進入北方澳的重要門戶，因位於七星嶺北側的山嶺腳下而得名，為漁村聚落。

75 祈安宮俗稱為「清水王爺廟」，奉祀三府王爺，據傳大王爺姓蔡、二王爺姓高、三王爺姓池，至於朝代與名諱已不可考。

76 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，頁437-438。

77 主祀開臺聖王鄭成功，民國73年興建完成。利澤工業區成立時，附近頂寮福安宮（延平郡王）、埤仔尾聖安宮（延平郡王）與水頭仔泉安宮（開漳聖王）等3座廟宇及附近聚落均成為工業用地，信徒乃共同集資於現址合建「國聖廟」，共同奉祀三地神明。

78 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁287-288。

79 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，頁366。



35. 澳仔角

澳仔角位於岳明新村東南方海邊，七星嶺北坡嶺下海濱地區，昔日新城溪舊道出海口，後因堰塞成現今無尾港，而上方有七星嶺阻隔，形成一處灣澳岬角，因此稱為澳仔角。澳仔角因地處偏僻，昔日人煙罕至，保有潔淨的潮間帶與奇陵怪石，當地人經常在此採集海菜，在海石岩壁採挖貝類，居民大多以漁業為生。⁸⁰

三、南沿岸漁場地號名

「南沿岸」為嶺腳以南到宜、花縣界的和平溪口，沿岸除少數河口外，大多為礁岸地形，可分為「北方澳」、「南方澳」、「蘇花斷層海岸」三部分。作業區域多在岸上礁石區或岸邊不遠處，常直接用標的物，或將標的物再加上方位，如東北方、東方、東南方，來代表作業的區域。因鄰岸不遠，故民間少有「對開」、「開」、「外」的用法。

礁岸海域常見的漁獲，在岸邊礁石旁有白毛、黑毛、倒吊、臭肚、蝶魚、紅魚、春子仔、豆子魚、鮑魚、章魚、芝鰻、鸚哥、龍蝦、黑格等礁魚類，可以垂釣及放罌仔捕獲；鄰近海域表層有卓棍、煙仔虎、鯖魚、飛烏虎、飛烏；水針、青芪、白北、土魷、馬加、煙仔、白帶、紅目鰱、達婆、蜆魚、沙魚、旗魚等等，皆可用定置網、拖曳釣、延繩釣、放罌仔、鏢等漁法捕獲；而鄰近海域底棲有紅甘、青甘、銀甘、秋甘、竹葉甘、斑點甘、鮑魚、臭肚、馬加、嘉鱸、赤鯨、馬頭、海雞母、赤筆仔、赤海、四齒仔、石斗公、石荖、沙荖、土舊、白喉、紅喉、烏喉、加志、白毛、黑毛、黑格、紅糟、青翠、青見、虱病婆、龍占、海鰻、芝鰻、龍蝦等，可用定置網、搭底罌仔、底棲延繩釣、一支釣等漁法捕獲。

（一）北方澳沿岸地號名

北方澳半島的沿岸地號名，有石漚、蝦仔

澳、石公、撿海樹仔、缺門仔、黑礁仔、鳥踏石、沉礁仔、紫菜棚、洗面礁、晉阿狗礁仔、石花礁仔尾、尖山腳（燈塔腳）、白毛窟仔、白蜈蚣墘、燕仔空、黑毛窟（水窟仔底）、石尪、石尪走船路仔、鯉魚鰓、鯉魚仔頭、大礁仔頭走船路、大礁仔頭、窟仔底、相閭空（龜孔口）、墨斗坎仔、墨斗坎仔過船路、石磨仔頭（石磨仔空）、鼻仔頭、仙洞（三空口）、放屎空仔、築港仔尾（舊碼頭）、麵線礁、蜆蜆⁸¹石仔（石磨仔頭）、舊媽祖廟、新碼頭、媽祖婆印、檢查哨、城門仔口、臭火礁仔、牽罟逝、罟寮、舢舨龜仔、井仔、海桌面（頂）、三層石、大井、臭礁仔、跳水仔、白沙埕仔、對面山、粗石仔逝、粗石鼻（毛齒虎仔）、三段石、石板空、石梯、內漚仔底、烏魚窟、石門巷、灰窠仔、砗磲石岸、掃帚瀨、簇石仔、三腳石仔、埤角、北杙、南杙、黑目瀨仔、中溝（深溝）、蓮花礁仔，共70處。

北方澳是早期的專業漁村，村民生活互動密切，加上常年在礁岸邊打魚採捕，故在沿岸與近海取了密集、精準的地號名來標識，每個地號名所涵蓋的範圍，小者10米，大者約100米。為避免贅述，請參閱第六章「北方澳地號名」之說明。

（二）南方澳沿岸地號名

南方澳陸連島的沿岸地號名，有中心礁、毛齒虎、朴仔腳（豆腐角）、猴猴鼻、賊仔澳、內埤仔、猴猴仔埔，共計7處。

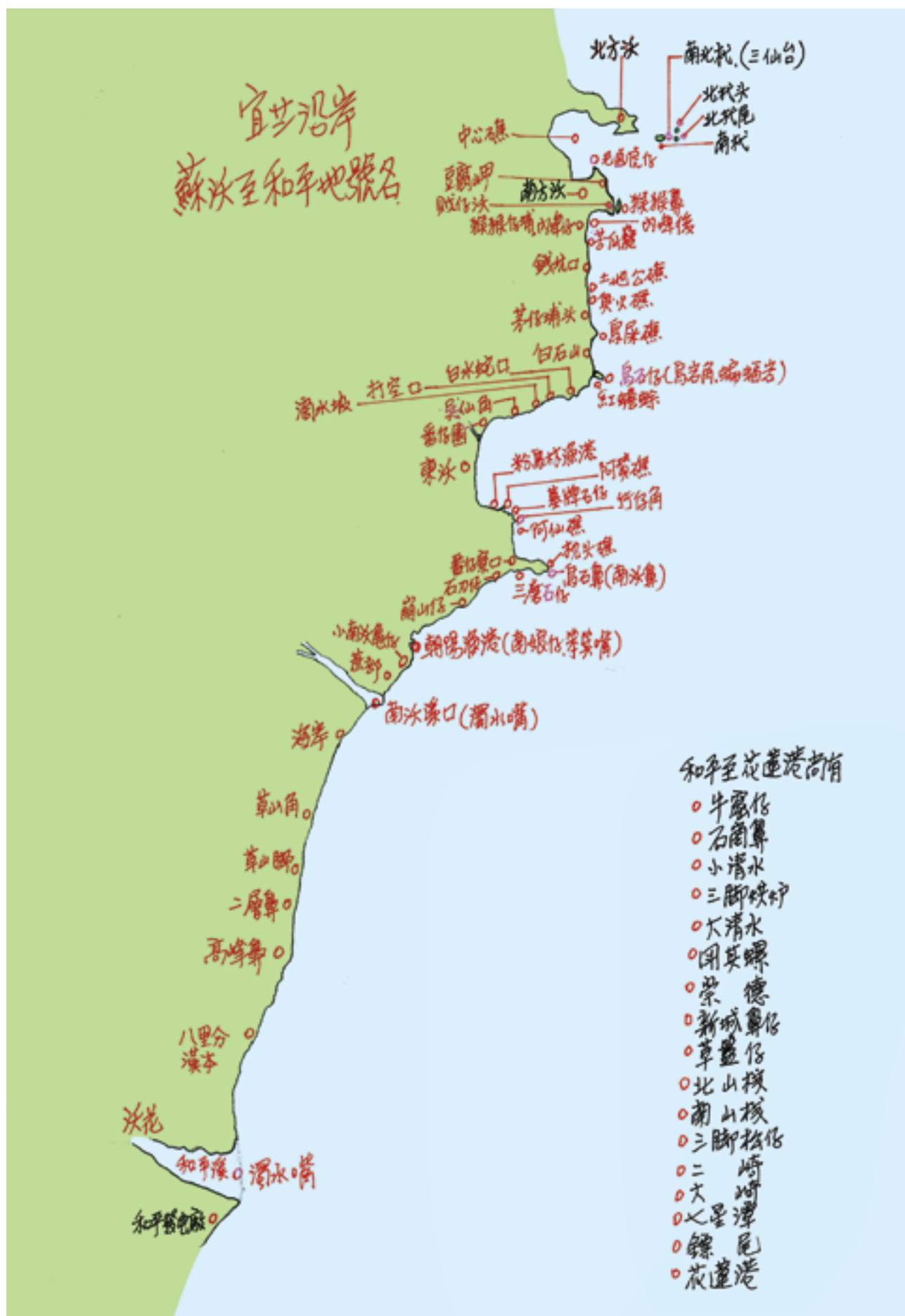
南方澳早期住了許多平埔族人，是否在沿岸近海留有地名已不可考；日治時期興建漁港，始有日本及臺灣各地的漁民遷入，但因歷史堆疊時間較短，且日治時期已將土地連結地政番號，建立官方命名系統，故南方澳早期依地理特徵命名的沿岸近海地號名並不多。為避免贅述，請參閱第五章「南方澳地號名」之說明。

80 國家文化記憶庫，2023。

81 蜆蜆，音tsiunn-tsī，蟾蜍、癩蝦蟆。



南方澳空拍圖（林明仁攝）



宜蘭沿岸，蘇澳至和平地號名。

（三）蘇花斷層海岸⁸²地號名

1. 苦瓜籠

在內埤沙灘南端，有一道礁石山嶺橫截入海，因高低不平如苦瓜皮，故名。

2. 錢坑口

在苦瓜籠的南方山壁上，有一道岩石縫洞，漁民在外海遠望時因聯想而取了個戲謔語。

3. 土地公礁

在錢坑口南方近岸的海邊，有一座礁石，因漁民尊敬土地公，祈望能保佑捉魚豐收，故特意將此礁石尊稱神號。

4. 臭火礁

此粒礁石表面呈赤黑色，猶如被火烤焦，粗糙不平，故名。

5. 茅仔埔頭

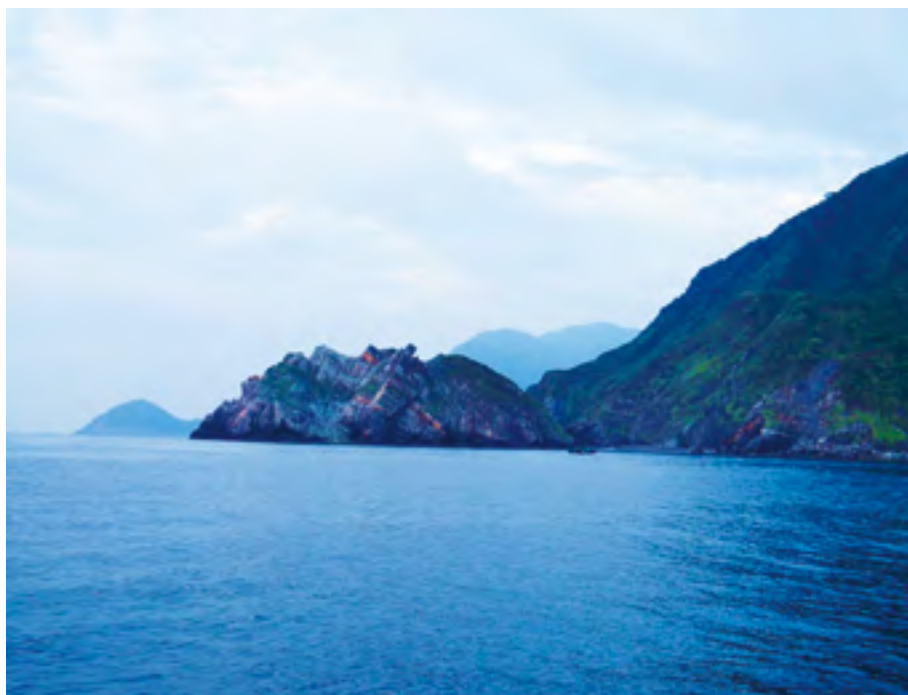
此處山坡有一小坡頭，其頂長滿了茅草，故名。

6. 鳥屎礁

浪間帶有一礁岩浮現海面，礁石外表常有一層白色海鳥屎，故名。

7. 白石山

此山頭為白石礦，有一白石礦場，近年來已荒廢，時常山崩。



烏石仔（烏岩角、蝙蝠岩）（林宏仁攝）

8. 烏石仔 （烏岩角、蝙蝠岩）

本地漁民稱為「烏石仔」，一般較正式的名稱為「烏岩角」，而從南方澳往南望去，此礁岩看似展翼的蝙蝠，又稱「蝙蝠岩」。「烏石仔」突出於海面，素有中央山脈起點之美稱，海上活動不論是出海捕魚或是新興的划獨木舟，都把此礁石當做重要的地標，還有人在此攀岩，故盛名遠播。

9. 紅蜆蜊

在烏岩角南邊，有一粒沒入海中的大礁石，形像蜆蜊，顏色赤紅。

82 本文主要紀錄宜蘭境內之地號名，至於蘇花斷層海岸中，花蓮沿岸的牛堀仔、石崗鼻、小清水、三跤烘爐、大清水、得其黎、崇德、新城鼻仔、草籃仔、北三棧、南三棧、三跤松仔、二崎、大崎、鏢尾、花蓮港等地號名，因不在宜蘭縣境內，故不敘述。



10. 白水蛇口

烏岩角南邊山壁，有一道從壁縫橫斜流出的泉水，會濺起水泡，從海面遠望時有如白水，且蜿蜒似蛇，故名。

11. 打空口

在白水蛇口南方有一山洞，猶如槍炮打出來似的，因此得名。

12. 滴水泡⁸³

此處山壁時常滲透出水來，流經礁縫或草間會溢出水滴，故名。

13. 吳仙角

位於東澳北溪出海口的北方，蘇花公路上

山第一個大彎角的下方。耆老陳阿清在附近有園地，小時候種地瓜時常去探險，他指出該地區有三間石頭厝，比一般住宅略大一些，但已成殘壁，聽說是清朝駐軍的營地，因有一員大兵名吳仙，且營地位於東澳灣北方沙灘盡頭處的山角邊，因而得名。

14. 番仔園

在此山壁上有丘陵，早期曾有東澳原住民開墾種植農作。

15. 東澳

漁師所稱之「東澳」，常指東澳聚落東邊臨海的沙灘。



粉鳥林漁港（林明仁攝）

16. 粉鳥林

當地曾有「飛鵲」而得名，但此鳥已消失，現建有小漁港。早期北方澳、南方澳，甚至是宜蘭沿岸的漁民會划船在此紮營小住，專捉飛魚。此處外海是隨黑潮北上的魚群匯集的首站，在南方澳建港之前，日本入就曾教漢人在此以「定置漁網」捕鯉魚，並在當地燻焙製成柴魚，目前仍是「定置漁網」的重要漁場。

17. 阿讚礁仔

即今與漁港防波堤接連的那粒大礁石。相傳有北方澳漁人划木船來此捉魚，碰上原住民出草，漁人「阿讚」在這塊礁石邊被剝去頭顱，故稱此礁石為「阿讚礁仔」，唯時間久遠，沒有明確證據，當地也有人說「阿讚」是東澳人，現已無法考據了。

83 泡，音pho，水面上漂浮的球狀或半球狀氣體；水沫。

18. 墓碑石仔

在阿讚礁仔東南邊有一粒不是很大的礁石，從某個角度看很像是墓碑石。

19. 竹仔角

在墓碑石仔邊有一粒礁石，上面很奇特的長有竹子，故名。

20. 阿仙礁

雖礁名阿仙，但因年代久遠，命名典故早已佚失。

21. 番仔寮口

在粉鳥林的南面山嶺頂，有早期東澳原住民建的農墾小工寮，因此得名。

22. 枕頭礁

番仔寮山下的海邊南方，有一沒在海水中的礁石，形似枕頭，故名。

23. 烏石鼻（南澳鼻）

山脈在此延伸入海，形成一道狹長的海岬，是漁民在海中作業時重要的岸上地標。海底地形從臺東外海的3,000米深谷，到此急升至1,000米，黑潮所帶來的魚類也開始隨著湧升流而漸漸聚集，形成漁場。

24. 三磨石仔

烏石鼻的西南海中，有三塊略圓形的礁石，形似磨石，故名。

25. 石刀仔

三磨石仔西南海邊，有好幾道薄礁石，遠遠望去有如幾隻大石刀，故名。

26. 崩山仔

在烏石鼻和朝陽漁港間，有一處很容易崩塌的山壁，因此得名。

27. 娜娘仔（朝陽漁港）

位於南澳，為朝陽社區的舊名，日治時代稱「浪速」⁸⁴，日文發音近似臺語的「娜娘仔」。此地建有朝陽漁港，因漁港地形內窄外寬，有如畚箕，故有「朝陽港畚箕嘴」之稱。

28. 小⁸⁵南澳龜仔

位於朝陽漁港南側的小山，也是漁人在海中作業時重要的岸上地標。臺灣東北部有三座「龜山」，一座是野柳龜，即突出海岸的野柳岬。一座是宜蘭頭城的海中龜，即龜山島。一座是南澳的岸邊龜，即南澳龜山。小南澳龜仔已闢建登山步道，有很著名的山茶花群。

29. 蔗廊

日治時期南澳龜仔南邊曾設有蔗廊，收集南澳所種的甘蔗在此製糖。昭和5年（1930年），利澤簡林木溪、林木火兄弟認為該地廣達150公頃的沖積平原可以栽種甘蔗，創辦「大南澳興業製糖株式會社」，興建「南澳拓殖製糖工廠」。戰後宜蘭地區只剩南澳糖廠仍在運轉生產。民國45年公司到花蓮新城鄉買地建新廠，隨後機械設備及技術人員也陸續搬遷到新城糖廠，然該年因外銷受阻而全面停產，資產於民國46年9月30日遭法院拍賣，唯留下南澳糖廠的殘蹟供人憑弔。⁸⁶



84 浪速，日文為なにわく，音NANIWAKU，近似臺語的娜娘仔。在過去探討臺灣地名的專著中，日人安倍名義的《臺灣地名研究》未曾提到浪速。戰後洪敏麟的《臺灣舊地名之沿革》第一冊則提到：「光復前朝陽裡稱浪速，係日本軍艦浪速輪載日軍登陸於此故名。」又《臺灣地名辭書·卷一宜蘭縣》中提到：「日治時期稱為浪速，乃因浪速丸在此登陸，而以船名為地名作為紀念。」但浪速艦是一艘巡洋戰艦，並不負責載送兵員；明治41年（1908年）於大南澳北溪左岸隘勇線前進行動中載運日軍在此登陸的是定期船「奉天丸」。因此，浪速地名之由來實有再探討之必要。見中央研究院數位典藏資源網，2023/07/26。

85 「小」是形容南澳龜山的山勢不高，非指「小南澳」寒溪大進一地。

86 見蘭陽博物館，〈蘭博電子報〉156期〈潛藏的人文空間in蘭陽—南澳糖廠〉。



朝陽漁港（林明仁攝）

30. 濁水喙⁸⁷（南澳溪口）

濁水，即此溪水混濁不清。喙，溪河的出海口。南澳溪口是南澳北溪、南溪匯合的出海口，亦叫溪口。

31. 海岸

指南澳溪口南邊的沙灘海岸，此海岸沙崙西邊有小平原可耕作，有小村落，亦有史前遺址——海岸考古遺址。

32. 草山角

海岸南邊的山叫草山，山勢突出，該下坡處即稱草山角。

33. 草山跤⁸⁸

即草山山體下方臨海處，叫草山跤。

34. 高峰鼻

草山往南有兩座很高的山，是宜蘭外海捕魚「看山範」很重要的地標，因其山峰高聳，漁民稱為「高峰山」，其臨海的高陡山壁便稱為「高峰鼻」。這座大山的西北面也有一大山相鄰，雖位於內側但未被遮掩，漁民從宜蘭外海向此遙望仍可看到此山壁，故稱之為「二沿⁸⁹鼻」，亦是「看山範」重要的地標。這兩座大山雖山頭不同，但是體座相同。「高峰」亦作「谷風」，臺語音近。蘇花改公路的「谷風隧道」即貫通「高峰山」。

35. 百里分（漢本）

地名起源一說，泰雅語稱此地為「Blihun」（百里分），意為「門戶」，與北部的史前文化——八里坌文化有關，日治時期取其音記為はんぶん（HANBUN）；另一說此地原為蘇花臨海道路距離正好一半之處，故命名為「半分」⁹⁰，日文記為はんぶん。到了北迴線興建計

畫時，便將はんぶん轉為臺語的寫法，將新設的車站命名為「漢本」。

附近的蘇花改谷風隧道南口，於民國101年發現「漢本遺址」，涵蓋年代為臺灣新石器時代晚期至金屬器時代，年代距今約1100年到1700年前，或甚至更早。105年文化部文化資產局公告漢本遺址為國定遺址。

36. 濁水嘴（和平溪口）

和平溪的出海口，也是宜蘭、花蓮縣境分界處，和平溪的北岸隸屬宜蘭，南岸隸屬花蓮。和平發電廠設在和平溪的南岸出海口處，因溫熱廢水都排入海裡，以致「南沿岸」的魚類大量減少。

從和平溪口再往南，尚有和平、牛堀仔、石崗鼻、小清水、三腳烘爐、大清水、得其黎、崇德、新城鼻仔、草籃仔、北三棧、南三棧、三腳松仔、二崎、大崎、鏢尾、花蓮港等北花蓮的沿岸海域，也是宜蘭漁師會前往捕魚的漁場，因位於縣界之外，留待後續研究調查。



87 喙，音tshuì，嘴。

88 跤，音kha，腿、足；在……下。

89 沿，音iān，計算重疊、累積物的單位。

90 半分，日文はんぶん，音HANBUN，近似臺語的漢本。

The background of the entire page is a light teal color with a white line-art map of Yilan County. The map shows the coastline, major rivers like the Yilan River and Keelung River, and a grid of land parcels or administrative districts.

第二章

宜蘭外海
漁場地號名

宜蘭外海漁場地號名

宜蘭外海的漁場，大約以蘇澳往東到鷄仔瀨，接著轉西北到龜山島，再轉往南沿海岸線回蘇澳，所圍成略呈三角形的海域為主要範圍，水深約在200米以內，有眾多魚類棲息、洄游，主要有「龜山島海域」、「宜蘭海山」、「鷄仔瀨」、「蘇澳對開」等四大海域漁場。⁹¹

一、外海漁場地號名的識別

宜蘭外海海面遼闊寬廣，沒有固定不動的東西可供定位，只能從海面上遙望內陸，尋找可明顯識別的大型陸標，如突出海面的岬角、河口、礁山、礁山和背後大山的相對位置、大山脈的山峰與山體，以及外海最大島——龜山島的龜頭、龜領⁹²頸、龜爪、龜頂、龜尾等，作為標示漁船位置的標的物。

標示位置常以標的物的「方向線」、距離的「定位線」，兩條線的交點來標示出漁船的位置。⁹³漁船的位置，也就是漁場的位置。茲舉二例說明如下：

（一）「龜爪出」漁場⁹⁴

1. 取「標的物方向線」的方法

漁船在龜山島的東南方往北航行，向龜山島望去，只會看到龜頭的部分，但隨著漁船前進，龜體北面的山壁也將漸漸從龜頭後方露出。此區的山壁，以龜山島這隻大烏龜而言算是前爪，

稱為「龜爪」，所以當看到「龜爪」從龜頭後方露出的當下位置，即稱為「龜爪出」。這條由漁船、龜頭與後方龜爪連成的直線，就叫「龜爪出」的「方向線」。但這條「方向線」很長，可以無限延伸，漁船在這條直線上的任何一點往龜山島看，也都可以看到龜頭與後方龜爪一前一後的景象，所以「方向線」確立了，還需要另一條「定位線」，才能準確標示出漁場的位置。

2. 取「距離定位線」的方法

「龜爪出」的「方向線」確定好之後，便從漁船的旁側往西南方遙望，當看見東澳南側突出海面的岬角「烏石鼻」與背後的大山「高峰鼻」成一條直線時，這條由漁船、烏石鼻和後方高峰鼻連成的直線，就叫「高峰鼻捅」⁹⁵，是「距離定位線」，可輔助「龜爪出」做定位。「方向線」與「定位線」這兩條直線交叉的地方，就是「龜爪出」漁場的位置。⁹⁶

（二）「紅火心」漁場⁹⁷

「紅火心」漁場的範圍甚為寬廣，不僅可以在白天作業，也適合夜間作業。「紅火心」漁場是洄游性魚類的大本營，也是唯一在夜間作業時可以用眼睛識別的漁場，至今仍有許多漁民賴以為生。識別「紅火心」漁場的方法如下：

91 本調查研究依老漁師之口述，進行四大漁場海域之區域劃分與命名。之後在文獻上發現，日人宮上龜七曾指出在大正年前，宜蘭已知的漁場有龜山海域、中の瀨、蘇澳海域、南方澳海域，與本調查研究之區域劃分相同，但名稱不同。為清楚呈現此四漁場的位置，將依循現今南方澳漁師的普遍用法，採本調查之命名方式，日治時期日人之用法僅供參。見宮上龜七，〈蘇澳漁港在水產方面的價值〉，《1923年臺灣水產雜誌91號蘇澳漁港號專輯》，收錄於《漁港印記——期頤漁港·南方澳/開港文獻專輯》，（宜蘭：宜蘭縣討海文化保育協會，2022），頁25。

92 領，音am，脖子。

93 「地號名」、「標的物方向線」、「距離定位線」這三個名詞，是筆者為了方便說明所使用，漁師們並沒有用這三個名詞作溝通。在定位時，「標的物方向線」是主線；「距離定位線」是輔助線、副線。

94 「龜爪出」漁場，屬硬瀨的漁場。

95 捅，音thóng，超過、顯露出來。

96 「龜爪出」的「方向線」甚長，但僅在與「高峰鼻捅」的「定位線」相交範圍，才是「龜爪出」的漁場；若超出大約的範圍外，雖然也在「方向線」上，都不屬「龜爪出」漁場了。

97 「紅火心」漁場，屬軟瀨的漁場。



紅火心漁場

1. 夜間

北方澳燈塔發出的紅色燈光所能照射到的海面範圍，皆稱為「紅火心」。「紅火心」是「標的物方向線」，但在夜間無法找陸地的山勢做「距離定位線」，就依漁師的經驗，駕駛漁船離開南北杙後，計時約航行多久來做為定位。

2. 白天

方法有二：

- (1) 漁船駛到「南北杙」⁹⁸後，依羅盤朝正東方向航行，即是「紅火心」漁場的「方向線」。距離則依船隻航行多久做判斷。每艘漁船的船長都知道自己的漁船每小時可走多少海浬，就可依航行時間估算出航行多遠。
- (2) 漁船駛到「南北杙」東面，再從「南北杙」二個小島礁中間縫隙往回看，當對照到北方

澳的「鯉魚仔頭」時，這條延伸至外海的線也是「紅火心」漁場的「方向線」。而「距離定位線」可藉「高峰鼻捅」這條線；也可以用烏石鼻對照「二沿鼻」⁹⁹的另一條「距離定位線」來定位。「紅火心」範圍很大，若再遠了，內陸的「鯉魚仔頭」和「南北杙」就看不清了。

長久以來，漁師皆較重視「標的物方向線」。在海上待久了，經驗多了，大家只要一談「標的物方向線」就可以心領意會，再加上看看「山範」¹⁰⁰與位置的遠近，就可以從經驗中了解漁場的位置了。至於「距離定位線」的陸標大都是遠處的山脈，但有的距離過遠，有的稜線相似，有的尖峰數量很多且不知山名，有的山峰前後交疊又不易分辨。若逢陰天、濛霧、下雨造成視線不良，遠處山範陸標連看都

98 杙，音khít，栓繫獸類或車船用的小木樁。南北杙，即北方澳外的小礁石島群，也有人稱三仙臺。

99 沿，音iān，計算重疊、累積物的單位。二沿鼻，指高峰鼻右側的第二重山，也叫「第二沿山」。

100 範，音pān，外表、模樣、態勢、程度。「看山範」，亦稱「認山範」、「看山勢」、「認山勢」。

看不見……基於種種的困難，「距離定位線」也就漸漸式微，漁師將之內化為經驗，也漸漸少談起。

尤其在民國65年之後，先進的探魚機已漸普及，可以透過探魚機清楚的看到海底的地形、地質。加上衛星定位的廣泛使用，經緯度也普遍成為捉魚人的知識與溝通方式，就極少再提起「距離定位線」，以致現在的漁師也都印象模糊了，僅少數人能說出「看山範」的方法與原理，但若細談也談不出一個精準的說法來。所以，外海漁場的地號名演變至今，只剩「標的物方向線」，而少加上「距離定位線」了。也就是說，「標的物方向線」，就成了外海漁場的地號名。

外海漁場的地號名是宜蘭捉魚人共同的溝通術語，因經常前往外海捉魚，就如同「行灶跤」¹⁰¹般的熟悉，所以彼此想要溝通漁場的位置，只要說出地號名，再稍加指出東、西、南、北的小方向，就能很有默契的理解對方所指的大約位置。傳統上漁師們的問答：「魚在哪裡捉到？」「在『龜爪出』西南𠂔¹⁰²捉的。」或「在『紅火心』南𠂔¹⁰²捉的。」其他的不用多細說，大家一聽就心知肚明。況且以前海裡漁產資源豐富，魚群多、分布廣，就算位置有些小誤差，仍然可以捉到很多魚。

二、龜山島海域漁場地號名

龜山島民自入住龜山島後，生業都以捕魚為主，農作為輔。由於島的四周皆為深水海域，又處黑潮海流中，洄游的魚群非常豐富，底棲的魚群更是龐大，島上先民在島的四周依節令捕魚，船隻所到之處，漸漸的留下海上地號名來，後輩的漁師沿用這些地號名，傳承先人的經驗與智慧。

1. 龜頭

即龜山島龜頭東邊附近的海域。「龜頭」漁場範圍不大，往東約2到3公里便是200米、500米，甚至更深的深海。超過3公里以外的海域，僅有延繩釣在表層作業，釣洄游性魚類。近島邊則有硫磺氣，沒有魚。

(1) 方位辨識：「龜頭」漁場位置是龜山島東邊3公里內的海域，很容易以肉眼分辨定位；若在3公里以東深海表層作業，也很容易看到龜頭的部位，所以不用「方向線」及「定位線」就可以清楚確認漁場位置。

(2) 表層漁獲：紅目鰱、煙仔虎、煙仔、卓棍、花鰱、四破、硬尾、紅尾、黑尾、鯖魚、旗魚、鯊魚、飛烏、飛烏虎、青芪、白帶魚、肉鯧、苦蚵、鰻仔、魷仔等大大小小的洄游性魚類，但有季節性和多寡的差別。

(3) 底棲漁獲：赤鯨、嘉鱸、馬頭、海鷄母、石斗公、白喉、紅喉、烏喉、白毛、黑毛、紅甘、紅糟、龍占¹⁰³、沙荖、石荖、青翠、狗母蘇、金蘇、加志、皇帝魚、白帶魚、花身仔、鮑魚等底棲魚類都會視季節出現，並有數量多寡的差別；此外還有櫻花蝦、龍蝦、各種蝦類、小卷、墨魚、透抽、芝鰻、魷仔、螺貝類等均會視季節出現，也有數量多寡的情況。

(4) 盛產漁獲：表層有煙仔虎、紅目鰱、白帶魚；底棲有櫻花蝦、赤鯨、馬頭、嘉鱸、紅甘、朱點、紅獅公、黃雞仔、龍占、肉槓、秋哥、紅春仔花、石斑類等等。「龜頭」漁場雖小，但所產的魚種眾多。

2. 龜頭北

即龜山島龜脖子的北邊。

(1) 方位辨識：「龜頭北」為龜頭北邊約1.5公里內的海域，以肉眼就能清楚的識別。

101 行灶跤，音kiānn-tsàu-kha，走廚房，表示次數頻繁，稀鬆平常。

102 𠂔，音pīng，邊、旁。表示所在位置。例：這𠂔tsit pīng（這邊）、東𠂔tang-pīng（東邊）。

103 南方澳漁師多稱為「靈尖」，音līng-tsiām。



龜山島漁場地號名

- (2) 表層、底棲漁獲：**同「龜頭」漁場。
- (3) 盛產漁獲：**表層有煙仔虎、紅目鰱、白帶魚；底棲有白馬、紅馬、紅甘、雞仔魚、鮑魚、嘉鱘、青翠、沙荖、石斑、芝鰻、小黑耳鰻、沒目鰻。白馬頭更是盛產。

3. 龜頤南

即龜山島龜脖子的南邊。

- (1) **方位辨識：**「龜嶺南」為龜嶺頸南邊約1.5公里內的海域，以肉眼就能清楚的識別。
- (2) **表層、底棲漁獲：**同「龜頭」漁場。
- (3) **盛產漁獲：**同「龜嶺北」漁場。

4. 龜頭北

「龜頭北」漁場在「龜嶺北」的東北方，
「龜頭」的北方。

- (1) 方位辨識：**在「龜嶺北」東北方的1到1.5公里外，至水深200米左右的扇形海域，就是「龜頭北」的漁場範圍，從漁場往西南方向可看到「北片爪」及「龜頭」。由於距離近，很容易識別位置。

- (2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。
- (3) 盛產漁獲：同「龜頭」漁場。「龜頭北」白馬特多。

5. 龜頭南

「龜頭南」漁場在「龜嶺南」的東南方，
「龜頭」的南方。

- (1) 方位辨識：**在「龜嶺南」的東南方約1公里外，至水深200米左右的扇形海域，就是「龜頭南」的漁場範圍，從漁場往西北方向可看到「南爿爪」及「龜頭」。其間距近，很容易識別位置。

(2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。

(3) 盛產漁獲：同「龜頭」漁場。「龜頭南」晚間即出現紅目鰱、紅喉。水深100米的海底是土質地，棲息的大白馬有2公斤重。

6. 北爿爪

從「龜嶺北」陸上的龜頭潭，經龜爪礁到無尾坑的北方，這附近海域為「北爿爪」，簡稱「北爪」。

(1) 方位辨識：從龜山島北邊海岸對開，約距1.5公里之內的海域，就是「北爿爪」漁場；至於1.5公里之外，就是水深均在200米以下的深海了，會有延繩釣在此海域表層作業。「北爿爪」漁場就在龜山島北面岸邊，很容易識別位置。表層流水很平。

(2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。

(3) 盛產漁獲：表層有馬加、煙仔虎、紅目鰱。底棲有赤鯨、馬頭、黑肉槎、紅春仔花、紅喉、黃雞母、赤筆、嘉鱸、青翠（農曆10月份時會有7天的盛產期）、黑耳鰻、芝鰻、小石斑、大尾過仔（每尾50~60公斤，偶爾會被釣到）。往北下坎都是沙地，是拖網的好漁場。

7. 南爿爪

簡稱「南爪」，從龜嶺頸經崩山坎到炮口的島岸，向南對開約1.5公里之內的海域。

(1) 方位辨識：「南爿爪」是龜山島南岸邊的海域，距離近，很容易識別定位。1.5公里以南就是200~300米的深海了，會有延繩釣、拖曳釣在此海域表層作業。表層流水很平靜。

(2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。

(3) 盛產漁獲：表層的紅目鰱特別多，紅尾、巴朗也量多又大尾；底棲有赤鯨、馬頭、嘉鱸、紅甘、雞仔、黑肉槎、石斗公、紅

喉、黑喉、紅魚、鮫魚、破加志、青翠、芝鰻、花點母鯊、白目鯊（每尾2、3公斤）、黑耳鰻（喜棲礫石區，大者有10多公斤）。

8. 龜尾

指「北爿爪」和「南爿爪」的西面，含龜尾北、西、南三個方向的海域，都叫「龜尾」。

(1) 方位辨識：「龜尾」漁場略大於上述各漁場，需要「方向線」來標示漁場的位置，漁師可藉由對照龜山島的村內建築物、龜尾溜仔等，連做一條「方向線」，或以龜尾溜仔做標的物，並指出漁場在它的哪個方向。由於距離皆不遠，很容易以目視判斷出方向和位置。「龜尾」漁場水深皆在200米以內。

「龜尾」海域是早期龜山島居民來回宜蘭陸地時必經的水路，所以對這片海域甚為熟悉。在這片海域中的任何一個位置，也很容易藉著大溪、梗枋、頭城等沿岸村莊來做方向定位。

(2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。

(3) 盛產漁獲：表層有鯖魚、鰹魚、巴朗、煙仔虎、紅目鰱、水尖、馬加。底棲有赤鯨、馬頭、嘉鱸、黑肉槎、紅喉、黑喉、石斗公、秋哥、白毛、黑毛、剝皮魚、白帶魚、紅甘、雞仔、鮫魚。

9. 龜山跤¹⁰⁴

「龜山跤」泛指龜山島周圍的海域，也就是說，「龜頭」、「龜嶺北」、「龜嶺南」、「龜頭北」、「龜頭南」、「北爿爪」、「南爿爪」、「龜尾」這8個海域，統稱「龜山跤」。此為因應漁師在龜山島四周海域流動作業所衍生的稱呼。

(1) 方位辨識：隨流動到各漁場以肉眼觀察識別。

(2) 表層、底棲漁獲：同「龜頭」漁場。

(3) 盛產漁獲：如各漁場。



10. 龜北

「龜北」的漁場甚為寬廣，位置在龜山島的北方，到了梗枋外海則略朝東北，這片廣大的範圍皆是。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：漁船駛到龜山島的北面，船首朝正北，船尾朝正南，再以一小竹竿或長尺放在羅盤指北針上，若小竹竿或長尺一頭朝著石城漁港，另一頭向南朝著龜山島大尖¹⁰⁵，這條線就是「方向線」。
- ② 定位線：傳統上，船在「方向線」上時，朝海岸上看去，以梗枋漁港對照背後雪山山脈的某個嶺尖成一直線，作為「定位線」。但由於高山嶺尖眾多，又沒有名字，都是靠漁師之間的經驗來傳達訊息，無法很具體說出是用某個山嶺作為標的點。也可以在漁船羅盤上橫放長竹，一頭西指梗枋，另一頭東向大海，也可測出定位線來。但一般而言，漁師在此捕魚時間久了，有了豐富的經驗，只要看看附近的村落或山勢就能判斷位置所在，畢竟「龜北」距宜蘭岸邊不遠，很容易觀察判斷。
- (2) 表層漁獲：煙仔鯊¹⁰⁶、大白鯊、旗魚、白帶魚。
- (3) 底棲漁獲：反種鮨鯊、無中鰭鯊¹⁰⁷。此區多土底，有赤鯨、馬頭，其他礁魚較少，是拖網的好漁場。
- (4) 盛產漁獲：表層有煙仔鯊，白帶魚特別多。底棲有反種鮨鯊、無中鰭鯊、馬頭、赤鯨。

11. 龜山島刺鯊¹⁰⁸窟

此深水鯊魚窟在龜山島北北東，距離約6～7公里處，水深500米上下。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：此刺鯊窟與頭城烏石港為同一緯度，以船上羅盤指針的橫向對準烏石港，即為龜山島刺鯊窟的「方向線」。早期的漁師是以龜山島大尖對著礁溪市區後的雪山山脈某一個嶺尖，來做為「方向線」，但由於此處離龜山島不遠，漁師從很容易依經驗與目視來識別此處漁場，以致淡忘了龜山島大尖所對照的大山嶺尖。
- ② 定位線：可藉船上羅盤來定位。漁師站在羅盤的正南方往北看去，其羅盤上10點鐘的方向直指大溪漁港，即可確認「定位線」。唯因距離龜山島很近，漁師皆憑經驗與目視來辨識此處漁場，故此「定位線」也漸從記憶中消失。
- (2) 表層漁獲：白鯊¹⁰⁹、青鯊¹¹⁰、尖頭鯊¹¹¹、大目鮨仔鯊以及旗魚類。
- (3) 底棲漁獲：刺鯊、無中鰭鯊、黑豬冠鯊¹¹²。漁師很少來此釣礁魚。
- (4) 盛產漁獲：表層有尖頭鯊、雙過仔鯊¹¹³、肉乳旗魚¹¹⁴。底棲有刺鯊、無中鰭鯊、黑豬冠鯊。此處因盛產刺鯊而得名，刺鯊在此聚集成窟，但也會在附近水深約380～600米的海底游走覓食。

12. 龜卵

龜山島西端「龜尾溜仔」正南方約4.5公里處，有一突出海面的小礁石，就是漁師所稱的「龜卵」，附近海域就是「龜卵」漁場。「龜卵」礁石現已消失在海面，一說在二戰時被美軍誤認為軍艦而炸毀，另有一說是礁石自然崩塌，殘存的礁石基座隱藏在海裡將露未露，每逢退潮之時，會因海浪拍打而濺起水花。「龜

105 龜山島上最高的山尖，一般稱為401高地。

106 即尖吻鯖鯊。

107 即灰六鰓鯊。

108 即日本角鯊。

109 即食人鯊。

110 即尖吻鯖鯊。

111 即寬尾斜齒鯊。

112 黑豬冠鯊，鰓鯊的俗稱。見行政院農業部，農業主題館—東部黑潮魚類網站，2024年。

113 即錘頭雙髻鯊。

114 即雨傘旗魚。

卵」礁石每年有兩次露出海面的機會，一在五月節¹¹⁵，一在冬至，且都是在當日大退潮時才會短暫出現。「龜卵」的北、東、南方約數百米外，有深達200米以下的海溝。

(1) 方位辨識：因距離龜山島很近，以目視很容易識別「龜卵」的位置，不需用「方向線」、「定位線」做識別。

(2) 表層漁獲：煙仔虎、卓棍、水尖、鯖魚、鯉魚、巴朗、白帶魚、鬼頭刀、飛魚、剝皮魚、旗魚、馬加等。

(3) 底棲漁獲：嘉鱸、紅甘、石斑、白毛、黑毛、鷄仔。

(4) 盛產漁獲：在海中，約從250米深的海底矗立一座「龜卵」大礁石至海面，所以附近海域表層洄游性魚群以及底棲礁魚皆非常豐富，最特殊的是此地的煙仔虎特別肥美，肚子還帶有點黃色。

13. 龜卵跤

「龜卵跤」漁場在「龜卵」正東方約8公里處，屬水深500米上下的深水區。因從龜卵邊往東，海底一直下降至500米左右，故名「龜卵跤」。

(1) 方位辨識：「龜卵跤」與「龜卵」屬同緯度，在龜山島的東南方，由於距龜山島很近，漁人常藉目視和經驗來辨認位置。

(2) 表層漁獲：有白鯊、青鯊、水鯊¹¹⁶、尖頭鯊、大目鰩鯊、旗魚等，與「龜山島刺鯊窟」漁場相近。

(3) 底棲漁獲：刺鯊、無中鰭鯊（約在100～200公斤）、黑豬冠鯊（約在20公斤）、大白鰻。此海域的海底沿著500米等深線北上直通「龜山島刺鯊窟」，故魚產都類似。海底有部分是土質地，也是拖網的漁場。

(4) 盛產漁獲：表層有尖頭鯊、雙過仔鯊、肉乳旗魚等大型魚類；底棲有刺鯊、無中鰭鯊、黑豬冠鯊。此「龜卵跤」漁場多以延繩釣漁法作業。

14. 無尾坑捅

在大里漁港外海，海底寬廣，屬拖網漁場。

(1) 方位辨識：

① 方向線：在大里外海往龜山島望，從龜爪到澳仔口是一條有岬角、礁石、山壁突出的直線；當看到無尾坑的內凹時，就是「無尾坑捅」的方向線。在龜山島側面的這一條直線上，以無尾坑最為大家熟悉，故以它為定位的標的物。

② 定位線：此漁場距離大里漁港約5公里，以目測即可，故以岸邊大里漁港來定位。

(2) 表層漁獲：同「龜北」，唯白帶魚特別多。

(3) 底棲漁獲：此漁場為拖網作業區，凡拖網的漁獲此區皆有，而且是盛產區。

(4) 盛產漁獲：表層以白帶魚最盛，季節性有旗魚、鯊魚等；底棲魚類則都很豐盛。

此漁場為拖網區，且鄰近海岸，拖網是帶狀海域的牽曳作業，可以不用精準定位，加上無尾坑的地名僅龜山島漁師較為熟悉，外來的漁師大都不熟，故此「無尾坑捅」的地號名已漸少人叫了。

15. 銃¹¹⁷空捅

位置在「龜北」的北方，「無尾坑捅」的南方。

(1) 方位辨識：

① 方向線：「龜頭底」北邊附近有個海蝕洞，島民稱為「銃空」。在大溪漁港外海約8公里處，向「龜頭底」望去，在「龜頭潭」山側可看到銃空之處的這條線，稱為「銃空捅」的方向線。

115 端午節，亦稱五日節。

116 即鋸峰齒鯊。

117 銃，tshing，槍。



- ② 定位線：因鄰近大里、大溪、北關，可以目視估測。加上是帶狀的拖網作業，所以不需要精準的定位。

(2) 表層漁獲、底棲漁獲、盛產漁獲：與「無尾坑捅」和「龜北」漁獲相同。

此地號名與「無尾坑捅」同為龜山島漁師所熟悉，外來漁師則大都不熟，也識別不易，皆已被「龜北」取代，除了龜山島或大溪漁師偶會運用外，其他外來漁師大都已不再使用。

16. 尖山捅

在梗枋漁港外海約4公里多之處，屬宜蘭外海拖網作業帶狀區。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：在梗枋外海4公里餘往南望去，看到北方澳鼻端（即「尖山仔」）對著烏岩角成一直線，即為尖山捅的方向線。
- ② 定位線：位在北關、梗枋、金斗公外海鄰近區域，以目視皆可清楚辨識。又因此海域為拖網作業帶，不用精準定位，可略之。

(2) 表層漁獲：季節性旗魚、鯊魚、煙仔虎、白帶魚、鯖魚、巴朗、煙仔、黃芪等等，凡表層魚類均有。拖網也會拖表層魷、鰻、苦蚵等小魚群。

(3) 底棲漁獲：此漁場為底棲漁場，底棲魚類皆很豐富，種類又多，同「北沙岸」漁獲。

此漁場地號名為早期拖網業所共知共享，但因漁場鄰近海岸，故漸漸被岸上村莊名加上「對開」所取代，現在僅老拖網漁師才偶而會談起。

17. 北爪捅

位在龜山島刺鯊窟的東方，亦今「龜反片」的廣大範圍內。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：龜山島北片有一天然礁岩，形狀像

是龜爪，故名。其東邊有一高峭岬礁突出海面。從刺鯊窟東方海域往西看，其高峭岬礁正突出低矮的龜爪礁石時，這一條突出的直線叫做「北爪捅」的方向線。

- ② 定位線：在刺鯊窟東方外海的方向線上往南看，當烏石鼻對著石崗鼻的這條線就是定位線。唯此海域為延繩釣區，位置可不用很精確，所以常略去。

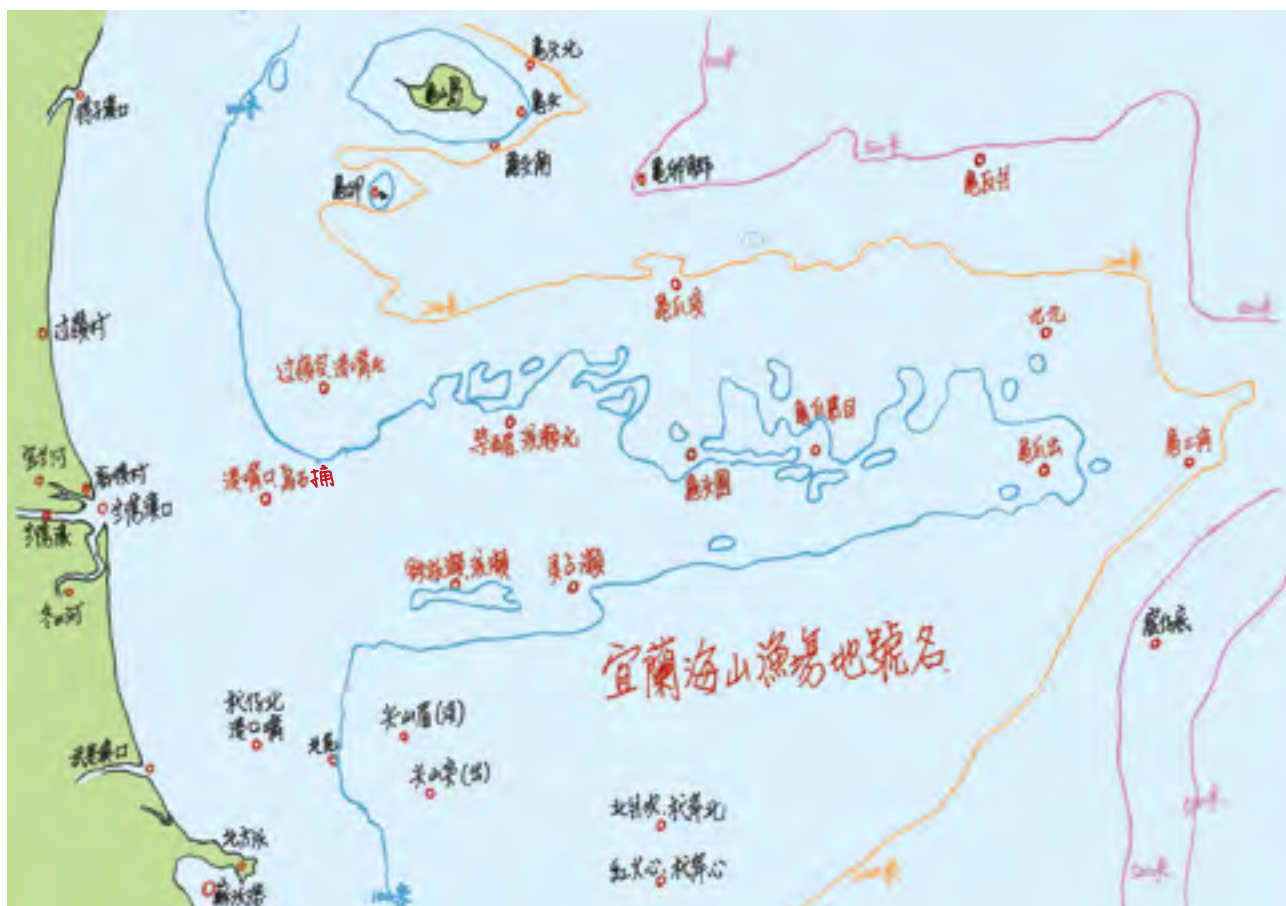
(2) 表層漁獲：以延繩釣釣旗魚、鯊魚為主，鰹魚類次之。

(3) 底棲漁獲：此漁場皆是水深500米至900米的深海，故少有人在此捕撈底棲魚類。

「龜反片」的漁區範圍很寬廣，「北爪捅」的漁場就在「龜反片」的西北範圍內。此區是深海區，漁船的捕魚作業也僅限釣大魚的延繩釣漁業，偶而會有漁船在此試釣深海刺鯊。

以上17個漁場以龜山島為中心點，皆屬於「龜山島海域漁場」。由於龜山島的肢體地號名很多，以至於以其為標的物來命名的漁場也多且密集。龜山島漁場的鄰近漁港有頭城烏石港、梗枋、大溪、大里、石城等，漁船多在此就近捕魚，尤其是拖網漁船。南方澳的漁船也視此海域為重要的漁場，時常來此釣魚。





海山漁場地號名

三、宜蘭海山漁場地號名

蘭陽溪口往東海底有一道山脈，位於宜蘭外海漁場的中心海域，海產非常豐富，是重要的大漁場。此道海山山脈的形態、環境少有人提及或記錄，大正年間日人稱「中の瀬」，¹¹⁸筆者則依漁師口訪，暫名為「宜蘭海山」，以方便進行說明。

1. 港嘴外

亦叫「港嘴口」、「港嘴開」、「港嘴東」及「烏石桶」等。「港嘴」是指蘭陽溪出海口¹¹⁹，「港嘴口」、「港嘴開」、「港嘴東」皆是指溪口外的東方海域，是宜蘭外海七大盛產漁場之一¹²⁰。蘭陽溪出海口甚為寬廣，

公館外海往南，經廊後、港嘴、清水、五結的外海，都是「港嘴外」漁場的海域。若在此漁場中的北側，亦有人叫「廊後港嘴」，如在南側，也有人叫「清水港嘴」。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：蘭陽溪口和「港嘴外」的中心點是在同一緯度上，故以船上羅盤指針的橫向來對照，即可清楚定位「方向線」。「港嘴外」漁場的中心點距出海口僅七、八公里，以目視亦可辨識。
- ② 定位線：漁船在「港嘴外」方向線上向南望去，當看到烏石仔¹²¹從北方澳岬角後方露出頭時，這條直線就叫「烏石桶」，也就是「港嘴外」的「定位線」。所以，「港嘴

118 宮上龜七，〈蘇澳漁港在水產方面的價值〉，《1923年臺灣水產雜誌91號蘇澳漁港號專輯》，收錄於《漁港印記——期頤漁港·南方澳/開港文獻專輯》，頁25。

119 此蘭陽溪、宜蘭河、冬山河三大河流匯集的共用出海口，統稱「蘭陽溪口」。

120 宜蘭外海七大盛產漁場，分別為東澳肚、烏石桶（港嘴外）、鐵板瀨、龜爪出、雞仔瀨、紅火心、南澳（烏石外）。

121 東澳灣北的烏岩角。



港嘴外漁場位置

外」漁場也可以叫「烏石桶」漁場。若看到烏石仔顯露得愈多，就意味著在「港嘴外」方向線上距出海口愈遠，反之若沒看到烏石仔，就表示距出海口更近。「港嘴外」的漁場甚為寬廣，也和「過嶺空」漁場重疊甚多。

(2) 表層漁獲：鯖魚、巴朗、鯉魚、花鰱、卓棍、煙仔虎、飛烏、飛烏虎、水尖、飛刀、馬加、四破、白帶魚、蜆魚、鯊魚類、旗魚類等等表層洄游性魚類會因季節而來。

(3) 底棲漁獲：赤鯨、馬頭、嘉鱸、紅春仔花、石斗公、石斑、黑鯧、鰻類、鳳螺、蟹類等等多種底棲物種。此漁場寬廣，地質涵蓋沙、泥土、礁石等多樣性環境，所以物產豐富。

(4) 盛產漁獲：表層魚類均會隨季節盛產期出現，隨其魚汛而聚集。底棲魚類有黑鯧、赤鯨、馬頭、嘉鱸（冬至前後最盛產）。此外還有鳳螺、蝦蛄頭、鰻類等。

此漁場除了黑潮湧升流帶來的浮游生物外，還有蘭陽溪、冬山河、宜蘭河從高山上帶來豐富的有機質，所以各種魚類都會來此覓食，或路過時暫歇。此漁場也是魷仔、鰻苗、鰻仔等等小型魚類的漁場，因此有很好的食物鏈環境。





過嶺空漁場位置

2. 過嶺空

亦叫「港嘴北」、「烏石桶」。即在「港嘴外」北方約4公里多的海域，也就是在過嶺的外海，故名。「過嶺空」漁場和「港嘴外」重疊，從大福外海的南面開始，經新社、過嶺、後埤到公館的外海，皆是「過嶺空」漁場的海域；而公館外海往南直到五結的外海，就是「港嘴外」漁場的範圍。所以北「過嶺空」，南「港嘴外」，都是距岸上村莊不遠的漁場。

(1) 方位辨識：此漁場在「港嘴外」北方，涵蓋新社、過嶺、後埤、公館等村莊的外海，漁場範圍甚為寬廣，加上此區海底雖然沙、泥土和礁棚摻雜，但大都屬緩坡向外下降，底棲魚的棲息活動範圍很大，不若海山峽谷魚群會侷限一處，所以漁師在此漁場捕魚的位置皆是經驗上的大約值，不會很重視精準的小點，漁場的地號名則都以各村莊外海為標

記。漁場距岸邊均在10公里以內，以目視也能清楚了解漁船的大約位置，偶爾漁師也會向南看，尋找「烏石桶」的「定位線」做距岸遠近的參考。在「過嶺空」以東海底，地質環境就漸入峰嶺林立的海山群。

(2) 表層、底棲、盛產漁獲：同「港嘴口」。

此「過嶺空」和「港嘴外」，均在沿岸村莊的外海海域，其實應屬同一漁場，只因蘭陽溪口是很重要的地理位置，故「港嘴外」的地號名常被提起；而民國40～65年中著網盛行時，時常在「過嶺空」圍捕鯖魚、鯉魚、巴朗等表層大魚群，加上巾著網船上漁師、網師很多是來自過嶺、廊後的年輕人，「過嶺空」漁場因此而得名。



鐵板瀨漁場位置

3. 鐵板瀨

位置在「港嘴口」東南方，即五結鄉加禮宛（季新村）東方約10公里處。此海域水深都在70米上下，有一硬瀨突出，其海山礁盤岩嶺呈東西走向，水深約在45~50米，是宜蘭外海最淺的海山，所以亦被稱為「淺瀨」，此海域含「龍占瀨」，亦是宜蘭外海七大漁場之一。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：「鐵板瀨」的西北方就是「港嘴口」，二者漁場中心點相距約5公里。「鐵板瀨」海山西側距蘭陽溪河口及「加禮宛」海岸約10公里，由於地標近，故漁師依經驗值就能精準的確認「鐵板瀨」的方向線。
- ② 定位線：「鐵板瀨」海山東、西長約有3公里，因此海山的西側、中心點、東側分別有不同的「定位線」。海山西側的「定位線」

為「南北杙」對「烏石仔」，海山中心點的「定位線」為「北杙」對「粉鳥林漁港」，海山東側的「定位線」為「烏石仔」對「粉鳥林漁港」。粉鳥林在烏石鼻西的山邊內渚地，目標雖不明顯，但漁師對此地非常熟悉，所以容易辨識。

(2) 表層漁獲：與港嘴外漁場的魚類相同。宜蘭外海表層魚種都會因季節洄游來此覓食。

(3) 底棲漁獲：龍占、紅春仔花、嘉鱸、石斑、紅甘、青甘、鷄仔、肉槎、過批、黑尾巴朗、寶石珊瑚等。此海山皆礁岩，故宜蘭外海的底棲魚類都有可能聚集或路過此漁場。唯此海山下方周圍也有軟瀨存在，故其邊緣仍會有赤鯨、馬頭、嘉鱸、石斗公等出現。此漁場亦產寶石珊瑚中的赤色珊瑚，赤色珊瑚一般皆產在90米以下更深的海底，鐵板瀨是已知最淺的赤色珊瑚產地，可能淺海之

故，其珊瑚色澤雖深，但質地卻很鬆有¹²²，且有氣孔發生，不易加工成頂級珠寶。

鐵板瀨，意指像鐵板般平坦的硬瀨。以釣搭底的漁師而言，是在這塊大盤岩上釣魚。這塊大盤岩不算太大，其附近亦屬「鐵板瀨」漁場的範圍，漁師都可以很明確的說出位置，若在鐵板瀨上，可指出是在這長形盤岩上的東、西、南、北、中每個點的明確位置。若在盤岩周圍，也很容易說出準確的位置。

黑潮從菲律賓外海一路北上，左側經由花蓮外海4,000米深的縱谷，接著一路爬升，到南方澳外海已上升至200米，到了「鐵板瀨」南側更升至100米，而「鐵板瀨」則在50米之內。宜蘭外海除龜山島周邊外，當以「鐵板瀨」為最淺的瀨頭小海山了，因此很自然的成為表層魚類隨黑潮北上的魚路，以及短暫進食的驛站。水深200米之內是適合諸多魚類活動的深度，也因此造就了宜蘭外海成為大漁場。

4. 龍占瀨

位置就在「鐵板瀨」正東邊，「龜頭圓」的西南方，正處於海底100米上下，其西北方水深約為70米；東南方水深約在120米。此海底有礁岩，也有沙泥摻雜，因盛產龍占魚而得名。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：龍占瀨西距加禮宛約15公里。早期的老漁師都是遙望西邊雪山山脈各山頂，對照山脈、山谷來識別龍占瀨的「方向線」，可惜此法已失傳多年了。
- ② 定位線：以烏石鼻突出的圓形岬角，對著高峰鼻山側，為「定位線」。以烏石鼻岬角來對照高峰鼻斜邊山側不同高低的位點，可測定龍占瀨漁場內更精細的不同位置。此方式均適用於各漁場的「定位線」。

(2) 表層漁獲：龍占瀨位處宜蘭外海漁場的中心點，凡表層洄游性大小魚類都會因季節汛期而來，唯此漁場範圍小，洄游性魚群在此皆

屬路過而已，少有在此停留。東北季風來臨時，會吹皺海面而掀起浪花，旗魚會戲浪逐波，是鏢旗魚的好漁場。

- (3) 底棲魚種：此處海底硬瀨、軟瀨均有，因此有礁岩中的礁魚，也有泥土的多樣性魚、蝦、鰻、螺類等，唯龍占魚產量最為豐碩，故名龍占瀨。此地所有底棲魚類均能發現，但數量都不多，唯龍占魚產量特別豐盛，老漁師釣了數十年龍占魚仍然很多，而且通常都只釣到龍占魚，無其他雜魚，箇中原因需要學界深入研究。

5. 淺瀨北（柴梳眉）

「淺瀨北」因位置在鐵板瀨的北面而名。「淺瀨北」又叫「柴梳眉」，柴梳是梳毛髮的粗齒木梳；眉是眉毛，意指木梳的粗齒向上橫擺，有如一道眉毛，因在此漁場遙望雪山山脈時，山群重疊的山峰似柴梳齒併列而得名。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：「淺瀨北」的西側和「過嶺空」相鄰，亦即在「過嶺空」東邊。老輩漁師會往西北遙望，在今佛光大學、淡江大學背後雪山山脈的一排等齊的山頂尖峰，看起來像粗齒木梳，再以某一梳齒對著山脈下方另一個明顯的山嶺或峽谷，就是「淺瀨北」漁場的「方向線」。此「看山範」的方法盛行於50年代，但因梳齒群峰以及山脈下的山嶺、峽谷都沒有名稱，無法清楚言傳及記錄，所以逐漸模糊甚至淡忘，後來被衛星定位所取代，但「柴梳眉」這地號名偶爾還是會在漁師們之間流傳。
- ② 定位線：「淺瀨北」的西側是以烏岩角對著烏石鼻山側，「淺瀨北」的中心點是南北杙對烏岩角，「淺瀨北」的東側是以烏岩角對粉鳥林。這三條「定位線」可涵蓋整個「淺瀨北」東西向的定位；若在對照上再做更細微的敘述，將可做更精確、更小範圍的定位。



龍占瀨漁場位置



淺瀨北漁場位置

(2) 表層漁獲：鯖魚、鯉魚、巴朗、四破、卓棍、煙仔虎、鬼頭刀、水尖、飛刀、鐵甲、目孔、旗魚、鯊魚等等，各種表層洄游魚群應有盡有，會隨季節汛期出現。

(3) 底棲漁獲：「淺瀨北」海底硬瀨、軟瀨均有，故很多種礁魚類都會出現，如赤鯨、馬頭、嘉鱘、石斗公、紅春仔花、紅甘、青甘、黑甘、鷄仔類及寶石珊瑚。軟瀨更盛產蝦類，如大冇蝦、中蝦、小蝦、紅蝦、白蝦，連「吃半水、沒到底」¹²³的梅花蝦都有，還有大虎鰻及肉槎、紅喉、黑喉等也很豐富。此漁場也有拖網區。

6. 龜爪淺

位置在龜山島東南方約8公里處。自龜山島往東約2公里後，海底就下降至300多米，但到

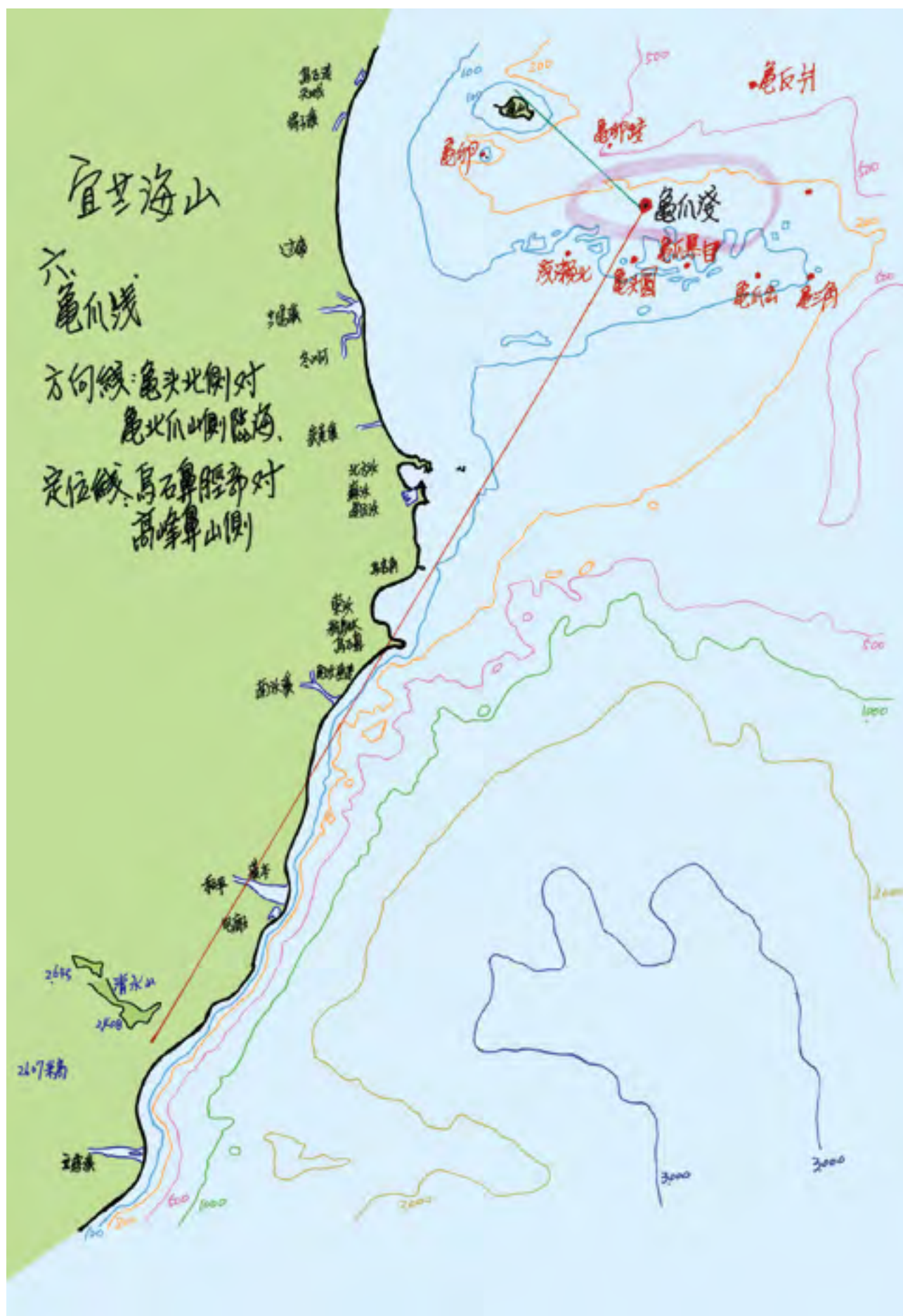
「龜爪淺」時又上升至200到100米，因在龜山島南爪延伸的方向，故稱「龜爪淺」。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：以龜山島的龜頭北側，對照龜北爪的山側壁臨海處，成一直線，即為「龜爪淺」的「方向線」。
- ② 定位線：在「方向線」上往南望，當看到烏石鼻頸部對著背後高峰鼻山側成一直線時，船隻的位置就是「龜爪淺」的漁場。唯烏石鼻及高峰鼻距此甚遠，天氣稍有不好，有些雲霧，就看不清楚「定位線」。因此若逢天候不良時，漁師就只能以目視龜山島的方向，靠經驗來判定距離了。

(2) 表層漁獲：煙仔鯊、大白鯊、尖頭鯊、雙過仔鯊、旗魚、白帶魚等等。

¹²³ 漁師慣用語，表示生活環境不是在海洋底部。



龜爪淺漁場位置

(3) **底棲漁獲**：此漁場北面海底即與深海的「龜卵腳」、「刺鯊窟」相連通，所以反種鰩鯊、無中鰭也是常客。此海底的東西向皆位於「宜蘭海山」的北面山腳下，地質大都是土質，所以也是拖網的好漁場。

(4) **盛產漁獲**：表層魚類有尖頭鯊、雙過仔鯊、水鯊、煙仔鯊、肉乳旗魚、白帶魚。底棲魚類有反種鰩鯊、無中鰭鯊、馬頭、赤鯨、紅喉以及拖網的魚蝦類。

7. 龜頭圓

此處與蘭陽溪口北端的廊後村¹²⁴同緯度，相距約有20公里遠，位置在「龜爪淺」南面約5公里的海域，約為「宜蘭海山」的中段。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：由此處看龜山島，龜頭上方呈圓形，故名「龜頭圓」。
- ② 定位線：遙望蘭陽溪口北端，為「定位線」；另一條是往南望，看到烏石鼻岬角對著背後高峰鼻山腳時，亦是「龜頭圓」的「定位線」。

(2) **表層漁獲**：鯖魚、鰹魚、巴朗、飛烏、飛烏虎、煙仔虎、卓棍、花鰱、水尖、白光、旗魚、白帶魚以及多種鯊魚。

(3) **底棲漁獲**：有赤鯨、馬頭、石斗公、紅春仔花、紅甘、鷄仔、青甘、黑肉槎、龍占、青翠、嘉鱘、白毛、黑毛、紅魚、鮑魚等等諸多礁魚類，還有赤色珊瑚、桃色珊瑚、白色珊瑚。

(4) **盛產漁獲**：煙仔鯊、尖頭鯊、鯖魚、鰹魚、巴朗、飛烏、飛烏虎、煙仔虎、北白、旗魚等等視季節而來的魚種。底棲有赤鯨、馬頭、嘉鱘、紅喉、紅甘、青甘、龍占、鮑

魚、鷄仔魚、珊瑚。此漁場南北端皆是泥土地，是拖網的好漁場。

8. 龜爪暴¹²⁵目

在龜山島東南方約15公里的海域，這條線上中間有「龜爪淺」漁場。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：漁船在龜山島東南方約15公里處，遙望「龜頭左上角」對著「龜北爪」，就在「龜北爪」剛隱沒不見，只看到「龜頭左上角」時，謂之「龜爪暴目」漁場。漁師把龜頭左上角喻為龜目，故名；另一條為「港嘴外」北岸正東方向，和「龜頭圓」在同緯度上，距「港嘴」約20多公里。
- ② 定位線：往南望去，當看到烏石鼻岬角對著背後高峰鼻山體中間，即為「定位線」，但距離較遠，天候若稍微不良即看不清楚，是故較少使用。

(2) **表層漁獲**：有鯖魚、鰹魚、巴朗。延繩釣可釣鯊魚、旗魚、飛烏虎等大型魚，拖曳釣可釣北白、水尖、煙仔虎、卓棍。

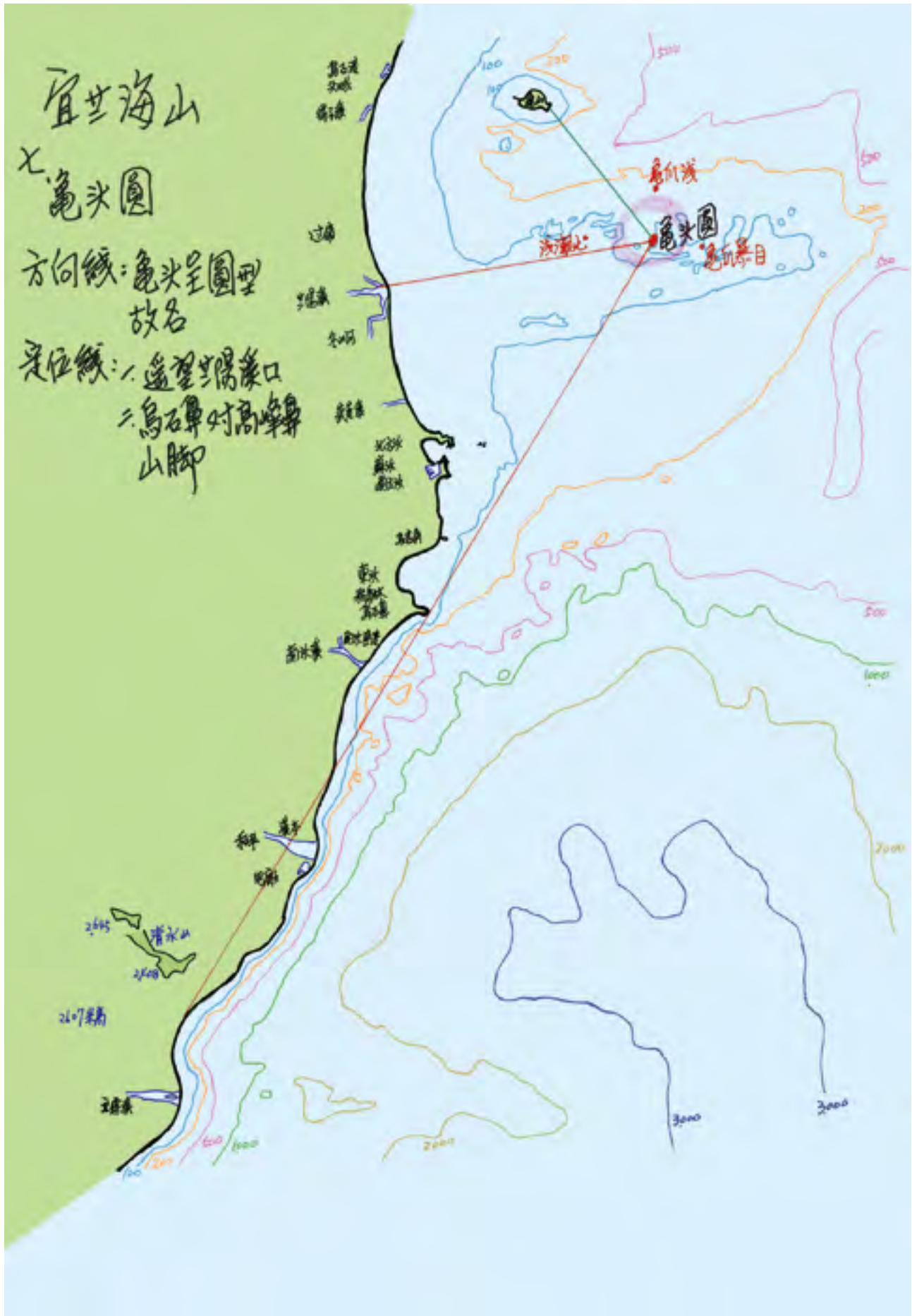
(3) **底棲漁獲**：赤鯨、馬頭、嘉鱘、包公鷄仔、紅甘、青甘、紅糟、肉槎、黑肉槎等等底棲魚類，以及寶石珊瑚。

(4) **盛產漁獲**：此漁場漁業資源非常豐富，表層洄游魚類數量都很龐大，會隨季節性湧來。底棲的礁魚數量多，品種多，棲息留魚多，底棲洄游的魚也多。此漁場南北端都是泥土地，是很重要的拖網作業區。海山礁峰中，桃色珊瑚、白色珊瑚產量甚多。

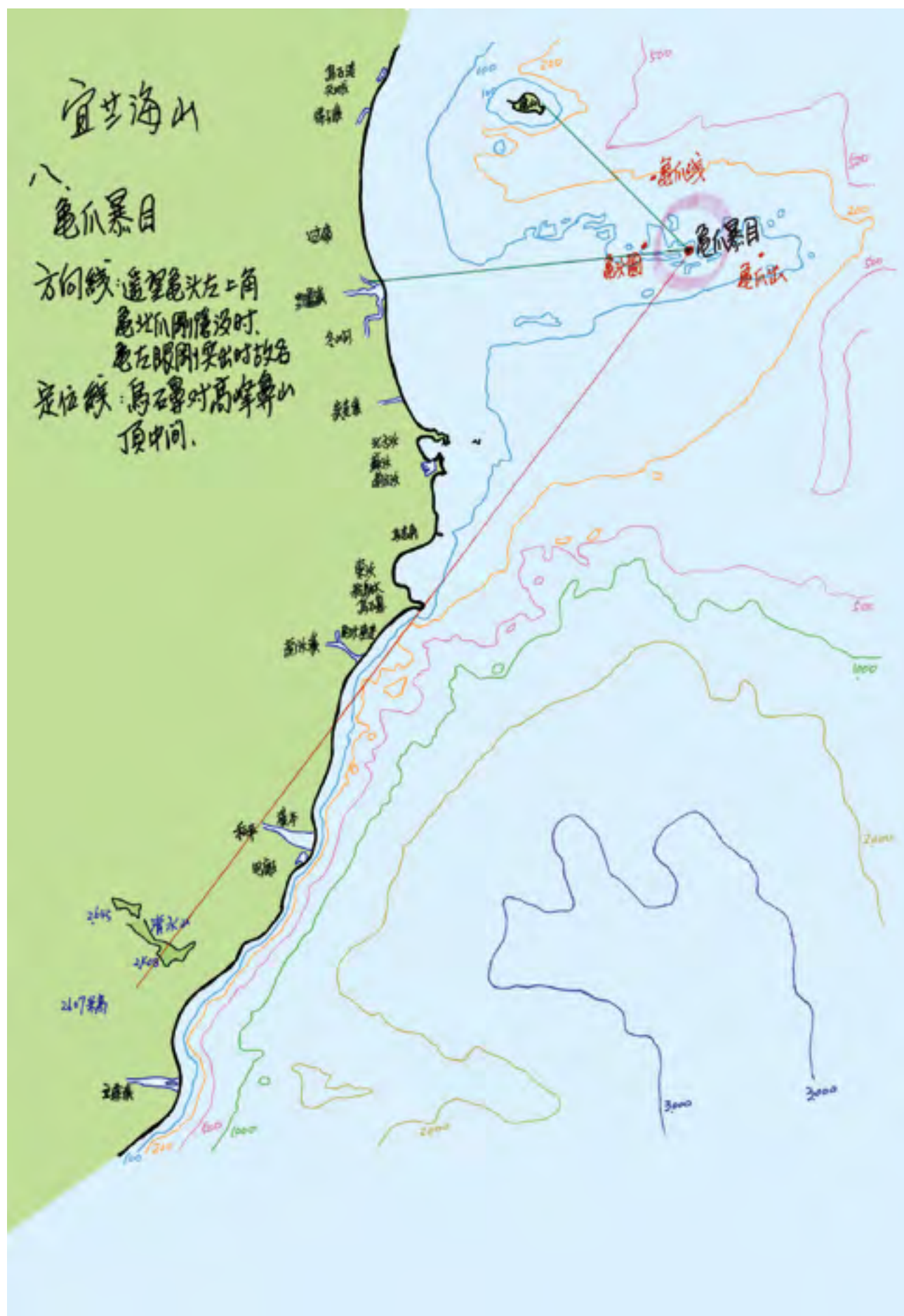


124 今東港村。

125 暴，音pok，露出。



龜頭圓漁場位置



龜爪暴目漁場位置



龜爪出漁場位置

9. 龜爪出

在龜山島東南方約20餘公里處，「龜爪暴目」的東面，是「宜蘭海山」水深100米礁石峰嶺的最東邊，也是宜蘭外海七大漁場之一。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：漁船在龜山島東南方往龜山島望去，「龜北爪」會在龜頭的背後，被龜頭遮住而看不見；但隨著船隻前進，當看到「龜北爪」山壁從龜頭後方露出時，這條線即為「龜爪出」的「方向線」，因看到「龜」北「爪」露「出」而得名。
- ② 定位線：可對照羅盤上東西向，和港嘴外北岸、龜頭圓、龜爪暴目同緯度，此緯線也是「龜爪出」漁場的「定位線」。「龜爪出」漁場距宜蘭陸地約有30公里之遠，已不容易看山範認山勢了，但此處是大漁場，所有南方澳漁師都如「行灶跤」般的常來，對這漁場很熟悉、很有經驗，就算是天候不好無法看方向線和定位線，光從漁船出發航行的角度、時間和速度，就可以來到這個大漁場。

(2) 表層漁獲：煙仔鯊、大白鯊、尖頭鯊、雙過仔鯊、五種旗魚、飛鳥虎、煙仔虎、卓棍、花鰱、水尖、白北、剝皮魚、鯖魚、鰹魚、巴朗、飛鳥。

(3) 底棲漁獲：赤鯨、馬頭、嘉鱘、紅甘、青甘、紅雞公、黃雞仔、青雞、長尾吊、包公雞、黑肉槎、肉槎、紅春仔花、黑毛、白毛、石斑、過仔、龍占、青翠、鮑、朱點、紅獅公、佳志、石荖、粉條、打鐵婆、金線鰱、紅糟、赤筆、虱病婆、黑鯧、紅高李仔、鸚哥、沙荖、石鯽、鐵甲兵、海鱸、盤仔等等底棲礁魚。還有赤色珊瑚、桃色珊瑚、白色珊瑚。

(4) 盛產漁獲：凡宜蘭外海所有洄游性魚類，都會隨季節性盛產期在此出現，而且數量都很龐大；且宜蘭外海所有底棲魚類也都會在此出現。珊瑚產量多。此漁場頗廣，其南北端是泥土地，更盛產多種蝦類、鰻類，是拖網的大漁場。



龜三角漁場位置

10. 龜三角

在龜山島東南方約25公里的海域，也是「宜蘭海山」水深200米最東盡頭。

(1) 方位辨識：

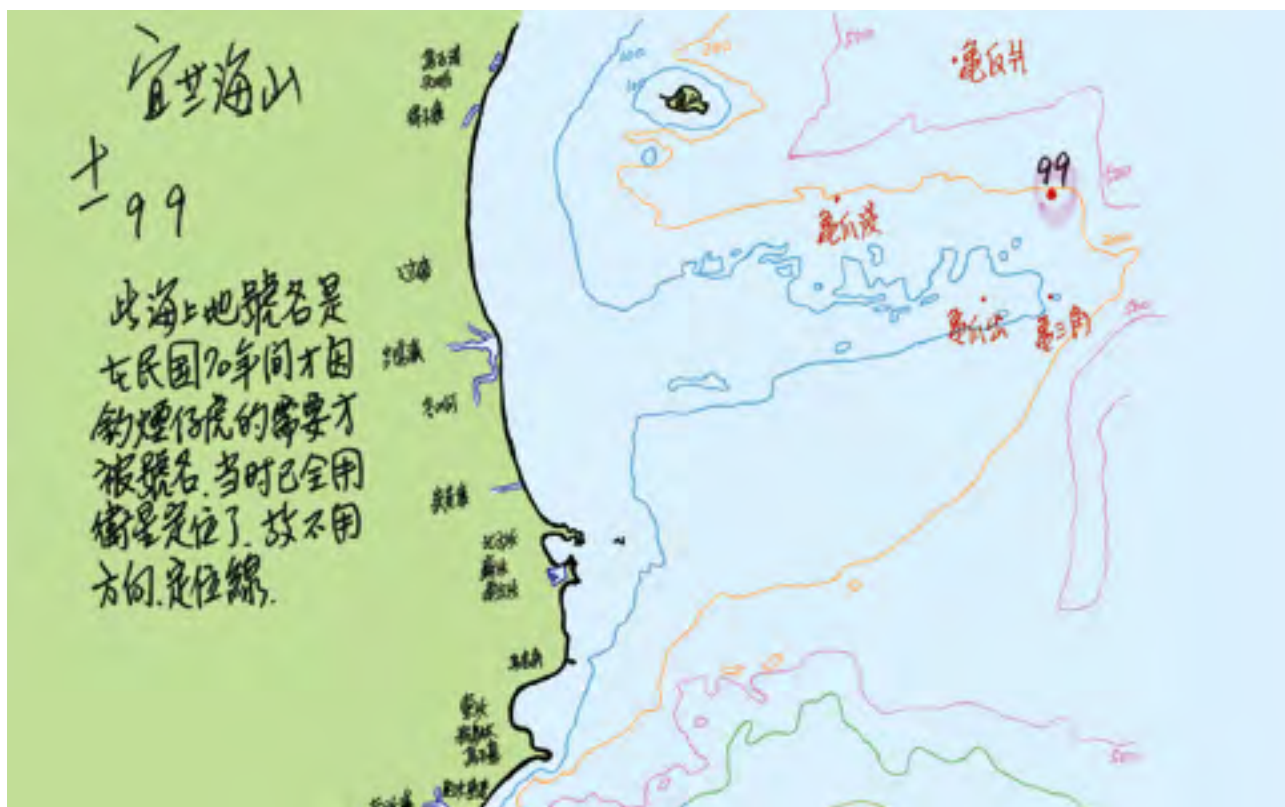
- ① 方向線：此漁場距宜蘭海岸、岬角、山嶺等等標的物皆已很遠了，不易識別；唯龜山島距此較近，約有25公里，雖龜山島的各部位也模糊了，但整座龜山島的外型仍然清晰可辨，從此漁場向龜山島望去，可看到整座龜山島呈三角形，所以叫「龜三角」漁場，這也是此漁場的「方向線」。另有一「龜頂尖」對照「金斗公尖」的「方向線」，金斗公尖即外澳金斗公廟背後高山上的嶺尖。
- ② 定位線：此漁場的「定位線」，是羅盤上西向和港嘴外北岸、龜頭圓、龜爪暴目、龜爪出同緯度的線上，可參考龜爪出漁場。因距陸地很遠，其他標的物皆很模糊，無法對比辨識，常藉經驗判斷此漁場的位置。

- (2) 表層漁獲、底棲漁獲、盛產漁獲：皆和「龜爪出」相似，唯豐富度和數量會略微少些，但仍是放綫釣鯊魚和煙仔虎的好漁場。底棲魚種如長尾吊、紅雞公等較深的礁魚類也很豐富。桃色珊瑚、白色珊瑚產量亦多。此處亦有拖網在軟瀨作業。

11. 九九

民國70年間探索到的新漁場，位置在北緯24度46分10秒，東經122度09分50秒，即「龜爪出」北方，是「龜反斗」漁場範圍內的小區域漁場。

- (1) 方位辨識：此新漁場是在民國70年之後發現，此時南方澳已普遍運用衛星定位來設定漁場，加上又是大家很熟悉的「龜爪出」漁場北方，故已不用「方向線」和「定位線」。在此漁場都以延繩釣釣煙仔虎，延繩釣的作業是隨流水漂流，只要地區和流水適合，不必精準定位就可作業。



九九漁場位置

- (2) **表層漁獲**：以煙仔虎為主，也有鯊魚、鯖魚、巴朗、鰹魚等等洄游魚群路過。
- (3) **底棲漁獲**：此漁場海底以沙、泥、土等軟瀨為主，在接鄰「龜爪出」的邊緣才有硬瀨。軟瀨的魚、蝦、鰻等皆很豐富，是拖網的好

漁場。近硬瀨處也盛產赤鯨、馬頭、嘉鱸等魚類，但僅有識途老馬的漁師才會來此釣魚作業。邊緣的硬瀨也產桃色珊瑚、白色珊瑚和礁魚。

新漁場九九地號名的由來

民國60年代，南方澳的延繩釣已很盛行，其中釣煙仔虎的漁船在「龜爪出」作業，都有很好的收穫，不久聞風而來的漁船就多了起來。雖然近海漁船不是很大，但船隻多，作業的範圍就得擴大，於是擴大到「龜爪出」海域的北方，卻發現此海域的煙仔虎數量更多。

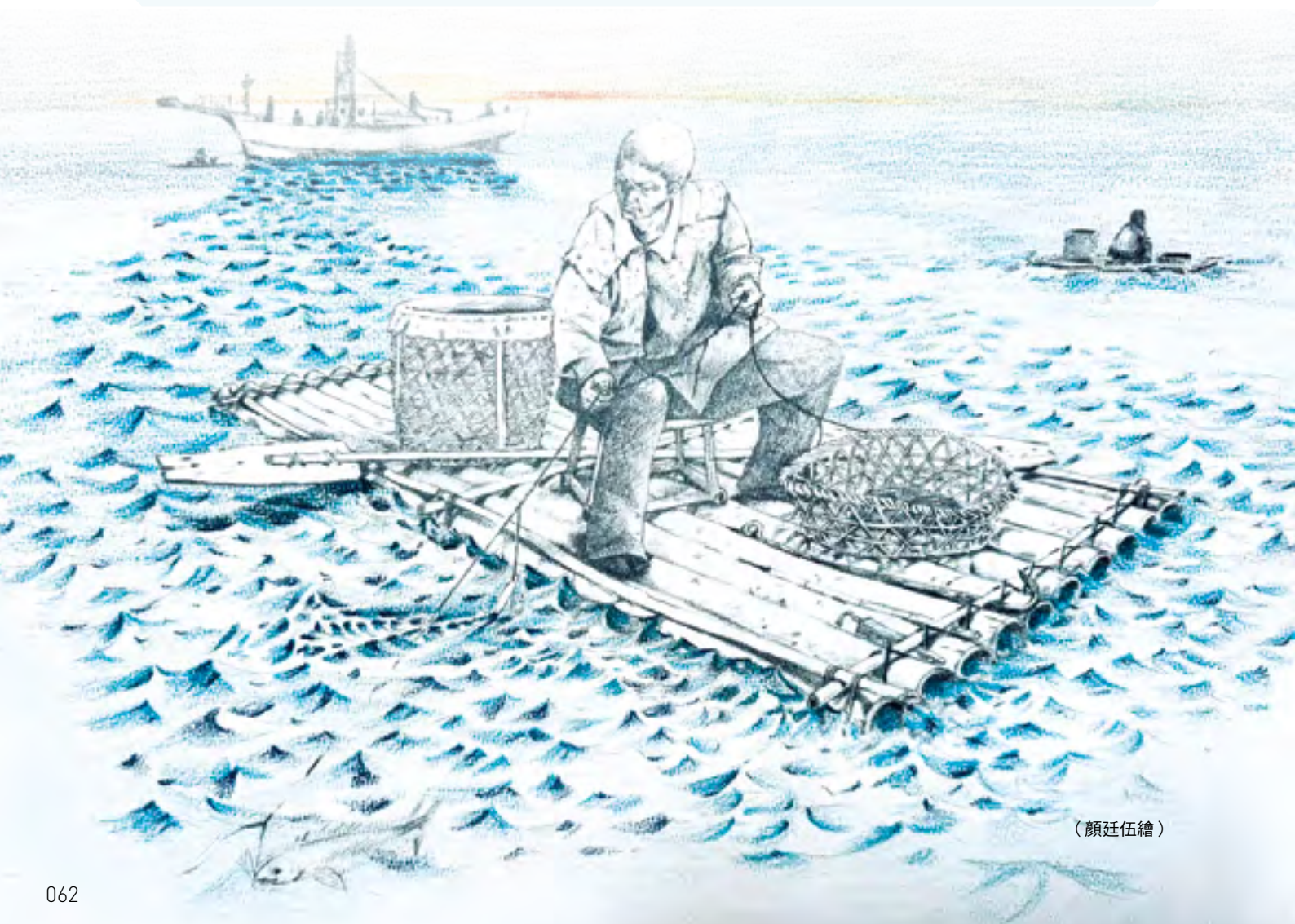
此處海域的北面及東面再延伸就下探200米，甚至更深，就釣不到魚了，此處算是煙仔虎棲息的最盡頭。在此釣煙仔虎的漁師們認為，數字到盡頭算滿分100，叫「99」表示到了極限，於是大家跟著呼應，這個漁場地號名「99」也因此確定而延用到現在。

煙仔虎在宜蘭外海的覓食旅程

據張進明等漁師云：每年夏末秋初，由北南下的煙仔虎首站就會到達99漁場，初到的煙仔虎每尾都約在1公斤左右，算是幼魚，然後會在龜山島周圍覓食停留，尤其是龜頭、龜尾、龜卵三處，數量很多，不久就遍及過嶺空、烏石桶、鐵板瀨、龍占瀨、淺瀨北、龜爪淺、龜頭圓、龜爪暴目、龜爪出、龜三角等宜蘭海山各漁場，很快的也來到蘇澳外海漁場，至此煙仔虎已長成大魚了，約有2公斤左右，到了清明節前會到達和平溪口。煙仔虎族群龐大又分散，整個宜蘭外海都可以捉到牠。

宜蘭外海食物充足，煙仔虎都被養得很肥碩。煙仔虎一肥，其排泄口前都會呈紅暈色。宜蘭外海的煙仔虎成魚都約在2公斤重左右，若在鷄仔瀨的煙仔虎會成長到3~5公斤的大魚，但其肉質會瘦澀。內行的餐廳都會選擇宜蘭外海小而肥的煙仔虎當生魚片。

煙仔類的魚種都屬紅肉魚類，都是乘黑潮北上；煙仔虎則屬白肉魚類，是隨洄流從北往南下。煙仔虎白天會在海的表層活動，到了夜晚則會下潛到近海底休息，至天亮再升浮到表層。捉煙仔虎的漁法，採延繩釣及拖曳釣。



（顏廷伍繪）



龜反井漁場位置

12. 龜反¹²⁶井

位置在「龜爪淺」以東的北邊，即「龜爪暴目」、「龜爪出」、「龜三角」的北上方。

- (1) **方位辨識：**「龜反井」是很大片的區塊，不是一個點，所以沒有「方向線」和「定位線」。從「龜爪淺」以東經「龜爪暴目」、「龜爪出」、「龜三角」的北方都是「龜反井」的範圍，亦即從此遙望龜山島均可看到龜山島的北面。平常大部分的捕魚作業均在龜山島的南方及東南方，只看得到龜山島的南面，而此漁場可以看到龜山島的北面，故稱「龜反井」。
- (2) **表層漁獲：**以各種大型鯊魚為主，也有些旗魚。僅有放綫¹²⁷在此釣鯊魚，沒有其他漁法在此區的表層作業。
- (3) **底棲漁獲：**此漁場海底以沙、泥、土等地質為主，少有礁石硬瀨，有很豐富的魚、蝦、鰻等魚類在此海底棲息。此區是拖網很重要的漁場，除了拖網外，沒有其他漁法在此底棲作業捕魚。

¹²⁶ 反，píng，翻轉、反轉。

¹²⁷ 延繩釣。



蘇澳對開漁場地號名



杙仔北、港口嘴漁場位置

四、蘇澳對開漁場地號名

日治時期引入先進引擎動力漁船之前，宜蘭沿岸中當以北方澳的漁業最為興旺，每次的出海捕魚都以北方澳為「出漁點」。日治時期開發了南方澳漁港後，出海捕魚則改以南方澳成為新的「出漁點」，形成了以南方澳為中心，輻射出半圓形的漁場。因鄰近蘇澳海域，統稱為「蘇澳對開漁場」，其主要漁場如下：

1. 杙仔北、港口嘴

位置在新城溪（武荖溪）口，蘇澳大坑罟北面港口的對開。此漁場在「南北杙」北邊上方，略靠西一點的北尾西側，故名「杙仔北」。因近陸地，以目視也可清楚辨識。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：在蘇澳大坑罟北面港口（武荖溪口）的對開，即正東約5公里處。

- ② 定位線：北方澳的「石花礁尾」，對著南方澳的「猴猴鼻」。

- (2) 表層漁獲：有隨時令節氣而來的諸多洄游魚類，以及苦蚵仔、鰻仔、魷仔、青鱗等等小魚。

- (3) 底棲漁獲：此漁場海底以沙、泥地居多，是拖網捕底棲雜魚及各種蝦類的好漁場。也有少部分硬瀨，盛產紅甘、嘉鱸、烏喉、土過仔、肉槎（含白槎、紅槎、青槎、黑槎）、紅刺波、倒吊、白毛、黑毛等底棲礁魚。早期北方澳人會來此漁場放隔天網，釣雙過仔、尖頭、大翅（約70~100公斤）等鯊魚，以及牛港過仔。此海域水深均在50米上下，很方便下、收釣線。

「杙仔北」、「北尾」、「內空仔」等漁場皆相連，海底地質也類似，故漁產皆相近。



北尾漁場位置

2. 北尾

即「北棧尾」之意。位置在「內空仔」東北面，即「北棧」的北邊上方。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：西向武荖溪口；另一方向線為：在船上看見北方澳「大嶺尖」山壁，正對著南方澳山「黑柴林」。¹²⁸
- ② 定位線：船上另一側看見烏石仔對到南澳鼻¹²⁹，從初見到一點點南澳鼻開始，一直到整個圓形鼻頭都露出，皆是定位線的範圍；另有北杙對烏石鼻內山壁。

- (2) **表層漁獲**：所有的洄游性魚類都會隨時令而來，如鯖魚、巴朗、飛烏虎、旗魚、鯊魚、白北、馬加、海鱧、卓棍、鰹魚、水尖等等。
- (3) **底棲漁獲**：此漁場海底有沙、泥、土質，連結至內空仔、石滬、蝦仔澳，是蝦類的產區，也有許多鯊魚以及過仔類、鮫魚、龍占、雞仔魚、黑鯧等底棲魚類，過年之前會有從「龜頭圓」來的「青頭擴¹³⁰嘉鱧」，即嘉鱧的老熟魚。

128 黑柴林於南方澳山北面，山頂下有一大片相思樹林，因相思樹林很密集，遠處看顯得墨綠，故叫「黑柴林」，現已被鏟平，土石填蘇澳港，平臺作為軍用地。

129 即烏石鼻。

130 擴，khok。



尖山沒漁場位置

3. 尖山沒¹³¹

位置在北方澳的東北方約7公里處。「尖山」指的是北方澳山脈延伸入海最東端的南面海中之一座礁石。此礁石從蘇澳方向看去，像是海邊的一尾鯉魚，一般稱為「鯉魚仔頭」、「鯉魚礁仔」。但從太平洋方向望過來，礁石的山脊尖聳，故又稱「尖山」。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：以北方澳燈塔下的「石花礁尾」對著「尖山」，但此視線所及為尖山的東端邊緣，尖山被擋住而沒有看到，所以叫「尖山沒」。沒，即隱沒不見之意。

- ② 定位線：以烏石仔對烏石鼻內山側；另有以南澳南方的「高峰鼻」對清水山的「石崗鼻」。

(2) 表層漁獲：旗魚、鯊魚、飛烏虎、卓棍、煙仔虎、鯖魚、巴朗、白北、水尖、飛魚、白帶魚、鰹魚等洄游魚類。

(3) 底棲漁獲：海底硬瀨、軟瀨均備，以硬瀨居多。紅甘、青甘、赤鯨、馬頭、嘉鱸、雞仔、石斑、紅糟、肉槓、龍占、蝦類等底棲魚、蝦、鰻類都有，其中以紅刺波（約2、3公斤）更是盛產，其魚鱗厚實又大片。



尖山桶漁場位置

4. 尖山桶

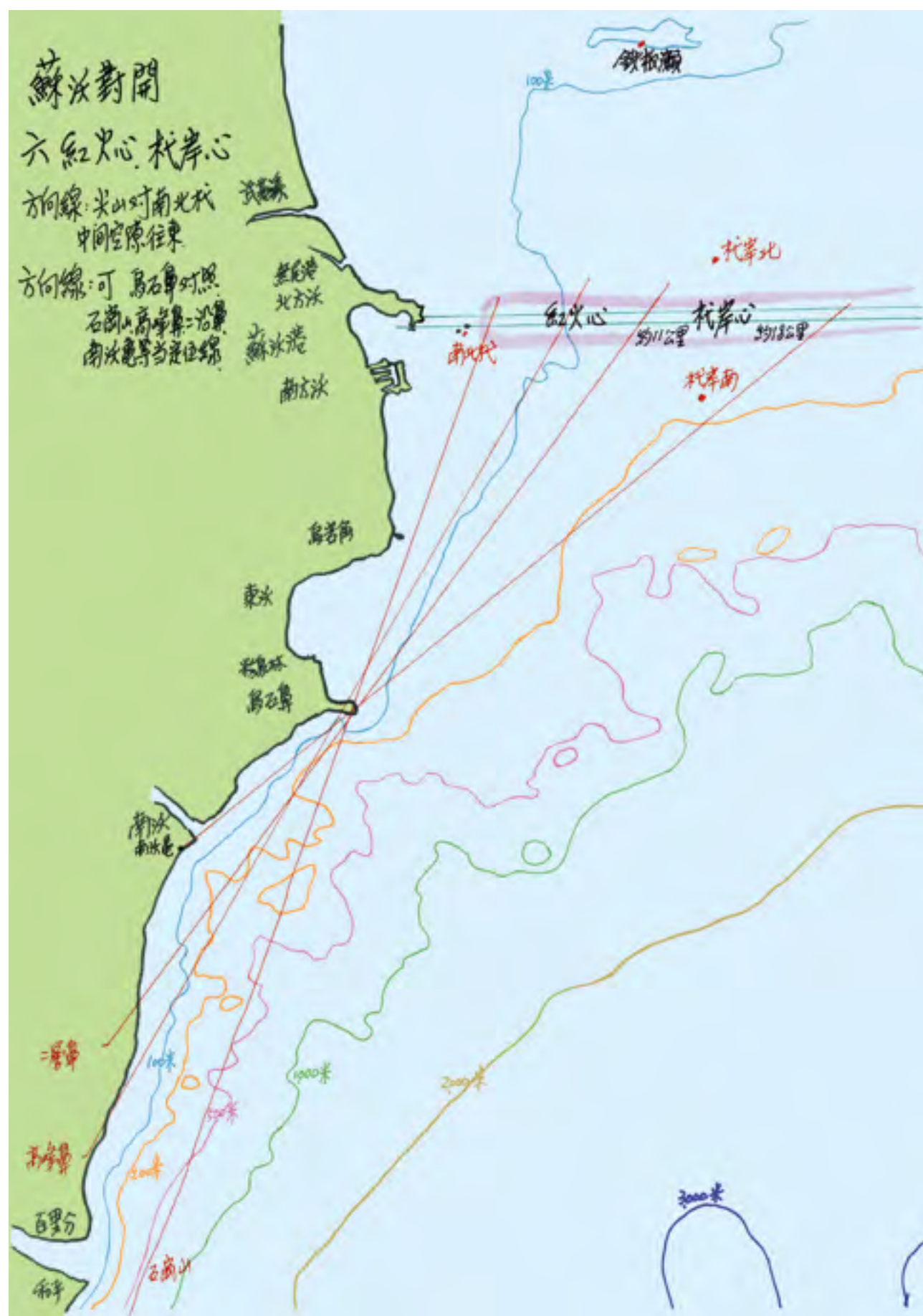
位置在「尖山沒」東南邊。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：以北方澳燈塔下的「石花礁尾」對著「尖山」¹³²，可看到尖山東端的礁壁時，稱為「尖山桶」。
- ② 定位線：以烏石仔對著粉鳥林。

(2) 表層、底棲漁獲：同「尖山沒」。

¹³² 即鯉魚礁仔。



紅火心、杙岸心漁場位置



6. 紅火心、杙岸心

位置在北方澳「南北杙」正東外海，是巾著網、大型圍網、扒網的大漁場。「紅火心」、「杙岸心」指同一處漁場，只是辨識的時間點與標示物不同。

(1) 方位辨識：

① 白天以「杙岸心」來辨識

- A. 方向線：「尖山」對著「南北杙」，這條直線從蘇澳到雞仔瀨，皆是「杙岸心」的範圍內。
- B. 定位線：南澳的「烏石鼻」對著「高峰鼻」的山腳、山腰、山頂，到「二沿鼻」的山腰、山頂，甚至山頂的西側，都是「杙岸心」整條方向線的距離定位線。

② 夜晚以「紅火心」來辨識

- A. 方向線：在夜間的海面上，只要是北方澳燈塔所發出的紅光照到（或看到紅光）的海面，皆可稱為「紅火心」。
- B. 定位線：在夜間無法以看山勢來辨認地點，只能依船長經驗，以漁船向東航行多久的時間來判斷遠近。每位船長皆了解所駕的船一小時可航行多遠。

(2) 表層漁獲：旗魚（鐵皮丁鯪、立翅白肉丁鯪，丁鯪舅仔、紅肉丁鯪、破雨傘丁鯪）、鯊魚（煙仔鯊、白雙過鯊、黑雙過鯊、圓頭鯊、尖頭鯊、大翅仔、青鯊、水鯊、烏鯊、黑鯊、大眼鰩鯊、小眼鰩鯊、豆腐鯊等）、蜆魚、鮪魚（黑鮪魚、大目鮪、長鰭鮪、黃鰭鮪等）、土魷、白北、水尖、飛烏虎、海鰻、飛刀、飛魚、鯖魚、巴朗、白帶魚、鯉類（煙筒仔、卓棍、三點仔、剪¹³⁴仔、洩

流煙、南流煙、煙仔虎、青頭江仔、四破等）、紅目鰱等等多種魚類，不僅數量龐大而且都為家族成員。這些魚類大部分都是隨黑潮北上來的。

(3) 底棲漁獲：底層魚類、蝦類、鰻類、螺類等生物種類繁多，達數百種，筆者僅能舉出常見的種類，如：銀甘、秋甘、竹葉甘、斑點甘、紅甘、青甘、白槎、紅槎、青槎、黑槎、嘉鱸、馬頭、赤鯨、白鯧、黑鯧、鮑魚、肉鯽、冇頭仔、紅魚仔丁、皇帝魚、白毛、黑毛、白口、黑口、金口、金線鰱、倒吊、狗母、紅魚、紅糟、龍占、青翠、鷄仔類（黃鷄、青鷄、紅鷄公、長尾吊）、鐵甲兵、紅獅公、黑目仔、粉條仔、打鐵婆、朱點、紅春花、石荖、過仔、石鯽、赤海、赤筆仔、紅頭肉塞、鸚哥、花輪、臭肚、小鯊魚（身人¹³⁵鯊、白目鯊、花點母仔、匿¹³⁶古鯊、水領¹³⁷鯊、鑼槌鯊¹³⁸等）、烏貓蛀空¹³⁹、烏貓指¹⁴⁰、石腦、紅刺波、秋哥等等，尚有許多蝦類、鰻類、蟹類，真是族繁不及備載。以上這些底棲物種均有可能在紅火心的海底出現，只是有時令和數量上的差別，如同宜蘭外海的任何海底漁場般。

黑潮的湧升流帶來龐大的浮游生物，在宜蘭外海的首站就是紅火心，吸引了大量表層魚類到此覓食；而紅火心的範圍寬廣，海底又是硬瀨、軟瀨均備的地質，¹⁴¹孕育的底棲魚蝦類也就非常龐大，所以紅火心一直都是旗魚、鯖魚、飛烏虎等大群魚類覓食的大本營，是後期大網件作業的大漁場。



134 剪，音tsián。魚名採當地漁師的口語命名，以相近音作記錄，下同。

135 人，音láng。

136 匿，音khap。

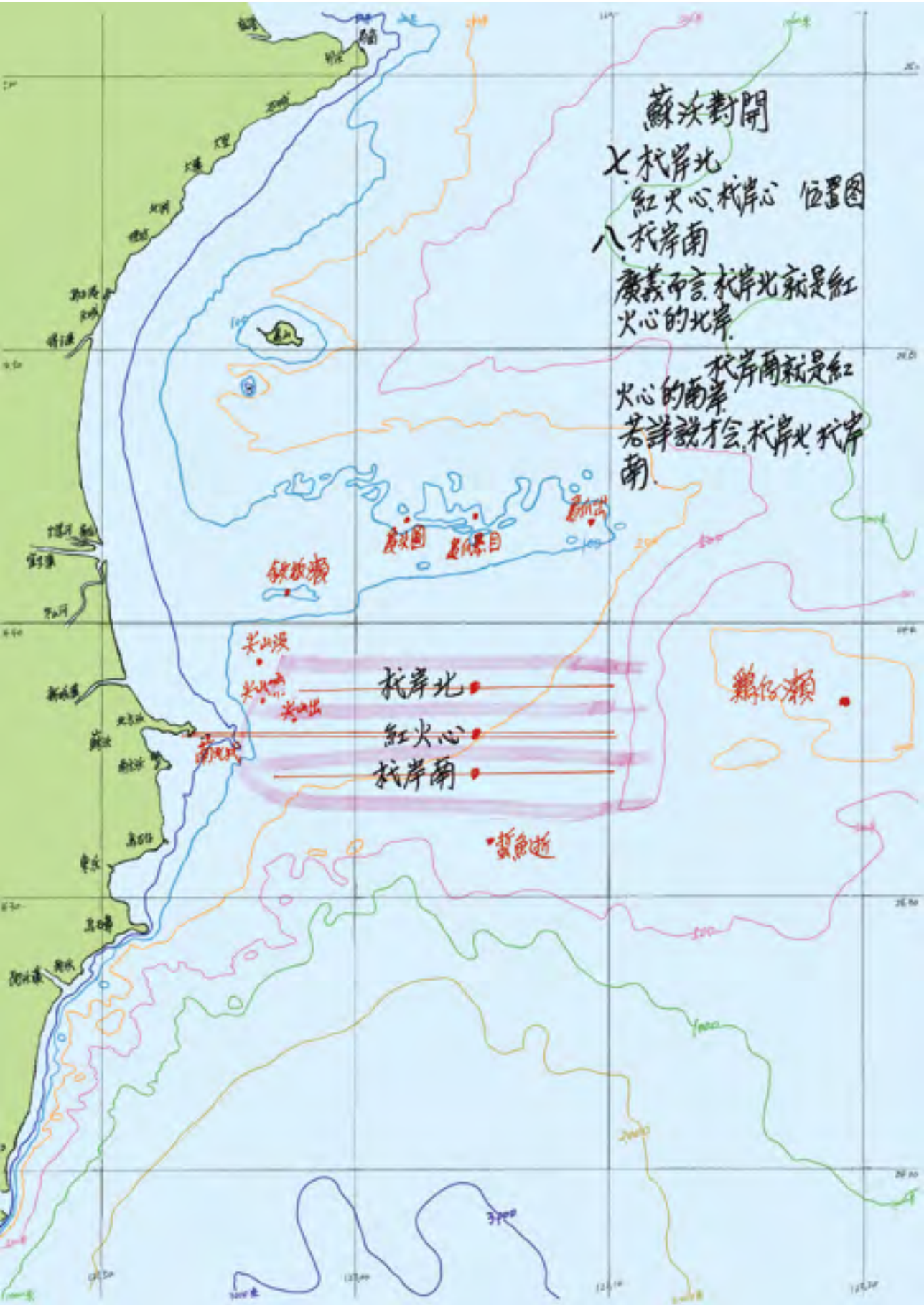
137 領，音ám。

138 身形像鑼槌，重約2、3臺斤。

139 石斑魚的一種。

140 指，音tsáinn。

141 經度56分是硬瀨；56分以東是泥、土的軟瀨。



杙岸北、杙岸漁場位置



7. 杙岸北、北𠵼¹⁴²坎

位置在「紅火心」北側，「尖山出」東面，為帶狀漁場。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：當「尖山離縫」（亦稱為「鯉魚離縫」）時；即北方澳東端燈塔下的「石花礁尾」和「尖山」相距的縫，已可以看到。
- ② 定位線：南澳的「烏石鼻」對著「高峰鼻」的山腳、山腰、山頂，到「二沿鼻」的山腰、山頂，甚至山頂的西側，都是「杙岸北」整條方向線的距離定位線。和「杙岸心」相同。

(2) 表層漁獲：同「紅火心」，是鯖魚、鯉魚、巴朗的大漁場。

(3) 底棲漁獲：同「紅火心」。

8. 杙岸南、南𠵼坎

位置在「紅火心」的南邊。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：「尖山」對著「鼻仔頭」；即「鯉魚礁」北側山壁，對到北方澳東端山脈南邊轉向西的曲角（此曲角稱「鼻仔頭」）。
- ② 定位線：南澳的「烏石鼻」對著「二沿鼻」；即對到「二沿鼻」的山腰、山頂及山頂西側，都是「杙岸南」整條方向線的距離定位線。略同於「杙岸心」。

(2) 表層漁獲：同「紅火心」，是鯖魚、鯉魚、巴朗的大漁場。

(3) 底棲漁獲：亦與「紅火心」類似，唯此區軟瀨多，是拖網的好漁場；硬瀨少，礁魚也少了些。

北方澳燈塔

北方澳燈塔亦叫蘇澳燈塔，昭和2年（1927年）4月12日啟用，距海面高度56米，為白色四角建體，設有紅色分弧，紅色分弧向東。公稱光程（在均勻大氣層中，大氣能見度為10浬時之燈光射程）白色光16海浬，紅色光12海浬；光力白色光21000支燭光，紅色光3600支燭光；每7秒閃光一次。

漁師經驗

「紅火心」、「杙岸北」、「杙岸南」這些地號名的漁場，均是長帶狀的範圍，它們的「距離定位線」皆以西南方的烏石鼻作為基準的標的物，再搭配更西南邊的岬角或山頂尖來作為對照的點。船隻往外海航行時，隱身在烏石鼻後的對照點也會跟著依序出現，漁師可以依此而估算出漁場的距離，如：

- 烏石鼻對清水的石崗山：漁場距北方澳約4公里
- 烏石鼻對二沿山：漁場距北方澳約11公里
- 烏石鼻對高峰鼻：漁場距北方澳約6公里
- 烏石鼻對南澳龜：漁場距北方澳約18公里

烏石鼻所對照到的點愈遠，其漁場距離北方澳愈近；烏石鼻所對照到的點愈近，則漁場距離北方澳愈遠。而且烏石鼻的岬角、山頂，所對照的點也會不同。被對照的點是在山腳、山腰、山頂、山頂後，也皆有差距。漁師在溝通漁場位置時，都可說出精準的對照點，而且彼此都能依其經驗而理解。



內空仔漁場位置

9. 內空仔、內空仔瀨

位置在「港口嘴」南邊，「隙¹⁴³門」北方。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：「內空仔」西邊對無尾港。此漁場距北方澳東端岬角約2公里，屬近岸漁場，以目視就可以很清楚看到，在「隙門」及「沉礁仔」的北邊就是「內空仔」漁場。
- ② 定位線：以北方澳東端岬角「石花礁尾」對「烏石仔」（烏岩角）。由於離岸近，目視亦很容易識別漁場位置和範圍。

(2) 表層漁獲：同「北尾」。

- (3) 底棲漁獲：同「北尾」。此漁場海底以泥、土、沙等軟瀨居多，和「北尾」相連接，但也有少部分硬瀨，只有非常熟悉此漁場海底狀況的漁師才敢進行拖網作業。



隙門漁場位置

10. 隙門

位置在北方澳東端「隙門仔」臨岸附近海域。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：在北方澳東端北邊突出岬角的北、東、南附近臨岸海域皆是。
- ② 定位線：此岬角東邊有「黑礁」、「鳥踏石仔」、「沉礁仔」等小礁石浮出海面，在此岬角的附近海域，皆很容易以目視識別位置和離岸距離。

(2) 表層漁獲：此處有「黑礁」、「鳥踏石仔」、「沉礁仔」等礁石，大型表層魚類很少靠近，小魚才會在此洄游或覓食。

(3) 底棲漁獲：此附近皆礁石硬灘，底棲礁魚很豐盛，是早期放粗零、細零、隔天緝的好漁場，也是北方澳漁師非常熟悉的海域。此海域盛產達婆、四齒仔、黑目、嘉鱸、鯊魚、過仔。



北杙、南杙漁場位置

11. 北杙¹⁴⁴

位置在北方澳東端「石花礁尾」東方一公里多，為兩顆礁石相連，其中北端那顆礁石為「北杙頭」，南端那顆則為「北杙尾」。

- (1) **方位辨識：**由於距「石花礁尾」僅一公里有餘，以目視清楚了然，是北方澳、南方澳漁師最熟悉的地理位置，更是漁師每次出海必經的地標，故不需「方向線」和「定位線」。
- (2) **表層漁獲：**北杙礁附近海面有旗魚、鯊魚、魷仔、鰻仔、苦蚵、紅目鰱等等洄游魚類。
- (3) **底棲漁獲：**鮑、四齒仔、黑目、白毛、黑毛、倒吊等等礁魚眾多，龍蝦、芝鰻、章魚亦多。

北杙、南杙屬海裡礁石群露出海面的礁杙，早期北方澳人皆稱「龜杙」，即綁龜山島這隻海上龜的杙柱。除稱龜杙之外，也叫北杙、南杙，統稱為「南北杙」，現又叫「三仙臺」。北方澳人會划船來此礁石群的潮間帶採集鷄橋仔、淺泉、鐵甲兵仔、螺仔等有殼附生物回家配飯吃。日本人來了後，會在此捕捉龍蝦、章魚、礁魚。此處的沙溝龍蝦特別碩大。

12. 南杙

位置在「北杙」西南邊，較靠近北方澳岬角。

- (1) **方位辨識：**同「北杙」。
- (2) **表層、底棲漁獲：**同「北杙」。



黑目瀨漁場位置

13. 黑目瀨

位置鄰近「南枋」東端，「北枋」群礁南端下方。



- (1) 方位辨識：同「北枋」。
- (2) 表層漁獲：同「北枋」。
- (3) 底棲漁獲：同「北枋」，此處海底有大礁石，漲潮時距海面一米餘，若有大浪會「起破」露出；退潮時則突出海面一點點，小浪來就會「起破」，大浪來時礁石更清楚顯現。此海底所聚集的「黑目仔魚」特別多，所以北方澳人稱此為「黑目瀨」。「黑目仔魚」亦叫赤石斑、紅斑，全魚紅色，魚眼特黑，故名「黑目仔」，魚長約7~8臺寸，重約0.5臺斤，喜棲息在20米深的礁石區。



過批瀨漁場位置

14. 過批¹⁴⁵瀨

位置在「南杙」東南方3公里處。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：北方澳「尖山」對著「鼻仔頭」頂。
- ② 定位線：「烏岩角」對上「烏石鼻」；距岸近亦可用目測，以經驗判斷。

(2) 表層漁獲：同「紅火心」，是鏢旗魚，拖曳釣土魷，釣飛烏虎的好漁場。

(3) 底棲漁獲：同「杙岸南」。此海底礁岩多，亦有泥土地。陡坡處東邊水深100米左右，

是嘉鱻、馬頭、赤鯨等的盛產地；有獨角牛（亦叫角仔魚），魚長約70公分，魚殼很厚，肉質粗糙；另有一種「過批」魚，肉質美味，每尾約有3臺斤重。

15. 澳心瀨

位置在蘇澳港口外緣近南處。此處有礁石，又處蘇澳港口前，故名「澳心瀨」。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：蘇澳港內「中心礁」南側，對著蘇花公路山角的「牛奶」。吊車的日語「クレーン」（讀音KUREN），南方澳老一輩的



澳心瀨漁場位置

人皆以諧音逕稱「牛奶」(gû-ling)。此卸貨專用的大吊車，是日治時代鋸木工廠所設置的，水泥圓桶高臺上置吊車，用來吊起從花蓮港、南澳、東澳拖來的原木。

② 定位線：介於「南杙」和「猴猴鼻」之間，以目測即可得知。

(2) 表層漁獲：有旗魚、鯊魚、白北、土魷、金目鱸、魷、鰻、苦蚵、煙仔虎、飛烏虎、飛魚等許多洄游性魚類，是近海拖曳釣的好漁場。

(3) 底棲漁獲：糟魚類、雞魚類很多。此處在今「南堤」外不遠，是礁魚遷移北上必經的地點，所以成為礁魚的交通要道或休息站，大部分礁魚都會路過或短暫停留。



內埤後漁場位置

16. 內埤後



位置在南方澳「內埤」對開。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：漁船駛出蘇澳港口，向南經過猴猴鼻，就算進入「內埤後」的海域。
- ② 定位線：就在南方澳南邊「內埤」的近海，以目視就能清楚辨認地點。

(2) 表層漁獲：「內埤後」是拖曳釣的好漁場，如白北，土魷、煙仔虎、煙管仔、卓棍、水尖、飛烏虎等魚類都時常上鉤，尚有海龜、飛魚、魷、鰻、苦蚶等等，旗魚、鯊魚偶爾也會靠近海岸。

(3) 底棲漁獲：此處海底有沙、礁石、石板，底棲礁魚大都是過客，少有留魚；在近岸10米上下有龍蝦、章魚、九孔、芝鰻；由於石板多，九孔喜藏石板下方，故九孔甚多。

從「內埤後」往南的漁場都是沿岸漁場。因「內埤後」至「烏石鼻」間，距海岸10公里之外便是200米的深海，故一般近海漁船的作業都在距岸10公里之內。



新瀨漁場位置

17. 新瀨

位置在「猴猴鼻」與「白石山」之間的臨岸外側。此處礁石瀨是後期被發現的，故稱「新瀨」，在一片硬瀨中突出一顆大礁石。

(1) 方位辨識：

- ① 方向線：約在海岸「臭火礁」東邊，臨近海岸，可以依目視與經驗來判斷。
- ② 定位線：同上。

(2) 表層漁獲：同「內埤後」。

(3) 底棲漁獲：此處有礁石，就有留魚，如黃鰷、青鰷之類礁魚棲息。





東澳肚漁場位置

18. 東澳肚

位置在東澳外海，是近海的大漁場。

- (1) **方位辨識：**此處是海岸線內彎成澳的地形，北邊岬角有「烏岩角」，南邊岬角為「烏石鼻」，澳內南邊有「粉鳥林」漁港，漁場海域在5、6公里之內，都可以清楚目視，不用「方向線」和「定位線」就能了解。
- (2) **表層漁獲：**旗魚、鯊魚、飛烏虎、煙仔虎、卓棍、鯖魚、鰹魚、巴朗（黑尾）、白帶、水尖、白北、土魷、飛魚、海龜等等洄游魚類都有，是個大魚窟。

- (3) **底棲漁獲：**紅甘、青甘、銀甘、秋甘、竹葉甘、斑點甘等，是產甘類最多的地方，凡底棲型的魚類此漁場均有。

此海域因地理位置優越，以及海底環境多樣，而形成了大漁場。黑潮北上時，黑潮西側在此處靠臨海岸，凡表層、底棲等所有的魚類都會經此北上，為魚類必經之海域，也是總休息站，形成聚魚最密集的澳窟；且此處海底沙、泥、土、礁石均有分布，生態環境非常完整，連沙地特產的蝦蛄頭、鳳螺也密集。此海域是南方澳小船作業最頻繁的大漁場。



東澳肚刺鯊窟漁場位置

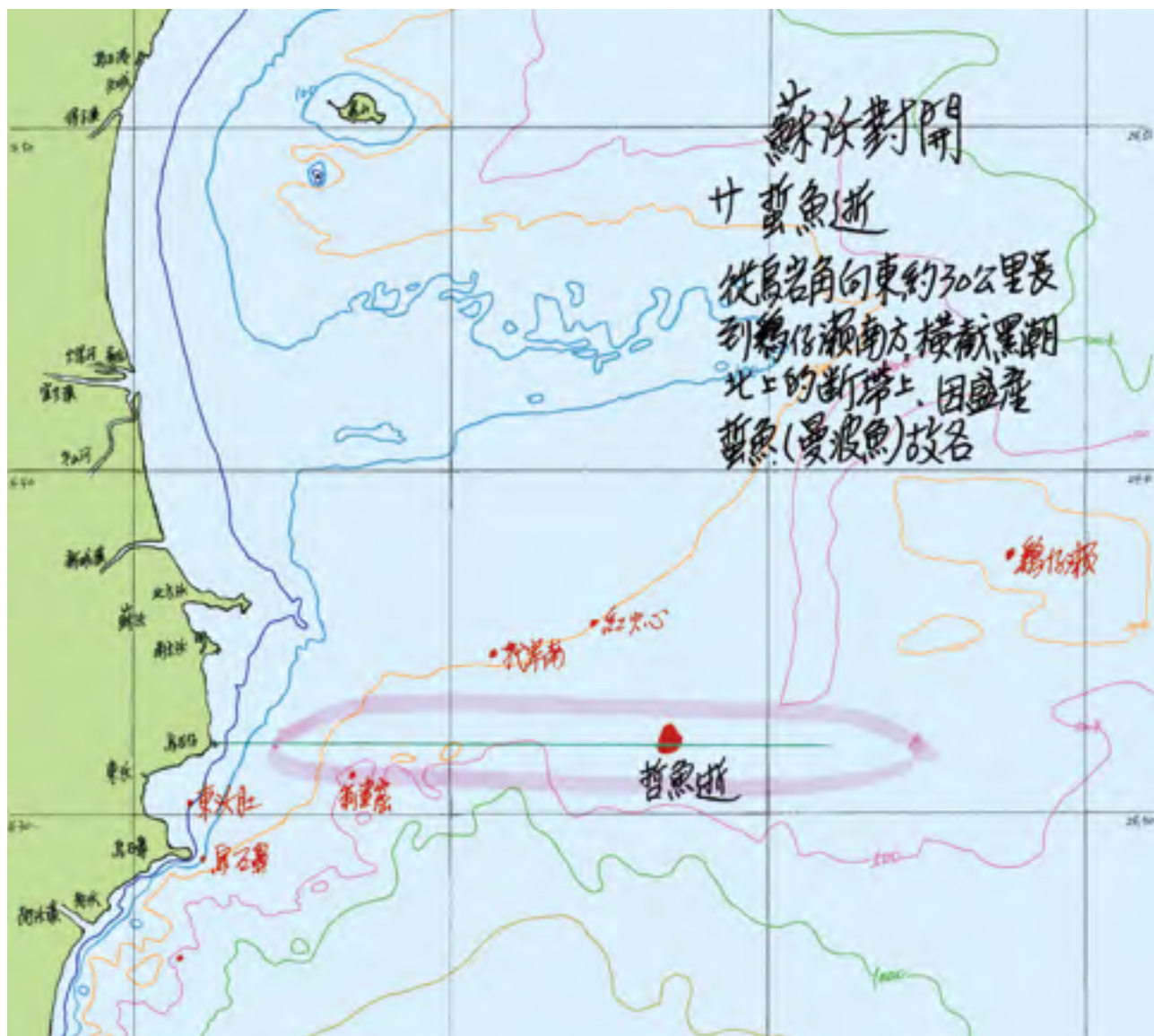
19. 東澳肚刺鯊窟

位置在東澳對開約10餘公里處。

- (1) **方位辨識：**在東澳東方10公里餘，水深約500米的一處窟穴，盛產刺鯊。此「刺鯊窟」約在民國60年被發現，當時南方澳漁業已很興盛，漁船頻繁到「東澳肚」捕魚，漁師以目視即可判斷刺鯊窟的位置，故已不用「方向線」和「定位線」來定位。加上當時

先進儀器「探魚機」已漸有人使用，只要在東澳東方約10公里餘，探得水深約500米，就是「刺鯊窟」了。

- (2) **表層漁獲：**有旗魚、鯊魚、蜆魚等大型魚類在此路過。
- (3) **底棲漁獲：**以刺鯊為主，偶爾也會釣到其他鯊魚。



蜆魚逝漁場位置

20. 蜆魚逝¹⁴⁶

位置在「烏岩角」東方，「杙岸南」的南邊。此帶狀漁場盛產蜆魚，故叫「蜆魚逝」。

(1) 方位辨識

- ① 方向線：以羅盤的東西方來導向，其西邊對著「烏岩角」，以東的海面延伸30公里，皆屬「蜆魚逝」的範圍。亦即「烏岩角」正東一線到「雞仔瀨」。
- ② 定位線：「蜆魚逝」沒有定位線，因蜆魚隨黑潮北上，在「方向線」上都有蜆魚出現的可能。

- (2) 盛產漁獲：蜆魚亦叫翻車魚，近來被稱曼波魚，是大型洄游魚類中行動最緩慢的海魚，比豆腐鯊更為遲緩。早期蜆魚數量多，時常可遇上超過1,000公斤以上的大蜆魚或母蜆魚帶子成群的畫面。蜆魚行動很慢，嘴巴又小，常吃比他更慢的水母；漁民叫水母為「蜆仔」，蜆魚因吃「蜆仔」而得名。

以前漁產豐富，是不捉蜆魚的，因為蜆魚只有腸子有價值，叫「龍腸」，一尾蜆魚值1,000元，意味著其腸子值1,000元，整尾魚肉是不計價的，和豆腐鯊一樣沒有市場。在漁市場內偶有蜆魚出現，也都只取腸子後整尾蜆魚



就擱在那裡，任由人自行割取，若沒人取肉就丟下海不要了。蜆魚肉煮後會縮水，肉僅剩一點點，都化入魚湯，但魚湯呈乳白色，味道十分鮮美。當時魚很多，沒有人吃蜆魚，所以也沒有人捉它。

約在民國60年之後，大家吃蜆魚肉漸漸吃出味道來，海鮮店裡便開始販賣，炒起蜆魚，不久獲得臺北客的喜愛，才開始興起蜆魚、豆腐鯊的料理。蜆魚、豆腐鯊有人買了，漁師便開始捉了，這兩種魚才進入「海鮮」的行列。

有了身價之後不久，海洋資源便告枯竭，這兩種魚也少了，但受食客的喜愛卻熱絡起來。蜆魚是隨黑潮北上的魚類，花蓮漁師藉地利之便，在前頭攔截捕捉，變成了花蓮的特產。蜆魚被大量捕捉後，數量銳減，現在已來不及長大就被捉了，捉的盡是幼魚，已很少看到成魚，風水輪流轉，以前是鏢船若整日找不到旗魚，才會偶爾鏢（或用大鋤鉤）一尾回來賣點小錢，補貼船隻油錢。蜆魚偶爾也會誤入定置網而被捕獲。

21. 南澳鼻

位置在「烏石鼻」突出海面的臨近海域，是近海大漁場。

(1) 方位辨識：「南澳鼻」即「烏石鼻」，是突出海面的岬角，其北、東、南臨岸3公里的海域就是「南澳鼻」漁場。由於離岸很近，以目視即可清楚辨識漁場內地點，所以不用「方向線」和「定位線」來定位。

(2) 表層漁獲：「南澳鼻」的東面和南面2、3公里之外，就是200米以下的深海了。也就是黑潮北上時，西側離岸2、3公里內的寬帶，才是200米以內的淺海。因此，隨黑潮西側北上的表層魚類，大都把這2、3公里的寬帶當成魚路，聚集而過「南澳鼻」，因此這個擁擠的魚路，便形成了豐盛的大漁場，凡是宜蘭外海表層有的洄游魚類這裡都有，如飛

魚、海龜、飛烏虎、旗魚、鯊魚、水尖、白帶魚、白北、土魷，煙仔虎、卓棍、煙仔等等魚類。而隨退潮（親潮、洄流）游來的鯖魚、巴朗、紅目鰱等大群體的魚類，也會覓食到此，並以此作為南下的終點站，僅有很小群的魚類繼續沿岸南下。

(3) 底棲漁獲：許多底棲魚類也會隨時令節氣而來，也就是底棲魚類也具有洄游性，而「南澳鼻」附近海底，更是許多洄游性底棲魚類北上必經的魚路，如紅甘家族、鵝仔類、糟仔魚等等。「南澳鼻」是近海大漁場，沿岸海域是宜蘭定置網業的大本營，水深100米以內的表層、中層、底層，各種魚類都可能會游入魚路中的陷阱。在100多年前就有北方澳漁人划小木船來此漁場捉魚勾龜，延續至今仍然是南方澳小船賴以維生的近海漁場。「南澳鼻」、「東澳肚」的漁場範圍雖小，但因有黑潮帶來源源不絕的資源，一直以來都是良好的漁場。





南澳鼻漁場位置



海岸對開刺鯊窟漁場位置

22. 海岸對開刺鯊窟

位置在南澳「海岸」對開約6公里處。

- (1) **方位辨識：**此處在南澳「海岸」外海6公里，「南澳鼻」南邊6公里，約500米深。因離岸近，以目視可清楚辨識，故不用「方向線」、「定位線」。此「刺鯊窟」約在民國60年之後才被發現，當時已可藉「探魚機」掃描海底地形和水深了。
- (2) **表層、底棲漁獲：**與「東澳肚刺鯊窟」同。

刺鯊

刺鯊是群居性鯊魚，而且都有固定的棲地，水深在500米上下，也有在300米深被零星釣到，覓食的深度最深可達600米。在宜蘭近海有三處棲地，如「東澳肚」、「海岸對開」各一處，其範圍皆有如南方澳大小，而且是窪地地形；另一處在「龜頭」東北方，範圍略廣些的淺窪地形。當一處棲地的刺鯊被釣捕完，得需再隔3、5年之後，才能逐漸恢復原有的族群數量，是外來移入亦是倖留鯊魚繁殖所成？沒有相關研究以致無法了解。上述現象記錄之，待後續研究者調查。



南澳鼻至花蓮港近海漁場位置

23. 南澳鼻至花蓮港近海

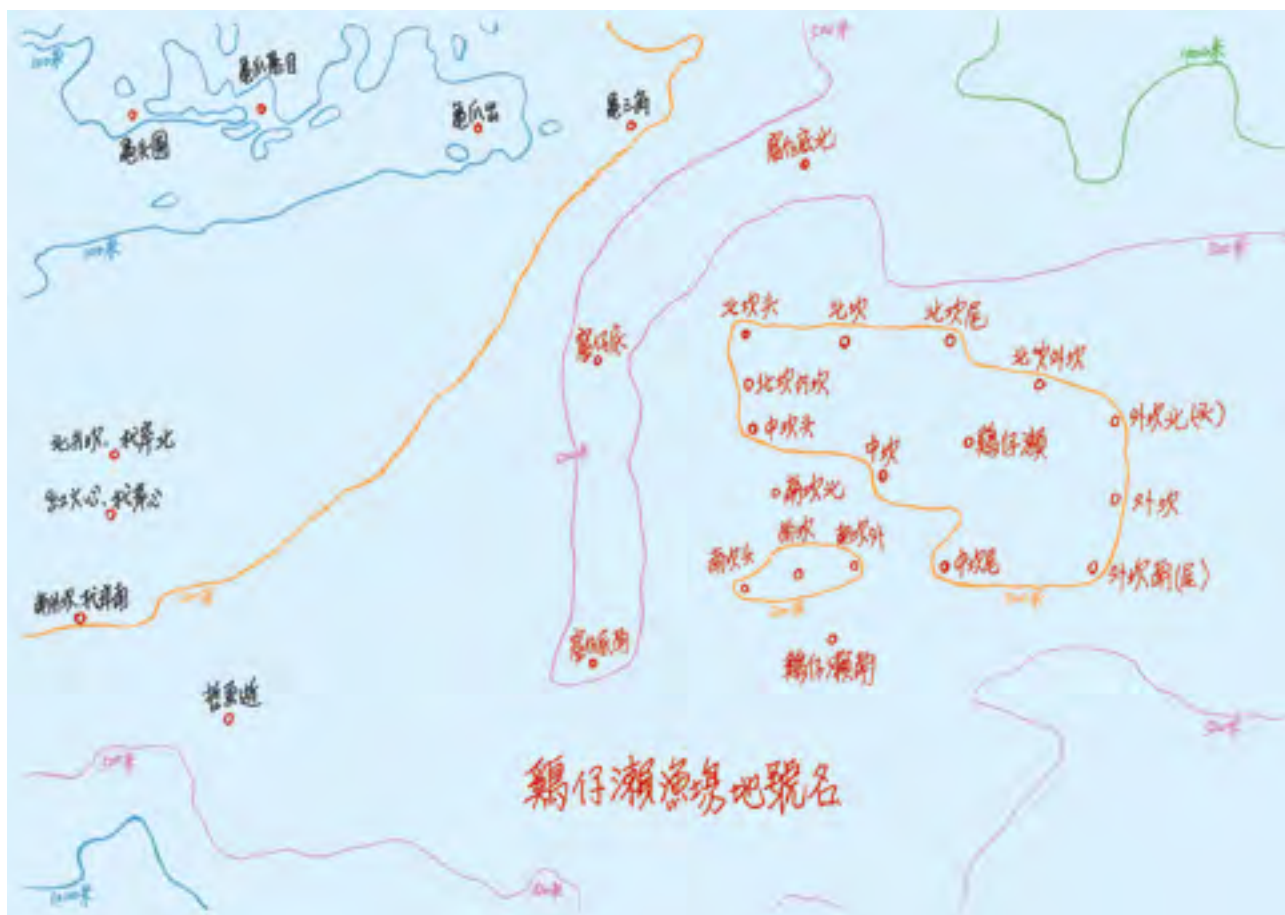
位置在「烏石鼻」南下至花蓮港。

- (1) **方位辨識：**此漁場為「南澳鼻」到花蓮港的近海，以目視即可，不用「方向線」和「定位線」做定位。
- (2) **表層漁獲：**這條漁場的表層魚類與「南澳鼻」海域相似，但魚群皆略潛深些，不易捕捉。
- (3) **底棲漁獲：**亦與「南澳鼻」海域類似，唯數量少，不易捕捉。

「南澳鼻」至花蓮港，岸外1公里大都就是200米深的深海區了。在這1公里寬的狹長廊道

裡，各種魚類很容易相遇，而發生大吃小的現象。小魚碰上大魚，要逃避的空間也不夠，所以洄游性的表層和底棲魚類通過這狹長的廊道時，得快速通過，以免被大魚獵食，顯得謹慎而快速，以至於這段狹長的廊道，變成魚群北上時的「快速道路」。

這段廊道的海底大都是急陡坡或垂直的峭壁，其環境不易供鯊魚做長時間的逗留，而且礁魚的數量也會少些，總之這段廊道的海裡，沒有足夠腹地供做魚類活動的空間。



雞仔瀨漁場地號名

五、雞仔瀨漁場地號名

雞仔瀨漁場範圍很廣大，因盛產雞仔魚而得名，是宜蘭外海七大漁場之一。位置在「龜三角」東南方約8公里處，「紅火心」、「杙岸北」的東方，中心點在北緯24度37分30秒；東經122度17分30秒。中心點的東西各8公里，南北各6公里¹⁴⁷，四周皆為500米深海圍繞。

雞仔瀨是約500米深的海底所矗起的礁岩大山，其周圍皆是陡峭的礁岩大山壁，上升到200米，上方的大礁岩盤再區分高低不等的海山，杙峰林立，距海面最淺處約100餘米；在500米底層皆以軟瀨居多，以上則以硬瀨居多。

雞仔瀨靠近黑潮的中心，以致此區海流流速急促，但每年的5～6月之間底層會有停流發

生。此海域為外洋，黑潮北上的海流很明顯，而沿岸的洄流（退潮）在此不太明顯，僅感覺北上的流速有略慢而已。

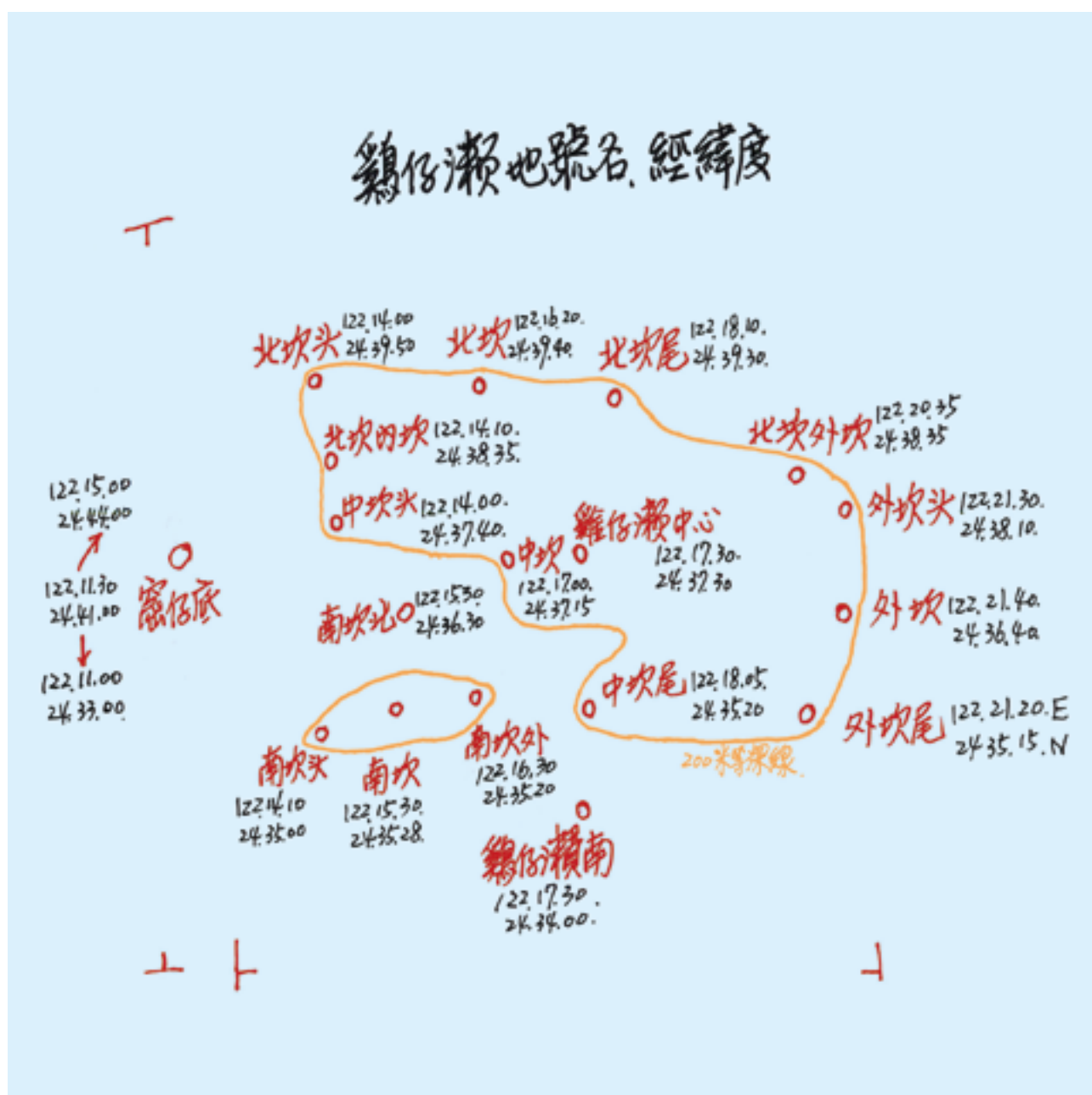
臺灣東部海底是個很深的海溝，從臺東外海的4,000米往北上升，到花蓮外海約3,000米，到了南澳外海已升到2,000米，烏石鼻1,000米，烏岩角500米，到南方澳內埤外海已上升到200米。臺灣東部外海的海溝非常寬大又陡峭，龐大的海水在黑潮的強勁帶動之下北上，整個海水都湧升匯集在宜蘭外海的100多米深左右，猶如高山上兩座山峰交接的埡口似的，連帶的所有的微小浮游生物和表層、底棲魚類也都乘著黑潮海流北上，進入宜蘭外海的「埡口」。而宜蘭外海沙、泥、土地孕育了許

147 此漁場是以海底水深200米等深線為定位基準。水深200米等深線參考《中華民國海軍水道圖花蓮港至三貂角海圖》。

第三章、宜蘭外海漁場地號名

多小生物，林立的海山礁壁上的藻苔、海草也提供了魚類食物來源，許多魚類就在此覓食棲息成留魚，而洄游性魚類則在此路過休息，補充體力。

此漁場距宜蘭陸地有30多公里之遙，要以視力來看山範十分困難。民國60年之前衛星定位尚未普遍，老漁師僅憑著估算距離陸地有多遠，便能依經驗來此作業，因魚產豐盛，隨意垂釣均有令人滿意的收穫。後來衛星定位普及之後，來此作業都可很準確的找到垂釣地點。很多專釣搭底礁魚的漁師，藉科技之便清楚了解海底的地形地貌，便依此加上經緯度來取地號名，以利同業之間互通訊息。地號名附上了經緯度，就更加精準而不會有誤差了。



雞仔瀨漁場地號名與經緯度



1. 鷄仔瀨中心點

(1) 方位辨識：24°37'30"N、122°17'30"E

(2) 表層漁獲：鯊魚、旗魚、鯖魚、鰹魚、鮪魚、巴朗、土魷、鯨豚、河豚、魷魚、飛烏、飛烏虎、海龜等等洄游性家族，都會成群結隊依季節時令來此漁場覓食、休息、繁衍或路過。因更近黑潮中心點，黑鮪魚出現的頻率比其他漁場更高。

(3) 底棲漁獲：除淺海魚外，所有底棲礁魚類在此漁場均盛產，更因盛產鷄仔魚而得名「鷄仔瀨」。此漁場範圍很大，又都屬硬瀨，所以盛產礁魚之外，亦盛產寶石珊瑚。

2. 北崁

(1) 方位辨識：24°39'40"N、122°16'20"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔魚、小刺鯊（2~6公斤）、珊瑚。

3. 北崁頭

(1) 方位辨識：24°39'50"N、122°14'00"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄公（5~6公斤）、鷄母、黑肉槎、尖嘴鱸、大目鰱、紅甘、過仔魚、赤鯨、獨角牛（硬皮）、角仔魚（軟皮）、珊瑚。

4. 北崁尾

(1) 方位辨識：24°39'30"N、122°18'10"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、石斑類、黑肉槎、紅甘、珊瑚。

5. 北崁內崁

(1) 方位辨識：24°38'35"N、122°14'10"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、紅甘、肉槎、過仔、珊瑚。

6. 北崁外崁

(1) 方位辨識：24°38'10"N、122°21'40"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、青甘、過仔、珊瑚。

7. 中崁

(1) 方位辨識：24°37'15"N、122°17'00"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、青甘、紅甘、紅飛刀、肉槎、珊瑚。

8. 中崁頭

(1) 方位辨識：24°37'40"N、122°14'00"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、赤鯨、青甘、肉槎、珊瑚。

9. 中崁尾

(1) 方位辨識：24°35'20"N、122°18'05"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、肉槎、青甘、珊瑚。

10. 外崁

(1) 方位辨識：24°36'40"N、122°21'40"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、過仔類、甘仔類、黑肚、珊瑚。

11. 外崁頭（北）

(1) 方位辨識：24°38'10"N、122°21'30"E

(2) 表層、底棲漁獲：同中心點。

(3) 盛產漁獲：鷄仔類、過仔類、甘仔類、黑肚、珊瑚。

12. 外崁尾（南）

- (1) 方位辨識：24°35'15"N、122°21'20"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：鷄仔類、過仔類、甘仔類、黑肚、珊瑚。

13. 南崁

- (1) 方位辨識：24°35'28"N、122°15'30"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：鷄仔類、紅甘、紅飛刀、黑肚、過仔類、珊瑚。

14. 南崁頭

- (1) 方位辨識：24°35'00"N、122°14'00"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：鷄仔類、紅甘、紅飛刀、黑肚、過仔類、珊瑚。

15. 南崁外

- (1) 方位辨識：24°35'20"N、122°16'30"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：鷄仔類、紅甘、紅飛刀、黑肚、過仔類、珊瑚。

16. 南崁北

- (1) 方位辨識：24°36'30"N、122°15'30"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：鷄仔類、紅甘、紅飛刀、黑肚、過仔類、珊瑚。

17. 鷄仔瀨南

- (1) 方位辨識：24°34'00"N、122°17'30"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：黑肚、潤嘴鱸、紅飛刀、黑肉樣，此區南面300～400米深皆軟瀨，是拖

網區。

18. 窟仔底

- (1) 方位辨識：窟仔底24°39'00"N、122°11'00"E；窟仔底北24°44'00"N、122°15'30"E；窟仔底南24°33'00"N、122°11'00"E
- (2) 表層、底棲漁獲：同中心點。
- (3) 盛產漁獲：這條線皆在海底500米的深度，是條大海溝，皆以軟瀨為多，是拖網的作業區，也是深海刺鯊窟。

漁師多以崁頂的名稱加上方位，來取鷄仔瀨中各漁場的地號名。崁是山勢突起的轉折點，有了轉折點就產生崁腳、崁角、崁頂，這些位置是魚類最喜歡聚集的地方，原因有二：

1. 海流碰上山體受阻，一旦受阻就會被擠壓往山頂上的空間流，形成了「湧升流」，流壓最後在崁頂釋放。湧升流是擠壓所形成的，所以浮游生物也會更密集；當湧升流在崁腳蘊釀，再上升流過崁角到崁頂，這崁腳、崁角、崁頂三處因浮游生物多，也就成了魚群大量聚集覓食的好漁場。
2. 崁腳、崁角、崁頂因湧升流流速快，易於逃避天敵。例如有2公斤重的黃雞魚，要獵食它的大魚得要有20公斤，才能吞得下；當黃雞魚察覺有獵食者來襲擊，在急流中只要輕易轉個身閃避，就能躲過攻擊，而獵食者體型大，發動襲擊沒成功，再轉身時黃雞魚早就逃之夭夭了，再者黃雞魚還有崁腳、崁頂可閃躲攻擊。

漁師皆以魚多的地形和位置當地名，而鷄仔瀨的崁又特別多，故以崁頂的名稱加上方位以示區別。鷄仔瀨諸多的崁是有深淺差異的，並非專指200米等深線的崁，大部分以200米等深線以上的峭崁和坡崁為多。



鷄仔瀨的各小地名都可以用經緯度來標示，但這些標示的點皆是大約的位置，漁師釣魚作業時對漁場的認知和科技上精確標示的地點，會因海底地形和魚獲的多少而產生主觀上的微小差異。例如某個岬上斜坡有100米，地點皆在漁場的中央，甲漁師在斜坡上10米處釣到大量的魚獲，在其他地方都沒釣到魚，甲漁師就會認定斜坡上10米之處即是此漁場的中心

點。幾天後乙漁師在斜坡上90米處釣得大量的魚獲，在其他斜坡只釣到少量的魚，那這位乙漁師必定會說此漁場的中心點是在90米處。漁師重視的是何處可釣得到魚，而魚是會移動的，船也會隨流水而流動，故海上所謂的點皆是一個範圍。不僅鷄仔瀨如此，整個海上地號名亦如是。



底棲魚類的形態

底棲魚類約可分兩種形態。

1. 留魚：

海底的海山、峰杙、礁岩的石壁上會生長苔藻海草，礁魚會依此而食，由於食物充足，礁魚就會常態覓食而成留魚。雖謂留魚，其實是在同一生態環境中小洄游移動覓食。礁魚皆群體生活，食物多的地方，礁魚就多；礁魚多，漁師就會稱「魚窟」。許多礁魚都吃苔藻海草，以素食為主，但若碰上小魚可吃也會打打牙祭；但在泥、沙、土地棲息的底棲魚皆是大魚吃小魚的肉食者。

底棲魚嘴巴小者，大都是吃苔藻海草的素食礁魚；凡大嘴巴的魚，都是吃小魚的肉食者。

2. 路過：

路過的魚類即是洄游性魚類，皆是順隨節氣時令到來。經驗老道的漁師知道什麼季節會有什麼魚來到什麼地方，會滯留多少時間，甚至知道其流動的途徑，要往哪裡去。這些底棲的洄游性魚類，若碰上食物多的地方就會滯留更多時間，也因此提供漁師捕釣的機會。

The background of the entire page is a light teal color with a white line-art map of the Yilan Islands. The map shows the main island of Yilan and several smaller surrounding islands, with a network of roads and rivers depicted in white lines.

第四章

宜蘭離島
地號名

宜蘭離島地號名

一、釣魚臺諸島地號名

「釣魚臺」是官方的名稱，南方澳漁民慣稱為「無人島」。除了無人島外，附近海域還有許多島礁，漁民稱鳥嶼、蛇嶼、墓碑嶼、鳥踏石、洗臉礁仔、黃尾嶼、赤尾嶼等。這些大大小小、露出海面的島礁，是漁船在廣大海面上的定位標的物。所在的海域，也被南方澳漁民泛稱為無人島海域，是南方澳漁民重要的第三漁場。

在南方澳最引人關注的訊息，就是捉魚的事了。魚有魚汛，更有時令之分，時時都有某艘漁船或某個人、捉多少某種魚的消息口耳流傳。此外，偶爾還會傳來令人鼻酸的海難消息，失事的地點以彭佳嶼至無人島之間海域為多。

早期氣象預報準確度很差，加上廣播電臺少，漁船僅有收音機可收聽，而且也不見得聽得到，甚至收音機也常故障。如果在無人島海域作業，遇到突如其來的大風暴時，就算漁船發現苗頭不對，要閃避或趕回來也來不及了，所以常會有整艘漁船全軍覆沒或損失慘重的悲劇發生，以致大家視無人島海域為畏途。但偏偏無人島海域的魚就是特別多，許多大膽的船長禁不起誘惑，鋌而走險，且都能滿載而歸，接著就會有羨慕者紛紛追隨，悲劇的前車之鑑，很快被賺錢的甜頭所沖淡、擱置，所以悲劇才會一再上演。

無人島海域遼闊，漁產豐富，不僅是南方澳重要的漁場，也是北臺灣各漁港漁船重要的作業場域，所以無人島對北臺灣漁師們來說並不陌生，而且曾上島者眾。漁師上島有兩個目的：一者為特定目的而登島，如撿鳥蛋、捉海鳥、拔海芙蓉、挖地瓜、洗澡等；二者因好

奇心使然而上島，有到此一遊的心態，人數較多。這些漁師皆因避風、等流¹⁴⁸而在各大島的背風處下錨休息，但在船上沒事可做，又看海流也並不急，加上島岸有斜坡可登，便下筏上島看看。上島的時間都很短暫，因為怕流水變強就麻煩了，走走看看的範圍只局限在一個小區域裡。有一些較大膽的漁師會走遠些，但範圍皆有限。

也因此這些漁師在論及無人島時，都會興奮不已，自詡曾經上過島，但也僅能說出他上島的區域以及島上重要地標而已，若要再追問下去，絕大部分漁師就說不出所以然了，就像瞎子摸象似的無法說出全貌來。由於漁師上島的地點不同，所見的景物細節皆不同；但若談整個無人島的輪廓及樣貌，因漁師時常在船上向島上觀望，所見皆同，大家這就默契十足，可以互相印證、補充，拼湊出整個島嶼的地形地貌。

日治時代，日本政府把無人島劃入頭城鎮的行政區域內，但目前無人島各島嶼及周圍海域已被日本列為禁區，不能進入，無人島的話題就漸漸變成民間傳說或鄉野軼事了。也因此當漁師談及無人島的事時，總讓人印象特別深刻，這些漁師彷彿是從傳奇故事中走出來的角色，格外珍貴和重要。

民國61年，美國把無人島行政權交給日本，引起許多臺灣的大學生、老師以及海外僑胞的抗議，保釣議題及活動熱絡了起來，而且久久就有一陣激烈運動。這群愛國人士義憤填膺、滿腔熱血的行動讓人感動，愛國精神令人敬佩。但是他們沒有上過島，也沒有在其海域活動或捕過魚，對於無人島可說是陌生的，讓筆者感到有點可惜。就像路邊有一個皮包，您

148 釣魚需要適當的流水，並不是到漁場之後下餌都釣得到魚，一般在剛漲潮或剛退潮之際，魚群才會索餌。



說皮包是您的，但卻完全不知道皮包裡裝有什麼東西，這總是有點怪怪的吧！

民國61年以前，偶而鄰居漁師會送來兩粒鳥蛋，說是在鳥嶼撿的，大家分享嘗嘗看。也會接到一、兩小棵紅色海芙蓉，說這浸酒對筋骨有益，但喝起來卻苦澀難以入喉。最常拿到的是軟肚青飛，說是在「無人島窟」捉的，也的確很肥美，很好吃。

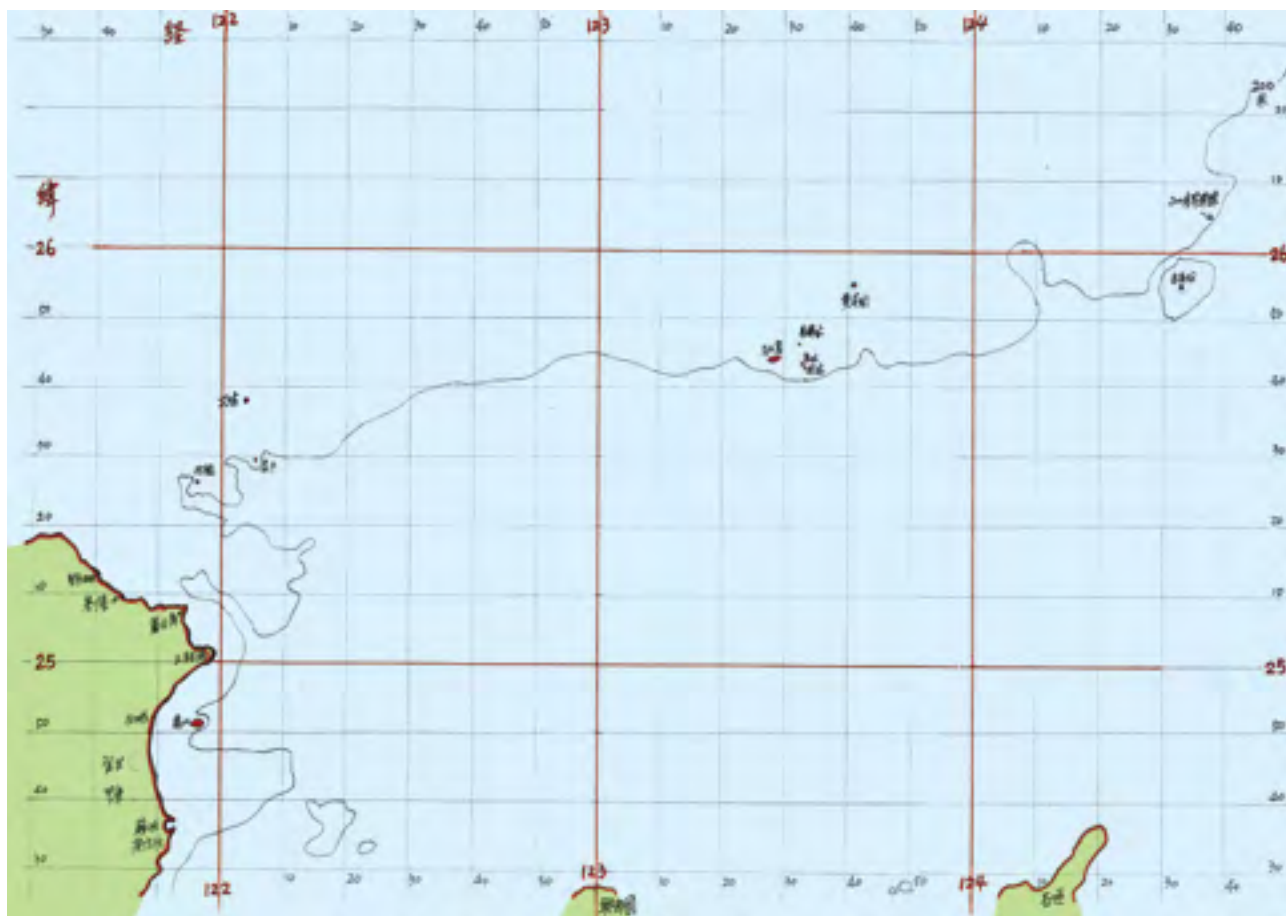
當時的無人島是膽子大、敢冒險的南方澳漁師賺錢的寶庫，這些漁師來去無人島，猶如「行灶跤」般隨意和自在。等看到這些保釣人士的抗議才知道「喔！無人島要歸日本管了。」絕大多數的討海人也不以為意，一樣如往常出入無人島捕魚，也都沒有遇到阻礙。但不久開始就有日本保安廳的船隻出現，這在以前從來沒看過。若有漁師上島，漁船邊就會有日本船來廣播：

「這是日本的島，不能上去！」但是上島的漁師仍然很多，日本船就嚴格起來，開始阻止漁師上島，後來甚至連漁船避風或休息也來驅趕，於是無人島就不能上去了。

在島的周圍捕魚亦如是，他們船會過來要求捕完魚要快點離開，這是他們的海域。再不久日本船就開始驅趕我們的漁船，不允許靠近捕魚了。後來在附近捕魚時，漁具偶而會隨海流而流入日本海域，日本人開始要罰錢。剛開始時，會講日語的漁師跟他們溝通，說這裡本來是我們的捕魚漁場等等，日本人還會放人，但不久就六親不認了。失去了無人島漁場，對南方澳而言影響非常巨大，可是日本龐大的捕魚船隊在我方彭佳嶼、雞仔瀨，甚至紅頭、東沙島捕魚、撈珊瑚，臺灣政府卻從未說話或驅趕他們，這讓漁師們感觸很深。

（顏廷伍繪）





無人島位置圖

（一）無人島地號名

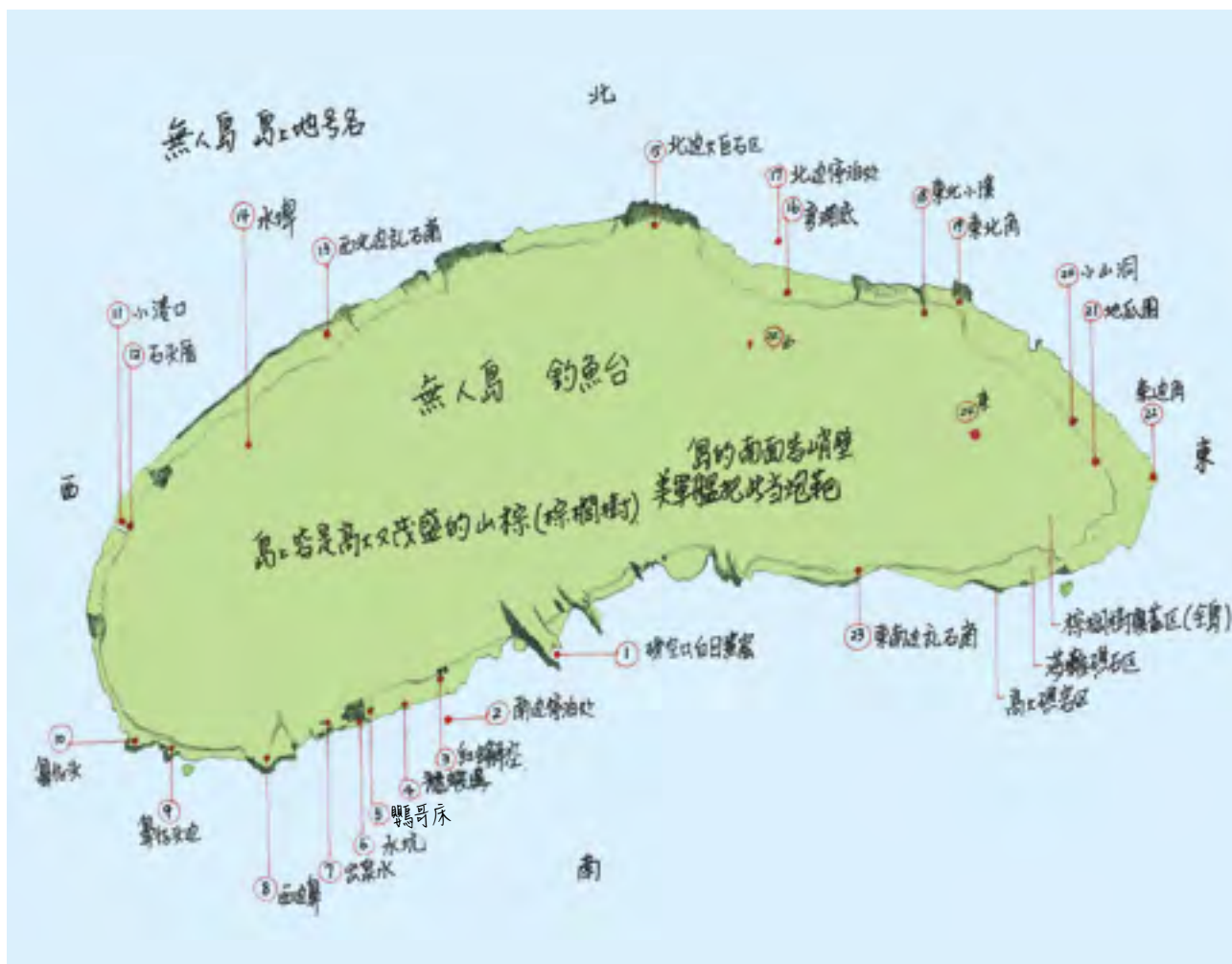
無人島的位置是在臺灣的東北方，距臺灣有170公里（90海浬），距彭佳嶼有140公里（73海浬），距赤尾嶼有108公里（58海浬）。

無人島東西長度約有3.5公里，南北寬度約有1.5公里，整個島就是一座山，山上分別有兩個山峰，西邊山峰是紅泥土石，東邊山峰以大礁岩為主，島的南面皆是高聳的大峭壁，島的北面則分成數個崎嶇小山嶺，從島中央向北緩緩下降至海灘。山上都是原始的棕櫚樹林，非常茂盛密集，在林帶邊緣才有一些其他樹種，以及爬地籐類和小草。四周海灘上都是亂石崗，最大的巨石高達70、80米。海灘上大部分皆岩石所鋪成，也有粗砂礫，但沒有細沙，偶爾會有石珊瑚、貝螺殼的殘骸，也有礁岩床。

無人島上少有鳥類棲息，蛇也很少看見，蚊子很大又多得嚇人。此島氣候多變，時有西

北雨，山上茂密的棕櫚樹林能涵養水分，所以水質很好，水量又多。島的潮間帶礁石羅列，珊瑚礁亦多，有超級豐盛的海洋生物，如：紫菜類、龍蝦、章魚、九孔，深泉、淺泉、雞橋仔¹⁴⁹、黑星寶貝、螺類，蟹類、芝鰻、礁魚和熱帶魚。島上山脊北面有許多淺短狹小的山谷，山谷的峭壁很容易坍塌，可能是與美軍託管時期軍艦常在此打靶，炮彈爆炸所引起的土石鬆散有關吧？島上也甚少有鳥類，是否海鳥也是因炮彈強烈爆炸聲響和震動而被嚇走？

南方澳漁船常在此島邊避風。當風勢已弱但海流仍強，短時間內仍無法作業，許多漁師一者好奇心的驅使，二者想找個水源洗澡，常會下筏上無人島。一般而言，漁師上岸都在南、北海岸邊，而且都三、五成群走走逛逛。此島四周對海上漁師而言不算陌生，所以會想趁機遊覽一番。



無人島地號名

當時漁師皆是手腳敏捷的年輕人，以冒險之心一探究竟，驗證海面所見的真實情況。島上沒有猛獸，不會有危險，只是亂石一堆不好走。潮間帶的岩縫或礁石邊生長大量的龍蝦、貝螺類，有些岩縫生長得很密集，有些則疏少些。船員在離島前會捉幾隻龍蝦，或撿些貝螺類上船打打牙祭，但沒人會多捉回去賣，更沒人專程來捉。

常久以來，由於許多漁師在島上活動，口述所見到的地景、地標以及所經歷的事物，形成溝通時共同的符號與媒介，留下許多地號名來。

1. 磅空口

亦叫「白目鯊窟」。無人島有一巨大岩礁向南突出入海，此巨大岩礁有個大山洞，有兩層樓高，約有三間民房寬，深度不詳，海底有沙（無人島的四周海灘、海底幾乎都沒有沙），沙裡常有蝦蛄頭潛伏，也引來許多白目鯊（約3~5公斤重）在此覓食蝦蛄頭及其他小魚。基隆籍漁船在此泊船避風，會趁機釣白目鯊，其肉質鮮美，腥味不重，煮湯、紅燒都很可口。

2. 南邊停泊處

臺灣東北部各漁港的漁船在附近海域作業，若逢大風時都會駛來此處暫時停泊，等待風停後再駛回作業區。此處是無人島的南邊，

地勢峭壁高陡，可阻擋北風的吹襲。一般大風都是一天便過了，也曾遇過強勁的北風連吹2、3天。漁船在此停泊時，漁師也會順便鉤餌釣礁魚，海流雖很強勁，也還能釣些魚嚐鮮。鏢船若逢風力9、10級才會避風。一般延繩釣6、7級才避風，釣艚仔因是竹筏下海釣，5級便要躲風了。在此處避風暫泊的船隻常會有30到40艘，算是很熱鬧呢！黑潮是一股穩定又強勁的流水，而且都是朝北流，若逢吹北風，兩相對衝所激起的浪頭相當的大。

3. 紅蟹空

此處有一山洞，約有一間房子大小，深約4丈，附近百合花很多，也長滿了許多籐類，尤其是漁師所稱的「肥豬籐」，形似小芭蕉，葉會結仔。在石縫間長了一種小矮樹，會開桂花似的小小花，味道非常香，有人叫它「石松」。民國45年，南方澳漁船「勝興28號」在此以釣艚仔漁法釣鯖魚，因避風而停泊此處海邊，卻不幸擱淺，船上16人在此居住了16天，¹⁵⁰發現此處有一種灰毛紅殼的陸蟹，約有一巴掌大小，在夜間出來覓食，會吃糞便，每塚糞堆皆有1、2隻在吃，也會吃漁師吃過的龍蝦殘渣，但在天亮後不久便消失不見，可能是棲息到石縫或大樹根部落葉處。附近有山洞，借名為「紅蟹空」，並非指洞內有紅蟹，有的只是又大又多的蚊子。

4. 龍蝦溝

也是「勝興28號」船員發現的。在無人島上也要吃三餐，但島上不可能有蔬果，所以皆以海鮮為食材。船上16人皆是捕魚為生的討海人，要獲取食物並不困難。在潮間帶岩石縫間的龍蝦、章魚、礁魚，還有海螺類、鵝頸藤壺等等，多到不可思議，一個小時就可以捉100多斤的龍蝦，豐富極了。潮間帶海水很清澈，龍蝦又都聚集一處，船員想要捉龍蝦，只要彎下身，把手伸入海裡，捉住龍蝦鬚提出海面就可

以了。鵝頸藤壺也很多，黑星寶貝一窩都近10顆。這是船員們在「龍蝦溝」的發現，其實整座島的潮間帶都有很豐盛的自然生態，只是沒機會去了解。船員們在島上每餐都吃這些龍蝦魚鮮，想想看每餐都是龍蝦吃到飽，您能吃幾天？很快便吃膩了吧。

5. 鸚哥床

「鸚哥床」是鸚哥魚睡覺的地方。鸚哥魚外表很鮮豔，以綠色為主，它能啃食淺海的石珊瑚，啃食石珊瑚後，排泄出白色珊瑚細砂。有一夜，無風無浪十分寂靜，「勝興28號」船員在睡覺時，不遠處突然傳來有人打鼾的聲音，在深夜中，這種聲音驚醒了很多船員，大家都感到很恐懼。有位住澳底的老漁師，一聽聲音便快速的往傳來的方向奔去，不久就看他雙手捧著約5斤重、2尺多長的鸚哥魚往岸上推，原來是鸚哥魚上岸睡覺，聽到腳步聲而驚醒，要扭動魚身往海裡彈跳離去時，卻被老漁師推上岸而被捉。

這位漁師說在澳底的礁石海邊也曾發生過，所以他有經驗。還說另有一種「咬破婆」及另一種「步兵仔」，約有手掌大、灰色、似熱帶魚，也都會上岸睡覺，並發出像人的打鼾聲來。這種情形可能是夜間漲潮時，鸚哥魚為了逃避鯊魚追逐而游到礁岸邊，但退潮時卻擱淺在礁石上。這些船員在島上16天，就遇到三次鸚哥上「床」睡覺的事。漁師也說，母龍蝦後腳分叉，方便排卵，公龍蝦後腳沒分叉。有些龍蝦要排卵前也會到岩石上「凍露水」，叫「痾¹⁵¹花」。這些老一輩漁師的說法與經驗，對現代人來說可真是天方夜譚的故事了。

6. 水坑

位於一座大礁石下，與海岸之間的一個天然小水坑，寬有7、8臺尺，深約2臺尺多。在大礁石邊有一山澗，澗水會流入坑內；漲潮時若

150 漁師江錫鈴曾於島上生活16天，提供許多關於無人島的資訊。

151 痾，音 xiáu。



遇大浪，海水也會打進坑內，使坑內的水形成半淡半鹹，有許多熱帶魚及其他小魚，也有龍蝦、芝鰻悠遊在內，十分美麗，像是為了飼養熱帶魚而刻意做的水族箱似的。

7. 出泉水

無人島上都是棕櫚樹覆蓋著，再加上此地區常有西北雨，所以島上涵養的水源很多，多處地方都有淡水流出。此處的水是山澗水，「勝興28號」在島上所需要的淡水都是在此取用。釣鱸仔船員因在竹筏上釣魚，身上衣物大都會被海水濺溼，所以船隻若停泊在此，有機會會上島清洗一番，舒解身心。但若是其他漁法的漁船，一般也不太會冒險上島。

8. 西邊鼻

漁民對於突出海面的礁石都稱為「鼻」，此處在島的西邊，故稱「西邊鼻」。因冬季風強浪大，礁石大都會被海水濺溼，因而長滿了紫菜。當春天過後，海浪平靜一些，空氣也乾燥了，附在礁石上的紫菜都變成紫菜乾，很容易採取，所以船員也會趁機採集一些，帶回家食用。

這裡的紫菜乾雖不是多到可以量產，但也足夠讓船員採集自用。紫菜乾若沒採集，一旦大暴風來襲，可就全被打入海中了。雖然紫菜乾很多，但尚未聽聞有人為了採集而專程上島。

9. 鼻仔頭邊

島的西邊最突出的大礁石，叫「鼻仔頭」，此處是鼻仔頭的東南面，故叫「鼻仔頭邊」。民國65年，有一艘鹿兒島的漁船（約30噸）在此擱淺，正巧北方澳人陳長溪駕著「得隆號」漁船路過，看到擱淺的漁船在呼救，便前來協助，讓日本漁船上可搬的漁具及物品都

搬上「得隆號」，連同日本漁人一起載到石垣港去。

日本漁船在附近以「一支釣」釣底棲魚類，泊船時不小心擱淺。日本人為感謝陳長溪的幫忙，臨別時送了一件全自動捲繩器作為報酬。此全自動捲繩器輕巧好用，遂拿到南方澳漁港的電機行去仿造，電機行仿造出半自動捲繩器，成為大家競相使用的釣魚好幫手。

10. 鼻仔頭

鼻仔頭是無人島西端的突出大礁石，黑潮北上在此正衝一分為二，有一半分流往東北流，此段分流的流速甚為強勁，吸引了許多洄游性魚群在此覓食。而黑潮另一半分流往東流，其流速則緩慢了許多。

11. 小港口

這是一條很工整的溝縫，5米寬，20米長，5~6米深，溝內海底有一塊礁石，剛好容納一艘50馬力大小的船，很像是刻意炸出來的小港口，可能是日本人在此上方建焙煮柴魚的工寮石屋，為方便運輸而開闢的。¹⁵²無人島周圍沒有一處可供停船搬運物品的天然港岸。製造柴魚的原料是煙仔魚及小型鮪魚類，漁船在附近捕了魚必須有一流水穩定的港岸才能卸魚，興建這種簡易小港口是必要的。

12. 石頭厝

距小港口約50米處的岸上高地，有兩間石頭厝，牆以石頭砌成，前後兩面是斜屋頂，但屋頂已不見了。房屋東邊有一蓄水池，約5臺尺見方，高2臺尺，是引房屋上方山澗水入注。屋旁有一棵番石榴及一株葡萄，葡萄是青色，粒小而酸。在屋西方有一棵直徑約20公分的九芎，雖被鋸斷，但還繼續成長中。¹⁵³

152 1896年，日本實業家古賀辰四郎向日本政府免費租借釣魚臺、黃尾嶼、北小島和南小島，並且雙方同意在租借30年後改以付費出借土地的方式繼續運作，隨後古賀辰四郎便從日本運來器材到釣魚臺等島嶼，以從事家屋建設與船塢設置等開拓事業。古賀將釣魚臺西海岸劃成為鯉魚魚肉加工成為柴魚片的處理廠，並且以打碎的珊瑚礁礁石建造了簡易的港口。釣魚臺在鼎盛時期共計有99戶、247人一同生活在島嶼上，而古賀辰四郎也因養殖業等產業的功績而在1909年時獲得日本政府頒授藍綬褒章。見「尖閣諸島の開拓者。古賀辰四郎氏のこと」、「尖閣諸島地図集」、維基百科釣魚臺。2023年4月24日。

153 以上情景是民國45年「勝興28號」上職司煮飯的江錫鈴（昭和9年，1934年生）所目睹回憶。

石頭厝應是日本人在此焙煮柴魚所建的大工寮，時間可能在二戰前不久。柴魚的原料有煙仔魚、卓棍、花鰱、三點仔等鰹魚類以及小鮪魚類。這些魚是有季節性的，加上此地區天候惡劣，時常有暴風，所以能捕魚的時間很有限，還有焙煮柴魚需要大量的柴薪或煤炭以及人力，所以在此設工寮焙煮柴魚是很辛苦的事，而且一年之中也沒有很多時間可供作業。

13. 西北邊亂石崗

此處的亂石崗海岸有300米之長，都是略四邊體的大岩石，有點像豆腐角，高10到80米不等，岩石呈赤褐色或灰色。岩石堆很零亂，很難攀爬行走，海岸的內側岩石仍然很多，有些地方會略微少些，岩石也小些，是貧瘠之地。往東邊的海岸線則是約200米長的大磐岩，中有一大缺口。

14. 水埤

此水埤是山谷間的小堰塞湖，長度約有50米，寬20到30米不等，是很清澈的淡水。水埤的東北邊較深，水深處是黑藍色，水淺處有長鹹草，水埤內小魚蝦多，唯確切位置有點模糊，因周圍沒有明顯的陸標，無法做確實的定位。

15. 北邊大巨石區

此處在無人島北端，海岸沿線有巨大的岩石堆，每粒大岩石皆高聳陡峭，高度有四、五層樓高，沿著海岸長度有100多米，是無法攀爬的大礁岩區。

16. 彎湖底

在大石區的東南有約200米長、略呈半月形的海岸，海灘上都是粗礫砂和石子，很少有細沙。民國57年，日本延繩釣漁船「白丸號」（約有100多噸）載了日本保釣人士及記者，並攜帶6根（約4寸見方，5尺長）的水泥柱，上有文字，樹立在岸上，標示無人島是日本所屬的島嶼。此處可見的棕櫚樹林相既高大又繁密，

棕櫚樹大者直徑有60到70公分，高度有10米，非常壯觀，而且沒有夾雜其他的樹種。

17. 北邊停泊處

此處海流平緩，是躲避南風的好地方。南風很大時，此處有高大的山阻擋著，所以海浪不會很大。雖然時常在此島附近捕魚作業，卻很少有閒暇時間可以上島看看，除非船隻停泊此地避風，且沒有下雨，漁民才會下竹筏在彎湖底海岸上岸，走走看看。此區若吹北風，海浪就會很大。

18. 東北角小溪

彎湖底東端有一非常巨大的石脈，自島脊伸延入海，由石脈再往東約數十米處，有一從山上流下來的水泉，是無人島最大水量的山泉。小溪裡蝦子很多，約有10公分大，還有許多石貼仔¹⁵⁴。此處泉水雖然很多，但是漁船卻很難在此靠岸，無法運用此泉水。

19. 東北角

在無人島正東北之處有一大礁石突出，是名符其實的「東北角」。此礁石很巨大，從外海往島看，像是高大的峭壁矗立在海裡。大礁石的南邊連著海岸。

20. 小山洞

在山壁之下有一小洞，很像防空壕似的，內部有些許磚砌的牆，可能是早期有人在此休息或小住。此處的海灘到東端均是平坦的海岸線，海面浪也小，適合船隻停泊。

21. 番薯園

此處為緩坡，又是泥土地，可能早期有人將番薯的頭、尾部丟在此地，自然形成了番薯園。由於土壤肥沃，番薯都長得很碩大，而且很好吃，從番薯和葉子看來較像臺灣的品種。知道的漁師會帶二齒的鋤具，漁船空閒時停泊在上海，再下竹筏上岸挖番薯，每次都可取得三、四



布袋帶回家和親友分著吃。這是民國50、60年代曾上岸取番薯的漁師們的共同回憶。

22. 東邊角

位於無人島的最東端，在退潮之時海流會很強勁。此角北邊平常海流緩慢，想上島逛逛的漁民可將船短暫停泊於此。

23. 東南邊亂石崗

此處的海岸大都是亂石堆，連綿好幾百米皆是，故此區域沒有人會上岸，漁船泊此也很危險。

24. 無人島發角

漁船在島的西南方海面上行走，往無人島望去，看到島上西邊和東邊的山峰重疊後又開始錯開，這剛開始出現兩個小山峰的海面位置，就叫「無人島發角」。這是早期在無人島海域捕魚作業時標示漁場的方法，若距離遠了就看不清了。

（二）鳥嶼地號名

鳥嶼，也叫鳥島，正式名稱為「北小島」，位在無人島東南方5公里，是一塊巨大的岩石從海底矗起，露出海面上寬有500米，長有1000米，並有四個突出的高點，都是島上的陸標。最北端為「北尖石」，是第四高峰。往南有一座三角錐形的岩石山峰「獨立山」，是第二高峰，約有數十米高。再往南又有一座略呈三角形的石峰「小山尖」，是第三高峰。再南就是本島最高峰「棚尖」，約有100多米高。「棚尖」基座占了整個南面半島，是個大斜棚，很像是一個刃部有小缺口的斧頭平躺在海面上。

島上有數不盡的海鳥在此棲息，清晨外出覓食，傍晚歸巢，早晚之時海鳥噪聲非常喧嘩。在海鳥集體飛翔出海或歸返時，天空一片海鳥群，真是壯觀無比。亙古以來，海鳥就在島上棲息，所以累積非常多的鳥糞。島上也有

一些蛇，以及紅色、黑色的蜈蚣。石縫間會長出雜草或不高的小小樹。島的東、西面皆為海灘，上有紅海芙蓉及白海芙蓉¹⁵⁵。

海灘以石床居多，在3~5月產卵期常有漁民上島撿蛋，甚至捉鳥，民國50年代基隆夜市的烤小鳥就是從這裡捉的。在美軍託管期間，沒有單位會去管誰在島上幹什麼，很快的海鳥幾乎都被捉光，全下了臺灣人的肚子裡去，現在鳥嶼是否還有豐盛的海鳥生態已不清楚了。當時真是海鳥的浩劫，至今仍有一些老漁民一談及撿鳥蛋及捉海鳥的情景時，都還會蹦出「夭壽喔」的感嘆來。

在民國40到60年代，即美軍託管期間，南方澳、澳底、八斗子、野柳、金山等地的漁船，若在3~5月海鳥產卵期間經過此地，常會下筏上島去撿鳥蛋回家，一般都是自己吃或送給親友分享，但也有如野柳漁船三協號（12馬力）等3到5艘，甚至更多，會專程去撿鳥蛋。由於鳥兒太多，蛋也太多，有些蛋會受不了大太陽的直晒而臭了，且臭蛋其臭無比，但從外殼看卻完全無法分辨其好壞。這些專程去撿蛋的漁民準備了掃把，在白天到達上岸後，便把所有的蛋不論新鮮與否全部掃掉，以騰出空地，並作上記號，等第二天再上島時，在其記號範圍內可就全是新鮮的蛋了。

漁船會帶許多竹篾編成的淺籃，上鋪月桃葉或姑婆芋葉，把鳥蛋鋪放一層後，再鋪月桃葉，再放滿蛋，就這樣鋪放四、五層。放月桃葉是為了防止蛋與蛋之間的擠壓和碰撞，若臨時起意去撿蛋，就會用船上的淺笞並隨處挖些野草來鋪也可以。一艘小漁船去撿蛋需三天時間，要撿個上萬顆鳥蛋十分容易，若人數多則可撿更多的蛋。

海鳥蛋似小雞蛋大小，很圓，蛋黃多而蛋清少。因海鳥都是吃營養豐富的海魚，所生的蛋也腥味十足，數量多時都拿到基隆賣給麵

155 天然長在海邊的叫海芙蓉，若人工種植的則僅稱芙蓉。



鳥嶼地號名



包店，據說用海鳥蛋烤的蛋糕特別香、特別好吃。一個海鳥蛋可以賣五角錢，在當時已算是很值錢的了。

漁民也會上島去捉鳥。說「捉鳥」頂輕鬆，但其實是用非常殘忍的手法。海鳥沒碰過人類，不知人類的危險，所以不畏生，當人類靠近時僅會稍微走遠幾步而已，或僅轉頭向來人嘎嘎叫幾聲。早期漁船上岸除撿些蛋之外，也會隨手捉幾隻海鳥上船殺來吃，很少人會捉回家去。海鳥有不同品種，小隻的約2、3臺斤，大隻的有10臺斤重。一般漁船若想多捉一些回家，會用石頭把鳥砸死再放進漁網袋內，上了船才剖腹、去毛、去內臟。

但北部有幾艘漁船是專程上島捉鳥，要賣來賺錢的，他們捉鳥的手法殘忍又快捷，即捉住鳥的脖子後直接用手一扭，海鳥的脖子就被扭斷，然後丟進網袋裡去，速度非常快。捉完海鳥後上了船，馬上把頭、腳剁掉、剖皮去內臟，並取下卵囊，再賣給基隆夜市烘烤小鳥。這種行為持續很多年，鳥嶼上的海鳥被捉到快絕種了，民國70年代之後，鳥嶼的鳥變得很少，以前晨昏時刻鳥嶼上空都是海鳥的盛況，都已成過去了。南方澳的漁民雖曾參與撿蛋或捉鳥之舉，但是許多老漁民事後反省，一顆鳥蛋代表一隻海鳥，撿個幾十顆蛋回家吃，覺得很過意不去。

鳥嶼因有海鳥及鳥蛋的誘惑，是漁民最常上去的島嶼，而且地方小，全都清楚可見，沒有什麼隱藏版的神秘。島的潮間帶龍蝦、芝罍等生物非常豐富，島上的植物及鳥類會隨季節變化而有增減，但海灘的生態就少有異動。此島雖小，卻是漁民活動頻繁的地方，島上有許多漁民的足跡，並以所見的地景、地標形成了許多地號名。

1. 北角

即鳥島最北的岩岬，此處及西北的一側皆是大礁石所形成，很難靠近或攀爬，漁民無法

在此活動。此地海域是黑潮北上朝東流的必經之地，所以海流很強勁，底棲礁魚非常豐富，但是船隻在此作業甚為危險，下錨要很穩定才敢在此釣魚。

2. 北尖石

北尖石是鳥島北端突出礁石群的中心礁岩峰，也是東西向近海漁船作業的地標，這個山峰是由長條型礁石所湊成，並非單一座礁峰。成排長條礁石間的岩石縫隙，會有海鳥棲息，海鳥數量實在太龐大，會運用到每一寸的地方來築巢。

3. 獨立山

在北尖石的南邊有一座類三角形的獨立山峰，由整塊大岩石所構成，是本島第二高的小山峰。此山峰的北面、西面雖是斜坡，但有窄長的小岩石裂縫可供海鳥棲息，而東面斜坡較光滑，可供海鳥棲息的地方不多。這座大山峰很雄偉，其北有北尖石，南有小山尖，所以有些漁民就叫它「中尊」。因有數十米的高度，很遠的海面上就可以看到，是很重要的地標。

4. 芙蓉園¹⁵⁶

獨立山西面山腳下積有一些小沙子和鳥糞，長了一些紅海芙蓉小樹，沿著山腳下形成一片海芙蓉園。如果三、兩年沒颱風來襲，這片芙蓉園會很茂盛。若遇到大颱風，這些海芙蓉就會被打得七零八落，很快便被野草所覆蓋，當然了，也會有海鳥在此做窩，並有蛇藏在野草裡。

5. 西邊棚

在芙蓉園的外側有一大片石床海灘，若逢大暴風，海浪便會打上整個海灘，所以石床海灘十分乾淨。這片「西邊棚」涵蓋整座島的西邊潮間帶，石槽間縫很多，在大的間縫中會有許多龍蝦及貝螺類棲息，蟹類更多，是海島型潮間帶的生態特色。

156 海芙蓉是多年生植物。紅色海芙蓉有半橢圓、厚厚的綠色小葉子，枝幹赤黑色，皮很粗糙、很耐海水，甚至可泡在海水中過活。其味苦澀，民間當眼疾、風溼、健筋骨的藥用。

6. 小山尖

位在獨立山的南邊，其三角形的山形很像獨立山，就像父子模樣似的，是島上第三高山峰，海鳥也會在山峰上尋找小斷崖凹地做窩棲息。

7. 鳥鯊窟

在無人島諸島嶼的附近海域，大型的鳥鯊數量很多，尤其是從無人島北方經基牌嶼再繞到鳥嶼和蛇嶼，形成一半月彎形海域，是鳥鯊聚集活動的熱區。鳥鯊喜歡誘食海鳥，其背鰭部是黑色，會浮出海面，讓海鳥誤以為是小礁石或漂流木而飛到上面休息，待海鳥停穩後，鳥鯊會很快的翻身吞食海鳥，也因此獲得鳥鯊之名。此處貼近鳥嶼，海流緩慢穩定，是鳥鯊誘食海鳥的最好地方，所以聚集的數量也特別多，漁民才稱此處為「鳥鯊窟」。

8. 中棚

指鳥嶼東北面的中部，是較為寬大的灘岸，其生態跟「西邊棚」相似，緊臨島中央的礁石邊會有海芙蓉和雜草，有鳥窩與蛇穴。海鳥太多而鳥嶼太小，無法提供海鳥很好的棲息環境，所以海鳥只好棲息在不適宜或危險之地。由於島上無大樹等隱蔽處可供蛇類躲藏，且蛇不耐日頭久晒，海鳥也會反擊，所以鳥嶼的蛇反而不多。此中棚的潮間帶生態也如「西邊棚」一樣豐富。

9. 東邊停泊處

此處能躲南風的區域不大，但是海流很緩慢又穩定。船隻停泊在此都會綁上幾門釣鉤下海，上釣率也蠻高的，都是底棲的礁魚，如石斑類、紅雞公、紅目鰱等等。

10. 棚尖

或稱棚頂，是「海鳥棚」的最高點，高度有100多米，是漁船在附近海域作業時的重要陸標之一。此棚頂的北側、西南側皆是直線懸崖，東南面則是大片斜坡入海。

11. 番薯園

在民國40多年時，有一澳底人請了三位婦女上船到此來撿鳥蛋，發現一塊坡地有土沙及鳥糞，便在此插上番薯藤，當第二年再來撿鳥蛋時，就有番薯可以挖，除了在船上吃，還可以裝滿幾個麵粉袋帶回家。由於鳥糞很肥沃，番薯長得又大又好吃。番薯種在這裡沒有蟲害，能自然繁衍，每當撿蛋季節，也正好有番薯可以收成，唯此棚都是礁石，能種番薯的地方很少。

12. 氣象臺

美軍託管期間曾在此建設小型氣象站，簡易測知風力、風向、雨量及溫度，並定期上島取數據資料。該氣象站房舍約10多坪，有衛浴設備，但經營了兩年多，有一年大颱風來襲破壞了設備，僅留下地基痕跡，之後也沒有重建。

13. 海鳥棚

是指鳥島南面的大斜坡，幾乎占整座鳥島的一半面積。大斜棚的北邊最高點即「棚尖」。斜棚是一塊大岩塊，上面有許多小裂縫，是海鳥最集中、數量最多的棲息地，甚至有兩、三種海鳥混雜棲息。

14. 斧頭山

也叫大斜棚，這塊大岩石非常像一把斧頭，唯斧刃的地方有小缺口，上有許多大大小小的淺裂縫，裂縫塞滿了鳥糞，並長些野草，是海鳥最喜歡做窩的地方。這片斜棚全都是海鳥，密密麻麻的擠在一起，聲音十分聒噪。在鳥糞堆中會有蜈蚣。這個棚上很少有蛇，鳥太多了，蛇無處容身。鳥島的蛇長約有1米多一點，直徑有2臺寸，十分肥碩且行動緩慢，棲息在石頭間縫中、野草裡，也會纏繞在小樹上。

15. 芝鰻窩

此處芝鰻輕易可見，故稱芝鰻窩，漁民在登島時所發現的。其實不僅是鳥嶼，在無人



島海域各島嶼潮間帶的岩縫、珊瑚礁都有很豐富的芝鰻。芝鰻潛藏在洞穴中，它的牙齒很尖銳，獵食能力很強，幾乎什麼都吃，主要吃穿梭在珊瑚礁裡的小魚，甚至連小芝鰻碰上飢餓的大芝鰻，都無法倖免。芝鰻品種很多，其中有一種約2、3臺斤的小芝鰻沒有人要吃，因為它的肉中有沙子，無法去除。為什麼肉中有沙子？沒有人知道，天地萬物間奇異的事情實在太多了。

16. 南坎

為斧頭山南邊僅有的一處緩斜坡，也是要上斧頭棚唯一的地方，用竹筏上岸很方便，竹筏拉上拉下也輕鬆。其他地方不是大礁石便是懸崖峭壁，無法攀爬。但是此處距蛇島僅有約200米的距離，兩島間的海流很強勁，下錨時需要下兩個錨才安全。

17. 龍蝦溝

這裡石縫中的海水很清澈，就近一看，海底有什麼都看得很清楚，可以發現很多龍蝦。其實整座島嶼的潮間帶裡龍蝦都很多，但這裡隨著船員的所見而命名，大家都這麼稱呼，就成了小地名了。

18. 南邊停泊處

此處可停泊漁船，躲避北風，但是位置很小，能停泊的船隻不多。一般海面上的大風以北風、南風最為強勁，其他風向較為少見。

19. 南角

位於斧頭山南面的一角。在漁民的習慣中，凡是島的四方有礁岩或沙灘延伸入海，都會取個地名以方便識別方向和進行溝通，因為這些地方突出海中，海流也較不穩定，對船而言都是最危險的地方。

（三）蛇嶼地號名

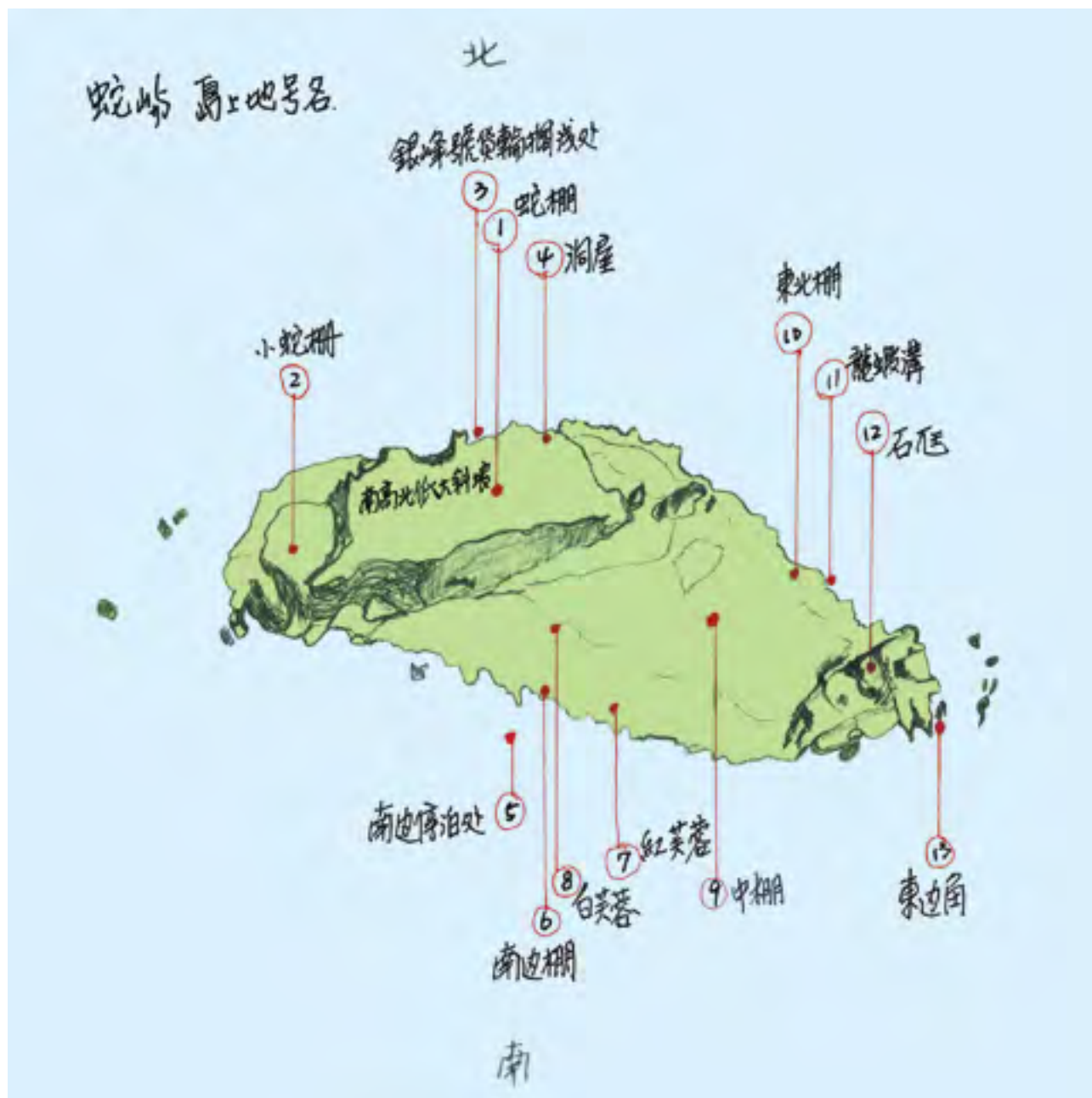
蛇嶼也叫蛇島，正式名稱為「南小島」。此島的西北方就是鳥嶼，海峽僅有約200米的距離，海峽航道因黑潮的東流而顯得流水很急。此島與鳥嶼在海底是同一底座，臨海面時才分為兩個山峰浮出海面，就成了兩座島嶼了。此島形狀像一條番薯，西北有一大塊礁岩，東南端岩石堆之中有一石柱，成為很明顯的地標。島的中段是平地，有石礫、石床，並有許多野草、小樹及紅芙蓉、白芙蓉生長。島上海鳥也很多，只比鳥嶼略少。島上蛇類特別多，故名蛇島，也由於蛇多，所以一般漁民很少有人敢上島冒險。

要上此島，在中段的東北、南面均很容易以竹筏上下岸，但要上大岩盤可就困難多了。由於海鳥多，所以在產卵期也會招來許多專撿鳥蛋的漁船，捉鳥的人也不放過在此捉鳥的機會，但蛇可就沒人去捉了。在那個年代，臺灣各地都有人在賣蛇湯，除臺灣本島的蛇之外，也有南部的漁民到菲律賓海域島域去捉數量很多的海蛇，以供臺灣蛇湯市場的需要。

早期臺灣海域海蛇也很多。筆者年少時曾到野柳去捕小卷一個月，當了一個月的漁夫，這也是我唯一的海上生活歷練。有一次要到大嶼（彭佳嶼）去捉小卷，在航行的半途就看到「海蛇流」的奇觀：在一條流巡¹⁵⁷上，海蛇三三兩兩，頭尾相接，連續不斷的形成一條長長的隊伍，正好與我漁船同一方向，就陪同此海蛇隊伍航行了40分鐘，還看不到海蛇流的盡頭，最後因目的地不同，漁船才離開它們。此畫面雖然事隔59年，卻仍然記憶猶新。

島上的蛇有大有小，有黑色、紅色、灰色，成年的大蛇應以海鳥為食，但海鳥大部分皆2~5臺斤為多，小蛇是吃不了。那小蛇吃什麼呢？可能吃鳥蛋、幼鳥、小型候鳥或其他什麼食物，由於沒做研究，所以並不清楚。

157 規模較小的海流，海面上可看見其流動的痕跡。巡，音sūn，紋路、線條。



蛇嶼地號名

1. 蛇棚

位於蛇嶼西北的一塊大岩盤，面積幾占全島的1/3，這塊大岩盤除東邊外皆是懸崖峭壁，若要上此蛇棚僅東邊有斜坡可攀爬。大岩盤上是大石床，不很平坦，積有鳥糞及少許小沙石，也能長些野草、小小樹或白芙蓉。雖叫蛇棚，但是海鳥也非常多，所以也可以叫鳥棚。

蛇和鳥都在此棚上棲息，蛇以海鳥為食，海鳥則以海面小魚群為食。由於海鳥多，且海鳥在陸地上行走得很緩慢，蛇要吃鳥就很輕鬆，幾乎張口便有海鳥可吃，因此島上的蛇都很肥碩，而且行動也非常遲緩。這些蛇因獵食容易，沒有天敵，加上棲地單純，才造成行動緩慢的結果，不像臺灣本島的蛇類都非常敏捷，反應快速。早期有漁船專程到鳥嶼取蛋捉鳥，當然也不會放過蛇嶼上的蛋和鳥，其產量也很龐大，僅略遜於鳥嶼一些而已。蛇雖很多，但沒聽說上島的漁民被蛇咬到的傳聞。



2. 小蛇棚

位於大蛇棚的西端，連接著大蛇棚，其生態與大蛇棚一樣，只是地方小，鳥與蛇就少了些。但此處很難攀爬，很少人能爬上去。

3. 銀峰號貨輪擱淺處

據目擊者江錫鈴老船長說，巴拿馬籍的萬噸貨輪「銀峰號」，於1967年4月間在此擱淺，船頭向東、船尾朝西，擱淺在潮間帶礁石上。此處早期亦曾有一艘漁船被打上岸，幸船員均安。

4. 洞屋

在貨輪擱淺的東邊有一大石縫，約一間房子大，外面有搭了五、六間工寮，是打撈貨輪的公司所搭的臨時設施。這些工作人員吃住都在工寮內。為了方便搬運貨輪船體切下的鐵板，也建了起重吊車及輕便鐵軌。蛇島上水源很少，正巧大石縫內有水源流出，可供人員使用。

打撈拆除作業是南興工程公司負責，曾在基隆的旅舍租房，江錫鈴船長等人還曾到此做過客。船上有些瓷磚片也被拿到大石縫中鋪地，睡覺很涼爽。也有些貼在岩壁上，以隔離岩壁的髒汙，多年後的漁民不知究柢，還以為是早期日本人所留下來的。拆船是階段性任務，此處冬天北風極強，不宜住人。

5. 南邊停泊處

在蛇嶼的西南面，因有蛇棚大岩盤可以阻擋北風，所以此處在吹北風時可供泊船避風。一般而言，小島的大岩盤或大山峰如能阻擋北風，就能阻擋南風。但大蛇棚的北方正是鳥嶼與蛇嶼之間的狹小海峽，黑潮東流強勁，並不適合停泊。

6. 南邊棚

這裡海岸線很長，面積很大，向東北可延伸到島嶼的東北面海岸。南邊棚的海岸大部分皆為石床，在潮間帶則有很多的石床裂縫，因此海中生物非常豐富。當時來附近海域捕魚的漁船都有要捉的對象，而且數量都很龐大，所以沒有人特地來此捉潮間帶的龍蝦¹⁵⁸、九孔、芝罘、螺貝及礁魚。

7. 紅海芙蓉

紅海芙蓉是一種很珍貴的藥材，它長在潮間帶海水可以潑濺得到的岩縫裡，因根深植岩縫，很難整棵拔出。它長得很慢，高度都3、5臺寸之間，沒見過有1尺長的，屬小樹型，樹幹很扎實，幹身是很粗糙的橫紋，樹皮赤黑色，所以叫紅芙蓉。其葉子是綠色，小如豬母乳的葉子，有點厚度，味澀微苦，臺灣民間盛傳是治療風溼痛、筋骨痛、眼疾的藥材。

早年臺灣漁民上島時會採一些回家，除自用外也會分享親友，偶爾也會有漁船專程去採，用米袋裝，塞滿整個船艙，載回來賣給藥店。紅芙蓉的根深入石縫中，很難徒手拔出，所以都是折斷或擰斷取得，很費時費力。專程去採的漁民會用園藝剪刀剪紅芙蓉的根部，採集速度就快多了。

8. 白海芙蓉

白海芙蓉也是一種藥材，在南方澳、北方澳臨海面的峭壁上都有生長，民間也有培育。大自然中自然生長的，因地質不佳，海風強勁，所以大都長得不高大。民間所培育的白芙蓉，因地質好，肥料夠，往往可以超過1米高。白芙蓉樹幹白灰色，樹皮會有長條裂瓣，葉白色，形如菊葉似的，味不濃，亦能治風溼、筋骨之症，價位平平，所

158 要捉龍蝦需要專業技師、漁具、漁法。在南方澳4人一組，有好幾組，每組都有一艘小「肉豆船仔」，在南方澳北方、南方的沿岸礁石邊專捉龍蝦，技法傳承自日本琉球人。龍蝦等漁獲不上漁市場拍賣，私下另有一套產銷系統在運作。因為龍蝦、九孔要新鮮活跳才有價值，若是死貨，不僅賤價甚至沒人要呢！龍蝦都是向漁民收購後直接送到日本料理店或高級餐廳去，這個過程又有一套很專業的方法，才能確保龍蝦一路都鮮活著。

以漁民採白芙蓉都是自用而已，不會大量採集來賣。此島上的白芙蓉是長在海岸上或礁石邊，能稍耐海水，但無法像紅芙蓉長在海裡。

9. 中棚

即蛇嶼中間平坦空曠的地方，有礫石、珊瑚殘骸，平常的海浪打不到，但是大風暴時可就全部被海浪覆蓋了。這個區域有些雜草，大礁石邊有小樹木，以及高僅一臺尺的榕樹，也有白海芙蓉、百合花，還有一種叫「石松」的小樹，會開比芝麻大一點的花，非常的香。在大礁岩下有草可躲藏，所以蛇也很多，有赤紅色、黑色、灰色，粗度約大紅甘蔗般，長度也都有一米多一點，或密或疏的遍布整個島嶼，漁民不知蛇名，也不知有毒否，很少有人會捉蛇來吃。此區不僅有很多蛇，也有很多海鳥分布。由於海鳥棲地不足，也不得不與死神——蛇——同處棲息，可見海鳥也有很多無奈，跟人類一樣啊！

10. 東北棚

在漁民的眼中，凡是平坦的地方都可以叫棚，而且可大可小，平斜坡也是。若棚上有產紫菜可以叫紫菜棚，所以棚是一種概念的名稱。這個位置指島的東北面的岸灘，所以叫「東北棚」，其生態與「南邊棚」相似，但此棚的石床上多礫石，礁石也較為小些，竹筏亦可由此處上岸。但由於礁石多，比「南邊棚」略不方便些。

11. 龍蝦溝

無人島海域各島嶼的潮間帶石縫中，都有或密或疏的龍蝦棲息。漁民若發現龍蝦密度高的小溝縫，便會逕稱為「龍蝦溝」，因此同一個潮間帶會有好幾處「龍蝦溝」，每個島嶼也都會有「龍蝦溝」的地名。

龍蝦有4、5種，有大有小，顏色也有所不同。龍蝦的天敵是礁石邊的小鯊魚，所以龍蝦都會躲藏在石穴、間縫或珊瑚礁裡，以防被鯊魚襲食。另外最大的天敵是「石其」¹⁵⁹，石其最喜歡吃龍蝦、蟹、螺及礁魚，所以石其多的地方，通常龍蝦類也多。但是無人島的島群雖有石其卻不算多，所以龍蝦繁殖得非常繁盛。

12. 石炆

島的東邊岩石區，有一大岩柱，高度約近100米，漁民稱之為「石炆」¹⁶⁰或「石公」，非常獨特，是很鮮明的地標，只要在這裡作業的漁民都知道，一提及「石炆」就是指這一根岩柱。在岩柱頂端時常可以看到三、五隻像鵝的白色大海鳥，每隻近10公斤重，漁民都叫「海人鵝」¹⁶¹，上頭可能有幾個窩擠在一起。這種大海鳥數量不是很多，偶爾在鳥嶼、蛇嶼的海鳥群裡也能發現。在岩柱上的那幾隻大海鳥像站衛兵似的，俯視整個蛇島。

13. 東邊角

位於蛇嶼最東端的點。



159 石居、章魚。

160 炆，ang，應做「翁」，指丈夫。但漁師書寫時皆做「炆」，今從漁師慣用寫法。

161 鵝，gōng，笨、傻。「海人鵝」應為鰹鳥類。



墓牌嶼

（四）墓牌嶼地號名

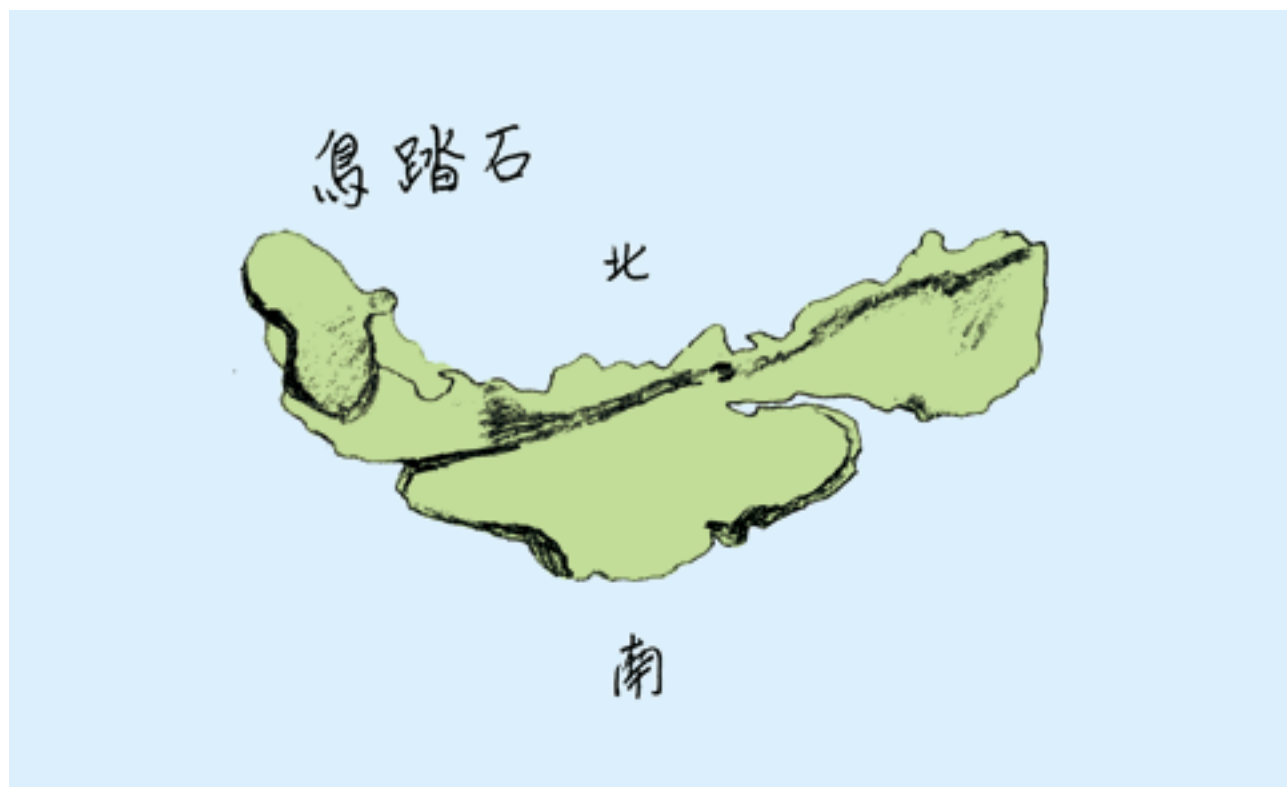
墓牌嶼，正式名稱為「沖北岩」，位在鳥嶼的正北方，無人島的東北方，是由兩塊大礁石所組成，右上方是東島，約有三層樓民房的高度。左邊叫西島，約有一層樓高。漁民常在無人島北方海域以延繩釣釣烏鯊，往東北的方向看，這兩個小島是重疊的，其形狀很像是墓碑，所以叫墓牌嶼。這兩塊大礁石是海鳥的暫時休息處，由於礁頂空間不大，無法做鳥窩棲息。

民國50多年曾有一艘澎湖籍漁船，從南方澳來此以釣鰲仔漁法釣鯖魚，不幸碰上暴風，有三隻竹筏及筏上漁民來不及被母船收回，被大風吹散後漂來墓牌嶼。這三位漁民待在島上，第二天才由經過的漁船救回南方澳。這種幸運的案例太罕見了！雖是小暴風，但海浪都會超過10級，小小的竹筏在大海中何其渺小，

怎堪海浪打擊？三位漁民真是命大，竟然能漂到墓牌嶼，可以上島又很快的碰上友船，真是佛祖保佑啊！

墓牌嶼周圍烏鯊非常多，而且都很大尾，小的有200~300公斤，大者則達上千公斤。在東島的西北面有約50~60坪大的平臺，上面附生許多雞橋仔，味道十分鮮美。也盛產許多貝螺類，蟹仔都是白底青殼，每隻有二、三臺兩重。





鳥踏石

（五）鳥踏石地號名

正式名稱為「沖南岩」，位在墓碑嶼和鳥嶼之間的東側。此礁石不大寬，長有10多米，高約2米，是東西向狹彎型的礁石，也是許多海鳥棲息之所。由於海鳥的糞便以白色居多，看上去常是一層白色的鳥糞，所以這個礁石亦叫「鳥屎石仔」。但這個礁石實在太小了，隨便來一陣浪就可以打遍整座礁石，礁石上的鳥糞也很快被沖洗乾淨。竹筏在此礁石處很難穩住，船員也就不敢上島。

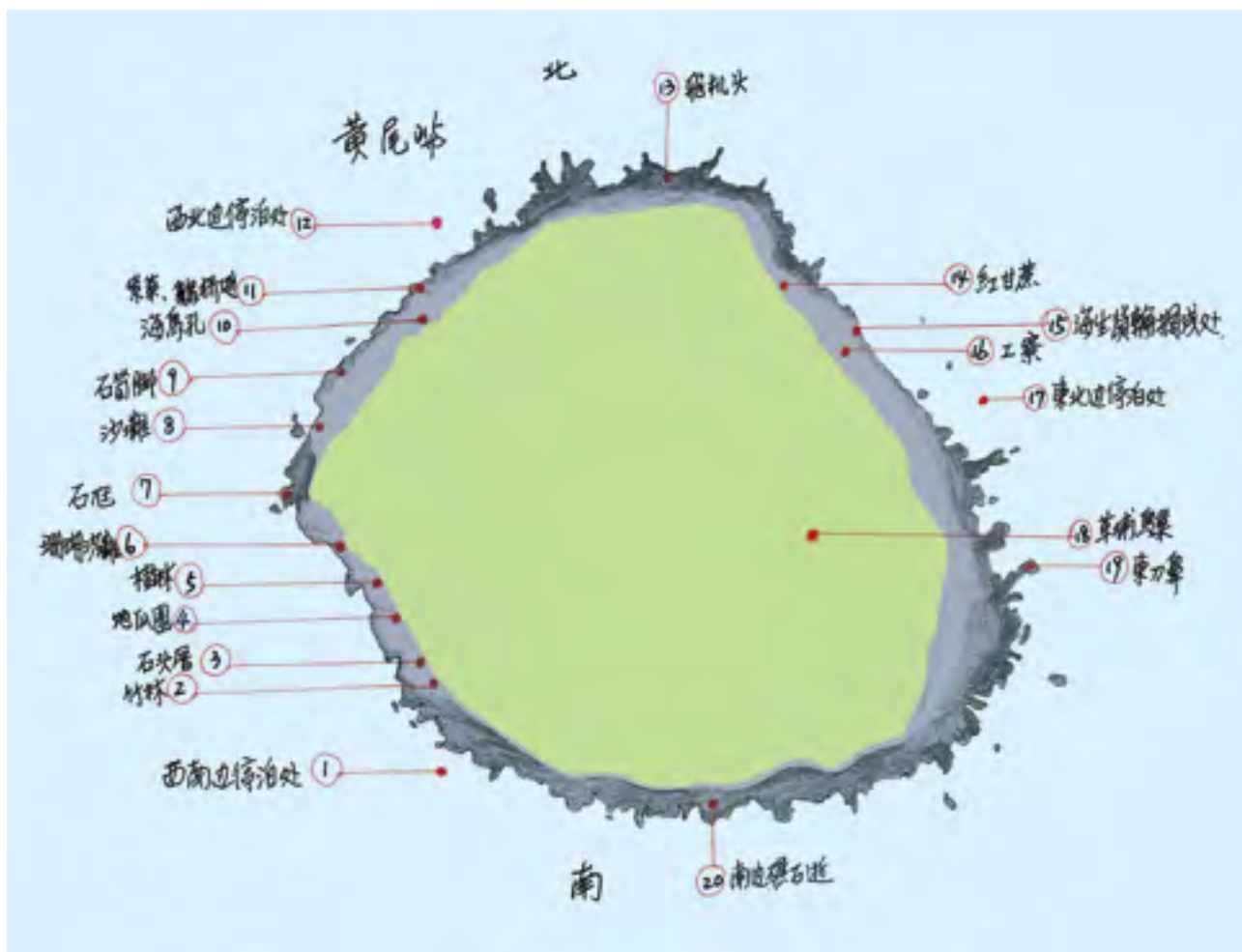
（六）洗面礁仔地號名

正式名稱為「飛瀨」，位於無人島和鳥嶼之間的一個小礁石，海水退潮時，這個小島露出海面尚不及1米，浪來即隱，浪去即現，並時時濺起白色浪花，若是大浪激濺的浪花則更大，就如同用雙手捧水洗臉所濺的水花般，故名「洗面礁仔」或「抹面礁仔」。

（七）黃尾嶼地號名

位置在無人島東北28公里處，此島因附近海域盛產鰆科的黃尾巴朗而得名。該島呈圓形，周圍海灘礁石林立，除了二、三處有沙灘外，大多數皆礁岩區，人員很難攀爬行走。在短灘的內側都是高度20米上下的懸崖峭壁，峭壁上就是緩坡山丘，山丘上有石床、紅泥地、礫石區，山丘有小矮樹、雜草、百合花、數量不多的矮棕櫚樹等。也有部分空地，連雜草都很稀疏。草埔上有很多不同的海鳥棲息，鴿子也很多。沒有特別高大的礁岩和山峰，從海上望去約10層樓的高度，全島受風強勁且明顯。島上有水源，但水量小。

此島海域魚類資源非常豐盛，是個大漁場，臺灣北部各漁港如南方澳、澳底、八斗子、基隆、淡水、野柳、金山、紅毛港的漁船都會到此捕魚。若船上有帶竹筏，也會上島撿拾貝螺類或捉龍蝦、蟹類等。若值三到五月，也會上島撿海鳥蛋或捉幾隻海鳥。



黃尾嶼地號名

1. 西南邊停泊處

若有北風來襲，島的西南面是很好的避風處。船隻在此停泊時，漁民只要勤勞仍然可以下釣釣魚，不會讓時間白白浪費。此海域可以釣石斑類的魚，小石斑魚叫「過仔」，大石斑魚叫「盧麻」，其品種很多，晚上則有紅甘可釣。此處的海岸皆是礁石區，無法上岸。

2. 竹林

整個黃尾嶼就只有這裡有一大片狹長的茂密竹林，竹子很像宜蘭竹圍的竹子，高有近二丈，在海岸峭壁的邊緣生長。竹子下有鳥窩，也有蜈蚣。

3. 石頭厝

在狹長又密集的竹林內，可看到殘亂石頭所堆砌的牆，¹⁶²但由於竹子很茂密，無法看清石頭厝的間數和大小。這些竹子是否當初建屋時所種，用來防風，已無法得知。在住屋周圍種竹子以防風，宜蘭早期很多人家都這樣做，現今宜蘭鄉下仍有許多竹圍厝存在，所以竹子很可能是人種的，否則應不至於僅此處才有。

4. 番薯園

在竹林的西北方有一片空地，是紅泥土地，海鳥在這裡棲息，所以鳥糞也很多，土壤很肥沃，番薯在這裡長得很肥大，是白色的「粉仔薯」。此處的天然番薯園很出名，因為

¹⁶² 維基百科指出，日本企業家古賀辰四郎過去曾於黃尾嶼西南地區興建柴魚片工廠以及鳥羽加工廠，然而隨著太平洋戰爭爆發以及工廠結束營運後，島嶼也成為一座荒島。見維基百科黃尾嶼，2023年4月24日。

南方澳漁民若在適當的時間於此海域作業，都會上島去挖番薯，土地鬆軟好挖，加上番薯又很肥大，所以每次都挖個幾小布袋，帶回南方澳與鄰居親友分享。又因番薯鬆軟好吃，所以大家都知道黃尾嶼出產美味的番薯。

據說這裡的番薯生吃更好吃，就像梨子似的又脆又甜。當初是誰種的沒人知道，也有人說是臺灣人去撿鳥蛋，看到這片空地地質好，才帶番薯藤來插種的。番薯藤生長很快，又很耐命，沒有人摘葉子吃，所以養分充分儲存在番薯中，才會如此碩大又美味。

5. 樹林

在海岸上方至峭壁間有一大片樹林，樹種不詳，樹高約丈餘，位在番薯園西北邊。黃尾嶼是海島，若逢大颱風掃過，整座島的林相可就面目全非，一切得重來，所以島上無大樹，在這裡能形成小林相很不簡單。

6. 珊瑚沙灘

沙灘不大，沙灘上石珊瑚的殘骸碎屑很多，還有一些大小礫石，若用竹筏上岸方便又安全，是黃尾嶼可以上岸的三處之一，要去挖番薯也是從此處上岸再走過去。民國52年間，江錫鈴所掌的「勝興18號」曾在此停泊一夜，於水深約八呎的海底釣得30多尾紅槽，每尾有5公斤重。據江錫鈴船長云，在黃尾嶼邊釣魚時常有意想不到的收穫，是他最喜愛的釣魚漁場之一。

7. 石趺

在黃尾嶼的西端有一座約一間房屋寬、三層樓高的石柱，也叫「石趺」、「石筍」，峰頂常有大型的海鳥休息。大型海鳥如海鵝、黑鷹等皆喜愛棲息高處。在這鄰近的海域有許多過仔魚、紅甘等底棲魚類，表層也有很多土魷、西夢（鮪魚舅仔，重量在40~100公斤）、花鰱等洄游魚類。

8. 沙灘

在石趺的北側也有一處平坦的沙灘，可供竹筏安全上下岸。在此上岸主要是撿鳥蛋，或到東北邊的海邊礁石去撿雞橋仔、捉幾隻龍蝦。

9. 石筍趺¹⁶³

這個地名是指石趺北面的附近，在外海往內看，這個區塊因接近石趺而得名。據江錫鈴說，民國57年5月間在外海釣魚，於傍晚時在此泊船，想要渡個晚上等隔天一早再出去釣。當晚餐吃飽後天已入黑，閒來無事就投個餌看看是否有魚，想不到竟大上鉤，釣了4小時，戰果是紅甘80尾，每尾都在20~25公斤之間。石斑也釣了10多尾，每尾40~50公斤，加上已釣上船的漁獲，這趟作業就有4000多公斤。

海裡的魚是巡游著覓食，如果下鉤的點正好在魚群聚集之處，加上流水有順，釣魚當然豐收了。以前少人釣，魚都可以長得很大，不像現在的魚，還來不及長大就被釣走了，當然大魚也少了。

10. 海鳥空

在黃尾嶼西北面的懸崖峭壁下有紅泥土，泥土上長了一些多根性的植物，海鳥會在此挖泥土洞當巢窩，在裡面下蛋、孵蛋、養育幼鳥。在無人島群島中，只有這裡的海鳥會挖泥土洞作窩養育後代。在泥土洞中不怕強風烈日、颱風下雨，但是小蟲也多，也會有蛇。懸崖下的泥土帶很長，在此作窩的海鳥數量也不少，真是什麼環境就會因應什麼的生態來。這種海鳥也叫海雞母¹⁶⁴、白甲仔。

11. 雞橋逝

在「海鳥空」的外面是礁石遍布的潮間帶，礁石上長了許多雞橋仔，是海鮮珍品，也是許多漁民喜歡採擷的貝類，若漁民有空上岸，都會撿一些回家。這條潮間帶雞橋仔產得

¹⁶³ 趺，kha，腿、足；在……下；指器物的下方、底部。

¹⁶⁴ 一般而言，海雞母指的是體型較大的白腹鯉鳥，在地面築巢；此處挖泥土洞作窩的海鳥，體型應該不會太大，是否真為白腹鯉鳥，有待相關專家進一步確認。



比較多，其他淺泉、深泉、貝螺、蟹類也很豐富，當然龍蝦、芝鰻也不少，畢竟此地的生態是亙古以來便已生成，沒有被破壞、大量採集過，所以都很豐盛。

12. 西北邊停泊處

漁船的停泊視需要而定，若要避大風就必需找個能屏障的大山才安全。若只想休息過一夜，那只要找個流水不急的地方便可。一般海域海水皆深，島嶼的附近則比較淺，方便下錨停泊。所謂島嶼就是海底的礁石突出海面，而其周邊也是在突出的範圍，只是未超過海面而已。

但船下錨若水深200米，錨繩則需放350～450米；若水深60米，錨繩只要100米即可，不是漁船隨意想停泊就可以下錨，還和流水的急緩有關。

13. 飛機頭

在民國40年代，此處有一飛機頭的殘骸，所以漁民就稱此為「飛機頭」。是哪一種飛機？何時失事？是否有人傷亡？諸此問題皆不詳，國內也看不到相關文字記載。此處正好是黃尾嶼的北端，又都是礁石區，人員很難攀爬靠近。

14. 甘蔗園

在懸崖下有處空地，有好幾樣臺灣的紅甘蔗，只是長得很矮，可能因風勢大，甘蔗長不好，所以雖然有看到，但不至於產生衝動想要去砍來吃。據說早期臺灣漁民出海會帶紅甘蔗上船，有空時可以拿出來啃。若碰上日本漁船，也可以當作禮物送給日本漁民，日本漁民很喜歡臺灣產的紅甘蔗。而紅甘蔗的頭、尾若拿上岸來扦插也能長大，只是成長的效果沒有番薯好。

15. 海生貨輪擱淺處

民國57年3月間，臺灣籍的海生二號貨輪在此處擱淺。

16. 工寮

民國59年7月間，臺灣龍門工程公司在此搭建5、6間工寮，也架設輕便軌道、小吊車，以焊燒方式切割擱淺的貨輪船體。隔了不久，有漁民上岸時發現許多鐵板都切割整齊地擺著，並有許多鍍鋅的鐵管也都放一堆，工寮內還放著整桶的綠豆及裝箱的白米，卻都沒看到工作人員。而附近有數百隻鴿子在活動，並不怕人，漁民也就拿了一些綠豆和白米來飼餵鴿子，順便捉了好幾隻帶回南方澳，但在漁船進港時被檢查哨的警總人員沒收了。

經過好幾趟的作業航次，有些漁船以為打撈公司已放棄了，便會搬個幾百公斤的鐵板回來賣，其中的鍍管很受冷凍工廠的歡迎。但不久之後，該批工程公司的工作人員又返回島上，繼續拆除船體的作業。當時有鐵板焊接與木頭搭建的工寮，木頭搭建的工寮之後被颱風吹走了，鐵板焊接的工寮也已全部淨空，現在已不見痕跡了。

17. 東北邊停泊處

此區沿島的附近海域皆可供船隻暫時停泊，而且在工寮附近的海灘可用竹筏上下岸。船要停泊必須下錨，否則會隨流水漂走。下錨的海底若是泥沙地就要用沙錨，其錨尖是寬扁型，才可在沙泥地扒得穩。海底若是礁石區則用一般的錨具，可鉤住礁石讓漁船穩定。海底若是石床則需用十字錨，才能鉤住石床的裂縫。若碰上海底是大礁石的亂石堆，下錨時很容易卡在兩顆礁石間而無法收錨，那不僅要失去鐵錨，還得剝掉錨繩，這損失可就不輕了，可見漁船下錨及錨的型式都是有學問的。

18. 草埔

指黃尾嶼的山丘頂，範圍廣大，可在東刀鼻的內灘爬上去。這個山丘沒有高大的山峰或岩石，由於受風極強，一陣強風便可橫掃全山丘而沒有阻礙，所以山丘上只有淺層泥土的地

方長小矮樹，其他大部分都是野草，以及為數不少的百合花。山丘上的野草都只有20公分不到，野草跟樹的成長與泥土層的厚薄有關。

一旦大颱風過後，所有的植物皆脫水而乾枯死亡，僅百合有地下根莖可以再長出，或小樹的樹頭根系好才會再發芽。山丘上也有石床，石床上的裂縫若有泥土、鳥糞，會長出不高的野草。山丘上的海鳥很多，品種也多，大的像海鵝和黑鷹，中型數量最多的是約2、3斤重、像鴿子大小的海鷗。鴿子也出奇的多，可能是賽鴿迷失方向後飛來這裡而繁殖成群。

小海鳥孵出後，母海鳥就非常忙碌。黑鷹的幼鳥比較早孵出，在4月份就有了，會看到黑鷹叼著飛魚餵幼鳥吃，其他海鷗也會叼著小小鯖魚餵幼鳥，這種母愛的場景在各島嶼壯觀的上演著，讓人很感動。大自然運轉真的很奇妙，小幼鳥生長期也正好是洄游魚類幼魚生長期，如鯖魚苗此時在1、2臺寸的長度，數量多得嚇人，浮在海面上時，茫茫海面上皆是小幼魚，這些小小魚除了供海鷗吃飽外，還足以叼回窩裡餵養幼鳥。

19. 東刀鼻

在黃尾嶼的東端，有大礁石突出海面，而且礁石的兩邊皆筆直峭壁，就像一把刀伸入海中，所以叫做「東刀鼻」。東刀鼻是個重要地標，因該處海底大礁石多，船隻航行會很危險。民國53年間，賴建生船長曾在此地的北面釣到一尾龍王鯛，有近80公斤重。龍王鯛也叫「海龍王」、「青面獠牙」，在無人島周圍海域偶爾會被釣到，所以老漁民對它並不陌生，但現已列入保育了。

東刀鼻的附近有很多海龜，在民國54年5月間就有日本宮古島漁民來捉海龜，遠遠眺望，可以看見日本漁船的甲板上，海龜皆有50到60隻之多，其中玳瑁的龜肉可在市場上銷售，龜殼則賣給美國人，一寸可以賣到一元美金。

20. 南邊礁石逝

本島南面臨海的潮間帶皆是礁石堆，人員很難攀爬行走，所以幾乎沒有漁民的足跡，也就沒有見聞之事了。

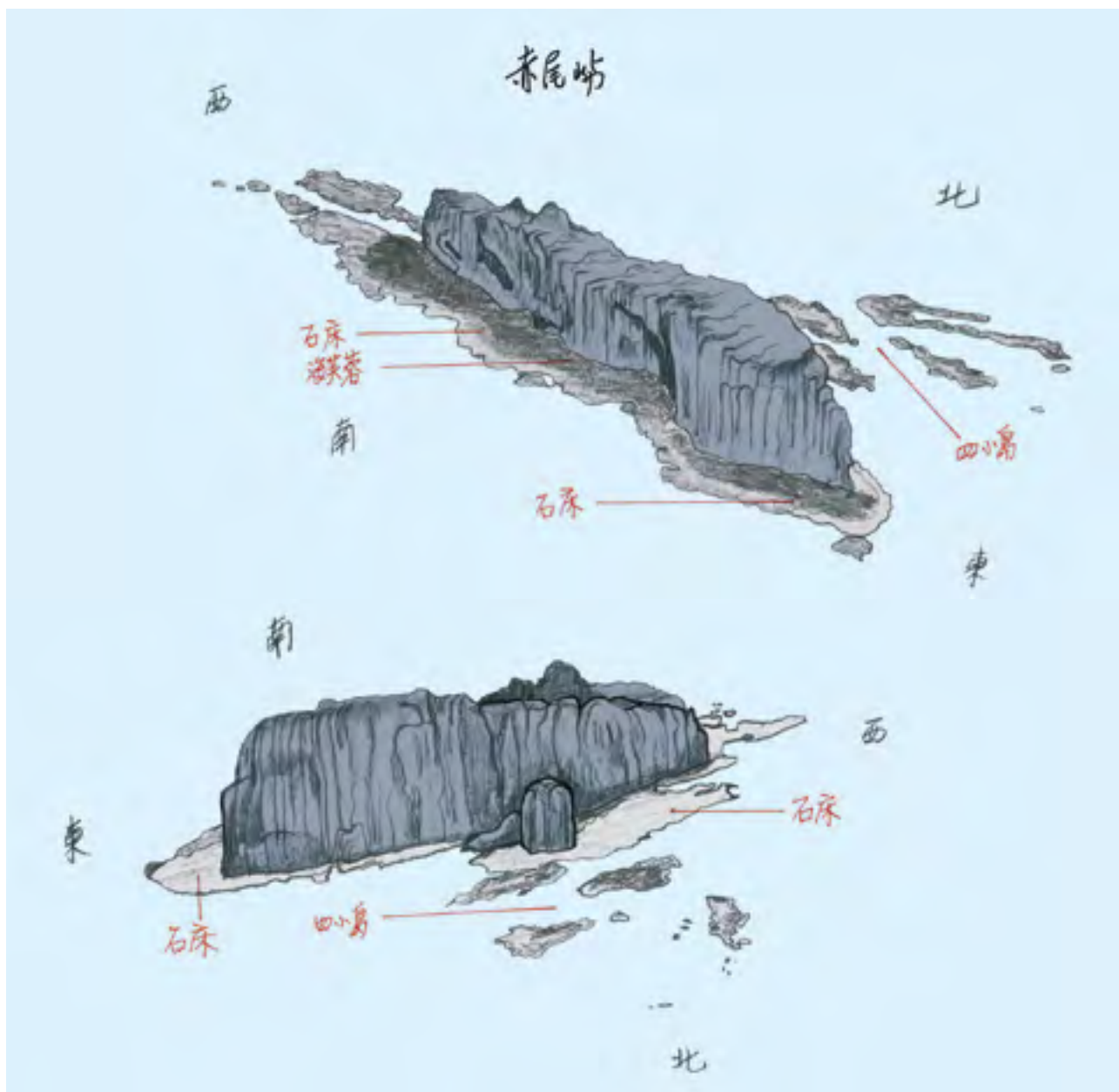
（八）赤尾嶼地號名

赤尾嶼的南方盛產赤尾巴朗，因此得名。赤尾嶼位在無人島東方相距108公里（58海浬）之處，為海底大岩盤突出海面、東西向的大礁岩，東邊高約20多米，西邊有10多米，長度約有70到80米，寬有10到20米，四面皆為筆直的峭壁，略低的西北西端有一處礁石，高低錯落尚可攀爬，其他地方皆無法上去。礁岩頂層連野草都長不出來，有許多鴿子，數量比海鳥多，可能海鳥都覓食去了。海鳥有兩、三個不同品種，上面鳥糞很多。

大礁岩的下緣延伸出寬窄不一的石床，最寬的石床在西南面上，長了野草及近2米高的白色海芙蓉，而6、7寸高的紅色海芙蓉則長在近潮間帶的岩縫中，也有許多海鳥在此棲息。大礁岩的北面也延伸一大片石床，上面幾乎沒有草類，海鳥也不多。大礁岩的正北旁邊矗立著一石柱，有10餘米高，上面也有海鳥棲息。

在這片石床的北邊有四個礁石，退潮時這四個礁石很像田字，只是中間十字的海溝寬了點，只要北風達七、八級，這四個小礁石及石床都會激起大浪花。赤尾嶼的石床間縫和小礁石的潮間帶中，龍蝦、芝鰻、貝、螺、蟹類及雞橋仔都很豐富。

南方澳漁船來此作業以延繩釣為主，有釣鯊魚、旗魚，也有釣底棲魚如過仔類、紅槽、紅甘。尤其是龍王鯛，外表像是大尾的鸚哥魚，以綠色為主，顏色多樣又很鮮豔，在這裡偶然會被釣到，都在80~100公斤左右，所以南方澳漁市場偶而也會遇到；現在這種魚是保育類不能捉，若有釣到也得馬上放回海中。



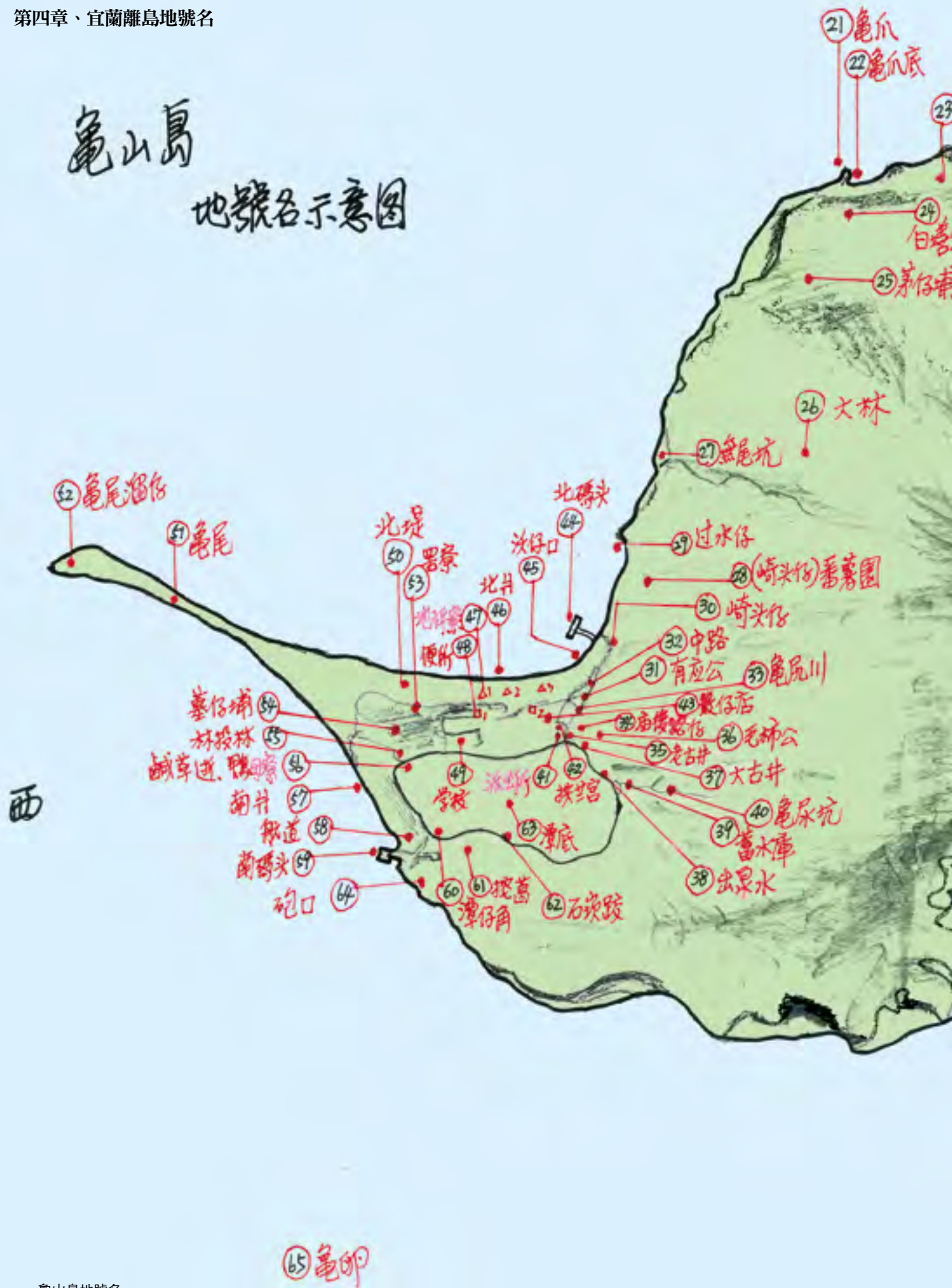
赤尾嶼地號名

這裡氣候善變，隨時都會有強風吹起，若起北風就躲在南邊，若吹南風就泊北邊，一般而言一夜就過去了。船隻最多當以3到5月颱風未來之時，隨著科技進步，氣象預報精準，漁船來此作業更加頻繁，不受節令限制。赤尾嶼距離南方澳漁港甚遠，又有氣候善變的隱憂，但是此處魚獲十分豐盛，仍然吸引一票有經驗、敢冒險的船長垂涎。

其中，蔡仁發所經營的「全吉隆」漁船，船長陳江樹（小琉球鬼仔洞人）對赤尾嶼及周圍海域非常熟悉，所以時常來此捕魚，也常上島，並由島的西北西方攀爬上礁頂，還繫了一條繩子方便以後拉繩攀登。上此礁頂僅基於好奇心，漁民在海上捕魚的作業都是日復一日，日子久了就單調了。其實上礁頂觀看海景，跟船上瞭望架上看都是一樣，四周都是一望無際的大海，看不到邊。唯一不同的是船上會搖晃，而踏在礁岩上就有踏實的感覺。赤尾嶼四周皆是石床，使用竹筏上岸非常方便。

龜山島

地號名示意图



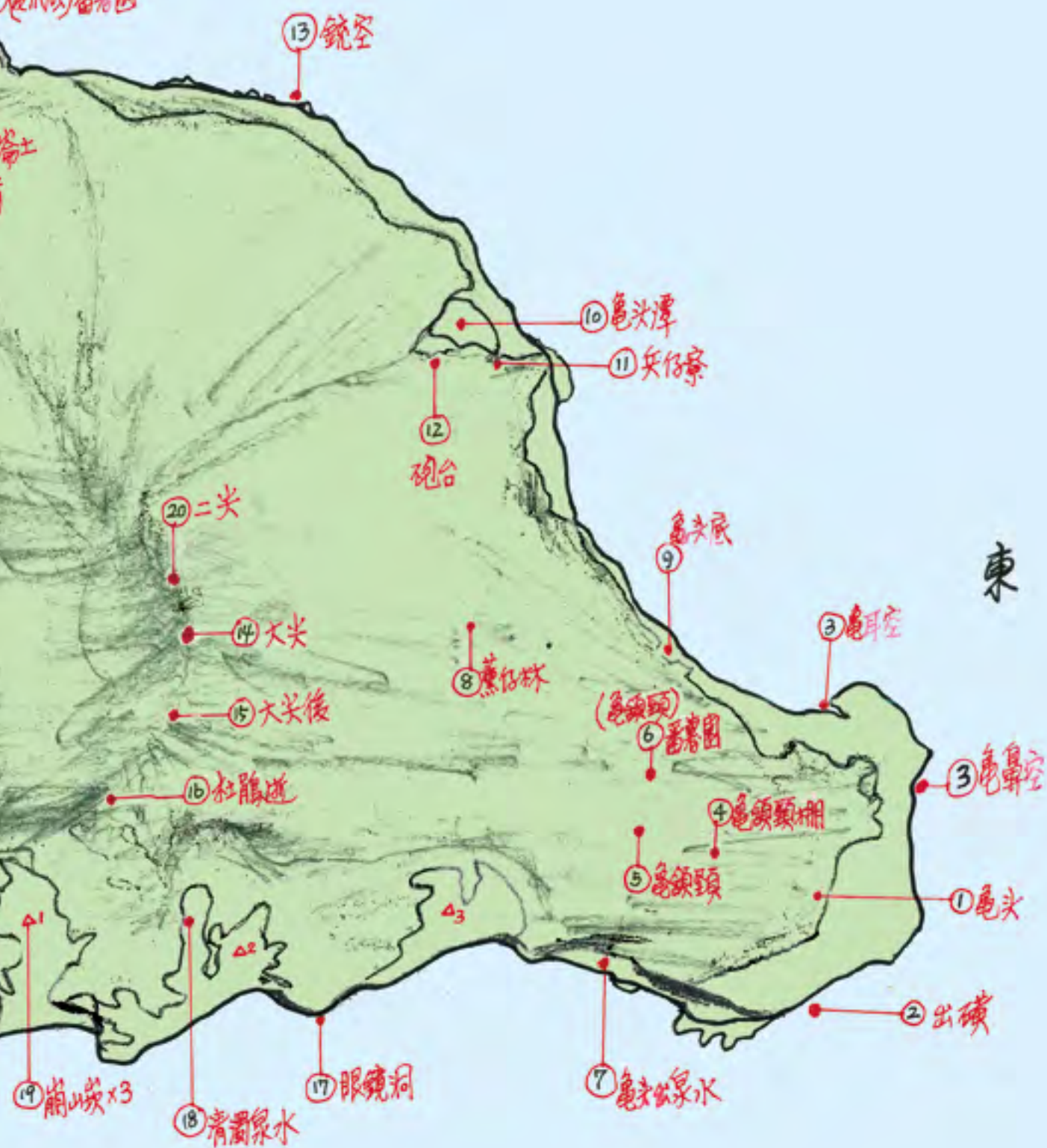
龜山島地號名

北



(龜爪底)番薯園

崙土



東

南

二、龜山島地號名

宜蘭頭城外海約10公里處，有一孤島矗立在大洋中，島的形狀像似昂首的巨龜，人稱「龜山島」。長久以來，龜山島靜靜的在海面上泅泳，守望著蘭陽平原，迎接著出外遊子歸來，更指引著海上漁師方向。

¹⁶⁵ 龜山島一直是宜蘭人故鄉的代名詞，具有十分特殊的意義。

早在清領時期，龜山島上就有人居住。昭和12年（1927年）《龜山島案內》記載：「文政9年（清道光6年，1826年）有清國人林氏傳、陳氏嫌、陳同、陳來、曾雜等5人入住龜山島，同時期又有藍和尚從大坑罟帶領一族12人轉入龜山島居住。¹⁶⁶到了明治30年（1897年）龜山島有96戶，497人，大正元年（1912年）有538人，民國38年（1949年）有493人，民國56年（1967年）有759人。」龜山島自有人入住後，人口一直能維持穩定的數量。

但龜山島上平原少，環境條件並不佳，居民多以從事漁業為生，並利用山坡地種植番薯。漁獲除自己食用外，亦會划船送到頭城、大溪等地販賣，並換取其他民生物資回島上。番薯收成後作為主食外，也用來養豬。

日治時期南方澳漁港建成後，由於擁有新的漁具、漁法、機器動力船以及完善的產銷機制，龜山島漁船往來互動的目標，便由頭城、大溪轉向南方澳。戰後南方澳漁業興盛，漁法進步，和南方澳的交流大大影響了龜山島漁業的發展，提升了漁獲的利益以及島上的物質生活水準，龜山島漁師出入南方澳者眾，為了方便起見，不少人搬遷到南方澳，落籍生根於此。

因軍事的需要，民國64年龜山島居民全體遷往大溪仁澤社區，結束了149年的海上孤島生活史。在這149年中，因島上特殊的地理環境與人文習俗，產生了不少具時代意義的地號名，值得蒐羅記錄，以傳後世。

1. 龜頭

龜頭位在龜山島的東端，因常年受硫磺氣體蒸燻侵蝕，加上地質鬆散，大片岩壁皆碎裂不堪，隨時都有可能崩塌，整片峭壁寸草不生，海鳥不近，人類無法在此攀爬或活動，是非常危險的區域。

2. 出磺

出磺是指龜頭下方海底，有硫磺氣體冒出的氣孔，大氣孔有三、五處，也會易地冒出。早期在岸邊就有氣孔直接噴出硫磺氣體，漁船經過可看得到磺煙。磺煙也常被海風吹向宜蘭沿岸，宜蘭沿岸居民稱之為「龜放臭屁」。



¹⁶⁵ 詳見第三章宜蘭外海漁場地號名。

¹⁶⁶ 柳川雅俊，《龜山島案內》，收錄於《宜蘭文獻雜誌》第19集，（宜蘭：宜蘭縣史館，1996），頁33。



龜頭（林宏仁提供）

岸邊的氣孔常被山崩的土石覆蓋，但久了之後氣孔又會出現，就這樣周而復始的變化。海底的磺煙則是常年不間歇的冒出，磺煙溶入海水中，使海水變得白濁如牛奶色，因而被稱為「牛奶海」，現在已成為海上觀光的重要景點。

白濁的牛奶海會流經龜頭底，直達北側的龜頭潭外海，也會隨著龜山島南側流。凡牛奶海流經的海邊礁石，皆無法生長海藻、貝螺類生物，甚至魚類也難以適應。但海底的硫磺出氣孔邊，卻聚集了一種「硫磺怪方蟹」的奇特生物，中央研究院鄭明修老師有做這方面的研究。

3. 龜鼻空¹⁶⁷、龜耳空

在龜頭東側偏北處有一天然海蝕洞，很像龜鼻孔。而在龜頭北側有一大山壁隙縫，很像龜耳朵。每當海浪打進去就有很大的回響，沉悶雷動，很像是成人的打鼾聲，漁船經過附近必會聽到，尤其在附近海域進行拖曳釣作業的船隻更是熟悉。此海域有卓棍魚洄游，是個好漁場。

4. 龜額頸¹⁶⁸棚

即龜頭峭壁脊頂的背面，是個大斜坡棚，長有許多樹木、芒草等矮林相。在這大斜坡棚的下半部就屬「龜額頸」了。

5. 龜額頸

即龜脖子，為龜頭背面、龜甲前端的凹地，面積很大又空曠，一片芒草海，沒有大樹木，許多勤勞的島民會來此開墾種花生、番薯。此處地質很好，土壤肥沃，卻不長大樹，是地理景觀上的謎題。

6. (龜額頸) 番薯園

在龜額頸的這片凹地上。此區土地肥沃又寬廣，吸引了約30戶島民穿山越嶺來此開墾，種植花生和番薯。番薯有「紅心尾」、「貓鼠鬚仔」、「幼葉仔」、「大薏種」、「粉仔薯」等五種，由於地力肥沃，番薯都很碩大。

在番薯生長期中，若割取番薯藤葉煮來餵豬，¹⁶⁹植株需提供養分給新長出的藤葉，番薯便會長得瘦小，產量也會很少；若在番薯生長期間不割藤葉，則番薯獲得充分的養分供應，會長得較碩大，產量也多。此處距離村落遠，因此都只種植番薯。



167 鼻空，音phīnn-khang，鼻孔。鼻子的孔道，為呼吸時氣息出入的通道。

168 額頸，音ām-kún，脖子。

169 所以時下的番薯葉，大家都叫豬菜葉。



2.出磺

龜山島空拍（陳碧琳攝）





龜山島空拍（陳碧琳攝）



3. 龜鼻空

9. 龜頭底

8. 薰仔林



龜山島空拍（陳碧琳攝）

7. 龜頭出泉水

在龜頭南側峭壁下方的礁石區，有一小小縫隙，會冒出一道溫泉來，水量不大，熱度溫溫的，有些微的硫磺氣味。有島民取了一些溫泉水回家洗，對皮膚癢竟然也有些療效。知道此事的人就會划船過去，把船靠到礁石邊，上岸取溫泉水來治療皮膚癢。

8. 薰仔林

亦叫「魂仔林」，指龜甲東邊的斜面山坡。這個地方面積很大，為陡峭的岩壁、斜坡和山谷等。由於東向日照充足的優勢，所以樹木都很茂盛，也是島民砍柴最重要的林地。

此地距村落很遠，需越過幾個脊嶺才能到達，來此砍柴十分辛苦。加上地處偏僻，所以都會邀伴同行，才能互相照應。要來此砍柴得一早就出發，還得帶便當，將飯菜裝在鋁飯盒內，背在背上或綁在腰際。一路上爬山越嶺，上下顛簸，便當內的飯菜因晃動而混雜出水，島民便謠傳是鬼魂吃過的關係，懷疑此處北邊的懸崖下，以前曾有很多孤魂野鬼在此遊蕩，暗地出現並吸攝了便當盒內的飯菜，所以來此砍柴時，內心都會有點疙瘩陰影。

此處林內蚊子特別多，來砍柴時有人會在龜頭頸拔些「蠔仔薰¹⁷⁰草」，點燃來驅趕蚊子。此處「薰仔林」地名，是否因焚燒「蠔仔薰草」趕蚊子而得名？亦或與鬼魂有關？尚待考證。

9. 龜頭底

指龜頭頸番薯園北面懸崖下的海邊，屬礁石區。聽說第二次世界大戰時，此處曾漂來屍體，身分、人數不詳，因此島民認為此處還有其鬼魂存在。在薰仔林砍的柴都會背回去，但也有部分的人會把木柴推到懸崖下，再划木船到此處來接駁。一般來說，會接駁的都是可運用來當建材的大木頭，才會勞師動眾划船來取。

此處雖是礁石灘，但灘岸即是直立的峭壁懸崖，人無法出入，只有划船可達，所以沒事也沒有人會來。傳言島民曾看過二戰時日軍在此焚燒陣亡者的屍體，跟著許多鬼故事也開始流傳：有人看過只有半截上身或只有側面的人影；也有人傍晚時在薰仔林內聽到「誠……寒……」¹⁷¹、「真……枵……」¹⁷²的低聲呻吟，或從林中深處傳來哭泣的聲音，因此島民不會也不敢一個人到薰仔林砍柴，或到龜頭底去。

10. 龜頭潭

在島的東北處有一個潭，有山澗水流入潭內，潭內有吳郭魚、蝦子，若遇大颱風，海浪多少也會打進潭裡。島民不會來此捉魚，對島民而言，這個龜頭潭只是個地標而已。

11. 兵仔寮

二戰結束後初期，龜頭潭東邊有三位民防班長¹⁷³駐此，搭有小房屋。這三位民防班長皆外省籍老兵，也在此養雞、養鴨、養豬，到了約民國50年才調返龜尾的檢查哨。

12. 砲臺

在龜頭潭的上方，警總曾建了一座砲臺，約近二坪大，為水泥構造。水泥和沙是用小船運到龜頭潭海邊，再以人力挑上山，建造時非常辛苦。此砲臺距兵仔營很近。

13. 銃¹⁷⁴空

位置在龜頭潭西北方，是大尖向北延伸的一道山脈，臨海處為垂直的崩塌斷崖，受到海水的侵襲，形成兩個相連的海蝕洞，像是被槍打的洞孔，故名「銃空」。洞內潮間帶有許多螺類附生，島民時而會划船來撿取。此地的地質和龜頭相似，龜頭的北面也有很多海蝕洞，只是形狀不同，若有崩山落石掩蓋洞口，不久就會被颱風大浪打落海裡，恢復原狀。

170 蠔仔薰，音báng-á-hun，蚊香。

171 誠寒，音tsiánn-kuánn，身體非常寒冷。

172 枵，音iau，肚子餓。

173 島民稱警總人員為「民防」，稱外省老兵為「班長」。

174 銃，音tshìng，槍。



13. 統空

龜山島空拍（陳碧琳攝）

14. 大尖

大尖亦稱「龜山尖」，是龜山島山脊的最高點，也是龜山島的中心點，高有398米，現在建了3米高的水泥瞭望臺，加起來共401米，故名「401高地」。大尖是山脊頂，脊嶺南北走向，為島民要到薰仔林砍柴的通路之一，更是宜蘭近海捕魚重要的地標。

早期科技尚未發達，衛星定位系統尚未問世，在宜蘭外海要確定漁船的位置，可以利用龜山島大尖對著雪山山峰等方式來定位，其重要性有如指引方向的燈塔一般。

在氣象方面，當雲層下降到大尖的高度，那就意味著氣候要變天了，宜蘭人稱為「神龜戴帽」，是將要下雨的重要徵兆。

15. 大尖後

在大尖的南面，其東西方林相茂盛，面積很大，但是山徑難走。龜山島上樹木雖多，但

島民有上百戶，每戶的三餐煮食、煮豬菜、燒熱水等等都得燒柴，因此柴薪需求量很大，島民得在島上四處獵柴。此區雖然山路難走，卻是重要的備胎林場，島民也會來此砍柴。

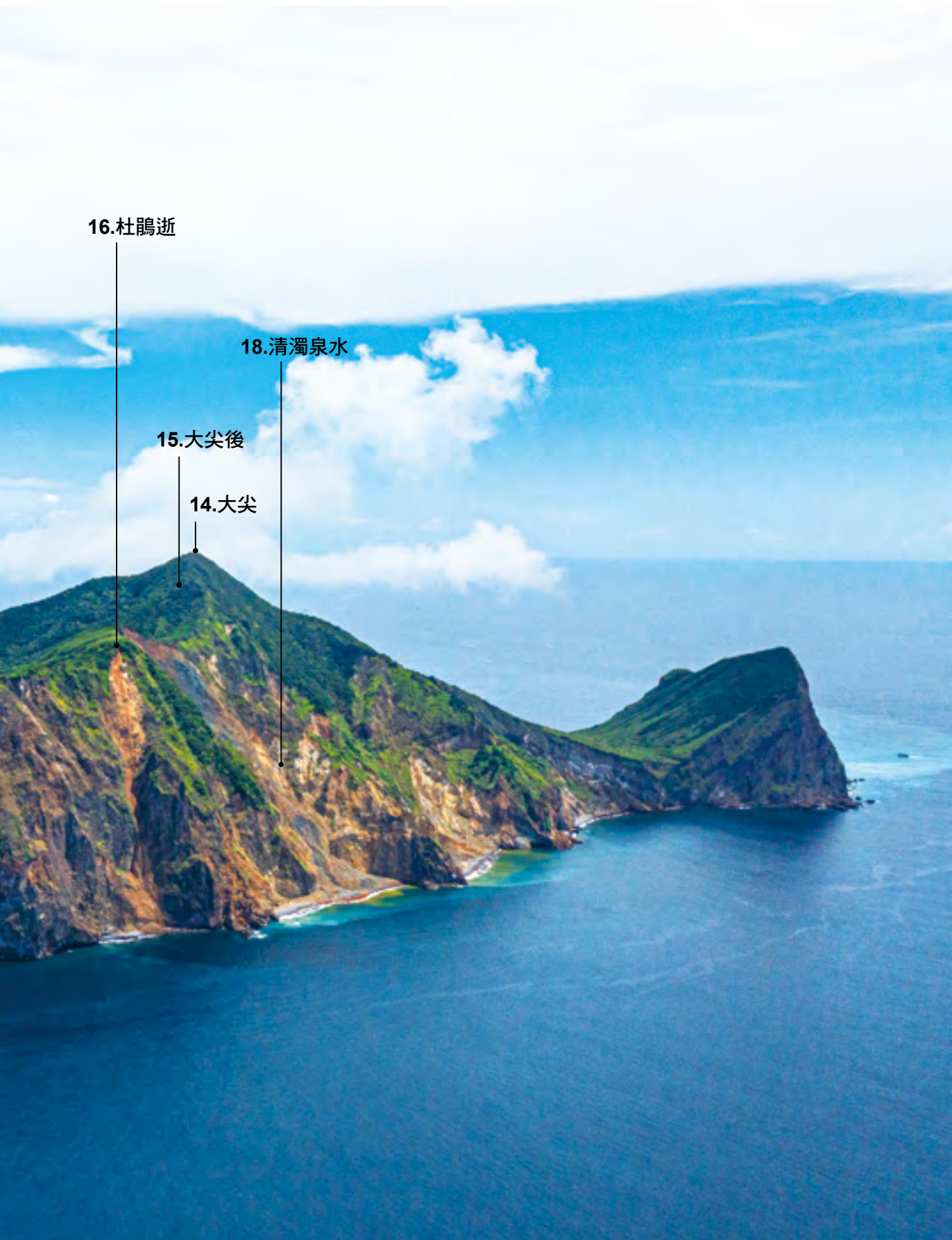
16. 杜鵑逝¹⁷⁵

指「大尖後」南邊的大懸崖上端、邊緣的一整排杜鵑。此懸崖邊緣無法生長大樹，因為大樹會招風，只要大風一吹樹一搖，樹頭的土壤一鬆動，便會崩塌掉落大懸崖下，故此懸崖邊緣就成了杜鵑等小樹的專區了。

在這懸崖邊緣，矮小的杜鵑參雜一些小樹，如籬笆似的整排生長，生長得很好，在三、四月開花期間，一片花海，十分漂亮。上山砍柴的島民通常只帶便當、不帶水，會刻意摘杜鵑花來咀嚼，其花帶水份，略具酸味，甚能解渴。

175 逝，音tsuā，條、行。計算線條或條列文字的單位。





龜山島空拍（陳碧琳攝）



眼鏡洞（林宏仁攝）

17. 眼鏡洞

在龜嶺頸後的臨海崖壁，有兩個大海蝕洞，遠看像一副眼鏡，是現在龜山島海上旅遊必賞的景點之一。龜山島的島座很容易受風化及海水侵蝕，所以島周圍大大小小的海蝕洞不少，當地人皆叫「銃空」¹⁷⁶。眾多的海蝕洞也是龜山島特有的景觀。海蝕洞常會被上方崩落的土石堵塞，但經過幾次颱風巨浪的襲擊後，這些堵塞的岩石常會被海流移走而恢復原貌。

18. 清濁泉水

島民陳枝南¹⁷⁷回憶，在他約12歲時，長輩陳朝日¹⁷⁸曾帶他去煮鴨蛋¹⁷⁹，就划著小木船到崩山坎下方的海邊，綁好了船，帶了鴨蛋，爬上陡峭的山壁。峭壁在大尖的正南面，約四層樓的高度處，有兩個小出泉口，只相距幾米，一個是濁黃色帶點硫磺味的溫泉，溫度約40度；另一處是清涼的泉水，溫度約20度。二處出泉口的水量皆不大，流出後很快便滲入山壁中，消失於無形。陳枝南將鴨蛋放進溫泉中煮，手碰到水的觸感是熱的，但並不燙手，所以鴨蛋也就煮不熟，不久便放棄而返家了，但卻留下這清濁泉水的深刻印象。



崩山坎（林宏仁攝）

19. 崩山坎

龜山島周圍幾乎都是高低不等的垂直峭壁，有兩處規模較大的崩山峭壁，一在龜頭，二為此區。龜山島除此二處是容易崩裂的風化岩石外，其他周圍皆為堅硬礁岩。崩山坎在龜山島的南側，範圍很大，地質鬆散易裂，二戰結束後不久，軍方又把這裡當作大砲的靶場，在砲彈轟炸下峭壁地質更為碎裂，是非常危險的地區，平常沒有人會去。

20. 二尖

二尖在大尖的北邊。龜山島上的山脈脊嶺屬南北走向，大尖是脊嶺最高點，向北的次高點叫二尖，還有第三高點就叫三尖，接著脊嶺就滑落成大斜坡了。南北脊嶺並不長，島民區分二尖、三尖，主要是到薰仔林砍柴，或到龜嶺頸種番薯，皆需翻越此脊嶺，而且有幾條小山徑可穿越到達，為了方便識別、溝通而取名。

21. 龜爪

龜山島北端有一突出海面的礁岩，礁岩外型很像龜爪，故名。龜爪也叫北爪，是島民的地標，更是宜蘭北部近海重要的海上地號名。「龜爪出」所延伸的海域很廣，是漁民重要的漁場。

¹⁷⁶ 銃空，音tshing-khang，槍彈打穿的洞。

¹⁷⁷ 民國36年（1947年）生。

¹⁷⁸ 明治43年（1910年）生。

¹⁷⁹ 宜蘭多水常雨，早期養鴨較盛，鴨蛋也比雞蛋多。



龜爪與龜爪底（林宏仁攝）

22. 龜爪底

龜爪底是指龜爪礁岩東邊、臨海礁石區的潮間帶。礁石上附生著許多海生物，島上許多村婦會相邀結伴，翻山越嶺，走過坎坷的小山徑到此處來厝¹⁸⁰紫菜、撬¹⁸¹雞橋仔¹⁸²、黝¹⁸³淺泉¹⁸⁴、剝¹⁸⁵鐵甲兵仔¹⁸⁶、拈¹⁸⁷螺仔、捻¹⁸⁸海菜等等，採擷回家當菜餚。島上食物有限，又無空地可種大量的蔬菜，所以得辛苦的來此採集，以供家人食用。

龜山島潮間帶生物最多的地方僅有此處，其他地區潮間帶少有礁石區，能生產的海中生物數量很少。龜頭有礁石區，卻因磺氣蒸騰以致海生物無法生長。



180 厝，khau，削、刮、刨。

181 撬，kiāu，以工具作為槓桿以增加力道，而把鎖住或卡住的門、鎖撬開，或把石頭等重物舉起。

182 即鵝頸藤壺。

183 黝，thuh，用尖銳的東西戳刺。

184 笠螺的一種，據有一平薄殼，肉質細緻，體積如大粒瓜子。

185 剝，pak，將附著在某物體上的東西取下、脫下或拿下。

186 石鰲科貝類的俗稱。

187 拈，khioh，撿拾。

188 捻，liām，用手指頭將東西捏取一小塊下來。摘取、折取。常用來指摘植物的莖、花朵等。



番薯園（林宏仁攝）



番薯園（林宏仁攝）

23.（龜爪底）番薯園

在「龜爪底」旁的懸崖上，東南方有一大片緩坡，島民利用緩坡來種植花生、番薯等農作物，是島上第二大番薯園，距村莊也近，只有到龜嶺頭番薯園一半的路程，所以島民很勤於在此種植。

24. 白塔崙土¹⁸⁹

在龜爪的懸壁上方、番薯園西方，產有白塔崙土，土是白灰色，質地細緻如粉，黏著力很強，島民會挖來當石灰使用，做灶、疊磚、抹在竹編排上作為屋內隔間。白塔崙土乾了後很硬，浸水泡久了則會軟散掉，溼了很容易黏著，但島上沒人取來燒陶。白塔崙土透氣性不良，草木不易生長。

25. 茅仔埔

在白塔崙土西南邊，有一大片茅草埔。其他地區雖也有零星的茅草埔，但以此地最廣。以前島上每戶人家都用茅草蓋屋頂，且茅草屋頂每兩年就會腐爛而需替換，所以茅草對島民而言非常重要。蓋茅草屋頂很費工時與人力，得在初夏來此割茅草，茅草高約4臺尺，在割時得先把「茅仔褲」¹⁹⁰去除，再把茅草綑綁成一大束扛回來，找空曠的地方攤開曝曬，曬乾後備用。

當要蓋屋頂時，把乾茅草平鋪在屋頂橫樑上的竹編排上，茅草尾端向下，頭向上，次第疊積鋪蓋，並將茅草頭以剖成細絲的竹仔籐綁牢在竹編排上固定。換茅草屋頂是島上居民都需面對的辛苦工作。

26. 大林

大林是離村莊最近的大林場。雖是近，但前往砍柴也得翻越幾個山嶺，是一件辛苦的差事。村莊耗費的柴薪量很大，島民不得不在全島上尋找柴薪。

島民砍柴有個默契：很小的樹木得讓其長大，所以不砍。而且砍柴也會分散來砍，若全集中一地，島上上百戶人家，很快的就會將此地樹木砍伐殆盡，林相重生困難，不久龜山島將變成光禿禿的荒島。

島上有漆樹，若不小心沾到葉汁，皮膚會很癢，島民有一句砍漆樹的唸歌：「漆仔漆，恁¹⁹¹公、恁媽我毋捌¹⁹²，一個刀給恁剉¹⁹³做三截！」就把它砍了。島上當柴薪的樹有江某、大翼仔、樹舉、九層吹、大路冇¹⁹⁴、赤猴仔、白瓠仔、相思、竹子等等。赤猴仔樹質地硬，可做陀螺。

189 屬白堊岩，又稱白土、白塔，是一種柔軟、白色、多孔的沉積碳酸鹽岩。

190 「茅仔褲」即茅草根部長出保護根部的夾葉。此夾葉很易腐爛，所以必得先去除。

191 恁，音lín，你們，複數第二人稱代名詞；你的，單數第二人稱所有格。

192 毋捌，音m̄ bat，不認識。

193 剉，音tshò，砍，用刀斧劈。

194 冇，音phànn，鬆軟。結構不紮實。



27. 無尾坑

為一片礫石區，此區潮間帶的礁石上會生長一些海生物，島上村婦也會來此採集紫菜、螺貝當菜餚。此區的東方，北面是峭壁、南面是緩坡，村民可以從緩坡下達。海邊的內窪地，在地人叫「坑」，因為是獨立的區塊，地理上並沒有平順的地方可連結，故名「無尾坑」。

28. (崎頭仔) 番薯園

此地是緩坡，面積不大，島民會利用來種花生或番薯，不會讓空地閒置。島上土地少，要地盡其用。早期的人生活都很清苦，又很辛勞，令人敬佩。

29. 過水仔

無尾坑西南方有一山嶺，突出海中，把沿岸的灘頭給阻斷了，島民若要到無尾坑去採集海生物，沿著海岸走到此地，就得改成游泳游過這突出海中的岬角，才能到達無尾坑。此地本叫「沒過水仔」，即不能過之意。「沒過水仔」叫得快些，村民會把「沒」唸得很短促，乍聽之下變成「過水仔」，依字面也可以解釋為「路不通，得過水才能到達」。

30. 崎頭仔

此處因陡壁而得名，位在龜尾平地北端的山腳。整座龜山島的山腳皆是陡峭的山壁，由此處爬上山後，可連結番薯園、大林、茅仔埔、白塔崙土及龜爪底，唯上山得爬10多米高的陡峭坡道，且階梯不很完整。

31. 有應公

漢人居住的地方，大部份都會供奉有應公、萬善公、大眾爺公等小廟。龜山島難免會挖到不明骨骸，或發現水流屍等，也會有陰靈鬼怪等怪事發生。這些荒郊野外發現的骨骸就會集中供奉於此處，每當農曆七月半村民會來此祭拜祈福。若有難以處理的陰

靈之事，也會來此祭拜解厄。島民以另類的神明來看待祂，香火雖不興旺，卻也不曾間斷。

32. 中路

村民要到山上砍柴或種番薯，有三條路可走，分別是「崎頭仔」、「中路」、「廟後路仔」。「中路」顧名思義，即中間那條路，但也較為險峻陡峭。若要從中路爬上山，必須在陡峭的山壁間迂迴攀爬，才能到達山上；爬上山後循著山脈繼續往上，可達嶺心的二尖、三尖或大尖；再翻越山嶺可到薰仔林砍柴，或到龜嶺頭種番薯。

當砍完柴後返抵中路上方時，由於木柴的長度會阻礙攀爬下山，村民便會向下大喊：「下𠵼¹⁹⁵有人無¹⁹⁶？」若無回音，便可直接把木柴拋滾到山下去，人再慢慢爬下去取。若是收成花生或番薯，則以布袋裝著，慢慢扛下山去，十分危險、辛苦。

33. 龜尻川¹⁹⁷

即龜屁股。在龜尾聚落東北方的臨山岩壁，有一內凹的天然淺洞眼，因地處龜尾邊，龜山島民很有想像力，把它聯想為龜屁眼，臺語叫「龜尻川」。雖然叫龜尻川，但其實並沒有什麼事情發生，此山腳下也有人建屋居住。

34. 廟後路仔

「廟後路仔」是上山的第三條道路，一般若要去「大尖」，或去「大尖後」砍柴，都是走這條路，算是比較近，接著也是循著山脈上山嶺。龜山島上山的這三條山路，對島民而言就像「行灶跤」似的，時常要去，因為燒火的木柴都得自家人上山去砍，沒有例外；割茅草蓋屋頂、種番薯自己吃也給豬吃，這些苦差事都沒有別人可以代勞，早期龜山島島民的生活非常辛苦。

195 𠵼，音pīng，邊、旁；表示所在位置。

196 無，音bô，句末疑問助詞，用來詢問是或否、有或無等，多讀為輕聲。

197 尻川，音kha-tshng，屁股。





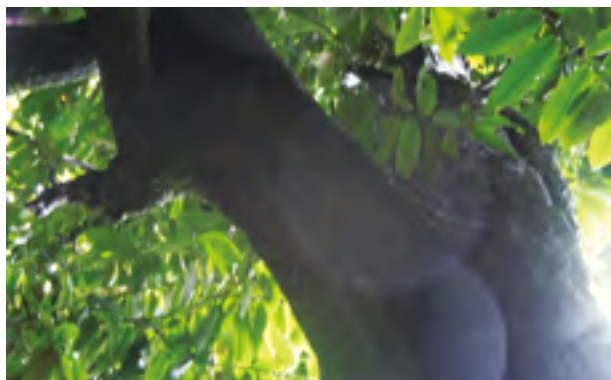
龜山島空拍（陳碧琳攝）

35. 老古井

廟後一處淺池子，也是龜山島上最早、歷史最久的蓄水池，所以島民皆稱為「老古井」。說是井，其實並非挖深取水，而是做個池子，再由「龜尿坑」以竹筒引水入注，凡是煮飯作湯，洗衣沐浴，皆來此取水。此處是島上婦女聊天的好地方，洗衣時東家長、西家短，也是婦女交換情報與匯集資訊的情資中心。

36. 毛柿公

毛柿公長在廟後半山腰，是島民生活區域中最高大的樹。島民很尊敬這棵毛柿公，偶而會來向它燒香拜拜。島上若有小孩子不好帶，也會帶來給毛柿公當契囡¹⁹⁸，所以島上居民無論何人，都跟毛柿公有心靈上的互動。



毛柿公（林宏仁攝）

毛柿生長在熱帶地區，如菲律賓、印尼，臺灣的屏東、臺東也有其芳蹤。其樹葉大，但成長很緩慢，樹的內部樹格（木質層）是墨黑色，生長層是白色，很硬，有水心（樹材中心的龜裂），是樹木材質中重量最重者，比檀木更重，屬稀有貴重的建材。毛柿是常綠喬木，會結果實，果實有毛，如女孩的拳頭大或略小些，成熟時會發出強烈的香味。此棵毛柿公甚為高大，無法伸手摘取，在7月份果實成熟時，若遇到大風，島民就會來此撿拾被風吹落的毛柿果。

龜山島的毛柿公有許多奇特點：

- (1) 毛柿屬熱帶地區植物，但龜山島的緯度高，卻也能生長毛柿。

- (2) 屏東、臺東熱帶地區也有毛柿樹，但並未長成大樹，而龜山島的這棵毛柿直徑卻超過二臺尺，屬毛柿中的巨木。

- (3) 此棵毛柿一年會結很多果實，一般而言，附近應該會有許多小毛柿生長，但整座龜山島僅此一棵毛柿，連小苗也找不到。

37. 大古井

在老古井南邊、潭底東北角山腳處。此地水源充沛時會有湧泉，民國47年以人工砌石圍成大池子，同時引「龜尿坑」的水源入注。大古井建成後，由於水源更多，村婦會多走幾步到此洗衣，於是老古井漸漸荒廢。目前大古井依然存在，成為遊憩龜山島時見證早期島民生活的遺跡之一。



大古井（林宏仁攝）



出泉水（林宏仁攝）

38. 出泉水

從大古井沿著潭邊往南走，在臨近龜尿坑處，有一天然的出泉口。此出泉口位於龜尿坑的下方處，泉水可能源自龜尿坑的地下伏流。



莊傳添¹⁹⁹早期曾向筆者言，此出泉口的泉水若裝入米酒瓶裡去秤重，會比一般的水重半臺兩。今此泉已被土石掩沒，無法求證，但印象深刻。

39. 蓄水庫

國民政府所設置的簡易自來水蓄水庫，承接龜尿坑水入庫，再用橡膠管及鉛管將水引流到村內，供村民用水，主要用來食用及洗澡，若要洗衣服仍然會到大古井居多。

村內設有七處取水站，每站一個水龍頭。在乾早期水源不足，加上蓄水池位置不高導致水壓不夠，通常第一站的廟邊出水量還算充沛，但到了管尾時出水量就很少了。建造此水泥蓄水庫之前，老古井或大古井的用水，也是將剖半去節的孟宗竹相銜接來引水。由於多段孟宗竹銜接，不易固定，時常得有專人來維護。

40. 龜尿坑

龜尿坑的水量是龜山島上最大的，而且常年不乾，雨季時坑內水量很大，乾旱時水量會變少，而且還帶著一點海水味，一些鹹味，因此聯想力豐富的島民就將它取名為「龜尿坑」。此處是龜山島民賴以生存的唯一水源，也是早期龜尾潭主要的水源。如果延伸島民的想像力，那龜山島人豈不都是喫仙龜的尿長大的？

41. 派出所

日治時期所留下的駐在所，以管理龜山島上的居民，宣導政府的政策，設有警察一人、當地小廝一人。島上居民都很純樸，沒有小偷，門不掩戶，治安良好，在這裡當警察是閒差事。島上居民都是世居，大家都很熟悉彼此，若需要動用到警察，那就有點大事或麻煩了，所以警察閒著，就是居民安和的象徵吧。



龜山島上公教人員於拱蘭宮前合影（縣史館提供）

42. 拱蘭宮

拱蘭宮是島上唯一的廟宇，也是精神信仰的中心。島民屬傳統的多神信仰，廟內供奉媽祖、王天君、太子爺等多位神祇，其中二太子木吒很受大家歡迎，時常被請到家裡供奉。

拱蘭宮也是早期的社區活動中心，村內有事或活動皆以拱蘭宮為主。廟內有銅鑼，若有事要公告週知，便叫人拿著鑼大街小巷的敲，並高聲吆喝叫大家聽。其實村莊範圍不大，只要一有鑼聲，幾乎全村都能聽得到。島民對神祇、靈界皆很尊敬，並以「公」尊稱，稱拱蘭宮及其神祇為「大公」，而有應公祠堂及眾靈皆稱「小公」。

43. 籤仔店²⁰⁰

早期的雜貨站。這家是老店，賣一些民生物品，如糖、鹽、油、酒、煙、糖果、餅乾、蜜餞、拜拜的立香、金銀紙錢等等。一般家庭重要的米、麵等必需品都會從頭城補給，零星瑣碎的小物才會向籤仔店購買。籤仔店則向頭城大商店批發，挑到大溪，再用小木船載回龜山島。平常一些老人家閒來無事，也會來籤仔店坐坐，當「店站²⁰¹」，所以籤仔店算是島上資訊的小傳遞站。

199 莊傳添，在龜山島出生，長大後移居南方澳，經營喜生鐵工廠，生產漁船燒玉式內燃機，地方人稱「龜山枝仔」。

200 籤仔店，音kám-á-tiàm。

201 站，音tshāi，豎立。例：站柱仔，tshāi-thiau-á(立柱子)。店站，喻每天都在店裡出現，好像店裡的柱子一般。

44. 北碼頭

龜山島開放後，賞鯨船因應遊憩需求，會安排海上繞島一周以及上島觀光賞景的行程。為讓賞鯨船停靠，方便遊客上下船，因而設立了此簡易碼頭。但停靠此碼頭無法躲避強風。



北碼頭（林宏仁攝）

45. 澳仔口

澳仔口是龜山島海岸的內凹處，所以稱「澳」。站此處面對大海時，右邊的海岸線朝北走，左邊的海岸線則朝西走。右邊往北走的海岸線，海底皆為堅固不動的大礁石，島民稱為「死石」。而往西走的海岸線，海底則是鵝卵石，會受強流推動，島民稱為「活石」。此區海底「活石」的變化很大，有時受漲潮（南流）強流推動，鵝卵石就會移往西邊，海底水位就深了；若遇退潮（洶流），強流會把鵝卵石推往北邊移動，海底水位就淺了。此處海底的鵝卵石會周而復始的西、北滾動，雖然海面看起來都一樣，但海底的變化卻很大，這是島民才知道的事。



北爿海邊（龜山島漁村文化館提供）

46. 北爿²⁰²

指村落的北面。此處沿岸海面是早期島民最重要的捕魚漁場，也是龜山島唯一可以牽罟的地方，每年3到8月牽罟活動頻繁而熱鬧。北爿海邊的腹地很淺，為狹長的海岸線，在牽罟作業拉網時，無法像宜蘭沿岸般的一條網繩可以有25人，繫上腰操以倒退走方式來拉動。由於腹地不足，僅能靠手的力量來拉網繩，而且雙手握繩用力強拉，也很容易破皮受傷，非常辛苦。因腹地小，僅容一艘罟作業。



此地海底短窄、平坦，出產全島僅有的細沙。若要取得細沙，得待海水退潮海岸裸露時，才能取得。此區也是吹南風時的閃風泊船之地，但因龜山島四周的海流都很強勁，小木船停泊海面時，若一不小心繫錨繩索斷了，船隻就會被海流漂走，很難找得回來，所以大部分不用船時都會拉上岸存放，以策安全，只有短暫停泊時才會泊在海面上。



地秤寮（新世語文化有限公司提供，薛培德攝）

47. 地秤寮

早期沒有水泥堤防時，都是以大石塊築堤。村民在狹長的堤防上用木材、竹子搭建了三座可以遮陽避雨的簡陋小寮，有空的村民會來此閒坐，吹海風乘涼，開講²⁰³打發時間，開講的範圍包含時令、氣候、漁汛等等。

至於「地秤寮」一名的由來：此寮是談天說地之處，無所不談。雖「天」者無所不知，無所不包，但因島民敬畏而避用「天」字。「地」如母親般包容敦厚，承載萬事萬物，便取「地」字。談論人我是非，衡量品德能力，評比格調優劣，如用秤去秤人之輕重，故謂之「秤」，因此將此寮稱為「地秤寮」。

這種供人乘涼休息的小寮亭，在臺灣甚至世界各地所在多有，但「地秤寮」這名字卻讓人有非常不同的感受，在明白命名涵義後，深覺命名之人必定學問很高。平凡的村落住著如此有涵養的漁人，真是臥虎藏龍啊！

48.（公共）便所

從前龜山島人家都沒有廁所，和北方澳一樣是「無廁村」，到了二戰之後，科技進步了，才有化糞池的設施。

其實在化糞池引進之前，房屋內也不會有廁所，就怕臭味瀰漫在室內，所以廁所都建在主屋側邊或屋後，是獨立的門戶。但龜山島平地少，

203 開講，音khai-káng，閒談聊天。

第四章、宜蘭離島地號名

住屋的附近就有海邊礁石區可以解決，所以男生都在海邊礁石區解放，女生則以小木桶盛裝著，再拿出去倒在潭內或海邊。

到了日治時代，日本政府很重視衛生，但因限於水源和設備，也只好集中在堤防內側建兩處茅房公廁，於是有人上公廁，也有人圖方便而隨意在礁石堆中解放，沒有強制性。有公廁就有糞池，居民會來取糞去番薯園、菜園當肥料。海邊空曠，又有海風，臭味很容易消散，並不至於影響村民。

49. 學校

民國38年，島上成立頭城國小龜山分校，翌年改為大溪國小分校，民國44年二月一日獨立成為龜山國民小學。



頭城國小龜山分校（林宏仁攝）

據藍金元²⁰⁴回憶，學校有校長黃書祥，老師李培賢、林字萬，工友一人，共4人，一位老師（包括校長）教兩個年級，第三屆畢業生共四人，是個僻遠、迷你的離島小學校。聽說日治時代有國語講習所，由日本警察當教育老師，教授日文，更早則以私塾學字，內情不詳。

50. 北堤

由於村落非常臨近海岸，又是靠北邊，每逢冬季北風吹襲引起大海浪，常波及村莊；大颱風的海浪更是凶猛，所以早期島民會用大石

頭築堤，但堤防不高，凶猛的大浪仍然會越過石堤防。

石堤防是保護村落安全的防線，當大浪越過石堤防打進村落時，見狀的村民會大喊「大湧²⁰⁵入城²⁰⁶囉！」以提醒大家注意安全。後來政府以水泥築堤，對減輕大浪的威脅很有幫助。堤防內側也都是大礁石，是島上男人大便的地方，糞便的養分滋養了搭壁蓮²⁰⁷茂盛生長。每逢搭壁蓮開花時，村民會來摘取當菜餚，一般都是炒小魚干、鹹菜，以鹹菜的酸來去除搭壁蓮花特有的黏滑性。也可以煮湯，聽說可利尿消暑，很多家庭都會煮來吃。



北堤（龜山島漁村文化館提供）

51. 龜尾

龜山島海岸往村落的西邊之後，就縮小成一條長尾巴，是由大大小小的鵝卵石所構成的狹長礫石灘。此條長尾巴行走不易，島民很少來此。偶而會有漁船在此擱淺，但都不會發生損壞。

每次大颱風一來，都是吹強烈北風，大浪會把龜尾的鵝卵石打入南面的海裡，形成龜尾斷尾。颱風最強的回南大浪，又會把鵝卵石往北推上，而恢復原狀。有些時候北風把龜尾吹斷了，回南風卻沒把鵝卵石推回，但是很奇妙的，颱風過後不用幾天，這些掉入海裡的鵝卵

204 藍金元，昭和19年（1944年）生，壯圍永鎮人，8歲時被島上居民藍榮宗認養，當時正好適學年齡，就讀龜山分校，第三屆畢業。

205 湧，音íng，波浪。例：海湧，hái-íng(海浪)。

206 村民稱聚落為「城仔」。

207 即三角仙人掌，屬仙人掌科，又叫稱貼壁蓮、搭壁蓮、三角柱、倒吊蓮等。



石在沒有大浪的推送下，竟然會自動的恢復原狀，這種奇特現象只有島民才有機會看到。

52. 龜尾溜²⁰⁸仔

指龜尾的尾端，也都是由鵝卵石所組成。此尾端的鵝卵石更具活動性，若北風浪很強時，鵝卵石的尾端就會往西南向推移。若南風浪很強時，西南向的尾端就會被推向北方擺動。會南北擺動的龜尾溜仔，是龜山島被視為活龜的象徵。

53. 罟寮

牽罟的漁獲對於島民的生計非常重要。臺灣光復後，島上的經濟漸漸改善，資金也比較充裕，以致牽罟的罟網件暴增至30組。



罟寮（林宏仁攝）

為了公平起見，一個月有30天，一組罟網每個月剛好可以排輪作業一天。每組股東都是相互參股，甚至有些罟網的木船還是共用的，牽罟的成員也沒有固定，只要有空，所有人皆可參與。

島上有30艘，就需建罟寮來存放罟網。此處多石頭，不適合種植作物，因此在此搭建了兩排共10餘間的罟寮，以存放罟網，一間罟寮一般都存放兩組罟網。除此之外，在「中路」邊也搭有幾間罟寮。小小龜山島村落的罟網有30組，是全臺灣罟網最密集的地方，這也是龜山島的特殊現象之一。

54. 墓仔埔

此區多礫石，是荒曠的野地，理所當然的成了先人長眠的地方。當地石材多，所築墳墓的造型竟也成了一種特色。龜尾的村落是村民現世活動的社區，而鄰近的西邊則是先人的夜間俱樂部，形成冥陽同居一地、分占西東、比鄰相伴的特殊景象。

55. 林投林

墓仔埔的南邊，有林投聚集成林。林投葉子帶刺，很少人會靠近，但也有人拿鎌刀來割葉子當柴薪燒。雖非好柴薪，但有總比沒有的好。林投果實很像鳳梨，成熟時會招來鳥類啄食，也會有很多鮮豔的綠色金龜子來啃食，小孩子會捉來玩。林投林和墓仔埔為鄰，很少人會來這裡走動，加上距「南昇」近，木船在此接泊很方便，所以在走私猖狂的年代，有人會把走私品藏在林投林內暫放。

56. 鹹草逝、鴨母港

鹹草，又名三角藺草，一般都長在沼澤溼地中。龜尾潭的西端邊有一行鹹草叢，島民會來割取曬乾，以備平常用來綁些小物件，或端午節綁粽子之用。在鹹草根部的泥沼中，有大鱸鰻棲息，且大尾的老鱸鰻會上岸遊走。島民若看到鱸鰻上岸遊走留下的黏滑痕跡，馬上回家取灶裡的草灰來灑，老鱸鰻腹部接觸到鹼性的草灰，會受刺激而痛苦掙扎，因而被捕。

每年東北季風來臨後不久，許多候鳥就會飛來臺灣避冬，其中也會停棲在龜尾潭。這些候鳥都是雁鴨科，此處的鹹草叢可當作野鴨的庇護所，所以來潭的野鴨都聚集在鹹草叢的水域。

島民稱這些野鴨為「鴨母」²⁰⁹，鴨母大量聚集在此水域，便稱為「鴨母港」²¹⁰。島上居民會利用晚上拿網件來捕捉，冬季捕魚不易，這些野鴨也就成為餐桌上的佳餚了。

208 尾溜，音bué-liu/bé-liu，動物的尾巴。

209 宜蘭很多沼澤池都有養鴨，所養的都是可生蛋的鴨母，所以看到鴨子，都會很習慣的叫「鴨母」。

210 港，音káng，指溪流、水域。





龜山島空拍（陳碧琳攝）

57. 南汊

即龜尾的南岸。北汊在東北季風來臨之後，每每會有大風大浪，故需築堤防以保護村落。而南汊沒有堤防，因為此區並不住人；再者夏天要遇到暴風或颱風時才会有大浪，平常大浪較少。早期木船大都停泊在南岸邊，凡是出海捕魚或往返頭城、大溪，也都以此為岸口。昭和13年（1938年）5月19日，有見取丸船載遊客繞島旅遊，不幸犯大風而在此海域沉沒，共25人往生，包括歌仔戲名角廖瓊枝的母親廖珠桂等人，但僅發現一船員屍體，其他皆無踪影。



航道（縣史館提供）

58. 航道

臺灣光復後漁業發展迅速，龜山島上漁船日漸增多，機器漁船返島，都停在北汊或南汊海域，再以小木船接駁，甚為不便，且漁船停泊海上也很危險，因此政府單位便在此處開挖，闢建航道，使龜尾潭成為聯外的內港。

民國58年7月15日航道竣工啟用，漁船可經由航道直接開入潭內停泊，方便又安全。不料隨即來了一個颱風，把航道的岸堤破壞了，航道也阻塞了，漁船被困在潭內，還得勞動全村的人力搬移漁船，將漁船經南汊礫石岸搬到大海。政府

馬上重建航道，於翌年再度完工，但是又來了颱風，航道又被大浪強流擊毀了，連大顆水泥肉粽（固定用的消波塊）都被流到「龜尾溜」去，從此就沒有再施工了。

59. 南碼頭

航道被毀後，政府就在原地興建水泥碼頭，解決了漁船的停泊問題。島民很感恩政府的協助，之前政府做了航道，但是老天爺不允許，所以也都沒有怨言。之後建了新南碼頭，解決了長年的困擾，樂天的龜山島民也很知足。



60. 潭仔角

在龜尾潭的西南角。此潭角附近皆岩盤，是全潭最深的地方，島民也視之為最危險的水域，很少有人來此水面上活動，但是因鄰近南碼頭，岸邊卻是很熱絡的交通點。

61. 挖²¹¹葛

即是挖葛根。葛根是中藥，植株為藤蔓，開成串的小紫花，地下根會結成條塊，形狀如番薯，肉白色，可入中藥，也可以洗粉成葛根粉。此地山區盛產葛根，且長得很大塊，可達10多斤。島上挖葛根者，以一張姓人家為首，8、9月產期時會開挖，當挖得幾千斤後就會請中藥商來收購，為島上帶來小小的收入。葛根挖完後，再把藤蔓種入土中，明年又有葛根可以收穫。若有多餘的葛根，會帶回家搗泥、洗水、沉澱、瀝水、晒乾、收藏。煮葛泥可消渴退熱，在夏天是必備良藥。

龜山島上有產葛根，知道的人不多。葛根長在土內，要採葛根得用挖的，故島民直稱此地為「挖葛」。

62. 石炭跤

石炭指此地內凹的大山壁，有點像「龜尻川」似的。這面大石炭面北，每當吹大北風時，北風會在石炭上方內凹處反轉，吹向下方，再順著地勢而往北吹，有時龜尾潭裡的小筏要在此靠岸，會被這種反轉的風吹得靠不上岸。此地的潭邊現在矗立著一尊大型白色觀音立像，龜山島開放後，有了環潭道路，此處成為觀光景點之一。



石炭跤（林宏仁攝）

63. 潭底

即龜山島上的大潭，有龜潭、龜池、龜尾湖、龜尾潭等等名稱。潭水來源主要為潭底的自然湧泉、龜尿坑溪水及雨水，但後來龜尿坑的水少了，就全靠潭底湧泉和雨水了。

潭面積很大，潭水也很清澈，潭水屬半鹹淡，原本淡水多，但航道開通後，經由航道



石炭跤觀音（林宏仁攝）

211 挖，音u^é，挖、掘。

的流通，潭內的海水就多了。潭內有原生的鰻魚、鱸鰻、鯉魚、鯽魚、蝦子等等，吳郭魚後來居上，成為數量最多的魚種。潭邊還有許多蛙類，生態十分豐富，也保留得很好。此外還有一種烏魚偶爾會躍出潭面，此種烏魚有1到2公斤重，有時候島民也會以網件捕捉。



潭底（林宏仁攝）

64. 炮口

龜山島居民遷村大溪後，島上全面軍事化，並在龜尾西端山脈開鑿了軍用隧道，鑿穿山脈通往南面山壁的炮口，內設炮臺。這個炮口面向宜蘭陸地，管控頭城、大溪的海面。現在龜山島開放了，炮口也成了觀光景點。

65. 龜卵

在龜尾西南方約4公里處的海面，有一大一小兩座礁石，在地人叫「龜卵」。大礁石約有一丈高，小礁石則不易看見，在小流的退潮時，流水會在小礁石上濺起浪花。現在大礁石也已不見了，有一說是二戰時被美軍當作潛艇給炸毀了。另一說是在昭和18年（1943年）6月的某一晚上，一響巨聲後就礁石不見了，可能是崩裂而沉沒海中。

現在這兩個龜卵都成了沒入海面的暗礁，每當海水退潮到最低點時，殘礁會跟海平面齊，因此常出現浪花，船隻過此皆很小心。南方澳巾著網盛行之初，還有船長看到局部海面濺出浪花，誤以為是魚群在「打棉花」²¹²而下網圍捕，結果損失了大網件的案例。龜卵暗礁邊有許多礁魚、底棲魚在此棲息，是個很好的釣場。



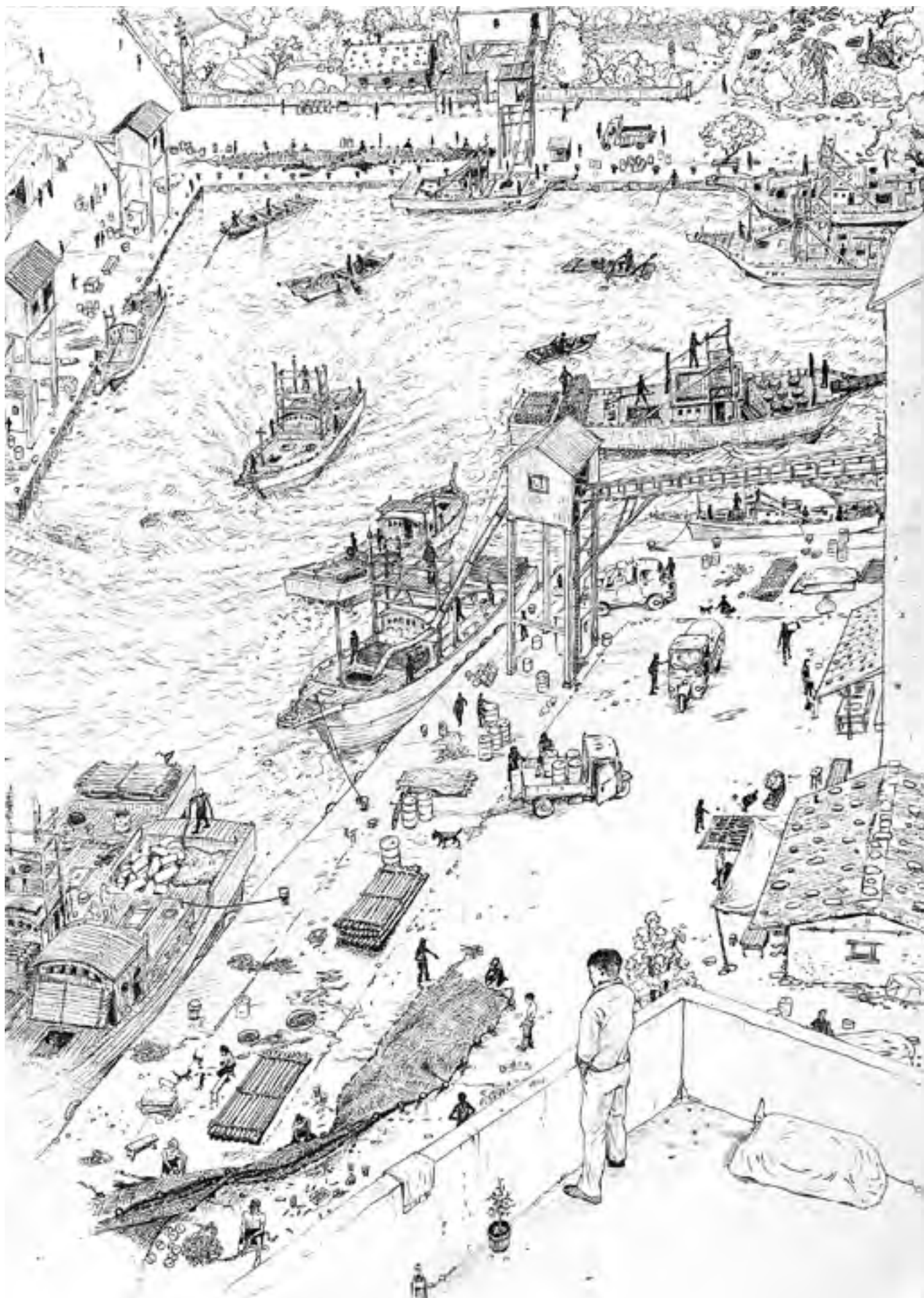
炮臺設在山壁中（林宏仁攝）



炮口（林宏仁攝）



²¹² 小型魚群因大型魚圍食而聚集在一起，形成很密的魚柱，其頂端就會很靠近海面；最頂層的小魚因無處可逃，便會躍出海面而濺起水花，加上小魚銀白色的側身，從遠處看就像一朵棉花似的，所以叫「打棉花」。



龜山島的漁船，經常來到南方澳漁港交易魚貨、添加碎冰、進行補給和維修。（顏廷伍繪）





龜山島空拍（陳碧琳攝）

第五章

南方澳
地號名

南方澳地號名

蘇澳灣為一天然的大海灣，海灣的東北面為北方澳，西面為蘇澳庄，東南面則為南方澳。²¹³南方澳是一處陸連島，山與島之間，原是低窪的草澤，曾有猴猴人居住，²¹⁴並有許多外國人陸續造訪猴猴人聚落，留下難得的紀錄。²¹⁵據蘇澳郡守藤崎濟之助記載，同治12年（1873年）時，南方澳上城住有漢人5~6戶，約30人。下城住有猴猴人30戶，約100人，其後許多猴猴人往花蓮港等地轉出，大正10年（1921年）該地因是漁港要地而被官方買收，當時猴猴人僅剩25戶68人，其中4戶11人轉居東澳，3戶8人回花蓮，剩下的18戶49人則移遷到南方澳背面的海岸山麓，即內埤一帶。²¹⁶

日本領臺初始，成立各級政府，也開始基礎建設，並大舉開發臺灣的自然資源。第8任臺灣總督田健治郎實行漸進的「內地延長主義」，提倡同化政策，大正9年（1920年）注意到蘇澳港的未來發展，原本計畫興建蘇澳商港以運輸木材、糖、紙、米等，並有臺灣東部海域龐大漁產資源等待開發，但最後因「唯顧財源如何耳」等因素，選擇易地於南方澳沿海

建設漁港，²¹⁷於大正10年（1921年）動工，大正12年（1923年）完竣，總工程費共655,500圓。²¹⁸政府隨即辦理移民優惠政策，如建房舍、造漁船，所需費用一半贈與，一半分期付款，若捕鯉魚則有更好的獎勵條件。²¹⁹

由漁港開港慶典中日本各單位長官的致賀詞，²²⁰可以發現建港之初除貿易、交通外，對於鯉魚產業有很大的期許，主因是第一次世界大戰之後，日本物價下滑，但鯉魚因產量減少，引起鯉節²²¹價格漲到戰前3倍之多，急需在臺灣開發捕捉鯉魚、製造鯉節的生產地，以供日本市場需求。明治30年（1897年）臺灣總督府即派民政局技手調查臺灣沿岸漁況，發現蘇澳外海有豐富的鯉魚漁場。在漁港竣工之前，南方澳已成立數家鯉節工廠，²²²本地漁民亦以捕捉鯉魚、製造鯉節為首要目標，漁法有：以鯉魚為餌釣鯉魚、以牽罟漁法捕鯉魚、以三艘木船用大件網子搭設臨時的定置漁場捉鯉魚。唯漁港建成後，旗魚、珊瑚大獲豐收，利益及氣勢壓過鯉魚相關產業。

213 舊稱北風澳、南風澳，清領時期噶瑪蘭廳志與相關文獻多以此紀錄，後漸改稱北方澳、南方澳。

214 據李信成研究，猴猴人於1750-1760年代，經大南澳、東澳抵南方澳，不久因泰雅人到達，遂北遷到武荖坑溪口沙洲，建立新猴猴社，後被1810年設立的噶瑪蘭廳納入東勢十六社，但因土地流失、經濟困難，約1830-1850年間遷回南方澳海邊，建立一個百餘人的聚落。見李信成，〈清代宜蘭猴猴人遷徙與社會文化的考察〉，《宜蘭史研究》，第19卷第1期，（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2012年3月），頁70。

215 如：1858年及1865年英國駐臺領事史溫侯（Robert Swinhoe 1836-1877），分別停留1天1夜及1天；1866年英國醫師Dr.Cuthbert collingwood（1826-1908），造訪2天2夜；1869年中國海關洋員美國人Edward C.Taintor（1839-1878），造訪5天5夜；1873年日本陸軍少佐樺山資紀造訪15天（其中2天由猴猴人陪同入山會晤泰雅人）；1878-1898年加拿大傳教士馬偕（Rev.George Leslie Mackay 1844-1898）前後16次赴南方澳，其中12次夜宿當地；1897年日本官員唐澤孝次郎造訪1天；另外尚有伊能嘉矩、波越重之、藤崎濟之助等等，都有留下調查資料。見李信成，〈清代宜蘭猴猴人遷徙與社會文化的考察〉，《宜蘭史研究》，第19卷第1期，頁33-34。

216 藤崎濟之助著，林呈蓉譯註，《樺山資紀蘇澳行》，（臺北：玉山社出版事業股份有限公司，2004），頁51-52。

217 陳凱雯，〈日治時期南方澳漁港之興建〉，收錄於張瑞雄，《漁港印記／期頤漁港·南方澳·開港文獻專輯》，（宜蘭：宜蘭縣討海文化保育協會，2022），頁134-135。

218 含土地補償，亦有662,000圓及622,000圓之記錄。

219 臺北州內務部勸業課，〈1926年蘇澳的漁港〉，收錄於張瑞雄，《漁港印記／期頤漁港·南方澳·開港文獻專輯》，頁59-60。

220 臺灣水產協會，〈1923年臺灣水產雜誌91號／蘇澳漁港號專輯〉，收錄於張瑞雄，《漁港印記／期頤漁港·南方澳·開港文獻專輯》，頁8-31。

221 即柴魚。

222 1915年2月雷萬福於蘇澳庄設義合發鯉節工場；1918年3月陳花榮於蘇澳庄設三義合公司鯉節工場；1921年4月陳花榮於蘇澳庄設三源合鯉節工場；1921年宮崎縣人熊田原在南方澳漁港預定地的南邊建有大型鯉節製造工場，男女員工70人，尚有多艘漁船配合供給鯉魚；1923年3月林萬於蘇澳庄設泉興製造工場，從事漁產加工；1923年4月黃和尚於蘇澳庄設黃和尚鯉節工場。



日本漁民移民南方澳，初始皆為官辦移民，以高知縣人數最多，可能跟宜蘭第三任廳長中田直溫為高知縣人有地緣關係；愛媛縣次之，其他還有來自長崎、大分、鹿兒島等縣。不久，南方澳旗魚、珊瑚、鯊魚漁獲大豐收的利益，引起了私人移民的熱潮，而且各自帶入擅長的漁法來大顯身手，如愛媛縣漁民帶入鰹魚；²²³高知縣漁民則長於定置漁法、拖曳釣、延繩釣、捕珊瑚；²²⁴而距離最近的琉球人很早就來南方澳，擅長在沿岸礁石間潛水捉龍蝦、九孔、章魚。綜觀日治時代引入南方澳的漁法，皆是簡單、小眾的小型漁法；²²⁵雖是小型漁法，卻因海洋資源豐富而締造佳績。

據昭和6年（1931年）蘇澳郡役所出版的《蘇澳郡一覽》記錄，南方澳漁港是年的總營收有120餘萬日圓，其中旗魚占42萬日圓，珊瑚有41萬日圓，其他如鯊魚、鯖魚、鰹魚、鮪魚、馬加、紅甘、鯛類、赤鯨、鰻魚等合計40萬日圓，南方澳漁港因而贏得「旗魚港」、「珊瑚港」的美名。

南方澳開港後第二年（1924年），僅有65戶、207人居住，隨著漁港功能日臻完善，移入的人口驟增，在昭和7年（1932年）達324戶、1,241人。據昭和8年（1933年）人口統計，日人有338戶、810人，臺人有112戶、480人，日本人是臺灣人近二倍之多，而且人口仍然持續增加中。

在日治期間，日人移入者皆為專司捕魚的漁師。臺人移入者中，北方澳人亦全以捕魚為業；蘇澳、冬山、羅東人入住者，能上船捕魚者幾稀，²²⁶大部分皆在魚市場從事出魚、搬運、清潔等雜工，部分則販售日人所需之民生物資，如

菜、油、鹽、糖、米、柴、雞、蛋、淮山等，或提供勞力服務，如蓋屋、搬磚、挑沙、挑糞等。

南方澳漁港雖是日本漁民專業的漁港，但政府並沒有禁止臺灣人移入或上船捕魚。二戰爆發後，戰場前線急需用人，許多日本漁民被徵調上前線，船上不足的人手就必得用臺灣人遞補，也因此臺灣人有了學習操作機器動力漁船以及各種漁法的機會；不僅如此，連岸上的造船所、引擎鐵工所以及其他相關產業，也都由臺灣人接手，終至二戰結束前夕，南方澳漁村的日本人少了，臺灣本地人增多了，整個漁港被臺灣人接管的現象已很明顯。

日本投降後，住南方澳的所有日本人都撤回日本，返回之前將物品和房屋變賣，若有小木船也都扛上漁船載回日本，主婦則煮了紅豆飯揉成飯糰，方便航程中食用。

南方澳的琉球人本來就另住一區，和日本有所區別，倒是和本地人相處融洽。琉球人天性樂觀，有些人身上有錢就喝酒，不想出港捉魚。日本投降後，許多琉球人藉機留下來，隔了幾年才返回。當時琉球的環境相對落後，不若南方澳的生活機能具備，令琉球人十分嚮往。

二戰後，南方澳百廢待舉，許多設施與房舍被轟炸破壞，魚市場運作與相關產業營運管理也有待重整；但居民的肚子無法等，便想盡辦法出海捕魚。當時漁港內還有24艘機器船，²²⁷南方澳、北方澳合計也有近50艘小木船。機器船需用油發動，但戰後遺留下來的漁船用油很少，新油源也沒有著落，於是就只能划著這50艘小木船在沿岸釣魚，魚釣到了也沒有銷路，只能供在地食用，但在物資極度匱乏之際，也不無小補了。

223 鰹魚是大分縣漁民發明的新漁法。

224 此時珊瑚漁法在日本已風行了50餘年。

225 當時日本已從美國引入巾著網漁法，卻沒有引入臺灣。直至二戰後民國39年，南方澳漁民及漁政官員才去日本取經引入。巾著網的重要漁獲是鰹魚。

226 上船捕魚為高收入者，機器動力漁船又很貴重，所以日本人的漁船皆雇用日本船員，不雇用臺人上船。而北方澳人有機器漁船，皆日人所汰之老舊漁船，數量亦不多。故外人得要有很好的管道，才上得了機器漁船作業。機器動力漁船，簡稱機器船，下同。

227 包括日治末期臺灣人向日人購得的汰舊老漁船，以及新訂的漁船。

地方有識人士知道，新政府整治亂局需要時間，一旦就緒機會就來了，尤其南方澳的海洋資源非常豐富，是很好的賺錢機會，於是漁民就跟造船師傅商議造船，跟引擎鐵工廠下訂船隻引擎，由於大家都是「穿同一條褲」²²⁸，彼此信任，互相幫忙，於是南方澳5家造船廠熱鬧開工，3家引擎鐵工廠亦生意興隆，大家未雨綢繆先做準備。

漸漸的公路、鐵路恢復運作，私人經營的漁船用油由臺北運來，漁船有油可以出港捕魚了，魚販也能把魚貨送到臺北市場去賣，造船廠、引擎鐵工廠更是如火如荼的趕工，當民間已把整個漁港的相關產業恢復泰半時，政府終於在民國49年10月30日成立了蘇澳漁會，一切機制皆複製日治時期，南方澳漁業的運作開始漸上軌道。

南方澳大量製造漁船，皆以25馬力以下的鏢船為主。民國39年引入巾著網後才大量製造45~50馬力的巾著網漁船，而且大部分的船東皆是北方澳人。北方澳人在日治中期之後購得日本汰換的舊漁船，從事鏢魚致富者眾，累積資金後大量製造巾著網漁船，影響南方澳漁業至鉅，漁會連續多任理事長皆由北方澳人擔任，可見一斑。

一組巾著網有2艘船，每船配置12人，一組就需24個人。北方澳人有資金但欠缺人手，而且對於巾著網最重要的網具懂得不多，所以需向宜蘭沿岸從事牽罟的村落廣招網師並兼漁師，以至於民國40年之後，宜蘭沿岸漁民大舉進入南方澳捕魚。

不久，蘇澳、冬山等地開始有資金入注南方澳經營巾著網，更帶動第二波蘇澳、冬山、壯圍、礁溪、頭城、三星等內陸農民投入漁民

行列，這也是宜蘭縣民移居到南方澳當漁民的主要時間點。在此同時，小琉球人駕船來南方澳釣青飛，由於成效很好，引起小琉球、澎湖漁船另一波的移民潮，而這兩地的漁船大部分引入東港、林邊、恆春等地的漁民為船員。

南方澳在民國40年開始了鏢魚、巾著網、釣艚仔等主要漁法，尚有延繩釣、拖網、拖曳釣、象火仔等，隨著季節漁汛而更換運作。因漁船大量增加，南方澳漁港已不敷停泊，政府在民國44年興建第二漁港——內埤港，於民國48年竣工。民國50年代玻璃絲流刺網興起，拖網已不止在宜蘭沿岸拖底棲魚和蝦類，自基隆引入的大型遠洋拖網，甚至可到中國、韓國、日本、越南、菲律賓、印尼等地公海去作業。不久，全臺灣各地漁民都曾或多、或少、或長期、或短暫的在南方澳捕過魚。²²⁹南方澳並沒有真正的在地人，幾乎是二戰後才聚集各地漁民的大熔爐，堪稱為臺灣的聯合國。

漁業發展影響了漁村生活，尤其是巾著網，一組要兩艘船，每船12人，一組就有24人。南方澳有150多組，從事的漁人就有三、四千人。它有一小功分紅制度，即每天捕魚回來都會留一小部分賣現金，視漁獲量而定，每位漁人可分得40~120元的小功金。也因這些小功金的消費，南方澳出現了十多家茶店仔，數量眾多的撞球場、冰菓室，以及非常熱鬧興盛的夜市活動等。

在大約民國40年至65年間，南方澳是一個充滿朝氣的新興漁村，居民們年輕肯拚，男人去捕魚，婦女進工廠，每個家庭除了幼兒、學童外，幾乎都是有收入的工作者，少有老人。當時家戶中沒有電視、收音機、冷氣機、洗衣機、電話、手機、汽車、摩托車等等，生活一切皆很簡樸，所以賺的錢都能存著，可以寄回

228 表示處境相同，患難與共。

229 如新北市的馬崗、卯澳、福隆、澳底、龍洞、鼻頭、九份、深澳、八斗子、和平島、基隆、野柳、金山、石門、淡水、八里等沿岸漁民；還有桃園、新竹、紅毛港、南寮、竹南、後龍、通霄、苑裡、大甲、梧棲、伸港、臺西、安平、茄苳、蚵仔寮、左營、旗津、紅毛港、林園、東港、林邊、枋寮、楓港、車城、海口、墾丁、恆春、鵝鑾鼻、後壁湖、佳樂水、大武、太麻里、知本、臺東、成功（新港）、長濱、石梯坪、貓公、豐濱、新社、磯崎、花蓮、新城、三棧溪、崇德、和平、南澳、海岸、娜娘、粉鳥林、東澳等。



(顏廷伍繪)

原鄉建房子，也可以投資漁業或其他行業，還可以在南方澳購屋落地生根，是南方澳居民生活快樂指數最高的年代。

到了1970年代，南方澳漁業有了重大發展和改變，其中以流刺網的興起，大型圍網以及大拖網的引入，對南方澳的影響最大。

質輕價廉的玻璃絲流刺網大量使用後，遺留在海底，覆蓋在礁石上，成為所有底棲魚類的死亡陷阱，以致近海小船難以釣到底棲魚。資本家的大型圍網把洄游魚群一網打盡，收獲多而魚價跌，導致其他小資本的巾著網、釣鰻仔、鯖延繩釣很難捉到魚，就算捉到也賣不到好價錢，利不及費只好收攤；大拖網雖是在大陸腳²³⁰拖，但因一網打盡，破壞生態嚴重，最後遭大陸政府禁止。雖有珊瑚業的興盛，可惜資源枯竭，好景不長，也難生存。

南方澳漁業開始多角經營，並大量運用外籍漁工，但目前大都呈現苟延殘喘的局面。南方澳年輕人都到外地找機會了，漁村成了老人村和外籍漁工村，只有在假日大量遊客充斥的街上，還能看到繁榮的假象。

由此可知，南方澳聚落的發展與漁業發展密不可分，且其漁業發展可依時間軸分為三大時期：清領與日治時期、二戰後至1970年代、1970年代迄今，²³¹每個時期都留下豐富且饒富時代意義的歷史痕跡，也產生了數量十分龐大的地名，因此，要詮釋這些數量龐大的地名，允宜將地名依這三個時期來整理分類，才能清楚呈現出時代的特色。



230 即大陸棚。

231 因是舊地名調查，時間斷限於民國100年之前。

南方澳指標地(地號名)

日治時期

防空洞 20-30 處
石觀音 4 處
五分鐵路連黑龍碼頭
草藪村有大小 10 多棵
另有二大棵
兵營有多處
① 濟公寺 ② 白鶴山 ③ 2. (上 5 下)
④ 民生路 ⑤ 江東路 ⑥ 福安路
⑦ 南新街

垃圾人力推車一次收一次倒在內海邊
通也巷沿海邊都是垃圾內海邊亦是
公工一戶每月出一人做又勤勞

診所 在蘇以開業 嘉村場生下午會
車在該處有大屋常駐
現居鳴通帶濕

糞池用人力挑到海邊倒
和加油以人工抽油桶
監獄 日人甲種
台人乙種保甲
戰時嚴治 軍民長官
軍民 日人 另一点
漁具由日本帶來

步道

仙公廟

田都二元師

王公廟

花蓋路仔

東邊路頂

南方澳地號名

日治 35-65 年間
早期 現在

100.5.10.再製表

石嘴香
紫竹
柳公園
第一風堂

金龜寺
垃圾場
大橋公煤廠
泉亭
涼亭

五分路磁空

水道坑

垃圾場

日新戲院
天公廟
天壽堂
同安水庫
天主堂
瑞和戲院

部落會
(前 南方澳)
舊國小
草藪仔脚
北港一村
兵營

仙公廟

田都二元師

王公廟

花蓋路仔

東邊路頂

南方澳

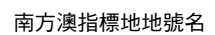
比例尺 1:5,000

0 100 200公尺

蘇澳路

楊山路





一、清領與日治時期 南方澳地號名

目前已知南方澳的最早住民為猴猴族人，並已在此建屋築牆，墾地種植，出海捉魚²³²等。猴猴族人人數少，沒有文字，僅由漢人留下相關的地名記錄。

日治時期開闢漁港，建立魚市場與拍賣產銷制度，並依漁港位置規畫街道、水道、車站等等，漁業相關產業蓬勃，宗教、醫療、娛樂、食堂²³³與各種民生活動亦逐漸發展，因溝通的需求產生了許多地號名。藉由這些地號名，可以窺見清領與日治時期南方澳發展的樣貌。



232 十九世紀外國人士記載南方澳人擅於操舟航海、捕魚為生。1865-1866年史溫侯及Collingwood先後記錄他們於黃昏前出海，夜間以火把照明捕捉飛魚，並指出早春時會捕捉烏龜曬乾來用。Taintor也說南方澳人捕魚維生，並廣泛描述宜蘭平埔族生計，靠海的都是漁夫、內陸的是獵人。見史溫侯著、羅效德譯，〈福爾摩沙紀行附錄〉，頁56；Dr. Cuthbert Collingwood, "Visit to the Kibalan Village of Sau-o Bay, North-east Coast of Formosa. Including a Vocabulary of the Dialect," p.140。Edward C. Taintor, "The Aborigines of Northern Formosa," p.58。轉引自李信成，〈清代宜蘭猴族人遷徙與社會文化的考察〉，《臺灣史研究》，第19卷第1期，（臺北：中央研究院臺灣史研究所，2011），頁55、56。

233 即料亭，有「濱之屋」、「キノエ（KINOE）」、「アリアケ（ARIAKE）」、「ヤヨイ（YAYOI）」，但因受訪者記憶已經相當模糊，漢字寫法與平假名正確拼音，已無法確定。見松田良孝，《被國境撕裂的人們：與那國臺灣往來記》，（臺北市：聯經出版事業股份有限公司2017），頁133。



日治時期地號名
109.5.24.再寫

- | | |
|-----------|---------------|
| ① 蘇南公路 | ③⑤ 樓仔腳 |
| ② 五分仔鐵路 | ③⑥ 兵營 5x3 |
| ③ 五分路碰空 | ③⑦ 黑船碼頭 |
| ④ 石觀音 4x1 | ③⑧ 油 棧 |
| ⑤ 石觀音 4x2 | ③⑨ 兵營 5x4 |
| ⑥ 半朋橋 | ④⑩ 草寮仔樹 |
| ⑦ 大水溝 | ④⑪ 竹籬+骨頭壩 |
| ⑧ 蓄水池 | ④⑫ 碰毛厝 |
| ⑨ 牛車站 2x1 | ④⑬ 水 田 |
| ⑩ 新落會 | ④⑭ 石觀音 4x4 |
| ⑪ 草寮仔腳 | ④⑮ 大鼓爺公 |
| ⑫ 兵營 5x1 | ④⑯ 太子爺 |
| ⑬ 南方醫院 | ④⑰ 草寮仔村 |
| ⑭ 食堂 5x1 | ④⑱ 藏球草屋 |
| ⑮ 車站 | ④⑲ 食堂 5x5 |
| ⑯ 戲台 | ⑤⑰ 沙頭岬 |
| ⑰ 兵營 5x2 | ⑤⑱ 採沙場 |
| ⑱ 食堂 5x2 | ⑤⑲ 猴猴埔 |
| ⑲ 食堂 5x3 | ⑤⑲ 拉拔場 |
| ⑳ 海水浴場 | ⑤⑲ 草 厝 |
| ㉑ 林投遊 | ⑤⑲ 通龜下蛋 |
| ㉒ 食堂 5x4 | ⑤⑲ 兵營 5x5 |
| ㉓ 紅綠燈 | ⑤⑲ 造船所 |
| ㉔ 紅綠燈 | ⑤⑲ 防空壕 |
| ㉕ 牛車站 | ⑤⑲ 賊仔溪 |
| ㉖ 漁市場 | ⑥⑰ 猴猴鼻 |
| ㉗ 南方漁港 | ⑥⑰ 朴仔腳 |
| ㉘ 莊阿宗店 | ⑥⑰ 消波塊 |
| ㉙ 派出所 | ⑥⑰ 龜虎仔 |
| ㉚ 老榕樹 | ⑥⑰ 中心礁 |
| ㉛ 駁 塢 4x4 | ⑥⑰ 石觀音 4x3 補遺 |
| ㉜ 配給所 | 補遺 ⑥⑰ 南方漁街 |
| ㉝ 錄 2 所 | 補遺 ⑥⑰ 魚肝油廠 |
| ㉞ 移民村 | |

1. 蘇南間道路

清朝官員夏獻綸在同治13年（1874年）率一百多位清兵，以兩天的時間，從蘇澳沿著山勢開闢一道人行小徑通往南方澳，但其路線已不可考。

²³⁴日治時期沿著海岸山腰開通蘇南間道路，成為南方澳對外重要的聯絡要道。

在開通之前，南方澳對外交通十分不便，當時還住在南方澳的猴猴族人，出入時得從盡尾坑上去，翻越山嶺後循著猴猴坑溪下行，經白米甕仔²³⁵才能到達蘇澳，路程甚遠。亦可藉小木船從海上出入，但船行不便。若退潮時，身手敏捷的青年人也會沿著海岸攀爬礁岩來往。²³⁶



照片中央的柱子是吊車的水泥柱，當地人稱「牛奶」，專吊從南澳走海路拖來的木材。左側山上為蘇花公路，下方海岸線即「牽罟逝」。（南風澳文史工作室提供）



右為往東澳、花蓮之蘇花公路，左為往南方澳之蘇南公路。（南風澳文史工作室提供）

2. 五分仔鐵路

地方耆老所說的「五分仔鐵路」，即為「輕便鐵道」。²³⁷日治時期未建鐵路之時，便以輕便鐵道作為運輸工具，並貫穿宜蘭、羅東、蘇澳。大正12年（1923年）南方澳漁港落成後，同年在蘇南道路上

²³⁴ 「北路自蘇澳至南風澳山路，據臺灣道夏獻綸稟稱：兩日之內，即便開道。」王元，《甲戌公牘鈔存》，〈欽差大臣沈葆楨等奏〉，（臺北：臺灣銀行經濟研究室編，1959），頁110-114。同治13年（1874年）當年日本攻打臺灣牡丹社原住民，即「牡丹社事件」。

²³⁵ 蘇澳白米社區的舊名，位於蘇澳鎮的西南方，因盛產形狀如米的小白石子而得名。

²³⁶ 1896年，伊能嘉矩敘述從蘇澳前往南方澳，需要乘船或翻越山嶺，但船行不便，山路甚遠，所以猴猴社人都走海岸近路。剛好遇到社人要走海岸近路返回，伊能嘉矩便與他們同行，走一段沙灘後即遇到奇岩怪石，須在岩角或岩洞間迂迴前進，並避開巨浪襲擊，才在驚險中抵達。伊能嘉矩著、楊南郡譯註，《平埔族調查旅行：伊能嘉矩〈臺灣通信〉選集》，頁195-196。

²³⁷ 狹義的輕便鐵道，是指軌距在1000mm或914mm以下的鐵道，尤其是指產業鐵道Industrial Railway，包含臺車鐵道Cart Railway在內。由於臺灣的產業鐵道路網，過去幾乎都在日治時期所創設，在當時稱為「輕便鐵道」，特別是指762mm軌距，因此輕便鐵道往往是以產業鐵道居多，臺灣的糖鐵、林鐵、鹽鐵、礦鐵、舊東線鐵道、人力臺車鐵道等，也都包含在內。見蘇昭旭老師的全球鐵道視野部落格，〈台灣輕便鐵道的基本常識小整理〉，2023年7月。



鋪設蘇澳到南方澳間的輕便鐵道，以方便運送魚貨，預算一萬七千圓，長度二哩餘。²³⁸

但據耆老云，輕便鐵道路線並非在現今蘇南公路上，而是建在公路下方山腰，下以檜木作為支架，不久遭颱風打壞，居民也紛紛撿拾支架木料當作房屋的建材，這段輕便鐵道便全毀了。²³⁹輕便鐵道從今海邊巷進入，接力行街，再轉入民生路南成社區活動中心對面的兵營，在漁港路有分叉至江夏路，經南寧路至現撈魚市場碼頭。



鐵道原位於駁坎下方，沿著山腳前進，現已蓋滿房子。（南風澳文史工作室提供）

3. 五分仔路磅空²⁴⁰

即輕便鐵道的隧道，約有50米長。由於洞口位於峭壁，又在海邊，平常沒有人跡，二戰後建了一條自來水管或油管，留下鐵梯尚可攀上，有人寄存了四、五個金斗甕²⁴¹在裡面。後來十大建設築了蘇澳港，因道路拓寬才把此磅空剷平。磅空上方原有兵營及一座石觀音。



此處的山體原本到紅綠燈處，磅空就在此處，後因下方拓寬道路，移除山體，磅空亦一併消失。（南風澳文史工作室提供）



原山坡坡腳直到近端白線處(後拓寬成現貌)，石觀音立於筆者站立處，原為一小斜坡，鎮守此一急彎彎角。（南風澳文史工作室提供）

4.（紫竹寺北）石觀音

日本人十分信仰佛教，在南方澳重要的地方設置了四處石觀音。²⁴²此尊石觀音在蘇南公路中段，紫竹寺北側一急轉彎處的邊坡上方，以水泥砌臺座，露天無遮蔽，約在民國60年間因道路拓寬，石觀音下落不明，也不知是何觀音。南方澳四座石觀音來自日本，宜蘭很多地方均有石觀音，以南方澳最為集中。

238 〈南方澳布設輕鐵〉，《臺灣日日新報》，大正12年（1923）6月17日。

239 此路線據江錫玲、林玉通等多位地方耆老指證歷歷。依日人水尾徹雄稱：「臺北州政府沿著山麓開鑿了從蘇澳市區到漁港之間約30丁間的道路，目前已完工。鐵道部在本道路鋪設軌道的計畫也已開始進行。」見水尾徹雄，〈蘇澳港的將來及水產指導獎勵機關的設置〉，《1923年臺灣水產雜誌91號蘇澳漁港號專輯》，收錄於《漁港印記一期頤漁港·南方澳/開港文獻專輯》，頁28。昭和2年（1927）6月10日《臺灣日日新報》〈改修蘇南間道路〉報導：「臺北州蘇澳郡蘇澳庄，至南方澳間道路，從來幅約一間半（一間約1.81米），第以臺車軌道，運送蘇澳漁港之漁獲物，常時勿論，一逢降雨於交通上尤感困難。……自動車亦可行駛云。」耆老所言之輕便鐵道，或為1923年最初鋪設之部分路段，1927年以二萬五千餘圓預算，改修部分路線，並拓寬道路，供自動車行走。

240 磅空，音pōng-khang，隧道、涵洞。

241 盛裝死者骨灰或骨頭的容器。

242 日本佛教有巡禮遍路文化，文中所指宜蘭石觀音群，屬西國三十三箇所觀音靈場系統。南方澳第一番石觀音（青岸渡寺如意輪觀世音），在今內埤漁港西側，南方澳城隍廟左殿；第二番石觀音（金剛寶寺十一面觀世音），在今南方澳南光寺內；蘇南路上金龍寺內石觀音，因基座已毀，無法辨別番號與出自何寺，但依造型與地理位置之順序，以及廟方的〈金龍寺創建沿革史略〉，應為第三番粉河寺千手觀世音；而本處石觀音，則可能為第四番施福寺千手觀世音。



石觀音原位置在禁止停車標誌處（南風澳文史工作室提供）



後因道路拓寬，石觀音移至對面筆者站立處。（南風澳文史工作室提供）



石觀音像（南風澳文史工作室提供）

5.（金龍寺）石觀音

此石觀音原本立在水道坑入口的右角，後因山邊崩塌而移到蘇南路的對面，並建一小祠供奉，臨近居民皆來上香參拜。又因道路拓寬而旁移至廢棄垃圾場上方建寺，並取名金龍寺，由一群信徒管理，香火甚旺。此石觀音為第三番粉河寺千手觀世音，俗稱一十八臂觀世音佛祖，信徒尊稱為大準提佛母。²⁴³

6. 半²⁴⁴橋

在今進安宮及南方澳遊客中心的後方山壁上。該山壁陡峭，橋的兩頭有岩盤突出，剛好可供架橋，橋的西側倚山，東面臨海，海浪會打到橋下，故在地人稱為「半²⁴⁴橋」。二二八事件後的清鄉，宜蘭高中趙桐老師就在此橋上被槍打死，拖丟到橋下，其學生聞訊後來此收屍善後。趙桐，北京人，為宜蘭高中國文老師，於民國36年3月19日被捕，21日被槍殺，同時蘇澳郵局白米溪邊也有人被殺害。



筆者手指處為半²⁴⁴橋所在（南風澳文史工作室提供）

243 見〈金龍寺創建沿革史略〉，廟方刊印，未出版。

244 半²⁴⁴，音puànn-pîng，一半。



旗魚陣經過大水溝，現已加蓋成為力行街。（陳朝煌提供）

7. 大水溝

溝中之水，來自今文化巷、新化巷兩山谷的山壁湧泉及逕流。最早此水是從今四維巷流向沙頸岬的大水潭（今第一魚市場和造船廠之間），再流向海灣，後因南方澳造港，所以闢大水溝從力行街接海邊巷至出海口。此溝寬約八尺，水深至膝，全年水源豐富。民國50年間，海邊巷172號人家會去各鐵工廠載回鑄鐵的爐渣，在屋後的大水溝洗煤，運用水流沉下鐵渣，取其浮起的碎煤販賣維生，洗了好幾年。民國55年，大水溝因大地震將水源堵塞而止水。



大水溝現已加蓋且變小（南風澳文史工作室提供）





由1930年代《南方澳漁港圖》可看出當時水擋與南方澳市街水道分布位置。（圖片出自蘇澳郡役所編《蘇澳郡郡勢一覽》）

8. 水擋

指位於簡易自來水源頭處、用來儲水的水泥貯水池，底面積約16尺見方，高約10尺，十分巨大。

漁港完工後，大正13年（1924年）臺北州即規劃以州費9千圓鋪設自貯水池至漁港的簡易水道，提供住民與漁船用水，翌年增設過濾池、淨水池等供水設備。²⁴⁵以前南方澳山的山壁都有大量的山泉水流出，日人在今天主巷建設自來水貯水池，是因天主巷的山谷不大，山壁陡峭，山壁石縫流出的水很多，引至貯水池的距離又短，且地勢高少有汙染源。貯水池建在今天主巷8號陳宅處，以鑄鐵筒當水管引水，再用鉛管接至用戶，應是宜蘭較早期的自來水設施。據屋主表示，同時期南方澳共建有三座這種大型貯水池，另兩座大小、位置不詳。



貯水池成為陳宅房屋的一部分（南風澳文史工作室提供）

二戰期間美軍的轟炸機被打下來，美軍屍體被葬在貯水池上方，戰後美軍才來取回。光復後不久，此貯水池附近淪為乞丐以及來南方澳短暫停留者的暫時住處。到了民國40年之後，南方澳湧入大量的外來漁民，因南方澳腹地小，紛紛移到山谷上建屋居住，當時貯水池也已乾竭，上面被加蓋成房屋，並在池壁鑿開門窗，而成為陳宅房屋的一部分。

245 〈蘇澳港の現在及將來〉，《臺北州時報》，頁74。另在《蘇澳郡郡勢一覽》底頁的〈南方澳漁港圖〉中，亦清楚標示貯水池位置。



9. (山跤) 牛車頭²⁴⁶

日治時期貨車極為昂貴，很少有人經營，所以在地人使用最原始的工具來載運貨物，進來的貨物以火車運來蘇澳，再由牛車接駁至南方澳，送客戶處，而南方澳所產的魚也會由牛車送至蘇澳火車站。南方澳沒有製冰廠，因為大電²⁴⁷的關係而建在蘇澳圓環邊，冰塊也大部分由牛車運送到魚市場。此處牛車站僅有兩輛牛車，養兩頭牛，各有一人駕馭，並兼任割草餵牛和清除牛糞等工作。



牛車頭所在地現為民宅（南風澳文史工作室提供）



部落會所在地現為民宅（南風澳文史工作室提供）

10. 部落會

亦為國語（日語）講習所。部落會就像是現代的社區活動中心，但大都從事政府的政令宣導和社會教化，如皇民化宣導、平民教育課程、傳染病預防保健。²⁴⁸部落會也會煮海帶湯讓居民喝，預防甲狀腺肥大。這裡同時也是「做工工」的聚集處，居民每戶每個月派出一人來為社區服務一天，打掃環境、清水溝、除雜草等，有時也會有教婦女做女紅的課程。



居民在部落會合照（簡燦明提供）

246 車頭，tshia-thâu，車站。

247 工業用電。

248 以前霍亂、肺結核等傳染病時常發生。

11. 草橄仔跤²⁴⁹

草橄仔樹即大葉山欖之俗稱，南方澳好幾個地方都可看見。此樹非本地原生，傳言是馬偕醫生所種，待考。草橄仔樹直徑約40公分，位於舊國小校址之東的大水溝旁，水溝水源來自於今文化巷山谷，而山谷裡也有好幾棵較小的草橄仔樹，後因外來人口眾多而被砍伐建房子了。早期居民還少時，常聚集在此樹下乘涼，或在溝邊洗滌衣物，因生活需求而得名。現在年輕人早就不知道曾有此草橄仔樹存在，更不知道樹下的生活風情，只能留存在近80歲老人的回憶中了。

12. (民生路底) 兵營

此兵營邊有山洞，山洞內曾藏有由輕便鐵道運來的「魚雷」²⁵⁰，可掛在肉豆船²⁵¹上，一旁各一枚。當時南方澳有10多艘此種肉豆船，由海軍幼校學生駕駛，做為衝撞美軍艦艇之用，也就是自殺快艇。二戰後日軍尚遺留數枚「魚雷」在洞中，由於引信已被撤除，一些膽子大的漁民會來取「魚雷」內的火藥炸魚，曾來取過的老漁師還常談及此事。

13. 南方醫院

日治時期南方澳漁港已算是人口密集的地方，政府設置了南方醫院，安排一位嘉村醫生在蘇澳、南方澳輪流看診，²⁵²後來有大野醫生加入，常駐在南方醫院。



南方醫院（南風澳文史工作室提供）

當時醫生人數少，幾乎是全方位看診，內科、外科一手包辦，能使用的藥物也很有限，而且醫藥費更是一般人難以負擔，所以早期一般平民生病，幾乎都抱持著聽天由命的態度。

14. (民生路) 食堂

南方澳的食堂大都為日本人所經營，唯有此間是臺灣人經營，但店名與經營者姓名不詳。日本人很喜歡在食堂尋歡作樂，吃飯、喝酒、召妓都在食堂內，大部分都喝日本清酒，而陪侍女人也都是日本人。捕魚是很容易賺錢的行業，早期南方澳漁產豐盛，捕到的漁獲經魚市場拍賣，第三天便可領取金錢。而且日本來捕魚的新移民中也不乏單身漢，所以盛行在食堂內消遣、飲酒、尋歡。食堂大都開在市中心的邊緣。

15. 戲臺（南方澳大戲院）

看戲在當時是高消費的娛樂，光顧者以日本漁民為主。戲院內沒有椅子，只用小墊子坐，若有抽煙者得再租個小盆裝煙灰。雖為戲院，但政府有需要時亦徵用為大型聚會場所。

16. (江夏路) 兵營

位置在今海邊路和江夏路的三角間，日治時期此處靠海，兵營的營地很小，應屬海軍的小營區或辦事處，其軍事功能不詳。二戰後由國民政府海軍接收，因空間太小，加上位在海邊難以運用，釋出後由海軍子弟兵承購，經營「尪仔冊店」，後由於江夏路開通，整個進出南方澳的動線轉移，此地成了重要店面，現租給水果攤賣水果。

17. (海邊路) 食堂

位置約在今海邊路近江夏路之處，是日本人所開的食堂。據江錫鈴前輩說，日本的食堂除了吃飯、喝酒，還有女侍陪伴，算是情色場所，

249 草橄仔，即大葉山欖。跤，音kha，腿、足；在……下，例：樹跤tshiū-kha（樹下）。

250 應為炸藥。「魚雷」一詞為耆老們所言，尊重耆老的歷史記憶以「魚雷」紀錄。

251 外表像肉豆的船，較一般漁船長而瘦。

252 嘉村醫生上午到蘇澳看診，下午在南方澳應診。



因此都開在較偏僻的海邊。日本漁師出海大豐收，會邀請朋友到食堂慶祝一番。平日的消遣小酌、談事，也都會上食堂。食堂是日本男人社交活動的場所，所喝的酒都是日本運來的清酒。派出所臺籍幹事莊約翰前輩言，在食堂陪侍的女子大都來自日本，也有琉球籍，每家的陪侍女子約3到6人不等。陪侍女子每月必須上醫院²⁵³檢查是否感染性病，警察會每月前來索閱醫生開具的健康證明，食堂也必須繳交小額規費。

18.（鎮安廟邊）食堂

位置約在今永豐餐廳和鎮安廟之間，也就是在當時的海水浴場南邊。

19. 海水浴場

日治時期宜蘭縣內唯一的海水浴場，就設在南方澳北面的沙灘。此處位在蘇澳灣內，海

浪平靜，沙灘平緩，沙子柔細，海水乾淨沒有汙染，並設有招待所和瞭望塔，是安全、完善的地方。

海水浴場的遊客皆是縣內高階人士，或機關學校進行團體活動，少有縣內居民來此遊玩，一者海水浴場是尚未普及的新概念，二者要來南方澳需坐巴士，路程迢遠不便。三者所費不貲，要坐巴士、要買門票、要吃午餐，還要買泳衣、泳帽，而且也很難買得到。四者若要學游泳到海邊去即可，宜蘭的海岸線很長，要找個浪小的地方學游泳並不困難。所以為吸引泳客，鐵道部會優待搭火車前來行浴者。²⁵⁴

戰後，海水浴場仍有短暫的使用，但沒幾年就因南方澳家庭及魚產加工廠的廢水排放而臭不可聞，終因極度汙染而關閉。



南方澳海水浴場（竹中信子提供）

253 即今診所。

254 如：大正15年，於6月20日到8月31日間的日曜日（星期日）及祝祭日，對前往南方澳海水浴場的乘客，發賣減價車票，三等車票減價兩成，宜蘭、新城間各驛皆有發賣，見〈蘇澳海水浴場/各種設備〉，《臺灣日日新報》，大正15年（1926）6月23日；昭和4年，於6月10日到9月15日對到南方澳海水浴場行浴者，往復乘車賃大行減折，三等車三割引（扣除三成），見〈鐵道部為圖浴客便利/對各地海水浴場行浴客/往復乘車賃大減折〉，《臺灣日日新報》，昭和4年（1929）5月22日。

20. 林投逝²⁵⁵

南方澳東邊為矗立海中的筆架山，和西邊的南方澳山之間由沙頸岬相連，是典型的陸連島。沙頸岬的南、北兩邊臨海沙丘，各生長著一整列茂密的原始林投林，林投林下有很多的寄居蟹、沙蟹等蟹類。

自日本人來後，林投林隨著開發的需求而漸漸被砍伐殆盡。國民政府遷臺之初，為防匪諜滲透，派兵在已沒有林投的「林投逝」拉起警戒線禁止出入，若要攔魚栽²⁵⁶或牽罟需憑身份證件才能進出，但此措施不久後便廢除。

21. (油庫邊) 食堂

位置約在今柴魚工廠，油庫的西邊。此處亦為海邊，鄰近漁港進出航道。

22. (港口正片) 青紅燈²⁵⁷

南方澳漁港的港口堤防尾端各有一柱，上頭亮著燈號。燈臺在建港之時已建置，大正13年（1924年）1月15日點燈，當時的點燈費用由各發動機船主負擔。²⁵⁸出港時的右方是綠燈，左方是紅燈。此組燈號常年一天24時都亮著，夜晚時可以供船隻辨識航道的位置和寬度，以利進出港的安全。此青紅燈位於出港時的港口右邊，燈號為綠燈。

23. (港口倒片) 青紅燈

位於港口出港的左方，燈號為紅燈。

24. (魚市場) 牛車頭

地方商人莊阿宗在南方澳多角化經營事業，有漁業、雜貨、旅社、牛車貨運等，同時也是魚市場承銷員，在魚市場批到旗魚後，會運送到黑龍江²⁵⁹、日本等地販賣。他經營的牛

車有6輛，牛有6到8頭，由炎叔仔照顧。牛車貨運的業務，以運送漁獲到蘇澳火車站，並運送貨物回南方澳為主。在日治後期，有一頭牛到華山路頭井仔邊吃草，不慎跌落小坑受傷，牛隻隨即被政府徵收送到蘇澳屠宰場殺了，牛肉拿去製罐頭送到軍部去，二戰期間日本政府對物資控制極嚴，可見一斑。

25. 水產（魚市場）

南方澳漁港築成後隨即成立魚市場，於大正15年1月9日舉辦開場式，²⁶⁰並引入日本漁民來此移民，同時引入機器動力船和新漁法，因宜蘭外海是未曾開發的豐盛漁場，漁獲甚豐，但都為日本人經營獲利，到日治後期才有在地臺灣人投入。



蘇澳區漁會魚市場（黃正義提供）

依昭和6年（1931年）《蘇澳郡勢一覽》記載，是年漁獲總額1,277,528日圓，²⁶¹旗魚有42萬多圓，珊瑚41萬多圓，鯊魚有13萬多圓，鯖魚9萬多圓，鯉魚類合計有4萬多圓，其餘皆雜魚類了。這是很高的產值，收益最多的當然都是日本人，但北方澳人也沾到好處，以前小木船捉到魚很難賣出，現在連一尾魚也能在市場賣。許多臺灣人在魚市場的角色是打雜與苦役，雖是如此，對臺灣人而言已是高收入的工作了。

255 逝，音tsuā，條、行。計算線條或條列文字的單位。

256 攔，音lu，做類似「推」的動作；魚栽，音hī-tsai/hû-tsai，魚苗，剛由魚卵孵化成的雛魚。

257 青紅燈，音tshenn-âng-ting/tshinn-âng-ting，即紅綠燈。

258 〈蘇南與港口點燈〉，《臺灣日日新報》，大正13年（1924）1月23日。

259 二戰前曾為日本版圖。

260 〈蘇澳魚市開場式〉，《臺灣日日新報》，大正15年（1926）1月12日。

261 當時日圓與美金幣值相等。



日治時期所建的漁會（林景楠提供）

26. 南方澳漁港

當時亦稱「蘇澳漁港」，於大正12年（1923年）完工，6月29日舉行開港式，²⁶²工程費62萬餘圓，工程沙石取自沙頸岬的內埤海沙，堤防大石塊則取自北方澳黑片岩，水泥來源不明。²⁶³蘇澳人雷萬福²⁶⁴也有參與工人的承包。當時為築南方澳漁港，遂把住在此地的數十戶平埔族猴猴人疏開，驅離此地，猴猴人因此四散，與其他族群雜處而終告消失。



1926年蘇澳漁港平面圖（中央圖書館臺灣分館提供）

262 〈蘇澳漁港開港式〉，《臺灣日日新報》，大正13年（1924）6月30日。

263 當時蘇澳水泥尚未建廠。

264 俗稱「老歹」。歹，音pháinn，又唸作phái，惡，壞的。

第五章、南方澳地號名

依一般日本的紀錄，建築南方澳漁港的費用是62萬餘的工程費，但昭和8年（1933年）《蘇澳庄要覽》²⁶⁵的「南方澳漁港」條目下，記載南方港建港費用全部是66萬2千圓，內含土地收買費，可能其中4萬圓是土地補償費，待查。



南方澳漁港剛建完成，日本神職人員進行祭港儀式。（莊萬福提供）



1936年吉田初三郎手繪的蘇澳港，因筆觸更細膩，港埠住宅、金刀比羅神社與蘇澳燈塔都能清晰地辨識出來。（臺灣歷史博物館提供）

265 蘇澳庄役場編，《蘇澳庄要覽》，（蘇澳：該庄役場，1933），不具頁碼。



蘇澳港舊照（邱春土提供）



蘇澳港舊照（邱春土提供）



今稱為第一漁港（南風澳文史工作室提供）





行駛羅東與南方澳之間的公共客運。兩位男性為司機，女性則為車掌小姐。（黃正義提供）

27. 車頭

日治時期宜蘭的自動車（汽車）客運業，在1920年代開始設立。大正12年（1923）12月6日，宜蘭頭圍間乘合自動車開始營業，揭開了宜蘭陸路客運交通的序幕。當時羅東有「蘭陽自動車株式會社」、「共益自動車株式會社」以及「三星自動車合資會社」，宜蘭有「宜蘭殖產自動車株式會社」、「昭和自動車商會」，蘇澳也有「東海巴士」，專營蘇澳至花蓮路線。

其中蘭陽自動車²⁶⁶及共益自動車²⁶⁷曾行駛羅東至南方澳路線，其駕駛及隨車車掌小姐大

部分為臺灣人。日治時期雖有客運巴士通行，但大部分的居民為了省錢或付不起車資，很多人仍然選擇「步輦」²⁶⁸。

車站位置在今派出所對面鐘塔的東方約50米處，當時建有一排約15尺長的候車亭，是南方澳的中心點，距魚市場又很近。路口沒有紅綠燈，巴士要左轉時，司機左邊的車窗會有一支約一尺長的紅色鐵製指標旗降下，過了左彎後此指標旗就會收回。若車要向右轉，則右邊的車窗亦是如此。據江錫鈴耆老說，他看過一種巴士，車後置一鍋爐，有人專責添加煤炭作為動力。²⁶⁹

266 營業線是羅東宜蘭間，途經竹林、四結、二結、濁水、城仔、壯二、三角等站。詳細資料可見戴寶村，《宜蘭縣交通史》，頁90；林清池譯、羅東公學校昭和11年（1936）編，《羅東鄉土資料》，頁89；吳永華，〈尋訪三〇年代的羅東街——以羅東郡大觀鳥瞰圖為例〉，《宜蘭文獻雜誌》第46期（2000年7月），頁57-58。但據江錫鈴與黃春萬（其妻曾為隨車車掌）云，蘭陽自動車也曾行駛南方澳線，應與會社的整併調整有關。

267 係收購羅東自動車商會繼續經營。營業路線分為二線，其一為羅東南方澳間，每日行駛15個往返班次，經九分、砂港、冬山、內城、武荖坑、新城、糞箕湖、蘇澳、抵南方澳。詳細資料可見戴寶村，《宜蘭縣交通史》，頁90；林清池譯、羅東公學校昭和11年（1936）編，《羅東鄉土資料》，頁90-91；吳永華，〈尋訪三〇年代的羅東街——以羅東郡大觀鳥瞰圖為例〉，頁59-60。

268 步輦，音pōo-lián，以腳代輦，即走路之意。

269 二戰期間，石油為重要戰略物資，有部分自動車改以燒炭作為動力。



28. 莊阿宗店

莊阿宗所開設的漁業雜貨行，營業項目包括鮮魚買賣、裝載魚獲的各種竹籠器具販售等等。在日治時代，莊阿宗算是地方聞人，聘請多位員工協助業務，店名招牌寫著㊦商會（SO商會），電話為蘇澳區五九番。莊阿宗還遊歷了許多日本名勝，留下一些照片。



莊阿宗的商店和雇員，前排左二為莊阿宗。（莊國越提供）

29. 派出所

日治時期的警察甚有威嚴，會對臺灣居民施暴打罵，所以百姓都稱為「大人」。警察的權責很大，什麼事都可以管，連食堂內女侍的衛生檢查也會管，對居民的態度好壞則視其修為和觀念，有很凶惡者，也有很慈悲者。南方澳警察大都配有二位，月薪27到32元之間，也有本省籍幹事。

30. 大欖松仔²⁷⁰

派出所前面有兩棵很大的老榕樹，直徑有2臺尺，一直都是夏天乘涼的好地方，在二戰尾聲，不知是何原因而被鋸掉。在魚市場後方也散布了10多棵榕樹，也因建屋而被砍伐。這些榕樹是自然原生或人工種植的並不清楚。此區曾是猴猴族人聚居的村社，猴猴族人的房屋集中在一起，並在聚落外圍以石頭建造圍牆，房屋的前庭也有石建的小圍牆，目的要防備泰雅族人來偷襲。

日治時代泰雅族人曾來南方澳出草過，據第一批來此居住的漢人前輩說，泰雅族人若要進南方澳出草，蘇澳街上都會聽到風聲，所以南方澳的漢人和猴猴人都會做準備，漢人會

煮熱糖水候著。以前房屋的牆壁都是木板或竹編，會有些空隙，泰雅族人貼著空隙查看屋內狀況時，漢人則將燒開的熱糖水潑去，泰雅族人被高溫的糖水燙到，會痛得哇哇叫而逃開。

31. 南方澳大街

日治時期南方澳街景中，當以今漁港路最為筆直，街廓也最為完整，店鋪集中，每隔50米設一垃圾桶，店門口後來也種植榕樹，是南方澳重要的街道，被稱為「南方澳大街」。街上的榕樹長得快，有礙店家方便，又受颱風摧毀，很快便所剩無幾。加上後來用水泥鋪設路面，限縮了樹的生長，最後一棵是在懷江診所前，民國90多年時終被砍除了。



莊阿宗出殯送行隊伍行經漁港路（莊國越提供）

270 大欖，音tuā-tsāng，大棵。松仔樹，榕樹的一般民間說法。

32. 漁港斜坡道

漁港南北面各有兩處斜坡道，斜坡道中間有約5臺尺寬的平斜坡，以利從岸上拖物品上船，或將漁獲從船上拉上岸。平斜坡兩旁則各有約5臺尺寬的階梯，供人上下。

此斜坡道立意很好，操作、運用一直都很順利，但到了民國50多年南方澳漁船增加了，停泊在港內的船隻十分擁擠，以致海水漲退之時船隻時常卡在斜坡道上，後來全被填塞，恢復成一般港岸。

33. 配給所

在二戰後期，日本政府採物資管制措施，凡是米、油、糖等重要民生物質都依人頭配給，日本人、皇民化子民，配給會略多一點，糖是白糖，一般本地人則是黑糖。而出海所捕到的漁獲得全數繳公，政府會補貼一些船的油資和漁民工資，當然漁獲多便給得多，漁獲少便給得少，漁民不能私下買賣，也不能帶魚回家，若要吃魚得在入港前便先藏起來，返港後趁半夜才敢上船取魚。規定雖然很嚴，但因警察人力不足，取締很難落實。

今南寧路64號王能喻所開的雜貨店，原專賣米糧什貨和船上五金，日本政府便運用王能喻商店的資源，由他做為南方澳的食物配給中心，南方澳居民得以肉票、米票、糖票在此兌換，但當時肉品數量極少。

34. 蘇澳鐵工所

建港初期，漁船的引擎全在日本內地製造，本地日本人經營的鐵工所僅做引擎維修，直到昭和11年（1936年），侯餘文、王德義合資接手日人蘇澳鐵工所，是年除維修漁船引擎外，也首接黃來成的委託，承造25匹馬力的燒玉式引擎，²⁷¹就此開啟南方澳鐵工所自力製造燒玉式引擎之門。



蘇澳鐵工所（林魁榮提供）

日治時期，南方澳的鐵工所有吉山、玉生，臺籍的雨林、蘇澳，以及臺陽集團的蘇澳造船鐵工所等。臺籍的陳雨林、侯餘文等技師都是在基隆「大島鐵工所」學工夫，藝成後來南方澳創業。

35. 柴魚間

南方澳漁港築港期間，宮崎縣熊田原氏在漁港南岸闢建了「鯷節工場」，並招徠日本男女工人約70名在此工作，廠舍規模不小。當時製作鯷節的鯷魚來源，依靠小型活動定點立網以及鯷延繩釣兩種漁法取得，貨源有限。南方澳舊照片中曾記錄該廠舍的影像，唯廠內運作不詳。筆者於民國49年遷入南方澳時，此廠址已成空地，有數百坪大，後來才建民房，位置在華山路和神洲路交叉口西北角，神洲戲院正對面。

36. 移民仔底

指日本移民村。日本政府有完備的移民政策，移民之前便把房屋、船隻建好，再開始招募日本漁師。移民村在今南興里裡面，雙拼木屋，住屋不大，屋前有小小的空地，政府補助建屋總價的一半，另一半則由漁師分期攤還。漁船亦如是優待，由四、五位漁師共同認購一艘漁船，還提供購買漁具、生活費用的貸款，由於日本民族

²⁷¹ YAKITAMA，為船用重油內燃機，亦稱燒頭式引擎，戰後還曾外銷到東南亞、新加坡一帶。燒玉式引擎構造簡單，但需時常維修。1970年代後，大量引進日本製的柴油引擎，漸漸取代本地燒玉式引擎；2000年，各型漁船全面改用柴油引擎，燒玉式引擎至此落幕。



喜愛柴魚，若船隻專捕鯉魚，貸款將更優惠。宜蘭外海有很多洄游性鯉魚，鯉魚是燻製柴魚最好的魚種，所以蘇澳地區有好幾家專製柴魚的加工廠，並有好幾家定置魚場²⁷²專門捕鯉魚。

南方澳的日本移民大多來自高知縣、愛媛縣、長崎縣、大分縣、鹿兒島縣等地，還有石垣島、西表島、與那國島等琉球來的漁師，也受僱在日本漁船上捕魚，或在南方澳沿岸潛水捉龍蝦、九孔、章魚或射礁魚。琉球來的漁師都住在今內埤港邊，住的是四角高腳的茅仔屋。



移民仔底（南風澳文史工作室提供）

移民村平時禁止臺灣人入內。日本人會在屋前種棵葡萄或小樹，以點綴前庭。屋後的小空間也會圍起來，養些日本小白雞。小白雞的叫聲和飼料，會引來山上野生的雉雞，這種雉雞的尾巴很長，全身羽毛多彩華麗，十分漂亮。後因本地人上山大量砍伐樹木當柴薪，²⁷³雉雞的棲地被破壞並遭到濫捕，也就漸漸絕跡了。本地人也常常到南方澳山上挖淮山賣給日本人，日本人很喜歡吃淮山。

37. 幼兒園

位於移民村西北方山坡上，即今南興活動中心頂層，池碧宮前停車場，約有20多坪尖峰木造房屋，專以照顧日本漁民幼童。戰後不久，淪為軍人、乞丐臨時住所。房屋被颱風破壞後，被鄰近居民做為菜園、養豬場，池碧宮興建時才整理成停車場。

38. （南光寺）石觀音

此座石觀音應為西國三十三箇所觀音靈場之第二番金剛寶寺十一面觀世音。原座落在虎頭山東南邊山上，俯視著日本漁民村，庇佑村民，二戰後被人破壞，石觀音淪落變成墊腳石、壓屋頂石，後來被居民發現，起了恭敬心供奉，甚至成為民間信仰而供民眾問卜吉凶、化解難事，後來慢慢發展，請法師進駐而成為南光寺。

39. 樓仔跤

今華山路69號，昭和12年（1937年）北方澳人陳茂在此建造了7連棟的二層樓木造「架棟厝」。木柱是用自己的船到南澳載茄苳樹來建，其他橫樑、牆壁、窗框皆為檜木所造，屋頂則覆蓋瓦片。陳茂育有8男3女，後損失2男，原本獨戶住在北方澳「對面山」，時逢南方澳建港，日本機器船、新漁法引入，他承接了機會，不久便擁有2艘漁船，以鏢旗魚、延繩釣等漁法作業，收穫甚豐；加上他十分勤儉，累積了很多金錢，可算是北方澳首富，才有能力一口氣建了7棟房屋，在當時是很轟動的事。



樓仔跤（南風澳文史工作室提供）

建造7棟木屋耗資甚鉅，因此紛紛傳出陳茂可能得到橫財的傳說，連日本警察都來調查。陳茂的6男分居6棟房子，中間當公廳由老人住。此連棟房屋占地很廣，當地孩童喜歡來此聚集玩耍，所以有了「樓仔跤」的地號名。到了民國56年，木造樓房皆被颱風摧毀，後改建成水泥洋房。

272 亦叫煙仔罾、煙仔空。煙仔，即鯉魚的俗稱。

273 除自用外，還會賣給日本人。

40. (南新路) 兵營

位於今南寧活動中心。日治時期，此營區範圍還要大許多，曾建了幾排木造營房，也住了很多軍人，時常出操訓練。木造營房常因颱風而受損，加上日治後期駐軍減少，以至於功能漸漸消失。二戰之後，營區許多土地都被民房占用，只剩下今南寧活動中心的範圍。建活動中心之前，此地曾設立南方澳菜市場，但不久就因成效不彰而荒廢了。



(南新路) 兵營 (南風澳文史工作室提供)

41. 烏船碼頭

南方澳建設漁港之時，也規劃了小型商港碼頭。當時停靠的船為木造船，內裝600匹馬力燒玉式引擎，船身全漆成黑色，所以叫做「烏船」，而且外型類似肥而短的小黃瓜，因此也叫做「烏船瓜仔」。

烏船會從基隆載煤炭來南方澳或去花蓮，供工廠使用，也會載花蓮的地瓜、黃豆，來和宜蘭或基隆的物產交流。更大宗的是從花蓮載檜木來南方澳，這些檜木會再轉運到羅東木材行進行製材加工，部分外銷日本，部分則留在臺灣使用。

當檜木運來南方澳後，附近居民會去剝木皮供燒火用，雖用檜木皮燒火，火不會很旺，煙又很濃，但聊勝於無。也有部分會被拿去和桐油、石灰搥拌成填充物，用在造木船時填塞木板間隙之用。

此碼頭延續到民國60年，因蘇花公路拓寬及北迴鐵路通車，運輸功能漸失而告中止，不久便在原地興建現撈魚市場。

42. 油棧²⁷⁴

烏船瓜仔、漁船、軍車以及民生都需要用油。漁船數量多，耗油也多。軍車為戰略物資，燃油勢不可缺。當時電力無法普遍，民間夜晚都點煤油²⁷⁵取光。因大量的需求以至於需要儲存備用，油品皆以大鐵桶裝盛在此露天存放。

43. (白鶴山) 兵營

此地是防空高砲部隊，位置在今南安國小，亦即白鶴山的山脈脊嶺上，部隊分處二、三個點。目前南安國小西邊高處尚有12棵黑松，咸信應是營地所留下，在國小的東邊也應該有營地。

此高地的駐軍人數不少，據老一輩說，就是此高砲部隊打下一架美國軍機，惹來美軍機兩天後的大轟炸，日軍嚴守陣地，被炸死者估計有40到50人，屍體用卡車載到今福安新村前的空地焚燒。

44. 草橄仔樹

此處有一棵草橄仔樹，直徑約近2臺尺，是種植或原生不明。由於只有一棵大樹，很容易成為地標，是夏天來回內埤海邊時的休憩乘涼之處，在日治後期被砍除。

45. 竹模²⁷⁶、金斗甕仔

在草橄仔樹旁邊有一大叢竹子，竹子下有人放了五、六個骨頭甕仔。此處南邊一片都是菜園，是黃家人所種。

46. 碰毛厝

黃碰毛，蘇澳區界人，日本築港之前就已來南方澳居住。據黃碰毛之孫黃春生云，阿祖

274 棧，音tsàn，指露天的倉庫。

275 煤油點燃會有一種臭味，民間皆叫「臭油」。

276 竹模，音tik-bôo，竹叢。



很早就釀酒賣給猴猴人，為了向猴猴人學習潮間帶捉魚的技巧，於是攜子進住南方澳，成為南方澳最早入住的少數漢人。黃碰毛的兒子有黃來福、黃來成、黃玉樹、黃傳枝、黃春萬、黃阿建等。

簡浴沂曾利用黃春生口述與官方文獻資料，指出當時平埔族有20來戶，漢族只有他們黃家一戶，住在內埤，開墾一甲多地種水稻，農閒時捕魚撈貝，生活沒有問題。住新馬²⁷⁷的黃家族親，看到黃碰毛一家人遷到南方澳後吃住無憂，生活過得不錯，亦先後搬來。²⁷⁸

47. 水田

此處北面有小山，南面有沙頸岬沙崙，西面南方澳山腳下有豐富的水源，所以形成了低窪的水澤地。黃碰毛一家人手眾多，就利用此水澤地種水稻，但幾年後的一次大颱風，海浪越過了沙頸岬沙崙，灌入了低窪的水田，導致水田鹽化無法種植，荒廢而恢復成水澤景觀。水澤生長了許多蝦、蛤、鰻及其他魚類，漸漸成埤，這也是「內埤」的由來。但二戰前美軍、英軍所測繪的地圖則無此埤。

48. (城隍爺廟) 石觀音

此座石觀音屬西國三十三箇所觀音靈場的第一番青岸渡寺如意輪觀世音²⁷⁹，後來被供奉在城隍爺廟內左殿。

49. 大眾爺公

山腳下的小小祠堂，裡面供奉無名骨骸，凡是在南方澳發現且沒有人認領的骨骸，不論是水流屍或地下挖出，都被集中在此安置。建港時也挖出許多骨骸。由於不知其來處和姓

名，故以大眾爺公尊稱。骨骸幾乎全是散的，少有完整一副，所以都以大桶裝盛。其中有肢骨很長者，咸信可能是外國人或猴猴族人。

50. 太子爺

據昭和5年（1930）在南方澳出生的黃阿茂說，在他8、9歲時，有一艘福建來的坡邊船停在魚市場後方的沙灘上，被凌晨要到林投下大解的謝福壽發現，在好奇心的驅使下上了船，船上無人，只看到太子爺、財神爺、媽祖、千里眼、順風耳等五尊小神像²⁸⁰，遂把祂們帶下船，找了黃碰毛商量。當時日本政府不允許民間拜神，便以舊鐵皮遮掩，存放在今昭安社區的山腳下，要拜拜時再取出來，這便是昭安宮的由來。

該船比南方澳漁船要大上許多，後來被拖到造船所之處，黃阿茂時常和同伴上船玩耍。臺灣光復後，昭安宮成立，僱用黃阿茂之父——黃阿祐當廟祝，並在廟邊蓋了小屋住，做了幾十年之久，直至老矣。另有一說太子爺是在內埤沙灘上撿的。

以上口述紀錄，與廟方「昭安宮已有百年歷史」之年代說法有出入，但要考據已難，提供參考。

51. 草橄仔村

草橄仔村即今昭安宮周圍之地，當時有草橄仔樹近20棵，因草橄仔樹多而命名。最大棵者直徑約2臺尺多，是全南方澳最大棵的草橄仔樹，位於今內埤路要上國小的右側。此處有日本來的琉球人、本地的猴猴人、其他平埔族人²⁸¹、漢人，在此聚居而成村落。

277 蘇澳之新城、馬賽一地。

278 簡浴沂，〈南方澳漁港的興修過往〉，《蘭博電子報032期》，檢索日期2023/07/11。

279 如意輪觀音是密宗六觀音之一。六觀音是觀音菩薩為拯救六道，有情所示現的六種化身：一、千手觀音，亦叫大悲觀音，救拔地獄道；二、聖觀音，亦叫大慈觀音，救拔餓鬼道；三、馬頭觀音，亦叫獅子無畏觀音，救拔畜生道；四、十一面觀音，亦叫大光普照觀音，救拔阿修羅道；五、準提觀音，亦叫天人丈夫觀音，救拔人道；六、如意輪觀音，亦叫大梵深遠觀音，救拔天道。

280 供在船上的神像，高都只有四寸左右。

281 包括西部到羅東開墾的阿里史人，後流離到蘇澳、南方澳；亦有其他噶瑪蘭人。

52. 琉球仔厝

琉球人是指石垣、西表、與那國等島嶼的當地原住民，由於距日本本島遙遠，日治時期生活仍很原始。琉球人來臺以移民南方澳、花蓮、基隆、臺北等地為主，而南方澳距離最近，所以很喜歡來南方澳。南方澳對他們來說，就如同光復初期宜蘭鄉下人到臺北找工作賺錢一樣的嚮往。

他們在南方澳以捕魚為生，除了受僱於日本漁船外，也有部分人以原鄉的技能在沿岸眯²⁸²龍蝦、掀九孔、勾章魚、撿海螺、刺礁魚、拔海菜，並在沙頸岬內側自建許多四方型高腳屋，屋頂覆蓋茅草，門口墊石板。許多琉球人會依他們的原鄉習俗，在屋內養兩、三頭羊。

琉球人生性樂觀，善飲酒，醉了隨地倒頭便睡。出港捕魚領了錢後，第一首選是去喝酒。但也有些琉球人較理性，會儲存金錢。他們信神虔誠，以乾丁香魚脯、豆干、酒類等食品供神，供奉的神明很廣泛，如灶神、土地神、房屋神，連廁所也有神可拜。琉球的女人則多到臺北、基隆，受僱於日本人當管家幫傭。

琉球人的房屋分布在今內埤港，集中在三個地方：其一在今進內埤港右轉之處，有八間，為首的第一家兼賣煙酒，主人也會以灸²⁸³為人治點小病。其二在今內埤港靠近造船廠處，有七間。其三在今內埤港西南角、今昭安宮南，有三到五間。

琉球人似乎沒有納進日本移民村的規劃內，他們都住在南方澳更裡面的地方。也由於他們和臺灣人雜居，相處和睦，互動良好，甚至戰後有些人還很想留下來，²⁸⁴一直遲遲才返鄉。返鄉後，南方澳漁船若有在琉球群島附近捕魚，也會上岸去探望他們，找他們喝酒敘舊。

53.（內埤仔）食堂

位置在今內埤通往國小的臨山小路左邊。當時內埤的水埤已形成，有數十戶於此定居，臺灣本地人、猴猴族人、平埔族人以及日本琉球人，沿著山腳下、水埤邊建屋。琉球人建琉球傳統住屋，而且房屋緊臨，只留小巷子，沒有街道，少有日本人混居，故咸信該食堂應為琉球人開設。琉球人喜歡飲酒，日本人視琉球人為二等公民，不會到此飲酒。該食堂內情不詳。

54. 沙崙仔

南方澳山及筆架山之間原為海域，但因漂沙漸漸堆積，相連形成沙崙陸地，也叫沙頸岬，是少見的景觀。沙頸岬的沙灘上有茂密的原始林投林，林下有很多寄居蟹，據江錫鈴耆老回憶，他小時候會在林投下挖個洞，放入錫桶，錫桶上緣與沙灘同高，桶內放些炒香的米糠，第二天早上去收，桶內已掉進了許多寄居蟹，可用來釣魚，或到「青紅燈」下堤防的石縫中誘捕海蟹、章魚和蝦子。

55. 採沙場

建造南方澳漁港所需的沙子，都在沙頸岬南側的沙灘上挖採。沙子用人力擔挑，每挑一擔發給一張小牌子，收工後一併計算工資。當時黃來成尚是小孩子，就曾參與發牌子的工作。蘇澳老歹（雷萬福）曾任工頭，負責召集工人。

56. 猴猴仔埔

猴猴族人在南方澳留下三個地名：一在內埤沙灘，以前叫「猴猴仔埔」。二是筆架山南端向東突出海面的小岬角，叫「猴猴仔鼻」。三是從盡尾坑往上爬，越過山脊後，再下去的溪谷叫「猴猴仔溪」或「猴猴仔坑」，這條路可連接白米溪再到蘇澳街上，是以前來往南方澳與蘇澳的通道。

282 眯，bí，眼睛微微閉合偷瞄。眯龍蝦，指潛入水中抓龍蝦的漁法。

283 點灸由艾葉等藥物製成的艾炷或艾卷，熏熱人體的體穴表面，以達治療目的的方法。

284 另一重要原因是他們的原鄉比南方澳更落後，更難謀生。



57. (猴猴仔埔) 糞埭²⁸⁵ 場

日治時期，南方澳的垃圾全都拖到此地倒。日本人在南方澳街道上每50米設有一垃圾桶。當時沒有塑膠製品，紙製品又很貴，垃圾大部分都是包裝用的姑婆芋葉、月桃葉，或綁魚的洋麻索仔等天然有機物質，堆在一起很快便腐爛了。垃圾車是「力阿卡²⁸⁶」，上面用木板釘成箱子，垃圾就放進箱子內拖走，直到民國50多年才改用較進步的垃圾車。

據江錫鈴耆老說，若逢節日時令，日本人會殺雞打牙祭，但日本人不吃雞頭、雞腳和內臟，所以都會丟掉。此時拉垃圾車的工人進移民村收垃圾時，就會特別注意的收集存放一邊，甚至會把垃圾車拉回家，鄰居就來翻找雞頭、雞腳和內臟，帶回家煮下水湯。這是當時一等國民和二等國民的生活水準，也表現出物質文化上的認知差異。

58. 牽罟逝

日治時期，黃姓家族有一艘牽罟在猴猴埔作業，撈捕的都是小型魚類，如苦蚵仔、鯪仔、魩仔等。當魚汛來時，先派人在沙頸岬沙崙上往海面瞭望。早期小魚魚群的數量很多，吸引許多白帶魚、鯖魚、鰹魚來覓食。當一群小魚被大魚包圍時，會聚集推擠，而在海面激起一簇白色棉花似的水花，漁民稱為「打棉花」。

海面上時常有好幾處「打棉花」，但漁民只會挑小簇的去圍捕，因圍捕的魚群如果太多，一來擔心網具負荷不了而破網，再者以前沒有冷凍設備，魚獲太多只能全部煮熟曬成乾貨，處理不完的魚就會爛掉，由此也可了解早期漁業資源真是太豐富了。

59. 揣²⁸⁷ 龜蛋沙埔

二戰之前，南方澳外海海龜很多，產卵季的夜晚會在猴猴埔上岸，挖洞下蛋後再把洞填平，便回海裡去了。據昭和4年（1929年）出生的黃春生²⁸⁸說，小時候會跟大人拿著一頭削尖的竹子，到猴猴埔沙灘上尋覓，看見沙面上有奇怪的痕跡，便將竹子尖端戳進沙裡。一般沙灘的沙子都很結實，若戳起來沙子鬆鬆的，就要戳深一些。當竹子抽回時，竹尖若沾到溼溼的濃稠物，就表示戳到龜蛋了，接著便以手挖出整窩龜蛋。

龜蛋比雞蛋略小而圓，蛋內蛋清少，蛋黃多，腥味較重，但若用來煎、炒，香味十足，在物質缺乏的年代，龜蛋可是滋補的上品。光復後，魚市場內時常可見大小不同的海龜，²⁸⁹在70年代南方澳還有一位殺龜賣龜肉的人，直到政府發布禁令，漁人就少捉了，但海龜也少了，偶爾會在海產街上發現，是要賣給人去放生的。

60. (福安新村) 兵營

此軍營在今福安新村之前。二戰時有一架美軍機被擊落在造船所前，第三天美軍大舉來襲，居民因事先疏開走避，幾乎沒有傷亡，但船隻、房屋損失慘重，堅守陣地的炮兵營人員也多人陣亡。日軍屍體用卡車載送到今福安新村的空地，集中火化，同時召集所有造船廠的員工一齊祭悼，立正唱日本國歌和海軍軍歌，由於屍體多，火化時火勢猛烈，場面十分悲壯哀傷。



285 糞埭，音pùn-sò，垃圾。

286 リアカ（RIAKA），兩輪的人力手拉車。

287 揣，音tshuē/tshē，尋找。

288 黃春生為黃碰毛之孫，黃來成之子。

289 早期北方澳有專捉海龜的「勾龜」漁法，海龜聚集最多的地方是烏石鼻外海。



旗魚陣在蘇澳造船所前合影（陳朝煌提供）

61. 造船所²⁹⁰

造船所歸屬海軍軍部監管。南方澳造船所受限於腹地大小，一直維持在5家規模，經營者有進有出，初期以漁船維修為主。日本漁船都以日本杉木建造，杉木易腐爛受損，需要時常保養修補，超過10年便算老船。臺灣檜木出現後，檜木耐用可用20多年，所以造船所開始製造新船之初，雖從日本運來杉木板，但幾批之後便全改用臺灣檜木了，船內支架則用臺灣的雜木如茄苳等等。



現代的造船所（南風澳文史工作室提供）

造船所需求人手甚多，便向本地人招募學徒。造船所的工作是技師承包制，傳習則採師徒制。日本技師甚為嚴厲，對學徒會打會罵，但學徒一旦3年4個月藝成，經技師認可出師後，便會受到日本技師的尊重。

本地人當了技師，也可向造船所承包業務，修補舊船或建造新船。一般本地技師會兩、三位組成一團來承包建造新船。有了這批經日本嚴師調教出來的本地技師，才能引爆二戰後臺灣人自力產製漁船的巨大能量。

造船所裡中餐以自製木碗盛飯，一道青菜、一小塊魚或肉、兩粒漬梅，飯可以吃到飽，這種伙食對臺灣人來說是一級棒的了。

²⁹⁰ 大正14年（1925年）10月，中田喜之衛建「中町造船所」。同年月，中町繁春建「中島兄弟造船所」；昭和2年（1927年）12月，福島松枝建「福島造船所」；昭和12年（1937年）1月陳來福建「南海造船所」；昭和18年（1943年）5月20日，蘇澳造船股份有限公司成立蘇澳造船所。



山邊屋舍在日治時期為魚肝油廠，後來改為網廠。魚肝油廠曾有兩家，戰後有四家。（黃正義提供）

62. 魚肝油廠

南方澳以漁獲總重量排名，當以鯊魚最多，旗魚居次，再來就是鯉魚、鯖魚。若論產值則以旗魚、珊瑚為高，鯊魚次之。鯊魚、旗魚屬大型魚類，兩者的肝臟在當時是很重要的物資，對視力、肺病等等都有很好的助益，加上產量大，所以南方澳有兩家以上的魚肝油廠，除煉製魚肝油外，也以魚頭、魚肚等廢棄物提煉魚精，可作為高級飼料，這些產業一直延續至今。日治時期的魚肝油廠，一設在今南寧里內埤路183號之處，二設在豆腐角內側航道北邊。

63. 防空壕

日本政府對空防的準備很有概念，除了在北方澳、南方澳山頂上設有許多高砲營外，在南方澳住屋附近的山腳邊皆廣挖防空洞。虎頭山是南方澳中心點，有七、八個防空洞，筆架山西側造船所旁也挖了好幾個。不只政府挖，也鼓勵民間挖，有人住山邊也挖來自家備用。

64. 賊仔澳

賊仔澳位在今福安新村東側的懸崖下，地方不大，三面環著小山，只有東南面有一處缺口，是個極為隱秘的灣澳，在外海航行時很難窺見。相傳清朝期間曾有海盜把犯案用的小船藏匿此澳，因而得名。此則傳言對在地人而言可說是家喻戶曉，但沒有人可以說出個所以然來，也不見有何資料紀錄可查，已無從考證。

65. 猴猴仔鼻

猴猴仔鼻是猴猴族人遺留在南方澳的地名，為整塊岩石小山所形成的岬角，從筆架山的南端向東方海面突出，呈東北、西南座向，在海面上是個很明顯的地標。此岬角南北兩面受風皆強，只長小草，沒有大樹木。由於岬角向東突出，阻擋了黑潮強勁的海流，使蘇澳港口的流水能平緩安全。

休閒遊憩風氣開始盛行之後，猴猴仔鼻成為釣魚愛好者的秘境，但出入此處皆需從賊仔澳高聳的懸崖上下，陡峭的猴猴仔鼻也需要

利用繩索攀爬，雖很危險辛苦，卻抵擋不住此處豐富漁場的誘惑。一般外人很少知道猴猴仔鼻，就算知道也不敢隨便去闖。

66. 朴仔跤（粕仔跤、駁仔跤）

即今「豆腐角」地區，亦即今筆架山北端頸部的缺口低地。此地雜草叢生，少有人跡，亦無人在此營生活動，可能因早期有朴仔樹而得名，現仍存有幾棵。

另有一說是：颱風和暴雨會從山上沖下許多樹木，經海浪不斷的拍打和襲擊，有些木頭會漂來此地，有人便會來此撿漂流木，而鬆有不值錢的木材叫「柴粕²⁹¹仔」或「粕仔柴」，因而稱此地為「粕仔跤」。還有一種說法：此海灘屬於礫灘海岸，海灘最內側因海浪推擁石礫，將地勢疊高，有如天然的堤岸，故稱此海灘為「駁²⁹²仔跤」。筆者查訪過許多老一輩的耆老，但僅能獲得如上的答案。

此區為南方澳港東邊的一處低地，若颱風猛烈，時常會有大風浪越過此低地直襲南方澳港內，對港內的造船廠以及停泊的漁船造成嚴重的威脅和損害，居民木造住屋的受創也很嚴重。

67. 豆腐角

日本政府為了防止颱風大浪越過朴仔跤低地，襲擊南方澳港區，造成傷害，遂在低地的外側灣澳中央，築了兩個抵擋大浪的巨大水泥消波塊，每塊約有9米見方，高於海平面約2米。這兩塊方形消波塊²⁹³外型就像巨大的豆腐塊似的，所以被稱為「豆腐角」。

朴仔跤交通極為不便，要建造這兩塊「豆腐角」的水泥消波塊，是項很大的工程，所耗的水泥也很多，但建造後效果卻很有限，夏天休漁期許多漁船會上架停在造船所的空地上，碰上颱風時，漁船照樣被越過低地的大浪打翻在地。

68. 毛齒虎仔

「毛齒虎仔」位於筆架山北端，為漁船出港時右轉出海之水域。蘇澳港、南方澳漁港所容納的海水量體非常龐大，在漲退潮時，吞吐的海水所引起的海流十分強勁；而筆架山北端的山勢在此隱沒到海面下，海底乃有許多突起的礁岩，當遇到暴風雨時，流水更是凶猛，常會激起湍急的凶浪。

在民國40到60年代，氣象科技還很原始，暴風雨時一些來不及返港的船隻回到毛齒虎仔，就會遭遇一個很大的考驗：大海浪從外海湧進蘇澳灣，船隻順著大浪進來，接著要左轉進南方澳時，大浪就會直接打在船的左舷，船隻很容易因此翻倒失事。就曾有这样的悲劇：有船隻尚未進港，風浪又很大，船上漁師的父母、妻子十分擔心，冒雨到高處的蘇南路上眺望，眼見船隻進港時卻在毛齒虎仔被大浪打翻，家人眼睜睜的看著漁師葬身海底。

69. 中心礁

位於蘇澳灣內中心處的島礁，颱風、大風暴時防衛著蘇澳內陸，也是守護南方澳返港漁船的堡壘前哨。漁船在大風浪時要進南方澳漁港，在蘇澳灣口需避開毛齒虎仔，先順著大浪往右，再繞過中心礁左轉，接著東行至南方澳港口時右轉，就可安全進漁港了。

中心礁護衛了蘇澳、南方澳的安全，周邊也盛產龍蝦、章魚、礁魚、貝螺類等漁產。民國72年十大建設時，開發蘇澳港成國際港，中心礁周邊海域被填平成碼頭用地，在中心礁原址建有紀念碑。



291 粕，音phoh，指物體被壓榨過後，失去水分的殘渣；沒有水分的乾燥物體。

292 駁，音poh，堤防、河堤。沿河或海邊修築的高岸，用以防水患。

293 當時尚未發明外型如「肉粽角」的水泥消波塊。



蘇澳港內的中心礁和遠處的北方澳山脈（曾松田提供）



中心礁及遠處北方澳大澳漁村（林景楠提供）

二、二戰後至 1970年代地號名

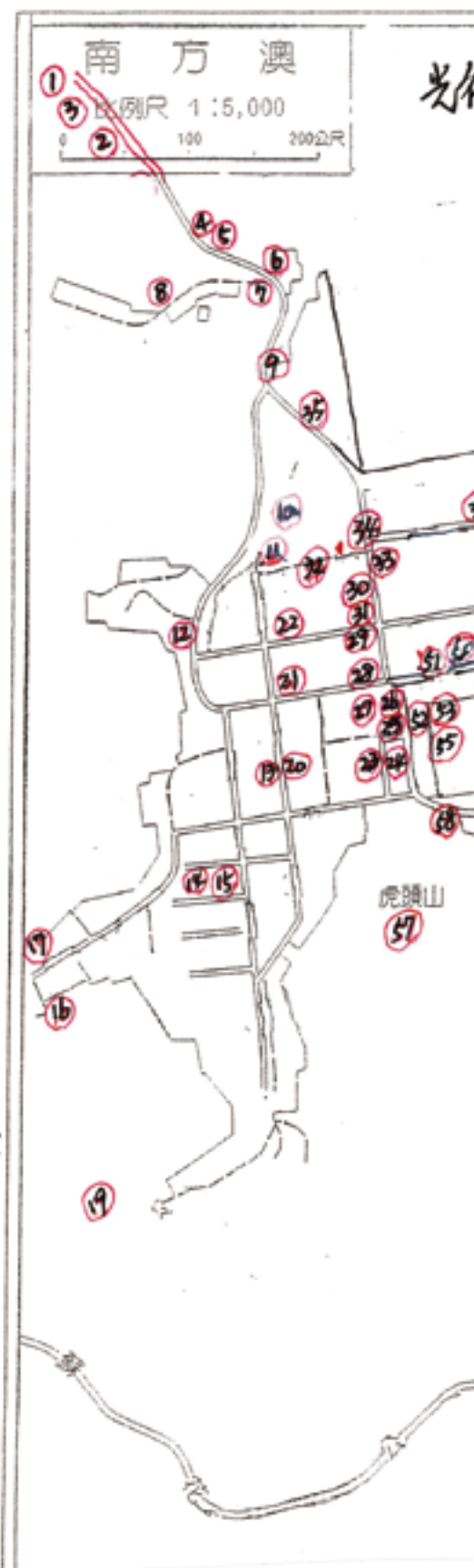
二戰後日本戰敗撤回，附著在土地上的地號名則依舊存在，而且隨著全臺灣各地漁民大量的湧入，南方澳地號名在質與量上，都產生了很大的變化。

南方澳有魚可捉，可以賺到錢，大家都來南方澳尋找上船捕魚的機會，於是小小漁村聚集了破天荒的人口，居住空間跟著擴展到海邊、窪地、山坡、山谷，生活足跡遍及整個南方澳地區，於是新的地號名也隨之擴展、增加；而且人口一多，生活的需求更形多樣，新興的宗教場域、商店市集、金融機構、行政單位一一出現，內埤漁港、各式工廠、儀器行、旅社也跟著時代腳步而興設，漁村內的空間有了這些不同的元素，使地號名的數量與內涵更為豐富。

但有些日治時期留下來的實體空間，因建築改建或功能更迭而產生了新的地號名，原有的舊地名因不在日常生活的識別名單中，已漸漸被淡忘。



- | | |
|----------|-----------|
| 1 和風空仔 | 35 陸橋 |
| 2 蘇次路仔 | 36 魚寮間仔 |
| 3 大崩山 | 37 荖店仔 |
| 4 坵塢場 | 38 王公廟 |
| 5 大樹公 | 39 油庫 |
| 6 兵營 | 40 水產尾仔 |
| 7 和風空仔 | 41 凌尾仔 |
| 8 水道坑仔 | 42 渡船頭3x1 |
| 9 游屎坑 | 43 絞磨仔架台 |
| 10 溝仔尾 | 44 旗香哨 |
| 11 猪火灶 | 45 中油加油站 |
| 12 天主堂 | 46 通產街 |
| 13 基督教堂 | 47 南學旅社 |
| 14 旧學校村 | 48 合作金庫 |
| 15 北次一村 | 49 大福旅社 |
| 16 田都元師 | 50 樓江診所 |
| 17 仙公廟 | 51 海園 |
| | 52 侯亭亭 |
| 19 王公廟 | 53 公廁 |
| 20 楊仔延壽師 | 54 攤販間 |
| 21 入單行道 | 55 港米仔 |
| 22 出單行道 | 56 时钟脚 |
| 23 許欽廠 | 57 虎頭山 |
| 24 海園 | 58 打鐵仔間 |
| 25 郵局 | 59 農會 |
| 26 老人館 | 60 漁民漁商場 |
| 27 南天宮 | 61 新蘇次鐵廠 |
| 28 菜市仔 | 62 東南戲院 |
| 29 翠華旅社 | 63 井仔 |
| 30 日新戲院 | 64 南澳幼稚園 |
| 31 夜市仔 | 65 南光寺 |
| 32 海墘仔 | 66 池碧宮 |
| 33 厝仔書店 | 67 國中國小 |
| 34 坵塢場 | 68 正声电台 |
| | 69 井仔 |





光復後至民國65年時南方澳地號名

1. 第二風空仔

在今獅子公園之南，蘇南公路上的一山谷，山谷臨海一側為小丘，另一側為大山，每逢南風吹起，此山谷都會起大風，所以稱為「風空仔」。



電線杆之後，兩山崙之間為第二風空仔。（南風澳文史工作室提供）

2. 蘇澳路仔

本地人稱呼蘇南公路²⁹⁴為蘇澳路仔，指「通往蘇澳的道路」之意。日治時期此條山路路幅很窄，大部分路段只能供一輛公車通行，但有好幾處可以會車，經過多次的拓寬後才有現在的規模。民國60年之前，煤炭、魚荖仔、魚籠等許多大宗貨物，都從外地「寄火車」到蘇澳，再由「力阿卡」經此公路送到南方澳。



右為往東澳、花蓮之蘇花公路，左為往南方澳之蘇南公路。（南風澳文史工作室提供）

從蘇澳街仔轉往蘇花公路是上山的陡坡。一般「力阿卡」會有兩個人運作，上山時，得前面拉，後面推。到了下坡時，須將前面車把提高，利用綁於車尾下端的木頭與地面磨擦來剎車，後面的人則拉繩以腳力緩刹。若是運菜的「力阿卡」，則會招來小朋友幫忙推車，小朋友樂得賺外快，一次1元，後來升為2元，這是南方澳人童年的美好回憶。

不久，三輪鐵牛仔開始出現在蘇澳路仔上，好幾年後才有四輪的鐵牛仔和小型貨車，接著大卡車也增加了。南方澳的漁貨為搶鮮，都以卡車直接送到臺北市場去。若要送鹹魚到嘉義、臺中、新竹、桃園就寄火車了。南方澳的貨物出入量大，蘇澳路仔很忙碌，車子很多。

3. 大崩山

此地「蘇南橋」往南約40米處，山勢筆直很容易崩塌。約在民國50多年時發生一次大崩山，蘇南公路因此中斷了兩個多月。此期間南方澳沒有人賣水果、蔬菜，漁船出海捕到魚，也都將船開到蘇澳，再以小船接駁上岸。崩山之處遲未修復，由村人走出一條小山徑以供出入。當時南方澳皆是年輕人口，很少聽說有人生病，偶然有人往生，抬棺在此山徑行走，十分驚險，筆者曾親眼目睹。崩山帶給居民出入不便，政府也慢半拍，但是卻沒聽到有抱怨、指責之聲，居民都認命的接受天災的後果。

4. （金龍寺下）糞埭場

臺灣光復後居民生活雖很清苦，但比起之前可進步多了。隨著社會的進步，緊跟著垃圾也多了起來。本來垃圾都倒在猴猴埔沙灘上，但是光復後南方澳漁業蓬勃發展，人口急速增加，許多相關的產業也陸續建立起來，開始有人在此沙灘上方建立煮魚精、煮魚的簡陋工

294 昔日蘇澳港邊的移山路尚未開通時，蘇南公路是蘇澳與南方澳之間唯一的道路，由南方澳山腰開一山路，在砲臺山附近接蘇花公路，通往蘇澳。



約位於龍與寺兩字之間，垃圾由此處往山腳下傾倒。（南風澳文史工作室提供）



倒垃圾處（蔡石印提供）

寮，也有許多外省籍的壯年人在此沙灘篩沙，所以垃圾就改運到今金龍寺的懸崖邊往下倒。下面就是海水，有少許沙灘腹地，但垃圾以及建築廢棄物很快的就填滿了此處，因此又轉往賊仔澳的懸崖倒。今金龍寺下方的海邊，早期曾有人在此洗金子，但因含金量不高而作廢。



大樹公（南風澳文史工作室提供）



大樹公（南風澳文史工作室提供）

5. 大樹公

這棵大樹是大葉雀榕，宜蘭本土種。宜蘭常見的大樹有茄苳樹、榕樹、樟木、苦楝、大葉雀榕。蘇澳的岳明新村附近有大片的苦楝林子，宜蘭縣內最大棵的大葉雀榕在大溪國小附近、蜜月灣的火車隧道口，樹型壯大雄偉，非常難得，可惜因颱風及不當的人為修剪給破壞了。

此處的大葉雀榕為罕見的叢幹樹型，長在輕便鐵道磅空的北端內側，即糞埤場南側的峭壁上。



6.（金龍寺前涼亭）兵營

位於今金龍寺前的觀海涼亭處。此處在峭壁懸崖制高點上，東南方向可俯瞰南方澳，國民政府在此設兵營，既可觀望社區，又可鎮守南方澳唯一的陸上交通要道。政府遷臺之初軍事部署甚為嚴密，隨著臺灣經濟起飛、社會安定，一些哨點也就漸漸撤除了。



原位於此涼亭及北側，部分土地因下方道路拓寬而被移走。
（南風澳文史工作室提供）

7. 水道坑仔

此處山谷約有200米長，從山壁、谷裡湧出的水量很豐富，而且整年不斷，就算夏天枯水期流量也不受影響。光復後南方澳人口急速增多，但自來水裝設不普及而且水費昂貴，加上洗衣服耗水量又多，所以鄰近三個里的居民都會拿衣服到此處洗。



水道坑仔（南風澳文史工作室提供）

山谷裡溪水流量足，又有石頭可當洗衣板，可以洗衣服的地方約有100米的長度，但是這些婦女大都會集中在幾處洗，一者畢竟是在偏僻的山谷內，人聚在一起較有安全感。二者大家聚在一起可以聊天，洗衣時不會單調無聊。洗衣時間是全天候，大部分都在清晨或傍晚時分，如果白天很忙也會在晚上邀伴去洗。在民國50年前後，水道坑仔是洗衣婦女必來之處，十分熱鬧呢！

8. 第一風空仔

水道坑口對面原有一座大岩石，²⁹⁵使得蘇南公路的此處成為風口，南北強風感受很大，是蘇南路上的第一²⁹⁶風空仔。在水道坑口北端，日人立了一座石觀音，即今金龍寺本尊。大岩石的東南是兵仔營，南側20米處就是趙桐老師在二二八事件之後被打死的地方——半爿橋。

9. 放屎坑仔

在民國50年代之前，化糞池尚未引進南方澳，居民會在家裡挖一大洞，放進大水缸作為大解之用，而靠後巷這邊的牆腳會打一個洞，當大水缸滿了，可以用長柄勺子，從屋外伸進水缸，把缸內的排泄物舀出。南方澳當時有好幾位專門代人挑排泄物的苦力，大部分都是晚上工作，排泄物就挑到海邊去倒。

「放屎坑仔」位於半爿橋下方的海邊，南面有礁石突出，退潮時很容易過去，所以若天氣好時，大部分的大男人會跑到此處大解，所以才有此稱呼。南方澳不僅此處，只要是海邊人少的地方都可能被用來大解。而女人和小孩子無法如此方便，就蹲在家中的大缸上解放了。

10. 溝仔尾

亦叫「大溝尾」。此溝原本溝水乾淨，出水量又大，但因民國50年間的大地震，使山上水源被震斷後水量變小，加上南方澳人口增多，文化巷、新化巷兩山谷以及下游兩岸新移

295 這座大岩石在建金龍寺時已被打掉。

296 從南方澳往蘇澳方向算起。



入居民的民生汙水，豬灶的屠宰廢水，全都流入此大水溝，以致水溝內髒臭不堪。再加上時有颱風大浪帶來土石把水溝出海口堵塞墊高，溝水難以宣洩入海，大水溝就變成臭水溝了。

後來政府鋪設引管，把新化巷、文化巷的雨水和家庭汙水都引入第一漁港內排放，因此自南安路開始的海邊巷大水溝就全荒廢，居民的廢水另由他處排出，而此段大水溝中僅剩少量的水，也埋管排放到第三漁港去了。

11. 豬灶

臺灣光復後，南方澳人口急速增加，肉品需求量大，尤其遠洋漁船一趟作業，一艘船準備的肉都是一、兩頭豬的量，當時賣豬肉的店鋪有十多家。

早期豬肉店的人手需要兩人以上，在凌晨2、3點鐘時，拉著「力阿卡」，帶著洋麻繩和秤桿，到事先已講好的養豬戶去，把豬綁好，秤了重量，就抬上「力阿卡」拉到南方澳海邊巷的豬灶去，接著起火燒開水，再殺豬取血，然後把豬抬入熱水鍋內燙毛、剃毛、剖腹取內

臟、分類，最後運回店內上架販賣。取血時，鐵桶內要放一把鹽，血才會凝固，豬血大都賣給賣豬血湯的攤子。若發現豬的肚子內還有食物，表示豬隻虛重，還會向養豬戶索賠。

殺豬有屠宰稅，收稅員會在剃毛後的豬皮上印上紅藍色的戳印，以辨識該豬已經繳完稅。逃稅的罰金很重，所以以前豬皮上必定有完稅戳印。後來社會進步了，衛生也講究了，才由政府設立大型屠宰場統一集中殺豬。

以前豬隻的來源是民間家庭飼養，後來都由養豬場供應。南方澳居民養豬的人家很多，但也不是戶戶皆養，所以有養豬的人會找約五、六戶鄰居，每戶放一個桶子以盛收廚餘。當時物質缺乏，沒有什麼剩菜剩飯，但因為很惜福，連洗米、洗鍋碗的水以及吃剩的湯汁都收為廚餘。養豬人家會每隔一、兩天去倒廚餘一次，拿回來餵豬，當豬隻長大到近百臺斤時，才會去買麵或地瓜，煮來餵豬，使豬發福增重。當豬隻賣了，養豬人家會拿約半臺斤的豬肉，回饋給提供廚餘的鄰居，以感謝一年來的幫忙。



路尾即豬灶前（蔡石印提供）

12. 天主堂

南方澳的天主堂於民國47年建在蘇南公路南端起點的山邊，是蘇澳天主教會的分會，有加拿大來的神父和修女在此布教，並配合美援的牛油、麵粉、玉米粉等民生物資，嘉惠了當時尚且貧困的居民，至今一些老人家仍念念不忘當時受人幫助的恩情。

神父和修女很慈悲，很有愛心，除了協助在地人度過困難外，還設立仁愛幼稚園，為漁村的幼童提供學齡前教育，曾經在此園區受教的人數很多，大家也津津樂道於這裡的童年往事。

神父和修女勤於布教，也有些有緣人入了教會，但是大多數的漁民都是燒香拜神的傳統信仰，草根性又很強，對於這外來的宗教大都抱持著尊敬而不入門的態度，最終幼稚園停辦，民國100餘年時雄偉的教堂更易手他人，而走入了歷史。



天主堂仁愛幼稚園（南風澳文史工作室提供）

13. 基督教堂

南方澳的基督教信仰最早可上溯到光緒9年（1883年）馬偕來此布教。²⁹⁷馬偕具有醫療能力，在南方澳猴猴族聚落裡為族人治病，很快便有族人受洗接受信仰，之後並設立教會，但詳細地點不詳。猴猴族人有原有的習俗，之後又受到漢人民間道教的影響，²⁹⁸基督教的傳入算是第二外來信仰。但隨著馬偕的離世，基督教因動力不足也式微了。



1893年南方澳教會（真理大學校史室提供）

297 見開放博物館，藏品《南方澳教會》，查閱日期2023/09/24。

298 樺山資紀曾描述當時猴猴人的提燈上寫著「全境平安」，似乎多少受漢人影響。藤崎濟之助著、林呈蓉譯註，《樺山資紀蘇澳行》（臺北：玉山社出版事業股份有限公司，2004），頁46。



現今南方澳教會（南風澳文史工作室提供）

臺灣光復後，基督教又因林泳泉家族而興起。林泳泉家族是南方澳開港之初、除北方澳人外少數先進來的家族，信仰基督甚為虔誠。南方澳的基督教徒人數不多，但很團結，林泳泉一再將家屋提供為禮拜堂之用，並在民國55年購入民生路43號房屋，作為禮拜堂固定之場所，也設立幼稚園培育南方澳的小幼苗，致力於教育紮根工作。

14. 舊學校

清領時期，兒童的啟蒙教育靠私塾、書院，但一般平民生活貧困，能接受教育的人很少。日治時期在各街庄設公學校，人民的教育才有提升，但一般而言許多家長並不重視，尤其對女孩子的教育更是忽略，總認為女孩子長大嫁人後是別人的，不肯花錢供其上學。

日治時期，日人在南方澳的部落會設置國語講習所，學生年齡不拘，有意願者皆可參加。國民政府遷臺後，繼續在國語講習所原址辦學，亦

是不分年齡自由參加。民國35年南方澳成立「臺北縣南方澳國民學校」，首任校長吳榮祥辛苦督促每戶家長讓孩子出來讀書，但仍有家長要孩子幫忙賺錢而抗拒。當時尚無固定校址，還需四處商借戲院²⁹⁹、廟宇、民房，所幸當時學童尚少還可應付。民國39年宜蘭設縣，更名為「宜蘭縣南安國民學校」。民國41年新化巷山腳下的校舍完成，才有固定的教室。



舊學校（南風澳文史工作室提供）

隨著南方澳漁業蓬勃的發展，外來人口大量湧入，民國59年在此上課的學生曾達54班之多，每班學生都在50人左右，全校學生人數近3,000人。當時的老師以外省籍為多，而老師的鄉音造成學習上很大的困擾，這也是當時全臺的窘境。

學校曾先後受雪莉、波密拉、瑪莉颱風的破壞，有遷校之議，新校址選在移民村底的半山腰空地上，³⁰⁰並在民國60年遷校，遺留的校地就讓給了北方澳遷村來的北濱一村。

15. 北濱一村

自道光12年（1832年）曾歡入住北方澳成村後，由於地理位置優越，形成了專業的漁村，在臺灣光復初期曾非常富裕。民國60年軍方提出龍淵計劃，以北方澳為基地興建軍港，要求遷村時大家都很反對，但並沒有發生對抗。

299 即南方澳大戲院，見邱坤良，《南方澳大戲院興亡史》（臺北：INK印刻出版有限公司，2007），頁48。

300 此地後來曾為學校的運動場，現已荒廢。

由於南方澳腹小，只得分兩處搬遷：當初北方澳的房子曾向國有財產局買土地者，遷到舊國小的土地上，稱為北濱一村。而北方澳有房子卻沒有土地所有權者，則遷到沙頸岬南面臨海的沙崙堤防上，稱為北濱二村。

民國64年北方澳人遷來南方澳時，所有的北方澳婦女全都眼睛一亮！北方澳雖然富裕不缺錢，但是缺廁所、缺水、缺很多民生物資。北方澳沒廁所，要解在木桶內，待晚上或天未明之時拿到海邊去倒，非常不便。來南方澳後廁所空間大，又有化糞池設施，明亮、乾淨、衛生、方便！北方澳缺水，時常是簡單擦澡。在南方澳洗澡可用熱水器，水要多熱、多大，都很自在！以前浴室空間不夠，又為了省水，女人洗頭髮只能草草了事，現在花一點小錢就有專人服務，舒服極了！以前洗衣服需輪班到井仔邊用手搓洗，現在可以用洗衣機，一天要洗幾回也沒問題，太方便了！以前有錢買冰箱也沒地方放，現在買冰箱保存食物不成問題！

光這幾件事，就讓北方澳婦女十足的滿意，如同上了天堂似的興奮！這還不包括有電視看，有零食吃，出入羅東班車又多，要買東西也很方便，更有南方澳的夜市可以逛，可以買新衣服，好處數不完！尤其是「做頭髮」³⁰¹，簡直就像是皇后一般！北方澳婦女的享受，幾乎攀升到無法言喻的歷史新高。

但是，北方澳男人因依賴巾著網漁法太深，在政府引入大型圍網之後，巾著網無法競爭、生存，而使北方澳這塊輝煌的招牌，隨之委靡瓦解。北方澳這個響亮的地名，也很快的走入歷史裡。所幸從北方澳遷來的進安宮媽祖廟，已重建在南方澳入口處，繼續受到後人的景仰崇拜。

16. 田都二元帥（漢聖宮）

漢聖宮座落在新化巷最裡面的半山腰之間。這尊田都元帥是頭城鎮武營里里民及當地龜山島移民的守護神。日治後期，龜山島人莊傳生³⁰²前來南方澳謀生，若逢事則會回武營里去向田都元帥請示。而田都元帥也不負所望，藉由乩童指點迷津，而且都很靈驗。於是莊傳生便請田都元帥刈香分靈到南方澳，不久便有10多人的虔誠信徒，並成立神明會，大家輪番當爐主，將神明供奉在爐主家。事隔多年，在莊傳生號召下發起建廟事宜，民國53年在仙公廟側峰的山頭上成立漢聖宮。

田都元帥有了常駐的廟宇，吸引了鄰近居民來燒香祈福，在建廟後很長一段時間香火鼎盛，如今則略微沉寂。漢聖宮給當地人的感覺比較像是神明會信徒的家廟，其實神靈應化都很慈悲，虔誠的祈求必有所應。



漢聖宮（南風澳文史工作室提供）

301 頭髮，thâu-tsang，頭髮。做頭髮，指燙頭髮、髮型設計等。

302 後與友人成立喜生鐵工廠。



漢聖宮（南風澳文史工作室提供）

17. 仙公廟（南仙宮）

南方澳有三座廟宇的神像，都是由泥土捏塑而附靈，分別是仙公廟、鎮南廟、鎮安廟。住在南成里新化巷最南端半山腰的陳來福³⁰³，當讀國小時取泥土捏塑了三尊「塗尪仔」³⁰⁴，稱是仙公、關公等神明，並在鄰居的後方山上，用幾塊石頭當牆，找了瓦片蓋在上面，接著把「神像」放進去，模仿大人燒香膜拜。幾天後，住在下方的阿婆聞到炷香的味道，上前一看也跟著拜起來。

這一拜，不久後開始有靈驗的神蹟傳出，香客也多了起來，一些大人信徒使用竹子搭建小屋，壁面和屋頂覆蓋鐵皮，這樣拜起來也正式多了。而廟旁有一小水泉，可能帶有鐵質，泉水邊的土石略有鏽色，泉水也有些微的異味，有人就當成仙水求來治病。說也真妙，傳出有病人喝了身體好轉甚至痊癒，於是信徒就愈來愈多。信徒多了就有錢、有意見，遂有建廟的提議。



南仙宮仙水（南風澳文史工作室提供）

303 為前文建會主委邱坤良的國小同窗。可參見邱坤良，〈少年來福造神事件〉，《南方澳大戲院興亡史》，頁103。

304 塗尪仔，音thôo-ang-á，土偶。用泥土捏成的小人像。



南仙宮的路很陡，但小轎車可到達。（南風澳文史工作室提供）



現今的仙公廟（南風澳文史工作室提供）

經過了4、5年後，民國53年新廟真的落成了，取名南仙宮，仙水也就成其特色。呂仙祖孚佑帝君在此顯靈了一段時間，才漸漸趨於平靜，神跟人一樣有時運，一切都是因緣。南仙宮的路很陡，但小轎車可到達。

18. 王公廟（鎮南廟）

王公廟是由塗尪仔所發展的三座廟宇之一，亦叫鎮南廟，位於文化巷的最南端山腰上。

此地原有好幾棵橄欖樹，後來都被砍了。民國51年，附近居民陳壽全要整地種地瓜時，感覺這個制高點的視野很不錯，若有神明駐此，一定可以得到地理之靈，必能庇佑下方居民，於是使用泥土捏造土偶當神像。由於當時的二結王公神威遠播，於是以王公作為土偶的附靈神明，接著取當地石塊建造一小小石屋當廟來祭拜，過程中郭春貴、簡太平等人也積極參與。

是年正值南方澳漁業大發展之際，但漁民對於風浪的危險以及捕魚的收獲，都沒有把握，便寄望神明能庇佑，所以十分殷勤來祭拜神明，祈求海上可以平安，漁獲可以豐收。神明也在眾人供奉下更顯威赫，更得靈感。信眾有了錢後便開始籌建新廟，於民國67年建了未及10坪的小廟，一路發展到民國84年新的大廟落成。

塗尪仔後來入藏木刻的神像內，並向二結王公廟刈香分靈，確認王公為三位王公中的老三——古公三王。南方澳神廟多，鎮南廟並不



現今鎮南廟（南風澳文史工作室提供）



鎮南廟（南風澳文史工作室提供）



鎮南廟主祀古公三王（南風澳文史工作室提供）



鎮南廟聯外通路（南風澳文史工作室提供）



鎮南廟（南風澳文史工作室提供）

算活躍，有點像是鎮守一方的角頭寺廟。後來漁業蕭條，信徒奉獻也少了，廟下方居民還曾以資源回收的方式，一方面做環保，一方面補貼廟的香油錢等。

19. 楊阿廷醫生

本名楊恭廷（1909～1984），在日治時期即跟隨林捷龍³⁰⁵在大同醫院學醫，服務病患，後來陳進東承接診所，也繼續學習和服務。大戰後日人撤退，楊恭廷便來南方澳原日本醫生看診的處所，³⁰⁶繼續為南方澳漁民看診治病。由於看病經驗豐富，治癒很多病患，很得漁民信賴與讚揚。楊醫師雖然精於醫術，但並非科班出身，不久便告退休養老。

305 前縣長陳進東之岳父。林捷龍為苗栗縣公館鄉人，總督府醫學校畢業後來到羅東行醫，先受聘為公醫，不久即在今震安宮媽祖廟後，今中正街與民族路十字街口西南側，創建「大同醫院」。

306 位於今民生路。

20. 入來³⁰⁷（南方澳）單行道

早期南方澳漁產豐盛，漁業發達，出入的人車很多，但因日治時期留下的村落格局，街道並不寬敞，無法容納兩輛大巴士會車通行，何況進出南方澳必經的漁港路還是南方澳的菜市場街，所以將南安路、漁港路兩條道路的江夏路以西路段，劃為單行道，這應該也是宜蘭最早的單行道。車輛由蘇南公路進入南方澳時，須走漁港路，出南方澳則走南安路。民國50～60年代南方澳人口最鼎盛之時，國光客運班車十分密集，逢年過節時更是班班爆滿，還擠不上車呢！



左為「入南方澳單行道」漁港路（南風澳文史工作室提供）



左為「出南方澳單行道」南安路（南風澳文史工作室提供）

21. 出去（南方澳）單行道

早期要出南方澳的所有車輛，都必需經江夏路往西走南安路這段單行道，直走到底接蘇南公路，才不會造成交通打結堵塞。南安路這段單行道以住家為多，曾有一家翠華旅社、一家兼賣文具的書店以及一家茶店仔。



簡家出殯隊伍進入蘇南公路。有大煙囪的房子，是煤魚加工的魚寮。（簡燦明提供）



簡家出殯隊伍行經南安路尾（出南方澳的單行道），準備右轉上蘇南公路。（簡燦明提供）



南安路西段（出南方澳單行道）旗魚陣前導樂隊和公車同行（陳朝煌提供）

22. 喜生鐵工廠

早期在南方澳被稱為鐵工廠的，都是製造船引擎的工廠。喜生鐵工廠有莊萬添、莊傳生、魏阿溪、張金長等4位股東，製造引擎的技師出自蘇澳鐵工廠，廠內有鑄造、鉗工、車床3大部門，能全程自製整顆燒玉式內燃機引擎，除南方澳漁船使用外，還銷到基隆、野柳、桃園、新竹、臺南、高雄、屏東等漁港，也曾外銷新加坡等地，高峰時有120個技師員工，自民國38年開市至民國75年，因不敵精密高速引擎的引入而關門。

23. 海關

南方澳雖是港口，但少有外國船隻出入，本地的海關幾乎都是承辦漁船進出港、新船登記、舊船報廢等相關事宜。海關辦公室已是第三次搬家了，前兩次都因辦公空間不足才在此建屋設立，到後來蘇澳港務大樓落成，此處也裁撤了，建屋也打掉了，現在已成為南方澳最大的攤販集中區。



蘇澳港務局（江夏路）（簡燦明提供）

24. 郵局

南方澳的居民大都是外地人口³⁰⁸來此討生活，以前電話又不普遍，書信、包裹或金錢都必須仰賴郵局遞送、儲匯，所以郵局扮演了很重要的角色，不像現在手機不管國內國外都隨打隨通，貨運物流又方便，匯錢管道還有合庫、農會甚至網匯，都很方便。

25. 老人館

老人館設立的地點在南方澳的主母廟——南天宮，可供下棋、泡茶談天，讓退休的老人家有一個消磨時間的地方，立意甚佳，而且曾有一段時間經營得很好，但是慢慢的開始有人打牌，給了少數居心不良的人涉賭的機會，時而有人鬧事，以致最後因無力管理而解散。



郵局（南風澳文史工作室提供）

這些老人轉往對面的國光客運候車亭內、或在港邊大樹下的角落、或在廟前閒坐。而以「漁民活動中心」為名義興建的漁會大樓，卻沒有空間給漁民休閒使用，這也有點離譜。到目前為止，政府及漁會並沒有給退休漁民休閒活動的空間，讓這些老漁民流散街頭，有關單位應多體恤這些功成身退的老漁民的需求，思考一個較周全的對策。

26. 南天宮媽祖廟

南天宮媽祖廟由地方士紳簡阿祥（1902～1972）發起籌劃，在民國39年啟建，民國41年大殿完成，民國45年全廟落成，民國75年五尊湄洲媽祖安座，民國84年金媽祖安座，民國89年玉媽祖安座。

南天宮建成後，因位在南方澳的中心位置，隨即成為南方澳的主母廟。南方澳是臺灣各漁港的漁夫聚集而形成如聯合國般的新興聚落，嚴格來說並沒有真正的南方澳在地人，而各地人馬進來的時間也相差不多，所以南方澳並沒有共同的

308 來自澎湖、小琉球、恆春、林邊、東港、高雄、臺南、新竹、桃園、金山、野柳、基隆、八斗子、福隆、澳底，甚至花蓮、臺東等等。



信仰中心，全都是由原鄉帶來的傳統信仰，還有原鄉帶來的神祇，如小琉球人的池碧宮、北方澳人的進安宮、龜山島人的田都元帥等。

所以，雖然南天宮已成為南方澳主母廟，但也非絕對的共主，如北方澳人拜進安宮，小琉球人信池碧宮，此外還有座落在各里的角頭廟宇，如南安里有鎮安廟，南成里有鎮南廟、仙公廟，南建里有太子爺廟等等，每間廟都有地緣上的忠實信徒。雖是如此，但是南天宮仍是南方澳最多人拜的廟宇。現今南天宮的廟務除統籌大節日的活動外，大部分以接待來訪的友廟香客、陣頭為多，到此旅遊、拜拜的散客亦是絡繹不絕。

值得一提的是二戰後至民國45年間，南方澳的神廟還不多。一般漁民出港前一定會拜拜，以祈求平安和豐收，大部分的漁民都是提著供品在漁港岸邊向港中拜拜，祈求的對象是「老大公」。這種拜法維持了10多年，直到南天宮及其他廟宇相繼落成後，才慢慢轉向祭拜這些具有神格的廟神，之後除了七月半以外，就少有人在港邊拜「老大公」了。

當時漁民們非常渴望能有一尊威靈顯赫的神明可以依賴、寄託，當南天宮啟建之後，漁汛也正旺盛，巾著網業者甚至自發性的把漁獲十分之一的收益捐給媽祖。說也奇怪，那好幾年媽祖的靈驗不斷，漁獲豐收，南天宮的盛名遠播。接著湄洲媽祖和金媽祖的安座，更是轟動全國，各地信徒源源不斷的來進香參拜，奠定了南天宮在臺灣全島以及南方澳人心中的地位。民國78年，南天宮以湄洲媽祖回娘家的方式，打破兩岸僵持不往來的局面，也取回一紙湄洲媽祖廟敦聘南天宮為臺灣總聯絡處的聘書。



南天宮媽祖廟（南風澳文史工作室提供）



南天宮玉媽祖（南風澳文史工作室提供）





南天宮金媽祖（南風澳文史工作室提供）



南天宮粉面媽祖（南風澳文史工作室提供）



湄洲媽祖廟聘書
(南天宮提供)



27. (單行道) 菜市仔³⁰⁹

二戰後之初，南方澳人口雖然急速增加，但是對於蔬菜和水果的需求量並不多，主因是大家在原鄉時物資就很匱乏，只要有得吃就已是天大的滿足，更何況捕魚至少還有魚可以吃，就不會在意是否有蔬菜了。而水果在當時算是奢侈品，種類、數量也很少，何況以前的水果大都酸澀，不像現在經改良後便宜又好吃。

南方澳賣菜街就是在漁港路西段單行道的兩旁，有幾家賣豬肉、賣魚，後來才有人賣雞、賣鴨；還有兩、三攤菜販，蔬菜就擺在門口，店裡則賣罐頭、乾貨等雜貨。

同時期還有兩、三攤賣菜菜販，分布其他街上。有一「菜婆仔」從蘇澳挑菜來賣，另有兩、三輛「力阿卡」拖著菜賣。至民國60年之後，則有用小貨車載菜沿街叫賣的。而此其間，蘇澳有四家、南方澳有兩家做豆腐的，以自行車載豆腐沿街叫賣，也沿港賣給漁船，筆者就是其中一家。

28. 翠華旅社

民國65年之前，南方澳有翠華旅社、大福旅社、南安旅社、玉山旅社，之後才有日新大飯店及南天宮香客大樓。南方澳早期的旅社跟夜市有絕對關聯。那時候沒有電視，傍晚港邊便聚集了很多走江湖賣膏藥、賣唱、打拳頭的雜藝表演者，他們都是全臺灣跑，來南方澳若生意好，留個三、五天都得住旅社。當時南方澳茶店仔很多，有16~18家，所以旅社少有色情問題。旅社僅提供簡單的住宿而已，沒有供應早、晚餐。

29. 南方澳大戲院

南方澳大戲院是日治時代留下來的戲院，也是早期南方澳唯一的戲院，後來才又加入神洲戲院、東南戲院。戲院內前段有舞臺，後段有二樓

觀賞區，提供歌舞團、歌仔戲和電影的演出。

歌舞團一來便做很大的宣傳，標榜女孩子多年輕漂亮以吸引觀眾，而且清一色是男性的觀眾。因為歌舞表演時不僅少女穿得少，更常有脫衣舞的表演，觀眾都會先打聽清楚才願買票進場，所以每次歌舞團一來都會引起很大的騷動。脫衣舞在當時屬不良風俗節目，警察會捉，若警察捉得兇還會站臺，那觀眾可就稀稀落落了。



南方澳大戲院（國家文化記憶庫提供）



南方澳大戲院（張淑芬提供）

309 菜市仔，音tshài-tshī-á，菜市場。指傳統集中販賣魚肉蔬菜或生活百貨等的場所。

歌仔戲很偶然才會進戲院。歌仔戲在神明生日的時候都會公開表演，加上班底也時常在南方澳夜市露臉演出，所以只有老一輩的人才有興趣進戲院看歌仔戲。因其內容老套沒變化，所以連神明生日的公演，也常只是表演給神明看而已，臺下稀稀落落。

雖然二戰後的電影皆為黑白片，要隔很多年之後才有彩色的，但電影多彩多姿的內容可非常吸引人，只要有好節目，觀眾就會十分捧場。若是冷門片，院方偶爾會「插花」播放春宮片，以刺激觀眾買票進場。

以前大人進場時，可免費帶一個小孩進去，一些腦筋靈巧的小孩會守在戲院門口，若看見大人單獨一人要看電影，便會前去拜託帶他進去，驗票員眼睛也很雪亮，時常能識破騙局。戲院的左側是海邊巷，有磚砌圍牆，有些小孩也會請大人幫忙抬高，好爬進去偷看，但知道此事的人較少。

隨著臺視、中視、華視三電視臺的開播，以及家庭電視機的普及，南方澳大戲院冷清了許多，最後終於下臺謝幕，之後加入的神洲戲院、東南戲院，也開張沒多久便被電視取代了。

30. 夜市仔

在民國50到60年代，南方澳的夜晚可熱鬧了！做生意的攤位，可以從南方澳大戲院的江夏路一路排到南寧路，漁港邊大半地方都有藝人在表演。

早期的夜市著重在表演賣藝，不像現在都是賣食物或賣衣物。當時有單槍匹馬的唱獨角戲，也有十多人的團體表演。有跑單幫的江湖術士，如刮沙眼賣眼藥膏、捉鼻龍治鼻病、捉齒蟲治牙痛、耍猴戲賣蛔蟲藥。有打拳頭賣膏藥的團隊，如廖五常、北港六尺四；還有各種攤位賣五花八門的膏藥丸粉，舉凡男人壯陽、

婦女疾病、頭暈目眩、皮膚頑癬、生瘡流膿、久咳不癒、胃腸漲痛、跌打損傷，以及各種補身體的十全大補丸及四物丸，應有盡有。

除了一般夜市常見的撈金魚、報箍仔³¹⁰以外，還有各式各樣的算命攤，如測字、龜卦、文鳥卦、文王卦；吃的有麵茶、糖蔥、紅豆餅、麵粉煎、李仔糖、鳥梨仔、花生糖、李鹹番茄，以及削菝仔³¹¹、剖甘蔗、煮玉米；日常用品則有布匹、衣服、襪子、內衣褲，以及修理雨傘、修補皮鞋等等，甚至還有當時新興的街頭卡拉OK，琳瑯滿目，種類繁多，時隔多年有些已不復記憶，總之非常熱鬧。後來電視出現了，各種醫療資訊也漸漸普及，這種走江湖賣膏藥的夜市文化就漸漸沒落，只封存在老人家的腦海中了。南方澳最繁華熱鬧的夜市是巾著網小功仔³¹²所創造出來的，堪稱為巾著網小功仔的奇蹟。

31. 海墘仔

海墘是指南方澳北側由東到西的海岸線，日治之前皆是林投樹，日本人設了宜蘭縣唯一的海水浴場，海浪平靜，海水清澈見底，沙灘細密柔軟。光復後海水浴場仍沿用，但很快就被家庭廢水污染了，又不久設立了多家魚寮，殺魚的血水都倒了進來，甚至連家庭排泄物也都倒在這裡，海邊變得又髒又臭。

筆者於民國56年間舉家遷來南方澳，在這片沙灘的潮間帶中曾看過許多小魚悠游著。在半吊橋及五分仔磅空下方的礁岸，曾看過許多艷黃色的軟珊瑚或海葵，還挖過刺膽，捉過小龍蝦，但在三、兩年間海水就全變色了。

後來這些魚寮與海爭地，建起了水泥牆，接著第三漁港建好，蘇澳港也建了，一大片美麗的海域都被填成陸地了。

310 報箍仔，音pò-khoo-á，指夜市套圈圈的遊戲。

311 菝仔，音puat-á 又唸作pat-á，番石榴、芭樂。

312 漁獲所得，部分留做船員的分紅零用錢。



32. 尪仔冊店

尪仔冊店位於日治時期的兵營地，店老板是斯文的外省人，對來看尪仔冊的孩子都很和氣。店中無論什麼假面具、真平四郎等漫畫，或是臥龍生武俠小說、瓊瑤愛情小說，以及每個章節前都有詩句的古典三國演義等等，應有盡有，其顧客涵蓋老、中、少各年齡層，讓人十分懷念。

33. (消防局前) 糞埤場

即今喜互惠超市前面至消防局前江夏路這地方。光復後，南方澳的垃圾換了好幾個地方堆放，從內埤沙灘上、今金龍寺山腳下、賊仔澳崖下，直到第四次才放置在此。當時垃圾量已很多，堆置在海邊的範圍約有三間民屋的大小。由於廢棄物會隨海浪漂流到漁船的航道上，甚至纏繞住螺旋槳，經多次抗議後，南方澳的垃圾才終於載到蘇澳去處理。

34. 陸橋

十大建設中，蘇澳港有南堤的建造，大量運送土石、水泥的大卡車都需繞著南方澳第一、第二漁港邊的道路，才能到達南堤。為了解決這個問題，於是建了「隱狗³¹³橋」。



陸橋（南風澳文史工作室提供）

接著更在今進安宮旁邊建了高架陸橋，讓卡車可以直接上下蘇南公路。陸橋下方北側原有兩粒大礁石，當海水漲潮時就沒入海中，退

潮時礁石下緣的石穴中有很多黑色的刺膽，當時南方澳人尚不知刺膽是一道佳餚，所以沒人去挖取。大礁石上長滿了草和埔銀仔³¹⁴小樹。

35. 魚寮間仔

泛指在海墘南側的數十家大小不一的魚寮，製造鹹片、熟片、鹽漬鯖魚以及魚卵鰾心加工、魷魷加工等。魚寮加工的情形舉例說明如下：

(1) 鹹片：

即鹽漬熟鯉魚。鯉魚進廠由女工殺頭去肚後，裝筴內入大鍋煮熟，剖片去骨再裝筴內以重鹽再煮。鯉魚肉經重鹽煮後會脫水，不會被煮爛。為了使鯉魚肉堅實，得以更重的鹽再次燉煮。鯉魚經二次重鹽煮後，魚肉上有很明顯的鹽粒分布。待全冷卻後，把鯉魚肉每兩筴相對合蓋，再以草繩網綁固定，就可以用卡車載送至中南部客戶家了。

這種鹹片需求量非常龐大，都銷往中南部山區供做山³¹⁵的人吃。早期深山交通不方便，又沒有冰箱可存放肉類，鹹片重鹹，可久放不壞。而且山上都是苦重的工作，流汗又多，這種鹹片可補充流失的鹽份，鹹香的魚肉也可補充山上蛋白質的不足，所以鹹片是山上工作者很重要的食物。

女工在魚寮間工作都沒有工資，賺的是殺魚時取出的內臟、卵、鰾、心等，賣給其他工廠後所獲得的錢，就是女工的工資。

(2) 魷、鰾乾的製程：

捕魷、鰾魚都是用小型船隻。當魷、鰾進魚寮後，先以水簡單浸泡，然後放進煮開的大鍋內煮，接著必須投進明礬粉，以去血水、濃涎、雜物；再放入礬砂，可讓魚肉堅實、收水；還要倒入雙氧水，以漂白魚身；最後再加保鮮劑，以保表皮鱗光閃閃，鮮豔明亮。

313 隱狗，音ún-ku，駝背。

314 南嶺蕘花，草藥名，常被用來治療跌打損傷。

315 從事山林墾植者，如開山、植林、抽籐、種水果等。

這些都是民國50到60年間煮魚時所添加的藥物，而且是必定要加的，否則在晒乾的過程很難處理，魚的品相也會很差，臺北人可就不要買了。除非是家庭式的少量製作才不會添加。

而這些煮過魚的湯汁，集合了很多魷、鰻的精華，所以叫「魚露」，是佐餐食物最好的蘸料，因有雙氧水和保鮮劑而呈現黃色，現在可能沒人敢吃了吧？但以前這算是很珍貴的加工副產品，可不隨便就給人呢！

以上是筆者年輕時曾做過的工作，說明以供參考。

36. 茶店仔（樂天樓茶室）

「茶店仔」即茶室，有些食堂或小吃店也會兼營。南方澳在民國40到60年間曾開過26家茶店仔，南安路上有集美茶室、嘉賓茶室、美都茶室、南華茶室、西湖茶室及華南食堂、一二三食堂。漁港路有銘馨酒家、漁光酒家及南國小吃部、海邊風小吃部。江夏路有總鋪酒家、魯國食堂及一家暗間仔。海邊路有樂天樓茶室、華美茶室。華山路有港都茶室、大家樂茶室、新雙喜茶室及三家暗間仔。四維巷有一家海濱茶室。南寧路有一家銀河茶室。內埤路有一家小夜都茶店仔。南興路有一家新海濱茶室。

此期間前後共有26家茶店仔，且一直都維持在15家左右的規模。每家的女孩子約在5到10人間，而且都很年輕，從15歲至30歲都有，雖在茶店仔賺食³¹⁶但之後從良者很多。以前的茶店仔比較單純，進來一壺茶一碟花生，收費10元。跟女孩子歡樂一場30元，店家抽10元。

這段時間，南方澳正值漁業起飛之際，大量單身的年輕人湧入南方澳捕魚，很多人就住船上。從業人數最多的是巾著網漁法，南方澳

有近150組，每組兩艘船，每船固定12人，其人數就有3,000多人。巾著網作業有一個不成文的規定，即會留一部分漁獲賣現金給船員當小功³¹⁷，每位船員可分得的金額約30到100元不等，這些小功促成了南方澳茶店仔的活絡。當時還有一種釣鰹仔漁法，漁夫也有1,000多人，這種漁法很辛苦，但漁獲多，收入較高，也會以茶店仔做為聯誼的場所。

隨著時代的進步，許多漁夫賺了錢後把家眷都接來南方澳同住。接著巾著網及釣鰹仔漁法開始走下坡，收入短絀。交通改善後，到羅東等大城鎮消費娛樂更加便利，基於這些因素，南方澳的茶店仔文化終告慢慢落幕。

37. 王公廟（鎮安廟）

王公廟是南方澳「捏塗尪仔做神明而建廟」的第三間，又叫鎮安廟。



王公廟（南風澳文史工作室提供）



王公廟（南風澳文史工作室提供）

316 賺食，音tsuán-tsiah，賺錢、謀生，討生活。

317 薪水以外的紅利。



起源是有個名叫「阿求」的小孩玩泥土捏神像，也學大人「觀輦轎」而引來神靈附駕，經大人協助擲筊問神，說是古公三王附駕，於是附近的人開始前來祭拜，接著傳出許多靈感事蹟發生，慢慢有了信徒，便重塑木像，並把塗尪仔裝入新神像內。由於無處安置神像，就由信徒輪流請回家供奉，同時籌備建廟事宜。

時值漁業旺盛，奉獻的金錢漸多，就由洪姓信徒當頭購地建廟，於民國60年落成，並從二結王公廟刈香，取名鎮安廟，成為南安里地區的主母廟，同時有常駐的乩童可供信徒問事，解決難處。

38. (港尾) 油庫

光復後南方澳漁業急速發展，臺灣各漁港的漁民甚至連鄉下人，都知道南方澳魚獲量很大，便想方設法也要來此賺錢，於是從各地湧進了很多的人來捕魚，使得南方澳漁船快速增加。捕魚的豐收，能馬上在魚市場得到回饋，同時有利政府稅收與社會發展，於是政府也順應民意需求，擴充大型油庫二處，以滿足漁船的用油，另一處則建在沙頸岬東端的內側。目前此油庫已撤除。

39. 水產尾仔

水產，指魚市場。水產尾仔，即魚市場北面，也包括南安里東端的地方。



莊阿宗出殯前，在水產尾仔宅前的祭拜儀式。四角桌為向鄰居借來的八仙桌。（莊國越提供）

40. 港尾仔

第一漁港西端靠南天宮處叫「港頭仔」，漁港的東端就叫港尾仔，也含港邊兩側。

41. (水產尾仔) 渡船頭

為方便漁港對岸的造船廠人員出入，在漁港兩岸設立了渡船頭，並有小木船作為渡船。但此路線與南方澳所有漁船進出的航道相交，在此搖小木船運送人員過港，真可謂險象環生，一者近千艘的漁船出入頻繁，很容易擦撞。二者漁船航行會引起不小的波浪，使小木船顛簸搖盪，十分危險，所以此處的渡船經營不久便收了，但對住在南安里的居民來說，要出入造船廠可就不方便了。

42. (水產尾仔) 絞霜仔³¹⁸ 架臺

日治時期，南方澳並沒有製冰廠，製冰廠設在蘇澳的圓環邊。光復後漁獲多，南方澳前後曾有10家製冰廠，每家製冰廠皆有絞碎冰塊的設備。

絞霜仔架臺架在漁港邊，當漁船駛近可把碎冰打進漁船船艙內，共有五座：第一座即此處的南安路東端港邊，在國光客運總站過去拐角的渡船邊有一座，在沙頸岬東端北側的油庫港邊也有一座；在造船廠南端西側的同一家冰廠則有兩座。

另外尚有六家製冰廠不在港邊，皆須在廠內把冰打碎，然後再由鐵牛車或卡車送至需要碎冰的處所去。對碎冰需求量最大的是準備出港的漁船，以及魚市場用來鮮魚保鮮。



318 霜仔，音sng-á，冰。

43. 檢查哨

日治時期，漁船進出港幾乎沒有管制，非常自由。光復後政府怕匪諜滲透，海防管制及船隻出入均非常嚴格控管，漁船出港有天數限制³¹⁹，進出港時有小旗子和信號燈做通行暗號，若出航7天便領有7天的信號標示，一旦超過限制的天數，若無重大理由和事證，處罰極重。甚至晚上也有宵禁，晚上11點至凌晨3點禁港不得出入，這個規定很久之後才解除。

南方澳船隻多，凌晨出港時都非常擁擠，船隻也常因此受損。在實施之初還會發給出海漁民環狀臂章，若返港時沒戴則馬上送警總。出港前得填寫捕魚的作業海域，但是檢查哨也無能查證，淪為表面文章而已。

44. (港尾仔) 中油加油站

臺灣光復後初期，中油的加油設施尚未完善，當時有五、六家小油行專門提供油品給漁船使用。小油行以大鐵桶儲油存放在港岸邊，若船隻要加油，則由加油工把大油桶推到船邊，再用手動抽油幫浦把桶內的油抽到漁船的油艙內。到了民國50多年，中油公司的加油設備啟動後，這些民間小油行才收店。此處是中油公司要為漁船加油所設立的加油站，但由於船隻多，加油不便，後來才改為汽、機車的加油站。當時為漁船加油的小油行³²⁰：

(1) 和泰油行：

今漁港路68號。林連生，明治38年（1905年）生，受僱日治時期「出光油行」，臺灣光復後承接店址及油行生意，專售黑油（漁船燃料油）、馬新（潤滑油）供漁船使用，有兩位作業員工，店東也經營新集豐兩組巾著網。

(2) 南方商號：

今南寧路64號。王能喻（1913～1994）在日治時期便經營商店，販售船用五金、米糧等等，光復後兼營油行供漁船使用，有三位員工。

(3) 興南行：

創辦人陳天來，大正14年（1925年）生於臺北五股，20歲時被徵調為海軍陸戰隊正規軍（在他之前被徵調者則為軍伕），並被送到馬尼拉戰場，常與陳進東³²¹軍醫相遇，日本投降後翌年被遣送返鄉，曾任物資仲介做民生物品的買賣。在「四萬換一元」的年代，曾經歷過把紙幣裝在布袋內去銀行寄存，卻是以秤重量來計算幣值，也曾被倒債倒了約7億元的舊臺幣。

後來陳天來在臺北市中山北路60號的興南油行上班，賣各種油品。民國39年經楊登陽介紹，來南方澳賣燃油給漁船使用，在派出所邊租屋開店，油品大部分都在老東家批發，以大鐵桶盛裝，用火車載到蘇澳，再以牛車載空桶去分裝。牛車一次僅能載5桶，每桶約200公斤重，5桶就有1,000公斤了，牛車拖到蘇南公路上坡段可就非常辛苦，有時候會有學童來推車賺1元小外快。店名亦取「興南行」，以感恩老東家的協助，後來才在南寧路購屋當營業處所。

45. 海產街

民國50年間，臺灣的生活有了進步，開始有零星的遊覽車來南方澳漁會參觀魚市場，以及漁船的卸貨過程、鮮魚的包裝作業等等。

起初約十天來1輛，漸漸的變成每兩天來1、2輛，很快的有時候一天來了3、4輛，甚至於每天都有許多遊覽車前來，於是此處變得十分熱鬧。當時只是純參觀，但是有人看到商機，鄰近魚市場邊就有人在自家設立罐頭販賣部³²²，生意好得出奇，於是隔壁也開了店，向別家罐頭廠批產品來賣，生意也非常的好。

當時罐頭的價錢並不便宜，不是一般人都能消費的物品，但是既然到外去旅遊，總得買點地方特產當紀念或伴手禮吧！所以來南方澳玩就會買些罐頭回去。鯖魚煮茄汁所做的魚罐頭，在日治時期被普稱為三文魚罐頭，是很出名的加工食

319 一般船期為7天。

320 尚有幾家，但耆老多已不復記憶，難以記錄。

321 後來曾任宜蘭縣長。

322 如三興魚罐頭。



品，也是有錢人才會買的。漸漸的遊覽車愈來愈多，賣罐頭的店面也愈開愈多，各種跟海洋有關的產品被開發出來，風味十足的海鮮乾貨也一一上架，特別是小蝦仁、小魚脯都很搶手，不久各家海鮮餐廳也陸續開張，於是就形成海產街了。



海產街（南風澳文史工作室提供）



簡家出殯送行隊伍行經漁港路，此時漁港路正要由沙石路面換鋪水泥（約民國65年後才改鋪柏油路面）。（簡燦明提供）



莊阿宗出殯送行隊伍行經漁港路（莊國越提供）

46. 南安旅社

位置約在今漁港路51號，臨近第一魚市場，是日治時期南方澳紅頂商人莊阿宗在二戰後轉行開設，兼賣漁具什貨。

莊阿宗在日治時曾經營魚市場的鮮魚承銷買賣，還將旗魚賣到黑龍江、東京等地區，並從竹山批來承裝魚貨的竹簍。他還養了6到8頭牛，組成牛車運輸隊，來往於南方澳與蘇澳火車站間，運送的貨物包括竹簍、冰塊、鮮魚、煤炭、船用油等，同時經營火繒仔（亦稱磅火仔、焚寄網）漁法等。



南安旅社，由莊珠經營，為南方澳商業達人莊阿宗創辦的事業之一。照片中為莊阿宗次子莊萬福（昭和8年生），他除在漁會當羅手，亦經營多艘大拖網船。（莊國越提供）



47. 合作金庫

南方澳的漁產豐富，漁民捕到魚進入魚市場拍賣，第三天便可領取現金，且自臺灣光復後，南方澳漁業產值不斷攀升，至民國100年已達新臺幣30多億元，漁民、船主、魚販、罐頭廠、海產店、鐵工廠、造船所、菜市場等等，各行各業現金的流動非常熱絡。南方澳雖然是宜蘭的鄉下地方，但金錢的交易已算是十分頻繁。本地雖有郵局、農會、漁會等金融機構，若以大宗金額而言，都會在合作金庫出入。

48. 大福旅社

位於南安路113號，其房屋縱深很長，直通漁港路，為林阿石所開設。林阿石在日治時期就來南方澳了。民國40年初，南方澳正值巾著網、釣艚仔興起，大量的澎湖漁師來南方澳，以釣艚仔漁法釣青飛。澎湖漁師剛來南方澳，人生地不熟，林阿石體恤都是出外賺食人，自己家中又很寬裕，遂免費提供漁師短暫住宿，同時興起開旅社的念頭。旅社為鐵皮屋，有12間小房，房客以走江湖的夜市生意人為主。隨著南方澳夜市沒落，約民國70年結束營業。

49. 玉山旅社

位置約在南安路112號，大福旅社斜對面，旅社左側是一條小巷子，有一口井，現僅見半個磚砌井口。玉山旅社是俗名叫「鏈仔富」者所經營，房屋為早期矮小的架棟厝，蓋鐵皮屋頂，房間都很小，僅提供溫水瓶和兩個杯子，浴廁共用。玉山旅社經營的時間不長，曾開過美都茶室，後隨著巾著網的沒落而關門。

50. 懷江診所

胡懷江，大正6年（1917年）生，其父胡慶森曾經營蘭陽巴士。由於家境富裕，胡懷江受到很好的教育，在日本讀中學校與大學醫學部，畢業後曾在日本病院服務，返臺後不久便到南方澳成立懷江診所。

當時二次大戰剛結束，瘧疾嚴重，但醫藥物資卻很缺乏，胡醫師知道美軍暫管的琉球群島醫藥較為充裕，為了能替染病的患者找到治療藥物，甚至自己買條船直接就去與那國島收購藥品，救人的醫德讓人敬佩。胡醫生一生都奉獻給南方澳，為守護南方澳人的健康而努力，民國94年他以89歲高齡往生後，仍留給居民無限感恩與回憶。

51. 海關

早期所建的海關辦公室，因空間小很快便遷走，屋舍後來被南天宮以高價標得，改建後現在樓下出租做店面。

52. 車頭

即候車亭。公路局在南方澳的客運總站設在內埤路，今已出售當民房。候車亭則設在南天宮對面的漁港角落，是南方澳人潮最集中的地方，也是南興里、南成里、南正里、南安里的中心點。

早期居民出入南方澳全靠客運巴士，在此候車的乘客很多，時常人山人海，一輛大巴士都坐不下，還得再等下一班。早期巴士沒有冷氣設備，夏天在車內很悶熱，常有人帶著魚鮮、乾貨上車，使車上充滿腥味。但以前的人耐性較好，都沒什麼怨言。後來巴士有了冷氣，乘車變成了享受。每輛巴士上都有一位隨車的車掌小姐，坐在車門旁的單座上，負責上車驗票、下車收票，沒買到票也可上車再補票。司機和車掌皆著制服。



候車亭（南風澳文史工作室提供）



53. (公共) 便所³²³

在南天宮對面、候車亭的東邊，鎮公所設有一公共廁所。南方澳是宜蘭的旅遊勝地，許多遊客進到南方澳後，都會想先上個廁所，身心舒暢、無後顧之憂再來逛街賞景，若找不到廁所會使人心急，造成壓迫感和不安。

雖然南天宮有廁所，但那是神明神聖的地方，早期的人除非去拜拜，不會也不敢隨意到廟寺上廁所。海產街的商店內有廁所，但也只提供給店內消費的客人使用，所以地方士紳向鎮公所反映，爭取建設公廁。公廁建好之初有收費，後來隨著全臺公廁的普遍，也就取消收費了。

54. 路邊擔仔³²⁴

民國38年之間，南方澳人口大量增加，都是要上船捉魚的人。一般出港捕魚大都是在凌晨，或者是傍晚出海捉「暝流³²⁵」，大量的漁民在港岸出入。有人看到商機，於是在港岸邊搭起簡單的草寮，賣起小吃類的東西，生意也不惡，但是警察會來取締不讓他們做生意。

不久，有外省籍「老芋仔」也搭起草寮，賣些豆漿、饅頭、肉包、油條等。由於是外省籍，又是兩、三人合夥，所以敢跟警察反抗。而當時的警察也以外省籍居多，多能體諒他們隻身來臺謀生不易，就通融讓他們做生意了。小攤生意很好，也讓早起出海的漁民能先填飽肚子。



利用腳踏車就可用來販售自己生產的水果和蔬菜（黃正義提供）

323 便所，音piān-sóo，廁所。源自日語。

324 路邊擔仔，音lōo-pinn-tànn-á，地攤、路邊攤。

325 夜晚的流水，指在夜晚時間捉魚。



南寧路的港邊臨時攤販（黃正義提供）

老芋仔可以搭草寮做生意，臺灣人卻不能搭，於是有人請老芋仔頂讓，或花錢請他們搭草寮，草寮攤販便開始增加了。

雖說是「草寮」，但並不是用茅草搭成的，而是先用竹子或木條搭建簡單的棚架，旁邊和屋頂再以鐵皮包覆，所以夏天特別悶熱，若下起大雨，寮內更是擂鼓震天。因為怕大風吹走，會以沙包壓住屋頂四角，並拉繩子綁壓在地面的大石頭上。

草寮建在港邊，最多時曾有百多個攤位，從第一魚市場至加油站邊有20餘家。加油站至派出所前，間隔分散著好幾家。派出所至公廁有40多家，江夏路港邊也曾有草寮，但由於距大馬路太近，車輛又多，很快的改為手推車，或改裝力阿卡、三輪車成為流動攤販。從江夏路左轉南寧路，放了很多王能喻所經營的油桶，再過去又有一排草寮，其中以漁民之家至南興路路段最為密集，再過去又間隔著陸續好多家，直至興南油行所放的許多油桶，之後也有幾間。



這些草寮攤販在民國45年至55年之間最為盛行，除了幾家很用心的維持經營，大部分的都不太成功，雖然間數多，但許多呈休業狀態，而且變化很大，當大颱風一來，便吹倒一大半，得重新搭建，每次搭建都會有些人放棄，也有些新手加入。

漁港路的「港頭仔」生意較好，有早餐店賣豆漿、燒餅、油條、肉包、饅頭，快炒店可供喝酒，清粥店有炸彈跳魚³²⁶、炸溪蝦、豬內臟小切。此外，還有水果攤、菜架仔、麵龜店、涼水攤、炸雙胞胎等等。

「港尾仔」則以水產工作人員和漁民為販售對象，主要賣的是杏仁茶、米奶、麵茶、日式小點心、饅頭、肉包、雙胞胎、花生糖、糖蔥、甘蔗、涼水等等，此外還有冰店及菜架仔。

在江夏路港岸邊的攤車，則以夏天產魚的旺季為主，也都販售些輕便型的小吃，如紅豆餅、麵粉煎、楊桃汁、酸梅湯、剉冰、花生糖、甘蔗、愛玉、粉條，也有人賣遮陽的涼帽、涼傘等等。這些小型攤車流動性很大，有時候警察也會來勸離，以免妨害交通。

南寧路的港岸邊，除了賣些麵、小吃、快炒、饅頭、剉冰、蔬菜、時令水果之外，還有修補衣服、皮鞋、雨傘，以及修理手錶等等，五花八門。

後來社會進步，南方澳也逐漸發展成風景區，這些草寮攤販雖然可帶給一些人方便，但也因破陋有礙觀瞻及髒亂不衛生，而被政府取締拆除。以上是筆者年少時的親身見聞，所以知之甚詳。

55. 港頭仔

指第一漁港西端的範圍。此區是交通快速流動的地方，又有南天客及海產街的加持，成為人潮匯集的熱鬧中心點，也是南方澳重要的地標。

56. 時鐘趺

扶輪社在南方澳派出所前的港岸邊建了一座鐘塔，供遊客觀看時間。鐘塔附近則稱為「時鐘趺」。

57. 虎頭山

南方澳山的南端向東延伸出兩道山脈，北面這道逼近第一漁港，臺灣光復後為了方便識別，便依其渾圓雄武的山頭，取名「虎頭山」。南邊向東的山脈原本也無名稱，後來先後建了國中、國小，於是有老師認為已有雄武的虎頭山，現在這座山上已建了學校，應該取個對稱的名稱，便以優雅文靜的鶴來取名為「白鶴山」。這兩個山頭一虎、一鶴，一武一文，在地人沒有異議，就漸漸約定俗成了。

58. 打鐵仔間

在第一漁港的轉角處有兩家打鐵店。打鐵是須要嫻熟技藝的傳統行業，對南方澳的漁業發展有很重要的貢獻，就算是社會發達、科技猛進的今日，南方澳打鐵店仍有它不可或缺的角色，值得紀錄。



打鐵仔間（南風澳文史工作室提供）

(1) 李後庸，昭和3年（1928年）生；李汪彬，民國43年生。父子倆經營打鐵店，漁船上所有的鐵製器具與相關雜項，如鐵鉤、鐵錨以及氣焊、電焊成的零件工具等，他們都能接單訂做。李後庸13歲便跟日人學焊工，也在水泥廠做過，民國57年開此店，焊工已經歷80

326 武荖坑所產，正式名稱不詳。

多年的時間，到現在³²⁷仍然還在焊接，是南方澳在職最久的前輩。一個人一生能工作80多年，真是不可思議的偉大紀錄。

(2) 三和鐵店，由王朝枝（大正13年，1924年生）於民國44年所創，至今歷經三代，是60多年的老店，專門打製造船所用的螺絲釘及鐵釘。南方澳木造船最興盛時，這類專造螺絲釘及鐵釘的店鋪有4家。一艘小小木船所需的螺絲釘、鐵釘要500公斤左右。若漁船超過20馬力，則需要1,000公斤以上。當時造船所需的鐵釘類均在南方澳製造，這也是南方澳地區一項傲人的職業。連同第二代王金量、第三代王贊銘，三代老闆都是南方澳消防隊的義消。現在木船已少了，螺絲釘和鐵釘已很少用了，店內轉以製造船錨為主，兼做其他鐵鉤類器具。

59. 農會

農會原本在合作金庫附近，後來才遷此。南方澳的金流、借貸及大宗資金都在合作金庫，農會吸收一般性資金，郵局則以一般儲蓄及小額匯兌為主，漁會合作社均做漁民賣魚所得及漁船貸款，也有部分商人到蘇澳第一銀行出入，每家行庫都有主要的客戶群。

60. 漁民之家、商場

民國41年南方澳漁會成立「漁民之家」服務漁民，裡面設有衛生室（診所）、理髮室、浴室、圖書室、康樂室、代筆室、幼稚園、漁民服務站等等。



漁民之家改建後成為商場（南風澳文史工作室提供）

衛生室請呂盛賢醫生駐診，還有藥劑師、護士，除了為漁民看病，還配合政府施打傳染病預防針，平日看診約30到50人，漁汛期則更多，對於南方澳居民的健康幫助很大。

理髮室設有剪髮椅8張，理髮師8人。有捕魚證的漁會會員理髮一次收費2元，剃光頭者1.5元、小孩1.2元，約為市面近半價格，所以來此光顧的客人很多。

早期南方澳人口多，住屋則都很小，尤其租屋一間約只有1到1.5坪大，走廊和廁所都公用，而且洗熱水澡都得用小鍋燒水，非常不便，所以想要好好洗一次熱水澡都得到澡堂去。漁民之家的澡堂每年10月開始營業，直到翌年5月休息。浴室男女各一間，大人收費1元，小孩5毛，生意很好。

圖書室的各類圖書約有2,500餘冊，報章、雜誌10多種，提供民眾閒暇時來免費閱讀。康樂室偶爾會放映跟漁業相關的電影，提供漁業資訊。代筆處為外地來的漁民代寫家書。幼稚園招收2班幼童，在當時是非常重要的學前教育機構，不久人口激增，還補助國小辦理托兒所8班。

民國50年9月12日強颱「波密拉」來襲，造成漁民之家倒塌而結束經營，幼稚園改租屋上課，呂盛賢醫生也自創診所，其他服務亦告中止。³²⁸該址配合政府改建成南方澳的商場，集中販售民生物品，尤其是豬、雞、鴨、魚肉類，以及菜架仔、雜貨店，都可聚集一處，甚至連修理手錶、雨傘、皮鞋等也進駐，方便南方澳居民一次購足。

但是由於攤位過小、動線不良、燈光昏暗、地面溼滑等等設計缺失，開張後不久即因居民不喜，很快就關門大吉了。由於商場的衛浴設備不足，僅有少數空間轉為小型住戶，樓下臨路一側則成為小小店面或小吃攤。主政者的不用心造成地方損失，可見一斑。



新蘇澳鐵工廠外觀（南風澳文史工作室提供）

61. 新蘇澳鐵工廠

南方澳建港後，馬上引入造船廠以及維修漁船引擎的鐵工所，其技師皆日本人。昭和6年（1931年）臺人陳雨林（亦叫陳玉霖、陳霖）便來南方澳設立雨林鐵工所，從事引擎維修。由於欠缺技師，便自基隆邀請同在日人大島鐵工所（亦叫島鐵工所）習技的侯餘文（明治37年，1904年生）技師來南方澳幫忙。

昭和10年（1935年）「蘇澳鐵工所」日人父喪要回日本，由侯餘文夥同王德義買下並承接業務，並在第二年接受黃來成委製25匹馬力全新的燒玉式船用引擎，裝在也是委由臺人所承造的「南榮號」木船內。這艘漁船是南方澳臺人所擁有，並由臺人首造木船及引擎。同年也接受曾阿坤委製新船「金勝號」的引擎，這也是南方澳臺人所擁有的第二艘新漁船。

二戰後，「新蘇澳鐵工所」是南方澳最重要的引擎製造工廠，所承造的馬力最高達四缸500匹馬力，在此培育出的徒子徒孫，除南方澳外也遍及高雄和基隆，而且南方澳的技師全部都出於此處，產品也遍及臺灣各漁港，還曾外銷新加坡等國。因此，在民國70年之前，南方澳稱為鐵工廠者，皆專指製造和維修引擎的工廠。

62. 東南戲院

東南戲院是南方澳第三家戲院，與神洲戲院約在民國54年間同時期開幕，剛開幕時生意鼎盛，不久電視機漸漸普及，終告萎縮而收攤，並在民國65年把戲院改建成店面出售。



東南戲院（南風澳文史工作室提供）

63. （神洲路底）井仔

在神洲路的南端有一口井，井水供應附近家庭使用，由於使用者眾，連晚上也很熱鬧，後來隨著自來水普遍裝設，這口井的功能才逐漸退失。今井還在，井口已切平加蓋。

64. 南興幼稚園

南興幼稚園是南方澳第三所幼稚園。李玉燕（1932～1980），花蓮人，曾在民國53年受聘於瑪利亞（天主教仁愛幼稚園前身）任教，民國55年於南興里華山7巷的半山腰設立南興幼稚園。由於園主用心經營，很得家長們的信任和支持，每逢招生報名都很踴躍，知名度很高。但因後續新成立的幼稚園擁有更新的教學設備和教育理念，以及受到南方澳幼兒減少的影響，在經營了42年後，於民國97年關門歇業，至今大家都還很懷念。

65. 南光寺

位於日治時期移民村底西南角的半山腰，供奉石觀音的原址。日人撤回後，國民政府遷臺，石觀音因「去日化」而被破壞，所幸臺座雖毀，石像僅額頭有點小傷，整尊尚稱完好，但被棄於地上。

後來南方澳人口驟增，住屋都往山坡上發展。由於石觀音背面朝上，居民不知是佛像，還以為是一般石塊，而曾被當作墊腳石以及防颱用的壓屋綁石。

後來發現是石刻佛像，便供奉在剛建好的茅屋內，鄰居知道此事也來參拜，不意27天後颱風來了，把茅屋打掉，吳簡秀鳳（昭和7年，1932年生）便帶著石觀音在山下租屋，也發願要為石觀音建一小廟，很快的在大家的努力下，民國48年於原址建了約7坪半的水泥屋來供奉石觀音。



南光寺（南風澳文史工作室提供）

由於神蹟靈感，信徒也日益增多，便有了建寺的構想，在信徒許鶴子引薦下，請了定玄法師來此當住持，並於民國70年建成南光寺。民國77年定玄法師轉到新竹縣峨眉鄉獅頭山下建普賢道場，南光寺就由道映法師接掌，並在當家師釋日德法師弘法雄志下再擴建，於民國81年完成，並在82年9月12舉辦蘭陽區第一次齋僧大會。後來釋日德法師到桃園弘法，南光寺就趨於平靜，少有法會舉辦。



南光寺及南光寺石觀音（南風澳文史工作室提供）





66. 漁民住宅

位於南光寺和池碧宮之間，為兩排一層樓的矮房，每排各5間，共有10間。二次戰後，南方澳人口急遽增加，住屋匱乏，漁會為安頓漁民，於此首建了第一批漁民住宅。第二批則建在民國65年，於蘇澳聖愛路，即鐵路新站後山的公路局檢修場旁，約有上百戶。

67. 池碧宮

民國40年間，小琉球洪家再、洪上波及洪臺南等三位船長各自駕著小漁船北上南方澳，以在小琉球釣飛刀魚的漁具來釣鯖魚，由於成效極好，小琉球、澎湖等地的漁人便蜂擁來南方澳捕魚。當時在南方澳釣魚三個月的收益，勝過小琉球、澎湖釣魚一整年，故吸引的力道很強，後來還在南方澳新創了一種釣鯖魚的漁法——「釣槽仔」。



池碧宮（南風澳文史工作室提供）

小琉球人非常篤信自己家鄉的王爺公，但遇事皆需回小琉球求神化解，甚為不便。民國44年來南方澳的陳石礪為解決此事，便於民國56年回小琉球，向漁福村的池隆宮請得池府王

爺的分靈，供奉在自家宅中，並請洪新川當乩童，洪武軍當法師。

池府王爺公果然不負眾望，非常靈感，排解了很多鄉民的疾苦，尤其對治病以及調理陰陽二界，屢有奇蹟，於是在大眾的支持下，民國72年建廟完成，取名「池碧宮」。「池碧」各取自家鄉「池隆宮」與觀音媽「碧雲寺」的首字。

池碧宮是南方澳當地小琉球移民的精神中心，每年農曆6月1日王爺千秋祭典時，都有龐大的陣容出巡南方澳全境，場面非常盛大。而小琉球三年一科的王爺公大祭典，在南方澳的小琉球人都會盡力返鄉慶祝，至今依然如此。

時代進步神速，人心也向科學靠攏，池碧宮神威雖在，但信眾生病都會先去大醫院就診，池碧宮也就清閒多了。



池碧宮（南風澳文史工作室提供）



池碧宮戲台，前方空地早期為幼兒園。（南風澳文史工作室提供）

68. 國中、國小

南安國小位在白鶴山頂上，視野遼闊，可俯視太平洋、蘇澳港、南方澳、內埤海岸，景觀優美，是個非常難得的地理位置。國小於民國60年遷移至白鶴山上，但民國62年政府把操場規劃為國中用地，並開始興建國中校舍，以致國小的體育、運動等活動都得在中庭進行。民國64年北方澳的北濱國小結束，全校師生132人併入南安國小內，民國86年辦幼稚園，87年國中校地歸還國小，95年全校第四期工程建設完工，校舍硬體全部竣工。

南安國中於民國60年成立，因沒有校舍都向蘇澳國中、蘇澳國小、士敏國小借用教室教學。民國62年在南安國小操場用地興建國中校舍，至民國64年竣工師生進駐。但民國75年發生大地震，學校建物受損，便在現址建新校舍，並於民國84年竣工遷入。國中現址在內埤海灘猴埔上，背山面海，景色宜人，環境清幽宛如世外桃園般。

69. 正聲電臺

民國60年，正聲廣播公司在白鶴山西端的半山腰建立電臺，24小時播出，如有聲報紙似的播報新聞、娛樂、氣象等，特別是電臺的氣象報告，對當時全靠收音機收聽氣象的漁船幫助很大。正聲電臺於民國83年遷到蘇澳港務大樓去，結束了此地的運作。

值得一提的是，電臺後方山麓有10棵大黑松樹，可能是日本時代在此設營時所栽植的，民國70年間天牛帶來松材線蟲的災害，當時臺灣北部許多老松樹都因感染了松材線蟲而萎凋死亡，但這些老松樹卻幸運躲過了浩劫。

70. 井仔頭

南方澳三面環海一面依山，地下淡水卻很豐富。南方澳的水井大部分為社區共用型，共有10餘處。手壓幫浦則有的共用，有的自用。

日治時期所留下的簡易自來水，因乏人維護導致無法使用。日治後期到民國50年間，南安里、南正里的居民大部分會到水道坑仔挑水回家當飲用水。而南興里、南寧里距水道坑仔較遠，則靠水井及山澗水為生。在移民村底的山腰有一石縫，滲出的泉水堪抵一口井水的量，居民鑿窟為井，蓄水使用；內埤居民則用山澗水。早期南方澳山水源豐富，山壁會滲出大量的澗水，後來一次大地震震斷了水脈，才使山澗水枯竭。民國50年間，從蘇澳白米溪引入自來水，但由於安裝費用高，並未馬上普及，漸次的才全面安裝好，成為家家戶戶必備的民生設施。

71. （南興社區）城門仔

即城門牌樓。南寧路要轉入南興里有入門牌樓，上書寫「蘇澳鎮南興社區」幾個大字，也有漂亮的龍鳳彩繪裝飾，是南興里的門面，建於何時大家都忘了，只知道比南安社區牌樓略早了一點。因會阻礙消防大雲梯車通行，而曾有拆除牌樓之議，但里民、里長及池碧宮皆很重視此牌樓的象徵意義。



南興社區牌樓（南風澳文史工作室提供）



南安社區牌樓（南風澳文史工作室提供）



南安社區牌樓則在江夏路進南安里處，很有古色古香的味道，該牌樓的建造時間不詳，牌樓柱子上兩面皆有對聯，面對南安里這側是黃傳宗³²⁹鎮長署名，面對江夏路則是陳進東³³⁰縣長署名。因建造多年，有關單位以安全為由想要打掉，但一旦打掉將就此消失，地方人士皆希望能強化保固後保存下來。

72. 盛賢醫院

呂盛賢醫師，大正13年（1924年）生於彰化，少年時成績優異，曾在臺北帝國大學醫學部就讀，二戰時做過學徒兵，戰後繼續在臺灣大學醫學院讀書，至民國37年7月畢業，曾任細菌培養研究所研究員兼助教，民國40年蒞省立宜蘭病院任外科駐院醫師，民國42年到51年間任蘇澳區漁會漁民之家衛生室醫師，之後便在此開業服務南方澳居民。

由於呂醫生溫文儒雅，很得在地人的尊敬，都稱他「漁民仔醫生」。呂醫生有攝影的興趣，留下許多南方澳當時珍貴的歷史影像，也很大方的提供給有需要的人。



盛賢醫院（南風澳文史工作室提供）

筆者曾聽他敘述一些極具草莽性格的漁民就醫時的軼事，如漁民看病，卻報假名賴帳；船員看病後記帳，請醫生跟船主請款，但有些船主卻不認帳；夜間往診，因天黑而跌落水溝；坐船到北方澳看診，因遇大浪而暈船；南方澳十多家茶店仔，所以有看不完的花柳病；

早期的霍亂、小兒麻痺、天花盛行，再加上常見的刀傷等外科，工作極富挑戰……林林總總，總有講不完的故事。

隨著時代進步，交通方便，居民若生病都會往羅東大醫院跑，但是仍有一群人會來找80多歲的呂醫師看病。他的一生奉獻給南方澳，「漁民仔醫生」當之無愧。

73.（南興路）澡堂

民國50、60年代，南方澳曾有四家澡堂，都在深秋後營業至翌年春天。當地外來人口多，租屋的空間小，沒有燒熱水的設備，每當魚多捉了一些，便會想到澡堂洗個舒服的澡；久久洗一次熱水澡是很享受的事，但太常去又消費不起。此間澡堂在南興路，漁民之家也有，南安里及四維巷也各有一家。

74. 南寧鐵工廠

是南方澳三大鐵工廠之一，創立人林阿波，大正9年（1920年）生，蘇澳人，14歲於馬賽公學校畢業後，到南方澳陳九連所開的東榮雜貨商店當小伙計，由於顧客均日本人，學得一口好日語及生意經。到了20歲，雖過了學徒的年齡，仍到蘇澳鐵工廠去當學徒，老板要他當帳房，又學得鐵工廠的一切運作事宜。

不久，南方澳漁船都被徵調當搬運船，生意不佳，同夥間已有人被徵調去前線當軍伕。林阿波為逃避當軍伕，便偕友人取得大場警察的推薦，要到日本大後方的鐵工廠工作，以躲避風頭。人到基隆時，有一位中野警察說這個方法已無效了，於是又印了五金公司採購員的名片，說要到日本採購零件。

新招奏效，並順利在大阪找到專為舞鶴海軍兵工廠製造艦上迫擊砲的衛星工廠——佐伯鐵工廠的工作，其弟林旺枝也用此方法到大阪與他一起工作，躲過被徵調當兵。³³¹到了二戰終了，林阿波便回宜蘭老家。

329 鎮長任期是民國57年3月1日至61年7月24日。

330 縣長任期民國53至62年。

331 當時若身上有刺青，有失軍人莊嚴，也可免去徵調。筆者之父賴發則因加入壯丁團，也免去徵調。

第五章、南方澳地號名

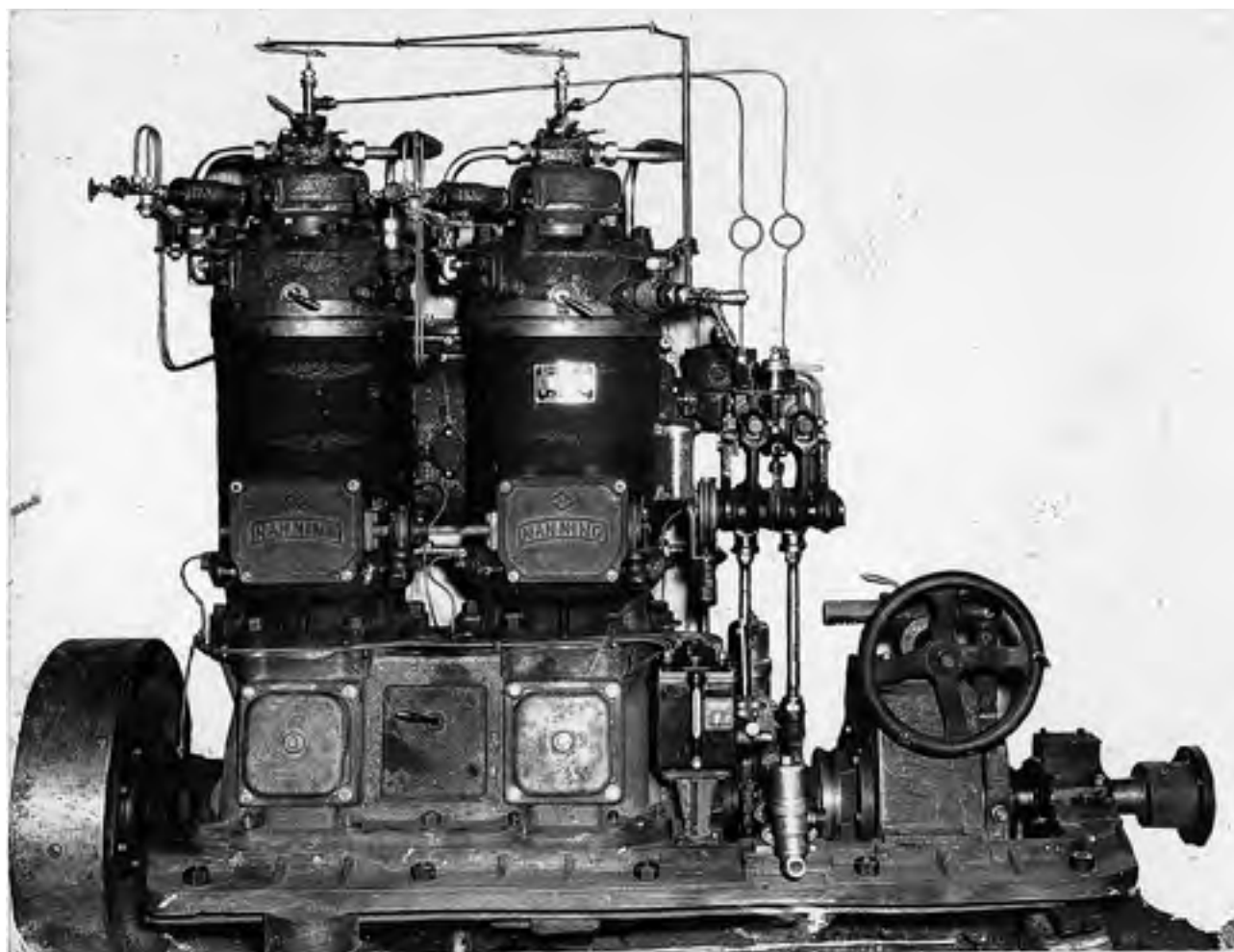
民國37年林阿波在南方澳頂下一家鐵工廠，改名「南寧鐵工廠」，慢慢擴充設備，招募技師和學徒，發展成製造引擎的全方位工廠；先從12馬力單汽缸做起，漸次精進到能製作120匹馬力的引擎，產品曾外銷新加坡等地，工廠員工曾達70人，也衍生出石生、南福、勝發、明豐、東寶等5家維修的鐵工廠。後來因不敵進口的精密高速引擎，在民國76年結束營業。這是一間讓人很懷念的鐵工廠，林阿波的別名「豆粒仔波」，至今還很響亮呢！



草創期的南寧鐵工廠（林魁榮提供）



南寧路邊的南寧鐵工廠（林魁榮提供）



燒玉式船用引擎，引擎上可見「NAN NING」字樣（林魁榮提供）



75. 南寧路車牌仔

國光號客運在南寧路、南興路口的港邊設有停車站，以前設備很簡陋，甚至是露天的，後來才慢慢進步興建候車亭，等候乘車的人可免日晒雨淋之苦。除此之外還有另一個隱性的功能：這候車亭也成為南興里民聚集聊天的地方。



76. 石頭厝

南方澳市區內唯一的石頭屋，屋主蕭阿宗，北方澳人，在今神洲路43-2號興建石頭屋。石頭是產在北方澳的黑片岩，³³²用小木船（當地稱帆船，即小型罟船）一片一片從北方澳大山下搬上小木船，再划到南方澳，一片一片的搬上岸。這是非常辛苦的工作，而且得動用親朋好友一齊協力，才能建好石頭屋。石頭屋冬暖夏涼，住得很舒服，它尖峰的屋頂和「架棟厝」的方式一樣，用木橫樑鋪茅草或油紙。



石頭厝（南風澳文史工作室提供）



神洲戲院（南風澳文史工作室提供）

77. 神洲戲院

黃文維，北方澳人，育有六男五女，在日人戰敗之初取得神洲路與華山路之間的一片土地，戰後南方澳漁業正當發展之際，趁機於此大片土地上興建神洲戲院，提供漁師們辛苦後有一個娛樂放鬆的場所。黃家也兼營「全盛號」巾著網漁業。

就在電視機及錄影帶盛行後，南方澳、東南戲院便相繼收攤關門，黃文維也把神洲戲院原址改建成店面，店面的後面則興建公寓，陸續出售，唯尚留戲院在公寓二樓繼續營運，但是成效不如預期，也很快便歇業了。



樓仔跤（南風澳文史工作室提供）

78. 樓仔跤

指建於日本時代的7連棟木造二層樓，臺灣光復後，有幾家開撞球場、冰果室，仍是小孩子們聚集嬉戲的處所，所以小地名在戰後仍一直沿用。

332 北方澳黑片岩非常多，所以早期的北方澳都是石頭屋，跟早期的原住民一樣善用當地資源。

79. 電力公司

臺灣光復後不久，南方澳便有了電力設備，初期收費不是依照用電度數，而是以5W小燈泡為單位來計價。早期很需要用電燈來照明，有了5W的微弱光亮，就已是天大的方便了！小電燈懸在高處，可照亮全屋內，若是點煤油燈，則都放在桌子上，容易被遮擋而產生陰影，效果較差，而且滿屋子臭煤油味，也難怪煤油會被叫做「臭油」了。

當時沒有家庭電器產品，有小燈泡就已經很滿足了。但有了電之後，人的慾望開始無止境的擴張，先是出現了電風扇，接著是小臺收音機，慢慢的用電多了，才開始有電表的設立，並引入插座。電器產品也快速的發展，10W、20W、25W、40W、60W、100W……，電燈泡愈做愈大；電視機、電燈管、電爐、電鍋……，也陸續推陳出新。家庭儲蓄金錢，用來購買電視機、電冰箱等高檔、高單價的電器產品，之後人們就被「電」綁住，再也無法脫離了。

申請用電時要有窗口，所以在此設辦事處，方便居民辦理申請及繳費等事宜。

80. 見安診所

丁貴臣，山東人，民國15年生，是民國38年隨政府來臺的軍醫，因緣下娶了壯圍女子陳月色為妻，提前退休落腳南方澳開設診所，居民患有輕症疾病常找他醫治。丁醫師有點山東口音，由於是軍醫身份，所以大家都叫他「兵仔醫生」，後在南天宮前騎摩托車失事，以致腿部罹患骨髓炎而跛腳，又多了一個「跛跂³³³醫生」的稱號。

81. （南寧社區）菜市仔

南方澳人口擁擠，各種民生物資需求量大，但是沒有一個合適的菜市場可供買賣，所以有用各種工具（如肩挑、手推、腳踏車、摩托車等）載送蔬菜的菜販沿街叫賣，或占用人

潮流動的街道擺攤，以至於街道上交通更形擁擠，景觀十分混亂。

政府單位在今南寧社區設立簡易攤位，規劃成市場。但此處距南安里、南正里有點遠，加上當地又有流動攤販可買，以致此市場淪為附近居民的小賣場，很快的因功能不彰而生意清淡，少有顧客問津。

從地理空間上看，南方澳是熱鬧而集中的漁村，但因中間為漁港海道，街道和住宅區則圍繞著漁港，生活空間變得狹長而彎曲，以至於無法找出一個等距的中心點來成立大規模的公共市場，所以民生物品、蔬菜、水果、乾貨，一直以來都是靠著分布在各個角落的小商店及流動攤販來供應。

82. 牛奶吊車

吊車的日語「クレーン」（KUREN），南方澳的老一輩則稱之為「牛奶」（gû-ling）。



牛奶吊車（林魁榮提供）



此卸貨專用的大吊車設在南寧路東端、內埤路北端的漁港三角碼頭岸邊，也就是「烏船瓜仔」貨輪的碼頭，以角鐵建置吊車3~5臺，用來吊起從花蓮港、南澳、東澳拖來的原木。

在蘇花公路尚未改善（設有多處管制站管制單向通行）及蘇花鐵路尚未建設之時，粗重的貨物如木材、煤炭等，大都仰賴貨輪運輸。花蓮的檜木、雜木會先運來南方澳，再轉往羅東製材行加工。而瑞芳的煤炭會用火車運來蘇澳，再載來南方澳裝船運到花蓮去。這些是最主要的業務，除此之外運輸船也會去基隆載貨。

當檜木從花蓮運來，有的直接上卡車送去羅東，有的會堆集在岸上，附近居民會來剝取檜木皮回家當柴火燒，用檜木皮燒火時煙濃火小，但還堪使用，畢竟聊勝於無。檜木皮材質優良者，槌製後可做成小繩子，用在製造或維修木船時木板間的空隙填塞，再敷以桐油石灰來阻水。

83.（烏船瓜仔碼頭）渡船頭

此處曾經營渡船，但出入有些不便，不久便停業了。

84. 南寧魚市場

民國57年，拖網漁業蓬勃發展，但一些蝦、貝、雜魚等也在第一魚市場上拍賣，造成混亂與不便，漁會遂在此建立二層大樓，專讓拖網的蝦、貝、雜魚以及近海小船的少量漁獲在此拍賣。由於小船漁獲量少，會有私下交易行為，政府為了稅收以及漁獲必須交魚市場拍賣的規定，派有漁業警察長駐，取締私自買賣的「走稅」。

早期宜蘭沿海蝦類產量極多，因此中小型單拖、雙拖漁船也有不少。這些小蝦都賣給魚寮加工成小蝦仁。以前蝦仁加工都採日晒，但由於南方澳天氣不穩，後來都改用較先進的烘乾技術。烘乾後的蝦子接著要將蝦肉、蝦殼分離，早期會裝在小布袋裡甩摔，但因用力摔

會將蝦尾弄斷，於是有了「乾蝦仁尾」的副產品。分離後的蝦殼由食品加工廠收購，做為增添蝦味的食品原料之用。



南寧魚市場（李忠衛提供）

近海漁獲在南寧魚市場買賣，引起了在地人和觀光客的興趣，但警察僅有一位，常會顧此失彼，所以私下買賣漸多，魚販小攤因應而生，專賣鮮魚給遊客，代客烹煮的小食堂也跟著出現。後來警察撤退了，鮮魚攤販跟著進駐了，南寧魚市場開始轉型。

不久南寧魚市場因房屋結構危險而打掉二樓。成為一樓建築後，漁會才正式將攤位招標，變成了消費魚市場。此時宜蘭近海的小蝦經日夜拖捕，漁場資源終告枯竭，捕蝦業者因而歇業，只剩小型漁船及少數拖網在此賣魚，客戶以遊客為主；若漁獲多則由漁販收購，再運到臺北去賣。³³⁴

85. 碼頭工會

因應體制，南方澳「烏船瓜仔」運輸船裝卸貨物的碼頭工人成立了工會。當時碼頭工人是高收入的一群，名額有限，大部分皆子襲父職，外來的新人很難加入行列。碼頭工人很風光，直到蘇花鐵路的開通才式微。接著蘇澳商港的大型貨輪興起，運來印尼原木、煤炭、廢鐵，輸出則以水泥及鐵材粗胚為主，專業的駕駛設備和碼頭工人就轉到蘇澳港去了。

334 南寧魚市場建物老舊斑駁，有鏽蝕、漏水、耐震等問題，且位處道路轉彎處，採買魚貨車潮常造成壅塞，已於2023年9月拆除。

86. 國光終點站

國光客運原本僅在南天宮前設置乘車處，但由於慶典活動都以南天宮廣場為中心，外地來參加的民眾又很多，加上客運的數量也跟著增加，而且每輛客運都停在此處，整個廣場實在又擠又亂，甚至難以通行。經地方人士跟有關單位協調後，國光客運才在此處設置終點站，以調度車輛的運轉。

國光客運在南方澳經歷了40到70年代的風光之後，由於自家摩托車、轎車增多，加上很多當地人口也外移蘇澳、冬山、羅東地區，以至於乘坐客運的人數逐漸下滑。後來國光客運改制民營化，轉以港岸邊做為簡易轉運站，原終點站被售出，變成一般的民家店面了。

87. 賣蝦仔場

漁會原本把拖網所撈的蝦子都集中在南寧魚市場拍賣，但是拖網也會拖到很多底棲魚類，加上小型近海漁船也把釣得的魚類在此拍賣，於是南寧魚市場變成了雜魚和蝦子的拍賣場。

近海所釣的魚以及拖網所捕的魚，買賣間甚為活絡，交易互動頻繁。而蝦子的買賣很單純，無論多少很快便被特定魚販議價購走，因此在吵雜的魚市場中變成了弱勢的一群。

漁會順應情勢，在魚市場旁另搭鐵架蓋鐵皮屋，權充臨時的蝦子專賣處，但是隨著蝦子的減產，此處也無用武之地了。



左上角為碎冰架，房舍為漁會搭的臨時蝦類拍賣場，左邊是林阿波夫婦。（林魁榮提供）



88. (光南製冰廠) 絞霜仔架臺

絞霜臺是方便漁船加冰的地方。平常漁船進港賣完了魚，便會進內港停靠，綁好了船後漁夫才會上岸返家，而有絞霜臺的地方，大家都避開讓出船席，好讓要加冰的船隻方便停靠。

絞霜臺都架建在漁港岸邊，高度約一樓高，並再架一小樓廊跨過大馬路，連接到冰廠一樓半高的地方。絞霜臺一般有一工作人員駐守，有需要加冰的漁船會靠在絞霜臺下，將船艙對著大漏斗，船上的漁夫會上岸敲鐘，告知臺上的人要多少隻冰塊，臺上的人再以對講機告知冰廠該船要的冰塊數量，接著冰廠的工作人員把大冰塊推上小樓廊的滑道上，讓大冰塊下滑到絞霜臺，此時臺上工作人員開動大絞碎機，被絞碎的小冰塊就會順著漏斗進到船艙去，漁夫則把冰塊的錢放進小鐵罐內，工作人員再收線取錢，船隻才蓋好艙蓋離去。絞碎機的聲音非常大，若要溝通僅能比手勢，或直接將絞碎機馬達暫停。

89. (內埤角) 渡船頭

此處的渡船頭在南方澳維持最久，主要是因為地點適中，且搭船、下船皆有很好的港岸可供上下。渡船的掌舵老大是最早移來南方澳的家族中，黃家的第三代子孫黃春雄（昭和17年，1942年生），於南安國小第7屆畢業後二年（15歲），在媽媽蕭阿美（明治44年，1911年生）提議下，就在自家對面的港邊設立「渡船頭」。

船老大十分敬業，只要有人在港邊吆喝一聲，便會立刻現身，而且24小時服務，就算乘客只有一人，或看見對岸僅有一人要乘坐，也必定前來服務。平時沒人時就在自家二樓休息待命，住家的二樓可以很清楚看到渡船頭的情形。

乘坐的客戶以造船廠的員工為主，也有漁船上架維修的漁民、一般居民和學生，以及少

數想體驗渡船的好奇遊客。一趟次坐5~6人都很安全，就算小漁船經過引起了小浪，也不受影響；但如果乘坐10多人又逢大漁船駛過引起了大浪，可就危險了。因此，船老大都會看航道的狀況，只要沒有漁船出入，一般都會滿載渡港，上、下班尖峰時間搭船的人還得排隊呢！

經歷了30年的好風光，隨著機車、轎車的增加，乘坐的人也漸漸的少了。船老大為消遣退休後的時光，選擇培養盆栽當興趣，也會上山找盆栽素材，慢慢培育到成品，在宜蘭盆栽界算是一位名人。

90. 大眾爺廟

臺灣光復後隨著漁船急速增多，政府在內埤闢建第二漁港，期間又挖出了不少先人的骨骸，便聚集於此處，後來擴建成略大一點的小祠，以存放這批骨骸。當時漁業正興，大眾爺廟雖小，來此拜拜求漁業豐收的人卻不少，慢慢的香煙旺了，香油錢也多了，不少人提議要蓋成具有規模的大廟，但蓋廟花費多，就慢慢累積資源，等待因緣。

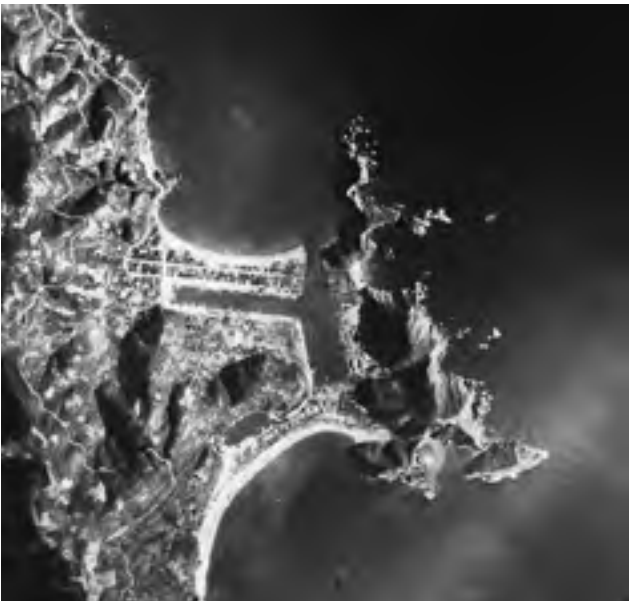
91. 內埤港

從同治9年（1870年）英國偵測蘇澳灣的海圖，以及明治29年（1896年）日本水路部測繪的蘇澳灣圖，這兩張精細的地圖上，內埤一地並沒有埤池或水塘的紀錄。由於內埤西端南方澳山的山澗水非常豐富，所以可能是在明治29年之後才有沼澤出現，以致在開發南方澳第一漁港的期間，黃家才能向人承租約一甲地的溼地做為水田。

據說地主有兩人，其一為利澤簡的醫生，其二為住蘇澳的雷萬福，但已無法考證。水田的耕作，需要在田埂築土，使得西側的水塘更為明顯。這個水塘就在今昭安宮廟前之處。該水田種植沒多年，便因一次大颱風的海浪湧過南側沙崙，使水田鹽化而無法繼續耕作。



1944年1萬分之1地圖（中研院數位典藏提供）



1948年空拍（中研院數位典藏提供）



1964年空拍（中研院數位典藏提供）



內埤港剛建好時，港邊兩側都尚未有民房。（林魁榮提供）

因漁船大量增加，南方澳第一漁港已不敷停泊，以致政府在民國44年興建第二漁港——內埤港，於民國48年竣工，總工程費650萬元，當時宜蘭縣長甘阿炎卻因涉及內埤建港的弊案而丟官。建內埤港時，把港內挖起的泥土堆疊在南邊臨海的沙崙上，墊高了整條沙崙，可做為防坡堤用。

92. 昭安宮

日治時期，日本警察禁止百姓拜神，拾獲的五尊船上神明便都供奉在今昭安宮的山邊，用鐵皮潦草的覆蓋著，要拜拜時再從草叢裡取出，拜完後再藏進去。光復後宗教信仰自由了，開始有人搭簡單小草寮供奉五尊神像。隨著信徒增加，搭建了可以走進去參拜的無壁鐵皮寮。

此期間颱風曾把鐵皮寮吹走，再重新搭建過好幾次，後來遷建在今現址上，民國53年改建成10多坪的小廟，於是信徒漸漸凝聚，並成立管理委員會來處理廟務。此時的南方澳正逢漁業旺盛期，大家便籌策「起大廟」的計劃，並獲得里長、地方仕紳和漁民的支持，民國71年第二次重建，並於民



昭安宮外觀及昭安宮主神太子爺（南風澳文史工作室提供）



現今昭安宮（南風澳文史工作室提供）

國77年竣工。而廟裡的千里眼、順風耳被高雄紅毛港巾著網漁船請到船上供奉，希望藉千里眼、順風耳的神通來尋找烏魚，但返回高雄後就此音訊全無，並沒有將這兩尊神像歸還給昭安宮。

93. 內埤尾

除了叫「內埤尾」以外，也有人叫「內埤仔底」。隨著內埤港建成，一些中小型漁船紛紛進駐，居民也聚集在此形成聚落；不久北濱二村遷村到此，此區人口跟著大幅增加。以南方澳地緣位置而言，此處是最裡頭，故有「尾」、「底」的稱呼。內埤尾指一個較大的區域範圍，而不是單一個小地點。

94. 學校路

這條彎曲小道是出入國小的專用道路，民國60年建校時才開闢使用。

95. 東海路頂

「東海路」為日治時期「東臺灣臨海道路」的簡稱，戰後改稱為「蘇花公路」。「東海路頂」是指蘇花公路行經南方澳上方的路段。

96. 北濱二村

民國64年，海軍「龍淵計劃」在北方澳建中正軍港，北方澳居民當時的住屋土地沒有向國有財產局承購者，全數都遷來北濱二村。北方澳全部有164戶居民，遷至北濱一村有88戶，二村有76戶。北濱二村的房屋，就建在用內埤港開挖的砂石來墊高的沙崙上，北面是內埤港，南面是太平洋，景色很優美。但此處若逢大風時會有風飛沙，大颱風時浪花也會飛濺進來，是令人困擾的兩大缺點。

97. 內埤沙埔

即「猴猴埔」，為一彎月形的沙灘，沙灘潔淨少有汙染，有100多種貝螺類，海邊亦產龍蝦、九孔、章魚，底棲魚類也很豐富。日治時期，許多琉球人4人一組划「肉豆船」在此徒手

潛水捉龍蝦等，賴以為生，光復後也曾有些人傳承此行業。

徒手潛水捉龍蝦的原始漁法自大正7年（1918年）開始，至民國67年因氧氣筒的出現而終止，之後沿岸資源也快速枯竭。內埤沙埔在民國59年間曾有短暫的拆鐵船作業，汙染沙灘甚為嚴重，後因海浪大不宜作業而取消。³³⁵

98. 篩沙場

內埤沙灘的沙是由東澳溪、南澳溪所流下的沙石，經潮流搬運堆積而成的。大正11年（1922年），日本建築南方澳漁港時所需的水泥用沙，都是在此採集。臺灣光復後，政府與民間積極進行土木建設，沙的需求量很高，一些單身老榮民為了生計，便在此篩沙供建築使用。此處的沙不含土質、粉塵，品質優良且供不應求，陸續有宜蘭鄉間的人也來投入篩沙的行業。所產的沙有細沙、粗沙、五厘、七厘、分半、二分、三分、五分、六分、八分（約拇指大）等等，可供不同用途使用。現在建築界所稱的「宜蘭石」，便是指內埤沙灘的七厘石。

1950年至1959年間，一輛力阿卡人力車載6擔沙賣12元，小石粒賣18元，當時米價一斤3元。1959年至1970年間，一輛三輪鐵牛車載30擔沙賣300元，有人在此設兩處機器化的篩沙設備，大量開挖沙石，並用鐵牛車運到蘇澳，再轉火車送到基隆、臺北、桃園。

蘇澳「過溪仔」也設有儲沙場，方便火車運送。約在1970年，政府才公告禁止開採。篩沙的工作非常辛苦，收入又有限，所以大部分皆婦女在做，男人也兼運送。此處的海沙含有鹽分，若直接用在建屋會使鐵筋腐鏽，變成海沙屋，所以要用之前必需先用淡水瀝過，去除鹽分才能使用。

335 蘇澳港務大樓前亦曾有過大規模的拆鐵船、大貨輪的作業。



99. 盡尾坑

盡尾坑是南方澳最南面的盡頭。早期猴猴族人要去蘇澳時，會利用這一條通道，從盡尾坑往上爬，越過山嶺，西面便是猴猴溪的上游，接著循此溪流下到白米甕，再走到蘇澳，路程甚遠。

光復後，一些在沙灘篩沙的老榮民，以及較晚遷來的外地人會在此落腳。剛來的老榮民先編茅草排，兩大片搭起來成為人字型，然後就住在裡面，並撿拾附近的乾樹枝來燒飯做菜，過著非常克難的生活。

生活較穩定後，有人運用附近的片岩疊堆牆壁，再用竹子或木頭當橫樑，上蓋茅草建成石頭屋。也有人用蛇木當柱子，蓋成草房。雖已有了房屋，但生活仍然很簡陋。後來存了一些錢，開始買材料來蓋架棟厝，甚至蓋成水泥洋樓。在臺灣光復後短短幾十年間，此處的住屋形式從最原始的形式，一路發展成現代化的屋舍。

盡尾坑可以聽海潮，以前還有許多老鷹、猴子，以及不少的鳥類，臨海之處也有非常多的寄居蟹，生態非常豐富。但因山勢陡峭，曾發生過山崩埋沒住屋的悲劇。這裡曾是水源地，金春冰廠的用水就是從此處抽取，雖然現在地表水乾枯了，但地下水仍然還很豐沛。以前也曾有人在此淘過金，但因含金量太少而放棄。

100. 7-Kilo

即七公里，指盡尾坑上方的蘇花公路路段，蘇花公路至此約6.5公里，俗稱七公里。

「七公里」這地號名跟早期上山砍柴有關，常存在老一輩人的記憶中。日治時期，本島人會上附近的南方澳山砍柴，帶回來鋸成一截一截，曬乾後再綁成一捆一捆，挑去賣給日本人，可以船上煮飯用，也可以作為家庭烹飪的柴薪。光復後南方澳人口及漁船大量增多，柴

薪的需求量很大，但因林務局會派專員來取締偷砍，許多人就在白天上山砍柴綁成捆，待晚上再去挑回來。

很快地南方澳山的樹木都被砍光了，光禿禿的山坡地也被淨空來種地瓜，於是砍柴的人就向南發展，上盡尾坑到蘇花公路兩旁的山裡砍樹，而「七公里」就是到四面八方砍柴時來往必經的輻輳，³³⁶這些情況直到瓦斯出現之後才停止。當時這些砍柴的山友還發展出砍柴褒歌呢！

101. 石礦

在南方澳南邊的臨海山壁有一礦區，目前已經棄置，其聯外道路也崩塌毀壞。從南方澳陸地上看不到礦區，但漁船作業來回時常會經過，因此成為漁民重要的地標。

102. (金春冰廠) 絞霜仔架臺

此處是金春冰廠的絞霜臺，為北方澳曾阿坤（貓仔坤）的家族企業之一，家族還曾經營大型圍網、扒網、魚罐頭廠等等。

103. (內埤仔) 油庫

在內埤沙埔的東端北側，石油公司設有大型儲油槽。



(內埤仔) 油庫 (南風澳文史工作室提供)

104. (內埤仔) 加油站

在大型儲油槽旁的港邊，石油公司設立了加油站，方便內埤港漁船加油。

336 出盡尾坑，往西過蘇花公路後，可下猴猴坑，沿猴猴坑北行，經白米甕（今白米社區），可達蘇澳。此為舊時南方澳往返蘇澳的山路。

105. (福安新村) 兵營

為日治時期所遺留的兵營，臺灣光復後亦曾有軍隊短暫駐守，撤退後地面鋪上水泥作為籃球場，內有一小廟。

106. 福安新村

早期，此地大雨後常積水成淺澤，好天氣時則變為旱地，在南方澳漁業最興盛、人口最多之時，興建了大批集合住宅，住民以討近海的漁人為主，經常可以看到有人在社區裡整理釣具、切餌、搭餌等，從事繁瑣的出港前作業，往往夜間也在準備，是典型的漁人住宅區。

107. (賊仔澳) 糞埤場

臺灣光復後，南方澳曾多次更換垃圾場的地點。

(1) 內埤沙灘：

此處是日治時期所留下的垃圾場，但由於內埤沙灘有篩沙場及臨時性的魚寮，垃圾倒此並不適宜。

(2) 金龍寺崖邊：

蘇澳港填海造陸之前，灣內的海水直逼此崖邊。當時正是南方澳大興土木、建造房屋之際，傾倒的垃圾以建築廢棄的磚、石、土為多。但由於蘇澳港已要籌建，加上在此倒垃圾有礙觀瞻，遂告停止。

(3) 賊仔澳：

即此處垃圾場，垃圾都往懸崖下倒。此時期建築廢棄物漸少，塑膠製品大量出現。由於傾倒此處的塑膠垃圾很容易漂出海外，並漂到漁船的航道上，使許多漁船的螺旋槳絞纏上這些塑膠垃圾，引起漁民反彈，所以很快又終止了。

(4) 江夏路北端臨海處：

此時期南方澳人口已達飽和，所以家庭廢棄物很多；加上沿海的魚寮緊鄰而建，排出許多廢血水；還有家庭糞坑的糞水在晚間大量傾倒，使海邊充滿了垃圾、糞塊及蛆蟲，並嚴重

汙染了海灘。後因第三漁港已在籌建，此處垃圾場也告終止，垃圾就運到頂寮海邊掩埋，結束了南方澳垃圾就地處理的窘境。南方澳沙頸岬北面臨海之路，就成了今「海邊路」，可連接以前的「海邊巷」。

108. (增福冰廠) 絞霜仔架臺

此處有兩架絞霜臺，為增福冰廠所設立，位於造船廠碼頭，因少有漁船停泊，淨空的碼頭可直接靠岸，不用推移其他漁船以挪出空位，所以漁船來此加冰非常方便，可節省許多時間。早期漁船若要到彭佳嶼、釣魚臺、赤尾嶼等漁場作業，需要滿艙的碎冰才能夠讓漁獲有一週的保鮮。一天來回的近海作業漁船，也需要大量冰塊來保存漁獲。僅有近海一流水的討現流小小漁船，來回只要三、四個小時，只需要用適量的冰塊即可。總之，只要是出海捕魚，必定要冰塊才能保持漁獲的鮮度，所以南方澳漁船用冰量十分龐大，增福冰廠設了兩架絞霜臺，以提供漁船用冰的需要。



(增福冰廠) 絞霜仔架臺 (南風澳文史工作室提供)

109. 砲臺

在豆腐岬東端，國軍曾在此設一砲臺，就在小懸崖的岩石上，現在已成為豆腐岬觀海的好地點，但常有一群外籍移工聚集此處喝酒，並留下一些垃圾。

110. 豆腐角

日本政府曾在此用水泥築成兩塊四方體的消波塊，因形如「豆腐角」而得名。但因此處



有天然的窄小岬灣，加上消波塊已被除去，所以有人便以「豆腐角」的諧音，稱此地為「豆腐岬」，漸漸約定俗成。而在地人仍慣用臺語逕稱為「豆腐角」。此處海中原有許多小礁石，範圍不大。

蘇澳港的大貨輪與南方澳的小漁船共用一出海航道，很容易發生危險，所以想開挖豆腐岬沙崙做為南方澳漁船的專用航道，亦可省去漁船出海時遠繞蘇澳港口的時間和油料，於是開始炸除航道上的礁石以及兩塊水泥豆腐角，並擴充航道的寬度，炸了許多南面的山壁，現今南面平直的山壁就是此時炸出來的。

但工程正在施作的那年夏天，來了個大颱風，外海的大浪沿著新航道越過正待開挖的沙

崙，直襲南方澳內港和住宅，南安里東端的房屋嚴重受損，上架的漁船被吹倒在架下，港內停泊的漁船亦因大浪而互相碰撞，損失十分慘重。漁民和有關單位大吃一驚，停止了此航道的後續開挖，同時在豆腐角的東南方建造防波大堤，以防大浪直襲南方澳漁港。

豆腐岬因此獲得很大的空地，政府也在此南面設烤肉區、露營區，還有淋浴設備，後來因疏於管理而荒廢。不久，當地人在此組織早泳會，陸續也有帆船、獨木舟等水上活動在此進行，現在已成為南方澳重要的風景區之一。蘇澳港口聯外航道，為軍艦、商輪、漁船三種不同屬性的船隻共用，這在各地的港口並不常見。

111. 隱痾³³⁷橋

民國65年建成，為跨越南方澳漁港的臨時性大橋。由於建造蘇澳港南堤時需要大量的水泥沉箱、大型消波塊，以及石頭、泥土等，為了方便運輸，所以蓋了這座橋樑，跨越60米寬的航道，橋寬8米，橋下有5個孔道供船隻通行，每孔道有12米寬，中間最高的孔道高9米，工程費1,306萬元，使用24年之後被新的跨港大橋取代而打掉。



隱痾橋（宜蘭縣史館提供）



民國78年南天宮船團赴湄洲返港時，香客聚集在橋上迎接。（南天宮提供）

小漁船可以無礙的從這座隱痾橋下出入，但大漁船就會受到限制了，因衛星導航、探魚機、雷達、聲納等設備的天線會撞及橋底，所以大漁船都得停放在第三漁港，特別是大型圍網。

隱痾橋嘉惠了造船所的工作人員以及內埤的居民，可以直接上隱痾橋而往蘇澳方向去，省去了繞行南方澳各漁港的麻煩。

112. 南堤

南堤橫截蘇澳港口，阻擋太平洋長驅直入的大浪，保護整個蘇澳港的安全，堤上並有「青紅燈」指引夜晚進出港的船隻。建造大堤防是很大的工程，得先在海底鋪上大石塊，再以大沉箱固定，再灌上大量的水泥當堤防，堤防的外側則堆置大量的大型肉粽（消波塊），以減緩海浪巨大的衝擊力道。雖然是沉重的巨大水泥塊，但遇到颱風大浪也常被摧毀，大自然的力量真不可思議。

民國66年4月18日下午，有世新、師大、淡江、政大、輔大、中興、北醫、淡水工商等大專院校學生共93名，應「知青黨部」邀請來參觀蘇澳港建設，分乘兩艘搬運船到南堤外海。當天風力雖只有4到5級，但前一天有10級風，海流仍有強勁的餘威。其中一艘船載了60多人，據說因聚集在同一側聽導覽解說，船隻失去平衡再加上大浪推湧而翻覆。

當時張溫良船長正駕著巾著網漁船返港，目睹翻船立即著手救人，以竹竿救起31人，其中1人不幸上船後往生，其他失蹤者的遺體第二天都在消波塊間尋獲。此事件共計32人死亡，教育部長蔣彥士及知青黨部主委因而下臺，張溫良船長也就此諸多不順。事件雖已過了40多年，但至今仍找不出失事主因。

113. 園³³⁸ 原木港

即今第三漁港。早期羅東木材商向印尼購買了很多柳安原木，回來加工成各種木製產品。柳安都是用貨輪載進蘇澳港內，除了以拖車直接運回木材行外，大部分都卸在港灣海中，有時為防潮汐間被流出外海，會用鐵線相連釘牢。

光復後的羅東木材行有太平山檜木可以加工，除供內銷外也外銷日本。太平山檜木禁採後，木材行就轉向印尼、菲律賓等地進口原木



建造原木儲存港（今第三漁港）的情景，下方為榮民工程處所搭的辦事處和工寮、寢室。（陳國富提供）



建造原木儲存港（今第三漁港）的情景，下方為榮民工程處所搭的辦事處和工寮、寢室。
（陳國富提供）

來加工，以供內銷需要。後來印尼柳安原木也不易進口，就轉而向加拿大進口「美國檜木」，加工後有內銷也有外銷。羅東木材行製材的實力很雄厚，但現今國際間對原木都很保護，少了原木來源，木材行也無用武之地而漸漸式微，南方澳北面的貯木港也就沒有原木了。

正當此時，南方澳第一、第二漁港停放的漁船已經飽和，尤其大型圍網的漁船噸位都很大，無法在隱疇橋下進出，於是在地方人士極力爭取下，貯木港順理成章的成為南方澳的第三漁港，也成為大型漁船停泊之地。



（陳國富提供）

114. 鐵浮桶

臺灣戒嚴時期，有禁止漁船於晚間出入的禁港令，若「放流」³³⁹的船隻返港時超過晚上11點，便不能報關進港，船隻須停泊並繫在這大鐵浮桶上，等待凌晨2點過後或待天亮時才能進港。若船隻預計凌晨1點鐘要「放流」出海，也得於晚上11點之前便報關出港，先繫此停留，等時辰到再出海去。在警總時代，漁船出入港口甚為嚴格，造成很多漁民的不滿和怨氣，但隨著時代進步，現在已寬容許多，也少有怨言之聲了。

339 漁船出港捕魚，作業時間超過一天者，稱為「放流」。

三、1970年代至今地號名

資本集中且更有效率的大型圍網盛行之後，一般近海作業的漁法無法競爭，南方澳人口開始大量外移，於是引進外籍漁工來填補空缺，南方澳人口數量與組成產生很大的改變，同時也影響了漁村的街頭景觀與地號名內涵。

而隨著時代進步，蘇南公路拓寬，移山路打通，第三漁港開闢，同時新增了許多漁業相關產業，並孕育出不少的人文設施與文化館舍。在導入觀光旅遊後，南方澳吸引了大量的外來遊客，為因應消費需求，許多籤仔店變成了超市，小吃店變成了餐廳，南方澳由專業的漁村，蛻變為臺灣東北角重要的風景區與觀光勝地。

1. 紫竹寺

蘇南公路拓寬，路幅增加了一倍後，依山的路邊，闢出了許多山坳空地，而臨海的一側，也清理出一些邊角地。獅子會在此處的邊角地建了一座大獅子塑像當景觀，而山坳則有人建了紫竹寺。

林麟煌，蘇澳人，大正8年（1919年）生，原在公路局上班，退休後在蘇澳送自由時報、臺灣時報等報紙，也當過記者，同時開了一家興輪機車行。林麟煌勤勞熱心，在此處建一小屋子，供奉一尊彩繪的觀音菩薩石像，未幾年便引來一些共同信仰者，很快的集資整地，依山建成現在的紫竹寺，寺內供奉三聖佛像及觀音石像，並於





民國65年後至今南方澳地號名



蘇南路紫竹寺外觀（南風澳文史工作室提供）



蘇南路紫竹寺（南風澳文史工作室提供）

民國82年落成。由於朝拜者祈願甚得靈感，隔年隨即設置籤詩供信徒解惑，同時成立管理委員會，並興建廁所供香客與過路客使用。

民國99年梅姬颱風帶來土石流災害，公路單位在紫竹寺路對面的崖邊興建了護牆駁坎，將土石移填入而增加了新生地，上面種植棕櫚樹，現在已成為小公園，晨昏運動的人會在此駐足休息，頗有人氣。

林麟煌與神佛有因緣，同時間也在砲臺山上的自來水廠南側建了濟公小廟，聚集了不同信仰的信眾朝拜，經三次的整建後，如今已建成宏偉的寺廟，廟名「靈濟寺」，可俯視蘇澳港，景觀優美，信徒則以蘇澳、南方澳居民為主。

2. 獅子公園

民國74年，蘇澳獅子會利用蘇南公路拓寬的邊角地，立了玻璃纖維的大臥獅，十分壯觀。獅子原本面向道路，但是不久開始流傳獅子傷及路人的怪事，獅子會順應民情，隨即用大吊車把獅頭轉向蘇澳港，從此沒有靈異事件發生，才消弭了民間的恐懼。此地常有許多遊客停車觀賞、拍照，涼亭也常有人在此乘涼、賞景。



獅子公園內的玻璃纖維大臥獅（南風澳文史工作室提供）



獅子公園入口（南風澳文史工作室提供）



金龍寺外觀（南風澳文史工作室提供）



金龍寺牌樓（南風澳文史工作室提供）



金龍寺（南風澳文史工作室提供）

3. 金龍寺

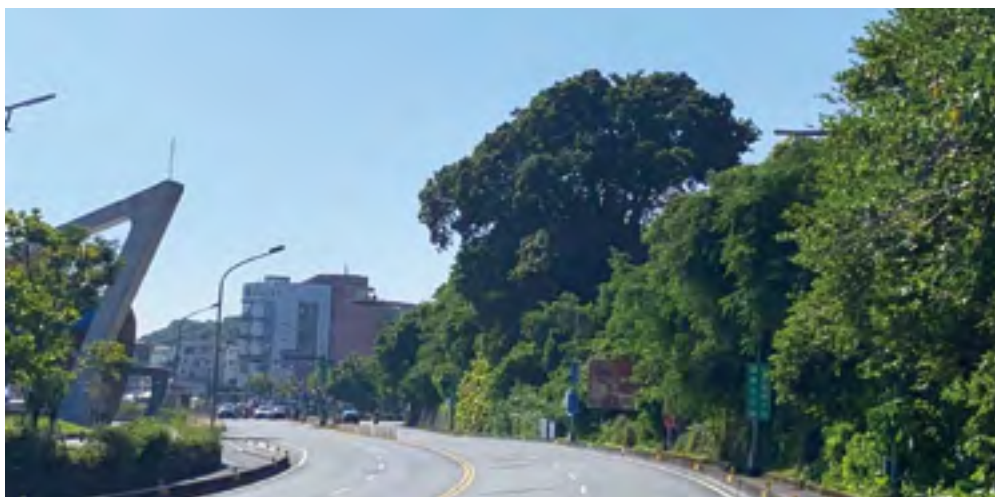
寺內供奉第三番粉河寺千手觀世音石觀音，並請桃園大溪大興神佛雕刻工廠精雕一尊4尺2寸之三目一十八臂準提佛母香樟法像。³⁴⁰

此尊石觀音原本放置在水道坑入口的右邊山腳下，石像面東，因第一次拓寬道路才移到道路的對面，即兵營的西側，大岩石的南側，並建有小祠堂供奉。後又拓寬道路，把大岩石鏟平，大岩石西北方的崖邊在民國50年間被當做垃圾場，填堆了很多建築廢棄物，如磚頭、水泥、土石等，沒有塑膠製品或易腐爛的有機質。

經過了10多年之後，該地基甚為穩固扎實，所以就在此處建了金龍寺，並成立管理委員會，雖然沒有出家法師駐場，全由當地自發心的居民來膜拜和管理，香火卻甚為興旺，還自辦了誦經團，雖帶點道教的氣息（如七月半拜拜的祭典），也具足了民間佛教的信仰。



340 見《金龍寺創建沿革史略》，未出版。



迎客榕（南風澳文史工作室提供）

4. 迎客榕

大葉雀榕在宜蘭甚為常見，但是20多棵連根叢幹³⁴¹的型態則很稀有。此連根叢幹的大葉雀榕長在金龍寺東面崖石邊緣上，正好在移山路南方澳入口（蘇澳港南口）的西側右上方。龐大的樹形矗立在崖石上，既像是守護神，又像是迎客榕。筆者曾向縣府農業局提報縣內珍貴老樹列管登錄，也敦促老樹認養制度，經農業局認同於民國87年首推縣內珍貴老樹認養活動，筆者便認養了這棵老雀榕，可就近觀察照顧。

此處崖石峭壁下，早在蘇澳港建設之前是海邊，移山路開闢之前，就曾因風化龜裂嚴重而崩塌，以致老雀榕部分根部懸空而連著幾棵一起斷

落。移山路開通後，民國91年間又有大量崖石崩落，以致又有部分根部懸空。

筆者認為事態危急，崖石若再崩塌，交通將受影響，老雀榕也會整盤塌落，經向農業局提報，又因權責和經費問題而無法處理，遂請陳金德立委的助理邱嘉進幫忙，會集鎮公所、縣府漁業所、農業局、林務局、國有財產局等等有關單位，最後確認權責屬港務局，後在基隆港務局長的關心下急撥百萬元，採生態工法施做護牆以穩固崖石和老樹。唯護牆的高度不足，再向港務局蘇澳港營運處申請10萬元，把老雀榕裸露的根補強。此後，老雀榕獲得大量泥土的滋養，生長得更為茂盛、茁壯。

341 叢幹：不具明顯的主幹，樹基具有眾多等粗的枝條。



5. 涼亭

光復初期，此地原本是小小的兵營地，撤除後建了小涼亭。小涼亭位於高處，正東方向是跨港大橋，漁船出入港口以及第三漁港的漁船動態，都歷歷在目。亭內設有座椅，又有大榕樹可遮蔭，常有在地人間坐、聊天，外來的過客也常在此留足賞景。



涼亭（南風澳文史工作室提供）



水道坑（南風澳文史工作室提供）

6. 水道坑

民國65年之後，水道坑的水量變少了，洗衣機也普遍使用，漸漸的就少有人來此處洗衣服了。雖然婦女洗衣、取水的盛況不再，但發展出約廿戶的住家來，增添了摩托車聲和狗吠聲，仍然很熱鬧。此處雖是水源地，水仍然還在流著，住戶們卻圖個方便，也都裝設了自來水。隨著漁業的沒落，此處的屋舍雖在，但大部分居民都漸漸外移，水道坑內又恢復以往的寧靜了。

7. 移山路

南方澳的出入全仰賴建在半山腰的蘇南公路，但靠近南方澳的路段大都是碎石山坡，極易因地震、大雨而滑落，聯外交通就會被迫中斷。民國72年蘇澳港建設完成，港區內鋪設了又直又平的運輸道路，羨煞了南方澳人。雖然蘇南公路崩山時，港區內道路會開放讓南方澳人通行，但通行時內心都很不是滋味。

在蘇澳港建設之前，南方澳漁船皆可任意航行港區內的海域，山腳下的海邊也都可自由來往。蘇澳港建設好之後，南方澳人的行動受到嚴重的限制，



移山路（南風澳文史工作室提供）

第五章、南方澳地號名

在蘇南公路中斷時還要看港務局的臉色，開放道路卻心有不甘似的，在道路中段給了兩處大拐角，讓原本可直行的道路，硬是給裹了個小腳。

於是地方團結起來，一心要打通港區的直線通道。此事竟引來當局放話：「若來闖關，來一個關一個！」這更引起南方澳人的公憤，就在民代的帶領下，聚集了數百位居民要來闖關抗議，要關就幾百個人一起關。

此事得到了很大的關注，引來立委及省主席宋楚瑜的關心與協調，很快的宋主席就宣布臨山邊的移山路開放讓南方澳人自由出入。港務局隨即在移山路的東面與港區交界處，築起了一道六尺高的圍牆，上面還有一米高的鐵蒺藜，像極了監獄的圍牆。

不久，因道路太過狹窄，時常發生車禍，地方上再請立委林建榮爭取道路拓寬，同時拆掉了監獄似的圍牆，才有今天開闊又平直的道路可行走。這可真要感謝很多人的付出。

8. 南方澳遊客中心

為維護東北角海岸的景觀資源及生態保育，交通部觀光局於民國73年6月1日成立「東北角海岸風景特定區管理處」，84年7月1日更名為「東北角海岸國家風景區管理處」。民國96年將宜蘭濱海地區納入範圍，再次更名為「交通部觀光局東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處」迄今，並在蘇花公路上設置了南方澳景觀臺，也在進安宮旁設立遊客中心。

遊客中心位在進南方澳第一個紅綠燈的右內側，對開車進南方澳的外地遊客來說，此處像是個躲在山後大馬路邊的秘境，當車輛順著馬路微往右彎之時，很容易忽略這個位置。又因位於危險的要道邊，就算看到了也很難靠邊停車。

在這個地利不便之處建遊客中心提供遊客情資，立意雖好，可惜位置選擇不妥。而且中

心內的旅遊資訊、設計內容並未貼近在地生活文化，也很難得知在地的景點和特色。因是中央層級的單位，地方難以置喙，成了前瞻性不足且浪費公帑的大建築。



南方澳遊客中心（南風澳文史工作室提供）

9. 蘇澳港區南出入口

蘇澳港區的正門在北邊，這裡算是後門，但因鄰近南方澳風景區，經過的旅客眾多，所以設計了頗具門面的出入口，一般都是港區內工作人員上下班時進出，也曾是往返花蓮港的麗娜輪乘船處，現在則是國光客運的駐車處，同時提供南方澳在節慶、假日時的車輛停車場。時代進步了，蘇澳港區也多了一些親和力。



蘇澳港區南出入口（南風澳文史工作室提供）



進安宮（南風澳文史工作室提供）



進安宮（南風澳文史工作室提供）

10. 進安宮

進安宮供奉北方澳媽祖。在北方澳，媽祖婆靈感到會吃糕仔，北方澳人無論任何大小事都會請媽祖婆幫忙，如：何時出港？捉什麼魚？乃至於船隻買賣、婚姻嫁娶、建屋置產、治療疾病等等，都以媽祖婆的聖筊為最高指導原則。若有人發生爭執，也是雙方到廟前接受公論。廟會扛輦轎時，會衝進海中來淨化海域。由於很有靈感，「媽祖生」酬神做戲非常踴躍，常連接著10多座戲臺同時做戲。但北方澳沒有腹地，戲臺都得趁退潮時搭建在海邊，待漲潮後戲臺便在海裡了，這是北方澳特殊的景象之一。

北方澳媽祖神像來源有二說：一是海盜蔡牽所遺留，二是犯風漂到北方澳的大陸商船之船神。媽祖神像曾被請在「仙洞」³⁴²暫居，也曾搭過小石板屋，經歷了四次的改建，才在大澳建成大廟。民國64年北方澳闢建軍港，舉村遷到南方澳來，分居北濱一村、北濱二村兩地，媽祖也被搬進一村的民宅內。民國77年此新廟建成，仍以「進安宮」稱，是媽祖第六次遷移。

南方澳的進安宮依舊是北方澳人的信仰中心，但由於科技進步、資訊發達，媽祖的影響力也漸漸式微了。民國97年綺麗珊瑚公司洪明麗女士獻了一株寶石珊瑚，委請工藝家彫刻成

全臺唯一的珊瑚媽祖，聞名全臺。廟方亦曾到大陸湄洲祖廟，請了媽祖雙親神像來廟供奉。值得一提的是，南方澳有三大漁港，每個漁港皆有一座大廟矗立在漁港西側，這也是很神奇的巧合。

11. 守望相助隊

南方澳的守望相助志工隊，約在民國85年由蘇澳鎮長林棋山所倡立，由南方澳南正、南安、南成、南興、南建、南寧等六里組成，由於沒有固定的場所，也曾住過貨櫃屋。

守望相助隊現址是由進安宮出資興建，二樓供進安宮使用，一樓與南正社區共用。守望相助隊曾是南方澳自主性志工團隊中人數最多者，隊員輪班在深夜值勤巡守南方澳，也會在節慶時出任交通疏導，或在地方大型活動提供協助。



守望相助隊（南風澳文史工作室提供）

342 北方澳海邊的一處海蝕洞。

12. 喜互惠超市

此地原本是海邊，後來被人建為魚寮煮鹹魚，當江夏路和移山路相通後，此處成為進出南方澳的咽喉，曾先後歷經農民、日友等幾個超市，後來才由喜互惠超市接手。喜互惠是宜蘭地區最大的超市連鎖店，還有麵包門市及咖啡提供，除了本地居民外，尚有大量的外籍漁工和遊客都會進店消費，是成功的宜蘭在地企業。



喜互惠超市（南風澳文史工作室提供）



天公廟位於照片左上角紅色鐵皮屋。（南風澳文史工作室提供）

13. 天公廟

天公廟在天主巷的最高點，廟上方就是蘇花公路，由一群天公信仰者在此以民房當廟，空間不大，信徒也是小眾，經營時間很短便告關門，神像也被遷往他處。

天主巷山谷很陡也很短，兩邊皆是樹林，有猴群時常在此活動，林梢常會因猴子嬉耍而搖晃。山谷裡也有老鷹築巢，繁衍後代，每天清晨常傳來老鷹的鳴叫聲。日治時期山谷水源充沛，故在此闢建簡易自來水的蓄水池，但民國50多年時因地震而斷源。

14. 珊瑚法界博物館

「珊瑚」分淺海的造礁珊瑚及深海的寶石珊瑚。淺海的造礁珊瑚具有維持漁業資源、維護生物多樣性、保護海岸線等功能³⁴³。深海中的寶石珊瑚可研製成珠寶、雕刻品，產業價值很高。

大正12年（1923），日人發現臺灣海域有寶石珊瑚，次年便積極開採，採集中心設在基隆。南方澳漁船在龜山島東方也發現珊瑚，亦隨即開採。據昭和6年（1931）《蘇澳郡勢一覽》的記載，是年南方澳漁獲總收入有120萬日圓（當時與美金同值），其中冬季的旗魚收入有40萬日圓，占1/3，因此博得「旗魚港」之美名。而夏季休魚期在宜蘭外海所撈得珊瑚也有40萬日圓，占1/3，亦贏得「珊瑚港」之譽稱。而其他的魚類總價值則占1/3。故在昭和4年（1929），南方澳就設有「臺北州水產會珊瑚市場分場」，專責珊瑚的拍賣和貸款事宜。光復後，臺灣亦積極投入珊瑚產業的開發，民國61年全臺的珊瑚船都匯集南方澳，使南方澳成為撈採珊瑚的重鎮。

343 社團法人臺灣環境資訊協會，環境資訊中心網站，〈珊瑚礁的重要性〉，2023年3月。



筆者原以做豆腐維生，在地緣的牽引下也擠進珊瑚加工產業，有機會經歷南方澳珊瑚加工和買賣的盛況，眼見材料及製品全數被外國客戶買走，心中遂產生了疑惑：號稱全世界80%的珊瑚產量都在臺灣，而臺灣又以南方澳為中心，且珊瑚是大自然的產物，在大肆撈採下必有枯竭的一天。但是大家為了生活只拚命賺錢，把珊瑚都賣光了，對未來的世代要如何交代呢？

於是筆者有了保留珊瑚的想法，同時以具文化藝術背景的彫刻作品為收藏物件，引起臺大城鄉所陳育貞、王惠民老師的注意，並鼓勵以小型博物館的形式成立「珊瑚法界³⁴⁴博物館」。民國88年1月23日開館，除展示珊瑚作品外，也蒐集、研究有關珊瑚產地、撈捕、加工、銷售等產業發展史，並由蘭陽博物館出版成書。³⁴⁵同時收集有關北方澳、南方澳的文史資料及文物，皆轉贈蘭陽博物館典藏，祈為臺灣的珊瑚產業及南方澳漁業文化盡一點心力。



珊瑚法界博物館（南風澳文史工作室提供）



印尼清真寺（南風澳文史工作室提供）

15. 印尼清真寺

自從政府開放外籍漁工來臺後，大量的印尼漁工湧入南方澳，為缺工嚴重的漁船增添人力。這些印尼漁工均住在受僱的漁船上，人數眾多，加上很多漁船都會休漁靠岸，所以漁工常上岸聚集烤肉、喝酒，也曾傳出冒犯女性及亂丟垃圾的不當行為。但在南方澳日子久了，漁工的行為也漸漸改善，目前都很穩定的從事他們的工作，已少有負面行為發生。

政府原先協助他們在第一魚市場後面的南安路上租一民房，作為聚會與舉行宗教活動之所，後來則在力行街買屋，成為固定的集會據點。由於漁工遍及大小漁船，人數眾多，於是衍生出許多專為他們開設的店家，如：自助洗衣店、雜貨日用品店及小吃店等，有十幾家之多。走在南方澳街上，可以發現印尼漁工也占有相當的比例呢！

344 法界：是佛教常用的詞彙，即世界之意。

345 賴榮興，《寶石珊瑚：臺灣紅金傳奇》，宜蘭蘭陽博物館，2019。

16. 步道涼亭

步道從仙公廟南邊出發，經一小涼亭，越過山嶺，可到達南成里山頂的王公廟（鎮南廟），步道的中間又延伸出另一條小徑，可直上蘇花公路。

這條步道是宋省長時期所建設的，很少人知曉。其實很早以前從仙公廟到蘇花公路便有小徑，是蘇澳白米甕人挑木屐來南方澳賣時走的小山路，但很少人使用，所以也鮮少有人在此走動。

17. 漁會幼稚園

自漁民之家被颱風吹毀後，漁會幼稚園就改向民宅租屋繼續經營，後來在此購地重建幼稚園。但是隨著南方澳人口減少及民間新興幼稚園的競爭，漁會附設的幼稚園也走下舞臺，連房子都賣掉了。漁會幼稚園培育了許多南方澳的幼苗，雖然已關門很久了，但就讀過的人仍然懷念著呢！



漁會幼稚園（南風澳文史工作室提供）



南成社區（南風澳文史工作室提供）

18. 南成社區

南成里在民國60年代就從南正里劃分出來，但是南成社區則是在民國82年才從南正社區分離出去。民國98年在里長張誠杰、社區理事長吳庚的積極奔走下，興建了社區活動大樓，並常舉辦嘉惠里民的活動，如中醫常期義診等等。

南成社區涵蓋新化巷及文化巷兩個山谷，也是民國99年梅姬颱風土石流最嚴重的地區。土石從山上傾瀉而下，堆積在文化巷的道路上達3到5臺尺高，土石流進住宅嚴重者達6臺尺高，還動用國軍及佛教慈濟功德會，每日千人來協助清理善後。新化巷的居民以小琉球移民居多。



（廟前）攤販區（南風澳文史工作室提供）

19.（廟前）攤販區

此區原本是船舶大隊及港務大樓，由於新的蘇澳港務大樓已建好，所有相關單位都聚集一處方便作業，此大樓便被拆除。此處是南方澳的中心點，也是南天宮的大廟埕，有人建議需要此大廣場方便活動時運用，當時的林棋山鎮長有感南方澳攤販甚為零亂，遂在此搭建鐵皮屋做為集中各類攤販之用，也方便在地居民及外來遊客在此消費。

20. 全家門市

80年代全家在此設立門市，街的同側另一旁三角窗，統一超商也來開設門市。由於統一的門市地理位置更佳，生意占優勢，後來全家就撤了，換成藍棧咖啡上場，屋主也將巷旁的車庫再出租給夾娃娃屋。這裡的地點算是黃金地段。

21.（江夏路）7-ELEVEN

由於地點好，店內又提供多種服務，功能性強，算是跟得上時代的現代版雜貨店，很得年輕人、外來遊客以及外籍漁工的喜愛，還曾是全縣生意最興旺的便利商店呢！

22. 曹波記

曹宗陞（1911～1980），浙江省溫嶺縣人，至大陳島經商娶當地女子為妻，開了一家雜貨店「曹波記」，後來因「一江山之役」失守，於民國44年撤退來臺。曹宗陞分配到礁溪成功新村³⁴⁶居住，由於有生意眼光，隨即選擇到南方澳開雜貨店，並僱請當地人以閩南語溝通買賣，店內販售五金、日用品及釣具，因信譽良好，很得在地人的信任，只要是南方澳人，沒有人不知道「波記」、「曹波記」、「大陳仔店」。



（江夏路）7-ELEVEN（南風澳文史工作室提供）



曹波記（南風澳文史工作室提供）

346 宜蘭縣有頭城大溪的忠孝新村、礁溪的成功新村、壯圍廊後的仁愛新村、蘇澳的岳明新村等四處，安置來臺的大陳人。



旗魚陣隊伍行經江夏路的南安社區活動中心前（陳朝煌提供）

23. 南安社區

這裡曾是早期的南安社區辦事處，因場地不大，活動空間不足，後來和鎮安廟管理委員會合作，共用鎮安廟邊的建築空間，若社區有活動也可運用廟方資源，互惠共享。

24. 日新飯店

原址是日治時期的南方澳大戲院，戰後被中央電影事業股份有限公司所接收，成為國民黨黨產，後放租給民間經營，曾因經營權轉移改稱「日新戲院」，但不久由於錄影帶、有線電視臺的大量出現，關門後並改建，部分出售為住屋，也保留了部分當飯店使用。到了民國80年代，汽車大量出現，住飯店的人少了，日新飯店也易手，改以文青風招徠輕裝旅遊的年輕人入住。

新飯店內很簡約，沒有電視也不附餐，以純住宿為主。南方澳是專業漁村，吸引鏡頭的地方特色很多，更有聞名全臺的海鮮，加上景點集中，所以南方澳的輕便旅店很受年輕人喜愛。

25. 水果攤

這兩攤水果店位於南方澳的入口處，是賣

水果的最佳地點，由頭城大金面的二位李姓兄弟所經營。

李姓兄弟早年在北宜公路九彎十八拐的頂頭³⁴⁷賣水果，該處是要進宜蘭的下山處，開車的旅客會在此稍事休息，俯瞰山下宜蘭平原的美景，解個小水庫，看到水果攤上鮮麗的水果免不了食指大動，禁不起誘惑便買些中意的水果在車上吃，因此此地水果的銷售出奇的好。

但是北宜高速公路通車之後，北宜公路的車流量剩下連十分之一都不到，所以水果攤便撤了。因看上南方澳潛在的商機，便雙雙在此租屋賣水果，果然眼光不差，生意很好，但一半以上的顧客都是外來遊客，尤其是大陸及東南亞的華人遊客都很喜愛臺灣的水果，而本地人只是消費小眾。

談起水果在南方澳，民國55年之前，只有在水果產季時山上的果農會挑自己種的單一種水果來賣，如菝仔、李子、桃子、蓮霧、楊桃等，而且都是沿街叫賣。另有少數人來賣削菝仔、蕃茄、烏梨仔³⁴⁸，而所有菜販的架上都沒有賣水果。

347 北宜公路制高點——石牌縣界公園。

348 以前賣的水果會澀，不甜，小販都要浸糖丹才會好吃。糖丹，即糖精，一種合成的人工甘味劑。



水果攤（南風澳文史工作室提供）

後來臺灣生活水準提高了，水果的品質也大幅精進，再加上國外的水果也漸漸進口，南方澳的菜販仔便開始賣少量水果，演變至今，菜販仔所賣的水果量已凌駕蔬菜了。但現在臺灣的各種水果都非常甜，也都同一個甜味，要找一顆帶酸帶澀的水果都不容易了。



26. 榕樹小公園

進安宮建好之後，廟對面一片廣大的水泥空地，感覺甚為空曠單調。當時陳定南當縣長，知道縣內有某小學要擴建，遂把校園裡上百年的老榕移植來此，在進安宮的馬路對面，左右各種兩棵。

由於老榕樹很大，移植人員把大粗枝及大根都切斷以方便運輸，雖然有在植穴內撒上大生粉（殺菌農藥），但是多年後中間的兩棵皆因切根的部位腐爛，以致樹頭敗壞而死亡。尚存的外側兩棵根部發育雖看不出來，但移植時所切的大支幹都有乾枯現象，「老樹移植非死即殘」，實在是很難避免的定律。

中間兩棵枯死後，自北往南數的第二棵，由進安宮早期停車場的榕樹擇一補其缺。第三棵有關單位也補了一棵榕樹，後來又往南邊繼續種了第五、第六兩棵榕樹，其中第五棵是金龍寺旁的連根叢幹因崩落而移植過來。第六棵榕樹不大，已不知從何移來。至於阿勃勃等其他樹種，皆是後來再種植的。夏天時，這裡是一些老人家乘涼聊天的好地方，外籍漁工也會在此聚集休息。



榕樹小公園（南風澳文史工作室提供）



27. 漁會管制站

第三魚市場所拍賣的大部分是遠洋延繩釣的漁獲，由於從漁船冷凍艙出魚，沉重的魚體凍結得非常僵硬，搬運的動作也蠻力而粗魯，以勾、拖、丟的方式把魚拖到拍賣或裝箱的地點，再加上市場內的地板非常溼滑，所以設立了管制站，不希望一般遊客進去參觀，以免發生意外，也隔離不相干的車輛進入，尤其第一魚市場改建時，拍賣的業務全都轉移到第三魚市場，因此格外忙碌熱鬧，若有外人進來更是徒增困擾。



漁會管制站（南風澳文史工作室提供）



國光客運車站（南風澳文史工作室提供）

28. 國光客運車站

本車站除供縣內公車停靠外，重要的業務為臺北至南方澳間的長途客運。國光客運在臺北圓山捷運站設有服務窗口，客運巴士發車後，先後停靠南港車站及展覽館站，便直上北宜高速公路，南下後在羅東轉運站停靠，之後就直達南方澳終點站，全程約兩個小時，對於要去臺北的南方澳居民來說十分便利，要來南方澳的臺北旅客亦可以在當天往返，所以南方澳街頭常出現逍遙逛街的臺北退休銀髮族。

29. 補網場

之前大型網具非常巨大，寬有250~300米，長度有1200~1500米，總重量達20公噸，就像天羅地網般，所以若需要修補、整理網具時，皆在第三漁港南側或西側的廣場進行，每次動用的補網師傅都需20多人，而且全都由臺籍老網師處理。



補網場（南風澳文史工作室提供）



自民國100年之後，8組大型圍網全數退休，取而代之的是50組扒網，其網具與牽罟的網具相似，有網袋、網腹以及二邊網袖。網件也十分巨大，需要20噸大卡車才能載得動，所以南方澳這類大卡車有20多輛，專以載運網具到補網場來整修。

由於臺籍老網師大半都已退休了，船方迫於現實只好培養外籍漁工。外籍漁工皆是年輕人，很容易訓練，而且修補網具也是他們應盡的職責，不用再額外付費，對船方而言也可節省一大筆網師的工資。

30. 跨港大橋

原先有隱舢橋，但其高度嚴重不足，較大的漁船皆無法通行，遂在省長宋楚瑜來南方澳巡視時，地方人士趁機爭取建設，經應允後設計雙叉式單鋼拱橋，高18.5米，寬15米，長140米，總工程費2.5億元，於1998年6月20日完工，解決了大漁船出入漁港的限制，也紓解了南方澳陸地交通的壅塞。跨港大橋建成後，成為南方澳的新地標，對地方旅遊也大有幫助，尤其縣府在此舉辦的七夕情人節活動更是轟動，南方澳人也以擁有跨港大橋為傲。

可惜好景不常，在2019年10月1日上午9點30分時發生了塌橋事件，橋上正在行駛的一輛油罐車跟著掉落，坍塌的橋體壓毀了停泊橋下的3艘大型漁船，也造成漁船內6名外籍漁工死亡、12人輕重傷的悲劇。

2020年7月16日，啟動南方澳大橋重建工程。南方澳新橋設計為鋼筋混凝土結構的三跨連續變斷面加肋預力箱型梁橋，採用耐久年限100年、抗鹽分腐蝕及耐震7級等現行橋梁最高安全規範。³⁴⁹以懸臂工法施工，施工期間不影響漁船進出為原則，造型以南方澳漁港的特產鯖魚為意象設計。新南方澳大橋於2022年12月18日啟用通車。



1998年6月完工，2019年10月塌垮的舊跨港大橋（南風澳文史工作室提供）



2022年12月通車的新跨港大橋（南風澳文史工作室提供）

349 見維基百科，<https://zh.wikipedia.org/zh-tw/南方澳大橋>。查閱日期2023/09/24。



2022年12月通車的新跨港大橋（南風澳文史工作室提供）

原來的跨港大橋有很好的制高點，視野極佳，外來遊客會在此駐足，欣賞蘇澳港與南方澳港的風光，以及漁船進出港口的畫面，亦是拍照打卡的絕佳地點。村民們也會帶親友到此賞景，更是村民晨昏運動的首選，人氣旺盛，人潮時常絡繹不絕。

新橋建好後，以「魚」作為橋上裝置藝術的意象，立意甚佳，唯魚體鏤空，從遠處遙望，卻成了「骷髏魚」，因此被戲稱為「魚骷髏橋」。其次，新橋護欄高度提升到145公分高，這高度得160公分以上的人才能往橋外平

視，欣賞風光，略矮的人僅能往上仰望，欣賞天空或遠方的山景。再者，造型護欄為10公分深的鐵板條，鐵板條之間有11公分的間隔，人行其間，僅能正對著11公分的間隔時才能一窺護欄外的景色，否則就會被左、右兩旁各10公分深的鐵板條擋住視線，因此要在橋上欣賞風景、拍照取景，難度大增，也很難俯瞰漁船在橋下出入的情景，外來旅客來此打卡的人少了，村民在此散步、運動也感覺隔離感很重，晨昏已少見人影。新橋成了純交通的用途，附帶的觀光、休閒、運動等功能已消失，殊感可惜與遺憾。





31. 檢查哨

以前漁船進出港的登記檢查均由警總執行，現在則交給已成立的海巡署負責。海巡署除了執行漁船進出港的登記檢查之外，也會在南方澳的漁港邊甚至街道上巡邏，對漁民態度也很有禮貌，跟之前警總的態度天差地別。

自海巡署成立至今，很少聽到有苛政擾民的糾紛事件，也沒有聽到漁民對漁船進出港接受檢查的過程有所抱怨了，況且海巡署成立後，有巡防艇可在海上監視非法活動，算是海上警察的角色，對漁民大有助益。不像以前警總時代，在岸上苛刻對待漁民，然漁民出海若遇到什麼意外，卻沒有絲毫力量可以援助，可以說僅會挾著政府的權力找漁民的麻煩，徒增民怨而已。



檢查哨（南風澳文史工作室提供）



第三魚市場（南風澳文史工作室提供）

32. 第三魚市場

第三魚市場建好後，許多遠洋延繩釣的漁獲都會在此出魚，漁獲以鯊魚、旗魚、油魚、黃鰭鮪、鬼頭刀等等大型魚類為主。

以前鯊魚的魚鰭產值最高，新鮮品1公斤都要400~600元，但由於取得過程很殘忍，引起國際保育人士的抗議和抵制，並發起禁吃魚鰭的活動，銷售受到影響，價格一路下修至1公斤250元，政府也限制魚鰭必須與魚身同在。

鯊魚肉1公斤才10元，若要全部冷凍帶回不符成本，所以之前釣到鯊魚後會先割取魚鰭，然後把無鰭的鯊魚推下海去，鯊魚痛苦的扭動身體，直沉海底。也有部分鯊魚身會被分切成小塊，當釣餌用。如果船上冷凍庫還有空間，也會割取鯊魚的腹肉和肚，帶回來作為煙燻的食材。再有空間才會帶些鯊魚身回來。殺鯊過程殘忍至極，知道的人皆不忍食之。



第三魚市場（南風澳文史工作室提供）

新鮮漁獲才會經拍賣，冷凍漁獲則是由船方和漁貨承銷人議價後成交，再把船艙裡的冷凍漁獲提出，在市場上秤重登記，即算完成魚市場的拍賣，魚款三天內要繳給漁會，船方三天後即可向漁會領取貨款。一般冷凍漁獲經秤重後旋即裝上冰凍車，直接送往銷售地或魚品加工廠去。

早期的冷凍設備均在零下6度左右，雖有保鮮功能但是成效不佳，此種冷凍漁獲會有「冷凍味」，品質會差了些。現今時代進步，冷凍設備也進步了，漁船上或冷凍廠都有急速冷凍設備，零下16～30度的設備也很普遍，鮮魚經急速冷凍，都能保有原來的鮮度而不失味，故今海鮮餐廳的鮮魚湯雖有用冷凍魚烹飪，但味道仍然很鮮美，若非老饕客也嘗不出差異。甚至現今也有針對黑鮪魚設計的家庭用小型冰櫃，可達零下60度呢！

33. 祝大漁物產文創館

第三魚市場落成後，蘇澳區漁會想運用其前面空間來做營利事業。起先將場地出租給雙魚企業，招徠遊覽車專賣深海鯊魚油（刺鯊油）。後來又和某企業合作成立「祝大漁物產文創館」，也以刺鯊油為主打商品，兼賣罐頭、魚鬆等其他海產製品，同時增加大型彩繪牆以吸引遊客。由於點子多，行銷能力強，生意很好。



祝大漁物產文創館（南風澳文史工作室提供）



34. 地磅

此處是專為第三魚市場所設的地磅。第三魚市場內，遠洋延繩釣的冷凍漁獲在出魚之時已有過秤，所以不用再經此重秤。此地磅是以大型圍網以及後來扒網所撈得的漁獲為主，當船艙內的魚被撈起後，就直接放進貨車車斗內，經秤重後運送到冷凍加工廠去分類冷凍。

35. 麗娜輪乘船處

麗娜號客輪由東聯航運公司購自日本津輕海峽渡輪株式會社，它曾航行北海道函館與東北青森之間，109年間則在南方澳與花蓮之間航行。



麗娜輪乘船處（南風澳文史工作室提供）

麗娜號採雙體船設計，航行海上十分平穩，時速38節（約70公里）兩個小時可達，除旅客外也可載遊覽車、小轎車、機車、腳踏車等。票價為經濟艙700元、商務艙1000元、頭等艙1500元。可沿途欣賞蘇澳至花蓮間的美麗海岸與山景，是很好的體驗之旅。可惜虧損嚴重，航線已停駛，船東也把船賣了。

36.（進安宮前）候車亭

這裡是國光客運的候車亭，亭子不大卻很有造型。在郝柏村當行政院長之時，南方澳正大量走私大陸酒、宜興茶壺。大陸的漁船滿載私貨，到龜山島海域趁機招攬交易。由於當時並無海巡署，政府無力取締，走私漁民回岸上

又跟警察捉迷藏，所以南方澳街上的商家私貨交易雖盛，但破獲的案件卻不多。於是郝院長下令在此處設攔查站，所有南方澳要往外開的車輛都須嚴查，站崗的有警察、軍人，經歷了一個月才撤哨。



（進安宮前）候車亭（南風澳文史工作室提供）

走私之初，大陸各地的名酒如茅臺、汾酒、五糧液、洋河、大麴、董酒、貢酒等，品質都非常優異，在臺灣引起很大的轟動，需求很強勁，許多外地人都專程來南方澳，沒有門路就四處詢問。隨著走私需求量大，一些大陸漁船便開始在酒中摻水，漸漸的假酒也有了，到了後來品質變得極度惡劣，終至乏人問津。

宜興茶壺亦然，茶壺的走私源自澎湖，開始之時還可指定某某工藝師的作品，品質非常好，價格也很公道，還曾引起全臺的茶壺熱潮。但是交易量大增後，品質也變差了，壺底的印章也亂蓋了。當茶壺走私傳到南方澳之時，偶爾還會有二級工藝師的作品以及優質的土坯，但隨著大量交易也全都亂了。

除此之外，連同仁堂的白鳳丸、六神丸、雲南白藥等許多成藥以及虎骨酒等，也都來了，但是不久品質都有問題，到最後全沒有市場。這印證了一句老話：「唯有貨真價實才能長久。」

37. 汙水處理站

政府於民國105年建了南方澳民生汙水處理站。它埋在地下的管道貫通江夏路、南寧路和華山路，有800米長，漁港路也有278米長，並在此埋了47個串連一起的巨大涵箱，並在候車亭後方建立處理站，站內時常有大馬達聲音傳出，大部分南方澳人並不清楚這個設施是什麼用途。但經過兩、三年的運轉後，開始有惡臭的氣味飄出，而且每天、每時均有。



汙水處理站（南風澳文史工作室提供）

38. 夜市

進安宮前的漁港西邊，有十分寬廣的水泥廣場，其南面地下埋有汙水處理涵箱。長久以來，此廣場一直是修補、整理扒網的處所，更是漁民節等大型活動的辦理場地。宜蘭縣內有一專業的流動夜市團體，約有60～90個攤位，每逢星期一夜晚便來此擺攤，皆自備發電機提供照明等用電，從6點營業到9點，若遇下雨天則休息。

夜市攤位五花八門，有家用塑膠製品、家庭五金、手錶、手機架、佛珠、小擺飾等民生用品。有小孩子的打彈珠、拋圈圈、射汽球、旋轉木馬、電動玩具等遊戲設施。有衣服、襪子、帽子、手套、毛巾、皮帶、手飾品、髮飾品、運動鞋、拖鞋等衣飾。有煮玉米、煮花生、烤肉、烤豆腐、滷味、飲料、鐵板燒、章魚燒、可麗餅等食品。由於花樣多，吸引了很多好奇的外籍漁工前去消費，本地人也會去光顧。

此廣場現在已全劃為收費停車場，但除了假日外，平時停車很少，管理單位漁會也會靈活調整，有需要時會開放供整理網具，以及提供每週一的夜市活動。



（第三漁港西）收費停車場（南風澳文史工作室提供）

39. （第三漁港西）收費停車場

停車收費是一種時代潮流，在臺灣除非是鄉下，否則很少看到可供免費停車的場地。南方澳是觀光地區，在第三漁港的西邊、南邊有這兩塊大空地，誠屬難得，雖然都是填海造陸的新生地，但也都在黃金地段。早年漁會就規畫要設收費停車場，直到民國108年才辦成。此處的收費停車場假日時停的車很多，非假日時就沒什麼車停了，常來的訪客都知道可以停在蘇南公路金龍寺至天主堂之間的山路旁，可免收停車規費。



消防組（南風澳文史工作室提供）

40. 消防組

南方澳除了密集的住家外，尚有上千艘大大小小的漁船，考驗著南方澳消防隊員的能耐。加上在內埤海邊戲水的遊客時有落水發生，往往得出動許多消防人員搶救，甚至還要出動直升機協助搜尋，所以南方澳的消防人員工作量很大，且十分辛苦。

消防組內有水箱車、化學車、雲梯車、器材車、救護車、後勤車等救災車輛和設備。消防大樓則有五間民房寬，五層樓高，建在南方澳入口處的道路左邊，實在非常顯眼。南方澳已是旅遊勝地，但進入南方澳時尚未見到南方澳的特色，就得先看到消防大樓，這入口意象實在不怎麼高明，對地方而言，算是地理位置上的失分建築。但或許可以從另一角度來思考，用這高大的建築來遮掩南方澳零亂的屋舍，可說是一大功能吧。



舊時停在南天宮前的救火車（林魁榮提供）



漁會大樓（南風澳文史工作室提供）

41. 漁會大樓

這棟大樓是以「漁民活動中心」為名義申請經費，³⁵⁰加上漁會的配合款，總工程費9,299萬3千元所建成，在民國88年7月開工，90年1月竣工。大樓建得很氣派，一樓是信用部，二樓以上是各課室辦公處。

名義上是漁民活動中心，建成後卻完全轉變為漁會辦公大樓，南方澳退休的老漁師仍舊徘徊在南天宮廟前、候車亭裡，以及港邊的小樹下，成為不折不扣的「遊民」，得不到漁會關心，更不用談照顧了，真是諷刺之至啊。

³⁵⁰ 見漁會大樓一樓大門側的落成碑記。

42. （消防組邊）菜市仔

南方澳的蔬果雜貨市場，曾經歷過幾番波折：光復後先設在漁港路西段，接著政府在今南寧社區建簡易市場，後來又在前漁民之家的街角建二層樓水泥商場，但都沒有獲得居民青睞，最後才在此填海造陸的新生地上建市場。

市場內有賣雞肉、豬肉、青菜、水果、雜貨、餅乾、服飾等等攤位，雖然備齊了民生物資，但因地處南方澳北側，對住南方澳內部的居民來說還是很不方便。

加上載著蔬菜、水果叫賣的小發財車興起，也取代了市場的部分功能，導致此市場有一半以上的攤位皆處於閒置的狀態，政府的市場究竟敵不過草民的發財車啊。



（消防組邊）菜市仔（南風澳文史工作室提供）



富美餐廳（南風澳文史工作室提供）

43. 富美餐廳

富美餐廳原本開在華山路東邊，由於生意火紅，場地不敷使用才遷來此處。此處地標明顯又好停車，空間十分寬大，還建立了現代化廚房，設備跟得上社會的進步，除了供應各種高級魚鮮烹飪料理之外，自製的豆腐乳也很受歡迎，至今仍是南方澳最負盛名的餐廳。

44. （第三漁港南）收費停車場

停車場位於海埔新生地，範圍很寬廣，位在第三漁港的南邊，漁會的東邊，富美餐廳的右前方。此地原本都堆放著大型圍網的網具，也是大型圍網網具維修的地方，蓋成收費停車場後，假日時常客滿，但平常日則一片空蕩蕩的，很少人來停車。

45. 高架拍賣場

為因應從八斗子漁港載回來鯖魚所衍生的拍賣方式。扒網漁船以捕撈鯖魚為大宗，而鯖魚的處理如分級、冷凍、製罐頭等都要蘇澳才能消化，加上蘇澳有全臺灣最龐大的冷凍廠，所以扒網漁船都以南方澳作為母港。但漁船如果在釣魚臺、彭佳嶼海域捕到魚，都會就近在八斗子漁港卸魚，並由中小型卡車快速往南方澳運送，每輛車經此高架拍賣場逐一驗貨喊價。

由於卡車車斗高，魚貨承銷人都站在高架廊上，對卡車內的鯖魚做目視檢驗，查看魚的大小，從形態



高架拍賣場（南風澳文史工作室提供）



高架拍賣場（南風澳文史工作室提供）

和色澤判斷鮮度，是否參雜其他魚種³⁵¹及所占比例，綜合上述狀況以及當時銷售情形後，再訂定價錢，喊價競標。

另，扒網漁船若是在南方澳卸魚，則魚貨承銷人會齊聚在船邊，有需要時船家還會撈一些魚放在船的甲板上，作為參考樣本，再由漁會派出糶手（拍賣員）進行拍賣，而且整艘船上的魚都是同一個價格。若漁獲數量過多，承銷人會私下商議請眾買家分攤。

46. 扒網出魚處

早期大型圍網所撈得的漁獲，都是在第三漁港南側，接近高架拍賣場的港岸邊卸魚。一般都是以網稀網起，再放進小卡車車斗裡，一網稀網約有1,000公斤，小卡車約可裝載2,000公斤。此處的小卡車有上百輛。

用小卡車載是因小卡車靈活、機動性強；再者載的魚較少，可保持魚身不會因過度壓擠而變軟爛。但來往八斗子載魚若是用小卡車，則會因長途運輸而不划算，所以都用中型卡車，每車可載3,000~5,000公斤，每公斤約1元運費，較符合運輸成本。

到了扒網時代，共有50艘扒網漁船，船多了此處容不下，只要第三漁港岸邊有空位，船一靠上岸就可卸魚了，並須請吊車協助吊卸。但現在漁獲量少了，大都以船上的吊桿設備自己吊。以前大型圍網漁獲多，在魚產的旺季，時常一天就可撈得上千噸的漁獲，一艘搬運船可載200~300噸的魚。現在一艘扒網漁船若可撈得幾十噸，就眉開眼笑了，但因扒網船隻多，南方澳偶爾也有過一天收穫上千噸鯖魚的紀錄。



扒網出魚處（南風澳文史工作室提供）

351 如巴朗、鐵甲、白帶魚、卓棍等等。

魚的價位一般都在每公斤20～30元，若魚小或鮮度不足，也會跌至每公斤10元左右。若魚大尾又新鮮，小承銷人會向大承銷人央請分個幾百公斤做為市場鮮魚之用，在此以每公斤40～50元買得，轉到南寧魚市場零售給遊客時，每公斤可賣100～120元。或者裝箱送到臺北市場去賣，利潤也很不錯。

早期在民國65年時，大型圍網漸次成軍，所撈得的漁獲量非常龐大，銷路只有做罐頭或鹽漬，新鮮漁獲由於市場無法消化，以致價格大跌，也牽連巾著網全部停業。但很快的發現，臺灣遠洋釣鮪魚、鯊魚的漁船都向日本進口冷凍鯖魚做為釣餌，尤其是臺灣在國外的鮪釣基地，耗用的鯖魚餌料更得大量的向日本進口。於是蘇澳地區擴建冷凍工廠，把鯖魚大小分級後急速冷凍，開始大量轉做釣餌用，才穩定了鯖魚的銷售。之後，偶爾也會有國外少量

的食用市場訂單。由於臺灣鹽漬技術很好，從挪威、北海道大量進口富油脂的鯖魚，鹽漬後內銷，銷路很廣，也曾打進要求嚴格的歐盟市場，但因行銷不易，出口量很少。

夏天鯖魚放卵後油脂少，魚肉會微澀，冬天則油脂豐富，較為可口。鯖魚大致分為兩種，其中「扁仔」肉質細緻多脂，但產量較少。「黑目蕊仔」數量較多，也就是一般所稱的花腹鯖魚。

47. 三角碼頭

位於第三漁港東南角的新生地，也就是在漁港「青紅燈」的紅燈西邊，其西端是中油漁船加油站。第三漁港建造之時，不知何故獨留此地未建，直到最近才建好，因碼頭地形大致成三角形，在地漁民都稱之為「三角碼頭」。



三角碼頭（南風澳文史工作室提供）

48. 第三漁港

此港由榮工處承建，用來貯存從印尼進口來的柳安原木。羅東有許多製材工廠，原本都以太平山的檜木為材料進行裁鋸，成品大部分都外銷日本。由於日本工資高，羅東也有許多替日本雕刻花堵的小工廠。檜木採完後，這些大製材廠便轉向印尼進口柳安木來加工，加工品有外銷也有內銷。有些柳安原木十分巨大，直徑都在1米至1.5米之間，每根木頭皆很筆直，找不到一根帶彎的；而且木質都是實心，少有空者，建造新漁船也全用硬柳安木當龍骨以及船身板材。

後來大型圍網來了，船身又高又大，吃水又深，過不



了隱痾橋，也進不了第一漁港，所以都泊在此處，再加上印尼原木已停止進口了，經向上級爭取後，就改為第三漁港。現今以停泊50組扒網漁船為主，也有大型延繩釣在此停靠，由於港內寬闊，端午節划龍舟競賽也常在此舉行。因先後為大型圍網、扒網的重要基地，所以又稱為「大組仔港」、「三腳虎港」。

49. 第一魚市場新建築

為舊第一魚市場原址改建。日本政府建好漁港後，第二年隨即成立魚市場，一直沿用到臺灣光復後，曾在民國52年改建。但由於地震、颱風多，建物受損嚴重，便以漁民活動中心之名申請經費，在海邊路第三漁港南邊興建大樓供漁會辦公，並在民國90年1月遷入新大樓，而第一魚市場的辦公室就此閒置，後來連魚市拍賣場也停止了，其拍賣業務轉移到第三魚市場進行。

民國107年9月第一魚市場開始原地改建，於112年2月1日開幕並舉行啟用典禮。新的第一魚市場借鏡日本魚市場，實施「殺魚、賣魚」分離，提供衛生舒適的環境，未來將和食魚教育、小型加工廠等結合，打造多功能的綜合型賣場。市場外型象徵大船入港，與跨港大橋同成為南方澳的新地標。



第一魚市場新建築（南風澳文史工作室提供）

50. 春陽號漁港小書房

吳小枚，臺南人，嫁入南方澳陳姓望族當媳婦。小枚才華出眾，積極投入地方文化事務，書寫漁村生活的書籍，續刊南風澳地方誌，創新手工藝品，設立春陽號漁港小書房，提供文化交流的場地，為南方澳漁村帶來書香氣息，還蒙蔡英文總統親臨造訪。



春陽號漁港小書房（南風澳文史工作室提供）

51.（港尾仔）加油站

此處原本專為漁船加油，後來因船隻停靠不便，為順應民需而提供95無鉛汽油供小轎車及機車加油，方便南方澳居民。



（港尾仔）加油站（南風澳文史工作室提供）

52.三剛鐵工廠文物館

「三剛鐵工廠」是喜生鐵工廠的技師出來創業的維修工廠，由於老板為三位技師合資，故稱「三剛」，其實尚有一位資金股。三剛鐵工廠在民國51年設立，當時南方澳船隻大部分皆用燒玉式引擎，加上老板是三位大技師，維修引擎既專業又敬業，非常受到歡迎，最頂峰

時期員工有近30人。後來因快速引擎大量進口，這種初級的機器便漸漸被汰換，直至民國93年歇業，現由第二代廖大慶先生經營，轉型為文物館。

53. 派出所

派出所自日治時期就已存在，當時只有一名日本警察、一名臺籍警察、一名臺籍幹事，就管遍全南方澳了。現在警察雖有10多位，但由於社會型態轉變，人口增加，遊客聚集，又有很多外籍漁工，管理十分不易，加上南方澳路窄車多，假日或高官蒞臨時都需要指揮交通，平時則需要巡邏大街小巷，而且偷竊、賭博、吸毒、糾紛、車禍、火災等等都需要警察協助解決，所以警察的工作非常繁重。警察是地方安全的守護神，任勞任怨十分辛苦。



派出所（南風澳文史工作室提供）



54. 基督教會

南方澳的基督教信仰，最早源自於光緒9年（1883年）馬偕來此布教，但之後式微，臺灣光復後則因林泳泉家族而興起。林泳泉將家屋提供為禮拜堂之用，民國55年購入民生路43號房屋，作為禮拜堂之固定場所，並設立幼稚園，致力於啟蒙教育的扎根工作。民國74年，林泳泉把座落在南方澳最有價值的地段，漁港路92、93號兩棟四層樓房子，全捐給了教會。

但因不燒香、不供奉祖先牌位的教規，衝擊漁民的傳統習俗與信仰，以致基督教會在傳教發展上受到很大的限制。基督教會在南方澳能擁有兩處禮拜堂，全是教友虔誠團結的成果，實屬不易。



基督教會（南風澳文史工作室提供）



55. 農會

「蘇澳地區農會/南方澳辦事處/信用分部」原本在合作金庫附近，後來才遷於此處。南方澳的金流及借貸，大宗資金都在合庫，農會則吸收一般性資金，郵局以一般儲蓄及小額匯兌為主，漁會合作社均做漁民賣魚所得及漁船貸款，也有部分商人到蘇澳第一銀行出入，每家行庫都有主要的客戶群。



農會（南風澳文史工作室提供）



宜蘭合作社（南風澳文史工作室提供）

56. 宜蘭合作社

「宜蘭信用合作社」是宜蘭地區的地方性金融事業單位，「蘇澳分社」於民國108年才進駐南方澳，其業務跟銀行相似，有存款及貸款，讓南方澳居民多了一處可以存提金錢的地方。合作金庫、郵局業務龐大，常需要等待多時才能領到錢，很耗時間。有了宜蘭信用合作社之後，存、提款就方便多了。

57. （南寧）候車亭

位於南寧路上，南興路口不遠處的港岸邊，為水泥建築的候車亭子，常會有許多退休的老漁師聚集聊天，是南興里、南寧里的聚會場所。近年來社區也開始重視這個據點，還上了彩繪，增添幾許文化氣息，同時也活潑了視覺感受。



（南寧）候車亭（南風澳文史工作室提供）

58. 南興活動中心

池碧宮依山勢而建，廟埕的正下方是二層樓的水泥建築，南興社區便運用此一空間做為活動中心，舉辦社區活動。由於地處邊緣，又有一小段上坡路，平常僅有鄰近的居民會來此閒話家常。



白鶴山（南風澳文史工作室提供）

59. 白鶴山

此大山嶺位居南方澳偏南處，日治時代建有兵營，本地人也在東端埋了幾個墳墓。現在南安國小在此嶺頂建校，校舍美崙美奐，像是國際渡假飯店似的，是宜蘭縣少數地理景觀與建築風貌俱佳的小學校園，羨煞了許多外來的遊客。

此處是南方澳第一漁港和第二漁港間的制高點，站在學校高處環顧四方，可看到蘇澳港、中正軍港、龜山島、太平洋、內埤沙灘、南安國中等，美景盡收眼底，無論是自然風貌的太平洋、小山峰、沙灘，或是人工建築的軍港、商港、漁港、漁村，還是各式各樣的軍艦、貨輪、漁船，畫面十分鮮活繽紛。

60. 南安國小

民國60年，南安國小遷來白鶴山，操場建在正聲電臺東邊下方，但操場後來闢建國中校舍，大大的限縮了國小學生的活動空間，體育課及課外活動都得在中庭進行。後來地震造成國小、國中的校舍都嚴重受損，於是國中遷到內埤沙灘的山邊，空出的場地除在南面重建大樓外，其餘恢復操場使用。而國小則在原地分四期重建，陸續在民國88年、89年、93年、94年完成，成為今日的風貌。

南安國小曾經是全縣學童人數最多的國小，但是隨著人口流失以及少子化現象，現在學童人數已少很多，一至六年級大部分皆只有一個班，而且每班學生人數亦不多，都成了「菁英班」，與以前一個班動輒45～55位學生，相差甚大。





（南寧路）7-ELEVEN（南風澳文史工作室提供）

61. （南寧路）7-ELEVEN

南方澳的消費都集中在漁港路及江夏路，漁港路的海產店以外來遊客為主要消費對象。而江夏路的喜互惠超市以在地人與外籍漁工為主，水果攤亦以外來遊客較多，7-ELEVEN則以外來遊客和在地人為顧客群，因為便利與服務多元，很得現代人喜愛，於是有人在南寧路再開一家7-ELEVEN，以吸引南寧、南建居民以及外籍漁工的消費。

62. 港邊榕樹

南方澳市區與港邊，每逢夏天都是酷熱難當。雖然南方澳多山，山上也都有青翠的綠樹，但對南方澳人而言卻僅能望梅止渴，無法有遮蔭之用。第一漁港北側雖有種些草橄樹，由於樹頭的土地空間不大，加上一旁是停車場怕會影響停車，所以屢被修剪導致不甚茂盛。而在港的南側，漁業所種了11棵榕樹，有幾棵因不受喜愛而被「作掉」，現在還剩8棵。

這種榕樹原產金門，樹身有斑點，所以叫金門虎斑榕，葉子是榕樹中細小的一種，引進臺灣本要做盆栽之素材用，後因臺灣盆栽不興盛而被種成庭園樹。金門虎斑榕綠色常青不易落葉，生長又茂盛，是很好的品種，但願長大後可以讓居民及遊客多些遮蔭乘涼的地方。



港邊榕樹（南風澳文史工作室提供）



南寧社區中心（南風澳文史工作室提供）

63. 南寧社區中心

此地曾是日本兵營，光復後有一段時間被建為南方澳市場，在臺灣興起社區自覺運動時改建成社區活動中心，早上有室內健身運動課程，也為里內弱勢族群提供午餐，是個向心力十足的社區。

64. 城隍廟

日治時期附近有一竹叢，竹叢下放了幾個金斗甕仔，經地方居民建個小小屋子存放，以免風吹雨淋，之後南方澳若有無主骨骸出土，都會聚在此處，建內埤漁港時又挖了不少遺骸，也都放在此屋。後來地方人士建了大眾爺祠堂，這些骨骸以數量不少的桶子盛裝，都放進小祠堂後的山洞裡。許多漁民會來拜大眾爺公，祈求出海能平安豐收。

小祠堂經年失修，地方人士便聚資建廟，並把廟旁一尊露天的日治時期如意輪觀音石像請進廟裡供奉，以免遭受日晒雨打。雖然觀音菩薩神格很高，但是新廟是為大眾爺公籌建的。又因大眾爺小祠堂早已建成，當時觀音石像仍露天在外。再加上民間對佛、菩薩、神、鬼的神格位階不太會區分，遂把觀音石像供奉在左偏殿，算是廟主尊鄰的盛意。民國83年新廟建成，縣長游錫堃主持晉殿安座大典，並「封」為城隍爺廟。



城隍廟（南風澳文史工作室提供）



城隍廟石觀音（南風澳文史工作室提供）



城隍廟外觀（南風澳文史工作室提供）



昭安社區（南風澳文史工作室提供）

65. 昭安社區

南方澳的南邊是六里之一的南建里，有內埤、北濱二村及福安新村等聚落，以昭安宮太子爺廟為主母廟，廟的水泥前庭下為兩層樓建築，規劃出社區活動中心，做為里內居民辦理活動的室內場所。

66. 昭安步道

在昭安宮後方有一步道，可直通上方蘇花公路的南方澳景觀臺。步道皆以石板砌成，唯每個臺階都略高了一點，青年或壯年爬此步道沒問題，但對上了年紀的老人來說可就辛苦了。步道剛建好之時，視野十分開闊，可惜現在旁邊的樹林長高了，也遮蔽了視線。這條步道也是宋省長時期建設的。南方澳有兩條步道，可惜鮮少人知道，使用率也都很低。

67. 南方澳觀景臺

南方澳被劃入東北角風景區之後，此觀景臺是第一個為觀光而建設的景點，位於昭安步道的最上方，蘇花公路的一處拐彎處。南方澳觀景臺是南方澳山上的制高點，視野更為遼闊，遠方的龜山島、中正軍港、蘇澳港、筆架

山、內埤漁港、內埤沙灘、南安國中等都一覽無遺，凡是路過的遊客，大多會被這壯麗的風景所吸引而駐足遠眺，所以觀景臺上還挺熱鬧的。

觀景臺也是攝影愛好者捕捉日出以及船軌畫面的好地點，不僅三、五好友自己開車來，甚至還常有遊覽車載來了攝影同好，而且是在深夜三點就已到達，在黑夜中拍攝漁船出港的軌跡，或靜候破曉時拍攝日出。這正呼應了一句老話：「你若盛開，蝴蝶自來；你若精彩，天自安排。」

68. （蘇花公路）管制站

從觀景臺往南，就是貨車秤重管制站。在「蘇花改」完成之前，許多從南澳、東澳載砂石的大卡車會經蘇花公路北上到大臺北去，以供建築之用。為防砂石車超載，故在此設站攔截，一一進地磅秤重。蘇花公路有許多地質不穩的山路，加上砂石車來往頻繁，常常會引發路基下陷的危機，所以要限制砂石車的載重，以策安全。現在砂石車禁駛此段路，全都走蘇花改³⁵²了。

352 即「臺9線蘇花公路山區路段改善計畫」所建設的新道路。

69. 南安國中

民國84年國中新校舍完成，原來在白鶴山西側山腰上課的師生便全數遷入。新校舍的建築美崙美奐，又地處海之濱、山之麓，環境非常優美，媲美國際級度假飯店，讓外來的旅客都稱羨不已。



南安國中建後不久的景象，樹木都尚未壯大。（南風澳文史工作室提供）



南安國中內大眾爺廟（南風澳文史工作室提供）



南安國中校園（南風澳文史工作室提供）



校園內的南風一號（南風澳文史工作室提供）



70.（內埤海灘）堤防

南安國中的東側建有一道堤防，目的要保護校舍基地的安全。剛建好時，堤防比外側沙灘高了約一丈。此處早期是採沙場，禁採後，從南澳、東澳溪流所流出的沙子仍繼續被黑潮往北搬運而堆積於此沙灘，再被大浪推送到岸邊的堤防下，把原來要保護堤防的數百顆大消波塊給掩埋了，現在堤防距離沙灘的高度，只剩下約一、兩米而已。



（內埤海灘）堤防（南風澳文史工作室提供）



海防兵營、划舟中心（南風澳文史工作室提供）

71. 海防兵營、划舟中心

這裡本來是海防營區，夜晚還有探照燈可照見內埤整個沙灘，海防人員也會巡視南方澳漁港和街巷，對南方澳的治安很有幫助。民國109年，這裡的駐軍撤了，營區交給東北角風景管理處，同時整修了房舍，並以公開招標的方式招商，由本地划舟業者以低價標得。

雖是低價但有附加條件，即需巡視並勸阻在沙灘上戲水的遊客，以防被海浪吞噬而犧牲寶貴的生命。這個工作需要聘僱多人來負責，所花費的薪水不少呢！若沒有回饋地方的精神，還真難執行。



北濱公園（南風澳文史工作室提供）

72. 北濱公園

民國64年，北方澳舉村遷來南方澳，分居舊小學校地與此地。由於北方澳在行政區劃上為北濱里，故稱舊小學校地為北濱一村，稱此地為北濱二村。

剛遷來之時，這片濱海之地都是磚、瓦、廢土等建築廢棄物，加上有人在此圈地養豬、種菜，十分髒亂。村民中一些退休老漁師，如林火全、陳武夫、李武雄、劉生根、林阿清、林義政等等熱心人士，便自動自發來整理場地，種植花木，引起縣府注意後投入「富麗漁村專案計劃」的資源，建設了涼亭、公廁、瞭望樓、社區廣

場，並添設了許多運動器材，還種植了大樹和綠籬，而這些地方人士則成立管理委員會，負起維護事宜。

這些老人家感念以前捕魚的日子，舉起畫筆畫下記憶中的捕魚情境以及魚類圖像，成為「素人畫家」。甚至就地取材的在海邊撿拾不同大小、顏色、形狀的石子，於水泥板上黏貼出各種魚類型態，集體創作出「天然石材拼貼畫」，並擺在北濱公園裡供大家觀賞。筆者為了保留他們的成果，在蘭陽博物館出版了《沙頸岬上的老人與海——來自北方澳的漁夫畫家創作繪冊》乙書。



民國92年，筆者心想北方澳全村已遷來南方澳，也把北方澳全都讓渡給軍方，應該向軍方要些具代表性的物件擺在北濱公園做紀念。適值中正軍港168艦隊艦隊長李肇鵬將軍來訪，趁機提及此事，經商討後以軍艦的螺旋槳及海錨當作紀念物來陳列比較適宜。李將軍答應向上級爭取，但因軍方不可將此物品贈送私人或社會團體，故以「北濱公園維護發展協會」發函，並請鎮公所代為函轉國防部。

國防部同意撥贈後，民國93年2月27日將海錨、俾葉從高雄運送到北濱公園。該俾葉為美國海軍00-692級驅逐艦所使用，為二戰時期所建造，共建造58艘，船身長376.6呎、寬40.9

呎，船重3320噸，4部推進鍋爐，雙俾雙舵，60,000馬力，航速34節。我國海軍接收了襄陽、衡陽、岳陽、鄱陽、華陽、惠陽共6艘，此俾葉為左俾葉，直徑12呎，4葉片，重量15,612磅。海錨為山字錨，為美軍二戰時期所建造之L.S.T艦，船舶左前錨，該艦4,080噸，船長328呎，船寬50呎，航速11.6節，錨重5,000磅，我國接收了22艘。

此錨無錨鏈，再經向中正軍港五廠指揮部陳臺安將軍稟告，也獲得應允，並於民國94年4月20日以豬哥機³⁵³送來艦錨鏈8米及一塊北方澳黑板岩。以上俾葉、海錨、黑板岩均放在北濱公園展示。



情人灣（南風澳文史工作室提供）

73. 情人灣

北濱公園除了有漁村的人文藝術氣息外，還有寬廣的彎月型沙灘——內埤沙灘。海浪永無止境的拍打著柔軟又乾淨的細沙，坐在沙灘上吹著徐徐海風，聆聽規律起伏的濤聲，欣賞海天一色的遠方，夜間還可以看見滿天星星以及海面上的點點漁火，這種美麗浪漫的景色與輕鬆愉悅的氛圍，吸引了許多外來的遊客及情侶。民國81年北濱人士林金水、江錦煌、林國安等人在海邊搭起瞭望臺，提供四輪沙灘摩托車供遊客租用，為了增加此處的曝光度而起名為「情人灣」，此浪漫的地名也因此被流傳了下來。



情人灣（南風澳文史工作室提供）

353 堆高機，臺語諧音俗稱豬哥機。

74. 觀音菩薩石像

觀音菩薩與娑婆世界特別有緣，應化世間度化有緣眾生也特別靈感，所以很少有人不知道觀世音菩薩。

在佛教顯教中有六觀音，分別應對六道：大梵深遠觀音對天道、大光普照觀音對阿修羅道、天人丈夫觀音對人道、獅子無畏觀音對畜生道、大慈觀音對餓鬼道、大悲觀音對地獄道。密教中則是如意輪觀音對天道、十一面觀音對阿修羅道、準提觀音對人道、馬頭觀音對畜生道、聖觀音對餓鬼道、千手觀音對地獄道。



觀音菩薩石像（南風澳文史工作室提供）

以上是經典所記載的觀音，而民間也有很多應化身的觀音，隨機隨緣所現，如：魚籃觀音、送子觀音、乘龍觀音、鰲魚觀音、蓮花觀音、念珠觀音等等，皆顯現大慈大悲的精神普化眾生。

此尊觀音石像是何尊名？特徵並不明顯，但捐獻者以至誠心供奉在此，供大眾敬仰膜拜，也是值得讚嘆功德無量。有了這尊法像莊嚴的觀音石像，經過此地者內心都能產生安定無畏的感覺。觀音的神通真是法力無邊。



內埤公園（南風澳文史工作室提供）

75. 內埤公園

以前若稱北濱公園，都是泛指內埤的整個沙崙，但現在似乎僅指北濱社區內的公園；而在觀音石像之北的沙崙上，政府亦設置一些小丘、步道、涼亭、植栽及停車場等設施，又好像是另一處公園似的，與北濱社區的人文氛圍有別，故分而記錄。



咖啡店（南風澳文史工作室提供）

76. 咖啡店

內埤海灣擁有美麗的自然風景，雄偉翠綠的山勢、嶙峋奇特的礁岩、柔細潔白的沙灘、永不止息的浪濤、一望無涯的太平洋，再加上漁村特產和人文底蘊，幽靜美好且豐富多彩，吸引很多觀光客前來。而此處的視野極佳，海灣景色一覽無遺，盡收眼底，許多人看到商機，於是咖啡店一家接著一家比鄰而開，成為南方澳另有一格的旅遊景點，而且生意火紅得很，讓習慣於純樸漁村風情的在地人很難想像。

77. 涼亭

涼亭位於內埤海灣的北方，筆架山的南端，坐在亭內向南望去，海灣優美秀麗，若再加上徐徐南風吹來，更是人間妙境。涼亭座落在這偏遠靜僻的角落，直到咖啡店陸續開張後，才漸漸引起在地人的注意而前往。



涼亭（南風澳文史工作室提供）



新路（南風澳文史工作室提供）

78. 新路

以前這路段的兩旁有工廠，路不僅窄小又帶彎角，大型車輛很難通行，但因位於南方澳偏遠的一隅，車流量不大，勉強可以應付。後來跨港的隱痾橋完成，環南方澳路網也形成，此處因位在路網上，車流量大增，但遊覽車經此節點很難行駛，經地方頭人出面，申請了補償經費，終於打通瓶頸，大型車輛可以直線通行，對地方而言是大事一件。



(顏廷伍繪)

79. 蝴蝶谷、海芙蓉谷

民國93年時，有一人基於好奇心進來珊瑚法界參觀，在談話中得知他是在全臺追蹤青斑蝶飛行路線的追蝶人，近日在宜蘭境內搜尋青斑蝶的行蹤，追到南方澳的跨港大橋，在豆腐岬上方失去蹤影。

經此一談，讓我回想起曾在賊仔澳懸崖左邊看過一整片蝴蝶的往事，並指引他前去尋找，這才證實賊仔澳有澤蘭生長，是青斑蝶的覓食區，故稱之為「蝴蝶谷」。但由於地方不大，蝴蝶並沒有像一般滿山遍谷皆是的盛況。這種生態在南方澳應該維持很久了吧？竟然不曾聽過南方澳人談起。

海芙蓉生長在蝴蝶谷南邊10米處的大片峭壁，上面長了百合花和白色海芙蓉。在初夏季

節，可以看到整片峭壁皆是百合花；而平常時刻，則可以看見全是白色海芙蓉。因峭壁受風很強，海芙蓉都長得很矮小。此處峭壁沒人能爬得上去，³⁵⁴海芙蓉生長得很茂密、完整。

80. 玻璃沙灘

即人稱「賊仔澳」的地方。民國50年間，南方澳的垃圾都倒在此處，漸有許多繩子、布袋之類的雜物漂到漁船的航道上，纏住漁船的俾葉，幾經抗議後垃圾就改倒在他處了。經過多年的海浪拍打及無數次颱風的襲擊，此處的垃圾全都不見了，只剩下一些玻璃瓶罐的碎片仍留在此，但經常年海浪磨搓，都變成黃豆大的玻璃顆粒，在海水浸潤下粒粒晶瑩，顏色多彩，非常美麗。



玻璃沙灘位處偏遠，又在懸崖之下，本無閒人會來此地，後來被去猴猴鼻的釣客發現，傳開後大家才知道有此勝境。玻璃沙灘上，原本玻璃顆粒比小石子還要多得多，後來玻璃顆粒愈磨愈小，現在則僅比米粒略大些而已，而且數量已少了近七成，再過不久，玻璃顆粒將全被海浪打磨至消失，到時候「玻璃沙灘」地名也僅能回憶或想像了。

81. 漁業電臺

漁業電臺設在筆架山上，全名「蘇澳區漁會岸上服務電臺」。電臺負有通報救難情資的責任，是漁民在海上的守護神，漁船捕魚作業若遇突發事故，都可與電臺取得聯繫，得到協助。其實現代中型以上漁船的科技設備都很齊全，有雷達、聲納、通信、探魚機、流水計、衛星定位導航等等，連大風暴漁船都有能力探得，有些漁船還有雙套設備呢！若船長運用得宜，漁船在海上作業都十分安全。

82. 防空軍營

建在筆架山山頂上，它的雷達可搜尋天空的飛機，也可監視海面的船隻。漁船上的雷達就有這種功能了，只是功率小了些。

83. 豆腐岬南堤

在建軍港之際，政府想打通豆腐岬，另開一條新航道供漁船出入，正建設時不料有颱風來襲，大浪越過沙崙直奔南方澳漁港來，造成造船廠上架的漁船全都倒下，港內的漁船也因海浪過大而推擠受損，於是政府立刻停止工事，且為防大浪來襲而建了豆腐岬南堤。南堤的保護效果很好，後來變成海釣的好地方，尤其是夜間更是熱鬧，釣魚人的燈光閃爍不停。

這種大堤防功能很強，甚至會影響地區的微氣候與生態環境。北方澳山在遷村之前沒有大樹，芒草也僅有1、2臺尺高而已，但自軍港建了北方澳大堤防後，現在北方澳山長滿大樹，芒草也有5、6臺尺高，可見對環境影響非常明顯。



豆腐岬南堤（南風澳文史工作室提供）

84. 早泳會

豆腐岬海灣的東北方有蘇澳港南堤，東南方有豆腐岬南堤，在雙重保護之下，使得海灣有如潟湖似的，海浪十分平靜，加上沙灘平緩入海，是游泳戲水的安全場域。南方澳許多居民很早前便運用此優勢，在天未亮之時來此晨泳，由於人數多，於是成立了早泳會。

民國87年，有蘇澳商人要在此處開發觀光飯店，興建遊艇設施等，基地除了豆腐岬，還包含筆架山、內埤沙灘，甚至蘇澳冷泉都在規劃範圍內，地方上也有一些人呼應，而陳正男議員極力反對此私有化的計劃，號召許多人出面反對。該公司後來為規避環境影響評估，縮

小了土地使用面積，經過多年攻防，最後政府終止此計劃，保留了豆腐岬、筆架山、內埤沙灘的風貌。

85. 豆腐岬遊樂區

臺灣經濟起飛，人民富裕之後，開始興起了旅遊活動。豆腐岬本來就有些基本設施，加上礁石林立，海浪壯觀，景色優美，在跨港大橋建成後，許多遊覽車都會載客來此賞景，開自用車前來旅遊的人數更多，很快便成了南方澳著名的旅遊景點。有些人便在北面的山邊搭建鐵皮屋，賣起了小吃、紀念品與戲水裝備。另有一間海鮮餐廳，生意也很好，但這些鐵皮屋違建幾年之後就被拆除了。



豆腐岬收費停車場（南風澳文史工作室提供）



豆腐岬遊樂區（南風澳文史工作室提供）



豆腐岬遊樂區（南風澳文史工作室提供）



豆腐岬的造礁珊瑚很興盛。昭和14年（1939年），臺北帝國大學學者川口四郎於7月3日（農曆5月17日）夜間調查時發現珊瑚產卵的現象，是全世界首次發現，其報告發表在《東京動物學誌》，當時有100多種珊瑚，覆蓋率達60%。民國94年12月，中華民國珊瑚礁學會調查報告，此處共計131種珊瑚，含石珊瑚類117種，八放珊瑚類10種，水螅珊瑚類4種。

86.（豆腐岬）收費停車場

由於豆腐岬的外來遊客眾多，車輛隨意停放造成亂象，於是興建了停車場。但自從停車場完工後，遊客卻反而減少了，許多事還真有點巧合。收費停車場是填海造陸的新生地，若逢大颱風、大海浪常會造成崩塌。此處海裡的消波塊上，已長滿了許多造礁珊瑚。

87. 光之旅客棧

原是港務局的氣象站兼信號臺，建在海邊礁石上，整個面對太平洋與蘇澳港，地理位置優異，視野非常開闊。大樓的一至五樓租給民間經營飯店，房間數不多，但住房率很高，經營者是佛教徒，所以供應精緻的素食料理。飯店很有特色，也極具景觀。



光之旅客棧（南風澳文史工作室提供）

88. 港口信號臺

此大樓以信號臺之名興建，頂樓做信號臺之用。大樓建在大礁石上，舉目所見有山丘、有礁岩、有沙灘、有海浪，景色優美，大樓一至五樓租給了有眼光的商人經營景觀飯店。

89. 蘇澳港南堤

為了減緩海浪與海流對蘇澳港的衝擊，政府在北方澳東南方建了蘇澳港北堤，在南方澳東北方建了蘇澳港南堤。雖然都是以巨大的水泥塊及消波塊建成，但是若大颱風來襲，巨大的水泥塊仍會被打下海去。此處魚群很多，是許多釣客的最愛。



蘇澳港南堤（南風澳文史工作室提供）

90. 海上船屋

也叫「海上旅館」。民國70年之後，工商發達，許多鄉間人力都進工廠或到建築工地去了，導致漁業人力嚴重不足。東港地區的漁船便到印尼僱用了許多印尼人來當漁工，以彌補人力的缺額。但由於當時政府沒有外籍漁工聘僱制度，所以從印尼載回來的漁工沒有正式聘約，無法上岸，只能住在船上，而船隻便停泊在鄰近的海面上。漁船出港時，就到此載印尼漁工去作業，待返港時再把漁工送回船上。這種專供印尼漁工集中住宿的漁船，便被稱為「海上船屋」或「海上旅館」。

第五章、南方澳地號名

此種情形引起政府關切，遂允許外籍漁工來臺工作，於是這些印尼、菲律賓漁工便可以正式來臺灣，也就可以住在受聘的漁船上，可以進到港內並上岸，方便漁船作業。聘請外籍漁工雖很方便，但因語言不通而難以溝通，於是便在中國大陸沿岸僱用漁民來臺灣當漁工，語言溝通雖然方便了，但因「大陸人士」身分不能上岸，便依循「海上船屋」的模式來進行。

「海上船屋」的模式也被引入南方澳漁港。在蘇澳港南堤內，這種海上船屋最多有10多艘，至少也有近10艘，政府看在眼裡也半閉著眼。但民國83年的一場大颱風，「上好三號」船屋被大浪打翻在豆腐岬岸邊，造成10名大陸漁工喪生，引起社會輿論的重視，後來若遇颱風來臨，船屋可進港避風，但須同繫一處由警察看管。民國90年漁業署出資在港邊興建岸置中心，讓大陸漁工上岸安置。



海上船屋（南風澳文史工作室提供）



討海文化館（南風澳文史工作室提供）

91. 討海文化館

這棟房舍原本是軍營，有軍人駐紮，後來此處的戰略地位由監控科技取代，因此撤出駐軍，淨空房舍。而南方澳討海文化協會急欲尋找固定據點，以發展地方漁業文史工作，遂極力向政府爭取，並在政府的協助下完成解編，提供給協會運用，故取名為「南方澳討海文化館」。

但是房舍為政府所擁有，而公家房舍不能私相授受，必得公開招標，一旦招標又有許多政府的附帶條件與限制，因此協會放棄使用，在招標無人下由蘭陽博物館承接，並沿用討海文化館招牌，內置南方澳漁業文物及資料，成為在地的文宣館舍。討海館的南側是豆腐岬帆船訓練基地，這也是豆腐岬設立收費停車場的原因之一。

92. （岸置中心）漁船加油站

南方澳漁船大大小小的有上千艘，上百噸位者也不在少數，大型漁船加油很占港岸空間，而這新生港岸正處漁港進出口的東側，空間又夠大，很適合在此設置漁船加油站。加油站的經營權為防中油壟斷，所以採公開招標方式，由市場機制來運作。經營者雖有更替，但營運正常進行，並跟中油公開競爭，各釋優惠以招攬客戶。



（岸置中心）漁船加油站（南風澳文史工作室提供）



93. 檢查哨

「南興安檢所檢查哨」是由魚市場東側的「南安檢查哨」遷移過來的。原本南安檢查哨的漁船停靠位置既少又小，且位於航行要道，而此處為新生港岸，地方寬大又是漁船進出港的必經之處，適合做安檢之用。

現行檢查單位已由警總移交給海巡署，海上及岸邊全由海巡署統一專責管理，且檢查管制也大幅放寬，大漁船若無不良記錄，僅以目測放行，不用上船全面盤檢。但若有違規者，檢查則相當嚴格。這對漁民而言是便民之舉，相當受到好評。



檢查哨（南風澳文史工作室提供）

94. 大陸船員岸置中心

民國83年，「上好三號」海上船屋因颱風而在豆腐岬附近翻覆，有10名大陸漁工喪失生命。政府以近億元興建「大陸船員岸置中心」，於民國92年落成啟用，把所有海上船屋的大陸漁工全數遷入新大樓內。當漁船需要大陸漁工時，來此載漁工出海捕魚，返港時再把漁工送回中心。



大陸船員岸置中心（南風澳文史工作室提供）

這對大陸漁工的安全有了保障，對漁船船東也相當方便，但是漁工的管理卻相當麻煩：因大陸漁工來自沿海各地，他們原鄉的地域觀念極強，常因二人的口角而引起不同族群間的大規模械鬥，加上大陸漁工時常藉看病外出蹣跚，甚至藉看病而離境逃脫，令管理單位甚為頭痛，畢竟要管理上千名漁工不是那麼簡單的事。

後來大陸經濟急速發展，大陸漁工人數銳減，最後僅剩數十人，中心運作終告休止。政府擬改為印尼、菲

律賓籍漁工³⁵⁵的住宿大樓，每人租金每月4,500元。但是船東們興趣缺缺，認為外籍漁工的薪資已很沉重，不願再額外付出住宿費用。而且漁工住船上，唯一不便的僅是洗熱水澡的問題而已，何況之前本島外地來的漁民也都是吃住在船上，並沒有虧待外籍漁工。

這棟大樓的閒置引起很多人的建議，地處南方澳港口的海景第一排，應可轉向觀光休閒來發展，就看政府的規劃與施政能力了。

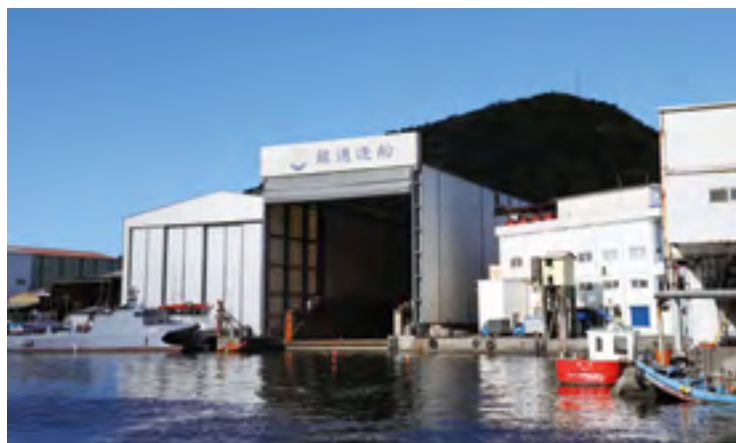
95. 龍德造船廠

此處原來有五家造船廠，但隨著時代的不同，大家都紛紛轉型發展，有的改為魚類食品加工廠，有的改為製冰廠。而龍德造船廠則提升造船技術，配合政府國艦國造政策，改為小型軍艦製造廠，曾承造匿蹤雙船體飛彈巡邏艦——沱江艦。老板黃守真先生具有玻璃纖維、強化塑膠的專業，加上肯研究的頭腦，從各種漁船、小型客製化船艇到中小型軍艦都在他的業務範圍，是位造船能人。



96. （三角碼頭）漁船加油站

在三角碼頭西南角，中油在此設置漁船的加油站。此處十分寬廣，很適合大型漁船在此加油。以前大型漁船只能加中油的油，現在已開放民營，多了方便和選擇。



龍德造船廠（南風澳文史工作室提供）

355 目前印尼、菲律賓等外籍漁工約有1,600位。

97. 漁具倉庫

南方澳有近千艘大小漁船，許多中型漁船會因應漁汛而更換漁具，用不到的漁具平常就堆放在港岸邊，有礙觀瞻和衛生，亟需倉庫來存放漁具。

跨港大橋建好後，漁會便在橋下放置了數十個二層貨櫃，以供存放漁具之用。後來向漁業署爭取7,000多萬元，在此興建一棟兩層樓的漁具倉庫，內有155間儲藏室。這些倉庫使用者雖多，但也無法滿足特定需求，如扒網一組重量就有8噸，倉庫空間無法供機器操作，就很明顯不適用，僅能存放部分裝備；而小漁船漁具小，卻又覺得倉庫太大了。



漁具倉庫（南風澳文史工作室提供）

98. 筆架山

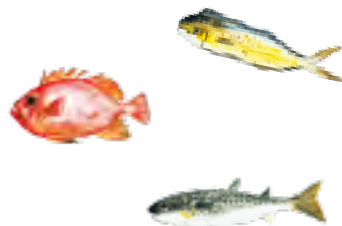
為南方澳沙頸岬所連接的陸連島，屏障在漁港的東方，原本沒有名字，後來因地方出了前教育部長鄭瑞城、農委會主委李金龍、文建會主委邱坤良等三位文人高官，這一排小山嶺才被冠以「筆架山」的文雅封號，以彰顯討海的漁村也能出文化人才。

99. 港興媽

據現任港興媽文化協會總幹事林順表示，民國96年夏，南方澳增福造船廠靠海的船軌漂來媽祖、土地公、吳府千歲三尊神像，被廠內的外籍移工「沙光」拾獲，暫放在船軌旁的船

架上。以三輪摩托車改裝為流動麵攤的許春涼發現後，將神像請上攤車，但由於攤車供奉神明諸多不便，經漁友林順、林旺順、林三義、陳丁壽、游文德等人的協助暫時寄存在山邊防空洞內。後林順提供舊船的大公厝仔放在港邊空地，作為臨時小廟，並請三尊神明入住，正式在民國96年6月7日安座，由於神威靈應，參拜者日多，便在現址興建新廟，於民國100年落成。

民國96年這三尊神像被發現的同一天，在五洲造船廠的海邊船軌也漂來一尊吳府千歲，被林順的兒子林宏茂拾獲，咸信是同一批落難的神明。因神像有損傷，林順將祂送到羅東的佛具店修復，之後送往孝威某廟供奉。



第六章

北方澳
地號名

北方澳地號名

蘇澳大山七星嶺向東蜿蜒入海，這條餘脈的北面，是宜蘭海岸沙丘的南端盡頭。餘脈的南邊則是蘇澳灣。在餘脈東端的西南處，有個小小灣澳，山脈阻擋了北風侵襲，清領時期的文書中以「北風澳」記錄之，日治後漸改稱「北方澳」。

北方澳四周的礁岸邊，漁產資源非常豐富，在道光12年（1832年）吸引了甫從大陸移來嶺腳³⁵⁷的曾歡入住，由於魚多，可依以維生，相隨者眾。但北方澳全為山坡地，所以只能建屋在陡坡的半山腰。先聚集在大澳，後來者居小澳。先住者居山腰中段，再來者居山腰高段，後來者居下段臨海處。

北方澳盛產優質黑片岩，便就地取材蓋石頭厝，直至日治時期南方澳漁港設立，收入提高後才漸漸使用水泥建材和瓦片。由於房屋都建在山坡上，所以前屋屋頂的後緣常成為後屋的門前通道。有些房屋甚至沿著山腰，頭尾相接並成一行，臨路的前幾家的大廳，就成為裏面幾戶人家出入時的通道。

除此之外，北方澳還有許多特殊的現象：北方澳沒有蚊蠅，傳說是被「蟾蜍石仔」吃掉了；北方澳也沒有廁所，男生到「放屎空仔」去解決，女生則以小木桶方便。因北方澳的住家和巷道都是在斜坡上，所以北方澳只能步行，沒有單車、板車、摩托車、汽車等交通工具。北方澳地處偏僻，出入不便，且村內皆為熟人，所以也沒有小偷，晚上很少人會關門。北方澳山脈不高又少樹木，所以連水源也很少，每當枯水期就必須划木船到白米溪取水。

但是北方澳山壁的野百合很多。北方澳山上多岩礁，風又強大，草木都長不高，野百合

則非常茂盛，每當4到6月盛開季時，山壁上成片白色花朵，香氣襲人，十分壯觀。

北方澳潮間帶礁石區也棲息了很多的蟹類、蝦類、刺膽、章魚、淺泉³⁵⁸、深泉、九孔、肉孔、鐵甲兵仔、蚵仔、雞橋仔、碱仔，以及紫菜、茶米菜、鹿角菜、鬬刀蓮仔菜、赤秋、海尪菜、海大麵、青苔、髮菜、石花菜等，形成了大自然的海生牧場，也猶如北方澳人的後菜園、生鮮食材室，隨時可以提供食物。

北方澳沿海的礁魚品種多、數量多，近海的洄游魚群也多，是北方澳人賴以維生的資源，所以全村男女老少都會用芋麻搓撚成線、編織網具。以前海中的海龜也很多，動作悠閒緩慢，易用長鉤勾捕，稱為「勾龜」，龜肉則挑到利澤簡或羅東等市集去賣。

因親水而善水，北方澳全村人都會游泳。小幼童學會走路不久，就帶到海邊玩水。小朋友們更是整個夏天都泡在海水裡玩，而且不會有大人在旁照顧。每逢颱風臨近之時，北方澳海邊會出現規律性的大海浪，許多10來歲的孩童會成群來「戰湧」³⁵⁹，潛入大浪中隨浪流翻滾，這種刺激的玩法猶如北方澳男孩的成年禮。在颱風大浪裡玩水很危險，但北方澳建村100多年來，卻不曾聽說發生過溺水事件，是奇蹟巧合？還是媽祖的庇佑？

媽祖婆在北方澳是全能的神祇，舉凡買船、出海、漁法、嫁娶、建屋、問病等村內大大小小的事，皆須請示媽祖婆，且沒有人敢違逆，村民皆稱媽祖婆「靈感到會喫糕仔」。若遇村內意見不合，兩造會相邀到媽祖廟前說給大家聽，讓大家評理，因是在廟前由眾人公論，且有媽祖婆的見證，都能讓雙方心服，化

357 位於七星嶺北面山腳下之小聚落。

358 淺泉，笠螺類。

359 湧，音yǒng，即海浪。



解糾紛。這尊媽祖神像，據說原本供奉在犯風被漂來北方澳的商船上。

每逢農曆3月23日媽祖生時，村人都會做戲酬神，但由於岸上沒有腹地，戲臺都得趁退潮時搭建在海灘上，而漲潮時戲臺就在海裡了，這種建在海裡的戲臺時常要搭上10多間呢！

北方澳還有一個特殊的習俗，即「倒腰驗身」。北方澳地處偏僻，青年人的婚娶全憑媒人婆從外地介紹新娘來，為防新娘有孕在身，帶球來嫁，男方的姑嬸們會在新娘出轎時，要求新娘倒腰後仰，挺出肚子供大家檢查。以現今標準來看似乎過當，但當時女孩子自認清白，且在整個保守社會的傳統價值壓力之下，出嫁時也都願意配合。

相傳海盜朱漬之妹朱寶珠於此染癘病亡，朱漬乃以13箱金銀財寶與妹陪葬，並囑妹靈看守寶藏，之後亦傳出多起相關的靈異事件，這些傳聞讓充滿在地特色的北方澳漁村，增添更多的神秘色彩。

民國64年北方澳改建軍港，舉村遷來南方澳，分居北濱一村和北濱二村，這些獨特且充滿生命力的漁村故事與傳說，就此畫下了句點，北方澳也從此走進歷史，成為北方澳人心中思思念念的故鄉。³⁶⁰

1. 牛車路仔

從蘇澳東北邊的埤岸路，過「舊豬灶」³⁶¹，再沿白米溪北岸，循著山邊的彎角經海岸即可到達「水埤仔」。此路是「水埤仔」唯一的聯外道路，因常有牛車載運黑頁岩石材，被稱為「牛車路仔」。

2. 海關角

在白米溪出海口北邊山腳的過彎處，即現今海軍港區入口的警衛處，日治時期曾設置海關，因位於山與河的彎角，故名「海關角」。此處曾住有三戶人家，以捕魚為生。

3. 水埤仔

海關角的北方有略呈三角形的大腹地，腹地的東隅有面積約一公頃的淺水埤，埤內有水草及少量的魚蝦生長，枯水期時埤水的面積會縮小至200坪左右。水埤的北邊住有三戶吳姓人家，後來為建蘇澳海事學校，才把這三戶以及海關角三戶人家遷出。

4. 蘇水

即「蘇澳高級海事水產職業學校」舊校址。日治時期曾在此設立海軍幼校，附近有碼頭可停靠中型貨輪。民國48年「基隆水產職業學校」在此設立分校，民國63年此處改為海軍基地，學校遷往蘇澳鎮蘇港路。



蘇澳高級海事水產職業學校（陳美華提供）

5. 埤角

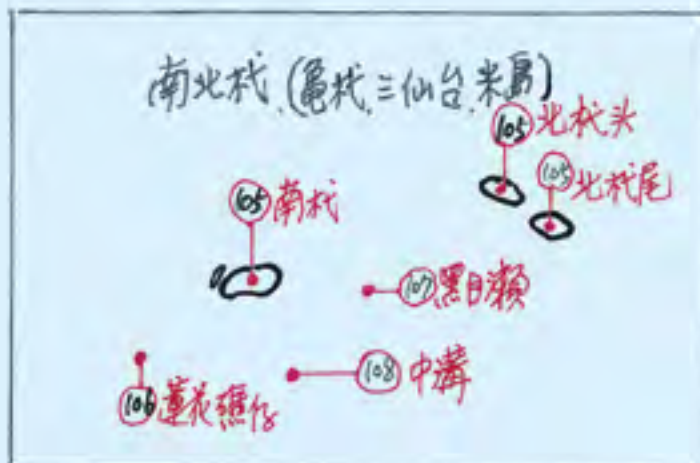
在蘇水的東方，有一道從北方澳山延伸出的岩石餘脈，直逼海岸，這道餘脈因鄰近水埤，故稱為「埤角」。日本政府在此設有一條碼頭供貨輪使用，因此餘脈為品質優良的黑片岩，碼頭的基石就原地取材。埤角東方海邊有沙灘，砂質甚粗，東南邊浪間帶有三粒大礁石。

360 詳細紀錄可參閱賴榮興，《北方澳：溯源·傳奇·故事》，宜蘭：宜蘭縣立蘭陽博物館，2015。

361 舊豬灶，即二戰後所設的蘇澳屠宰場，現已廢棄。



图示



6. 三跤³⁶²石仔

在「埤角」礁岸東南邊的浪間帶不遠處，有大小不等的三粒礁石，因而得名。在礁岸上有水質很好的山澗水，水量雖不大但長年不絕，北方澳人常駕著小船，進入這礁岸和礁石間剛好容一船身的峽溝中，靠岸取水。

三跤石仔的東方為沙岸，有多到不可思議的大小寄居蟹在此棲息。此海域盛產螺類，故岸上空螺殼很多，再加上海浪常漂來死魚，有大小空螺殼可住又有死魚可吃，十分適合寄居蟹繁衍生息。

7. 金空³⁶³

三跤石仔對岸的山脈岩壁中有一石洞，洞口約一人高，可容二人進出，因沒人進去過，深度不詳。北方澳耆老說日本人曾在此挖黃金，鄉里間則傳言北方澳山脈有多處發現「金」跡，可能量少而沒人開採。

8. 簇石³⁶⁴仔

在三跤石仔東邊不遠，有大範圍的亂石堆，礁石大小不一，故稱為「簇石仔」。這裡是走海岸線往北方澳時的阻隔點，必須上下攀爬礁石才能通過。海邊的礁石區有很多礁魚、熱帶魚、章魚和石珊瑚，而且水清如鏡，能清楚的看見海底生態。

9. 砵砵石³⁶⁵岸

據江錦煌、羅正義等北方澳籍船長口述，他們少年時常在這裡游泳、潛水，看見海底有非常豐盛的珊瑚群，在不同珊瑚間穿梭的各種熱帶魚也非常多，巨大的碑磔貝³⁶⁶數量也不少。這裡是他們生活的海域，習以為常，認為大海本該如此，並不怎麼在意，直到電視媒體報導許多國際出名的珊瑚礁生態的盛況，他們這才發現北方澳砵砵石岸的珊瑚礁景緻，比電

視上的美麗畫面更加繽紛燦爛！遺憾的是現在都被水泥封埋，成為軍港港岸了。

10. 灰窯仔

北方澳人發現，砵砵石岸有很多海浪打上岸的石珊瑚，以及颱風漂來的漂流木，就地便有許多現成的材料，於是在此建造灰窯，利用漂流木來燒石珊瑚製成石灰。由於石珊瑚數量多，灰窯還建了好多個呢！

早期沒有水泥，石灰是很重要的建築材料，用途很廣，需求量很大，宜蘭、羅東等地若有人需要，會挑米、糖、油等民生物資來以物易物，換取石灰，後來才改用金錢交易。



灰窯仔（曾松田提供）

11. 石門巷

在灰窯仔的東面有一大礁石橫過海岸，礁石和山壁間有一縫罅，可容約一、二人通過，住在附近「內窪仔底」及在灰窯工作的人，都叫此處為「石門巷」。此處海岸礁魚很多，更有人捉過一隻重達12公斤的大章魚呢！

12. 內窪仔底

此處為內凹的山谷，距海平面約10米高的山腰上有小臺地和緩坡，有人在此建屋，最多時曾達10多戶，但由於交通不便，後來僅剩羅姓家族居住，有5間石頭厝。

362 跤，音kha，腿、足。

363 空，音khang，縫隙、孔洞。

364 簇石，音tshok- tsiòh。「簇」乃成堆之意。

365 砵砵石，音láo-káo- tsiòh，海中的石珊瑚。

366 一種體型巨大的海底貝殼，有明顯的波浪形開合紋路，平均直徑可達1.2m，重量達100公斤。



「內窪仔底」很能閃風，³⁶⁷是北方澳樹木長得最高大茂盛的地方，也因此生態十分豐富，常有山豬、猴子、穿山甲、白鼻心，以及多種的蛇類出沒。緩坡種了龍眼、楊桃、芭樂等果樹，是北方澳唯一有果園的地方。住在此地的住戶除了捕魚之外，還多了燒石灰的工作機會。



內窪仔底（南風澳文史工作室提供）

13. 烏魚窟

亦稱「豆仔魚³⁶⁸窟」。在內窪仔底下方的潮間帶亂石堆中，有一個寬約二丈的圓形窟洞，底部是小碎石片，退潮時洞內沒什麼水，漲潮時則被海水淹滿，窟洞內常有小型豆仔魚在此吃礁石上的海苔。每當豆仔魚聚集的數量多了，羅家人會以手網拋捕，捕完後不用幾天

又會有豆仔魚聚集。烏魚窟僅產「豆仔」一種魚類，也只有羅家會捉，像是羅家私人的海洋牧場。

14. 石梯

在烏魚窟東面不遠處，有許多巨大的長型頁岩，可能是從山上滑落，因次第相疊如不規則的大階梯，故名「石梯」。「石梯」平整光滑，邊角整齊，質地又好，十分美觀，臨海處有石珊瑚、熱帶魚和很多礁魚，章魚更多，是個垂釣的好地方。

15. 掃帚瀨

位於砗砗石岸的外側，為蘇澳灣內的瀨頭，³⁶⁹從三跤石仔到石梯間，狹長形如掃帚狀，故名。此區水深約在6到9呎之間，皆是黑礁石棚，由於鄰近珊瑚礁，所以底棲礁魚特別多，北方澳人常在此放細罟捕魚。加上風平浪靜，作業安全，也成為北方澳少年新手練習放罟仔的訓練場。

16. 大嶺³⁷⁰尖

為北方澳山脈中的制高點，北方澳人稱此嶺尖為「大嶺尖」、「大尖」或「主母山」。此處因南、北風勢強勁，樹木無法生長，只有1、2尺高的菅芒草，嶺邊小丘才偶見矮小的「血桐」大冇樹。嶺頂視野廣闊，可眺望蘭陽平原海岸線、太平洋海面、蘇澳灣以及南方澳，風景十分優美。日治時代曾在此設高砲陣地，二戰末期美國軍機來轟炸南方澳時，曾被此高砲打下一架，墜落在南方澳造船廠的港內。

整座北方澳山脈延伸入海，遠遠突出於海岸線，因此「大嶺尖」也成為北方澳人在外海捕魚時辨識方位的重要地標。³⁷¹

367 閃風，音siám-hong，避風；指某地因地形或地勢的關係，風勢較小，可以避風。

368 豆仔魚和烏魚同屬鯔科，豆子魚體型較小，外觀上也略微不同，但民間一般常名稱混用。

369 瀨，音luā。海底都是石頭礁岩稱為硬瀨；有大石突出礁岩稱為粗瀨；泥沙地稱為軟瀨。瀨頭為海底一個小局部的稱謂，一般指礁岩的海底，若是泥沙、石礫地形亦可稱之。

370 嶺，音niá。

371 早期因沒有儀器，捕魚的地點確認，常以山頭當作辨識點。

17. 墓仔埔

大嶺尖東邊及北邊，由於地勢高、視野好，被視為優異的風水寶地，北方澳的長輩往生後都在此永居長眠，連山腳下嶺腳的人也不辭路遠，把往生者葬在此地。此地也是走陸路出入北方澳必經之處，因此這些長輩也永遠在此迎接、陪伴著後輩，精神與後輩同在。

18. 石板空

在石梯東邊約100米處，有一塊黑頁岩的大礁石，上方很平坦，面海的下方左右兩邊都有大礁石頂著，形成一個懸崖大凹洞，退潮時有一個人的高度。此處有大花斑紋的石斑魚，即漁民所稱的「盧麻過仔」，平均都在10到20公斤重，在近岸算是大魚了，所以北方澳人除了把此處稱為「石板空」，也叫「石斑過仔空」、「盧麻空」。

19. 三段石

在石板空外側的海中，為石板空亂石堆向南延伸入海的三粒大礁石，也是大嶺尖崩落的大頁岩，海水漲潮時會露出海面，石頭相鄰之內側有峽溝，可通行小木船。此處海域盛產章魚、龍蝦、熱帶魚、倒吊、黑格、步兵仔，以及過仔類、綠仔類的魚。

20. 粗石仔逝³⁷²

從「內窪仔底」的「烏魚窟」，沿著山腳到「對面山」，這一大段的海岸亂石堆統稱為「粗石仔逝」。「粗石仔」是大面積的黑頁岩，應該在很久以前就從大嶺尖南面的山體崩落下來，堆積在海岸邊。因全都在海浪打得到的範圍，再加上一天兩次的漲退潮，所以礁石上長滿了海藻、海菜等，也附生了許多以海藻為食的貝螺類，礁石間更聚集了很多礁魚、章魚、蝦蟹在此覓食，形成豐盛的海洋生態。

這一大片的粗石仔逝是北方澳人賴以維生的重要區域，像是北方澳人天然的冰箱，住在北方澳的男男女女都會來此採擷海生食物。



墓仔埔（曾添賜提供）



粗石仔逝（劉圳池提供）



21. 毛齒虎仔、粗石鼻

「毛齒虎仔」位於「粗石仔逝」約中間的位置，也是整片「粗石仔」向海中延伸最遠的地方，約有60到70米遠。由於向海中凸出甚遠，形成一個突鼻，所以漁民又稱「粗石鼻」。此突鼻阻礙海流而激起凶急惡浪，危險猶如張牙舞爪的老虎，故名「毛齒虎仔」。

北方澳人時常來此礁石區黝³⁷³淺泉、撿螺貝、捉些石其³⁷⁴及蟹仔等回家吃。有些人也會在此海域潛水抓龍蝦、刺膽及其他礁石魚類。蘇澳灣內有兩處險要的海域被稱為毛齒虎仔，另一處為南方澳漁船出港時右轉之大海處，皆因海面下有大小不一的礁石，再加上海水流急，平常都會激起浪花，若逢大風更形成急流猛浪，十分危險。



毛齒虎仔、粗石鼻（曾松田提供）

22. 對面山

大嶺尖東南東的半山腰小臺地上，有戶陳姓大家族在此開發建屋，因遙對著北方澳最大的聚落「大澳」，所以被大澳人稱為「對面山」，叫久習慣後就成了地號名。陳姓家族以捕魚為業，所擁有的數艘漁船皆名「勝吉」，故也有人稱此地為「勝吉仔底³⁷⁵」。

23. 白沙埕仔

對面山下往東約100多米的海岸，布滿了白色的大小砂石，稱為「白沙埕仔」。該處的白石小者如米粒、豆子，大者如拇指、拳頭，顏色純白，質濁不透明，比黑頁岩還硬，小孩子很喜歡拿兩顆大白石在黑夜中相互敲擊，可以敲出小火星來。此處的白石從何處來？讓人百思不解，整個北方澳山都沒有這種岩脈，附近也沒有其他白沙埕，而且此處入海後也全都是黑頁岩，這一大片白色沙灘真是很奇特的景觀。

「白沙埕仔」海域有很多龍蝦、倒吊，漁民會以一頭綁上粗鐵線的竹竿，下海去戳刺礁石邊的魚類和龍蝦。



對面山（曾松田提供）

373 黝，音thuh，用尖銳的東西戳刺。

374 石其，一種小型章魚的臺語俗稱。

375 底，指聚落。同姓、同血緣聚居而成的聚落，稱為「姓仔底」，如姓陳仔底、姓林仔底。

24. 跳水仔

也叫「袂³⁷⁶過水仔」。在白沙埕仔東邊盡頭，有山脈延展至海邊，阻擋了通路。若滿潮時，這裡的海岸礁石就全是海水，無法通行；退潮時海浪也會打到山腳下。

只有兩種情形可以通過：一是大考流（退潮）到低潮線時，有短暫時間可以走過去。二是退潮時，海浪會間歇性的拍打上岸，得算準海浪拍岸的節奏，就在撲來的浪已到最滿而將要退去之際，必須盡快衝過去。雖然此海岸線只有約二丈長，但若時機拿捏不準或動作太慢，可就被浪花打得全身溼透，而偏偏此處的浪還比他處大些呢！

25. 臭礁仔

在跳水仔的外海約50米處，有一大片大大小小的海中礁石，因礁石表面被海水侵蝕得很粗糙，布滿很多小孔，像是被燒焦似的，故名「臭礁仔」。臭礁仔附近海域有很多礁魚、熱帶魚，礁石上也長滿了海麵線³⁷⁷、海棉被³⁷⁸，還有許多海膽、龍蝦等生物。

26. 大井

在「小澳」西南方的山腳下，有處石縫會滲出少量的水，若是雨季水量多些，一旦到了夏天枯水期水量就少了。北方澳十分缺水，此處的出水量雖然不多，但仍是十分珍貴的水源，村民們就在出水處下方，沿著山壁砌了三面水泥磚牆，做成高3尺，長、寬各5尺的蓄水池，當地人稱為「大井」。小澳村民挑擔來此以水桶取水，再走10多米高的石階回家，甚為辛苦。後來「大井」被颱風大浪破壞了，沒再重建，只留下了地名。

27. 三層³⁷⁹石

在大井外海約50米處，有三塊大黑頁岩交疊著。這三塊大黑頁岩的厚度都在4尺左右，長寬皆約2到3丈不等，其中一塊平躺在海裡，有部分被沙石覆蓋著。另兩塊則左右傾斜互靠在一起，形成微斜的A字形。A字形中間的洞深有二丈餘，約一人高，漲潮時會被海水淹沒，退潮時人可涉水進入。此處有很多「紅荔枝」、「綠仔」等礁魚，亦有九孔、龍蝦、章魚、熱帶魚等，傾斜的石頭上也是垂釣的好地方。

28. 海桌面

在三層石的外海約50米，即距大井約100米處的海中，有一塊寬約二丈餘，略呈圓形的黑頁岩大礁石，礁石上方有如桌面般平坦光滑，故稱為「海桌面」，亦稱為「海桌頂」。

退潮時，「海桌面」距海面還有一臺尺的深度，所以平常看不到這塊大礁石，得等到大浪來襲時，在大浪的起伏之間才會露出局部的樣貌，且得靠著視覺的拼湊，才知道這裡的海面下原來隱藏著一塊平坦的大礁石。附近海魚眾多，尤其是「綠仔」類礁魚。但小船怕擱淺，不敢從此礁石上划過。

29. 小澳

「小澳」是北方澳第二大村落，含對面山、內窪仔底、埤角等小聚落共約有50戶人家。最早從嶺腳³⁸⁰等地遷入北方澳者，都集中在大澳。因當時尚有土匪會四處打劫，所以大家都聚居一處，可以互相照顧、防禦土匪。大澳的魚類資源豐富，但人口已漸漸飽和，再也沒有腹地可供建屋，所以之後受大澳盛名吸引而欲入住者，只能挑小澳當落腳處。

376 袂，音bē/ buē，不會，不行，無法。

377 「海麵線」的根頭部約有7、8吋大，色白，又分生出很多如麵線般的粉紅色條狀物，長度約有1尺餘。整株「海麵線」都有黏黏的膠質。

378 「海棉被」有飯桌面大小，色灰，帶黏液，觸感軟軟的像棉被一樣，上面有些小型螺類附生。據說一旦踩到「海棉被」，腳底會沾染上灰黃色。

379 層，音tsàn。

380 位於蘇澳七星嶺北側山腳下，幾乎是蘭陽平原海岸線的最南側，今屬蘇澳鎮港邊里所轄。



小澳地形面南，颱風回南的風力可掀起屋頂，且回南的海浪很大，會直撲山腳邊，以致住屋都建在10多米高的半山腰上。再者聚落規模小，人力單薄，得冒著土匪來犯以及原住民出草的風險。



北方澳的機器動力鏢船，後方為小澳聚落。（黃初芬提供）



山腳處為小澳聚落（曾松田提供）



遠方山腳為北方澳的小澳聚落，船上戴帽者為蘇澳「那姆內」汽水創始人竹中信景。（竹中信子提供）

30. 井仔

從大井往東，仍有20多米的小礁石區，礁石區過後就全是沙灘地，一直到大澳，這沙灘地就是「牽𦉰逝³⁸¹」了。在沙灘的西端上方是小澳聚落，而小澳下方的山腳東邊不遠處有一山壁，會流滲出小泉水來，村民便在此沿著山壁，砌了長2丈、寬5尺、高1尺半的水槽當蓄水池，稱之為「井仔」。

此處水量足夠小澳村民使用，但到了夏天或枯水期則顯得不足。由於「大井」很早就被

海浪打壞了，「井仔」成為小澳唯一的水源，大家都省著用，十分珍惜，還得挑水爬10多米高的山路才能到家，相當辛苦。

31. 派出所

由於北方澳地理位置重要，日治時代日本政府就在此地建石頭屋設派出所，有兩位警察派駐，其管轄區域涵蓋北方澳山脈以北的澳仔角、嶺腳和港口等地。臺灣光復後政府在原地以水泥改建，仍派警員兩位，管轄區域則只有北方澳。



派出所（李鴻彬提供）

32. 防空壕

日本政府在二戰時廣設防空洞。以北方澳而言，日本政府在澳派出所下方設立一處，而大澳則有曾溪圳、陳銀圳和林萬益三人，合力開挖大井上方的山壁私設，陳東海則在自家屋內挖洞，上鋪水泥當掩蔽。二戰末期美軍轟炸北方澳時，因怕撞山不敢由南方澳方向飛過來轟炸，而選擇從北面飛過山嶺來轟炸，但是北方澳的大澳、小澳皆建在南面的山壁上，軍機丟出的炸彈在越過山嶺後都會掉進海裡，所以二戰時北方澳聚落的受損並不嚴重。

33. 北濱國小

清領時期，北方澳孩童要識字得在私塾學習。日本人來了之後，北方澳人口也漸多了，日本政府於大正9年（1920年）4月間在大澳上方興建簡易的校舍「蘇澳公學校北方澳分校」，教授國語（日語）。臺灣光復後改制為「蘇澳國校北方澳分校」，至民國37年獨立為「北濱國民學校」，民國64年遷村後併入南方澳的南安國民小學。



北濱國小一隅——學校石牆（林金水提供）



北濱國小校舍屋頂，可當道路通行。（賴茂盛提供）



北濱國小（劉圳池提供）

34. 運動場

北濱國校腹地狹隘，僅能興建校舍，沒有空間可供學生運動或辦理活動，因此地方士紳建議將學校東面上方的一處平坦草地，闢建為運動場，唯學校經費不足，僅能略作整理，沒有鋪設水泥地面，加上很少在此舉辦活動，以至於雜草叢生，但地方仍慣稱此地為「運動場」。

35. 板牆、大營、車站

小澳後面的嶺頂，是大嶺尖向東延伸的山脈嶺脊，其兩側山壁皆直峭聳立，因而得名「板牆」。日治時期，海軍曾在此建置氣象或通信之類的營地，駐有軍人，故亦稱「大營」。板牆頂有小小平臺可供客運車輛停靠迴轉，公路局還建有候車亭，所以又叫「車站」。此處是北方澳人進出蘇澳必經之處，大澳及小澳居民要乘車時亦在此候車。



（劉慶齡提供）



（陳美華提供）



（劉慶齡提供）



（曾松田提供）



（曾松田提供）



蘇澳至北方澳的公路局車票（楊長庚提供）



36. 大眾爺廟

北方澳有兩處大眾爺廟，一在板牆南側，約有三坪大的磚砌瓦祠，供奉許多金斗甕，一說是荷蘭或西班牙的紅毛番人，但無相關事蹟可考，因傳說祠內陰靈易暴怒傷人，故沒人敢接近。二在大嶺尖東側，亦為一小祠，裡面供奉著曝屍荒野的無主骨骸，其數量與來處亦如板牆小祠一樣不明。

北方澳自設村後，所有居民的親屬結構與網絡皆清楚可查，且北方澳之前並無人居住，泰雅族人也都沒有來過，這些骨骸來自何處？難道是海盜之輩嗎？還是道光年間蘭陽平原流離的噶瑪蘭人曾遷徙來此？而這裡的荒野之地並沒有小徑可達，頗耐人尋味。民國64年北方澳遷村時，這兩座大眾爺廟就合併重建於現今南安國中的山邊，在地人稱之為「萬人公」、「大眾爺」，後來呂國華當縣長的時候封為城隍廟。

37. 舢舨³⁸² 龜仔

在小澳下方「井仔」的海岸外約20米處，有一塊略呈橢圓形的黑頁礁岩，長度約2米，礁岩底部拖著一條1米長、40公分寬、上有凹槽的尾巴，這條尾巴有時候會被沙子覆蓋著。從某個角度遠望，此顆礁石還頗似海龜的樣貌。此處又是小澳人停泊接駁用小舢舨的地方，於是小澳人將「功能」與「外型」兩者連結，取名為「舢舨龜仔」。



（陳美華提供）

退潮時，這顆大龜石全露出於沙灘上，高約有1.5米，小朋友會在此攀爬遊玩。漲潮時僅露出岩頂，可站在龜背上垂釣。此處海底皆是沙子，也是早期撿虱目魚栽³⁸³及牽罟的地方。

38. 罟寮

北方澳聚落形成後，人手足夠了，便發展出集體捕撈的漁法——牽罟。北方澳的牽罟以小澳為主，故罟寮都建在小澳井仔邊，有三間，各放一組罟網。另一組更小件的罟網，就直接放在大澳的曾連家裡。

罟寮以木頭或大竹竿當柱子，橫樑上覆茅草，沒有牆壁以利通風。罟寮前會以竹子插在沙地上，有10多對，上面橫放竹竿，用以晒罟網。若逢颱風來襲，就把罟網集聚成堆，上疊石頭壓著，待颱風過後天氣轉晴再取出晒乾存放。罟寮逢颱風來襲都會被吹倒，待颱風過後再扶起，重新固定即可。



遠方山腳為小澳，紅框框起處設置了罟寮。（竹中信子提供）

39. 牽罟逝

小澳至大澳之間的沙灘約有200米長，寬度不寬，海裡也都是沙底，能進行牽罟的作業，所以稱為「牽罟逝」。這200米之內可容納3到4組罟網捕魚，而且不虞匱乏，由此可見早期海洋生態資源之豐富！

382 舢舨，sam-pán。

383 撿，lu，做類似「推」的動作；魚栽，hī-tsai，魚苗，剛由魚卵孵化成的雛魚。

北方澳的牽罟逝雖然只是蘇澳灣內的一處小海灣，且其網具是宜蘭縣內最小型者，³⁸⁴但是漁獲的種類和數量卻和宜蘭沿岸的牽罟一樣豐富，而且有更多的礁魚、熱帶魚呢！

牽罟逝的海邊是北方澳孩童戲水的天堂。夏天時北方澳沒有大樹可遮涼，所以小孩子幾乎都是泡在海裡玩，從二、三歲時就會去玩水，而且國小二、三年級之前，無論男孩、女孩玩水時都沒有穿衣褲，上小學受教育後才會穿上內褲玩水。北方澳夏天極為缺水，媽媽怕小孩玩水要多換衣服，但又沒水可洗衣，所以都叫小孩赤裸玩水，直到有自來水後才放寬了一點。

牽罟逝的海邊也是北方澳少年進行「成人禮」的地方。在颱風來臨前夕，岸邊的海浪變大了，孩子們皆會相邀來「戰湧」³⁸⁵。當大浪一揚起，孩子們就會衝鑽進大浪裡。隨著大浪向沙岸推進拍打，他們也閉氣隨海流翻滾，待滾個兩、三圈之後再騰躍而起衝出海面，此時海浪也將近退下，然後再繼續等待下一道大浪。當玩了一、兩小時後累了、餓了，才會想回家洗澡，找東西吃。

北方澳人有「戰湧」的傳統，所以當孩子們一聽到颱風將至，看到海浪漸漸大起來都會很興奮。大家都知道，颱風前的大浪會順順的拍打，有一定的節奏，可以預測流勢和力道，所以很安全。而隨颱風襲來的狂風大浪，浪流急促雜亂，十分凶狠危險，不能靠近。



（曾松田提供）



北方澳人在「牽罟逝」牽罟。北方澳的牽罟是小型罟，全部只要10人就能運作。（曾添賜提供）

384 北方澳的罟網網具很小，作業時僅需8-12人就可以運作。

385 湧，íng，波浪。例：海湧 hái-íng（海浪）。



北方澳小孩戲水餓了，常隨意爬上漁船，到船上找飯鍋吃剩飯，這也是一大樂事！北方澳小孩在海裡玩水，全都沒有家長或其他大人在旁照顧，說也奇怪，自有北方澳村落至全村遷村，在一百多年的時間裡，每年夏天小孩子都成天泡在海裡玩，除了大人來叫吃飯外，都是讓小孩子自己盡情的玩水，卻從來沒聽說發生過孩童溺水的事件，北方澳人皆歸功於北方澳媽祖的庇護。

早期進出大澳，牽罟逝海岸是唯一的通道。這約200米長的海岸，在退潮時算是方便行走。但逢漲潮或有大浪時，海浪會把整條沙灘淹沒，直打到山腳邊，若要勉強進出大澳，可得算準海浪拍打上岸的節奏：每當海浪剛要退

回海裡之時，就得快速前進，一見海浪又要湧近時，則需迅速找一山腳高處暫避，等海浪再次退下時繼續行進。由於海岸線長200多米，這種動作往往要重覆十多次才能通過，但通過後就算上衣沒被打溼，褲子也必然溼掉。

若逢暴風雨，200米長的牽罟逝就全都是洶湧的海浪，也就形同封村了。這是早期住大澳的人習以為常的事，但對於新世代或外地人來說，實在很難想像。

大澳居民進出都需走牽罟逝到小澳，再爬上板牆，接著走山路到嶺腳，直到媽祖廟遷到大澳村落的上方，才在半山腰另闢一條小路來通行。

40. 城門仔口

清朝時期社會並不寧安，原住民常為了保護生活領域而和入侵開墾的漢人起衝突，大澳便曾被兩度放話將前來出草斬人頭。³⁸⁶漢人社會的流民也常為了生存而當土匪四處劫掠，大澳亦曾遭遇二次「坪林尾」土匪前來擄人勒索的事件。於是大澳村人便在此地設立城門，並輪流守望。



城門仔口（賴茂盛提供）

城門面向小澳，依著山腳以石塊建約2尺厚的石牆，南面則在退潮時以石板搭建石柱，至於城門是否有門扇，因年代久遠已難考據。北方澳山嶺平常就風力強勁，沒有大樹，僅有的菅芒草又因水少風強而長不高，僅約一臺尺餘而已，故若有外人在山上走動，村內的人皆可清楚看見。

到了日治時期警察制度健全，政府有效管控，土匪因被掃蕩而逐漸消失，原住民亦不再出草，且大澳人口激增，住不下的移民便轉往小澳居住，原有的那座城門也就失去了功能。

³⁸⁶ 剽悍的原住民眼看北方澳被漢人占有，便在蘇澳做交易的店家放話，準備要去大澳出草獵人頭，店家隨即轉告大澳村民，大澳村民立刻準備米糧，打包細軟，十幾戶人家一起搭小帆船走避。一行5、6艘木船，以人力划到東澳一處懸崖峭壁下的海邊避難（正確位置不詳），聽說在此生活了18天之久。他們除了煮食米糧外，也會在附近捕魚，偶爾也划船到蘇澳商街打探原住民的情況。他們避難之地的山上就是原住民的生活場域，雖然很近，但因山壁陡峭無法下來反而安全。此種「走番」情況曾發生過兩次，且都化險為夷。

41. 臭火礁

在城門仔口西南方約100多米處的海底下，矗立了一顆大礁石，略呈圓形，高約一丈半，寬約二丈多，上緣在海面下約一米，亦即人站在礁石上時海水約淹至腰部。大礁石中間有像是火山口的凹洞，表面密布著小洞，有如被燒焦似的，故名「臭火礁仔」。礁石邊有許多熱帶魚，礁魚亦多，大澳人時常在此潛水打魚。



大澳臨海的房屋和護牆。
海中在撈魚栽。（黃初芬提供）

43. 檢查哨

從清領到日治時期，北方澳的小木船進出港均不需登記，政府單位並沒有干涉管理，知道小木船不能離岸太遠，否則將划不回來，所以放心的任由老百姓自由出入。

國民政府來後，想盡辦法來管理漁民。漁民出港需配帶臂章，若違反規定會被押入大牢，有時候甚至莫名其妙人就消失了。船上得準備黃、紅、綠三面不同顏色的小旗子，出港時向檢查哨登記，並取得三種顏色旗子懸掛的順序，入港時依序懸掛，做為通行的密碼。晚上則用三種不同顏色的小燈泡，跟旗子一樣依序懸掛做為識別。不僅出海、回港要登記，連

42. 小井仔

城門仔口的南邊山壁會滲出少許的淡水，村民很珍惜水源，以水泥、磚塊砌了一個小蓄水池，因池子小，便稱為「小井仔」。小井仔出水雖小，倒也方便鄰近的林阿山等幾戶人家取用，但夏季枯水期時小井仔就沒出水，只見溼氣。後來此小井仔被棄用，因處路邊，故地名仍留了下來。

要去南方澳賣魚也需先到海關申報，檢查哨才會放行。

檢查哨設在舊媽祖廟旁靠小澳那邊，檢查人員有1到2人。由於檢查人員權利很大，時常露出傲慢的態度刁難漁民，漁民在進出港申報和登記受檢時，著實感到滿肚子的怨氣，但在高壓統治的戒嚴時期，大家都怕出事而敢怒不敢言，只好忍氣吞聲了。

44. 舊媽祖廟

北方澳媽祖神尊的由來，傳言有二，一是蔡牽或朱漬等海盜在此停留時所留下；二是大陸福建商人的「坂邊仔船」來此避風而被大浪打上岸，船上媽祖被村民請下，供奉在仙洞中。



大澳人全都以捕魚為生，出海捕魚風險極高，加上大澳已漸成村落，也需要一尊神明來坐鎮，於是在城門仔口東面海岸的上方，搭建了石牆覆瓦的小祠來供奉，祠內僅容一人出入。有了小祠，參拜的人絡繹不絕，很快的又原地重建為4坪大的小廟。小廟香火鼎盛，於是在昭和15年間（1940）以「架棟厝」方式擴建成13坪左右的廟宇。

然此地距離海邊很近，有一次大颱風回南之時，廟前的石獅竟然被強風和大浪襲倒，所幸廟內一切無傷。之後大家皆想，媽祖已是北方澳的主母神了，村民在精神上依賴媽祖相當的深，媽祖廟應該遷建在一處安穩的地方才好，不宜颱風一來大家都要擔憂，於是在民國49年（1960）間轉往大澳的上方「草埔頂」新建一幢正式的廟宇，命名「進安宮」。媽祖廟遷建後，原址就被稱為「舊媽祖廟」了。



位於海邊的舊媽祖廟（林景楠提供）

45. 新碼頭

民國60初年，政府在「大澳」舊媽祖廟的海邊，築了一條約40米長、4米寬，伸入海中的碼頭堤防，自此漁船返回北方澳都會停泊在新碼頭附近，村民們在閒暇之餘也會來此垂釣，甚至於治喪的告別式場，也會在新碼頭上搭建臨時性的鐵管棚架來舉辦。畢竟北方澳的土地實在太少了，磨練出北方澳人善用每一寸空間的能力。



舊媽祖廟前新建的碼頭（黃初芬提供）



大澳聚落（陳美華提供）



新娘轎從板牆下來，沿著小巷抬到新郎家。（曾松田提供）



陳家在大澳開設的雜貨店（曾松田提供）

46. 媽祖婆印

在舊媽祖廟前方約50米遠的海底，有一顆略呈圓形的大礁石，直徑約4到5米，高約5米，礁石頂端距離海面約有5米。村民們認為該礁石很像一顆大印章，又處於媽祖廟的前方，故稱為「媽祖婆印」。附近海底參雜著沙石和小石片，有許多小魚在此悠游，「媽祖婆印」上方也有許多熱帶魚。

47. 大澳

據王安陽博士在北方澳的田野調查，北方澳早期居民都是從「嶺腳」遷徙而來，首位入住者為38歲的曾歡，在道光12年（1832）5月間住進大澳，隨後有陳家、莊家等陸續遷入，漸成聚落，全村住民都以捕魚為生。

大澳地無三丈平，所有的屋舍都只能依傍山勢而建，而且都須建在距海平面10米以上的半山腰。如果住在10米以下，出海捕魚是很方便，但若遇颱風回南，大浪可會把屋頂打壞。如果住得太高，則出入都較不便。所以先入住者皆住在半山腰，之後再入住者則建在更上方。很快的上方也住滿了，只能住在近海的山腳下，但每次颱風一來，可就得躲到上方的親友家避難了。

北方澳能建屋的土地很少，加上建材的限制無法蓋大房子。北方澳的黑頁岩品質特佳，所有的房屋牆壁都是用當地所產的黑頁岩片砌成，橫樑則到蘇澳山上去砍樹來充當，上覆蓋茅草，或以黑頁岩片當屋瓦，光復後期才有人嫌石片太重而改以瓦片替代。北方澳建地太少了，沒有地方蓋廁所，所以全村沒有一戶人家有廁所，男生大號都在「放屎坑仔」解決，女生則以小木桶盛裝，再倒到大海裡。



搭在海裡的戲臺（賴茂盛提供）



觀輦轎下海（賴茂盛提供）



北方澳的木船，又稱帆船。（黃初芬提供）

48. 井仔（新井、舊井）

在大澳村落的上方有一淺山谷，淺山谷中有條下雨才有水的小溪澗。小溪澗北側半山腰有個小平臺，叫「草埔頂」，小溪澗的兩側則各有一口井。

南側這口井在清代就有，所以叫「舊井」，是以石板抹石灰所砌成的四邊形蓄水池，高1米，邊2米，井水由石縫中湧出，水質很好，村民自製醬油必定取此井的水。小溪北

側另有一口井，與舊井大小相同，井水則來自淺層水，若逢梅雨季或冬雨期井水就很豐沛，一旦夏天枯水期則會先枯竭，由於是後砌的井，所以叫「新井」。

這兩口井是大澳村民賴以維生的用水。水源充足時在井邊就可取水，若水位下降就得爬進井內舀水。枯水期時，村內的老人或婦女會輪流排隊等候小泉水冒出。若水源更不足時，則必須划船到蘇澳的白米溪取水。

49. 毛蟹穴

在大澳「井仔」旁小溪澗上方的南邊山壁，有突出一處小窪地，窪地內有土黃色濁水，水量甚少，不會溢出窪外，但有些微的磺味，會略微冒泡，北方澳人稱為「毛蟹穴」。

此處無路可通，早年北方澳人也沒人來過，但在二戰後不久卻發生了外地人來此地立墓占寶穴，被媽祖發爐指示村民制止的神奇事件。之後，村民們買了新的衣褲，都會先以薯榔染色，接著再拿到「毛蟹穴」中浸泡。衣服經染過薯榔後呈現出暗紅色，再經此水浸泡就變成了土灰色，大家都相信穿上沾有寶穴靈水的衣服，就像有了媽祖隨身的護祐一般。

50. 媽祖廟、草埔頂

北方澳的舊媽祖廟原本建在「城門仔口」附近，但因靠近海邊，易遭颱風大浪襲擊，加上空間狹隘，後來在大澳上方的「草埔頂」蓋新廟。

「草埔頂」是大澳的制高點，視野極佳，可俯瞰整個大澳村落，遠眺蘇澳灣，但小澳一帶則被北邊山坡的「崙仔頭」擋住。但不久後「崙仔頭」忽然無故崩落，從崩落的缺口正好可以望見小澳地區，似乎是媽祖慈光普照，也想要看顧小澳居民，令北方澳人更加深信媽祖的靈感。



(南風澳文史工作室提供)

媽祖是北方澳人最神聖、尊貴又親近的守護之神，不論是魚汛好壞、家庭狀況、身體健康等生活大小事，都會向媽祖一一請示，北方澳人常用「靈感到會喫糕仔」來形容媽祖的神妙高明。



媽祖廟 (賴茂盛提供)



北方澳大澳聚落，居民在媽祖廟前等自來水定時送水。（劉圳池提供）



媽祖廟前的戲臺（黃初芬提供）

51. 聖王公廟

耆老陳旺盛（大正6年，1917年生）約12歲時，曾與同伴到「白塆崙坑」挖白塆崙土³⁸⁷玩泥塑，先後捏了玉皇大帝、開漳聖王和古公三王，供奉在自海邊數上來第二層的民宅厝邊，蓋著一塊舊鐵皮，學大人燒香拜拜。後來傳出靈驗事蹟，村民出港捕魚前路過此地，也都會向這三尊神像祈求平安、豐收。

賺了錢的漁民們為答謝神恩，在原地建起3、4坪的小廟，稱為「聖王公廟」，並由信徒起了神明會，每年「卜爐主」輪流辦理拜拜事宜。民國64年遷村時，經請示王公和媽祖後合祀於南方澳的進安宮內。

387 白塆崙土，即白堊土，泥岩。

52. 蜆蜎³⁸⁸ 石仔、石磨仔頭

大澳海中離岸不到20米處，有一顆形似蟾蜍的礁石，這顆「蜆蜎石仔」面向大海，當漲、退潮的波浪在它內凹的「嘴」中來回擊打時，會發出類似蛙鳴的咯咯聲響。村民認為北方澳的蚊子、蒼蠅都被這隻石蟾蜍吃光了，所以北方澳才能獲得「無蠓仔村」的名號。

石蟾蜍的頭部近於圓形，直徑約8臺尺，也有人稱為「石磨仔頭」，海底生態十分豐富，小孩子也很喜歡在這裡戲水。

日治時期有關單位為解決北方澳人如廁的問題，曾在上面搭建簡易的公共廁所，但因位置顯眼，村民基於隱私不太願意前往。加上北方澳人素來很感恩石蟾蜍吃了蚊子、蒼蠅，讓大家生活不受蚊蠅干擾，沒燒香供奉已經有點愧疚了，如今還要到它的頭上大小便，實在說不過去。後來這個公共廁所被颱風打壞，也就乾脆不修了。在遷村前，「蜆蜎石仔」上曾立了「電火柱子」（電線桿），裝設電燈，為北方澳人帶來光明。



石磨仔頭（莊金榮提供）



崩山（黃初芬提供）

53. 崩山

北方澳碼頭的南面山上蘊藏了優質的黑頁岩，日人曾在此用火藥炸取黑頁岩片，送到南方澳作為建築漁港之用，使得此處的地質結構鬆散，山頂上層的泥土與石塊時常崩塌，因此被稱為「崩山」。

「崩山」山壁盛產野百合，因摘採不到，每年4、5月間盡情怒放，形成一片「野百合山壁」的美景。但後來發生規模龐大的大崩山，使野百合嚴重受損，數量也大為減少。





崩山（陳美華提供）



崩山（林景楠提供）

54. 築³⁸⁹港仔尾、碼頭（新碼頭、舊碼頭）

日治時期曾先後兩次在北方澳興築堤岸與碼頭，便於透過船運，將自「崩山」取得的黑頁岩石材載送到南方澳興建漁港。這個地方稱為「築港仔尾」，或逕稱「碼頭」。

「碼頭」在颱風中被摧毀，不久又建了一道新碼頭，漁民常將船隻縛在這裡，但後來也被颱風打壞了。「碼頭」周邊海域有非常豐富的礁魚，是北方澳人最常利用的釣場之一。

55. 放屎空仔

在「崩山」西側海岸的潮間帶，有一大片黑頁岩亂石堆，每當漲潮時，海水會將大部分的石頭淹沒。大澳居民熟知這裡十分隱蔽，又有潮水的定時清洗，便將此處作為公共廁所使用，³⁹⁰並稱之為「放屎空仔」。

大澳土地少，找不到適當地點搭建茅廁，所有男人就都跑到「放屎空仔」解決。每天清晨「放屎空仔」充滿人氣，村民們在這裡方便兼聚會閒聊，進行每日的社交活動。

男人會利用大礁石來遮掩，然後就地取材選幾塊小石片來擦屁股，至於遍布的排泄物就交給潮汐來解決。漲潮時，海浪會將它們全都帶入海中，就連擦屁股的小石塊也會被沖洗得乾乾淨淨，足供他人再次使用，礁石區很快



築港仔尾（莊金榮提供）



築港仔尾（陳美華提供）

389 築，音tiok。

390 至於小澳的居民就到「大井」邊的礁石區方便。



放屎空仔（陳美華提供）



仙洞（南風澳文史工作室提供）



鼻仔頭（南風澳文史工作室提供）

又恢復原有的清潔。偶有少量沒被海浪帶走的，也會經日晒風吹而消失。況且一年之中會有不少的暴風巨浪來襲，猶如進行大掃除般把「放屎空仔」清洗得乾乾淨淨，除了石頭什麼都不留。

至於這些排泄物可是許多生物的食物來源。由於北方澳人定點、定時的供應，非但礁石間吸引了不少的蟹類、海蟑螂，海中更聚集了眾多的魚類，甚至成群的臭肚魚還來搶食呢！

56. 麵線礁

「築港仔尾」外側有一大片海底礁石，範圍約有50米寬，深度約2噚，上面長了很多海麵線，所以稱為「麵線礁」。海麵線為紅藻類，又稱海生龍鬚菜，生長在礁石上，外型柔細會隨著海流漂動，北方澳以此處分布最多、最密集。除了海麵線，這裡也有紅色、黑色的小海樹，還有小丑魚等各式熱帶魚，以及臭肚、黑格、倒吊等礁魚，水下景色十分漂亮。

57. 仙洞

北方澳內灣的南端突角裡側有3個山洞，人稱「三空口」，其中較大的一個又被稱為「仙洞」。早期洞內挑高，退潮時可以經此而貫穿山脈，通往另一面的「相閩空」³⁹¹。夏天天氣悶熱，但洞內卻很溼涼，村民們會來此睡午覺。

據耆老回憶，年少時常來洞裡玩耍，看見石壁上刻著梳子、鏡子、剪刀等圖案，緣由已無法考據，便傳言此乃「仙洞」。且據說媽祖神像剛上岸時，也曾暫時供奉於此洞中。後來颱風帶來的砂石將洞內填滿，僅有海水仍相通，不時傳來浪花拍打的聲音。

58. 鼻仔頭

「鼻仔頭」在北方澳山脈的盡頭，為一座陡峭而薄細的石山尖峰，遠看猶如一把大刀豎立在海面上，保護著北方澳免於強風大浪的侵襲，是北方澳的一道天然屏障。陡峭的峰嶺上長了不少



小欖的海芙蓉以及野百合，但完全長不出樹來。附近海域的生態十分豐富，但海流強勁，下釣時須加重鉛錘，潛水時也須等候潮水靜止。

59. 石磨仔坑、石磨仔頭

「鼻仔頭」尖端的南面有一個內彎凹地，不論漲潮或退潮皆淹沒在水中，人稱「石磨仔坑」。中間有一顆礁石，退潮時會露出水面，寬約7臺尺，吃水深約2丈，人稱「石磨仔頭」。「石磨仔坑」海域有很多礁魚，東面有一石洞，可通往「窟仔底」。



石磨仔坑（陳美華提供）



石洞（南風澳文史工作室提供）

60. 墨斗坎³⁹²仔

「鼻仔頭」尖端的南面，隔著海水約1丈餘處，有一長條型的礁岩露出水面。這道黑色的礁岩長約20多丈，寬約1至2丈，西邊寬而高，東邊狹長而低，外觀像似木工師傅用的「墨斗」。又因黑頁岩層級分明，有如「樓梯坎仔」一般，故北方澳人稱之為「墨斗坎仔」。

「墨斗坎仔」的東半部不高，常被風浪淹過，表面有許多藤壺、螺類、蚵仔附生，周邊海域魚群豐富，是非常優良的垂釣點，也是潛水打魚者的休息處。



墨斗坎仔（南風澳文史工作室提供）

61. 墨斗坎仔過船路

位於「鼻仔頭」與「墨斗坎仔」間的狹長水道，長約20多丈，寬約1到1.5丈，水深約1.5到2丈。早年在沒有風浪時，北方澳小木船便會利用此水道近路行走，以縮短進出航程。狹長的水道無下槳處，小木船在此須以竹篙撐行，或在「窟仔底」時就先賣力划，待進入水道時收槳，利用積蓄的衝力往前滑行，乏力時再撐篙前進。

62. 相閭空、龜孔口

從「石磨仔坑」東面的石洞進去，貫穿10多丈長，可以直通「墨斗坎仔」尾端北面的「窟仔底」，這個石洞被稱為「相閭空」。漲潮時石洞裡沒有容身之處，退潮時「相閭空」仍浸在水中，有些地方可以容人站在水中行走，有些地方則須游泳才行，愈進入洞內海水愈冷，甚至達到「寒氣逼人」的程度，一直以來沒有人敢全程走透這個神秘洞窟。「相閭空」洞內有很多小魚群，北方澳人會用魚網在洞口捉魚。此地亦稱「龜孔口」，命名由來不詳。



相閭空、龜孔口（南風澳文史工作室提供）

63. 窟仔底

「窟仔底」位於「墨斗坎仔」尾端北面，即「相閭空」洞口的內凹海域。海域聚集很多高級礁魚，如紅魚、過仔等。早年小漁船若到北方澳北面海域作業，此處是進出必經之地，故漁民對此地非常熟悉。

日治後期戰事吃緊，實施配給制，漁民捕得漁獲都需交給警察，再由政府以極低的價錢統一收購。漁民為因應這不合理的措施，便在進港前先將部分漁獲暗藏於「窟仔底」，再利用夜色掩護到此取回，連夜醃漬留著自家食用，或者偷偷拿些到蘇澳、羅東賣。這種行為在當時是犯法的，北方澳人稱之為「走經濟」或「走軍部」。³⁹³

64. 氣象臺

北方澳山脈向東延伸入海，在東南端的山嶺盡頭有個制高點，視野甚佳，四周景致皆能盡收眼底，日治時期便建有砲臺與氣象設施，戰後國民政府亦沿承舊制，在此地設置氣象觀測單位。北方澳人閒來無事時，也常會來此遙望大海，感受天地之寬闊。

65. 舊砲臺

在「氣象臺」西南面的下方，有個日軍以石塊為地基建置的水泥砲臺陣地，北方澳人稱之為「舊砲臺」。據多位耆老指出，日軍還在「大嶺尖」及附近山嶺高處建立高砲陣地，一共有六處，但此「舊砲臺」是北方澳山脈中目前僅存者，其餘五處均已被荒煙蔓草覆蓋，無法一窺其貌了。



舊砲臺（南風澳文史工作室提供）



66. 古墓

「舊砲臺」南面下方是陡斜的亂石坡，筆者前往考察時長滿菅芒、月桃、雜草和低矮灌木叢，植被高度約2、3米左右。在下坡約20米處的亂石堆中，有一像是墓碑的四方石板，造型工整，上面沒有刻字，左右各有對稱的護石，但此處地面亂石遍布，應該不可能挖洞埋物；而疑似「古墓」的斜坡下方10米處就是懸崖峭壁，再過去便直下海裡了。

據耆老表示，以前這片斜坡只生長矮小的菅芒花，高約30至50公分左右，北方澳人會來此拔取俗稱「鐵釣竿」³⁹⁴的藥草，對此處並不陌生，印象中也確有兩座小墓存在。或有一說此處地理好，但因石塊遍地無法埋葬棺木，只得做衣冠塚來「占地理」。事實為何？現已很難考證了。



（南風澳文史工作室提供）

67. 鯉魚仔頭（尖山）

「鯉魚仔頭」是一塊大礁石，位於北方澳山脈延伸入海最東端的南面海中，從蘇澳望過來很像是一尾鯉魚，故名。此礁石呈東西走向，西端面向蘇澳，即所謂的「鯉魚仔頭」。東端對著太平洋，則叫做「鯉魚仔尾」，至於整顆礁石則被統稱為「鯉魚仔頭」。從太平洋方向望過來，只見大礁石的尖聳山脊，故又稱之為「尖山」，是漁師海上捕魚時重要的定位地標。

北方澳人有空時會三五好友結伴、或划小木船載著婦女，到「鯉魚仔頭」附近的礁石採集貝螺、藤壺、淺泉等。這裡也是垂釣的優良地點。

68. 鯉魚鰓³⁹⁵

在「鯉魚仔頭」北面靠近魚鰓的海裡有一個深洞，深不可測，就算海水清澈時仍深不見底，沒有人敢任意潛入。「鯉魚仔頭」可以攀爬上去，但此處上方為峭壁，無法通過。

「鯉魚鰓」在入秋之際會有很多高價的紅魚聚集，並停留2、3個月，此時北方澳人便會去垂釣，或去放「零仔」捉捕。「鯉魚鰓」有深不見底的洞，又有高級的紅魚，至今仍有許多北方澳人對它印象深刻。

69. 水窟仔底（黑毛窟）

「鯉魚仔頭」北面隔著一條2到3丈寬的水道，有一與之平行的海岬，海岬北面和北方澳山脈間形成小海灣，被稱為「水窟仔底」，因盛產黑毛、厚唇，所以又叫做「黑毛窟」。

「水窟仔底」深不見底，外有岬角保護，使窟底水流平穩，成為魚群的避風港，颱風來襲時更有許多礁魚在此聚集，以躲避強大的海流。「水窟仔底」是極佳的垂釣地點，在此釣黑毛是北方澳人共同的回憶。

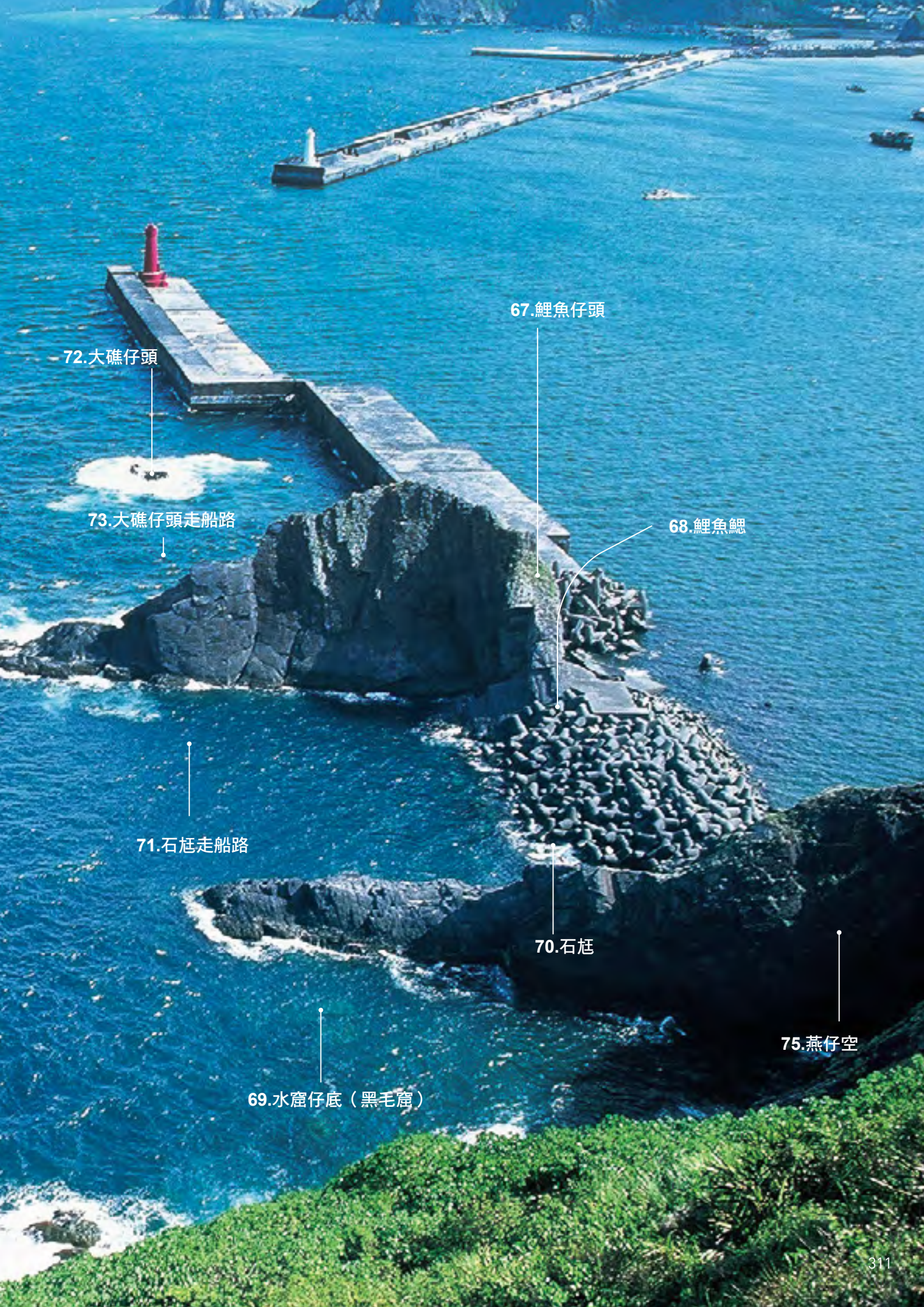
394 馬鞭草科植物，是民間傳說的肝病良藥，所以又被稱為肝藥草。

395 鰓，tshi。

第六章、北方澳地號名

鯉魚仔頭、鯉魚鰓、水窟仔底（黑毛窟）、石尪（已被破壞）、石尪走船路、大礁仔頭、大礁仔頭走船路、白蜈蚣墩、燕仔空。（南風澳文史工作室提供）

74. 白蜈蚣墩



67. 鯉魚仔頭

72. 大礁仔頭

73. 大礁仔頭走船路

68. 鯉魚鰓

71. 石尅走船路

70. 石尅

69. 水窟仔底 (黑毛窟)

75. 燕仔空

70. 石𦵏³⁹⁶

「水窟仔底」南邊的海岬上，有兩座底部相連的石筍，高約1丈多，其中一座略為低矮。遠遠望去，石筍的外觀相當突出，靠近一看，又覺得十分碩大，前人將之比擬做男性的生殖器，稱之為「石𦵏」。「石𦵏」北邊是「水窟仔底」，南邊是可航行小船的「走船路」，北方澳人很喜歡在此垂釣，漁獲頗豐。

71. 石𦵏走船路

「石𦵏走船路」在「鯉魚仔頭」和「石𦵏」的海岬之間，為一條寬約2到3丈、深約7到8米的小航道，小漁船在此可以全程用槳划。這條航道是北方澳漁船通往東北方向漁場的捷徑之一，但若遇到大風浪就不能行船了，因只要一個浪頭來襲，便可以把漁船托起推行數十米遠，所以在風強浪大時必須走大航道，才能避免發生危險。

72. 大礁仔頭

「鯉魚仔頭」南方約20米處，有一座大礁石，沉在水裡的底座很巨大，而露出水面的部分則較小，這座「頭大上尖」的大礁石便被稱為「大礁仔頭」。因為礁石型態的關係，只要海浪稍大，便會在此激起層層白色浪花。「大礁仔頭」四周海域的礁魚生態豐富，常可看見成群的小雞仔魚和海膽。

73. 大礁仔頭走船路

「大礁仔頭走船路」在「鯉魚仔頭」和「大礁仔頭」之間，為一條20米寬的水道，也是北方澳機器漁船到東北邊漁場捕魚的出入捷徑之一。若遇大風浪來襲，漁民便會改走大航道。北方澳山邊與離岸礁石間有好幾條可供航行的水道，都叫做「走船路」，但也只有熟悉當地海岸礁石環境的北方澳人才敢通行。

74. 白蜈蚣墘

北方澳山脈最東盡頭處的南面，是巨大而筆直的峭壁，海底的地形與這山勢走向類似，且海底礁山的面積會較擴大一些。此海域16米的等深線處，亦為海底礁山的延伸，約有100到200米不等之遠，而此等深線的南邊，就全是細沙地質了

這16米等深線的海底礁岩形成了礁棚，北方澳人稱之為「白蜈蚣墘」，是隨黑潮而來的底棲魚類進入北方澳海域必經之處，魚群出現的季節性很明顯，不過整體而言以鮑魚的數量最多，鯊魚亦常出現，其他如琵琶魚、雞仔魚、過仔魚、紅目鰱、海膽等過客也會在此棲息覓食。北方澳人會駕小船在這裡放零仔、垂釣，也常在這裡潛水，觀察有什麼魚種已經來到。

75. 燕仔空

在「水窟仔底」的尾端山壁，有一個岩石洞隙，洞內似乎有燕群棲息著，平常雖不容易看見，但每當天氣轉壞時，船隻路過都會看到燕子在洞口上方飛舞盤旋，所以北方澳人稱之為「燕子空」。「燕子空」的山壁上長滿了野百合，農曆3、4月花開期間，整片山壁染成一片白色，十分美麗。

76. 燈塔

日本政府於昭和2年（1927年）在北方澳最東邊的「尖山」山嶺上建了一座水泥燈塔，為航行在此海域的船隻指引方向。這條像魚脊背般的山嶺頂部很尖，兩側皆是陡峭的山壁，運用山嶺尖心打造出一條寬約1米的小路，供燈塔管理人員行走。

燈塔建於距海平面標高56.1米的峰脊上，基座為四角形，漆成白色，高8米。燈塔的燈罩有白、紅兩色，每7秒一閃，無雲霧時白光的能



見度約有30公里，紅光也有20多公里。照向東面太平洋的紅光有警示作用，提醒船隻注意「南北杙」礁石區，以避免發生撞礁的危險。

漁民稱燈塔紅光所照耀的這片海面為「紅火心」，是大小洄游性魚群，如旗魚、鯊魚、飛烏虎、煙仔魚、數量龐大的鯖魚，巴朗類（鰻科）的硬尾、赤尾、黑尾，以及「搭底」的過仔類、雞仔類等高級魚種的覓食區。在外海，只要能看見燈塔紅光掃過的區域，都叫做「紅火心」，是南方澳最重要的漁場之一。



燈塔（南風澳文史工作室提供）



燈塔（南風澳文史工作室提供）

77. 尖山跤仔

此處的「尖山」指位於大澳背後、燈塔所在的那座山脈，因其頂峰尖聳而得名。「尖山」下的山腳處，都可以稱為「尖山跤仔」，所指的範圍很廣泛。

78. 白毛窟仔

燈塔南面的山腳下，有個半圓形的內灣，面積約有兩間房屋大，水深約6到7米，中間的海面下有一圓形礁石。此內灣水流平緩，礁魚聚集，且大都為「白

毛」，所以稱為「白毛窟仔」。而與「白毛窟仔」距離約100米的西邊水窟，則為棲息「黑毛」的「黑毛窟仔」，各有空間領域，真是奇特的現象。

手腳敏捷的北方澳青少年，會三五成群的帶著釣竿，從氣象臺走到燈塔的嶺尖頂，到燈塔下邊後，再沿著一條既陡又窄的「老鼠路」下到「白毛窟仔」邊的礁岩，然後在現場捉海蟑螂或小蟹當釣餌，釣個2、3尾白毛便相約回家。有時他們也會搭乘小漁船來，如果剛好遇到汛期，常能釣個數十斤白毛。



尖山跤仔（南風澳文史工作室提供）

79. 石花礁仔尾過船路

燈塔所在的嶺尖往東延伸到盡頭，山勢就垂直入海，入海處有一道寬約1.5丈的「過船路」，對岸是一座西陡東緩、體積不大的礁石。此礁石的緩斜坡長有石花菜，早期北方澳婦女會在此潛水、撿石花菜，又此礁石為北方澳山脈向東延伸的尾端，所以被稱為「石花礁仔尾」。

因位於南北海潮的交會處，水流很強，要很有經驗的漁師才敢駕著小木船通過這條「過船路」，否則稍一不慎便會觸礁。

80. 洗面礁仔

「石花礁仔尾」向東稍微偏北約150米的海面，有一塊礁石露出，但露出的部分並不多，人無法站在上面，漲、退潮時，海流會在此礁石上激起有如捧水洗臉般的浪花，所以被稱為「洗面礁仔」。這裡的海流十分強勁，曾有漁船在此觸礁，被漁民視為危險的礁石區。

81. 曾阿狗礁仔

「曾阿狗礁仔」位在「石花礁仔尾」的北方，同為北方澳山脈向東延伸盡頭處的小礁石，每逢苦蚵仔魚產季，許多老一輩的漁民會在附近「做罾」捕魚，「曾阿狗礁仔」是否因此而得名？或者曾有一位「曾阿狗」者在此地發生過什麼事？如今已無法考據。這地名流傳已久，但北方澳年輕一輩多不曾聽過。

82. 紫菜棚

「紫菜棚」位於北方澳山脈盡頭的東北方海邊，「石花礁仔尾」西北邊的不遠處。在這亂石礁岩的狹長潮間帶，長滿了青苔、紫菜。有些手腳伶俐的北方澳青少年會從燈塔北側慢慢滑下，或從「白塔崙坑」的峭壁攀爬過來，但一般人多不敢從這危險的路徑進出。

早期北方澳的婦女會搭乘小漁船來此摘取紫菜。因礁岩上長滿紫菜，十分滑腳，就曾有婦女不慎滑跤而摔死。隨著時代進步，食物的來源更多元、更具選擇性、也更易取得之後，就很少有人來此摘紫菜了。



山脈的盡頭與海中礁岩之間，是隙門仔過船路。（南風澳文史工作室提供）



83. 白塔崙坑

在「紫菜棚」西邊陡峭的半山腰間，地質為具黏性的灰白色「白塔崙土」，北方澳人稱此地為「白塔崙坑」。北方澳人都知道此處，但因屬危險地帶，並不常前往，不過有些小孩會來此取土玩泥塑，「聖王公」的神像最早就是孩童們用這裡的黏土捏成的。

84. 打石頭嶺³⁹⁷仔

在「紫菜棚」、「白塔崙坑」的北面，有一道石頭山嶺向東北方突出海中，北方澳人稱之為「打石頭嶺仔」。此山嶺所產的黑頁岩品質非常優良，早年就有許多人在此打岩石、剖石片以作為建材。

剖好的石片厚度約0.2臺寸，大小約0.8×1.2臺尺，長方的一端被截去兩個小角，另一端的兩角處則打了小洞，以穿過鐵釘或綁上鐵絲來當瓦片使用，日治時期曾銷到琉球去，但北方澳當地居民使用的卻很少。民國50年間林阿周的厝被颱風吹壞，並改建成水泥房之後，北方澳就再也沒有蓋石瓦片的建築了。

85. 隙³⁹⁸門仔過船路

「打石頭嶺仔」與「黑礁仔」之間約100米寬的海面，是早期漁船的航道之一，北方澳人稱為「隙門仔過船路」，又稱「內空仔」。而「黑礁仔」與外面的「鳥踏石仔」之間，也有約100米寬的航道，稱為「中空仔」。至於「鳥踏石仔」之外，則稱為「外空仔」。

此航道對北方澳早期輕巧的木船而言，可說是方便又安全。但在日治時期，曾有一艘載了許多貨物的大陸「坂邊仔船」，從利澤簡港沿著海岸航行，想抄近路經「隙門仔過船路」到蘇澳，因不熟悉這一帶的水路而觸礁沉船，船內用圓木桶裝的水泥亦沉入海底，遇水後固化成水泥柱，曾有些北方澳人潛水去取出載回，聽說還滿適合用來當做房屋的水泥柱。³⁹⁹

86. 黑礁仔

「黑礁仔」為「打石頭嶺仔」延伸入海後的離岸小礁島，距離海岸約100米，此處也是北方澳優異的釣場，礁石上可站7到8人一起釣魚。這一帶是季節性底棲礁魚洄游的必經之地，即漁民所稱的「魚路」，可以藉由垂釣所得而了解某種魚群是否已經來到。

在春、夏、秋三季，鷗鷺、白甲、海雞母⁴⁰⁰等海鳥都會在此棲息，礁石上覆蓋著一層白色的鳥屎，但很快地就被漲潮的海浪沖走，又恢復原來的黑頁岩色澤，所以被稱為「黑礁仔」。

87. 鳥踏石仔

在「黑礁仔」東北方約100米的海面上，有一礁石露出水面；礁石不大，僅可容2、3人站在上面垂釣，但因洄游與底棲的魚類都很豐富，成為北方澳人非常喜愛的釣場。此礁石上常有鷗鷺、白甲、海雞母等海鳥棲息，其中以鷗鷺最為常見，小小的礁島上常被鷗鷺占滿，因此稱之為「鳥踏石仔」。

88. 沉礁仔

「沉礁仔」位於「鳥踏石仔」東方約300米處。退潮時，海水打來會在礁石上方濺起水花，漁民稱之為「起破」。漲潮時，礁石則會沒入水中，所以船隻皆不敢在此處航行。

「沉礁仔」周邊海域魚群很多，早期北方澳人喜歡在此「放粗零」，之後漁民也常在此布置三層底棲網，因此這一帶海底布滿了廢棄的流刺網，這些埋伏海底的陷阱，對海底的生態危害很大。



397 嶺，音ling。

398 隙，音khiah，漏洞、小縫。

399 在東港廊後的民家門前，亦可看見這種固化水泥柱。

400 白腹鯉鳥。



(顏廷伍繪)

89. 拈⁴⁰¹海樹仔

沿著海岸線向西繞過「打石頭仔嶺」尖端後，是一處微內彎的海岸地形，有約300多米長的白沙埕。白沙埕的海裡也是礁石區，盛產海樹⁴⁰²，顏色以紅、橘紅為主，高度約20到30公分左右，樹型構造有節，棲息在海中時，外皮會附著一層黏液，腥臭味很重；若被大浪打上岸，顏色雖仍漂亮，但乾燥後卻容易從節的地方斷掉。北方澳人稱這一帶為「拈海樹仔」。

附近海域盛產熱帶魚、礁魚、龍蝦和魷魚，是北方澳人重要的「放零仔」漁場，但網子常常纏到海樹，而且數量很多，很不好清理。海邊也可以用手網捕魚，漁獲以春鯽仔、鮪仔等潮間帶魚類為主。

90. 山神廟（土地公）

從蘇澳走「北方澳仔路」經「大嶺尖」，在「板牆」的前方路崖之下，也就是在路的北面，有一座很小的山神廟，北方澳人也稱它為「土地公廟」。這小廟內沒有神像，也沒有人來祭拜；究竟是何時起建的？老一輩人也都全無印象，就只徒具小廟的型式以及口耳相傳的廟名而已。可能是早期的人已將該廟的神像請走，但實情已無從查證。

91. 板牆嶺（板牆頂）

北方澳山脈以「大嶺尖」最為高大雄偉，但山勢一路往東延伸後，就縮束成原來三分之一大小的峰嶺。這狹小峰嶺的南北兩側，皆是無法攀爬的陡峭山壁，有如牆板一般，北方澳人稱之為「板牆嶺」或「板牆頂」。而這狹小的峰嶺向東到達「小澳」的上方，又開始擴大，嶺頂有些平坦的空地可供建軍營（大營）、車站。

92. 跌死牛

北方澳山脈因地勢陡峭加上風勢強勁，植物生長環境嚴苛，大約50年之前，都只有小灌木和野草而不見大樹，為數最多的菅芒草也都只有1、2臺尺高而已。

「大嶺尖」向東剛到「板牆頂」的北方，有一突出的小山嶺，其路基下為緩坡。山下「嶺腳」當地可供牛隻吃草的地方並不多，所以孩童會趕牛來此吃草。但北方澳山脈大都是岩石地質，長草的土地也多崎嶇不平，早期曾有一頭牛在此地跌死，因而被稱為「跌死牛」。

401 拈，音khioh，拾取、撿取。

402 柳珊瑚。



蝦子澳（（林碧雲提供）

93. 蝦子澳

在「跌死牛」的西邊、「大嶺尖」的東北，有一處人稱「蝦仔澳」的海灣。臺灣光復後第二年，這裡曾湧入數量龐大的小蝦，一時之間北方澳所有的船隻皆聚集在此撈蝦子，連「嶺腳」、「港口」一帶的人也划著舂舨來撈。因當時交通不便，難以對外銷售，加上蝦子極易腐爛，又缺乏冷藏設備，所以都把蝦子載回家煮熟、曬乾，做成蝦仁。

這種蝦子大量湧入「蝦仔澳」的事，只發生過兩、三次，推測可能是因二戰時禁漁了好幾年，海中又恢復旺盛之生態所致。但經過兩、三年的大量捕撈後，便不曾再發生了。

94. 石公

在「蝦仔澳」灣內的西側海中，有一塊大礁石，退潮時涉水可達，其外型微圓，雖不高但相對穩重，北方澳人稱之為「石公」。早年漁民對於自然萬物有著豐富的想像，以「鯉魚

頭」邊的「石尪」為例，一顆高聳的柱狀石，就被聯想成是男性的生殖器官，但若直呼其名則嫌粗魯不雅，所以拐個彎叫「石尪」，「石公」之稱亦是如此。

95. 鳥屎礁仔

「大嶺尖」有一小餘脈向北延伸入海，在岸外形成一狹長礁島，因許多鷗鷺海鳥在此棲息，礁石上鋪滿了白色的鳥屎，所以被稱為「鳥屎礁仔」。北方澳沿岸許多小礁島都有鷗鷺棲息，其中以「鳥屎礁仔」及「鳥踏石仔」最為常見，尤其「鳥屎礁仔」可供停留的地方多，更成了鷗鷺的大本營。

這批數十隻的鷗鷺很早就成了留鳥。春天到秋天三季，牠們都在北方澳半島沿海捕食，直到冬季因禁不起海風的寒冷，才飛進無尾港水閘門東邊的樹林避風，待寒冬過去，牠們又會飛回覓食區。北方澳沿海的海洋資源非常豐富，食物不虞匱乏，讓鷗鷺一改候鳥的本性，變成長駐此地的留鳥了。

96. 石滬

「烏屎礁仔」北邊的海中有顆小礁石，北方澳人都叫它「石滬」。據說早期此區曾以石頭堆成心型石滬，留有缺口，漲潮時魚兒會隨著潮水進入滬內，退潮時則被圍困住，後因遇大颱風而被摧毀。在這礁石上長有一種好吃的黑色螺，約有3公分大，人稱「紅頭螺」。礁石周邊則是「放罾」、「放罾」的良好漁場，所以北方澳人都知道這個地名。



石滬（南風澳文史工作室提供）

97. 莊有財厝

「烏屎礁仔」西南方不遠的半山腰上有一緩坡，緩坡上住了「莊有財」這戶人家。此處生活機能不差，水源足夠一個家庭使用，緩坡處亦可闢地養豬或種些瓜果蔬菜。而其住屋上方的小路，正是早期北方澳對外的唯一通道——「嶺腳路仔」。由於附近並沒有其他住家或地標，所以大家便以「莊有財厝」來稱呼這一帶，久而久之變成了約定俗成的地名。

莊家人以捕魚為生，但在二次大戰後期，莊有財的焚寄網組被人密報是間諜，所屬船隊12人被捕，隨後釋放莊有財去籌湊保釋金，未果，包括其兒子、女婿等11位船員都在日本宣布投降前3天被槍斃，此為民間傳言中的冤枉事件——「北方澳間諜事件」。光復後不久，莊家人便移居至南方澳的南安路，並經營巾著網漁船有成，在當地頗富名聲，不過在巾著網漁業沒落後，其家族後代就都外出工作了。

98. 牛圖⁴⁰³窟仔

因「莊有財厝」上方有水源，又是小緩坡，「嶺腳」的小孩牽牛上北方澳山脈放牧時路過，都會讓牛在這裡打滾休息，漸漸形成了一個溼泥窟，人稱「牛圖窟仔」，成為北方澳人在談論路程時的地標。

99. 金雞母仔

相傳清朝海盜朱漬曾在「蝦仔澳」泊船，將其過世的妹妹葬於「澳仔角」以東、「嶺腳仔路」以北的地方，並以許多金銀珠寶陪葬，後來此地便被稱做「金雞母仔」。

因不少「嶺腳」居民指證歷歷，表示曾在此處看見無法理解的現象：有人看到金母雞帶著一群小雞，小雞的毛色有金有銀。另有人看到裝滿銀錢的金斗甕，還取了裡面的兩枚銀子。有人看到身穿清



朝服飾的少女在晾衣服、有人看到白馬在吃草等，這些靈異傳言為北方澳更增添了幾分神秘色彩。

「朱漬葬妹」⁴⁰⁴為200餘年前舊事，那些所謂親眼目睹靈異現象者多已不在人世，但都還有名有姓可供稽查，且他們所描述的场景與情節，也都十分詳細，只是不知為何未曾有人試圖入山尋寶。而現在北方澳已成了軍事重地，「金銀島寶藏傳奇」可能永遠無法證實，只能存在於閒談野話之中了。

100. 澳仔角⁴⁰⁵

早期北方澳的聯外道路僅有一條「嶺腳路仔」，即由北方澳下「澳仔角」到「嶺腳」，再到利澤簡等處。「澳仔角」是蘭陽平原海岸最南端的灣澳，海岸布滿小黑頁岩片，附近居民寥寥無幾，都是以捕魚為生的漁戶。



（曾松田提供）



（南風澳文史工作室提供）

此區海底有沙地和礁岩兩種，魚類資源很豐富，苦蚵、丁香等時常洄游聚集，成為季節性牽罟的重要場所。礁岩區的底棲礁魚也很多，但因位處澳窟，流水極不穩定，僅適合駕小船在此垂釣，天候良好時才可潛水打魚。

101. 嶺腳路仔

在清領時期，進出北方澳必須走「嶺腳路仔」，意即從北方澳通往「嶺腳」的小路；但較明確的說法，是指從「蝦仔澳」上方，往下直到「澳仔角」的這一段山路。

「嶺腳」，即「山嶺腳下」之意。此處是漢人聚集的村落，早年入住北方澳者，也以這一帶轉進的人居多。「澳仔角」雖然是「嶺腳路仔」必經之地，上山的路途也是自「澳仔角」起始，但早期「澳仔角」並未住人，所以這段路才會以「嶺腳」為名。再者，由於北方澳居民多從「嶺腳」一帶遷移而來，親戚朋友多在「嶺腳」，而且早期如建屋技術、捕魚漁法、漁船製作、人力補充、嫁娶通婚等，也都須由「嶺腳」支援，所以兩者關係非常密切。

當北方澳日漸發達之後，所捕的漁獲、龜肉等，也是途經「嶺腳」擔到利澤簡販售，再從利澤簡購買生活物資返回北方澳。⁴⁰⁶北方澳人若生重病，也都走「嶺腳路仔」到利澤簡的診所就醫。一直到日治中期，日本人因軍事目的從蘇澳關路通往北方澳後，才改善了北方澳的聯外交通，並改變了北方澳人對「嶺腳路仔」的依賴。



404 「朱漬葬妹」故事詳節，請參閱賴榮興，《北方澳—溯源·傳奇·故事》，宜蘭縣立蘭陽博物館，2015，頁93-94。

405 澳仔角，北方澳耆老又念「倚角」，uá -kak，位於蘇澳七星嶺的北側山腳，比「嶺腳」更東南方，為蘭陽平原海岸線的最南端角落。

406 漢人入蘭的早期，溪北當以頭城最熱鬧，溪南則以利澤簡為重心，主因是有港口可對外貿易。至日治時期內陸廣建道路、架設鐵路，港口又因淤塞而漸失功能，其重要性才漸被宜蘭市、羅東鎮所取代。

102. 風空仔

蘇澳大山「七星山」，又稱「七星嶺」，從主峰向東延伸入海的山脈，就是北方澳半島。在主峰東面山脈下降到「蘇澳路仔」時，向北可以看到蘭陽平原及沿海海岸之處，便是「風空仔」。

「風空仔」是南北風的聚風處，只要起風，不管是吹南風或北風，就屬此地風最大，也因此得名。此處北看蘭陽平原和沿海海岸，視野非常開闊，南望蘇澳灣也能盡收眼底，據說是清朝「南關」的所在地。

103. 北方澳路仔

清領時期要進出北方澳，走的都是「嶺腳路仔」。「嶺腳路仔」所指的是由「澳仔角」到「蝦仔澳」上方這一段。至於接下來從「蝦仔澳」上方一直到「板牆」的這一部分，北方澳人就只以「路」稱之，並沒有給它特別的名號。

日治時期，日本軍方在北方澳建造了六、七處高炮陣地以及氣象臺、燈塔等設施，為因應軍事要地之需求，從蘇澳開了一條道路，連接「蝦仔澳」上方的「路」到達「板牆」，並把原本的小徑，拓寬到可行駛汽車、貨車的規模，為了描述上的便利，便以「北方澳路仔」一詞來指稱這一條「蘇澳通往北方澳」的道路。⁴⁰⁷

日人在蘇澳營建水泥廠、石粉廠、肥料廠，開拓蘇花公路及通往臺北的鐵路，蘇澳的都市形態慢慢地建立起來了之後，北方澳人便將生活需求的重心，從利澤簡、羅東轉移到蘇澳，漸漸減少了對「嶺腳」的依賴，「嶺腳路仔」也就從物資運輸之要道，變成探親訪友之路了。

蘇澳連結北方澳的道路開通後，民生用品的補給、漁具建材的搬運、青年學子的就學、以計程車為交通工具的嫁娶，乃至於就醫、娛樂、看

戲等活動，都變得方便很多。但如果只靠步行，這段路途還是得走上40分鐘到1個鐘頭左右，並沒有一般人想像的輕鬆。

104. 埤角火

「埤角火」是輔助「北方澳燈塔」引導漁船安全進港的另一座燈塔，它設在「水埤仔」半山腰南側、「北方澳仔路」上方約20多米之高處。

「北方澳燈塔」東面的紅色燈光有警示作用，能提醒漁船進出港時須要避開危險的礁石區。當漁船在外海作業結束返港時，會經過北方澳東方海域之礁石區，由於有了燈塔紅光的警示，船隻便可閃避該區而向南行駛，直到過了紅光區域，並已看見蘇澳灣內半山腰的「埤角火」後，才能轉而向西，朝著「埤角火」駛進港來。

但自從衛星導航引進後，漁船進出港全靠儀器操作，如今有許多較資淺的船員甚至船長，連「埤角火」這地名都沒聽過呢。



（南風澳文史工作室提供）

⁴⁰⁷ 連結兩地的同一條道路，常會因前往的目的地不同，而有不同的名稱，例如：連結蘇澳與北方澳的道路，蘇澳人會稱之為「（往）北方澳（的）路仔」，但北方澳人則稱之為「（往）蘇澳（的）路仔」。



南北杙（顏廷伍提供）

105. 南北杙⁴⁰⁸（龜杙、三仙臺）

北方澳半島東方約1公里多的海面上，散布著許多大小礁石，其中一顆離北方澳半島較近的大礁石，人稱「南杙」；「南杙」東北方約300米處另有兩顆礁石，則被稱為「北杙」，其中北端那顆礁石為「北杙頭」，南端那顆則為「北杙尾」。北方澳人通稱此三顆礁石為「南北杙」，是漁船出港捕魚時必經的重要地標。

清同治元年（1862年）《臺灣府輿圖纂要》所刻繪的〈蘇澳港圖〉，以及日本海軍在明治29年（1896年）測繪的〈臺灣東岸373號海圖〉，皆將此地標名為「三仙臺」。但有些北方澳人並不認同「三仙臺」之稱，認為會與臺東的「三仙臺風景區」混淆，而且北方澳人始終稱之為「南北杙」，並沒有「三仙臺」之說。一般而言，海中所露出的岩體，大者稱島，小者稱礁，幾乎沒有聽過被稱為「杙」的。「杙」是可綁東西的固定石柱或木柱，北方澳

人稱此三顆礁石為「杙」而非「礁」，應有其緣故，推測與神話傳說有關。

傳說中，天上一對因相愛而逃脫下凡的神仙情侶，後來被天將尋獲，並被判化為兩隻龜，栓綁在「南北杙」。其中雌龜即宜蘭外海的龜山島，她在被化成龜之前即懷有身孕，後來便生了兩粒龜卵，而縛綁雌龜的仙索，即是從「南北杙」到龜山島間的藍黑色黑潮邊緣。雄龜則被縛在南澳溪出海口北邊的海岸上，即「南澳龜仔」⁴⁰⁹，綁龜的仙索為「南澳龜仔」到南方澳的海岸上，一路拍打的白色浪花。

「南北杙」海域海流強勁，早年海底生態豐富，鏢船往往在此就可鏢得大旗魚、大鯊魚；放零仔、延繩釣、牽網、拖釣等各式漁法，在這裡也有相當不錯的成績；北方澳婦女也常搭乘木船來撿雞橋仔、黝淺泉、拈螺貝；這裡更是極佳的釣場，許多底棲魚、礁魚、洄游性魚類甚至龍蝦，都會於此出現。

408 早期稱為龜杙，稍後稱為南北杙，現代稱為三仙臺，日本人亦稱蘇澳列岩。杙，音 *khít*，栓繫獸類或車船用的小木樁。

409 南澳地區海邊的龜山山丘。

106. 蓮花礁仔

在「南杙」西南方約300米處的海底，有一寬約40多米，外觀呈圓柱型的礁石，狀若蓮花，漁民稱之為「蓮花礁仔」。

「蓮花礁仔」的頂面在海平面以下約4米處，表層布滿孔洞，是魚群極佳的躲藏地點，秋哥、石荖、過仔、黃雞之類的礁魚很多，深受釣客喜愛。漁民也會在此「放零仔」，以致海底留下很多流刺網，成了危害生態的陷阱。

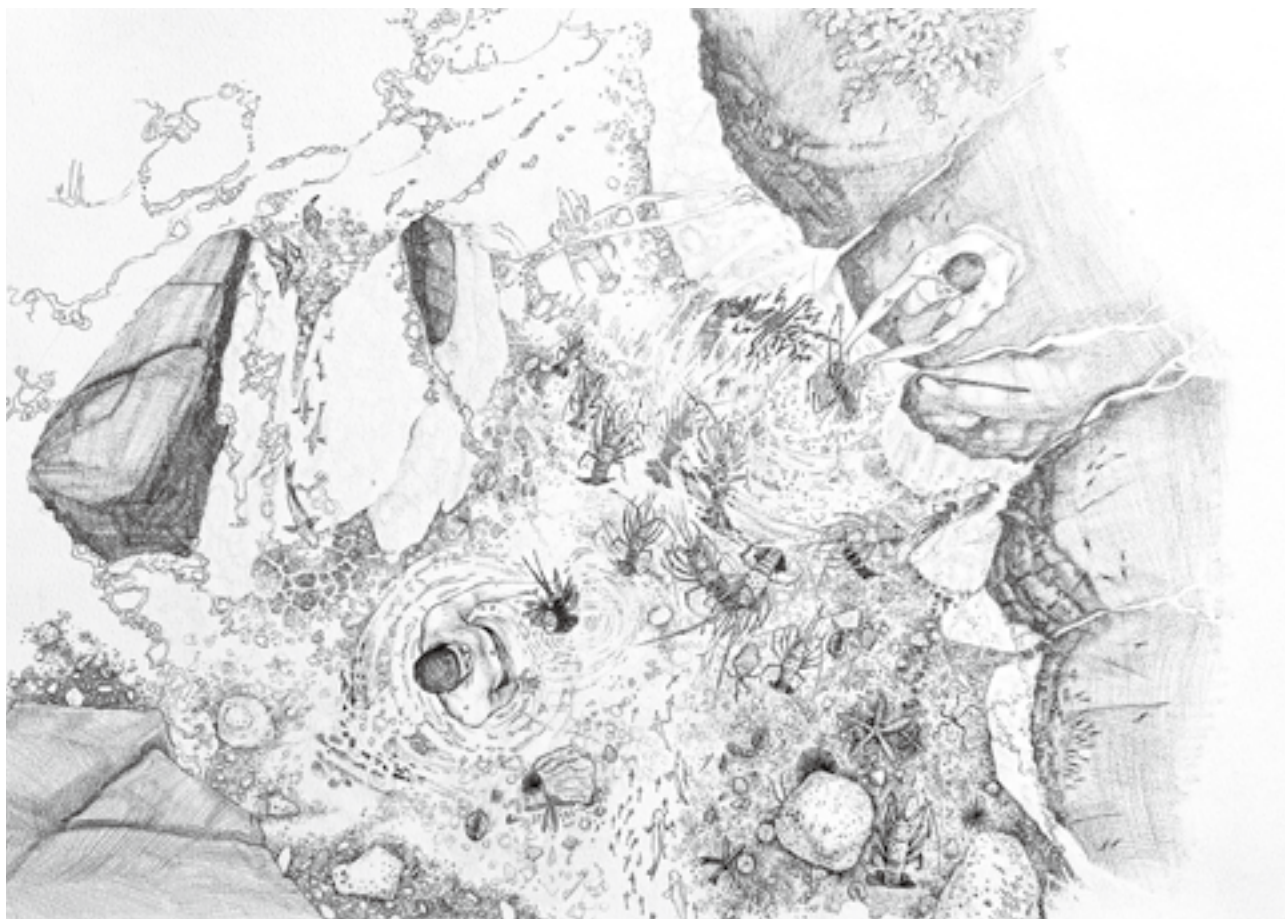
107. 黑目瀨仔

在「南杙」東方約100米處的海底，有一寬約40米的圓形暗礁，漁民稱之為「黑目瀨仔」。「黑目瀨仔」礁頂在水面下約2米處，退潮時距離海平面往往不足1米，所以曾有噸位較大的漁船在此擱礁或撞破船底。

「黑目瀨仔」暗礁的側邊有許多石縫及凹洞，有不少礁魚在此棲息；又因位處黑潮邊緣，所以生態非常豐富，是船釣與流刺網的知名漁場。暗礁周邊海域盛產人稱「黑目仔」的紅石斑魚，每尾大約都有0.5至1臺斤重，因此被稱為「黑目瀨仔」。

108. 中溝

「中溝」亦稱「深溝」，位於「南杙」正西方約200至500米，是漁船往北方海域捕魚時的捷徑航道。「南北杙」周圍暗礁密布，漁船進出時必須避開，於是便循著此水深足夠的安全水路航行。



(顏廷伍繪)

A stylized white line drawing on a teal background, depicting a map of a region with a river network and a central urban grid.

第七章

消失中的
地名記憶

消失中的地名記憶

一、有關漁場作業與生產活動的地號名

(一) 漁師的共同語言

「遮早⁴¹⁰欲⁴¹¹出港囉？」

「是啊！欲去『龜爪出』釣煙仔虎！」「是啊！欲去『東澳肚』拖馬加！」「是啊！欲去『烏石仔捅』⁴¹²放鳳螺」「是啊！欲去『紅火心』牽青飛！」

民國50到70年間的南方澳清晨，街頭巷尾、漁港岸邊，常可聽見這種問候與對答此起彼落。漁師們長年在海上作業，聲音要穿透海風、壓過引擎聲，都練就了大嗓門，所以這種宏亮的招呼聲，就算隔了一條街道仍清晰可聞。

漁師用一句話，就把要去什麼漁場，用什麼漁法，捉什麼漁獲，簡潔而清楚的回應。那個年代民風純樸，話語間十分坦誠，不會藏私，更不會隱而不說卻自個兒去捉。

在漁師們的觀念中，海裡的魚類皆是大自然所孕養，皆是老天爺的恩賜，大家都可各憑本事去捉。海很大，魚很多，取之不盡。更何況南方澳漁村內的漁師們，皆是為了養家活口而遠從外地聚集於此，大家日常生活都會互相關懷照應，若在某漁場捉魚大豐收，也都會招呼親友一道去捉。

當某一個季節來臨，某一個漁場將「倚⁴¹³什麼魚」是村內所有漁師都具備的知識，也是共同期待的事。先鋒漁師會前去探釣，如果確認目標魚群已到，對此漁法有興趣的漁師便會蜂湧而去。漁船停靠在漁港內，船上放著什麼

漁具都看得一清二楚；加上漁獲在魚市場拍賣時，訊息也都是公開透明，所以漁師也無從藏私。

漁場、漁具、漁法、季節、流水，魚類等，對漁師而言是環環相扣的共同體。一提到某個漁場，每位漁師皆可直接反應出在哪個季節會出現哪種魚，可用哪種漁法捕捉。一提到某個季節，可馬上說出在哪個漁場會「倚什麼魚」，可用哪種漁具捕釣。一提到某個漁具，也可立即指出是用來捉哪種魚，在哪個漁場較方便操作。這些都是每位漁師必備的知識和技能。各漁場、漁具、漁法、季節、流水、魚類等等詞彙，更是漁村內所有人的共同語言，亦是日常生活中相互溝通的重要詞彙。

(二) 海上地號名的產生

早期漁師划著木船在住家海岸邊捕魚，返家後若有人問：魚在哪裡捉的？如果是廊後⁴¹⁴的漁師，會回答就在「廊後外」或「廊後外海」捉的。若漁船往南越界到清水外海捉魚，漁師便會答以在「清水外」、「清水外海」、「清水開」或「清水對開」。這些「外」、「外海」、「開」、「對開」皆表達是在某村莊外海的意思，地號名於焉產生。海岸外的漁場，皆以最鄰近的村莊名字，再加上「外」、「外海」、「開」、「對開」，如此表達既直接又明白。這種「沿岸的近海漁場地號名」，沿著宜蘭海岸的村莊而一字排開。

宜蘭沿岸村莊把較遠的漁場大致畫分為「北龜山島」、「南烏石鼻⁴¹⁵」。龜山島海域的漁場發展，是由居住在龜山島上的漁民所肇始。龜山島地處黑潮的左側，因此洄游性魚類

410 遮早，音tsiah-tsá，如此早、這麼早。

411 欲，音beh/bueh，要、想，表示意願。

412 烏石仔捅，海上地名；捅，音thóng，超過、顯露出來。

413 倚，音uá，靠近。

414 今壯圍鄉東港村。

415 烏石鼻是東澳和南澳之間突出海面的一道山嶺岬。因是大塊的黑色岩石，故稱「烏石」，而突出海中的山嶺岬角，一般稱為「鼻」，合稱「烏石鼻」；又因位處南澳，漁人多稱「南澳鼻」。



比沿岸更為豐富多樣，而龜山島漁民的漁獲都必須載到烏石港或大溪港去賣，所以宜蘭沿岸（特別是北部）的漁民，都清楚龜山島海域擁有豐富的漁產資源，進而吸引頭城、大溪、大里等地的漁民果敢划了兩個多小時的船，到龜山島海域去捉魚。

宜蘭沿岸較具規模的漁法是牽罟，再來是放零仔及釣魚。沿岸的漁民去龜山島海域捕魚以放零仔為主，不會到龜山島上牽罟，因島上四周大都為礁石區，僅有一處沙灘可以牽罟作業，故只能放浮零仔來捕捉洄游性的表層魚類，或在龜山島沿岸釣搭底魚。清領時期漁民自己以鐵線製造釣鉤，不僅鋼性不足，加上沒有倒鉤齒，魚兒上釣後一掙扎，常把鐵釣鉤拉直而脫逃，所以釣魚漁法並未盛行；直到日本人來了之後，引入先進的釣鉤，釣魚漁法才很快的興盛起來。

龜山島像一隻漂浮在海上的活烏龜，居民將整座島依樣態而一一取名，如「龜頭」、「龜領⁴¹⁶」、「龜爪」、「龜尾」、「龜卵」等等；再依北面、南面區分，產生如「北爪」、「北領」、「南爪」、「南領」等小地名，如此便可以藉由這些沿岸小地名，把龜山島的周圍海域劃分得較細，而且所產生的海上地號名既直白達意又清楚易辨。因此，以龜山島周圍海域為漁場的宜蘭北部沿海漁民，便全以龜山島沿岸地名做為漁場命名的依據。

於此同時，宜蘭南部沿海如蘇澳、東澳、南澳等村莊，尤其是專業的漁村北方澳，因人口漸多，鄰近的礁石區資源已無法滿足生活所需，於是開始帶著零仔出海去「放」鯊魚或搭底魚，也會尋找海面上海鳥聚集處去「稀⁴¹⁷沙拍⁴¹⁸」，用網稀苦蚵仔、鰻仔等等小魚。

漁船所到之處，地號名便因應而生，如「杙仔北」、「北尾」、「尖山沒」、「尖山捅」等。

這些漁場距離海岸較遠，海面寬廣又無沿岸村落可依，聰明的漁人便運用看西面和南面陸地上較高的山勢，互相參照來做三角定位，於是「看山範⁴¹⁹」定漁場的方法就被激發而創造出來。而當時宜蘭北岸漁民的捕魚作業皆離岸不遠，就算去龜山島捕魚，也是在島的四周作業，只要看一個方向的山勢就能判斷位置，尚不需要同時看兩個方向的山勢來定位。

北方澳漁民在南方澳外海放零捕魚，累積了經驗後，便沿著海岸南下，發現許多魚類皆跟隨黑潮從「南澳鼻」、「東澳肚⁴²⁰」而來，於是在「南澳鼻」、「東澳肚」放零仔，收穫甚為豐厚，尤其是洄游性的飛烏、海龜產量更多，因此在汛期間每天都會來此捉飛烏，勾海龜。北方澳漁民以四人一組，划著小木船逆著黑潮裙帶邊緣到東澳肚，單程要兩個小時至兩個半小時，漁船必須靠著海岸邊划，以避開黑潮強流。回程因是順流，可節省約半小時的時間，力道也可放鬆一些。

早在清領到日治時期，北方澳漁民就視「南澳鼻」、「東澳肚」為重要的漁場。此兩處漁場無論是表層或底棲的漁業資源皆非常豐富，如族群龐大的旗魚、鯊魚、飛烏虎、卓棍、煙仔魚、飛烏、海龜、白鯧、黑鯧、白帶魚、青茛、白北、土魷等多種表層類；也有紅甘、青甘、銀甘、秋甘、竹葉甘、斑點甘、鮑、午仔、紅魚、倒吊、白毛、黑毛、嘉鱸、芝鰻、過仔類等等底棲類，種類繁雜且產量多。

416 領，音ām，脖子。例：領頸 ām-kún。

417 稀，音hia，舀、撈。

418 沙拍，亦叫「打棉花」、「結紅水」等，即因海裡有大型魚掠食，小魚群便匯集成柱，海面上因小魚跳躍而濺起水花，故名「打棉花」；亦像在海灘上玩細沙造成沙子飛揚的情景，叫「沙拍」；又因小魚群匯集一處，深藍色魚背經海水的折射而呈黑紅色，故名「結紅水」。因小魚群匯聚十分密集且數量龐大，常會吸引海鳥群前來覓食。

419 範，音pān，外表、模樣、態勢、程度。「看山範」，亦稱「認山範」、「看山勢」、「認山勢」。

420 東澳肚即東澳海灣，因海灣內彎的弧度很圓順，有如人的大肚子，再加上位處東澳，故叫東澳肚。

但當時的北方澳漁民礙於設備不足，只能以小件的芋麻零仔捕飛烏，以龜勾勾龜，或以搭底零仔捉一些礁魚而已，其他的大群魚類都是知道、看得到，卻沒有漁具、漁法可捉，只能眼睜睜的「流喙瀾⁴²¹」、「癮仙哥⁴²²」了。

對早期依靠人力划槳的小漁船而言，「宜蘭海山」、「鷄仔瀨」算是十分偏遠的海域，漁民們偶爾會以探險的心態，在某些魚的汛期間去了解並嘗試作業；唯黑潮海流強勁，加上沿岸的漁產資源已很豐足，因此來此捕魚者並不多。

（三）海上地號名的傳播

宜蘭外海地號名產生的時間，應可追溯到清領時期。道光12年（1832年）北方澳開始有人入住；咸豐4年（1854年）龜山島上建有拱蘭宮，人群入住的時間會更早。北方澳地處蘇澳灣北側，狹長山脈延伸入海的東南角灣澳，地形隱密且交通不便，村落居民全以捕魚為生，漁獲以肩挑至蘇澳、利澤簡、羅東等地販售；龜山島孤立在宜蘭頭城的外海中，島上居民亦全以捕魚為業，漁獲則划船送到烏石港或大溪等地販售。北方澳、龜山島兩處皆是專業漁村，居民分散海上各處捕魚，基於作業的需要而衍生出各式各樣的海上漁場命名模式。

早期漁民所運用的漁法皆很原始，規模最大的漁法是牽罟，體積最大的漁具是罟網，而需求量最多的漁具則是個人的各式零仔。網件、繩索皆是漁民購買芋麻、洋麻自己紡線、編織，然後自己張網而成；所需的芋麻、洋麻、陶墜、小銅鐵等零件，則向頭城的漁具行購置。

頭城是漢人入墾之初最大的聚落，因海運、河運之便，也逐漸成為貨物的交易中心。宜蘭沿海的沙岸很長，很快的各地組成了許多牽罟組織，所需的芋麻等原料也都集中在頭城的漁具行購買，就算是距離遙遠的北方澳也必須到頭城來購置。因此，整個宜蘭沿岸和外海龜山島的所有漁業知識，如魚汛的季節變化、漁具的製造與操作、漁法的運用、漁場的地名等等資訊，也都在漁具行中交流、傳播與確立。此種情況一直延續到日治時期，甚至到臺灣光復後一段時間。

（四）新式漁業為戰後奠基

日本人來了，帶來了木造的機械動力漁船。漁船有穩定的動力，可以在七到九級的大風浪中追逐旗魚，獲得更大的收益；漁船的動力足，馬力快，可以拖曳釣魚，操作更多的新式漁法；漁船還可以克服黑潮強勁的洋流，到更遠的海面上捕魚，甚至航行到以前難以到達的「海山」、「鷄仔瀨」等漁場作業。

日本人也引入精細的鋼釣鉤，釣鉤精緻強韌，倒鉤齒尖銳，魚兒上鉤後的脫鉤率很低，著實讓臺灣漁民睜大了眼睛。這些精良的釣具，臺灣漁民在日治後期開始有機會嘗試，並在光復後大放異彩，讓「釣」的漁法躍居重要的地位，並發展出各種大小型的延繩釣⁴²³，如鯊魚緝⁴²⁴、飛烏虎緝、青飛緝⁴²⁵、紅目鰱緝、白帶魚緝、搭底緝、一支釣等等漁法漁具。

日本人引入的先進漁船、釣鉤，讓宜蘭漁業界產生革命性的大躍進；日本人同時引進許多新漁法，如煙仔罟⁴²⁶、鏢、拖曳釣、火罟、流刺網⁴²⁷等等，讓宜蘭漁民大開眼界，也豐富了各種海洋資源的知識。

421 流喙瀾，音lāu-tshui-nuā，流口水，羨慕而垂涎。

422 癮仙哥，音giàn-sian-ko，指菸癮、酒癮或其他癮頭發作。

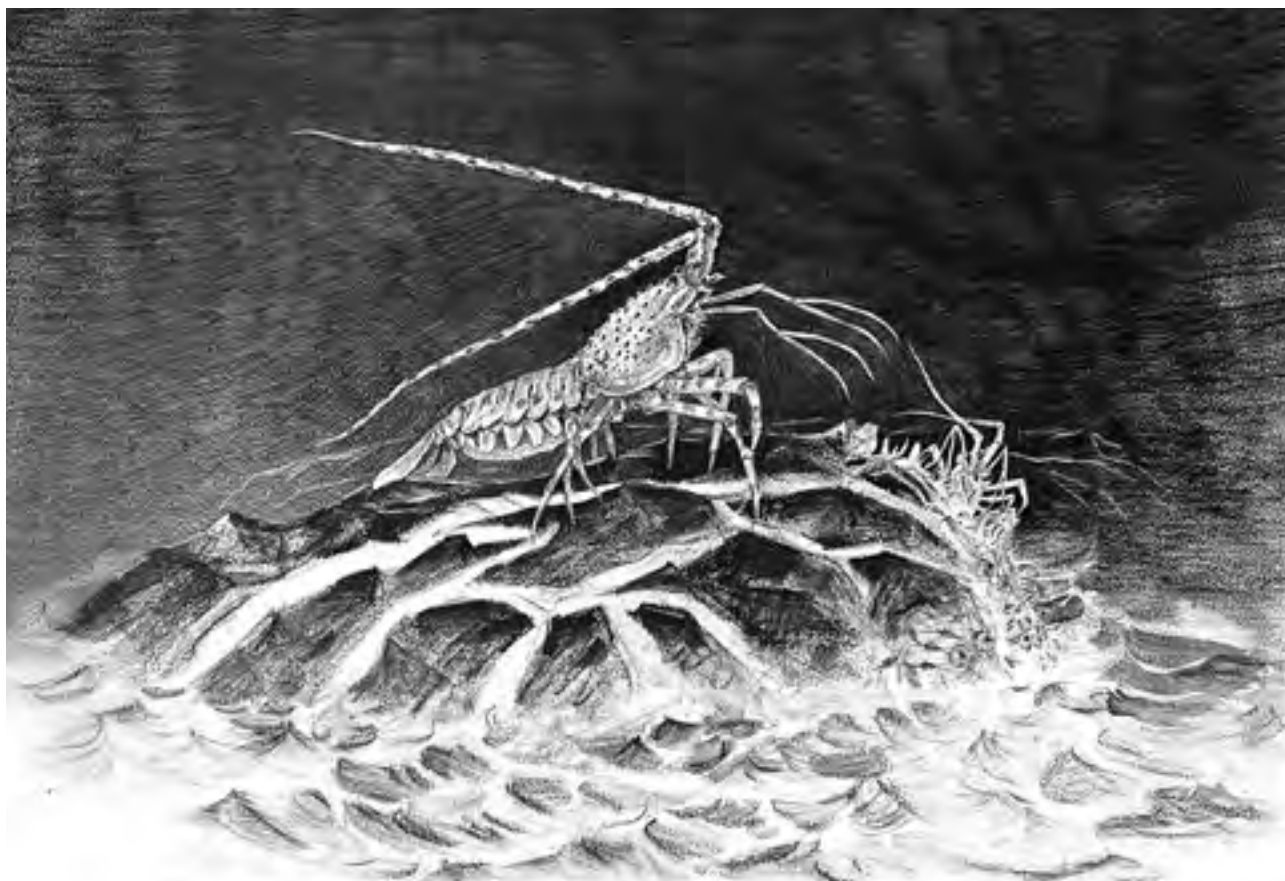
423 臺灣漁民仍習慣清朝以來的叫法——「緝」。

424 即遠洋大緝，可釣大型魚，如鯊魚、鮪魚、油魚、旗魚等。

425 釣線與海面垂直，叫手釣；釣線與海面平行，叫倒緝。

426 定置網。

427 臺灣漁民仍習慣清朝以來的叫法——「罟」。



(顏廷伍繪)

除此之外，日本人建設了縣內及聯外的交通，並建立魚市場與漁獲產銷制度，讓漁民可以專心的做專業漁師。唯上述的種種利益大多為日本漁師享有，臺灣人得等到二戰後期，許多日本漁師被調往戰區，才有機會遞補漁船上的空缺，獲得學習的機會，臺灣人也才有能力在戰後憑自己的力量發展漁業。

此時北方澳的人口與木船數量皆有所增加，並仍會到「南澳鼻」、「東澳肚」捉魚。而日本人的數十艘小動力漁船也會在此沿岸釣魚、拖曳釣、鏢魚，作業十分密集。更重要的有10多艘龍蝦船，每艘船有4位琉球漁師，除了冬天或天候不好之外，幾乎每天都在此南礁岸中潛水，在每顆礁石間尋找龍蝦、石其、九孔、礁魚。這種作業模式一直延續到戰後由臺

灣人接手，並在這非常密集的作業空間中，因辨識位置的需要而產生了大量的「沿岸近海地號名」。

日治時期引入了新漁具、新漁法、動力漁船，但都是日本人自個兒的經營，臺灣人只有乾瞪眼的份，並無法實際參與，直到二戰後期，北方澳、南方澳人才有遞補上日本漁船工作的機會，但人數不多，因此宜蘭的本地漁民仍然沿襲清朝所傳承的原始漁法，當時「宜蘭沿岸近海」、「龜山島海域」、「宜蘭海山」、「蘇澳對開」海域的地號名，仍然是漁民、漁村內傳遞訊息的重要共同用語。唯日本政府建了北方澳燈塔，為戰後增添了「紅火心」、「杙岸南」、「杙岸北」等海上地號名。⁴²⁸

428 紅火心漁場，為燈塔紅光所照射範圍之海域，其北邊海域之海底為地勢較高之炭頂，稱「杙岸北」；其南面海域之海底為向下傾斜的斜坡，稱「杙岸南」。

（五）外海地號名的蓬勃與盛行

民國34年二戰結束，日本人回去了，留下了南方澳漁港、魚市場和營運機制、造船廠以及臺籍的造船技師、引擎製造和維修技師，還有港內的24艘小漁船以及近50艘小舢舨，⁴²⁹這些皆是戰後漁業振興最重要的元素。民國39年蘇澳漁會成立後，南方澳的漁業開始熱絡發展，速度極快。

南方澳漁民憑藉著機器動力漁船的動能和速度，以及新漁法的效率，對大海曾有的許多嚮往得以美夢成真，破浪實踐。以前難以到達的「宜蘭海山」海域，甚至更遠的「鷄仔瀨」漁場，現在已如同「行灶跤」⁴³⁰似的方便，從南方澳漁港出航，只要兩個多小時便可到達「鷄仔瀨」，漁民已能常態性的到此捕魚。由於「宜蘭海山」與「鷄仔瀨」海域的漁業資源非常豐富，屬未曾開發的原始漁場，表層的魚類數量龐大，底棲的礁魚更是豐富且源源不絕，是漁民新的天然大寶藏。

很快的，「龜爪淺」、「龜頭圓」、「龜爪暴目」、「龜爪出」、「龜三角」、「鷄仔瀨」，這些漁場地號名就在南方澳、北方澳、大溪、頭城等漁村間流行，也成為漁民間最常出現的共通詞彙；北方澳燈塔東方如「紅火心」、「杙岸北」、「杙岸南」、「蜇魚逝」等漁場地號名，也時常出現在南方澳和北方澳的村落裡，但因地緣關係，大溪、頭城的漁民雖知道這些地號名，但較少來此區作業。

民國40年代，南方澳漁民藉著機動漁船的能力，作業的漁場已逐漸擴展到彭佳嶼、釣魚臺、尾嶼，但多數噸位小的漁船或拖網業者仍然在宜蘭外海作業，攸關漁獲、漁法、漁具的「宜蘭外海漁場地號名」，就成了漁民、漁村之間互動溝通的重要媒介，也是所有漁場地號名中最為盛行者。

（六）海上地號名的轉型與消失

到了民國60年代，探魚機⁴³¹、羅遠等等先進設備日漸普遍，漁船也愈造愈大，更新的漁法、漁具也逐一引入，漁場擴及大陸、日本、韓國，甚至遠洋地區，漁民談論的漁場範圍跟著大幅增加，同時壓縮了「宜蘭外海漁場地號名」的使用頻率，甚至被日漸淡忘。

但是「鷄仔瀨」漁場因漁民作業頻繁，加上探魚機的運用，海底的地形、水深都已經被探測得如地圖般的清楚細緻，同時在這些海底的細部立體地形，也產生了大規模的地號名來，如「北崁」、「北崁頭」、「北崁尾」等等，並成為專釣底棲魚類的漁師互通訊息的共通用語。此漁場距離陸地甚遠，已很難用「看山範」的方式來定位置。而新儀器大部分皆附有經緯度，故漁民互動時大都會同時說出地號名及其經緯度來。

民國70年代至100年代，雷達、聲納、衛星定位、衛星氣象、衛星通話，甚至衛星自動導航、防撞等等新儀器，都紛紛搬上漁船，以至於南方澳中型以上漁船的電子設備，甚至比民國50~60年代的海軍軍艦更為豐富呢！設備齊全了，大型漁船航向了遠洋，出海的時間長達3到5個月，漸漸的「宜蘭外海漁場地號名」就淡出了漁民的言語中，僅有在該漁場作業的漁民才會提及，連大型的扒網也僅剩「紅火心」、「杙岸北」、「杙岸南」等漁場地號名而已。

漁場範圍日趨寬廣，漁船出海作業也愈形機動，地號名的功能已沒有以前的重要，諸如「宜蘭海山」漁場的「龜爪淺」、「龜爪暴目」、「龜頭圓」、「龜三角」、「蜇魚逝」及「刺鯊窟」等等，這些漁場地號名已很少被人提及，甚至已被逐漸淡忘。

至於「沿岸近海漁場地號名」，北沙岸因牽罟已沒人經營，拖網也已經蕭條，各地號名

429 日本人所有的漁船皆返回日本了，這些漁船和小舢舨皆為北方澳及南方澳人所有。

430 行灶跤，音kiānn-tsau-kha，走廚房，表示次數頻繁，稀鬆平常。

431 探魚機不僅能探測水面下的魚群，還能偵測出海底地形的變化。



被提到的機會也就少了，而位於蘇澳海岸的頂寮，因政府建設工業區而把全村遷到鄰近的龍德里，村落消失後也就很少有人提及；南礁岸因小漁船逐漸式微；且抓龍蝦的漁師從傳統潛水轉變成背氧氣筒潛水，之後也結束作業，因此原本密集的地號名，除了內埤、烏岩角、東澳、粉鳥林、烏石鼻、娜娘仔等大目標之外，其餘也因少人談起而逐漸被淡忘了。

筆者自民國49年公館國小畢業後，即舉家遷入南方澳，在此成長、生活已超過一甲子有餘，經歷了南方澳漁業的發展過程，也見證了各種漁法的興衰更迭，身為地方文史工作者，感觸良多，在20多年前便著手紀錄南方澳漁業及相關人事物的變遷歷程，發現百餘年來漁民賴以為生的海上漁場地號名，因時代進步與科技日益精湛，而漸漸消失遺忘，除了「東澳肚」、「紅火心」、「港嘴口」、「龜爪出」、「鐵板瀨」、「鷄仔瀨」等幾個大漁場外，其他漁場的地號名，已漸漸被經緯度的冰冷數字所取代；這些幾已失傳的地號名，也僅在老漁師們喝茶談天，回憶起當年在此漁場大豐收的英勇事蹟時，才會再度被提及。

許多外海的地號名是早期漁師因應當時捉魚的需要，運用觀察陸上標的物所產生的海上定位方法，如果被遺忘而消失，將會造成歷史書寫的空白，集體記憶的斷裂；筆者進行文史調查與記錄時，更發現雖然部分漁場的地號名（如雞仔瀨）雖仍存在，漁場也仍廣泛運用，但其「標的物方向線」已被遺忘，耆老早不知當初是如何定位，如何命名；而且許多地號名因年代久遠，加上老成凋謝，如今也不復存在。海上地號名是宜蘭漁村傳統又道地的文化精髓，更是宜蘭漁業歷史的重要部分，允宜詳加調查記錄，留供後人參考。

二、有關生活空間與社會活動的地號名

（一）已成歷史的北方澳漁村

北方澳自西元1832年曾歡率先入住後，漸漸形成專業漁村，因為生活上的需要，許多地號名便慢慢產生。北方澳居民生活在這些地域內，集約的使用每一個灣澳，每一處礁岩，每天天亮，眼睛所見的都是這些地點，也都在這些地點內活動，這些超過100個的地點，其地號名是北方澳村民生活上互通訊息的共同語言。

民國64年，在政府的龍淵軍事計劃下，整個北方澳村落遷徙到南方澳，分居北濱一村、北濱二村，就此融入南方澳人群之中，北方澳全境則建成海軍軍港。建設軍港時大興土木，把北方澳山南邊從山腳到海岸，全都覆蓋水泥，岸上也大建廠舍，以致北方澳舊有的地貌、地景全都消失，換成了水泥鋪面和建物。也就是說，除了燈塔和大山等地標還留存，其他地號名所指涉的地點，已幾乎消失殆盡，只烙印在北方澳人的大腦之中。

遷村至今已近50年，曾在北方澳長大的人們，大多已變成中老年人了。每當他們談及北方澳的舊時生活，必然會提及當地的老地號名，也會因挑起埋藏的記憶，而談得激動興奮，談得津津有味。但再過個20、30年，當老成凋謝，這些老地號名將跟著消失，北方澳曾經發生的故事，也將跟著走入歷史，這132年北方澳漁村的獨特文化，可能只得在拙著《北方澳——溯源·傳奇·故事》書中去回味了。

（二）興衰更迭的南方澳漁港

南方澳在西元1750年，清朝統治勢力進入之前，即有猴猴族人在此居住，留下了「猴猴鼻」、「猴猴埔」、「猴猴溪」等三個地號名，⁴³²另有「猴猴高地」一名，但僅為書上記載，民間並沒有使用。

432 猴猴鼻，在內埤東北角突出海面的小岬山；猴猴埔，即內埤沙灘；猴猴溪，即南方澳山的西面溪流，亦稱猴猴坑。



民國50年間的北方澳全景，左側聚落為小澳，右側為大澳。（曾松田提供）

雖事隔日久，因地標冠上猴猴族名，很容易理解曾是猴猴族人活動的區域，相信應有更多的地號名曾存在於猴猴族人的生活之中，但由於族群的消失，也就沒有被流傳下來。

日本人來後，建設了漁港、道路、街廓、村落，人口大量聚集。基於日常生活溝通上的需要，於是很自然的，魚市場、牛車場、部落會、油棧、派出所、車站、兵營等等建築空間的地號名，以及大水溝、草橄仔跤、林投逝、賊仔澳等等具地理指標的地號名，紛紛因應而生。除此之外，因宗教信仰、交通設施、漁業設備、生活空間、產業活動等等社會互動而產生的地號名，也逐漸完備。這些地號名都是經歷過日治時期的耆老所留傳下來，民國49年筆者全家遷入南方澳時，就常聽到大人談及。

二次大戰後，日本人回去了，也把日本民族的若干物質文明與精神文化帶了回去。帶不走的，臺灣人則充份運用或轉型，如漁港、魚市場、造船廠等大型建築設施都保留下來，並仍繼續營運。五分鐵路、部落會、食堂、琉球仔厝、移民仔底等等舊設備或建物已消失不見，原有土地紛紛改建成本地的架棟厝，油棧被改建為國光客運總站，露天的石觀音也升格為廟宇。

至於無形的資產如魚市場的拍賣產銷制度、漁法與漁產加工技術、造船及引擎製造維修等等，都由本地人承接並成為發展漁業的驅動能量。在二戰之後，隨著國人大力發展漁業以及人口大量的湧入，南方澳整個空間環境被集約的運用，地景地貌跟著大幅度改變，衍生出數量可觀的新地號名，並導致許多日治時代的老地號名，隨著物換星移而消失。

二戰後初期，南方澳的人口以北方澳人為主，以及部分從蘇澳鄰近地區遷來的移民。在1950年代，由於巾著網的引入，吸引了宜蘭沿海地區半漁半農且具有織網知識的村民大舉進入。不久巾著網大量擴增，船員需求量大，又引入宜蘭內陸鄉鎮的年輕人。於此同時，小琉球漁船來此作業，嘗試創新的漁法——釣鰻仔，吸引小琉球、東港、林園、恆春等地漁民進入，澎湖漁民也同時跟進，並陸續吸引全臺各漁港的漁民前來。

南方澳的人口結構有四大區域：之一為北方澳人，人口數量雖非多數，但因擁有資金，大部分皆屬資方和船長，氣勢很盛。之二為宜蘭沿岸以及內陸村民，以過嶺、廊後最具代表性。之三為小琉球、東港及林園人。之四為澎湖以及其他各地漁民。這些來源多樣的人口，因漁業的發展以及生活運作，創造出諸多不同元素的地號名來。



臺灣本島人大量湧入南方澳，但南方澳沙頸岬的土地有限，許多建屋就往山邊發展，諸如水道坑仔、天主巷、新化巷、文化巷、內埤仔、福安新村、盡尾坑仔等向山坡借地的建物與小地名相繼出現。而為了因應漁業發展和民生需求，各種漁具行、工廠密集產生，五花八門的商店也紛紛設立，有些地方因有大量的足跡走動，也自然成為大家口語傳播中重要且熟悉的小地名。

大量的人口湧入南方澳，煮飯的需求也增多了。家中煮飯要柴薪，船上煮飯也要柴薪，大部分居民皆會上山砍柴，山上的大小樹木都被砍光了，很多人便找塊坡地種地瓜和花生，範圍遍及南方澳周圍的山上，直到民國55年被林務局全面禁止。當時種地瓜的山坡地面積很大，墾山者都會把每塊墾地取上小地名，方便他們之間溝通，被禁後這些小地名也隨之消失了。

南方澳周邊山上的樹木被砍光，居民們便成群結隊到更高的猴猴溪上流去砍。當把樹枝砍下後，用月桃梗或洋麻繩綁，成束背到蘇花公路，再擇一陡峭的山壁往下拋，讓木柴連滑帶滾的掉下去；若半途被樹頭或石頭卡住，必須爬下去處理再繼續往下拋，這是將柴薪帶回家的省力方式。只要有空，大家皆相約去砍柴，因此當時的山上產生了許多小地號名，方便相聚。而蘇花公路上拋落木柴的地點有很多處，也都取了大家皆能認知的地號名。民國55年林務局全面禁止砍柴，這些地號名就因不再使用而全數消失。筆者搬來南方澳時，亦曾參加過好幾次上山砍柴的集體行動，也曾聽過那些砍柴的老人哼上幾段砍柴的相褒歌呢！

隨著時代和科技的進步，拖網、大拖網、流刺網、延繩釣陸續興起，南方澳仰仗著漁業資源豐富，魚多，「骨力⁴³³」的年輕人也多，締造了漁業輝煌的時代，成為充滿活力和幸福的漁村。南方澳人口聚集，公車、貨車也跟著

增多，但因街道狹小，於是便設立了宜蘭縣境內最早的單行道；當時學齡的孩子非常多，於是擴充了小學，增設了國中；在產業與民生需求急速擴張之下，市集商場自然形成，殺豬的豬灶也設立了，小小的南方澳中，戲院增至3家，廟宇達16間、報社也有4家，西裝店、中藥鋪、銀樓、漁具行、打鐵店、鐵工廠、造船廠等跟著大量出現。

大眾需求的工廠、商店，很自然的由店名轉變為地號名，反應出人口大量集中所形成產業、商店的生活鏈，並可從這些小地名中窺知當時南方澳的社會環境與多元構成。

到了1970年代，南方澳漁業發展又來到新的階段，連帶著影響了整個南方澳的環境空間與地景地貌。當時政府引入資本集中的「大型圍網」漁法，漁獲大豐收，但其利益盡入外來資本家的口袋，海裡的漁獲也被壟斷，許多小船不容易捕到魚，且魚價也偏低，專營釣鰻仔的澎湖與小琉球移民便轉型改捕珊瑚或延繩釣以謀生機，巾著網也漸漸退出漁場。南方澳漁民對討海失去信心，許多年輕力壯的青年都跑到臺北大都會找工作，南方澳人口大量流失，平均年齡也跟著老化，只好引入外籍漁工以維繫苟延殘喘的漁業。

但，老天爺也另外開了一道門。隨著國內休閒旅遊風氣的興起，以及轟動全臺的湄洲媽祖事件，同時憑藉著南方澳漁港的山海景色，吸引源源不絕的進香團以及觀光客，旅遊足跡大量聚集在燒香拜拜、魚鮮特產、小吃美食、觀光遊憩等地點，形成了許多和旅遊產業相關的地號名來。

新時代有新的元素，同時也產生大量的新地號名，並覆蓋了舊有的地號名。地號名因應社會需求而產生，有其背景和意義存在，可以說是漫漫歷史年表中一個個重要的註腳。





（三）宜蘭圖騰的龜山島

龜山島是宜蘭的代名詞，是出外遊子思念的故鄉，是在地人預測天氣的氣象臺，更是居民心目中護佑宜蘭的聖山神島。

龜山島矗立在大海中，坐擁「龜山島漁場」和「宜蘭海山漁場」兩大海域，雖處孤島與陸地隔絕，也能仰賴地瓜與海產魚鮮，過著寧靜少欲、自給自足的生活，堪比澎湖、小琉球、紅頭、火燒島等離島。

隨著科學的發明與進步，漁業也日益發展中，南方澳當地更因漁港的建設，新式漁法與機器動力漁船的引入，迅速發展成宜蘭重要的漁業基地。南方澳漁民挾著新式漁具與漁法，仗著機器動力漁船，來到龜山島海域捕魚，島上居民眼巴巴的看著每天都有大批漁船出現島

邊，而且都大豐收的把魚捉回南方澳去，內心悵然悠悠，卻又無可奈何。畢竟龜山島附近的魚都屬於大海的，並無標記是龜山島所有，只允許龜山島漁民才能捕捉。

若靠島上以人力划動的小船和傳統的漁具、漁法，根本無法和南方澳競爭，尤其風力在三級以上，小木船就無法出海了。而風力在三到五級之間，都不影響南方澳漁船的作業，甚至風力到達六、七級，更是鏢船鏢丁挽大顯身手的最佳時機！在這些天候限制下都能大豐收，這才讓島上居民意識到大海裡的魚竟然有這麼多，多到難以想像！

龜山島居民因此了解，為了生存必須跟上時代，便設法到漁業大本營南方澳去，至少也得到大溪，才有機會跟上漁業發展的腳步。龜





山島漁師在南方澳、大溪學習到許多先進的漁業知識與觀念，並從中體驗出「拖網」與「延繩釣」是最適合龜山島海域作業的漁法，龜山島漁民走出了新的方向，找到了奮鬥的目標。

龜山島地處漁業資源豐富的中心海域，可說是坐擁漁產的金山，卻因許多條件不足或未能到位，如機器動力漁船、漁港設備、先進的漁具漁法、漁船與民生的補給、漁獲運銷的機制等，以致所得的利益非常有限，就算島民捕魚技巧再怎麼高超，也常有難以盡情發揮的感慨與無奈。

在漁師感觸「魚與熊掌不可兼得」之際，政府卻通知龜山島人得全島遷村到大溪，龜山島則劃歸為軍事用地。遷村大溪仁澤社區後，雖然每天皆能遙望海中龜山，但對於在龜山島

長大的人們而言，島上生活的記憶已漸漸成為模糊的影像。

島上世代相襲，已有149年（1826～1975年）的歲月，居民為了適應島上特殊的地理環境，相應產生獨特的生活方式，也形成了島上特有的文化，並藉由踩踏過的每吋土地，留下了共同溝通的小地名。這些小地名不只承載腳印，也承載著深刻的文化記憶，深深烙印在居民的腦海中。但時間卻時時刻刻侵蝕這些地名與記憶，曾在島上生活的居民，也漸成老人，隨風逝去，只剩龜山島孤零零的矗立在不遠的大海中。



龜山島空拍（陳碧琳攝）

The background of the entire page is a light teal color. Overlaid on this is a white line-art map. The map depicts a complex network of winding lines representing rivers or streams. In the center-left portion of the map, there is a rectangular area containing a grid of smaller squares, which likely represents an urban or developed area. The lines for the rivers and the urban grid are thin and white, creating a high-contrast look against the teal background.

第八章

地名記憶外
一章

地名記憶外一章

一、龜山島故事

(一) 龜山島印象

1. 龜山放屁

孩童時代，每逢初夏時分，空氣中偶而會飄來陣陣臭味，就會聽到大人嘆氣：「今天老龜怎麼放那麼多的屁？」奇怪，龜放屁的味道，怎麼跟人放的屁不同？當時年紀小，有疑問卻不會問，直到長大才知道，老龜放的屁原來是磺煙，難怪氣味不同。

以前龜山島的龜頭會冒出很多磺煙來。每當初夏早晨天氣良好時，海面會有微弱的東北風，把濃濃的硫磺味吹向宜蘭沿岸。我家住海邊的廊後村，偶而就會聞到「龜屁味」。其實不只是廊後村，礁溪、頭城的海岸離龜山島更近，就更常聞到「龜屁味」。

龜山島的磺煙是全天候釋放，但要飄到宜蘭沿岸，得有適當的風力、風向才吹得到。冬天吹北風，夏天吹南風，「龜屁味」馬上被吹走、吹散了，僅初夏比較有機會吹微弱的東北風，宜蘭沿岸才有機會聞到「龜屁味」。

後來，龜山島龜頭的磺煙出氣孔被崩落的土石給掩蓋、填實了，磺煙改從海底釋放出，使海水形成了牛奶的顏色，也就是人稱的牛奶海。

2. 龜山戴帽⁴³⁴

小時候，常到海邊看著爸爸在浪間帶⁴³⁵裡撿魚栽⁴³⁶，同時也在一旁玩著捉沙蟹。沙蟹會躲在洞裡，所以要先捧著乾的海沙，往沙蟹洞裡直灌，直到洞被灌滿，再以雙手挖撥沙蟹洞。

往下挖的沙子都是溼的，呈灰黑色。但填入洞裡的沙子是乾的，呈白色。有了白色的乾沙子當引導，就可以一直挖下去。沙蟹洞很深，時常挖了兩臺尺都還挖不到底，也就放棄了。但幸運的話挖到沙蟹，就會很高興的玩一玩再放生。

記憶中常聽到爸爸喊著：「龜戴烏帽囉！」接著就催促我們快回家，才返抵家門果真就下雨了。「龜山戴帽」意味著將要下雨，是宜蘭沿海居民共同的在地知識。



(顏廷伍繪)

434 戴帽，音tì-bō。

435 指海浪從起浪、破浪，到往前推上沙灘之間的區域。

436 撿，音lu，做類似「推」的動作。魚栽，虱目魚苗。



龜山島空拍（陳碧琳攝）

「龜山戴帽」也就是有雲層覆蓋在龜山頂，有如戴著帽子般。白雲不會下雨，不甚濃密的烏雲也下不了雨，要下也只是西北雨⁴³⁷而已。但若頂著大片的濃密烏雲，甚至大到直連天際，那就必定會下且肯定是下大雨了。

龜山島在宜蘭的東北角，相距僅有10多公里，強勁的東北季風一來，會先到龜山島，過不了幾分鐘就到宜蘭沿海，所以龜山島可就成為宜蘭的氣象前哨站了。宜蘭人清晨起來，想要知道當天的氣象，第一眼總習慣性地往龜山島望去，就大約可了解當天的晴雨。

據大人們的經驗，若龜山島的東方全都是白雲，當天是陰天的機率就很高。若灰白的雲將龜山島都覆蓋不見了，那當天不僅是陰天，還可能會下雨呢。若龜山島的東方海面烏雲連天，又很濃密，當天必然有大雨發生。若連龜山島都已被烏雲所籠罩，看不見龜山島，那就意味著馬上要下雨了。

大人們常提到他們的經驗，偶而也會說起龜山的故事，把龜山當神龜在講，小時候的我們還以為龜山會呼風喚雨，是管風雨的神呢！

3. 活神龜

筆者在民國49年從公館國小畢業，舉家搬來南方澳。南方澳是專業漁港，許多龜山島漁民都會來南方澳賣魚，補給油料與漁具，颱風時漁船也會來避風，還有許多人選擇到南方澳定居，成了我的鄰居。

閒聊時，龜山島的地名故事便會開展出來，例如：牛奶海、龜鼻空⁴³⁸、龜領頸⁴³⁹、龜爪、龜尻川⁴⁴⁰、龜尿坑仔、龜尾、龜卵，龜山島人繪聲繪形，說得深刻入微，把龜山島描摹得像一隻大活龜似的，尤其是北方澳人神格化的龜杙⁴⁴¹，更是引人入勝，讓聽者印象深刻，直嘆大自然真是玄妙。

龜杙是指蘇澳港口外的小礁島群，雖與龜山島相隔甚遠，卻頗有淵源，北方澳人稱此小礁島群為「南北杙」，亦有稱「龜杙」。到了日治時代，地圖上標示為「米島」，也有稱為「三仙臺」。臺灣光復初期，南方澳人也都叫「龜杙」或「南北杙」，直到民國70年之後，大家才都叫「三仙臺」。

437 西北雨只是統稱，表示下短暫的陣雨，其實任何方向都有下短暫陣雨的可能。

438 鼻空，音phīnn-khang，鼻孔。鼻子的孔道，為呼吸時氣息出入的通道。

439 領頸，音ām-kún，脖子。

440 尻川，音kha-tshng，屁股。

441 杙，khit，栓繫獸類或車船用的小木樁。龜杙即綁龜的杙柱。

據北方澳居民的傳說：宜蘭有兩隻大龜，其一是頭城外海的龜山島，是母的海上龜，被黑白陰陽索⁴⁴²栓綁在蘇澳港口外的北杙上。其二是南澳的娜娘仔⁴⁴³龜，是公的岸上龜，被棉花索⁴⁴⁴栓綁在蘇澳港口外的南杙上。這是蘇澳地區老一輩人所傳的古早故事。

4. 起厝⁴⁴⁵

龜山島上的居民若要建住屋，都是請親友協助一起建造。柱子以島上的樹木、竹子、蛇木來矗立。橫樑則以樹木、竹子為材料，一般以容易取得的竹子為主。

屋頂以竹子編排，再到山上割茅草覆蓋。牆壁以石塊疊砌，屋內隔間則用竹片編排，再塗覆島上的白塔崙土。梁柱以山上黃藤來剖絲後細綁固定，屋頂竹片和茅草的編綁，則以島上的特產——竹子籐⁴⁴⁶剖絲綁定，其產量雖不多，但足敷島民使用。

早期島上房屋都覆蓋茅草，所以叫茅仔厝。牆壁則都以石頭砌成，也叫石頭厝。臺灣光復後，島上的經濟有了好轉，才引入水泥改建洋房。

5. 無便所⁴⁴⁷

早期由於龜山島房屋都很窄小，又無先進的衛生設備，所以都沒有廁所。平常女生要方便就以小木桶盛裝，再拿到海邊或龜尾潭倒掉。若是男生要方便就跑到北面的海邊礁岩堆中去解放。而擦屁股的用具，女生會以竹片或木片⁴⁴⁸擦拭，男生則就地取用小石片。此情形和同為專業漁村的北方澳相同。



茅仔厝（新世語文化有限公司提供，薛培德攝）

442 黑白陰陽索，蘇澳至頭城外海有一水深約70米等深線的海底坡岸，西岸水淺，海水呈白淺色，東岸水深，呈黑藍色，故稱為黑白陰陽索。

443 宜蘭縣南澳的朝陽社區，日治時期舊名稱為「浪速」（なにわ、NANIWA），「娜娘仔」為日語的相近發音。

444 棉花索，南澳娜娘仔至蘇澳，海岸邊皆有海浪拍打，浪花似棉花，故稱為棉花索。

445 起厝，音khí-tshù，蓋房子。

446 竹仔籐，即「印度鞭籐」，約手指粗細的籐類，無刺，和黃籐相似，具有很強的韌性，都長在竹叢中，故島民稱之「竹仔籐」。

447 便所，音piān-sóo，廁所。

448 到山上砍竹子回來，需剖去竹青部份，擦屁股僅能用較為柔軟的竹白部份；木片則以山上的木材或漂流木來剖成小片使用。以竹片、木片擦屁股，無法擦得很乾淨，又容易受傷，所以早期的人多得痔瘡。



道路盡頭的拱蘭宮正在舉辦慶典（新世語文化有限公司提供，薛培德攝）

6. 六月半請媽祖

王天君生是龜山島全年拜拜中的主軸。拱蘭宮是龜山島上的主廟，也是信仰中心，廟內供奉多位神祇，有王天君（亦叫王恩主）、媽祖、二郎神（楊戩）、三界公、金吒（大太子）、銀吒（二太子，亦叫木吒）、哪吒（三太子）等等神像。

每當6月15日王天君生日時，為了擴大舉行慶典，會召募義務人力10多人分赴雲林北港朝天⁴⁴⁹宮、嘉義新港奉天宮、彰化鹿港天后宮等三家全臺最負盛名的媽祖廟，恭請媽祖神像至龜山島拱蘭宮同享香火，同時也會請草地班的劇團來演歌仔戲，所以6月半大拜拜，可比農曆過年熱鬧多了。

待慶典過後，再派原班人馬把神像送回原廟。這是很辛苦的差事，得乘坐客運並搭火車，但是大家仍樂此不疲，虔誠奉行。

在島上舉行慶典，雖然交通不便遊客稀少，但是大家敬神的熱忱不減，家家戶戶準備牲禮大拜拜，十分熱鬧。全省都是三月廿三請媽祖、拜媽祖，慶祝媽祖生，唯獨龜山島是「六月半請媽祖」，也算是鮮事吧。



449 到北港朝天宮都會事先指定三臺尺高的「北港二媽」神像，對龜山島居民而言，「北港二媽」是有求必應、很靈感的媽祖。

7. 紅頭的

過年後至元宵前，有個叫阿潭仔的紅頭司公⁴⁵⁰會從宜蘭街來到島上，專門替島民算今年的流年運勢，祭改安太歲，解厄祈福。這也是臺灣人的普遍傳統，更何況龜山島民以捕魚為業，面對大海急流，所謂「行船走馬沒三分命」，所以該年若有厄煞，都會在新年初就請「紅頭的」來幫忙除厄招祥，花點錢做個儀式來添福添吉祥，祈求家庭、身體和捕魚都能全年平安。

8. 添福壽

添是指購買或存放之意，福壽是指棺木，早期龜山島上多數人家都有預先存放一口棺木的傳統。

龜山島是離島，距宜蘭沿岸有10公里之遠，若氣象不佳一有風浪，就會斷了線似的無法獲得宜蘭的奧援。早年時常發生10多天甚至一、兩個月的大浪急流，無法和宜蘭來往，讓島上居民產生很大的困擾，若不幸有人往生，可就無棺木可入殮下葬，所以有點能力的家庭會請島上造船師傅打造一口棺木，或由頭城購入，以備不時之需。

宜蘭平原的居民也曾有這種風俗，女兒出嫁時就當作嫁妝。宜蘭的房屋高，就擱在大廳的橫樑上，筆者小時候在廊後村鄉下就曾親眼目睹過。而龜山島的房子是石頭壁，都很低矮，無法放上橫樑，一般都矗放在大門後。這種存放棺木的行為，就取了個吉利的好話，叫「添福壽」。到了臺灣光復後，龜山島漁民也有了機器動力漁船，抗風浪能力強了，這種習俗才被廢除。

9. 火燒厝

民國61年，「龜尻川」有戶賴姓人家在煮豬菜時不慎引起了火災，由於房屋都是茅草屋，一旦著了火，很快就旺盛的燃燒起來，加上島上的建屋幾乎都挨靠在一起，或距離貼近，因此有葉姓3間、卓姓1間、陳姓5間、藍姓3間，還有不明姓氏2間等，約有14間房屋被燒毀。

當火勢快蔓延到黃姓家的厝角時，黃家人急忙間拿了尿桶、舀了尿水就往火堆澆去，令人意外的是，猛烈的火團竟然被尿水給澆熄了，眾多圍觀者看到這種現象，都不免相信：火燒厝的火團有火神，而火神懼怕穢物，所以一些些的尿水才能澆熄大火團。

10. 扒⁴⁵¹龍船

五月節⁴⁵²是划龍船的日子，這種習俗流傳很久、很廣，偏僻的海上孤島也有舉行。寬廣無浪的龜尾潭是划龍船最好的水域，加上龜山島又有很多捕魚用的木船，可現成的派上用場。上百戶的住家，划龍船的人手也夠充裕，於是就分為靠山的「山腳」隊和靠海的「龜尾」隊，兩隊人馬下龜尾潭競賽。這是島上出動人力最多的活動，大家皆歡喜參與。

11. 蜃⁴⁵³蜃雨

早期每年農曆8、9月時，島上山腳邊的樹林內、龜尾潭內、龜尾潭邊，都有一種青蛙出現，數量很龐大。這種青蛙，島上居民雖然叫做蜃蜃，但可食用。每當晚上，尤其是下雨的晚上，這種青蛙活動力特別旺盛，大家會拎著布袋，點了火把，到潭邊去捉青蛙。青蛙善於跳躍，得敏捷的手腳才捉得到。

450 司公，音sai-kong，道士。民間一般分烏頭道士及紅頭道士。烏頭道士頭包烏網巾，戴道冠，穿道袍，腳穿普通鞋及朝鞋；而紅頭道士則頭包紅巾戴額帽，身穿普通衣，腰圍白裙，腳則赤足。一般紅頭道士是度生的，即為活人驅邪押煞、禳星補運；而烏頭道士除了度生外，也兼度死，為死人做功德超度亡魂。

451 扒，音pê，划船。

452 五月節，Gōo-guêh-tseh/Gōo-gêh-tsueh，端午節，又稱五日節，農曆五月初五，與春節、中秋節並列為民間三大傳統節日，有吃粽子和龍舟競渡等風俗，也會插蒲艾、喝雄黃酒、掛鍾馗像來除瘟辟邪。

453 蜃蜃，tsiunn-tsi̍，蟾蜍、癩蝦蟆。兩棲類動物。形狀像青蛙，行動遲緩，背部有疣，具有劇毒。



由於下雨天特別多，龜尾潭潭面也很多，所以當地人把青蛙大量出現喻為「蟹蜎雨」。青蛙雖多，但島民也都會捉個適量，夠吃就好。殺了青蛙，其頭、皮、內臟都丟到龜尾潭裡，潭裡的魚類都會來搶食。青蛙肉質似雞肉，很好吃。

12. 吳郭魚

島上居民陳三興在當代表時，從頭城以錫桶裝了半桶小尾吳郭魚，拿到龜尾潭放養，不意吳郭魚適應力極強，沒多久潭內就成了吳郭魚的天下了，從此島上居民也多了一種食材可以選擇。⁴⁵⁴

13. 殺人⁴⁵⁵龜

民國45年10月間，有一陳姓船長在海上捉了一隻海龜，他把當天的漁獲載到大溪港去賣，順便請漁販幫忙殺了海龜。因島上都有分享食物的習慣，所以在漁船返航時就把龜肉剝成幾份，好分送親友吃。結果，吃了海龜肉的人竟全中了毒，奪走了7條人命，有老人、少年，還包括一個尚未斷奶的幼兒。該幼兒是因為母親中毒後，透過哺乳而毒死了。

據中毒不深而保住性命的人回憶，吃了龜肉後就頭暈想睡覺，有人嘴巴破了，有人排出的大便是黑色的。事發後用漁船將中毒者送到宜蘭醫院救治，有的救了回來，有的則急救無效，一時島上氣氛緊張，像爆發瘟疫似的家家戶戶關起門來（平時白天很少人會關門）。該隻海龜約有30臺斤重，不算大，特徵是頸部很長，有人叫它「海鵝」，真實名稱不詳。一般海龜的肉腥味很重，但這隻海龜沒腥味，很好吃。

這是島上最嚴重的食物中毒事件，中毒深而倖存者都有後遺症纏身，而且體力也變得較差。

14. 借米

島上居民生活困苦，加上時常被風浪封鎖，常會有米糧用罄的窘境，就得向鄰居或親友借米度日，大家也都能互相幫忙，若有餘米都願意協助。借米是用鳳梨罐頭的空罐來量，而不是秤重量算斤兩。當時煮飯，米要煮多少也全都以鳳梨空罐當量杯。

15. 大湧⁴⁵⁶入城

以前北片的堤防是用石頭砌成，不夠堅固又嫌矮小，若逢颱風來襲也不足以抵禦大風強浪。有次大颱風，島民眼看大浪已超越堤防，就大聲喊叫：「大湧入城⁴⁵⁷囉！」提醒大家注意安全。

堤防邊有一排房屋，其中一戶被大浪擊毀，屋內一位少女走避不及被倒塌的橫樑壓死，從此之後堤防邊就沒有人敢再建屋了。直到時代進步，房子可以建得更加堅固，才有人再去蓋屋子。

16. 流倚⁴⁵⁸

漂流木，討海人叫「流倚」，是流靠過來的意思。每逢颱風必定會帶來漂流木，一般都在颱風過後就開始出現了。強風豪雨使山上土石崩落，連帶著也把樹木雜草經河流沖進大海，這些漂流木隨著海水四處漂流，有的漂向宜蘭沿岸，有的流到龜山島。

當颱風過後的清晨，年輕力壯的成年人就會到堤防上，向海面四處搜尋，若發現大木頭便會游下海去拖回來。其他全家大小也會到海邊撿拾小塊的殘枝或雜草根莖，帶回家後曬乾疊存。這些漂流木是島上燒火的重要柴薪來源，所以都會全家總動員來撿拾。若是撿到檜木大料，則可拿來製造器具或賣給造船人家。

454 此則訊息為島民藍金元提供。

455 殺人，音sat-lîn。

456 湧，音ing，波浪。例：海湧，hái-ing（海浪）。

457 島上居民稱漁村聚落為「城仔」。

458 流倚，音lâu-uá。



(顏廷伍繪)

17. 達婆皮洗柴枋⁴⁵⁹

達婆即剝皮魚，約有1到2公斤重，魚皮和鯊魚皮一樣帶有細沙。島上漁民若捕到達婆魚，都會把魚皮剝下來曬乾，可拿來刷洗木造家具；若加點細沙則可刷洗生鏽的鐵器或鐵鍋，所以龜山島上每戶人家的桌椅，都被達婆魚皮擦洗得「入木三分」，非常乾淨，甚至連木材的年輪紋路都清晰明顯。

18. 喜餅分全村

龜山島上約有百戶人家，每當有人女兒出嫁，都會要求男方一百個以上的喜餅，因為依島上的習俗，每戶人家都得分到一個。平時島上像個大家庭，居民相處和樂，所以一直沿續這個美好的傳承，大家「食⁴⁶⁰喙⁴⁶¹甜」同沾喜氣。

19. 搭船要付金炮燭

島上村民要採購民生用品或看病時，都需要搭乘小木船到大溪等港口，再轉車到頭城或宜蘭等地辦事。

雖然搭便船不用錢，但是對婦女來說卻常發生困擾，若載過婦女的木船隔天捕不到魚或魚獲甚少，船方會怪罪該名婦女可能帶有穢氣（如經期），便會向她索取金炮燭，點燭、燒金、放鞭炮，以去霉氣。因此凡婦女搭乘木船，不待船方索取，都會買一副金炮燭給船方致謝，一直到近代思想開明了才取消這陋習。

20. 放風吹⁴⁶²

由九個八角小風箏所組成的「七十二角風箏」，在龜山島上傳承已久，這種風箏製作很繁鎖，小孩子很難獨力完成，是屬於大人的消遣遊戲。

459 枋，音pang，木板。

460 食，音tsiah，吃。

461 喙，音tshui，嘴巴。

462 風吹，hong-tshue/hong-tshe，風箏、紙鳶。



大風箏的中間是一個有八個突出角的小風箏，每個角再連接一個同樣的小風箏，共計有七十二個角，所以叫「七十二角風箏」。風箏的尾部再裝上一個用黃籐皮削得又薄又長的「顯弓」，當風箏上了天空，若遇強風吹過，「顯弓」會發出很大的嗡嗡聲響，就像是吹哨一般，所以島上有句俗諺：「九月初九⁴⁶³，風吹放天吼」，又怕大家玩瘋了，所以後面再加一句「十月初十，風吹落屎畧⁴⁶⁴」，以結束活動。

21. 打寸子⁴⁶⁵

島上小孩的遊戲資源很少，能有的童玩不多，但有一項甚有特色，即「打寸子」。將一小截木棍削尖雙頭，平放於地面，再拿一根木棒去敲打地面木棍削尖的一端，木棍被敲打後會彈起，趁著彈飛在半空中之際，再以手中木棒去打擊，將小截木棍擊飛，比賽時以打得最遠者為勝。被削尖雙頭的小木棍約在5~7臺寸之間，故叫「寸子」。

22. 打碇九

即絞製月桃索。龜山島早期沒有港口可泊小木船，若風平浪靜時，船隻會暫時停泊在岸邊，以碇錨固定，碇錨和船隻之間所綁的繩子，就是島民自山上砍月桃所絞製的「月桃索」。

月桃是山上的植物，自根部砍下，去葉綁成網，挑回家再用木棒輕打碎裂，剖粗絲曝曬成乾，收藏備用。

要絞製月桃索時，得先浸泡海水待軟，取出後以三、五絲互疊，綁在木樁架上的鐵轉把手上，鐵轉把手有三個，把三個鐵轉把手的月桃絲捲成一股繩子（稱為一股），待三股繩子已捲至需要的長度後，三股繩子的尾端束成一條綁在活動架上的一鐵轉把手上，也把木製的三凹槽羊頭裝上，每股繩子都嵌入凹槽內。

羊頭需二人扶持，羊頭小的一端向著活動架上的鐵轉把手，羊頭大的一面向著固定木樁架上的三個鐵轉把手上。當雙端的鐵轉把手都轉動時，三股繩子就會經由三凹槽羊頭的大面束至小端，成一條粗大的三股月桃索了。

絞製三股繩索由羊頭掌控速度，若速度快，月桃索就會鬆散些。若速度慢，束成的月桃索就紮實些。紮實的月桃索較耐用，但若常常泡在海水裡，也僅能用半年就腐爛了。

這種綁碇繩叫「碇九」。「九」和「狗」的閩南語同音，喻綁狗的繩子。也表示碇繩如忠狗般，在海邊的靜靜守候。「打」為絞製之意，絞製月桃索，就叫「打碇九」⁴⁶⁶。這是島上每年必做一次的活動，有需要月桃索的船方都必定會參加製造，到了民國50年左右，塑膠繩問世後，才不再絞月桃索。

23. 苧麻紡線

島上全靠捕魚為生，其中「放零仔」是很重要的漁法，其網件都是購入苧麻或是自己種植苧麻，然後靠自己之力織張零仔網具。若是自己種植苧麻，待苧麻成熟後，從根部收割，趁生溼水份充足時剖皮去心，其皮就是苧麻的纖維。但還得再刮去外皮雜質，剖粗絲曬乾備用。

當要撚線時，先取乾苧麻充份浸水，再剖細絲。苧麻有強韌的纖維，可剖得很細。每條細絲都要統一大小，把細絲用手搓撚成股，再合二股或三股成線，才能織造零仔網件。這些工作大部分都由村婦承擔，全家人也會一起做，十分繁瑣辛苦，又需要很大的耐性。

若要織張罟網，則工事更大。罟網的網件大，需要很多的苧麻或棉織品，還得動用很多人共同參與，才能成事；若經濟許可，也能在頭城購買苧麻或棉織品，再自行織張。

463 放風箏都是在東北季風期間。

464 屎畧，音sái-hák，茅坑。早期的廁所，在地上挖一個大坑，架上木板即可使用，非常簡陋。

465 寸子，音tshùn-tsí。

466 另有一說，自製月桃索來綁船錨，此綁碇拋錨的動作稱為「拋碇鉤」，後經音調訛變，就說成了「打鼎九」（Phah-tiánn-káu）。見賴榮興，《北方澳：溯源·傳奇·故事》，宜蘭縣立蘭陽博物館，2016，頁135。

24. 活石、死石

龜山島矗立在大海中，從龜首到龜身都是礁石海岸，由於礁石是盤固在岩盤上，不會動，龜山島上居民稱此類大礁石為「死石」。

而龜山島的龜尾是由大大小小的鵝卵石所形成，大的鵝卵石會因暴風巨浪而位移，小的鵝卵石則容易隨著大浪或流水而移動，而且還會被南流推向北方，又會隨洄流流向南方，而回到原處。這些會南北移動的鵝卵石就被居民稱為「活石」。

這種地理現象甚為特殊，也是龜山島上特有的地理景觀，但長年住此的島民早就見怪不怪，反而是筆者多事，認為應該值得一提。

25. 焯⁴⁶⁷魚仔

龜山島上有幾家收購魩仔、鯪仔、苦蚵仔的家庭式小型加工廠。但島上設備不足，無法大量加工，若有大收穫都得載到大溪去賣，因大溪有許多「焯魚仔」的加工廠。

島上的小工廠買得少量⁴⁶⁸魚貨，就得馬上用大鐵鍋將水煮開，煮魚的同時加入適量的鹽，並加入明礬以去血水雜物，再加入硼砂使魚煮後收水、肉質轉硬，接著還會用雙氧水漂白使魚乾更具賣相。

魚焯好後，先拿去戶外放在草正（一種粗質的草蓆）上曝曬，待曬乾後收存起來，再運出販賣。焯魚的湯汁叫魚露，因加了許多的添加劑而呈黃色，味道很鮮美，在當時是很好沾醬料，十分珍貴。但若以現代人的觀念而言，加了那麼多明礬、硼砂、保鮮劑、雙氧水的化學濃湯，誰還敢吃啊？

26. 美軍和水上飛機

據藍金元耆老回憶，讀小學時曾有10多位美國軍人駐守在龜山島的學校裡，每天都會看到他們做體能訓練，如用沙包來練手刀和腳踢，看過他們用手刀就可以劈斷七、八分厚的石片。他們都靠水上飛機來運補。

有一次，老師集合學生乘坐木船，划到北片海面上，繞著水上飛機參觀，學生都感到十分新奇和興奮。據陳枝南耆老回憶，曾有一美國軍人因不諳水性在龜尾潭溺死，不久後美軍就撤走了。

27. 黑豬冠⁴⁶⁹比大翼仔價

「黑豬冠」學名鰓鯊，是一種棲息在300到400米深的鯊魚，長約有4臺尺，直徑4到5寸粗，肉質不錯，數量不多。捕獲「黑豬冠」鯊魚時，大部分都和島上居民分享，沒有買賣也就不知道牠的價錢，一般認知屬於不值錢的魚種。而「大翼仔」鯊魚擁有大魚翅，價格昂貴。

「黑豬冠」被認為賤價，怎麼能和珍貴的「大翼仔」相比呢？所以島上若遇劣質攀比優質時，就會用上這句「黑豬冠嘛欲比大翼仔價」。



467 焯，音sáh，以白水煮。把食物放入滾水、不加其他佐料的一種烹飪法。

468 100公斤或再多一些，就是上限了。

469 嘛欲，音mā beh/mā bueh，也要。



（二）龜山島漁業

龜山島是宜蘭外海的一座大山離島，位於黑潮西側邊緣的海域，由於黑潮帶來極為豐沛的魚類資源，龜山島就座落在這豐盛且龐大的漁場中。島上居民最多時曾達700多人，有上百戶人家，但島上沒有大面積的土地可供稻作，居民全靠捕魚為業，是個名符其實的專業漁村，其捕魚型態大致可粗分為捕釣季節性洄游魚類、捕釣附近海域底棲魚類、在島的海岸邊緣潛水徒手捉龍蝦、牽罟等四種。龜山島的漁業，依時間發展順序說明如下。

1. 清領時期龜山島的漁業

清代龜山島已有人居住，採較原始的漁具與漁法：

（1）牽罟：

牽罟是早期的大型漁法，需要集資購置網件，或購買芋麻自己紡線張網，並集合眾多人力作業，需要多人合力才能組成。

龜山島民會購買芋麻回島上，閒暇時大家紡線、織網、張網，還得上山採朱能⁴⁷⁰回來，取汁染網來防腐，一般會染兩次，網件用了一段時間，還會再染一次。受限於島上牽罟作業的空間，所織張的罟網屬中型網。在牽罟作業時，一艘罟作業人數（含船上人員）約需24到30人。而宜蘭沿岸一艘罟作業人數約需要50到60人，北方澳則需10到13人。

（a）漁場：

龜山島周圍皆是粗瀨大礁石，僅有北片的地稜寮之外有供一艘罟作業的空間，約有100米的寬度。此處海灘及海底雖有沙地，但也參雜許多大礁石。海底共存有兩道溝，靠岸邊的叫「內沙溝」，沙質多，礫石及鵝卵石少，僅有幾顆礁石；靠外海的叫「外沙溝」，沙質少，

礫石及礁石多。因此在此牽罟作業有點勉強，稍不小心網子就會卡礁而動彈不得，嚴重時還會破網。

聰明的島民便設置「沫水⁴⁷¹」（亦叫「藏水」）的潛水人員。每當牽罟作業時，這幾位擅長水性的「沫水」都在罟索旁，一旦網底卡住礁石時，岸上的牽罟拉不動了，「沫水」就立即潛下海底，托起卡在礁石上的網底，才能順利進行牽罟作業。

據藍金元回憶，在他年紀尚小時，有一次牽罟網底也卡在礁石上，在旁「沫水」的是一位叫林德發的父執輩漁師，馬上下潛要托起網底，卻被一股強流把他捲進網袋裡去，同時這股強流也托起了網件。當時網底已近岸邊，大家目睹這個意外，就立刻使勁的拉網繩，很快的將網袋和網底的林德發拉上岸來，大家急忙打開網袋拉起林德發，所幸他僅吞了幾口海水，身體無恙。這起意外竟還能奇蹟式的救回一條人命，從此被島民流傳下來。

（b）漁獲：

牽罟作業的季節以農曆3月至8月為主，除非有暴風、颱風，這段時間的海流較為緩和和平順；9月至翌年2月因東北季風吹襲，海流則較為急促。在3、4月間，漁獲以魷仔魚、鰲仔魚、大陳苦蚶仔為主；5、6月以粗鰻、白骨鰻、臭肉鰻、四破及硬尾、紅尾巴朗為大宗；7、8月則盛產苦蚶仔。

除了這些小型魚類之外，也會有成群的白帶魚、卓棍、魴魚、甘仔、紅魚丁、紅尾冬、剝皮魚、花鰻、小卷、鯖魚、鰹魚，巴朗、烏仔、青鱗、金錢等魚類入網，偶而也會捕得搭底魚類或鰻、蝦等等。一般而言，牽罟的漁獲種類很雜，只要進入罟網的範圍內，都有被撈捕的可能，而且是大小通吃。

470 即薯榔，其地下莖富含紅色素、單寧酸以及膠質，很適合染布或染線材，能讓自然纖維更加堅韌耐久。

471 沫，音bī，沉沒、沒入水中。例：藏水沫 tshàng-tsuí-bī（潛水）。

(c) 分家當⁴⁷²：

牽罟是「倚⁴⁷³索有份」的漁法，凡所有參與的居民皆能分得一份漁獲，可以帶回家當菜魚食用，是龜山島居民重要的蛋白質來源。

龜山島的住家一般都離海邊不遠，但來幫忙拉罟索時會有先到或晚到的差別，晚到者分得的份量會少一些，而「沫水」的漁師有優先選擇漁獲的特權，如可以先拿透抽或軟絲仔之類的。若有牽到長體型的魚類，如旗魚、飛烏虎，甚至大尾白帶魚，也會切成若干段來均分。

分菜魚時大家不會計較，有得分有得吃，都很高興。若漁獲多了，就會以船載到大溪去賣。島上居民也會向頭家買些魷、鰻、苦蚵等小魚回家，煮好晒成魚脯，儲存在甕仔裡，以備沒魚時食用。

龜山島的牽罟作業效率很高。宜蘭沿岸海邊，光潮間帶及浪間帶就有上百米的寬度。但龜山島的浪間帶很短，所以魚群的湧現也都很靠近岸邊，這部分就可省卻很大的勞力了。

當頭家在岸上看到附近海面有打棉花⁴⁷⁴，或有海鳥群向海裡俯衝，那就意味著大魚群正在海底圍食小魚，小魚被迫游上海面。若頭家決定要牽罟，會馬上取出「沙溝螺」來吹，很快的男人們就聚集到罟寮前，挑起罟網、上船，把網件的一端給了岸上，接著就出海布網圍魚了。婦女們也很快的出現海邊，準備拉索牽罟。由於打棉花的魚群離岸很近，所以圍捕的速度也會很快。

龜山島牽罟有三個地方與宜蘭沿海的傳統不同，很值得一提：其一是有「沫水」潛水夫的設置，可解決網底卡礁石的問題，這可能也是全臺首創吧。其二是分菜魚時不等量的區分。

在宜蘭沿海的牽罟，因拉罟索的婦女住家與牽罟的海灘，都隔著很長的沙灘和保安林地，當聽到自己罟體的螺聲時，都會盡早趕到海邊等候牽罟，所以「家當份」都一律相同，不會有差別；而龜山島牽罟的海灘距離住家很近，反而有些婦女會忙著家事而耽擱、遲到，所以「家當份」就會有些不同，以示公平。其三是龜山島在人口增多後，罟體竟發展到30艘之多，大家依照一個月30天來排定日期輪流作業，若逢天氣不良，當日輪值的罟體就得放棄作業權利，喪失作業機會，但每組罟大多是島民互相參股，也共用罟船，影響不大。罟船最多時曾有20艘左右。

龜山島的牽罟場地只允許一艘罟作業，沒有固定的人力，只要有空的婦女皆可參加。而宜蘭沿岸的罟體數量多，都有自己固定的人力，未經頭家的允許也不能隨意換體牽罟。

(2) 放零仔：

零仔即流刺網。零仔的網件都是自家人自己製造。從頭城買芋麻或瓊麻回來，浸水剖細絲，搓揉成細股，再合細股紡成線，最後以線織成網。零仔上端綁著小木條當浮木，下端則綁著陶土網墜以下沉，使零仔在海裡呈直立狀。零仔可分三種：

(a) 粗零：

以瓊麻或芋麻所織張的網件，網目以6臺寸為主，約有8指寬左右，網具高約1丈，長有5丈，每件粗零網下的前後兩端需各綁一石碇來固定，網上則綁竹把或「冇柴」⁴⁷⁵當「粕仔」⁴⁷⁶，再綁上一竹竿布旗以標示地點。若把整件零仔放入海底，叫搭底零或深水零仔；放在海面浮層，叫浮水零仔。浮水零仔下端綁石碇的繩子要夠長，讓石碇產生抓地固定的功能。

472 牽罟分配漁獲給協助作業，稱pun-ke-tng；亦可寫成「分加頓」，指所分配之漁獲可以帶回去加菜，多一頓飯。

473 倚，音uá，貼近、靠近、將近，依附。

474 打棉花：小型魚群因大型魚圍食而聚集在一起，形成很密的魚柱，其頂端很靠近海面，而最頂層的小魚因無處可逃，便會躍出海面而濺起水花，加上小魚銀白色的側身，從遠遠看就像一朵棉花似的，所以叫「打棉花」。

475 冇柴，音phànn tshâ，質地鬆軟的木柴。

476 粕，音phoh，指物體被壓榨過後，失去水分的殘渣；沒有水分的乾燥物體。這裡指浮具。



粗零網目大，可捉大魚。其中浮水零可捉旗魚、鯊魚、飛烏虎、鮪魚、魴魚等洄游性大魚；搭底零仔可捉鯊魚、盧麻過仔、紅魚、鮑魚、魴魚等等大型底棲魚類。一般作業於下午布網，待第二天清晨收網。龜山島放粗零的效益普通，卻是捉大魚的好機會，而搭底零的收益會比浮水零好一些。

(b) 幼⁴⁷⁷零：

即細零，全以苧麻織張的網件，網目8分孔，約姆指寬，高約3、4臺尺，長約3、4丈。細零大多屬於布放在礁石邊的搭底零仔，作業時用船隻載到理想的礁石邊，把網件投放下海，網件前後端下方各綁一塊石頭當固定的沉石；在兩端結沉石的上端，會綁上有小布旗的竹竿以示別位置，竹竿下方則綁竹把或「冇柴」當浮具。

幼零所捕的礁魚有紅目鰱、臭肚、倒吊、白毛、黑毛、黑格、紅魚、過仔魚等，約1公斤以下的小礁魚類，龍蝦也時常入網。作業時間於清晨下網，下午約3、4點起網，很少有人放暗流⁴⁷⁸。

(c) 飛烏零：

飛烏即飛魚，是早期重要的漁獲。飛烏魚汛期間，整個宜蘭海域皆可發現飛烏，但主要集中在粉鳥林外海、烏石鼻附近，所以日治末期龜山島漁民也會划著船到粉鳥林去捕捉，若留在龜山島附近海面作業，漁獲會少很多。

飛烏零類似細零，只是網目略大一點而已。一般細零皆搭底捕魚，而飛烏零則是浮水零，因飛烏是在海水表層活動。作業時以船隻載零仔到目的海域，將零仔橫截海流而放，船隻就在網旁等待，有時甚至還會以竹竿拍打海面，趕飛烏入網，等流水過了就收網取魚。

到粉鳥林捉飛烏時，常夥同北方澳、南方澳漁民在附近緩坡搭建茅草寮，做短暫居留。當時飛烏都是以尾計價。

一艘小木船由四人划槳出海，由於早期零仔的織張甚為困難，所以作業的零仔要個別攜帶，零仔所捕得的漁獲也歸該零仔的人所有，但其間的作業都會互相幫忙。

(3) 放緝：

在漁人的觀念裡，「緝」是許多釣鉤連結成一條線的意思，也就是有很長的釣繩，結了很多門釣鉤的釣具。在南方澳建漁港之前，宜蘭沒有鋼性強又精緻的釣鉤，大釣鉤是以2分鐵條打造成，用來釣大魚，所以叫「大緝」。而釣小魚的釣鉤是以硬質鐵線⁴⁷⁹做成的，由於鋼性不足，魚兒上釣後很容易脫鉤，所以釣魚是很不容易的事。

「放緝」是用瓊麻做成的釣線，綁上鐵條做成的釣鉤，魚餌則以半尾或整條的鯖魚、鯉魚。作業時間是在下午2、3點放下海底，隔天清晨去收回。這種釣法在北方澳叫「隔天緝」，專釣大魚，如礁石邊的青鯊、盧麻過仔，10公斤以上的魚偶而也會釣到，如紅魚、鮑、魴等等。

南方澳漁港建好後，日本人引入許多先進又銳利的釣具，大緝就變得有效率多了，釣搭底魚及一般的礁釣也才能有效發展，但是仍受限於釣線，因當時釣線的材質只有苧麻和棉線等。

(4) 稀⁴⁸⁰沙拍：

「稀沙拍」是很原始的漁法。「稀」是以網子撈起；「沙拍」即「打棉花」。海面上有打棉花或有海鳥在俯衝取食，即可知道該處已有魚群被大魚圍捕而聚集成堆。

477 幼，音iù，小的、細的。

478 暗流，夜間的流水。放暗流，指於夜間放網於海中捕魚。

479 早期小鐵線有分硬鐵質、軟鐵質二種。

480 稀，音hia，舀取、撈取。



(顏廷伍繪)

一般在龜山島看到岸邊有打棉花的現象，都會用牽罟的方式來捕捉，而岸邊僅容一組罟艚作業；但是以前魚多，打棉花也常會同時間在多處發生，因此除了牽罟之外，也常有人划船到打棉花之處，以網稀直接往魚堆裡撈，與海鳥爭搶杯羹。

龜山島居民因地利之便，船划在很近的海邊就可以作業，但只用一般的小網稀在撈，收獲也平平；而同時期北方澳的稀沙拍可就辛苦又專業了。北方澳居民得划一個小時的船，到澳仔角或南方澳的外海去等候打棉花出現，然後再使用專門稀沙拍的大網稀來撈捕，雖然辛苦，收獲卻更豐盛。

(5) 粕柴龜：

「粕柴」即以「冇柴」當浮具的木頭或竹把。一般的大緹、零仔施放在海裡，都會綁著浮具漂浮在海面上，以標示漁具的位置，而游過此地的海龜也會在浮具下的陰影處休息。漁民划船要收漁具時，若發現了海龜，會取出長柄大鋤⁴⁸¹來勾海龜。

勾海龜必需勾住海龜的頸甲處，把海龜勾翻身，讓海龜脫逃不了，再合力把海龜拉上船來。因為海龜大都在浮具下被發現，也在浮具下被捕捉，所以便叫「粕柴龜」。

龜山島的漁民捉海龜，是遇上了才捉，平常不會特地去捉，而且捉到海龜也都是殺來吃，很少拿去賣。至於北方澳捉海龜則很專業，會特地划船到烏石鼻海域去捉，且利用特殊的工具——龜鉤來「勾龜」。捉到龜後殺了，再把龜肉、龜血、龜漿挑到蘇澳、利澤簡、羅東去賣，對北方澳而言是一項重要的收入。

(6) 「沫水」：

即潛水捉龍蝦。龜山島沿岸的礁石海域，除了龜頭、龜領頸因有硫磺蒸氣以致魚蝦、海草難以存活外，其他地方都有很豐富的礁魚、螺貝、龍蝦、章魚、九孔等，因此島上有些熟諳水性的漁人，會以潛水方式去捕捉。

潛水漁人會帶一個浮具⁴⁸²、一件網袋、一條長繩⁴⁸³、一支約8尺長的竹竿，竿尾插綁一支尖頭的鐵條，以及一支龍蝦鉤仔和一副自製的水鏡。

481 鋤，音tsáh，大鐵鉤。

482 用島上的粕柴或竹子綁成一網。

483 長度視要潛多深而定。



潛水作業時，把網袋綁在浮具上，長繩一頭也綁在浮具上，另一頭則綁在自己腰部。下潛時發現章魚，則以長竹槍刺之，游近再以鉤子鉤取放在網袋內。如果發現行動緩慢的礁魚，亦可用長竹槍刺捕，若看到九孔、螺貝也會隨手撿拾。唯龜山島沿岸海域多活石⁴⁸⁴，龍蝦很容易在空隙間逃脫，不易捕捉，要捉龍蝦得在死石⁴⁸⁵的大縫間才能找得到、鉤得著。

「沐水」得長時間泡在海水裡，又得長時間的閉氣，十分辛苦，需要很強壯的身體才能勝任，因此這種「沐水」捉龍蝦的漁法，在同為專業漁村的北方澳，也都僅是業餘的消遣，隨興的活動；反而在日治時期的南方澳，有琉球的專業「沐龍蝦」漁師來此定居，長時間以來一直維持著7、8艘專業的龍蝦船⁴⁸⁶，還有專業的打魚用水槍、龍蝦鉤、章魚鉤、九孔袋及牛角水鏡等設備。

(7) 潮間帶採集：

龜山島四周皆有潮間帶，但因地質環境的限制，能孕育海生生物的地方並不多。龜山島的龜頭、龜領頸因有硫磺氣的關係，附石的海生生物無法生存，礁石峭壁入海處和崩山地也少有海生生物，加上龜尾全都是會隨大浪活動的活石，海生生物也難以生存。

龜山島僅有少數幾個地方如龜爪腳等礁石堆，會生長海菜及貝螺，但此地與村莊隔著大山，要來此採集十分辛苦。村婦會約伴爬上山，越過幾道山脊，再下到龜爪底去黽淺泉、深泉，撿雞橋仔，剝鐵甲兵仔，拈螺仔，剝紫菜，捻海菜。其中以剝紫菜居多；海菜則長在淺水中，有多種種類。

2. 日治時期龜山島的漁業

日本自1895年入主臺灣，經過了28年之後在蘇澳灣建南方澳漁港。在這段期間，日本政

府在龜山島除了設立派出所，由日本警察管理島民，也設立國語講習所以及公廁，此外生活一切如常，並沒有帶來很明顯的政策和作為。

到了1923年南方澳漁港建成，日本隨即辦理內地漁民移民政策，也引進當時最新的漁法、漁具和動力漁船。但這些新技術的引入，日本政府並沒有教導給臺灣漁民，沒有對臺灣漁民進行新漁法的培訓，所以南方澳建港後數年，受益的大部分都是日本移民過來的漁民，但日本政府也沒有禁止北方澳漁民的漁獲來魚市場拍賣，同時也允許臺灣人搬入南方澳居住、工作。

臺灣人學習日本新漁法技術最佳的途徑，就是當日本漁船的船員。當時臺灣漁民要有所發展，唯一的機會就是上日本漁船，在習得一技之長後，同時也累積了資本，有能力向日本漁民購買淘汰的漁船，自己當船長，才能獲得最大的利益。當時日本的漁船皆以日本杉木建造，超過10年便屬老船，在日本本土多直接報廢，但在南方澳卻可以賣給臺灣人，此舉也給了臺灣人莫大的發展機會。

南方澳建港約10年之後，臺灣人開始擁有日本舊漁船，同時間日本的新漁具、新漁法，乃至新的漁業知識和資訊，也被大量傳播出來，龜山島漁民才有機會買到輕巧、銳利、鋼性佳的各種釣鉤，並從南方澳、基隆方面傳入新的漁法，如象火仔、牽飛鳥、披罾、磯釣等等，也才知道鯊魚的魚肝油是有價值的。

但日本人都是用機器漁船操作這些漁法，龜山島漁民則仍以手划的木船作業，一直延續到光復後約10餘年，才全面改用機器動力引擎。

484 會隨大浪沖擊而移動的大小鵝卵石。

485 即大礁石岩體。

486 每四人一組。

(1) 大網：

日本人來後，龜山島最先受到影響的漁獲就是大網釣得的鯊魚，在價格上有所提升。大家知道鯊魚的魚鰭價格很高，但鯊魚的魚肝油，更是日本人非常重視的維生素的原料。

南方澳建港後很快便設立了魚肝油工廠，捕得的鯊魚、旗魚等大型魚類，其肝臟經測試後分為A級與B級，A級煉油後送藥廠製造維生素，供人食用，B級煉油後送飼料廠製造高級飼料，供動物養殖用。

龜山島北邊水深400米處有一種刺鯊，牠的魚油透明如水，在零下40度仍不會凍結，島民拿來晚上點燈，沒有黑煙。⁴⁸⁷其肉可做魚鬆，是上上之品，島民稱此種刺鯊為「鯊王」，很受漁販的喜愛，價格很好。

所有鯊魚的牙齒都很銳利，得用約二臺尺長的鐵線來綁釣鉤，以防被鯊魚咬斷。釣鉤是用2.5到3分的鐵條打造，魚餌則用「身人鯊⁴⁸⁸」整尾鉤上，釣繩為瓊麻捻成。島民使用的漁具仍然是清代所沿用的傳統漁具，在日治將近尾聲才有新式釣鉤傳入。

(2) 象火仔、牽飛鳥、披罾、磯釣：

這四種漁法是日本人流傳的技術，臺灣人運用這些漁法的時間，大約在日治後期。在交通不便的龜山島，可能更慢些時間才傳入。

(a) 象火仔：

屬夜間作業的漁法。以三艘小木船為一組，每船有四人。第一船叫「罟母」，專載網具；第二船叫「火船」，以火聚魚，再引魚入網；第三船叫「運搬船」，專載魚獲。雖然各有專職，但作業時得相互協助。

作業時火船先點火聚魚，看到有魚群吃火，就由罟母在上流處，把網件的一端交與搬運船當定點，接著下網包抄魚群。當網具已全張開，火船就把魚群帶入網內，就可收網撈魚了。漁獲以洄游性的魴仔、鰻仔、苦蚵、小管等等為主，作業區域為龜山島沿岸海域。據島民記憶，此漁法應是在光復初期由南方澳傳入。

(b) 牽飛鳥：

由兩艘木船在海面上作業。當看到飛魚的蹤跡，便先放一條100多呎的圍魚索，索上結了很多稻草。當飛魚快被圍到船邊時，就得在上流處下網，由兩船撐開網具，而船上年輕的漁人穿著紅色內褲下海，在圍網索後面，以手腳拍打海面濺起水花，或潛水在海裡吐氣製造氣泡牆，將飛鳥趕進入網中。當飛鳥都進入網中，就可以收索收網撈魚了。

牽飛鳥屬白天的作業，是很辛苦的工作。在作業時會有鯊魚和飛鳥虎來搶食飛魚，據說鯊魚怕紅色，看到會離開，穿紅色內褲可嚇阻鯊魚近身。此漁法是由福隆傳入南方澳，但是由何處傳入龜山島已不可考了，島上耆老也無法確定是何時傳入的。

(c) 披罾：

由五艘木船組成，攜帶一件約50米見方的網件。到了漁場後，四艘船各領網件的一角，每角均有沉石及石碇的配置。當一邊兩船放下沉石和石碇在海底固定後，再由另一邊兩船把網件拉全開，接著才下沉石、石碇。

當火船把魚群聚集並引到披罾網中心的上方時，四角的各船方就同時收沉石、石碇上船，接著也同時收網。50米長的網件被兩頭拉起時，網件邊緣的中間仍會墜垂在海底，所以也得在網件邊、網索上的中間處再結兩繩，和網角同時往上拉，魚群才不會逃走。

487 一般用柴油、煤油來點火，則會產生很濃的黑煙。

488 sin-lâng-sua，漁夫用語，約一臺尺長的小鯊魚，其肉腥味很濃，學名不詳。



披罾多在夜間作業，作業海域在「牽罟逝」⁴⁸⁹外的內沙溝及外沙溝，還有無尾坑外也有一處沙溝可作業。而捕捉紅尾冬仔則在白天作業，並未用到火船，作業前，五艘木船聚集一處，先派人潛入海中查看是否有紅尾冬仔聚集，並了解其數量。在農曆6到8月裡，此處常可捕獲紅尾冬仔，最多時曾有數百公斤。

披罾是一種很耗人力的漁法，在南方澳曾有人嘗試，但效果不彰，沒有引起多人參與，但是在龜山島卻有四組在作業。對於此漁法的傳入來源和時間，島上耆老也都不清楚，僅知道戰後島上仍有四組在作業而已。

(d) 磯釣：

日本人來了，也帶來精緻的小釣鉤，於是在磯石邊釣魚就普遍起來。一般的磯釣漁獲都以自家食用為主，若釣得多也會分給鄰居、親友分享，很少有人大量的釣來賣，主因是賣魚太不方便了。

以上是臺灣光復之前龜山島居民的漁業概況，但可能尚有許多漁法被耆老們遺忘，也就無從記錄。據頭城鎮誌記載，龜山島在咸豐4年（1854年）就建有拱蘭宮，可見更早之前已有人群入住。而同為宜蘭二處專業漁村的北方澳，道光12年（1832年）就有曾歡入住。這兩個時間點皆在清朝，而且都比吳沙入蘭慢了一些時間，可見二處漁村雖獨立於自己的地理環境，但都在漢人移民宜蘭的歷史脈絡中，也同樣需要宜蘭內地生活物資的支援。

龜山島早期漁業發展的架構甚為原始，漁網物料如苧麻、瓊麻，以及網件半成品、繩索線、小工具等，都會集中在頭城⁴⁹⁰的漁具行中購買，也因此許多漁法、漁汛、流水等漁業知識，就在頭城漁具行的媒介下，讓二處專業漁村有了相互學習的機會。

由於同樣面對黑潮所帶來的漁業資源，所使用的漁法、漁具都大致雷同，漁獲也差不多，但在地利與際遇方面則相異甚大。

龜山島出海就是漁場，但需划兩個小時木船才能將漁獲送到大溪、頭城去販賣；而北方澳的漁場得划船一至兩小時才能到達，返程也很遠，但賣魚則比龜山島方便一些，蘇澳便有鱖仔魚加工廠，或者挑擔走小山路到利澤簡、羅東去賣，得走兩個小時或更多。

但是南方澳建港之後，北方澳的際遇就截然不同了，一條魚也可以在魚市場賣，第三天便可領到錢，於是北方澳有了大翻身的機會。但龜山島仍然原始如故，僅從南方澳傳來新漁業漁法的訊息，受益很有限。

日本的新漁法、新漁具，雖然在大正12年（1923年）開始引入南方澳，但對龜山島的漁民來說，除了新資訊的衝擊外，各方面並沒有產生很大的影響。主要原因是龜山島和南方澳有點距離，要上南方澳漁船當船員賺錢學技術，也得要有人脈才能搭上線。上得了船，學到了捕魚技術，賺了些錢，扣除生活費之後，還得積上一筆大錢，才有能力購買舊船或建造新船，這些都需要時間來累積，所以慢了北方澳漁民將近10多年的時間，直到臺灣光復後才慢慢發展出來。

話雖如此，在南方澳發展的各種日本新漁法，相關資訊陸續傳到龜山島，引起很大的關注，這些資訊為龜山島日後漁業的發展方向，提供了不少的選擇依據與參考價值。



489 逝，音tsuā，條、行。計算線條或條列文字的單位。

490 吳沙入蘭後，漢人逐漸廣布整個蘭陽平原，最早結市當以頭城為主，不久有了外來的貿易船，就形成了北頭城、南利澤簡，甚至蘇澳，不久蘭陽內陸發展茁壯，才從頭城轉移宜蘭市，利澤簡轉移到羅東，蘇澳則受限發展空間，發展有限。

3. 光復後龜山島的漁業

二次大戰後，國民政府來臺，接收日本在臺經營五十年的建設和產業，其中漁業在幾年盤整後很快的上了軌道，南方澳的鏢、延繩釣、牽網、釣艚仔、拖網等漁法都蓬勃發展。龜山島居民感受到這股熱潮，便紛紛到大溪、頭城、南方澳，尋找加入捕魚行列的機會。

這些在外捕魚賺到的錢，很快的影響到龜山島漁業的整體發展，其中最明顯的是牽罟的罟艚增加到30艘，且延繩的機器船也出現在龜尾北片停泊休息。順著地利之便，很快的龜山島人對拖網情有獨鍾，很多人紛紛經營拖網。龜山島進步了，也擁有許多機器漁船，於是有關單位開始重視了，便在龜尾潭的南邊打開航道，機器漁船便可以駛入龜尾潭停泊。但是航道很快的被颱風毀了，兩次開航道，兩次都被颱風毀掉，可能是龜山島這個老龜神不願在屁股邊開個洞吧。龜山島居民也接受這個宿命。之後政府把龜山島列為軍用島嶼，島上全村被迫遷往大溪，龜山島的命運和北方澳一樣，就此成了軍事要塞。

二、無人島⁴⁹¹ 故事

（一）滴羊仔桌⁴⁹²

民國50年冬天，走進南方澳的一條小巷子裡，看到巷頭一戶住家門口擺著一張長板凳，板凳上中間放著裹上紅紙的空罐頭，裡面盛了七分滿的白米，當作插香的爐具。前面擺著三個小酒杯，旁邊還放著一瓶太白酒。凳子一頭有一個盛著不算多的水果盤，另一頭放著一些金銀紙。有一位老婆婆拿著三炷香，用很虔誠的態度向外頭禱告著，然後把香插在米罐裡，再拿起金銀紙拜幾拜，接著燒起金銀紙來。

同一條巷尾間也看到擺著小木桌，桌上也同樣的擺設，只是盤子內不是水果，而是幾塊餅乾和糖果。有一位穿著樸素的村婦，也拿著香向天唸唸有詞的禱告著。

奇怪了，又不是初一、十五拜神明，也不是初二、十六做牙拜土地公，為什麼要拜？拜什麼？老婆婆說，她的小兒子要去無人島鏢丁挽，聽說那裡的海神脾氣很不好，喜怒無常，高興時風平浪靜，大魚很多，不高興時會叫大浪把小漁船吞了，很危險的，所以拜拜祈求小兒子能鏢到大丁挽，平安回來。村婦說，翁婿去無人島釣青飛，那裡魚很多，但是浪很大很危險，為了賺錢養家只好去冒險，所以拜拜求神明保佑，能釣到魚，也要能平安歸來。

這不是虛構的故事。在民國40、50年代，氣象預測並不完備，僅能依靠收音機收聽不太準確的電臺氣象預報，「行船走馬沒三分命」的不安時時浮現在腦際，造成身心很大的壓力，便轉而向神靈祈求平安與豐收，所以在當時很常見到「滴羊仔桌」。民國60年代，這種信仰式微了，轉而向廟神祈願。到了70年代之後，科技發達、氣象精準，漁民們都成了現代科技的忠實信仰者，對神明的心態也由依賴轉向尊敬。

（二）魚路

黑潮是一股龐大又強勁的暖流，從菲律賓外海沿著島弧北上，經過臺灣東邊往日本方向流去，其強大的裙帶會觸及臺灣東海岸、三貂角的外海及彭佳嶼、無人島、赤尾嶼等。黑潮邊緣流經臺灣東海岸時，會遇到海底深谷、山脈、地棚等地形變化，而影響了海流水文和漁業資源。



491 南方澳漁民對釣魚臺列嶼的稱呼。

492 南方澳地方用語，為該地習俗，將小桌置於大門內側或門外屋檐下，上擺香爐、水果、三杯酒水等供品，朝向門外祝拜，以祈求天公或好兄弟保佑。「滴羊仔桌」應為「置香案桌」之音變。



當黑潮流到蘭嶼、綠島外側，水深約在4,000多米，而內側也有1,000多米；到了花蓮石梯鼻的外海，仍有4,000多米；到了花蓮港之外，已上升到3,000多米；到了宜蘭南澳之外，則上升到2,000多米；但是在南澳鄰近海岸，就急速上升到1,000米，鄰近的烏石鼻則更驟升至200多米；到了南方澳外海，就上升到200米以內了；經過宜蘭近海，到了新北的三貂角之後，水深便開始下降到400米、1,000米；隨著東亞島弧至無人島、赤尾嶼，則都在1,000至2,000多米的深度了。黑潮北上到了三貂角便往東而去，其海流邊緣也掃及彭佳嶼、無人島和赤尾嶼，但並沒有延伸到中國近海的陸棚。

黑潮的主流很龐大，寬有200多公里，若海底夠深，亦可達1,000米的厚度，但這不是固定的，會隨地形、氣候的影響而變化。當黑潮到達巴士海峽時，有一支流流進了臺灣海峽。

飛魚隨著黑潮來到蘭嶼附近，飛烏虎、旗魚、鮪魚等大型魚類亦隨之而來，追逐飛魚為食。魚類雖然很多，但是蘭嶼人只有原始的捕魚法，大都僅捕捉飛魚，其他大型魚類則無先進的漁法可以捕捉；而臺東成功港則會鏢旗魚等大型魚類。

黑潮來到花蓮。一般魚類很少在2,000至4,000米深的海底活動，大部分都在200米以內居多。而花蓮外海皆4,000米深海，200米深的海域都很靠近陸地，所以花蓮的漁業無法蓬勃發展，僅侷限在沿岸的狹長海域內捕魚。

黑潮到了南澳的烏石鼻，碰上陡峭的陸棚而產生了湧升流，連帶著也把大洋底層的海流帶上來，其挾帶的養分與浮游生物十分可觀，所以烏石鼻海域也明顯湧現豐盛的漁產：飛魚群大量的出現，還有飛烏虎、旗魚、海豚、海

龜、卓棍、豆腐鯊、曼波魚等，也都出現在沿岸海域。鮪魚也有跟上，但是鮪魚走黑潮主流的路線，較少靠近臺灣沿岸，所以臺灣沿岸海域較少釣到鮪魚。

當黑潮來到南方澳的紅火心⁴⁹³，可就全面在200米深度以內了，由於地方廣闊，所有的洄游魚群全出現在宜蘭外海，如飛魚、暑魚、白帶魚、曼波魚、水尖、土魷、白北、飛刀、鰈魚、剝皮魚、竹梭。鰹魚家族有煙仔、洩流煙、三點仔、卓棍等。旗魚家族則有劍旗魚、紅肉旗魚、立翅旗魚、黑皮旗魚和雨傘旗魚等。鮪魚家族有黑鮪魚、大目鮪魚、黃鰭鮪魚、長鰭鮪魚等。鯊魚家族有雙過鯊、丸頭鯊、尖頭鯊、大羽鯊、青鯊、花鯊、烏鯊、黑鯊、水鯊、吾仔鯊等。

而洩流會從北往南，帶來白腹鯖、花腹鯖等鯖魚兄弟。也有赤尾、硬尾、黃尾、黑尾等鰆科的巴朗家族，煙仔虎，還有海岸邊的魚類，如魴、鰻、苦蚵仔、青鱗仔、鰻仔。

除了上述很明顯由洋流帶來的魚種之外，宜蘭沿岸還有紅魚丁、甘仔、臭肉、金錢仔、春子仔、紅尾冬、烏仔魚、狗母、小魴仔等小型魚，及虱目魚苗、鰻苗、小紅蝦等。而底棲魚類品種更多，如赤鯨、馬頭、紅目鰱、鮚、白毛、黑毛、紅魚、紅甘、嘉鱸、石荖、鸚哥、厚唇、赤筆、石斗公仔、過仔魚類、雞仔魚類、紅槽等。底棲中也有在沙泥地的虎鰻、韓國鰻，礁石區的芝鰻等，種類也非常多。在礁石區更有許多龍蝦、章魚、九孔、深泉、淺泉、鵝頸藤壺、鐵甲兵仔、蟹類、螺類、貝類、刺膽類等等。

這些洄游與底棲魚類的品種、數量非常多，大部分會隨著黑潮到達第一站宜蘭外海（南方澳第一漁場），接著到第二站彭佳嶼海域（南方澳第二漁場），再往東北到第三站無人島海域（南方澳第三漁場）。

493 北方澳燈塔燈罩有紅白二色，每7秒一閃；照向東面太平洋的紅光有警示作用，提醒船隻注意北方澳東方「南北杙」礁石區的所在位置，以避免發生撞礁的危險。在外海，只要看見有燈塔紅光掃射過的區域，都叫做「紅火心」，是非常重要的漁場。

（三）漁師與無人島

在南方澳漁師心目中的無人島，是個漁產豐富，讓人賺很多錢的地方，也是個氣候無常，瞬而狂風巨浪，讓人心生畏懼的地方。

從無人島海域捉回來的魚，都是又肥又大又多，漁產一定非常豐盛，激起許多漁人的鬥志與嚮往，但又畏懼其天候的無常和危險。早期氣象資訊尚未完備，僅有廣播電臺會做粗略的預報，而且船方也僅有收音機可以收聽。岸上的電臺不僅少，而且預報的功能不彰，時常會有預測不準的現象，加上收音機在海上時常收不到訊息，收音機又時常發生故障，所以漁民大都只敢在宜蘭近海作業，當發現天雲色變，暴風來臨，再緊急收拾漁具，趕返漁港。能在1~2個小時之內返回，都算是安全的範圍。但是無人島距南方澳漁港甚遠，船程要10幾個小時，所以當大風暴來襲都無法逃避，悲劇必然發生。

曾有一組釣鰲仔在無人島附近作業，突然發現東北方黑雲密布，海面上也有陣風吹起，海流的起伏也漸轉急促，船長知道這是暴風雨來臨的前兆，立即拿出一面銅鑼猛打，「煮飯的」也拿起鋁盆來敲打，想要以銅鑼聲及鋁盆聲，引起散布在周遭的竹筏上漁師的注意，要快速收起釣具，快速划到母船邊來，準備上船。漁船並駛向最近的竹筏，快速的拉起漁獲，大約秤一下重量並做記錄，隨即把漁獲倒入船艙內。大俾也過來把漁師拉上船，再四人合力把竹筏拉上來，緊接著快速的處理第二隻竹筏。

一艘漁船承載的竹筏約在16至20隻，每隻竹筏都有一位漁師在上面釣魚，離母船近的竹筏，漁師當然聽得到銅鑼聲，便即刻收拾漁具，但其釣線有一、二百米長，又有魚兒上鉤，要收釣具也需要時間。有些聽到銅鑼聲的

漁師，收好釣具會快速划到母船邊。有些距離稍遠的竹筏，因有海浪聲干擾，不見得聽得到銅鑼聲，但若漁師機靈，感受到陣風及陣浪，東北邊黑雲增多，也會自覺到危險，便快速收好釣具，站起身子尋找母船。母船船員也會攀到架上，幫忙查看散在四處的竹筏位置。

這是白天的情景。若是夜晚，除銅鑼聲外就得靠竹筏上那盞只有幾燭光的紅煤油燈來識別，竹筏上的漁師胸前如果有手電筒，也可用來聯絡母船。但若是夜晚又逢下雨天，情況可能更為不妙！下雨會壓低銅鑼聲及光線亮度，在這種情境下，可以想像漁師和船長的心情是何其焦慮不安。在早期的南方澳，偶爾便會傳出竹筏沒有被母船收回的消息，結果肯定是一場悲劇。

母船把竹筏及漁師都順利的收回船上，苦難與折磨才要開始呢！當船長設定好航行的方向之後⁴⁹⁴，大風大浪也緊跟著來到。風浪一大，船隻便會隨大海浪劇烈顛簸，是20多條人命的關鍵時刻，船長會指派一壯漢，身繫繩子，共同執掌漁船的硬舵，並派一人綁在架上，協助觀看大浪來襲的方向並通知船長，讓船長決定船的速度和方向，其他的船員全進船艙內，並把艙蓋用長釘釘死，以免艙蓋掀丟了而灌進海水。

此時船艙內的船員真如同進了地獄一般，10幾個人擠在窄小的船艙內，少有新鮮的空氣進來，艙內充滿了機艙傳來的油煙味，加上漁人身上極重的魚腥味和體味，偶然再來一個臭屁⁴⁹⁵，這些汙濁的氣味十分濃烈。更何況漁船顛簸，許多漁人也紛紛暈船嘔吐，更嚴重汙染了艙內空氣。若運氣好，這種情境也得忍受4~6小時才能渡過。若運氣不好，船艙就成了葬身海底的大棺木了。

494 船長要設定回南方澳的方向，全靠羅盤上指南針的引導，再核對時間。因為在茫茫大海，船隻是盲目的朝某一方向行駛，經多少時間後，臆測可能到達某位置了，再變換航向，再經多少時間可達某處。若在近海，白天可觀察臺灣陸地上的高山山形來判斷；若是夜間則看臺灣陸地上燈火的狀況，以判斷可能在某個城市的外海。

495 吃魚肉的人，放的屁其臭無比。



一些擠不進船艙內的青年漁師則身穿雨衣，用5~6尺長的白色頭巾把身體綁在船木架上，任由船隻起伏，忍受大浪襲擊。大浪隨時都會捲蓋過整艘漁船，漁船時而潛入大浪中，時而竄出海面上，由於風急浪大，海水打在臉上都會痛呢！甲板上的船長及船員雖然都穿著雨衣，但是海浪無情的拍打，衣服早就全溼透了，不停撲來的海水和強風漸漸的奪走他們身上的溫度，造成身體失溫，這又是另一種致命危機。

筆者國小畢業後就全家搬到南方澳，以做豆腐為生。由於生意不好，18歲時的農曆6月下旬，曾在22馬力的小漁船上當過一個月的漁夫，漁船駛到野柳寄港，到彭佳嶼海域以棒受網漁法火誘捕捉小卷。

有一天，天空有雲，海面「騎白馬」⁴⁹⁶，中午過後有少數幾艘漁船出海，我船也跟著出發。海面有小陣風，海浪比平常略大，到了傍晚風漸漸強了，浪也大了，我船便調頭要回野柳，但是來不及了，船駛到扛轎⁴⁹⁷的西南方，風大浪大，小漁船走不動，於是船長和我們三位船員協力放下水帆⁴⁹⁸。到了晚上9點時，狂風大作，大浪奔騰，船上燈火全開，引擎開低速檔以維持動能。

我們皆穿全套橡膠雨衣，若掉下海裡會下沉隨浪流走，可就穩死的，所以都用繩子把身體綁在船架上，以防被大風大浪打下船。這時候船隻非常顛簸，人無法在船上站穩，船長也用長繩把身子綁好，專心看海浪的浪勢，全心把舵，以對抗突如其來的大浪。

這時候，忽然就會來個超大浪覆蓋整艘漁船，船頭也時常迎著浪頭，被推擁得翹上天去，大浪過後船隻像是失去了重力，船頭又下墜插進海裡，突然一個側浪打來，船隻幾乎要翻倒了，浪過去後船身又不倒翁似的回正。

這種上下左右的大顛簸維持了4個多小時，但這還是個小報頭⁴⁹⁹而已。我們身上衣褲全溼透了，又由於綁在架上，身體不能自由活動，體溫就一直流失，到後來都冷得直顫抖抽搐。由於身處激烈的危險中，要集中精神面對強風的吹襲以及海浪的起伏，我竟然都忘了暈船⁵⁰⁰這回事。

當時內心意識到生命可能隨時不保，希望能有奇蹟出現，讓風浪快點平靜下來。年輕的我腦中也浮現一個念頭：此時若能手觸沙灘的沙子，該是多麼安祥的時刻！這個念頭雖已隔50多年了，至今記憶猶新。

我們算是很幸運，碰上的只是個小風暴，若是大風暴肯定凶多吉少了。22馬力的漁船，在南方澳已算是小型船中的大船了，在海上碰上小風暴尚且如此艱難，若是小小的竹筏，那不就像是一片在急流中天翻地覆的小葉子？風浪如此撲擊下，必定會竹斷筏散，竹筏上的漁師哪能安然？

早期這種情況時有發生。在普遍貧困的大環境下，當有一條門徑可以賺錢養家活口，大家都會去嘗試，哪怕是多危險的工作，進礦坑挖礦、到大海捕魚，也都勇於承擔。雖然說「行船走馬沒三分命」，但在「出海死一人，在家（餓）死全家」的悲壯裡，每位男子漢也都會無悔前往。危險的工作所帶來的恐懼、壓力，也擴及父母妻小以及親友，於是求鬼神保佑成為唯一的寄託。

以前教育水平不高，動輒疑鬼作祟，盼神護佑，所以也就逢祠拜鬼，遇廟拜神，期望牽鬼引神保佑平安發財。南方澳尚未有主母廟之前，漁民皆在港岸邊拜好兄弟；有了南天宮媽祖廟後，大家就改進廟裡拜媽祖。若遇到重要事情，則會「滴羊仔桌」拜神明求好兄弟保佑。

496 有小浪拍打，並濺起白色的泡沫。

497 花瓶嶼。

498 也叫水擋，是7×5米帆布所製作的擋水帆，放在海中。當時水流是向東，但強風是從北吹向西面，船隻漂浮水面，很容易被風吹向西邊去，放水帆是要以海流的力量來緩衝強大的風力，有穩定船身的功能。

499 報頭，音 pò-thâu，風暴將來的兆頭，泛指氣候變化的徵兆。

500 我上船捉小卷一個月，暈一個月，也吐了一個多月。

當兒子或丈夫要去無人島捕魚，母親或妻子便會在門口以長椅或小桌設香案，常見以小鐵罐盛米當香爐，上香三炷，有三小杯酒、五小杯茶水，兩個小碟盤（一根香蕉切兩段各置一盤，或餅乾各放一塊），一盤糖果（三、五顆一盤），也奉上更衣、銀紙，若是祈請高神則用四色金等。香案從早上拜到傍晚才撤，一直拜到兒子或丈夫平安歸來為止。這種香案早期時常可見，也是母親及妻子的重要精神寄託。

現在科技發達，海象資訊透明，氣象報告對哪一天有東北季風？風力有幾級？浪有多大？都能清楚掌握。有了探魚機和聲納，海裡的魚群有多少？是什麼魚？也都如照X光似的清楚。流水計連海裡的海流有多少層？海流的流向如何？都能清楚明瞭。只要設定好衛星自動導航的目的地，就算是黑夜或茫茫大海中，都能自動幫船長掌舵，若有別的船隻靠近，還會示警以防碰撞。雷達的掃描可看清雲層的厚薄，可預知下雨狀況和風力流速，還能見到飛機的航向以及附近船隻的動態。這些高端科技設備讓船長清楚理解，捉魚不是靠拜拜就能大豐收的。

在這些設備出現之前，漁民出海捕魚要能豐收，除了經驗之外還必須借助鬼神的冥助才有機會；加上氣候的無常與危險，拜鬼神成為非常重要的信仰。不僅船上有供奉神像，在岸上也勤於進廟祈願，所以南方澳小小的地方，大小廟宇有10多間，私人神壇也不少。隨著科技進步，漁民對鬼神仍然很虔敬，但已沒有之前的那份執著與依賴，所以也沒有人為了祈願而「滴羊仔桌」⁵⁰¹，了不起進廟燒個香便算了事了。



⁵⁰¹ 時下尚有「滴羊仔桌」的，是大神繞境時在家門設香案迎神，現在社會富裕，祭供的物品都很豐富。



（顏廷伍繪）



附錄
1

淺談 「漁師」尊稱

淺談「漁師」尊稱

在社會上，對於學有專精的職人，我們都尊稱為「師」，如醫師、教師、機師、律師、建築師、設計師、會計師等等，哪怕是最基層的坊間也有理髮師、美容師、水電師、木工師、裁縫師、廚師、做灶師、起厝師、綁鐵仔師、板模師、土水師、拳頭師等。



漁師陳坤生（早期漁師的穿著）。（陳坤生提供）



這些基層的「師」大都從學徒做起，學了兩年、三年便可「出師」，只要一就業上工便會被尊稱為「某某師」；就算是學程不足、學藝不精，也會被稱為「半路師」。但是捕魚的人都只被叫「漁民」、「漁夫」、「捉魚仔」、「討海的」，卻沒有「師」的稱謂。

依附捕魚的相關產業，造船業有造船師；織網件的有網師；維修引擎的叫技師，偏偏漁業的主角沒有獲得該有的尊重。這些人真的沒有學術、技術、智能，以致被人看扁而不被稱「師」嗎？這些人懂什麼？知道什麼？

是的，論文憑、學識，這些人的確很缺乏。早期鄉下人為圖溫飽就已不易，況且在當時的大環境裡就學機會很少，清朝的私塾可能會讀幾天，日治時小學也非每人都能上，臺灣光復後大家都有機會上小學，才掃除社會的文盲現象。之後有初中以上學歷的青年都上都市去發展，小學畢業的就找基層勞力工作討生活。

鄉下少年在國小畢業後都必須面對工作賺錢的現實，選擇捉魚是很無可奈何的事。早期船隻小，沒氣象資訊，所以時常發生海難；明知出海捕魚是極其危險的事，但身無一技之長加以年少沒有選擇的權利，只有「明知山有虎，卻不得不上山砍柴」的無奈，因此臺灣光復後，大部分的漁夫都是國小畢業，十三、十四歲就上船從當「煮飯的」開始，先適應暈船的不適和船上的生活，再慢慢學習漁法的操作，要學習的知識和技能很多，如：

一、時令節氣

一年有四季的變化和節氣的轉換，帶動整個生態系的循環與運作，也圈點了各種農作春播、夏長、秋收、冬藏的播收時程；許多動物鳥禽則會繁衍生息於春季，遷徙奔走以避冬。海洋中的海生魚類亦如是運行。

大海中四季各有盛產的魚類，有的依季節而「涇渭分明」，有的則跨季節或常棲於此，但都受時令節氣的影響。二十四節氣中，每個節氣都攸關不同魚種的洄游旅程，猶如在什麼季節種什麼農作一樣，一直很有規律地循環運作。

二、流水

流水是一門攸關大自然運行的高深學問。宜蘭外海有兩大洋流，分別是北上的黑潮，又稱漲潮、南流。南下的沿岸冷流，又稱退潮、洩流。沿岸冷流比黑潮小了許多。

每天有兩次的漲、退潮，每次的漲潮約有6小時多，退潮亦約6小時多，潮汐的週期約為12小時25分，一天約兩次漲退潮。每月中還有大潮、中潮、小潮的區分。漲、退潮起伏的潮汐，關係到魚類覓食的時間和習性。

海流有流層，每個流層的厚度從20米到50米甚至100米不等。淺海常只有一個流層，深海則會有不同流向的二層、三層甚至四層的海流，視海的深度和洋流變化而定。流水關係到船隻進行的速度和船隻靜泊作業的漂流，也關係到漁具的漂流。

流水有時間性，其運行卻是變化多樣。流水的資訊與解讀是漁師捕魚時最重要的必備知識。

三、洄游魚類

大部分的魚種，如旗魚、鬼頭刀、鰹魚、鰹魚等等，都是隨黑潮北上。而鯖魚、巴朗、煙仔虎等，則是隨沿岸冷流南下。什麼季節有什麼魚類會來，都有固定的汛期，洄游性的魚類都會隨節令到來，而且都很準時。

例如東北季風一來，旗魚也乘著海流破浪而來。冬至一到，烏魚也到了，鰻苗來了，鯖魚也南下。二月時，煙仔魚「前頭煙」先來探路，大鮪魚也來了。三月，魩仔、鯪仔等小魚群也南下聚集。接著夏天熾熱的高溫使海水升溫，許多魚類則避暑不來或潛深。等大熱天一過，魚群又活躍了。就算全年可見的魚類，如鯖魚、鬼頭刀、白帶魚等，也會有盛產期的旺季。每種魚類的汛期短則一個月，長則半年，都不相同。底棲的魚類亦如是，也有時令汛期。

四、魚路漁場

即魚群南下北上行經的路線和聚集覓食的地方。魚群的行動都是有跡可循，如覓食、休息、交配、魚路。

1. 覓食

魚群會尋找能提供大量食物的地方，如苔藻、海草多的礁岩區，以及沙、泥、土中滋生大量小生物的地方。大魚群密集在一起進食的地方常成為重要的漁場。

2. 休息

魚類一天的作息和人類一樣，也有休息時間，各種魚有不同的休息型態。礁魚多在夜間尋找安全的地方休息或就地打盹；洄游性大魚群會集體下潛海底，停滯不動；浮層大鯊魚會短暫不動，隨海水漂流。

3. 交配

性成熟的成魚會集體尋找適當水溫、海流，以及浮游生物多的地方交配，魚群的交配行為甚為激烈專注，且有集體激情忘我的短暫時刻。

4. 魚路

即洄游的路徑。魚群的遷徙依循魚類先天的傳統路線，這些魚路和地勢、流水、食物有關。大海寬廣無涯而魚的個體很小，其長距離的遷徙依靠感應、覺知；短距離的移動才會使用視覺、嗅覺的功能。

五、漁法、漁具的運用

海裡的魚種多樣，有浮層、有底棲；有洄游、有留魚；有大魚、有小魚……，漁師為了捉魚，必得想方設法、絞盡腦汁，設計各種漁具和漁法來捉魚，於是針對目標魚種的各種漁法與漁具，便應運而生。

「工欲善其事，必先利其器」，漁師捉魚必得藉助漁具才能捕到魚，不論是小釣具或遠洋延繩的大釣具，都是漁師親手所造。大網件雖有專司的工廠可編織，但是最後網件的組合也得由漁師來織張。大小漁具的使用，都會因每位漁師的認知、習慣和手勢⁵⁰²而有適當的調整，所以每位漁師必得熟知自己所擅長的漁具、漁法，才能得心應手的運用，也才有機會捉到想要捉的魚。

六、盲眼航行

民國60年代之前，航海儀器尚未普遍，船隻出海僅靠一只羅盤。漁船在海上若逢下大雨、起濃霧時，夜晚無法看到岸邊的燈火，連大白天也無法看到岸邊的高山，當下便如同沒有眼睛一般，只能在海上摸索航行。這種壞天氣時常發生，考驗著漁師的經驗和能耐。雖然民國70年代之後有了衛星定位等等先進儀器，但是進港前還是得面對航道上小山、礁岩和暗礁的考驗。

502 手勢，tshiu-sè，指整個手部的肢體動作，尤其是指動作中的狀態。例：手勢無啥著。Tshiu-sè bô siánn tiòh（手勢不太對）。



七、應變能力

漁船出海，船長所擔負的責任非常沉重。小船往往是由二、三戶漁家傾其全部財產所共有。若是大船則資金更為龐大，往往要五、六戶漁家集資購置。再者，小船的船員有三、四人，大船則有七、八位甚至二十多位的船員，每位船員意謂著是一個家庭的重要支柱。

而漁船在海上捕魚作業碰上颱風、大風暴是常有的事⁵⁰³，如果真碰上了，船長若無應變的能力，只要一道大浪就能輕易把大漁船打翻、打沉，小船就更不用說了。每位船長都肩負著人命財產安危的責任；就算是一般的船員，在作業操作上也需要能隨機應變，甚至連漁船船體與引擎的初步維修，也都是漁師必須具備的基本能力。

海洋流水的自然運行，各種魚類的生態習性，漁法漁具的製造操作，漁船在海上的航行操控等等知識與技能，都是每位漁師所必須具備，但這些知識和技能並沒有人開班授課，全都是漁師親臨其境，實際參與，經過十幾二十年長時間薰習所得到的寶貴經驗，無法一蹴可及。

如果父親經營一艘小船，兒子在小學畢業後就上船實習，先當煮飯的，再升當船員，在船上作業了六年後去當兵，服役回來後再上船兩、三年，經父親認證許可後就有機會執掌一艘近海小船。這是當船長的捷徑，但也需要磨練個近十年。

若是自家沒有船隻，就得上別人家的漁船工作，還得視漁師平常勤奮和用功的程度，並歷經十幾二十年的磨練學習，才可能獲得船東的賞識，也才可能把龐大的財產和眾多的生命交付給新的船長。至於大船的船長任命，可就更為謹慎慎重。

漁師的知識與技能得經年累月才能養成，但學界和社會甚少記述評論，加上漁師常年在海上生活，少與外界接觸，又缺少發言平臺，故少有人關懷；若有人談及，則因對漁夫的生活了解不多，故也無法多談，常以「漁夫在海上捉魚既辛苦又危險」一語帶過。

筆者在漁村中長大，對此略有了解，在書寫上每談及漁夫時，屢以「漁師」尊稱以示敬重，但學高識博的審查委員常對「漁師」一詞提出質疑，筆者特撰寫本文，略述漁師終其一生的職涯養成，及其專業知識的高深素養。況且自南宋之後，「漁師」已屢屢出現在傳統詩詞中，並不是依襲日本用語，亦非筆者所獨創。時下我們對於占地球表面積30%的陸地研究甚多，但對於占地球70%的海洋卻所知有限，而這正是漁師們所擅長的專業領域。行行出狀元，大家皆應相互尊重彼此領域的專業素養。



503 50年代後才有收音機可收聽氣象。



附
錄
2

漁師 受訪紀要

漁師受訪紀要



1. 江錫鈴

出生年份：昭和9年（1934年）

訪談時間：96年12月12日

受訪內容：

江錫鈴的祖母謝岸，生有一子江新丁，後來改嫁住二結王公廟邊的簡慶壽，移居北方澳內窪仔底，以漂流木燒砵砵石成石灰當建材用，並用石灰換取生活所需物品，生活很清苦，遂轉往九份淘金。

江新丁長大後娶林銀為妻，生下江錫鈴。江新丁酷愛傳統樂器，跟隨戲班全省走唱當樂師。後來簡慶壽認為礦坑太危險，便搬回內窪仔底，並以淘金所賺的錢在基隆買了一艘舊漁船協益號（30匹馬力，此漁船在日治時代叫「金山丸」，戰時曾被調徵到上海當搬運船），出海討四季海。林銀也買了一艘小木船在沿岸捕魚，在當時堪稱女強人。

江錫鈴受日本小學教育，是從北方澳走路到蘇澳公學校，讀了三年多。因「走空襲」，走避冬山山腳下的大伯爺坑朋友家。臺灣光復後，江錫鈴已12歲，遷來南方澳居住，就讀南安國小第一屆，因曾受過三年日本教育，就權充國民小學四年級，再讀兩年就算國小畢業。小學時沒有正式、固定的校址，都借用日本留下來的海水浴場辦公室、更衣間、南方澳戲院以及軍營當作臨時教室。

江錫鈴國小畢業之前，常上媽媽的小木船協助捕魚。兩年後畢業，就在媽媽的船上當正

式的船員，船員共有4人。江錫鈴曾在今南成社區前的軍營防空洞中，看見日軍遺留下的魚雷，也曾挖過魚雷的火藥去炸魚，民國40年中著網興起，會在無人島海域以炸藥炸鯖魚群。

江錫鈴14歲時上祖父協益號漁船當煮飯，學習各種漁法之後，又上自家新購的舊漁船勝興28號，在民國45年4月6日到無人島釣鯖魚，於閃風時擱淺，並在無人島上過了16天15夜的荒島生活。在島上待援的16天中，天天皆龍蝦大餐，還見過上岸睡覺又打鼾的鸚哥魚。

民國51年，江錫鈴28歲，自己買了艘舊漁船，因見過日本漁船釣底棲魚的盛況，便改釣深海底棲魚以及撈珊瑚。釣搭底魚和撈珊瑚需要精準的海底位置，江錫鈴天賦過人，具有過目不忘的記憶，所以釣搭底魚和撈珊瑚皆能輕鬆應對。由於記憶力像電腦，南方澳各區漁場的位置，皆能以經緯度或地號名一一道出。

江錫鈴在日本時代看過很多日本人的習俗及漁法，看過二戰時的悲慘狀況，也看過國軍和日軍交接時雙方水準的差異；他還經歷過二二八事件、四萬換一元，更經歷過南方澳漁業的興衰，以及許多豪傑的大起大落。筆者很幸運能訪問到這位異人，卻因筆拙而無法一一記錄，深以為憾。



2. 洪國內

出生年份：民國44年

訪談時間：民國101年8月18日

受訪地點：南興路珊瑚工廠內

受訪內容：

(1) 鳥嶼：

4歲時隨父親從小琉球搬來南方澳。15歲開始在金吉隆13號（30馬力）以釣鱸仔釣青飛⁵⁰⁴，時常拚無人島⁵⁰⁵。到無人島一航次都要一星期左右，若是休息、過夜或是犯風⁵⁰⁶，都會在無人島鳥嶼、蛇嶼、黃尾嶼等島邊停泊。由於船上有竹筏，故時常下筏上岸，捉海鳥、撿鳥蛋。

記得上島嶼次數最多的是鳥嶼，因鳥嶼的鳥蛋最多，蛋約小雞蛋大小，比較圓，蛋殼有褐色花紋。最特別的是，這些海鳥生蛋期間，行動都很遲鈍，人走近也不會飛走，捉起海鳥在腹尾部一擠壓，鳥蛋便被擠出來，那是最新鮮的。

我們上岸都會4、5人一起行動，會帶著小魚簍和笞仔，上岸後先去拔草，鋪在簍底一層，再放上鳥蛋，一層蛋鋪滿了後再鋪一層草，這樣可以放很多層蛋。至今最印象深刻的是幾個人一起撿鳥仔蛋時，若發現鳥仔只有蹲在岩石上而沒有蛋，便捉起來擠壓腹尾部，幫海鳥提早催生，而且常是一齊行動做同樣動作，這該是天下間最暴力和自私的產婆吧！這個畫面至今仍然印象深刻。

這種海鳥數量非常龐大，所以鳥蛋也非常多，一般都是農曆三月初便開始產蛋，直至四月底為止。五月初撿的蛋，蛋內的胎鳥常已成

形，便沒人敢吃了。

鳥嶼上也有很大的蛇，長有4臺尺多，直徑有2臺寸餘，很肥胖。有一次活捉了3、4尾準備上船殺來食用，被阿兄罵，才又放回島上。此蛇不知名，黑灰帶點褐色，也不知有毒否？島上有些紅芙蓉，都長在石頭縫裡，很難挖。紅芙蓉都很矮小，只有幾寸高，一攢一攢的。

(2) 黃尾嶼：

時常上岸去挖蕃薯，很大條、很好吃。番薯園不很大，若逢番薯產季時，漁民們都會互報信息上去挖，也會去撿鳥仔蛋或是捉鳥仔。我們漁船時常在此停泊過夜休息或是「閃風」，在附近作業的船隻時常有20~30隻，都會停泊在此，若北風強就泊南邊。若起大南風便泊北面，很熱鬧呢！

早期在此作業以鏢船和釣鱸仔居多，也都在此作業好幾天，但平常都懶得上島，因為黃尾嶼海鳥雖然也很多，但是海鳥下蛋是有季節性的，而且鳥仔蛋沒有鳥嶼的多，比較四散，所以懶得下筏上岸。

在此作業時，若在航行中發現海面有很多海雞母⁵⁰⁷聚集，我們會以釣線做4、5個鈎仔，鉤上魚肉放在海面上，用拖曳的方法釣海鳥，同時潑撒些小塊的魚肉來引誘，因釣線沒有綁墜石，所以釣餌會拖行在海面上且濺起小水花。

504 即鯖魚。

505 無人島即釣魚臺，因路途遠又沒有好的氣象資料，時常發生事故，十分危險，故漁民以「拚」字來形容。

506 遇上大風。

507 即海鷗。

海鳥的視力很好，會飛來搶食。海鳥咬到釣餌便立刻展翅往上飛，但因船隻航行的拉力，就像是放風箏似的，只見海鳥展開雙翅被拉著滑翔。海鳥有3、4斤重，在收釣線時會很沉重。一隻海鷗殺了脫毛去內臟後，可以煮半鋁鍋的肉湯。

(3) 赤尾嶼：

在25歲那年我當金吉隆66號船長，改以撈採珊瑚，便時常到赤尾嶼東北方去作業。撈採珊瑚一航次的作業期會有兩個月的時間，所以時常在赤尾嶼停泊休息。

記得好像是第二年的冬天，已經很冷了，因天氣很好就停在赤尾嶼外等流水⁵⁰⁸。由於船上有一隻竹筏，有5位船員便下筏在島嶼的東面上岸，循著本來就有的一條尼龍索仔爬上大礁岩頂去捉海鳥。赤尾嶼島嶼不大，礁岩都很高，四周都是峭壁，若非有繩索可拉，要上岩頂很不容易。

船員上了礁岩頂，看見上面棲息了非常多的「馬加鳥」⁵⁰⁹，全身羽毛黑色，有白腹，每隻約有4臺斤左右，並不怕人類，但是人走近4、5尺也是會閃躲一下，又在附近停下。船夫撿像碗大小的石塊，近距離丟出去砸鳥，被石塊砸到的海鳥大部分都馬上死了，也有些受了傷，待要捉時會奮力逃脫。

這一次竟然捉了95隻！其中有幾隻是「海人憨」⁵¹⁰，每隻有10斤以上，一隻就可以煮上一大鋁鍋呢！全船船員一餐都吃不完。鳥肉很有咬勁，很好吃，但這種大隻海鷗一般都棲息在很高的位置，不易捕捉。

後記：

洪船長回憶說，以前釣青飛都是在無人島、黃尾嶼附近作業居多，不會跑到赤尾嶼來，而撈採珊瑚就時常來此。他說凡是離島的大島嶼都會有海鳥，其島上潮間帶的砵砵溝⁵¹¹都會有很多龍蝦、礁邊魚以及貝螺類，也有很多的海蟑螂在礁石上跑。

如果「骨力」⁵¹²時，會以竹筏在礁石邊放一下小型零仔⁵¹³，就可以捉很多礁魚，吃很多天；龍蝦也時常捉得太多，都吃膩了。有時也會帶點「白信」⁵¹⁴來毒魚，只要丟下一小塊，一下子就可以用網子撈了。白信很毒，魚很快就死了一片，也就不太敢用。回想以前在此捕魚作業，浮水⁵¹⁵和搭底⁵¹⁶的魚類太豐富了。

但約民國70年之後，日本船艦便開始出來趕我們的漁船了，起初都很客氣用勸的，後來就愈來愈兇，都會「牽船仔」進去罰錢和關人。洪國內船長已退休了，提起以前捕魚作業和離島的往事，很興奮的描述當時的過程；也感嘆「以前拚無人島就像是『行灶跤』⁵¹⁷，現在人老了，沒路用⁵¹⁸了。」



508 流水，即海流。因在漲、退潮中的適當時間，魚才會吃餌，且很多種漁法才能作業，故必須等待適當的海流。

509 漁民稱的一種中型海鷗。

510 如鵝般大小，白色加一點灰色的大海鳥。

511 礁石的大縫溝。

512 勤勞。

513 即小型流刺網。

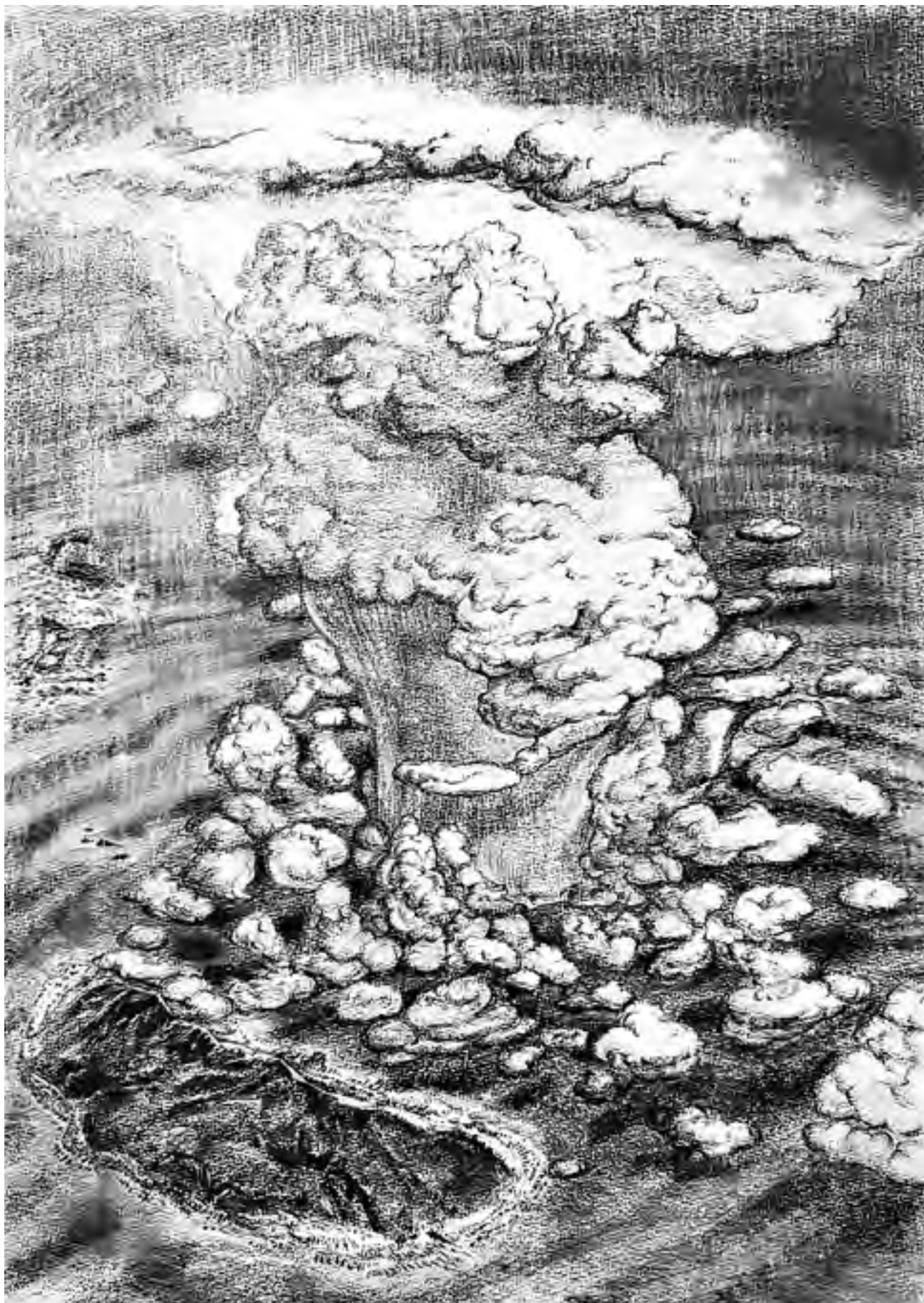
514 砷的化合物，俗稱砒霜。學名氧化亞砷，天然礦物，含氧化砷達99%以上，白色有劇毒。

515 即海面表層。

516 指底棲。

517 行灶跤，kiànn -tsàu-kha，走廚房，比喻稀鬆平常的事。

518 無路用，bô-lōo-iōng，沒有用、不中用。



（顏廷伍繪）



3. 吳萬坤

出生年份：昭和8年（1933年）

訪談時間：101年8月24日

受訪內容：

原住福隆，22歲時來到南方澳，23歲開始討小海，3、4年後使用釣艚仔釣青飛，後去新竹討單拖，不久又回來釣礁石魚類及釣拖曳，至73歲退休，討海資歷有50年之久。

釣艚仔期間最常去無人島地區釣青飛，時常泊在無人島東面休息、過夜或等流水，也時常以竹筏上岸洗澡。無人島放流都需要好幾天，身上常流汗而有汗臭，無人島、鳥嶼島上都有淡水可供洗澡。無人島東面有紅海芙蓉，當時常聽說基隆船都來拔整船回去賣。

在此地區我最常上去的島是鳥嶼，鳥嶼北面很方便竹筏上岸，岸上有很茂盛的小草，很類似臺灣的含殼仔草（帶殼草本植物），但在此地卻異常的大，葉子有3寸多大，高有1尺多。

大礁石下面有已經沒屋頂的石頭厝，共兩間，聽說是以前的人在此焙魚柴⁵¹⁹用的。旁邊有一山洞，約一人高，深和寬約有1丈左右，內有兩處小水池，很像是浴池似的，水是從洞內石縫中流出。洞壁有貼陶瓷片，約有2、3寸大小，純白色。曾見過一種黑蛇，動作很緩慢。海鳥非常多，飛起來時會遮日，黑黑的一大片，若在此附近泊船，晚上海鳥的叫聲太吵了，根本就無法入眠。

白天都是3、4人划一隻竹筏上岸，會撿些鳥蛋回家食用，也不想撿很多。鳥雖然很多也不怕生，但不敢太過於打擾，更不敢捉，內心還是會尊重生命，撿些蛋就有點過分了。上島洗澡曾碰過幾次日本人來盤查，都會先找船長，告知不能來，以前態度尚好，後來就愈兇了。

鳥嶼北邊有蛇嶼，聽說蛇嶼上蛇很多，所以就不敢上去了。我們在外島上岸，目的都是洗澡或撿一些鳥蛋而已，也不敢好奇到處走。釣艚仔沒捉以後就沒有再上去了。





4. 曾春生

出生年份：昭和7年（1932年）；民國111年5月6日往生

訪談時間：101年8月24日

受訪內容：

15歲時在鏢船工作，成年後開始討釣艚仔，後來近海曳釣到67歲退休，討海52年。釣艚仔時期很常在釣魚臺等外島周圍釣青飛，由於青飛多，所以拚無人島就像「行灶跤」。若逢「閃風」會停泊在島的背風面，若只是休息便可隨處停泊。

去無人島的時候，我已當船長了，雖然時常在無人島、鳥嶼、蛇嶼、黃尾嶼附近泊船，但我都不曾上島過，沒什麼重要的事，留在船上才能掌握船隻狀況，船長是不宜離開船的。

「海腳」⁵²⁰會3、4人划一隻竹筏上岸，撿些鳥蛋，拔些海芙蓉回家，我都會罵，人家海鳥活得好好的怎麼可以去撿人家的蛋呢！我也曾看見過琉球船仔時常上島撿蛋，而且還撿很多，這很不好！還有網袋一裝就是幾十隻海鳥，真是趕盡殺絕，海島上的鳥會受驚而跑掉的。

島上的海鳥都不怕生，隨手就可以捉到鳥的脖子，用手轉，鳥就死了，用網袋裝回船上再拔毛載回去賣，所以有一段時間基隆的夜市就有很多「烘鳥仔巴」，就是用那裡捉的鳥，這很不好！鳥蛋撿太多鳥會減少，也會絕種，這很不好！海鳥多對漁民是有幫助的，若逢陰天，有雲的天空，海鳥可以讓我們識別島嶼的方位，因為早上海鳥會離開島上去覓食，傍晚就會飛回去。

有些時候，海腳會去撿些蛋，拔些海芙蓉，只要不太多，也就算了，因為釣艚仔是釣分的，去撿蛋拔海芙蓉，只要不影響船的運作，都屬私事，就算有拿去賣也是賺個幾百元或千元當小費，也就不要干預太多了。

有一段時間無人島的海鳥變很少，可能就是這樣的發展才少了，日本人就更高興。日本人剛來管無人島時，對我們漁船都很客氣，漸漸的看到我們捉鳥撿蛋就兇起來，後來連避風都不給泊船了。當初無人島是美國要給我們，可是老蔣他不要，美國才送給日本人的⁵²¹，現在要討回來就很困難了。

日本人有概念，會保護島上的鳥和旁邊的魚，這樣也好啦，無人島的魚才會很多。若是我們政府管，可能不用多久，島上沒鳥，旁邊也沒有魚了。以前在無人島，我們漁民時常是以炸藥炸魚，不久就都用流刺網在捉。會死哦！三層的流刺網大小魚通吃，還會有魚嗎？可憐哦！



⁵²⁰ 指船員。

⁵²¹ 老船長個人觀點，或與歷史不符，因採訪完整性而錄之。



5. 張阿廷

出生年份：昭和9年（1934年）

訪談時間：101年8月25日

受訪地點：南天宮老人館內

受訪內容：

15歲就捉苓仔、藏⁵²²飛鳥和牽罟，當兵後約25歲鏢丁挽，近30歲時開始以釣鰲仔釣青飛，船名「新漁興」，50匹馬力，花了80多萬元買的。當時田地一甲地約30萬元，買船的錢可買近三甲地，由於在家種田很膩了才去討海的。

此船可放21隻竹筏，由於船隻新，馬力足，又年輕，當船長時在農曆四月初至八月間都以「拚無人島」為目標。從南方澳到無人島，約須12小時才能到達，返航則須15~17小時才能進港，正常作業來返在3~5天之間，時常放一次流便可釣滿載約10,000~13,000公斤的青飛，也就是凌晨下筏後便一直收魚，至中午過後便滿載而收筏了。最會釣的「海腳」時常一流便有500多公斤，或二流800多公斤。

當時青飛價格在每公斤17~25元，都是「釣分的」。海腳須自備釣具（倒緝和手釣）、手電筒。船主負擔船及維修，而水、油、食物、竹筏、竹簍、冰則「十分」⁵²³，漁獲則船主與海腳對分各一半。

無人島的青飛很多，我時常拿獎牌也得過冠軍，當時算是收獲很不錯的船隻。四~八月拚無人島之外的時間，就在近海，大部分以

「紅火心」⁵²⁴外至「龜爪出」⁵²⁵為作業區，也是以釣青飛為主，也會釣紅尾、黑尾巴朗等洄游性魚群。釣鰲仔是一整年都可以作業。

船時常拋碇在無人島北邊，會上島洗澡。島上都是山棕，滿山都是，邊邊也會有小樹，鳥不是很多，有些礁岩縫會長些白芙蓉。島的西邊勢有石頭厝，沒有屋頂。雖有時會上島，但都不敢走遠，還是會怕怕的。

鳥嶼的西面有較平坦的礁石，也是最常上岸的地方。島上都是海鳥，都須拿斗笠在頭上飛舞，以趕走在頭頂盤旋的海鳥，可能是海鳥剛從海面覓食返回，又不怕生，所以都飛得很貼近頭頂，有時候也須拿棍子在頭頂上驅趕呢！

鳥蛋多得嚇人，若直線走邊撿蛋，走沒有幾丈返回來時，剛生下的蛋又已將地面鋪得滿滿的，撿也撿不完。小隻的「白甲」很會生蛋，蛋有小雞蛋大，蛋殼有花紋；「黑鷹」的蛋則有鴨蛋大。

撿蛋都是帶回家吃或送給親友，少有賣蛋，在船上會煮蛋或炒蛋。海鳥蛋腥味很重，蛋白很少，蛋黃很大。若逢生蛋期，聽說野柳有幾隻船都特地來撿蛋去賣呢！

522 藏，tshàng，潛入水中；將魚網放入水中捉捕。

523 入公帳成10等分，船主與船員對分。

524 北方澳燈塔的正東是一面紅色玻璃，當燈光照到紅色玻璃時，在海面上的漁船會看到紅光，可以看到紅光的海域都屬「紅火心」漁場。

525 即龜山的前右爪方向（東南東方）延伸至雞仔瀨之間，皆稱龜爪出，此片海域是宜蘭近海很重要的漁場。

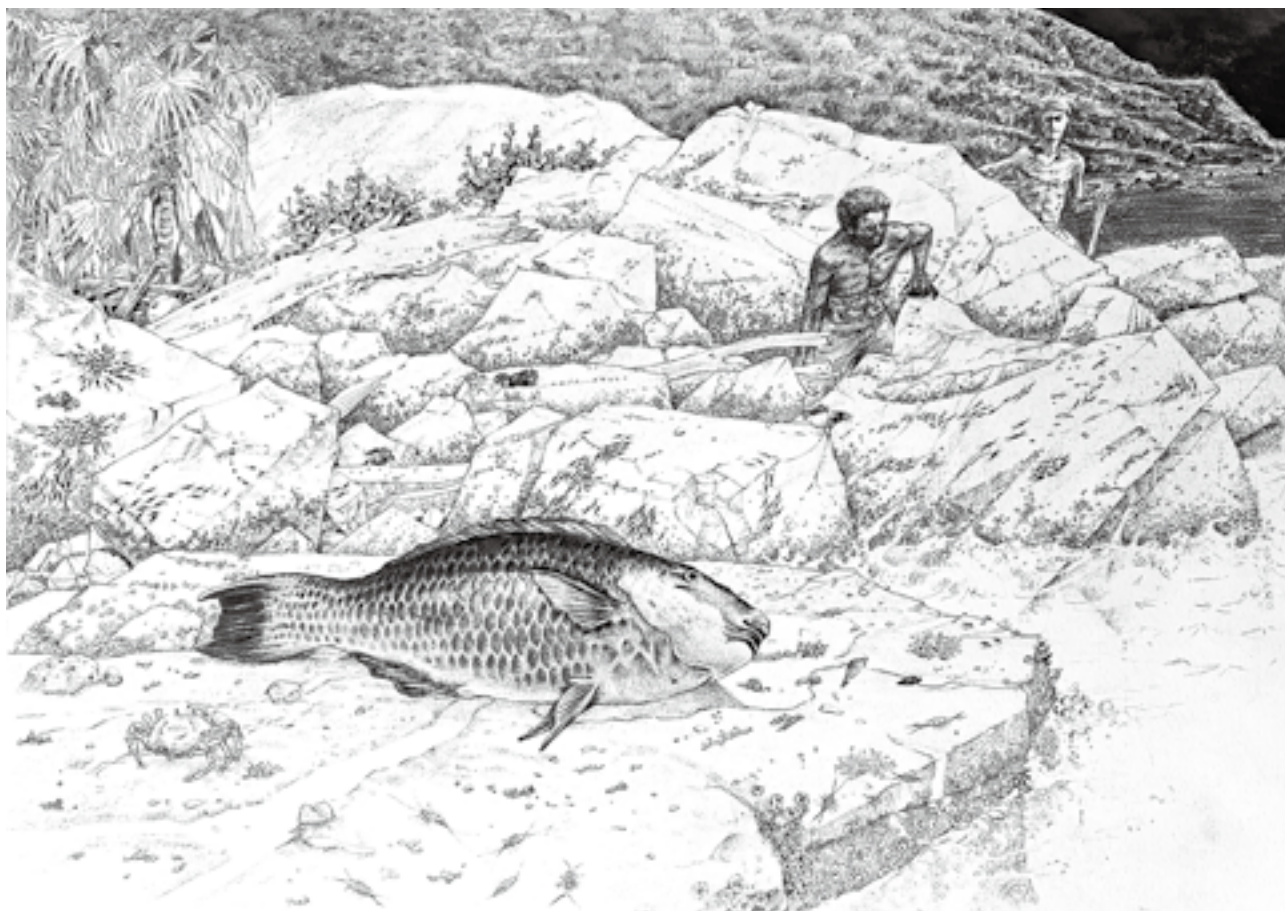


有時候也會捉幾隻海鳥殺來吃，都是炒薑片，其肉很有腥味，很香，很燥熱很補，也很韌很有咬勁。吃海鳥肉不久，便會很口渴，要喝好幾次水呢！如果是晚餐吃，晚上睡覺時都得起來喝好幾次的水。

後記：

張阿廷船長說後，便顯得很不好意思。他補充：撿海鳥蛋就已經是很過分的事了，捉海鳥來吃更是「歹勢」，好像我們捉魚仔人很沒水準，都是很兇又殘忍。蛋要撿，鳥仔也要吃，想想很過意不去。船長還說這一段不要寫了。

黃文石先生（37年次，住蘇澳鎮華山路）也參與此次的訪問，對無人島周邊島嶼也很了解。他強調島上潮間帶的礁石縫中龍蝦很多。無人島、黃尾嶼等島嶼周圍的流水很強，沒人敢下海游泳上島，除非剛好是「停流」。



（顏廷伍繪）



6. 陳瑞文

出生年份：民國41年

訪談時間：101年8月22日

受訪地點：住屋前

受訪內容：

15歲開始釣鱸仔及放大緋，22歲改撈珊瑚，亦曾有過短暫的釣搭底、釣赤鯨仔等，當漁師有40餘年的經歷，現因血糖高提早退休。

國小畢業後便以釣鱸仔釣青飛為工作，也因此時常去拚無人島。我們小琉球人在海上過生活，早就已習慣大風大浪等冒險的體驗。在無人島釣魚「閃風」或等流水時，會常常上無人島去玩玩或找些鳥蛋回家。

無人島東方、東北方的海岸是比較平坦的礁石區，從此上岸方便拉竹筏上去，在此山腳下有一個磚頭砌成的防空洞，不知道深度，也不敢進去，可能是二戰時期所留下的建物吧！還看到已腐蝕得很嚴重的鋁鍋。更上方一點長了番薯，都一簇一簇分散著，很像是野生的，蕃薯都很大條，蕃薯皮也都凹凸不平，但是非常好吃，漁民會互相傳遞信息，有機會便來採一些在水路⁵²⁶吃，或帶一點回家。

鳥嶼很常上去，每年五月之前，島上都擠滿了海鳥在生蛋，每次都可以撿很多回來，除留一些自己食用，也會分送給親友，或賣給別人，一粒五角銀。鳥蛋很臭腥。海鳥都擠聚在一起，愈中央愈多，不太怕人，若伸手去撿蛋時，海鳥會啄手以防衛，還會有叫聲。島上也有蛇，但沒有蛇嶼的多。

蛇嶼島上蛇很多，好像有幾種不同品種，都一撮一撮分散著，蛇都有點懶散不太會動，不像臺灣的蛇很有活動力。島上也有鳥蛋，雖然鳥也沒有鳥嶼的多，但也可以在此撿蛋。

釣青飛，釣具很多，水路時在船上也很無聊，沒什麼事，只要看到有海鳥聚集在船的周圍，便可將釣鉤鉤住魚餌，放在船後拖曳，魚餌在水波上翻動，海鳥就很容易上鉤，也曾一次釣同時有2、3隻上鉤。海鳥的肉腥味很重。

40年來的捕魚作業都是在彭佳嶼、釣魚臺、黃尾嶼、赤尾嶼之間捉魚和撈珊瑚，對於此區的流水、魚汛、海底地形和氣候皆非常熟悉。

後記：

陳漁師說出奮鬥40年後的內心感慨：「土地公錢，有緣有錢大家賺，海底的錢賺不完，福氣的人賺卡多，已經拚40年了，人生也夠了，若無法再出港那就休息吧！」





7. 陳枝南

出生年份：民國36年

受訪內容：

陳枝南，龜山島出生，父親陳石竹（俗名石龜），母親陳玉鳳，家族世代在龜山島以捕魚為生。龜山島距梗枋漁港、烏石港皆10公里之遙，須以手划槳當動力，小木船一趟次就得花3小時多，若逢大浪、大風則無法進出。龜山島的漁民全都以捕魚為業，生活很清苦。小時候父親就往生了，所以對父親印象並不深刻。

記得9歲時的冬天，有一叔輩在海上鏢得一海龜，趁著載當天漁獲到大溪港賣之便，也請魚販把海龜殺了，把龜肉帶回家。該海龜小，肉不多，僅分與幾家煮食，卻因食用龜肉而中毒。母親陳玉鳳、7歲的弟弟及大哥的一位兒子，三人都因中毒深而往生，另有一同學也過世，此中毒事件共計有7人不幸喪失性命。陳枝南自己也有吃，但是僅覺得很想睡覺而已。吃龜肉的人，有的死了，有的不適，而中毒嚴重卻沒死的人，到了後來多少都有些後遺症。

在龜山島上的學校畢業後，陳枝南幫忙牽罟、養豬，也上山砍柴、種地瓜等等，做些生活上的瑣事。到了17歲，體格壯了，體力也有了，開始上船學牽飛鳥。船隻比罟艘略大，裝設6馬力引擎，兩艘船一組，每船上有5人。到了漁場，放下100多疋的圍魚索，開始圍飛鳥，圍靠近船時得放網子，人還得穿紅色內褲，跳下水去趕飛鳥進網，十分辛苦。

經過了一年多，陳枝南改上新進興船，船主為頭城莊阿水，在卯澳外放緹釣反種鰩仔、大目鰩、小目鰩、雙過仔、烟仔鯊、無中鰭、刺鯊等等鯊魚，在船上當煮飯，有空時也要從事作業。船隻的加油補給，留青飛魚餌⁵²⁷，賣鯊魚等等，都在南方澳處理。

20歲時跟哥哥陳貂枝來南方澳租屋，在金合興漁船釣鰩仔，下筏釣青飛。金合興漁船主兼大功，是現任漁會理事長蔡源龍的父親。在釣鰩仔釣青飛一年多，22歲去當兵，當了三年海軍陸戰隊，退伍時已25歲了，就先上船在近海釣青飛。

陳枝南26歲開始上近海單拖。30歲和吳素卿（小名阿鑾，42年次）結婚，育有三子。30歲開始，曾先後和莊阿宗、子龍等友人合夥經營單拖漁業，均在宜蘭、大溪、南澳鼻之間的外海作業，拖網最深曾達400米，一般皆在60～220米的深度為多，漁獲以各種蝦類為主。陳枝南從26歲退伍就都以單拖漁法為業，經過了36年，到62歲的冬季才退休，退休後在南天宮媽祖廟當志工。



527 到魚販處買釣青飛的魚餌。



8. 藍金元

出生年份：昭和19年（1944年）

受訪內容：

藍金元，壯圍鄉永鎮村出生，父親林金水，母親劉麵。8歲時被住龜山島的藍榮宗、林阿蘭夫婦收養，並被帶到龜山島生活，隨即上龜山小學就讀。

孩童時代曾玩過放風箏、打寸子、打陀螺等等童玩。學校有校長黃書祥、老師李培賢、林字萬，加上工友共四人，一位老師（包括校長）教兩個年級。於第三屆畢業，畢業生共三人。是年，患上關節炎和上肢骨髓炎，曾10多天無法走路，需時常到頭城、宜蘭等醫院就診。到了17歲腿疾已大有改善，便上漁船，以2艘6馬力船為一組來「牽飛鳥」，捕捉飛魚，也以「披罟」捕捉鱸仔、苦蚵仔等小魚。牽飛鳥、披罟在龜山島上很早就有了，可能是日本人留下的漁法。

藍金元也曾在派出所當過小廝，幫警察打雜、跑跑腿傳達信訊。有空時得上山去砍柴、種地瓜、割茅草等等，這些也都是龜山島居民日常必須做的事。

藍金元一次與同學陳文和（34年次）潛水時，發現一尾尖頭鯊為追捕礁魚，不幸頭部卻卡在兩塊礁石縫中，動彈不得，便回家拿了鏢竿去撬礁石，好來捉鯊魚。可是當礁石被撬開時，尖頭鯊卻趁機逃走了，從此成了笑話一件。

藍金元當兵時是陸軍步兵，曾在新竹、臺南、高雄四處演習。23歲時退伍，上小船釣過

青飛，也上了單拖船。25歲時娶了住在北方澳內窪仔底的羅阿雲為妻，到了27歲就遷來南方澳租屋定居，以單拖捕宜蘭沿岸的底棲魚蝦類。

因住屋在南光寺山腳下，時常進寺燒香拜佛，受到佛法慈悲的薰習，感受到捕魚是殺生業，甚為不妥，便在43歲時轉業，待過鋁窗廠、鋸木廠，做過切大理石及磨珊瑚珠等工作，之後在朋友介紹下去鶯歌六和公司做磁磚、石英磚。兩年後為了照顧雙親返回南方澳。45歲進入蘇澳環球化妝品公司上班，6年後轉南方澳金春製冰廠工作了6年，57歲回住家開早餐店，經營了9年的時間，因民國99年梅姬大颱風而關店，便在職場退休，轉向慈濟全心當志工。

藍金元在宜蘭、羅東、蘇澳等慈濟環保站做資源回收。到蘇澳環保站，須搭早上7點20分的免費巴士前往馬賽，工作內容有紙類、塑膠類、金屬類的分類，以及鐵器、電器的零件解卸、分類等等繁瑣的工作。到下午乘3點12分的巴士返回南方澳。這是日常工作，就算腰部不好、走路駝背，也會忍痛去實踐上人環保救地球的理念而力行不懈。太太羅阿雲是慈濟委員，早年當過南方澳組長；藍金元則是慈濟慈誠隊，也當過南方澳隊長，夫婦倆都同進同出，在慈濟當實踐力行的志工。





9. 林石水

出生年份：民國39年

訪談時間：100年12月8日

受訪內容：

林石水出生在蘇澳馬賽，父親林阿文曾被日本徵召到南洋當軍伕，二戰後回臺仍然務農、捕魚。在林石水6歲時全家遷入南方澳，賣掉田地來參股漁船當股東。

林石水父母共有三男四女，排行長男的石水在小學時就得協助父親清緹仔、綁釣仔或上山撿柴，也會到魚市場撿拾殺魚所丟棄的內臟，帶回家炒薑絲配飯吃。13歲國小畢業後，每天清晨在南方澳送報紙，夏天提著冰桶賣枝仔冰，冬天則賣花生糖，都是賣給巾著網、釣搭底等漁友，偶爾也會以物易物做小小買賣，熟識的漁友還會賒帳呢。

17歲時，認識的老顧客中有一位船長，名叫阿標仔，經營一艘討近海的金吉漁號漁船，徵得同意後辦了船員證上船，從當「煮飯的」學起。船上共有14~15位船員吃飯。煮飯得燒柴，飯很不容易煮熟，火太大卻又燒焦了。配菜就比較簡單，把魚殺了剁小塊煮醬油即可。

在釣艚船上煮飯沒有薪水或紅利，若要賺錢得自己在漁船上釣魚。一般船員釣魚所得必須和頭家對分，而「煮飯的」釣得漁獲，可分得8成。金吉漁號曾到過無人島釣鯖魚。

後來林石水曾換過船，也學過一些如釣搭底或討近海的漁法。當兵時待過新竹關東橋、馬祖南竿、桃園觀音等地，都是當有線通信兵。將要退伍之時，媽媽急著讓他娶媳婦，太

太呂素杏原住員山鄉，後來和爸爸搬來南方澳盡尾坑以篩沙維生。

退伍後，林石水和弟弟林江波，在爸爸的自家小船上從事近海作業。27歲時，自己訂製了新船，和弟弟一起經營，曾到野柳捉過小卷，後來則都在宜蘭外海釣底棲魚和汛期魚類，故對宜蘭外海的海底地形、流水、魚汛、海上地號名都知之甚詳，民國95年間曾於半天的時間內釣得紅甘30多尾，約650公斤重，共賣得10多萬元。後輩的年輕漁師時常來討教，並稱他為「阿水伯仔」。62歲時退休。

在漫長的海上生活中，林石水有許多感觸，捉魚人不知休假為何物，只要天候允許每天都得出港作業，而且除了睡覺、吃飯外全都在工作。民國80餘年間，他在龜山島海域拖煙仔虎，突然看到友船「金吉成」，該船是一人作業船，但竟不見船長阿成，只有船隻自個打轉，研判可能是打水時不小心被海流拉走了。這種事還不止發生過一次，弟弟林江波也曾在作業中掉過海，所幸被救了回來。捉魚的人不能太自滿，時代科學都在進步，海的資源也已萎縮，必需要有對策，否則遲早會沒魚可捉。





10. 陳武夫

出生年份：昭和14年（1939年）

訪談時間：100年12月12日

受訪內容：

陳武夫，世居北方澳，阿祖陳祐自福建海澄搭坡邊船東渡來臺，在宜蘭利澤簡落腳，再遷往嶺腳，後跟隨曾歡進入北方澳，專以捕魚為生。阿公名叫陳老福。阿爸陳水定生有8男4女，陳武夫排行男生老七。

陳武夫幼年常跟家人躲防空洞，或疏開到嶺腳、冬山舊寮、功勞埔等地避難，以躲避美軍轟炸。二戰末期，日人肆意捉美軍間諜，父親也被捉，所幸叔父陳永昌擔任壯丁團長，極力拯救得以平安；但同村莊有財的1組番仔12人，僅莊有財被釋回籌錢，其他皆死於獄中。⁵²⁸

戰後，九歲時進北濱國小讀書，班上老師受日本教育，精通日語，但國語則是現買現賣，邊學邊教，發音很不標準。同學皆村內玩伴，故讀書、玩耍都不亦樂乎。夏天一有空都在浪間帶玩水，也會去摘野百合花、捉鳥或釣魚。

15歲時和兄長們划著小木船，在北方澳至粉鳥林間的沿岸礁石邊放零仔⁵²⁹，魚很多，每次出海均能豐收。網件都是買芋麻回來，與家人共同撚線、織網。隔年（民國44年）在小木船上裝了四馬力的動力，可遠征龜山島、烏石鼻等較遠的地方釣底棲魚類。釣底棲魚類得熟悉並能識別海上地號名，才能常回到該漁場作業。18歲時，老父籌組巾著網，陳武夫也上船並學習引擎操作。由於「目識巧」，很快就能學會，老父隨即任命

他擔任輪機長一職，負責引擎操作，他也勝任愉快。任輪機長直到民國88年，60歲時退休。

巾著網船是自家的事業，故不僅負責輪機部分，凡是跳網頭、放網、收網、稀魚、出魚，也都會適時參與。有一次，一隻海豬入網，沒人敢處理，陳武夫帶著繩子跳入網中，把海豬綁好吊上船。

陳武夫在北方澳長大，熟知北方澳的一切人、事、物，也划過小木船，放過零仔，釣過搭底，並從事過巾著網，參與的漁法雖不多，但都非常專精，而且腦力精明，能記得每種魚身上的特徵，這是絕無僅有的天賦。蘭陽博物館成立之始，就是請他審查廠商製造的魚類模型，他能指出其中一條鮎仔魚不是南方澳所產，從其特徵判斷應是基隆海域所捕獲；而且各個魚類模型表現的是活魚或是死魚，皆能從其形態與色差一一指出，令專業的模型師傅目瞪口呆，驚為神人。

陳武夫也具有繪畫天分。從北方澳遷村到內埤的北濱二村後，便和林火全等人，以海邊各色小石頭在水泥板上拼貼出各種魚類的「石頭魚拼貼畫」，成為北濱公園裝置藝術的一大亮點，也提供南安國小、南安國中作為校園的在地特色，圖案全由陳武夫所繪，在家也繪畫許多精美逼真的北方澳魚類圖鑑。陳武夫雖是漁民出身，卻有很高的藝術天份，是名符其實的漁人畫家。

528 即所謂北方澳事件。

529 流刺網。



11. 陳春富

出生年份：昭和12年（1937年）

訪談時間：100年12月15日

受訪內容：

陳春富，世居北方澳，北濱國小四年級肄業。14歲即隨父兄以手划小木船作業，最遠到東澳粉鳥林捕飛鳥、釣底棲魚。去程逆著黑潮，需划2個多小時，返程順流也需1.5小時以上。

小時候常爬到燈塔上方，可清楚看見鏢船在杙仔內鏢旗魚，以前旗魚多，會游靠近礁岸邊。16歲時上20馬力的鏢船，冬天鏢旗魚，夏天放緞釣鯖魚。早期釣線皆用棉線，染色後得再煮瀝青以防腐；釣餌是向牽罟買魷、鰻、苦蚵，切塊搭餌。

18歲時有次在「龜爪出」以拖曳釣魚，漁船上共三人，船長是張阿枝。忽然來了一道大浪把一同事打下海去，由於穿著油衫雨衣，掉到海中無法游泳而慢慢下沉，漁船繞了兩回都無法把他拉上船來，陳春富便急速脫掉雨衣，帶著繩子就往海裡跳，把他救上船來。這件救人之事讓陳春富久久不能忘懷，也感受到無常的可怕。

民國63年，有幾位村民在北方澳舊碼頭等漁船去南方澳，有一青年江錦煌突然看到一尾大黃鰭鮪追捕小魚游到碼頭腳，便跳下海裡徒手捉魚，由於魚很大尾，很有力量，陳春富也跳下協助捉魚。此黃鰭鮪有57公斤，賣得一筆錢，陳春富也分得一份紅利，而且還上了報紙，成為轟動一時的佳話。

陳春富曾當過3艘漁船的船員，自己購船當過2艘漁船的船長，還曾經營過鏢魚、放大緞、放零仔、做罟仔、卡珊瑚、巾著網、釣搭底、拖曳釣等等漁法，其中以釣搭底時間最久，直至58歲退休。

由於常年釣搭底魚仔，故對父叔輩所留下的海上地號名知之甚詳，並以這些地號名做為漁友間傳達捕魚資訊的媒介。



船鐘信號

停止時，一聲走、再一聲快、連續聲表示要全速開。

行進間，一聲慢、再一聲停、再一聲表示要倒陣。

大俾聽鐘聲的指示，其間歇的聲音須要和船長有很好的默契，但現在都已沒使用了，全都改以油壓，由船長自己操控（超大船除外）。



12. 陳旺金

出生年份：昭和11年（1936年）

訪談時間：101年12月26日

受訪內容：

陳旺金世居龜山島，阿公陳阿食，阿爸陳石竹，世代皆以捕魚為生。陳旺金在國小二年級便休學，年少時白天都會帶支一頭削尖的長竹子，在浪蛇尾、浪腳中，以潛水方式刺捕龍蝦、九孔、石其、石荖、紅尾冬、黑尾冬、飛身仔、秋哥、白毛、黑毛、過仔、芝鰻等等；也會在礁石區挖刺膽、淺泉、深泉、雞橋仔、紫菜、海菜等等，回家食用。

龜山島自民國43年之後，罟艚有30組，罟船有20多艘，竹筏有7、8隻，每天輪一組罟艚牽罟，島上居民會相互參股，也會參與牽罟，以獲得菜魚回家食用。

平時居民得上山砍柴。颱風過後，大家都會睜大眼睛尋找海上的漂流木，檜木等級的漂流木可以賣錢，差一點的至少可當薪柴。因此漂流木若已靠近海邊，大家都會冒著急流下海撿拾。眼見不為憑，需下海首先接觸到漂流木才算數。

有了魚獲，必須划著木船載到梗枋、大溪去賣，划船單程得3小時，來回得6小時，若逢風大浪急得划得更久呢！

龜山島周圍魚很多，島上居民僅用古老的傳統漁法作業，所捕獲的魚有限；為了增加漁獲，居民紛紛從南方澳引入適合龜山島海域操作的先進漁法，開啟了島上漁業的發展。陳旺金也在18歲時搭上了機器船捕魚，經歷過放罟

、放罟、鏢魚、釣底棲魚、拖曳釣、拖網等等漁法，捕魚作業以龜山島海域為主，漁獲則送去南方澳上魚市場居多，大溪則次之。

由於漁船的維修、補給、賣魚都在南方澳，陳旺金便在民國61年遷居南方澳，專營單拖漁法，故對龜山島周圍以及宜蘭沿岸海域的地形、地質、海流、漁產、魚汛都知之甚詳。早期缺少科學儀器，跟父伯輩出海捕魚的地點皆以海上地號名溝通，對龜山島海域漁場設點定位，也是全靠地號名。但之後許多先進儀器陸續出現，對於海底的水深、海流、地質，都很容易了解，同時也改變了傳統捕魚的思維方式，溝通的媒介符號亦產生全面性的革新。

陳旺金漁師感慨，以前拖網的漁獲很豐盛，作業時間不用很久即可滿載而歸，而現在魚少了，已不容易捉。拖網每天都一直撈，一定是會撈完的。





13. 林阿乾

出生年份：民國46年（1957年）

訪談時間：100年10月12日

受訪內容：

林阿乾，於南方澳出生。阿公利澤簡人，外號「啞口⁵³⁰仔」。老爸林金旺，外號「黑仙草」，媽媽王含笑，北方澳埤角人。

老爸在日治時遷入南方澳，以捕魚維生，育有8個子女，家中食指浩繁，媽媽也得打工賺錢。林阿乾幼小時就會到海邊垃圾場，撿拾「歹銅舊錫」等賺取零用錢。八歲入小學，常為學費繳納不出而傷腦筋。只要有空，夏天會以冰桶裝「枝仔冰」在港區跳船販賣；秋、冬則賣花生糖，或到蘇南公路蘇澳端入口，等待運載蔬菜、煤炭、魚笞等貨物的「力阿卡」，幫忙推上長長的上坡路段，賺得五角、一元的小錢以貼補家用。民國58年，老爸因積勞成疾而往生，民國60年媽媽也因過勞而去世，生活更是困苦，雖然如願考上了蘇澳中學，但因時常三餐不繼，甚至上學沒有午餐可帶，只能喝水充飢，在讀了一個月又三天之後毅然輟學，隨即上了舅舅的船「見得號」當「煮飯的」，至此三餐才有著落。

由於生活太苦，知道必需打拚才有機會，就很認真學習捕魚技術，贏得頭家給他「六給」⁵³¹的肯定與鼓勵。18歲時，和二位兄長買了17馬力的小舊船，並取名「福昌」以祈好運。21歲到斗煥坪服役，擔任第一特種兵。

三年後在澎湖退伍，重回大海懷抱，繼續和兄長合作捕魚。民國71年，25歲時經由軍中好友介紹，認識住新北中和的游秀鶯，經過一年多的往來，決定共組家庭，育有二男一女。

當時捕魚以鏢丁挽、放緹釣青飛、牽飛鳥等傳統漁法為主。雖然是鏢魚高手，曾創下一天鏢中11尾旗魚的紀錄，但卻熱衷於用鐵絲籠誘捕赤鯨，且很有成績。船跡除了宜蘭外海外，亦到過大嶼、無人島，數年後赤鯨產量略減，就著手改撈珊瑚。雖然珊瑚業已走下坡，但憑藉著「比別人還認真、比別人還打拚」的努力，加上機靈、肯動腦，其收穫也十分豐盛。民國90年間政府管制珊瑚作業，因逾期才收到申辦捕珊瑚執照的文件，以致退出珊瑚漁業，改組經營扒網漁法。福昌漁船在扒網船中屬小型船，但其漁獲量卻非常耀眼。

林阿乾年幼時的苦難生活，影響了日後對事業用心奮鬥的精神，而且重親重義，對兄弟照顧有加，對朋友熱忱仁義，受人涓滴必湧泉相報。因曾受到賴練儒漁師指導撈珊瑚的要訣，並資助創業，甚為感恩在懷，一直都以「老師」尊稱。因此，在南方澳傳頌著「老的萬吉瑞、少年鬼仔乾」⁵³²的佳話，是漁業界中的典範，廣受尊敬。



530 啞口，é-káu，啞巴。

531 給，音kip，補給之意。六給，10份中的0.6份。「煮飯的」專職煮飯，通常為學捕魚的入門者，位階為漁船上最低，通常船東老闆不會給薪水。

532 指曾萬瑞和林阿乾兩位漁師。曾萬瑞在南方澳的捕魚圈是位傳奇人物，不僅會捕魚，為人更是海派、慷慨，在臺灣漁業界享有盛名，南方澳漁民都很尊敬他。他和林阿乾是南方澳唯二被公認為最傑出的模範漁民，前無古人，後無來者。

- 
- A stylized, light blue line-art map of a coastal region, likely the Pearl River Delta, serves as the background. It shows intricate details of rivers, canals, and land parcels. A white rectangular box with rounded corners is positioned in the upper right area of the map.
- 參考資料
 - 致謝詞
 - 索引

參考資料

一、史志

1. 陳淑均，《噶瑪蘭廳志》，臺灣史料集成·清代臺灣方志彙刊第二十四冊，臺北：臺灣史料集成編輯委員會，2006。
2. 彭瑞金，《蘇澳鎮志》，靜宜大學臺灣研究中心，蘇澳：蘇澳鎮公所，2014。

二、專書

1. 黃雯娟，《臺灣地名辭書·卷一：宜蘭縣》，臺中：臺灣省文獻委員會，2000。
2. 洪敏麟，《臺灣舊地名之沿革·第一冊》，臺中：臺灣省文獻委員會，1984。
3. 賴榮興，《北方澳：溯源·傳奇·故事》，宜蘭：宜蘭縣立蘭陽博物館，2015。
4. 伊能嘉矩著、楊南郡譯註，《平埔族調查旅行：伊能嘉矩〈臺灣通信〉選集》，2021。
5. 戴寶村，《宜蘭縣交通史》，宜蘭市：宜蘭縣政府，2001。
6. 林清池譯、羅東公學校昭和11年（1936）編，《羅東鄉土資料》，宜蘭：宜蘭縣立文化中心，1999年。
7. 吳永華，〈尋訪三〇年代的羅東街——以羅東郡大觀鳥瞰圖為例〉，《宜蘭文獻雜誌》第46期，宜蘭：宜蘭縣史館，2000年7月。
8. 藤崎濟之助著、林呈蓉譯註，《樺山資紀蘇澳行》，臺北：玉山社出版事業股份有限公司，2004。
9. 廖忠俊，〈臺灣鄉鎮舊地名考釋〉，臺北：允晨文化，2009。
10. 張瑞雄，《漁港印記／期頤漁港·南方澳·開港文獻專輯》，宜蘭：宜蘭縣討海文化保育協會，2022。
11. 陳正祥，《臺灣地名手冊》，臺灣叢書第七種，臺中：臺灣省文獻委員會，1959。
12. 陳國章，《臺灣地名學文集》，臺北：國立臺灣大學地理系，1994。
13. 賴榮興，《寶石珊瑚：臺灣紅金傳奇》，宜蘭：蘭陽博物館，2019。
14. 邱坤良，《南方澳大戲院興亡史》，臺北：INK印刻出版有限公司，2007。
15. 松田良孝，《被國境撕裂的人們：與那國臺灣往來記》，臺北市：聯經出版事業股份有限公司2017。

三、期刊論文

1. 廖忠俊，〈從地名分類看臺灣傳統地名〉，《臺灣文獻》卷58期3，2007。
2. 王希杰，〈地名中的語言學和歷史學〉，《地名學文集》，北京：中國地名委員會辦公室，1985。
3. 孟隱華，〈地名內在規律的探討〉，《地名學論文集》，吉林：吉林省地名學會籌備會，1984。
4. 高閣元，〈德惠縣自然村名稱剖析〉，《地名學論文集》，吉林：吉林省地名學會籌備會，1984。



5. 曾世英、杜祥明，〈試論地名學〉，《地名學文集》，北京：中國地名委員會辦公室，1985。
6. 李信成，〈清代宜蘭猴猴人遷徙與社會文化的考察〉，《宜蘭史研究》，第19卷第1期，臺北：中央研究院臺灣史研究所，2012年3月。

四、公文書

1. 王元，〈欽差大臣沈葆楨等奏〉，《甲戌公牘鈔存》，臺北：臺灣銀行經濟研究室編，1959。
2. 蘇澳庄役場編，《蘇澳庄要覽》，（蘇澳：該庄役場，1933），不具頁碼。

五、報紙

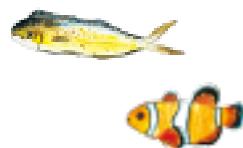
1. 〈南方澳布設輕鐵〉，《臺灣日日新報》，大正12年（1923）6月17日。
2. 〈蘇澳海水浴場/各種設備〉，《臺灣日日新報》，大正15年（1926）6月23日
3. 〈鐵道部為圖浴客便利/對各地海水浴場行浴客/往復乘車賃大減折〉，《臺灣日日新報》，昭和4年（1929）5月22日。
4. 〈蘇南與港口點燈〉，《臺灣日日新報》，大正13年（1924）1月23日。
5. 〈蘇澳魚市開場式〉，《臺灣日日新報》，大正15年（1926）1月12日。
6. 〈蘇澳漁港開港式〉，《臺灣日日新報》，大正13年（1924）6月30日。

六、寺廟碑文與刊物

1. 〈金龍寺創建沿革史略〉，南方澳金龍寺，廟方自刊，未註出版年月。

七、網路資源

1. 文化部，國家文化記憶庫，<https://memory.culture.tw/Home/Index>
2. 中央研究院數位文化中心，開放博物館，<https://openmuseum.tw/>
3. 行政院農業部，農業主題館——東部黑潮魚類網站，<https://kmweb.moa.gov.tw/subject/index.php?id=44587>
4. 蘇昭旭，蘇昭旭老師的全球鐵道視野部落格，<https://trainworld.site/>
5. 簡浴沂，〈南方澳漁港的興修過往〉，《蘭博電子報032期》，<https://www.lym.gov.tw/ch/collection/epaper/epaper-detail/21ea6840-b52c-11ea-94d3-2760f1289ae7/>，檢索日期2023/07/11。



致謝詞

感謝蘭陽博物館館長陳碧琳及組長邱秀蘭的指導與協助，並感謝李偉郡全稿的打字工作。

感謝本書的審查委員

陳進傳、陳碧琳、李素月、蘇美如、林正芳，以及顧問蔡明志、黃貞燕的用心檢視和指導。

感謝林宏仁老師的潤稿。由於筆者僅小學畢業，在文字書寫、遣詞用字、標點符號等方面存在許多不足，林老師用心修改、潤飾，並專注而細心地查證與註釋，給予了我勇氣完成這本書。

感謝漁會莊嗣毅主任和蔡國偉股長，在文字修改、初編、複輯時，給予打字和影印方面的幫助。

感謝顏廷伍老師，在過去兩年中利用休假時間，幫助完成書中多幅插畫。顏老師以江錫鈴等16位漁師因漁船擱淺，受困在無人島16天15夜的歷險場景為主題，並多次前往東北角礁岩區的海邊觀察，體驗礁岩的形態、紋理以及海蟑螂、螃蟹、貝螺、海浪和植物的環境，才得以淋漓盡致的描繪出大自然生態和漁師們渴望返鄉的哀愁氛圍。再次感謝顏老師的用心和付出。

感謝從小就喜歡畫畫的顏苡帆小朋友，目前就讀小學五年級的她非常喜愛各種動物，對海洋裡的生物充滿好奇心，於是她用自己的觀察與筆觸，嘗試描繪著南方澳漁場裡的魚兒們，裝飾在書裡的多個角落。

感謝所有曾賜教的耆老前輩，將海上、離島和村莊生活的親身體驗及見聞毫不保留的陳述，讓筆者記錄在書中，傳承給後代子孫做見證，特別是以下的耆老和漁師：

江金發、江錦煌、江錫鈴、吳萬坤、林火全、林玉通、林石水、林江波、林來發、
林阿乾、林添旺、林慶富、洪國內、張阿廷、張英一、張進明、陳旺金、陳枝南、
陳武夫、陳金泉、陳長溪、陳阿清、陳春富、陳國富、陳瑞文、陳靜子、曾春生、
曾添賜、黃阿茂、黃進發、黃達夫、劉生根、賴發、賴明語、賴振泰、藍金元、
羅正義、羅松雄



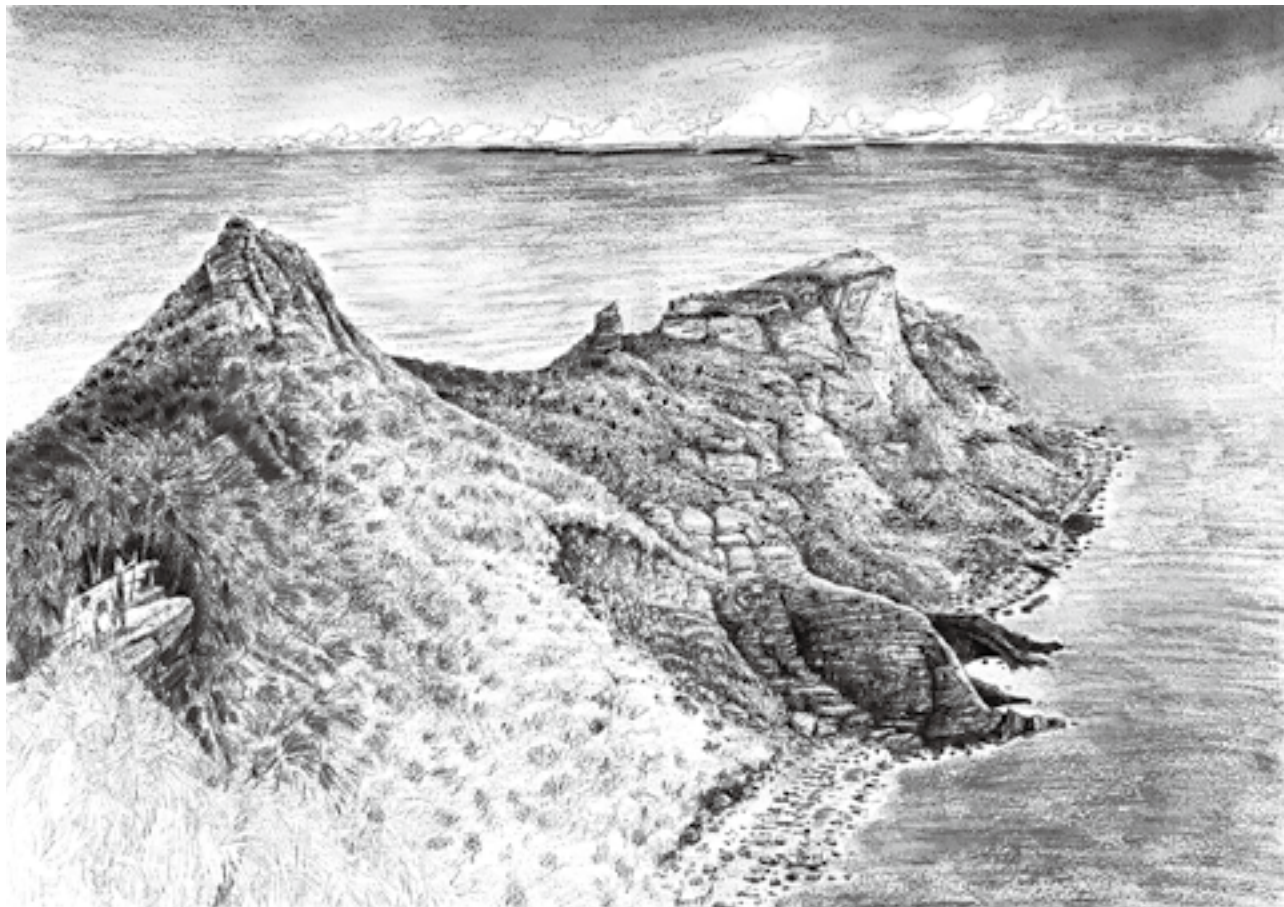


感謝以下相片提供者：

吳萬坤、呂盛賢、李忠衛、李阿梅、李鴻彬、林宏仁、林明仁、林金水、林阿山、
林阿波、林魁榮、林景楠、林義信、林碧雲、邱春土、南天宮、張允松、張淑芬、
莊金榮、莊國越、莊萬福、陳辰雄、陳兩祥、陳美華、陳國富、陳淑芬、陳朝煌、
陳順德、陳碧琳、曾松田、曾添賜、黃正義、黃初芬、黃春雄、黃春萬、楊長庚、
蔡石印、廖大慶、劉圳池、劉慶齡、賴元淵、賴方儀、賴茂盛、簡燦明、顏廷伍、
竹中信子、南安國小

感謝珊瑚法界博物館以及南風澳文史工作室的夥伴們：

江美姿、林怡慈、林碧雲、莊估縊、陳羿嫻、黃柏庸、楊昱靖、廖雪虹、賴元淵、
賴元達、賴方儀、賴宣睿、賴昱昕



（顏廷伍繪）

索引

北沿岸地號名

三塊厝 028
下清水 030
大坑罟（溪南）030
大坑罟（過港）028
大里（大里簡）024
大溪 025
大福（大窟）028
大澳 027
小澳 026
公館 029
北關 025
外澳 026
石城仔 023
竹安 028
金斗公 026
後埤 029
罟寮 025
桶盤堀 023
梗枋 026
清水 030
頂寮 030
港口（烏石港口）027
港嘴（東港）029
無尾港口 030
番薯寮 024
新社 028
過溪仔 025
過嶺 028
廊後 029
裸寮仔 028
鼻仔頭（鼻仔澳）024

橋枋湖 025

澳仔角 031

頭城 028

嶺腳 030

蘇花斷層海岸地號名

三磨石仔 036
土地公礁 034
小南澳龜仔 036
打空口 035
白水蛇口 035
白石山 034
石刀仔 036
百里分（漢本）038
竹仔角 036
吳仙角 035
東澳 035
枕頭礁 036
阿仙礁 036
阿讚礁仔 035
紅蜞蜆 034
苦瓜龍 034
茅仔埔頭 034
娜娘仔 036
海岸 038
烏石仔（烏岩角）034
烏石鼻（南澳鼻）036
粉鳥林 035
臭火礁 034
草山角 038
草山跤 038
高峰鼻 038
崩山仔 036

烏屎礁 034

番仔園 035

番仔寮口 036

墓碑石仔 036

滴水泡 035

蔗廊 036

濁水喙（南澳溪口）038

濁水嘴（和平溪口）038

錢坑口 034

宜蘭外海漁場地號名

九九 061

中崁 091

中崁尾 091

中崁頭 091

內空仔（內空仔瀨）074

內埤後 080

北爪桶 047

北爿爪 044

北尾 066

北杙 076

北崁 091

北崁內崁 091

北崁外崁 091

北崁尾 091

北崁頭 091

外崁 091

外崁尾（南）092

外崁頭（北）091

尖山出 069

尖山沒 067

尖山桶（龜山島海域漁場）047

尖山桶（蘇澳對開漁場）068



杙仔北（港口嘴）065
 杙岸北（北片炭）073
 杙岸南（南片炭）073
 東澳肚 082
 東澳肚刺鯊窟 083
 南片爪 044
 南杙 076
 南炭 092
 南炭北 092
 南炭外 092
 南炭頭 092
 南澳鼻 085
 南澳鼻至花蓮近海 088
 紅火心（杙岸心）071
 海岸對開刺鯊窟 089
 淺瀨北（柴梳眉）052
 港嘴外 048
 無尾坑捅 046
 黑目瀨 077
 新瀨 081
 窟仔底 092
 蜇魚逝 084
 過批瀨 078
 過嶺空 050
 銃空捅 046
 隙門 075
 澳心瀨 078
 龍占瀨 052
 龜三角 060
 龜山島刺鯊窟 045
 龜山跤 044
 龜反片 063
 龜爪出 059
 龜爪淺 054
 龜爪暴目 056

龜北 045
 龜卵 045
 龜卵跤 046
 龜尾 044
 龜頭 042
 龜頭北 043
 龜頭南 043
 龜頭圓 056
 龜領北 042
 龜領南 043
 鐵板瀨 051
 鷄仔瀨中心點 091
 鷄仔瀨南 092

釣魚臺諸島地號名

小山尖 106
 小山洞 102
 小蛇棚 109
 小港口 101
 工寮 115
 中棚（蛇嶼）110
 中棚（鳥嶼）106
 水坑 100
 水埤 102
 出泉水 101
 北尖石 105
 北角 105
 北邊大巨石區 102
 北邊停泊處 102
 甘蔗園 115
 白海芙蓉 109
 石尪（蛇嶼）110
 石尪（黃尾嶼）114
 石筍跤 114
 石頭厝（釣魚臺）101

石頭厝（黃尾嶼）113
 竹林 113
 西北邊停泊處 115
 西北邊亂石崗 102
 西南邊停泊處 113
 西邊棚 105
 西邊鼻 101
 沙灘 114
 赤尾嶼 116
 斧頭山 106
 東刀鼻 116
 東北角 102
 東北角小溪 102
 東北棚 110
 東北邊停泊處 115
 東南邊亂石崗 103
 東邊角（釣魚臺）103
 東邊角（蛇嶼）110
 東邊停泊處 106
 芙蓉園 105
 芝鰻窩 106
 南坎 107
 南角 107
 南邊停泊處（蛇嶼）109
 南邊停泊處（釣魚臺）099
 南邊停泊處（鳥嶼）107
 南邊棚 109
 南邊礁石逝 116
 洗面礁仔 112
 洞屋 109
 珊瑚沙灘 114
 紅海芙蓉 109
 紅蟹空 100
 飛機頭 115
 氣象臺 106

索引

海生貨輪擱淺處 115
海鳥空 114
海鳥棚 106
草埔 115
蛇棚 108
蛇嶼 107
釣魚臺（無人島）096
鳥踏石 112
鳥嶼 103
鳥鯊窟 106
棚尖 106
無人島發角 103
番薯園（釣魚臺）102
番薯園（鳥嶼）106
番薯園（黃尾嶼）113
黃尾嶼 112
墓碑嶼 111
銀峰號貨輪擱淺處 109
鼻仔頭 101
鼻仔頭邊 101
磅空口 099
樹林 114
獨立山 105
龍蝦溝（蛇嶼）110
龍蝦溝（釣魚臺）100
龍蝦溝（鳥嶼）107
雞橋逝 114
鶯歌床 100
彎湖底 102

龜山島地號名

二尖 132
大古井 138
大尖 129
大尖後 129

大林 134
中路 135
毛柿公 138
出泉水 138
出礮 120
北片 140
北堤 142
北碼頭 140
白塔崙土 134
石炭咬 147
地秤寮 141
有應公 135
老古井 138
兵仔寮 128
杜鵑逝 129
林投林 143
便所（公共）141
南片 146
南碼頭 146
拱蘭宮 139
挖葛 147
派出所 139
炮口 148
茅仔埔 134
砲臺 128
罟寮 143
航道 146
崎頭仔 135
崩山崙 132
清濁泉水 132
眼鏡洞 132
無尾坑 135
番薯園（崎頭仔）135
番薯園（龜爪底）134
番薯園（龜額頸）122

過水仔 135
銃空 128
墓仔埔 143
蓄水庫 139
廟後路仔 135
潭仔角 147
潭底 147
學校 142
澳仔口 140
龜爪 132
龜爪底 133
龜尻川 135
龜卵 148
龜尾 142
龜尾溜仔 143
龜尿坑 139
龜鼻空 122
龜頭 120
龜頭出泉水 128
龜頭底 128
龜頭潭 128
龜額頸 122
龜額頸棚 122
薰仔林 128
仔店 139
鹹草逝（鴨母港）143

南方澳地號名

7-ELEVEN（江夏路）245
7-ELEVEN（南寧路）263
7-KILO 229
入來（南方澳）單行道 198
三角碼頭 258
三剛鐵工廠文物館 259
大水溝 165

- 大崩山 188
- 大眾爺公 179
- 大眾爺廟 225
- 大陸船員岸置中心 278
- 大福旅社 210
- 大樹公 189
- 大欖松仔 175
- 中心礁 184
- 五分仔路磅空 163
- 五分仔鐵路 162
- 井仔（神洲路底） 215
- 井仔頭 218
- 內埤公園 270
- 內埤尾 228
- 內埤沙埔 228
- 內埤港 225
- 天公廟 242
- 天主堂 192
- 太子爺 179
- 日新飯店 246
- 毛齒虎仔 184
- 水田 179
- 水果攤 246
- 水產（魚市場） 170
- 水產尾仔 207
- 水道坑（1970後） 239
- 水道坑仔（戰後） 190
- 水擋 166
- 牛奶吊車 222
- 牛車頭（山跤） 167
- 牛車頭（魚市場） 170
- 王公廟（鎮安廟） 206
- 王公廟（鎮南廟） 196
- 仙公廟（南仙宮） 195
- 出去（南方澳）單行道 198
- 加油站（內埤仔） 229
- 加油站（戰後港尾仔） 208
- 加油站（港尾仔） 259
- 北濱一村 193
- 北濱二村 228
- 北濱公園 268
- 半月橋 164
- 幼兒園 177
- 扒網出魚處 257
- 打鐵仔間 213
- 正聲電臺 218
- 玉山旅社 210
- 田都二元帥（漢聖宮） 194
- 白鶴山 262
- 石頭厝 221
- 石礦 229
- 石觀音（金龍寺） 164
- 石觀音（南光寺） 177
- 石觀音（城隍爺廟） 179
- 石觀音（紫竹寺北） 163
- 光之旅客棧 275
- 全家門市 245
- 印尼清真寺 243
- 合作金庫 210
- 地磅 253
- 守望相助隊 241
- 收費停車場（豆腐岬） 275
- 收費停車場（第三漁港西） 254
- 收費停車場（第三漁港南） 256
- 早泳會 274
- 朴仔跤（粕仔跤、駁仔跤） 184
- 汙水處理站 254
- 池碧宮 217
- 竹模（金斗甕仔） 178
- 老人館 200
- 兵營（民生路底） 168
- 兵營（白鶴山） 178
- 兵營（江夏路） 168
- 兵營（金龍寺前涼亭） 190
- 兵營（南新路） 178
- 兵營（福安新村、日治） 181
- 兵營（福安新村、戰後） 230
- 園原木港 232
- 尪仔冊店 205
- 步道涼亭 244
- 沙崙仔 180
- 見安診所 222
- 豆腐角（日治） 184
- 豆腐角（戰後） 230
- 豆腐岬南堤 273
- 豆腐岬遊樂區 274
- 車頭（日治） 174
- 車頭（戰後） 210
- 防空軍營 273
- 防空壕 183
- 咖啡店 271
- 夜市（1970後進安宮前） 254
- 夜市（戰後江夏路） 204
- 宜蘭合作社 261
- 放屎坑仔 190
- 東南戲院 215
- 東海路頂 228
- 林投逝 170
- 油庫（內埤仔） 229
- 油庫（港尾） 207
- 油棧 178
- 虎頭山 213
- 迎客榕 238
- 金龍寺 237
- 青紅燈（港口正片） 170

- 青紅燈（港口倒片）170
便所（公共）211
南天宮媽祖廟 200
南方澳大街 175
南方澳大戲院 203
南方澳遊客中心 240
南方澳漁港 171
南方澳觀景臺 265
南方醫院 168
南光寺 216
南安社區 246
南安旅社 209
南安國小 262
南安國中 266
南成社區 244
南堤 232
南寧社區中心 263
南寧魚市場 223
南寧路車牌仔 221
南寧鐵工廠 219
南興幼稚園 215
南興活動中心 261
城門仔（南興社區）218
城隍廟 264
春陽號漁港小書房 259
昭安步道 265
昭安社區 265
昭安宮 227
派出所（日治）175
派出所（1970後）260
玻璃沙灘 272
珊瑚法界博物館 242
食堂（內埤仔）180
食堂（民生路）168
食堂（油庫邊）170
食堂（海邊路）168
食堂（鎮安廟邊）169
候車亭（南寧）261
候車亭（進安宮前）253
時鐘跤 213
海上船屋 275
海水浴場 169
海防兵營（划舟中心）267
海產街 208
海墘仔 204
海關（戰後）200
海關（戰後早期）210
消防組 255
柴魚間 176
烏船碼頭 178
琉球仔厝 180
砲臺 230
祝大漁物產文創館 252
神洲戲院 221
茶店仔（樂天樓茶室）206
草橄仔村 179
草橄仔跤 168
草橄仔樹 178
討海文化館 277
配給所 176
高架拍賣場 256
國中、國小 218
國光客運車站 248
國光終點站 224
基督教堂 192
基督教會 260
情人灣 269
採沙場 180
曹波記 245
涼亭（金龍寺前）239
涼亭（內埤海灣）271
牽跢逝 181
盛賢醫院 219
移山路 239
移民仔底 176
第一風空仔 190
第一魚市場新建築 259
第二風空仔 188
第三魚市場 251
第三漁港 258
莊阿宗店 175
造船所 182
部落會 167
陸橋 205
魚肝油廠 183
魚寮間仔 205
喜互惠超市 242
喜生鐵工廠 200
堤防（內埤海灘）267
富美餐廳 256
揣龜蛋沙埔 181
渡船頭（內埤角）225
渡船頭（水產尾仔）207
渡船頭（烏船瓜仔碼頭）223
港口信號臺 275
港尾仔 207
港興媽 280
港頭仔 213
港邊榕樹 263
猴猴仔埔 180
猴猴仔鼻 183
筆架山 280
紫竹寺 234
絞霜仔架臺（水產尾仔）207
絞霜仔架臺（光南製冰廠）225



絞霜仔架臺（金春冰廠）229
 絞霜仔架臺（增福冰廠）230
 菜市仔（單行道）203
 菜市仔（南寧社區）222
 菜市仔（消防組邊）256
 進安宮 241
 郵局 200
 新路 271
 新蘇澳鐵工廠 215
 楊阿廷醫生 197
 溝仔尾 190
 獅子公園 236
 碰毛厝 178
 補網場 248
 賊仔澳 183
 跨港大橋 249
 路邊擔仔 211
 農會（戰後）214
 農會（1970後）261
 電力公司 222
 榕樹小公園 247
 漁民之家（商場）214
 漁民住宅 217
 漁具倉庫 280
 漁船加油站（三角碼頭）279
 漁船加油站（岸置中心）277
 漁港斜坡道 176
 漁會大樓 255
 漁會幼稚園 244
 漁會管制站 248
 漁業電臺 273
 盡尾坑 229
 福安新村 230
 管制站（蘇花公路）265
 翠華旅社 203

樓仔跤（日治）177
 樓仔跤（戰後）221
 碼頭工會 223
 蝴蝶谷（海芙蓉谷）272
 豬灶 191
 賣蝦仔場 224
 學校路 228
 澡堂（南興路）219
 篩沙場 228
 龍德造船廠 279
 戲臺（南方澳大戲院）168
 檢查哨（戰後港尾仔）208
 檢查哨（1970後港尾仔）251
 檢查哨（南興安檢所）278
 糞埤場（消防局前）205
 糞埤場（金龍寺下方）188
 糞埤場（猴猴仔埔）181
 糞埤場（賊仔澳）230
 隱狗橋 231
 舊學校 193
 懷江診所 210
 麗娜輪乘船處 253
 蘇南間道路 162
 蘇澳港南堤 275
 蘇澳港區南出入口 240
 蘇澳路仔 188
 蘇澳鐵工所 176
 鐵浮桶 233
 攤販區（廟前）245
 觀音菩薩石像 270

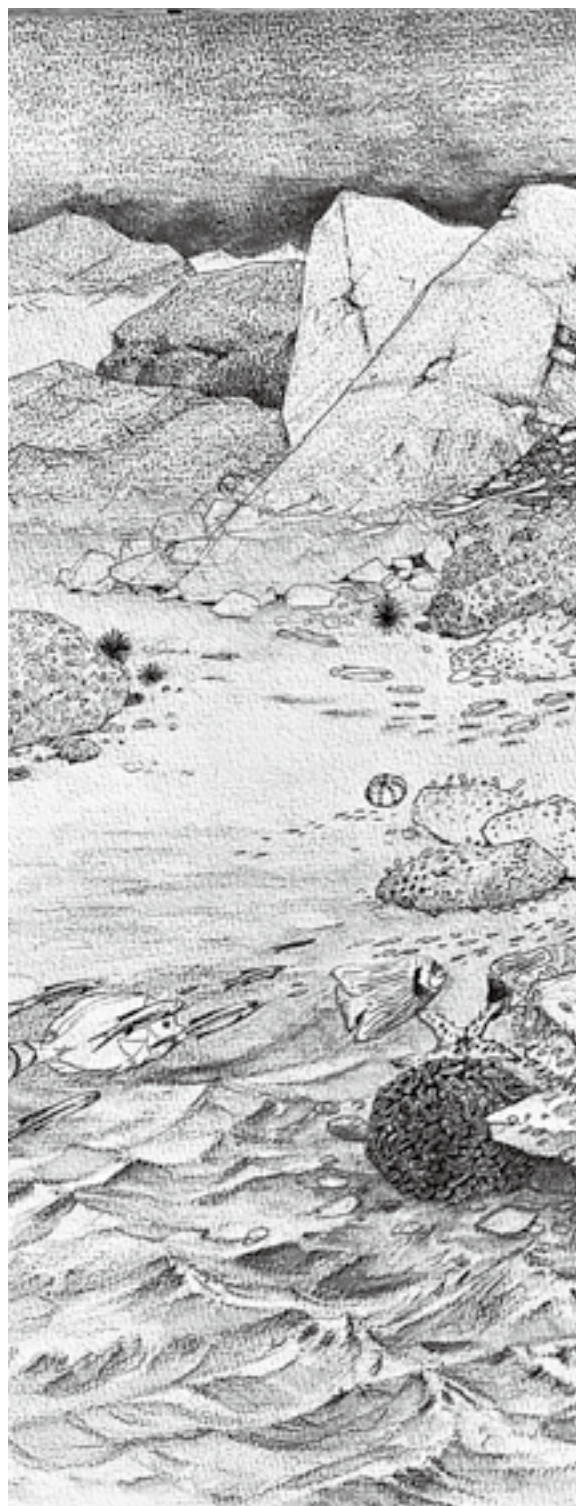
北方澳地號名

三段石 288
 三跤石仔 286
 三層石 290

大井 290
 大眾爺廟 295
 大澳 300
 大嶺尖 287
 大礁仔頭 312
 大礁仔頭走船路 312
 小井仔 298
 小澳 290
 山神廟（土地公）316
 中溝 322
 井仔 292
 井仔（新井、舊井）301
 內窪仔底 286
 毛齒虎仔（粗石鼻）289
 毛蟹穴 302
 水埤仔 283
 水窟仔底（黑毛窟）309
 牛車路仔 283
 牛圖窟仔 318
 仙洞 306
 北方澳路仔 320
 北濱國小 292
 古墓 309
 打石頭嶺仔 315
 白毛窟仔 313
 白沙埕仔 298
 白蜈蚣墘 312
 白塔崙坑 315
 石公 317
 石尪 312
 石尪走船路 312
 石板空 288
 石花礁仔尾過船路 314
 石門巷 286
 石梯 287

索引

- 石滬 318
石磨仔坑（石磨仔頭）307
尖山跤仔 313
灰窯仔 286
沉礁仔 315
防空壕 292
扶海樹仔 316
放屎空仔 305
板牆（大營、車站）294
板牆嶺（板牆頂）316
金空 286
金雞母仔 318
南北杙（龜杙、三仙臺）321
城門仔口 297
洗面礁仔 314
派出所 292
相閭空（龜孔口）308
舢舨龜仔 295
風空仔 320
氣象臺 308
海桌面 290
海關角 283
烏魚窟（豆仔魚窟）287
罟寮 295
臭火礁 298
臭礁仔 290
埤角 283
埤角火 320
崩山 304
掃帚 287
牽罟逝 295
砵 石岸 286
粗石仔逝 288
莊有財厝 318
鳥屎礁仔 317
鳥踏石仔 315
曾阿狗礁仔 314
紫菜棚 314
跌死牛 316
黑目瀨仔 322
黑礁仔 315
媽祖婆印 300
媽祖廟（草埔頂）302
新碼頭 299
窟仔底 308
聖王公廟 303
跳水仔（袂過水仔）290
運動場 293
墓仔埔 288
對面山 289
隙門仔過船路 315
鼻仔頭 306
墨斗坎仔 307
墨斗坎仔過船路 307
蓮花礁仔 322
蝦子澳 317
澳仔角 319
燈塔 312
燕仔空 312
築港仔尾（新、舊碼頭）305
嶺腳路仔 319
檢查哨 298
簇石仔 286
蜆蜆石仔（石磨仔頭）304
舊砲臺 308
舊媽祖廟 298
鯉魚仔頭（尖山）309
鯉魚鰓 309
蘇水 283
麵線礁 304





（顏廷伍繪）

Note

Handwriting practice lines consisting of 15 horizontal wavy teal lines.





找回舊地名

南方澳漁師的記憶傳承

指導單位：海洋委員會、宜蘭縣政府

出版單位：宜蘭縣立蘭陽博物館

發行人：陳碧琳

作者：賴榮興

研究調查：南風澳文史工作室

審訂：陳進傳、林正芳、李素月、蘇美如

校潤：林宏仁

插畫：顏廷伍、顏苡帆

策畫：邱秀蘭

製作單位：捷徑文化出版事業有限公司

總編輯：王毓芳

執行編輯：楊雲慶、朱芊瑜

美術設計：吳靜宜

後製統籌：黃若璇

發行單位：宜蘭縣立蘭陽博物館

地址：宜蘭縣頭城鎮青雲路三段750號

網址：www.lym.gov.tw

出版日期：113年10月

GPN：1011301262

ISBN：978-626-7247-47-1